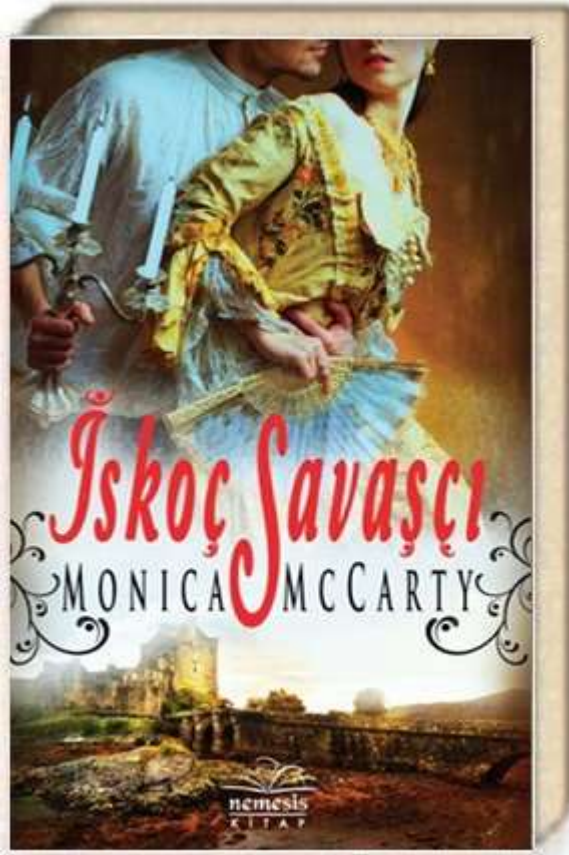


Monica McCarty - İskoç Savaşçı

www.CepSitesi.Net



www.CepSitesi.Net

İskoçya'nın en güçlü klanının en meşhur savaşçısı Jamie Campbell, İskoç topraklarındaki diğer klanların kanunsuzlarına ve zorbalarına karşı koymak için gereken her şeyi yapmaya hazırdır. Adaleti sağlamak, hayatta kendine biçtiği roldür ve bazen bunu yapmanın yolu, başka klanlarla güç birliğine gitmenin önünü açacak evliliklerden geçer.

Jamie Campbell'in de görev niteliğinde bir evlilik gerçekleştirmesi, küçük gruplar halinde İskoç topraklarına dağılmış klanların korunması ve İskoç topraklarında adaletin sağlanması için şart olmuştur.

Öte yandan Campbell soyadına kendini bildi bileli düşman olan Caitrina Lamont, söz konusu güç birliği için Jamie Campbell tarafından eş olarak seçilmiştir.

Tabii Jamie'nin her şeyden önce Caitrina'yı bu evliliğe ikna etmesi gerekir. Onu ikna etmeye çalışırken görev aşkıyla Caitrina'ya karşı duymaya başladığı tutk arasında kalan Jamie için zor günler başlamıştır.

BÖLÜM 1

Kanun, adaletle aynı anlama gelmez. —İskoç atasözü

Ascog Kalesi, Bute Adası, İskoçya, Haziran 1608

Genç hizmetçi dantel ruff yakasının son kısmını iliklerken, Caitrina Lamont aynaya bakıyordu. Yakanın zarif uçlarındaki küçük taşlar, Caitrina'nın yüzünü bir ışık çemberi gibi çevreliyordu. Yüzündeki afacan gülümsemeye engel olmaya çalıştı. Erkek kardeşlerinin de sıkça belirttiği gibi, bir meleğe benze-yemeyecek kadar cesur ve inatçıydı. Bunu söylemelerinin Caitrina'nın tam tersini yapmasına neden olacağını bile bile kardeşleri hep, Erkekler, kendilerine eş olarak uysal ve ağırbaşlı kızları tercih ederler, diyerek ona takılırlardı.

Sonunda işi bittiğinde, küçük aynada yeni elbisesini daha iyi görebilmek için geriye doğru bir adım attı. Gözleri heyecanla ışıldadı. Elbisesi muhteşem olmuştu. Aynadan sevgili dadısına baktı. Ah, Mor, sen de bunun gördüğün en mükemmel elbise olduğunu düşünmüyor musun?

Mor, evladını ilk kez savaşa gönderen bir anne gibi şaşkın ve düşünceli bir ifadeyle bakıyordu. Bu benzetme çok da yanlış

-5-

sayılmazdı. O gece, bu yıl Ascog'da düzenlenecek olan İskoçya Şenliği'nin açılışını kutlamak için mükemmel bir ziyafet olacaktı. Ancak Caitrina, babasının onunla nişanlandırmak için gücünü ve yeteneklerini kanıtlayacak bir İskoçyalı bulmayı umduğunun farkındaydı. Hediyesine karşı duyduğu heyecanı yitirmemek için bu sinir bozucu düşünceyi zihninden hemen uzaklaştırdı.

Mükemmel mi? Yaşlı kadın, onunla aynı fikirde olmadığını belli edercesine homurdandı ve Caitrina'nın göğüslerini neredeyse satenin altından fırlatacak kadar sıkı dekolte korseye anlamlı bir bakış attı. Mor, hizmetçiyi odadan gönderdi ve sonra iğneleyici konuşmasına kaldığı yerden devam etti. Daha çok edepsiz diyebiliriz. Ayrıca dolapta duran diğer yirmi 'mükemmel' elbisene ne olduğunu da çok merak ediyorum.

Caitrina yüzünü ekşitti. Ah Mor, buna benzer bir elbisem olmadığını biliyorsun. Başını eğip, elbisenin kenarından taşan kısımlara baktı. Yakası oldukça açıktı. Kızarmamaya çalıştı çünkü kızarırsa bunun Mor'a daha fazla malzeme vereceğini biliyordu. Bu elbise gayet uygun, dedi ciddi bir şekilde. Whitehall'da, modayı takip eden bütün nedimeler tam da böyle kıyafetler giyiyorlar.

Mor, Lanet olası aptal İngilizler, gibi bir şeyler mırıldandı ancak Caitrina bunu duymazdan gelmeyi tercih etti. İs-koçya Kralı'nın, aynı zamanda İngiltere'nin de kralı olması, yüzyıllardır süren düşmanlığı birden kesip atamıyordu. Eliyle yumuşak pembe ipeği kaldırdı ve pencereden süzülen güneşin, kumaşın üzerinde ışıldamasını izleyip iç geçirdi. Bu elbisenin içinde kendimi bir prenses gibi hissediyorum.

Yaşlı kadın homurdandı. Bu elbisenin Londra'dan Bute Adası'na kadar gönderilmesi de bir kralın serveti kadar tutmuş olmalı. Mor sustu ve başını salladı. Edinburgh'ta da çok yetenekli terziler varken, bu tam bir ahmaklık. -6-

Ama onlar ne yazık ki yeni modellerden habersizler, diye itiraz etti Caitrina. Yine de, Mor'un söylediği bir şey kafasına takıldı. Babasının hediyesinin fiyatını düşünmemiş olduğunu fark edip dudağını ısırıldı. Gerçekten çok mu pahalıdır?

Mor, kaşını alaycı bir şekilde kaldırdı ve şaşkınlığını gizlemeyi başaramadı. Hiçbir şantaj ucuza mal olmaz.

Caitrina'nın dudakları seğirdi ve gülümsemesine yeniden hâkim olmaya çalıştı. Bu bir şantaj değildi. Elbise babamın fikriydi. Beni, evde cirrit atan sonu gelmek bilmez züppelerin ilgisine tahammül etmek zorunda bıraktığı için kendisini tabii ki suçlu hissediyor. Sanırım Ascog'da şenlik yapılmasını kabul etmesinin sebebi de, aralarından seçim yapabileceği çok sayıda 'seçkin delikanlıyı' bir araya toplayabilmektir. Beğendiğim birini seçmemi bekliyor; sanki pazardan herhangi bir şey seçti-yormuşum gibi.

Aslında, babasının bir eş seçmesi konusundaki ısrarları, Caitrina'yı belli ettiğinden daha çok endişelendiriyordu. Normalde babası inatçı biri değildi. İnatçılık daha çok Mor'un uzmanlık alanıydı.

Mor, evlilik konusundan özenle uzak durdu ve yeniden elbiseye döndü. O adam, gözyaşlarının kurumması için sana dünyaları verir. Sanırım bu, tek bir elbiseyi vermesinden daha kötü olurdu. Parmağını Caitrina'ya doğru salladı. Ama bir gün o sevimli parmağında oynatamayacağın biri çıkıp gelecek. Caitrina sırtıttı. Zaten öyle biri geldi. Eğildi ve dadısının yaşlı yanağına bir öpücük kondurdu. Sen.

Yaa? Mor kıkırdadı. Seni haylaz kız.

Caitrina kollarını yaşlı kadına dolayıp yanağını pelerininin sert yününe sürttü. Kömür ve sobanın, aileyi ve yuvayı anımsatan o tanıdık kokusunu içine çekti. Elbiseyi gerçekten sevmedin mi Mor? Eğer sevmediysen giymem. -7-

Mor, Caitrina'yı omuzlarından tutup gözlerinin içine baktı. Beni dinleme kızım. Ben sadece benim küçük kuzuma, kurtların yapabileceklerinden korkuyorum. Bakışları yumuşadı. Erkeklerin kötülüklerinden hep korundun. Parmağının tersini Caitrina'nın yanağında gezdirdi. Bu elbise bana sadece senin artık yetişkin bir kadın olduğunu hatırlatıyor. Caitrina, Mor'un kaygılı

gözlerinde beliren yaşları görünce şaşırdı. Annene çok benziyorsun. Babanla kaçtığı zamanlarda İskoç-ya'nın en güzel kadınıydı.

Caitrina'nın içi acıdı. Annesinin gidişinin üzerinden on yıl geçmiş olsa da, duyguları hâlâ çok kuvvetliydi. Annesi, kendisini yiyip bitiren o hastalığa yenik düştüğünde, Caitrina henüz on bir yaşındaydı. Onu kollarına alıp hep kahkahalar atan o güzel kadına dair anılar, geçen her yılla birlikte biraz daha soluyordu. Caitrina'nın kalbinde hep bir boşluk olacaktı ve içinde büyük bir parçasının eksik olduğunu hep hissedecekti.

Bir kez daha anlat Mor. Babasının, düşmanının kızına ilk görüşte âşık olduğunu anlatan o hikâyeyi dinlemekten hiç yorulmuyordu. Anne ve babasının aylar boyunca gizlice buluştuğu, sonunda da babasının annesini kendisiyle kaçmaya ikna ettiği o hikâyeyi...

Ancak, Mor henüz bir cevap veremeden, Caitrina'nın küçük erkek kardeşi birden odaya daldı. Caiti! Caiti Rose, hemen gel!

Caitrina hemen en kötüsünü düşündüğünden, kalbi yerinden çıkacak gibi oldu. Birine bir şey mi olmuştu? Çok mu kötü yaralanmıştı? Brian'ı omuzlarından tuttu ve sakın görünmeye çalışarak -bakması gereken üç erkek kardeşi olduğundan buna alıştı- Ne oldu? diye sordu.

Kardeşi ona temkinli bir şekilde baktı. Kızmayacağına söz verir misin?

-8-

Ne olduğunu bilmeden nasıl söz verebilirim ki?

On iki yaşındaki Brian'ın pazarlık konusunda kendini geliştirmesi gerekiyordu. Sonunda pazarlıktan vazgeçip bahanelerini sunmaya başladı. Benim suçum değildi, diyerek lafı dolandırdı. Una'ya söylemiştim-

Küçük kızın adı geçince, Caitrina sorunun ne olduğunu anladı. Ah, Brian! O sevimsiz köpekleri kedi yavrularından uzak tutmanı kaç kez söyledim?

Brian utanarak ayaklarına baktı. Una'ya, çocukları dışarı çıkaracağımı söyledim ama o ahırın kapısını kapatmayı unuttu ve sonra da, yani, her şey çok çabuk oldu. Boru sadece oyun oynuyordu ama aptal kedi ağaca tırmandı.

Caitrina homurdandı. Ne ağacı?

Brian yüzünü buruşturdu. Yaşlı meşe ağacına. Caiti, lütfen, Una bunu fark etmeden önce yavru kediyi oradan indirmeme yardım etmelisin. Bunu öğrenirse kesin ağlar. Ayağını huzursuz bir şekilde ahşap zemine vurdu. Ve ben onun ağlamasından nefret ediyorum.

Caitrina, Mor'a baktı. Una, Mor'un torunuydu ve Mor ona hiç kıyamazdı.

Belki ben onu oyalarken, siz de, dedi Mor, parmağını Bri-an'ın zayıf göğsüne bastırarak. Yavruyu ağaçtan indirirsiniz. Hadi Caiti, acele et, dedi Brian, ablasını elbisesinden çekiştirerek.

Kalenin dışına çıkıp siper duvarına doğru ilerlediler. Klan üyelerinin kendilerine merakla baktıklarını fark edene kadar, Caitrina yeni elbisesinin üzerinde olduğunu tamamen unutmuştu -ayaklarında ayakkabılarının

olmadığını da. Gökyüzü masmavi olsa da, sabah yağın yağmurdan dolayı yerler ıslaktı ve ayakları çamur oluyordu. O anda bu konuyla ilgili hiçbir şey yapamayacağını bildiğinden, en azından elbisesinin ucunun kirlenmesine engel olmak için, elbiseyi elinden geldiğince yukarı kaldırmakla yetindi.

En azından üstümü değiştirmem için bir dakika verseydin bana, diye homurdandı.

Brian ona telaşlı bir bakış attı. Neden? İyi görünüyorsun. Caitrina gözlerini devirdi. Ah bu erkek kardeşler. Üzerine çuval bile giyse fark etmezlerdi.

Kapıdan geçtikten sonra, patikadan ilerlediler ve ormana doğru giden sağ taraftaki yola döndüler -sol taraftaki yol, Ascog Gölü'ne gidiyordu. Yarışmalardan önce kıyıdaki müstemilatlar genellikle çok hareketli olurdu ancak, Brian ile ağaçların yanından hızla ilerledikleri sırada, her yer şaşırtıcı bir şekilde sakindi. Sadece Boru'nun havlaması duyuluyordu ve dev, yaşlı meşeye yaklaştıkça, ses daha da yükseliyordu. Lamontların soyu, İrlanda'nın büyük kralına dayanıyordu ve Brian da köpeğe bu ismi vermişti -Brian Boru, yüzyıllarca önceki ünlü ve yüce kral. Köpeği burada mı bıraktın?

Kardeşi kızardı. Ona eve gitmesini söyledim ama dinlememiş. Zaten aptal kedi ağaçta kaldığından, bunun sorun olmayacağını düşündüm.

Bu köpek zavallı kediyi deli gibi korkutmuştur. Caitrina köpeğe döndü ve sert bir şekilde, Boru! dedi. Havlamayı kesen köpek Caitrina'ya bakıp başını merakla eğdi. Caitrina, köpeğe, artık ağaçların arkasında kalan evi işaret etti. Eve. Boru, hafif mırıltılar çıkararak burnunu Caitrina'nın eteğine sürttü ve duygulu kahverengi gözleriyle özür diler gibi baktı. Başını sallayan Caitrina köpekten etkilenmemeye çalıştı. Bu köpeğin kesinlikle çok iyi bir rol yeteneği vardı. Eve dedim Boru. Boru, yeniden mırıldandı. Bu seferki daha da etkileyiciydi. Başını eğdi ve kaleye doğru hızla ilerledi.

-10-

Bunu nasıl yaptığını bilmiyorum, dedi Brian gördüklerinden etkilenerek. Sadece seni dinliyor.

Caitrina dudaklarını büzdü ve aklına gelen sert cevabı kendine sakladı: Çünkü ona sadece ben komut veriyorum. O olmasaydı, köpekleri bir kurt kadar vahşi olurdu. Gerçi bu durum kardeşleri için de geçerliydi.

Karmaşık dalların arasına bakıp ufacık, turuncu-beyaz tüy yığınına gördüğünde bir nefes verdi. Oraya kadar nasıl çıktı? Ben arkasından çıkmaya çalıştıkça o daha da yukarı gitti. Ben de sana gelmek zorunda kaldım. Benden korkuyor. Caitrina şaşırarak kardeşine baktı. Oraya tırmanmamı beklemiyorsun, değil mi?

Seni neden buraya getirdim sanıyorsun? Brian gerçekten şaşırmıştı. Bu kedi bana gelmiyor. Seni seviyor ve sen de bu ağaca yüzlerce kez tırmandın.

Yıllar önce, dedi Caitrina bıkkın bir şekilde. Belki fark etmemişsindir ama ben ağaca çıkacak yaşı çoktan geçtim. Neden? O kadar da yaşlı değilsin.

Brian bir gün herhangi bir kızı elde etmeye çalışacaksa, öncesinde Caitrina'nın onunla biraz şu iltifat yeteneği konusunda çalışması gerekecekti. Yakışıklı bir yüze sahipti ama kadınlarla iletişim konusunda hiç başarılı değildi. Erkek kardeşlerinin nezaket ve terbiyedeki eksikleri, onlara yakışıklılık olarak dönmüş gibiydi. Hepsisi de çok muzipti ama Caitrina'nın onlara olan sevgisi sonsuzdu. Babası nasıl olurdu da Caitrina'nın onları terk edebileceğini düşünürdü? Kardeşlerinin Caitrina'ya ihtiyacı vardı... ve Caitrina'nın da onlara. Ne olursa olsun, burada kalmaya kararlıydı.

Brian'ı ikna çabaları işe yaramıyordu. Oraya çıkmayacağım. Ya senin yukarı çıkmana yardım edeyim ya da oraya çıkacak başka birini bul.

-11-

Brian, Boru'nun az önceki ifadesiyle yarışabilecek kadar üzgün bir ifade takındı. Ama neden?

Öncelikle bu elbise.

Lütfen Caiti. Başka kimse yok. Babam, Malcolm ve Niall adamlarla avdalar. Diğerleri de şenlik hazırlığıyla uğraşıyor.

Bu çok tuhaf. Avın bittiğini sanıyordum.

Brian kaşlarını çatı. Ben de öyle sanıyordum ama bu sabah hep birlikte telaşla buradan ayrıldılar. Babam endişeli görünüyordu ve nereye gittiklerini sorduğumda ava gittiklerini söyledi. Yani görüyorsun ki kimse yok. Lütfen Caiti...

Yavru kedi, tam o sırada miyavlamaya başladı. Korkmuş sesi, Caitrina'yı etkiledi. Tanrı onu insanlardan ve kötülüklerden korusun. Öfkeyle kardeşine sırtını döndü. Ah, pekâlâ. Ama bana yardım et. Her şey üstüne üstüne gelse de, elbisesini mahvetmeye niyeti yoktu.

Brian uzun ve ince kollarını ablasına doladı. Sen tüm dünyadaki en iyi ablasın! Sana güvenebileceğimi biliyordum.

Caitrina bir nefes verdi. Kardeşine uzun süre kızgın kalması imkânsızdı. Brian ne bir çocuktu ne de bir yetişkin. Bu ikisinin arasındaki o tuhaf yaştıydı. Şimdiden Caitrina'dan daha uzundu ve birkaç yıl içinde de, Malcolm ve Niall gibi -iki ağabeyi- kaslı bir savaşçı olacaktı. Anneleri öldüğünde, Brian henüz küçüktü. Ona hep Caitrina bakmıştı. Çoğu küçük çocuk gibi koruyucu bir aileye verilmemişti ancak, kısa süre sonra komşu toprağın yöneticisi olmak için gidecekti. Bunu düşündükçe Caitrina'nın kalbi acıyordu ve zamanı durdurabilmeyi diliyordu.

Kardeşinin omzunu hafifçe sıktıktan sonra, elbisesini çıkarmasına yardım etmesini istedi -bu çok da kolay değildi. Üst eteği, çemberli iç eteği, astarı, ön kısmı ve elbisenin kollarını kat kat çıkardı; ta ki üzerinde sadece gömleği ve korsesi kalana kadar. Ellerini başının üzerine kaldırması gerekeceği

-12-

için korseyi de çıkarması lazımdı ama Brian, korsenin iplerini çözmekte sorun yaşıyordu. Çocuğun sinirle söylendiğini duyabiliyordu. Sonunda da pes etti ve ipleri hızla çekmeye başladı.

Ahhh! dedi Caitrina. Dikkatli ol.

Deniyorum ama bu hiç de kolay değil. Niye bu kadar şeyin hepsini birden giydin ki?

İyi soruydu. Cevabı da bir o kadar netti. Çünkü kadınlar böyle giyinir.

Brian sonunda Caitrina'yı kıyafetlerinden ve korsesinden kurtardığında, korseyi de yerdeki kütüğün üzerine koydu. Üzerindeki gömlek her yerini yeterince örtüyor olsa da, kimse kendilerini görmeden, şu işi bitirmek istiyordu Caitrina. Gerçi bu çok mümkün değildi çünkü ormanın bu kısmı ana yola çok uzak değildi. İç çamaşırlarıyla birine yakalanırsa, bu çok utanç verici olurdu.

Ağacı dikkatle inceledi ve nereden tırmanacağına karar verdi. Bunu denemeyeli birkaç yıl olmuştu. Buralardaki en uzun ağaç buydu ve yavru kedi neredeyse en tepeye tırmanmayı başarmıştı. Beni kaldırman gerekecek.

Brian dizlerinin üzerine eğildi ve Caitrina da kardeşinin bacağını, en aşağıdaki dala uzanmak için bir basamak olarak kullandı. Dallarını tırmanırken, ağacın kabuğu tabanını çiziyordu. Dengesiz bir merdivenden çıkarmış gibi ağır ağır ilerledi.

Ahhh! diye bağırdı, ayağı sert bir ağaç kabuğuna takılınca. İş bitene kadar elleri ve ayakları lime lime olacaktı.

Kedi, Caitrina'nın kendisine doğru gelişini acıyla miyavlayarak, büyük ve kaygılı gözlerle seyretti. Caitrina, yavrucağın iliştiği yerde korkudan titrediğini gördü. Onu rahatlatmak için yumuşak ve yatıştırıcı sesler çıkardı. Caitrina daha yukarılara çıktıkça dallar inceldi. Artık hareket etmeden önce durup basacağı her dalı kontrol etmesi gerekiyordu. Sonunda kediye

-13-

ulaştı. Kedi, Caitrina'yı taşıyamayacak kadar ince olan bir dalın bir buçuk metre kadar ilerisindeydi. Dala çıkmak yerine, ayaklarını sıkıca sabitleyip yan dallara uzandı.

Dikkatli ol, dedi Brian.

Caitrina, ona ters bir bakış atma isteğine engel oldu çünkü aşağı bakmak istemiyordu. Sanki birinin dikkatli olmasını hatırlatmasına gerek vardı... Attığı her adımda kalbi deli gibi çarpıyordu. Çok yavaş ilerledi. Alt dal onun ağırlığını taşımak için sallanırken, Caitrina'nın dengesini koruması için durması gerekiyordu. Bir adım daha...

Parmakları kedinin yumuşak tüylerine değdi.

Onu yakaladın! diye aşağıdan bağırان Brian'ı duydu.

İçinde başarmanın mutluluğunu hissetti. Küçük yavruyu göğsüne götürdü ve kendisinininki gibi hızla atan kalp atışlarını hissetti. Küçük patileri, can havliyle Caitrina'nın ince gömleğinin üzerine bastırıyordu.

İşte şimdi zor kısım. Daldan geri dönerken, bu kez dengesini sağlamak için sadece tek eli vardı. Ağacın gövdesine güvenle ulaştığında, rahat bir nefes verdi. Aşağı bakınca, Brian'ın birkaç dal aşağısına kadar tırmandığını gördü.

Ver hadi, ben alırım, dedi.

Caitrina, tek elle inemeyeceğini bildiğinden, kediye kardeşinin ona doğru uzanan ellerine bıraktı. Brian, yavruyu deri ceketinin içine yerleştirdi ve tırmandığı birkaç dalı yavaş yavaş indi. Ardından da kolaylıkla yere atladı.

Caitrina, nefesini toparlayabilmek için bir süre bekledi ve ardından kalp atışları düzelince aşağı inmeye başladı.

Teşekkürler Caiti! diye bağırdı Brian. Sen en iyisisin.

Brian'ın uzaklaşan sesinin geldiği yöne doğru döndü ama artık çok geçti.

-14-

Bekle Brian, sana ihti... Ardından sustu. İhtiyacım var. Brian'ın kendisini duyamayacağı kadar uzaklaştığını ve kaleye doğru koştuğunu gördü.

Erkek kardeşler, diye mırıldandı. Çok teşekkürler. Onu elime geçirince...

Aşağı baktı ve zeminden hâlâ çok uzakta olduğunu gördü. Birkaç dal sonra, o da Brian gibi atlayabilirdi. Dikkatli bir şekilde elleriyle bir dala tutundu ve önce bir ayağını, ardından diğerini attı-

Yüksek sesli bir çatırtı duydu. Bu bir felaket habercisiydi. Bir anda midesi ağzına geldi ve o sırada yere düştüğünü fark etti. Başının üzerindeki dala tutundu ama o anda ayağının altındaki dal kırılıp, korkutucu bir açıyla eğildi. Kardeşinin ağırlığı dalı zayıflatmış olmalıydı. Kendini bırakacak olursa, dal muhtemelen tamamen kırılacaktı ve Caitrina yere düşecekti. Adeta parmak uçlarında asılı kalmıştı.

Caitrina da, az önceki kedi gibi ağaçta mahsur kalmıştı. Ayaklarına baktı. Yerden neredeyse dört metre yukarıdaydı; atlamaya kalkamayacağı kadar yüksekteydi hâlâ.

Brian'ın aklına gelene kadar burada beklemesi gerekecekti. Tüm geceyi burada geçirmesi gerekebileceğini fark edip homurdandı.

Onu yakalarsam...

Sanırım bunu zaten söylemiştin.

Caitrina derinden gelen bu sesi -derinden gelen erkek sesini- duyunca hızla bir nefes aldı. Aşağı baktı ve bakışları, birkaç metre ileride durmuş, kendisini neşeyle izleyen yabancıların çelik bakışlarıyla buluştu. Adamın ne kadar zamandır orada olduğunu bilmiyordu ama yanındaki dev savaş atından inmesine yetecek kadar uzun bir zamandır burada olduğu belliydi.

Caitrina utanmalı mıydı yoksa rahatlamak mı, bundan tam emin olamıyordu -muhtemelen ikisi de yerinde duygular olacaktı. Bir kurtarıcıya ihtiyacı vardı ama bu kurtarıcının onun kadar -doğru kelimeyi bulmaya çalışırken kaşlarını çatı- erkeksi olmasına gerek yoktu. Hem de bu kadar fazlasına...

Yerden çok yüksekte asılı olduğundan, tam olarak ölçemese de, adamın bir seksenden çok daha uzun olduğu belliydi. Çoğu insana göre bir devdi -bir İskoçyalı'ya göre bile.

Tabii eğer bir İskoçyalı'ysa.

İskoç İngilizce'si konuşuyordu ancak, Caitrina yine de bir aksam olduğunu sezdi. Bunu kıyafetlerinden anlamak kolay değildi. İskoçyalılar'a özgü İskoç kıyafetlerinden giymişti ama bu, zengin ve statü sahibi erkekler için sıra dışı bir durum değildi. Ve karşısındaki adamın da öyle olduğundan Caitrina'nın şüphesi yoktu. Düğmeli ve dar siyah deri ceketini ile dar pantolonunun oldukça kaliteli olduğu uzaktan bile belli oluyordu.

Ama bu güzel kıyafetler, geniş omuzlarını ve kaslı bacaklarıyla kollarını gizlemeye yetmemişti. Etkileyici bedeni, sırtında duran kılıcıyla daha da büyük görünüyor ve bir savaşçı olduğuna şüphe bırakmıyordu. Caitrina, onun mükemmel bir savaşçı olduğuna iddiaya girebilirdi.

Ancak, Caitrina'yı rahatsız eden tek şey, adamın cüssesi değildi. Kurtarıcısının çok baskın biri olmasını istemezdi. Bu adamı tanımlarken kullanabileceği ilk kelimeyse baskındı: Hükmedercesine bakan gözleri, yüzündeki ciddiyet ve Caitrina'ya attığı cesur bakışları... Tavırları Caitrina'yı o kadar huzursuz etmişti ki, adamın ne kadar yakışıklı olduğunu fark etmesi biraz zamanını almıştı. Ve ne kadar kibirli olduğunu da -sanki özellikle şekil verilmiş gibi görünen yüzü, güçlü erkek-siliğinin yanında gölgede kalıyor gibiydi.

Karşısındakini inceleyen tek kişi Caitrina değildi.

-16-

Bunu fark edince içi ürperdi. Tanrım, kendisine bakışları... her yerine... Caitrina'yı baştan ayağa süzüyor, bakışları göğüslerinin üzerinde daha uzun kalarak, yanaklarının kızarmasına neden oluyordu. Caitrina birden üzerinde ne kadar az kıyafet olduğunu hatırladı. Biraz önce bedenini yeterince örttüğünü düşündüğü gömlek, bu dikkatli bakışların altında incecik bir ipek hissi vermeye başlamıştı. Sanki adam, kumaşın altındaki çıplak tenini görebiliyormuş gibi hissetti.

Caitrina, her zaman babası ve erkek kardeşleri tarafından korunmuştu; hiçbir erkek ona bu şekilde bakmaya cesaret edememişti -sanki ağaçtan toplanacak lezzetli bir erikmiş gibi bakmaya...

Ve Caitrina bundan hiç hoşlanmamıştı. Şu anda üzerinde bunu kanıtlayan kıyafetler olmasa da, her erkek onun bir hanımefendi olduğunu anlayabilirdi - burnunun dibindeki güzel elbiseyi görmemiş olsa bile.

Kendini kral sanan bu cesur savaşçı da kimdi?

Caitrina onu daha önce hiç görmediğinden emindi. Kıyafetlerine ve silahlarına bakılacak olursa, bir kanunsuz değildi. Muhtemelen eğlence için uzaklardan gelmiş bir toprak sahibiydi -bu da saygıdeğer İskoç

misafirperverliğinin ona da gösterilmesi gerektiği anlamına geliyordu. Ancak, bir toprak sahibiyse, muhafızları neredeydi?

Pekâlâ, toprak sahibi olsun ya da olmasın, Caitrina'ya bu şekilde bakmamalıydı. Adınız nedir lordum? dedi Caitrina. Lamont topraklarındasınız.

Ah, o halde doğru yerdeyim.

Eğlence için mi geldiniz?

Adam sanki Caitrina'mn bilmediği bir şeyleri biliyormuş gibi uzun uzun baktı ona. Gelmem için birçok sebepten biri de bu, evet.

-17-

Adını söylememişti ama Caitrina o sırada adamın kim olduğunu umursamıyordu. Eğer kendisine yardımcı dokunacaksa, şeytana bile -ya da Tanrı affetsin, Campbell pisliklerinden birine bile- razıydı. Hassas dala ağırlığını çok fazla vermemek için kendini yukarıda tutmaya çalışmaktan kolları ağrımaya başlamıştı. Kurtarıcısı kesinlikle ağırdan alıyordu. Pekâlâ, tüm gün orada durup beni mi izleyeceksin? diye sordu Caitrina sabırsızlıkla.

Adamın dudağının kenarı hafifçe kıvrıldı. Bunu yapabiliyordum. Erkekler, ağaca tırmanan yarı çıplak orman perileriyle her zaman karşılaşmaz.

Caitrina'nın yanakları iyice ısındı. Yarı çıplak değilim ve başını biraz kaldıracak olursan, -göğüslerimden başka bir yere- o zaman ağaca tırmanmadığımı, burada asılı kaldığımı ve yardıma ihtiyacım olduğunu anlarsın.

Caitrina'nın sert cevabı, adamı daha da neşelendirmiş gibiydi. Tam anlamıyla gülümsemese de, çelik bakışlı mavi gözleri, ağaçların arasından süzülen güneş ışığı kadar canlı bir şekilde ışıldadı.

Rezil adam ona gülüyordu.

Caitrina gözlerini kıstı. Özellikle erkeklerin kendisine gülmesine alışık değildi. Tüm bu olanların komik bir yanı olabilirdi ama karşısındaki adamın bunu belli etmeyecek kadar kibar olmasını beklerdi. Kendini çok çaresiz hissediyordu. Gerçi bu durumdayken bunu hissetmemesi aptalca olurdu çünkü gerçekten çaresizdi. Ama bu çok uzun sürmeyecekti. Onu buradan indirdiğinde Caitrina adama ağzının payını verecekti.

Tüyleri diken diken oldu ve en mağrur sesiyle —erkek kardeşlerinden bir şey yapmalarını istediği zaman kullandığı ses tonuydu bu— Acele et ve inmeme yardım et... hemen! dedi.

-18-

Birden bu şekilde emir vermesinin işe yaramadığını fark etti; çünkü adamın sert ifadesini kısa süreliğine aydınlatan gülümseme silindi ve bunun yerini sıkı sıkı dudaklarıyla gergin bir ifade aldı. Kollarını göğsünün üzerinde birleştirip Caitrina'ya uzun uzun baktı. Caitrina'mn nefesi kesildi.

Karşısındaki etkileyici kaslara bakakaldı. Tanrım, adam çok güçlüydü.

Hayır, dedi adam rahat bir şekilde. Bunu yapacağımı sanmıyorum.

BÖLÜM 2

Caitrina bir nefes aldı. Öfkeden çok şaşkınlıkta başta hissettiği. Hayır mı? Hayır diyemezsin.

Onunla aynı fikirde olmayan adam tek kaşını kaldırdı. Peki, neden? diye mırıldandı Caitrina anlamsızca. Bu itirazı anlamlandırmakta zorlanıyordu.

Adam, bakışlarını Caitrina'nın bedeninde gezdirdi. Buradan manzaranın tadını çıkarmayı tercih ederim.

Ne cüretle? Ona sert bir bakış attı. İçinde bulunduğu durumda yapabileceği tek şey buydu. Sen alçak bir adamsın. Adamın dudağının kenarında beliren gülümseme, Caitri-na'nın ürpermesine neden oldu. Yerinde olsaydım, bu konuda yanılıyor olmak için dua ederdim.

Caitrina bu uyarıyı duymazdan geldi. Ama düşeceğim, diye itiraz etti.

Adam, Caitrina'mn yerden ne kadar yüksekte olduğuna baktı. Hiç tavsiye etmem.

Ciddi olamazsın. Caitrina ne yapacağını bilemiyordu. Daha önce hiç böyle bir durumla karşılaşmamıştı. Daha doğ-

rusu, kendisine hayır denmesine -özellikle de erkekler tarafından- alışık değildi. Adam ciddi miydi yoksa Caitrina ile oyun mu oynuyordu? İfadesinden sinir bozucu bir şekilde hiçbir şey anlaşılmıyordu.

Caitrina yanlış şeyler söylemiş olabilirdi ama adam, kendisinin içinde bulunduğu zor durumla alay etmiş ve bedenini cesurca izlemişti. Caitrina derin bir nefes alıp yüzüne geniş, şakacı bir gülümseme yerleştirdi ve gülümsemesinin etkisini arttırması için de gözlerini kırıştırdı. Bir an için ciddi olduğunu sanmışım ama biliyorum ki senin gibi cesur bir şövalye, zor durumda olan bir hanımefendiyi asla reddetmez.

Cesur şövalye demek ki! Işıltılı zırhı olan bir şövalyeyle karıştırılmış olması hiç olası değildi.

Adam kaşını kaldırdı. Caitrina'nın ne yapmaya çalıştığının farkındaydı. Bir kez daha ona uzun ve delici bir bakış attı. Caitrina, bu bakışı tüm bedeninde hissetti. Belki bir tür anlaşma yapabiliriz.

Adamın sesindeki bir şeyler, Caitrina'nın ensesinin ürpermesine neden oldu. Ne tür bir anlaşma?

Bu tür durumlarda bir karşılık teklif etmenin adetten olduğunu biliyorum. Gözleri buluştu ve Caitrina, adamın bakışlarından dile getirmediklerini okudu. Mesela bir öpücük?

Caitrina gözlerini kocaman açtı. Tüm kibiri... öfkesi bedeninde dalgalanıyordu ancak, kendini kontrol etmeye çalıştı. Ben bu tür durumlarda bir centilmenin, bir kadına herhangi bir karşılık olmadan yardım etmeyi teklif etmesinin adetten olduğuna inanıyorum.

Adam atma geri döndü. Dizginleri alıp atı yürütmeye başladı. Keyfin bilir!

Caitrina, uzaklaşan adama baktı. Nereye gidiyorsun? Beni burada bırakamazsın!

-21-

Adam döndü ve kaşlarını kaldırıp sinir bozucu bir bakış attı. Hiçbir şey söylemesine gerek yoktu. Bakışlarından anlaşılıyordu: Bunu yapabiliirdi.

Caitrina'nın ayağının altındaki dal biraz daha çatırdadı ve birkaç santimetre daha alçaldı. Adam, kendisine doğru bir hamle yaptı gibi hissetti ama bundan emin değildi. Bedeninin neredeyse tüm ağırlığını taşımaya çalıştığı için, kolları ağrıyordu. Bu şekilde daha ne kadar dayanabiliirdi, bilmiyordu. Yüzü sinir ve şaşkınlıkla yanıyordu. Adamla daha sonra tartışacaktı. Pekâlâ. Beni aşağı indir.

Adam alaycı bir şekilde kaşını kaldırdı. Nasıl isterseniz leydim.

Onun gibi uzun boylu ve kaslı bir adam için fazlaca hızlı ve atik bir şekilde tırmandı dalları. Caitrina'yı kısmen destekleyen zayıf dalın birkaç dal aşağısında durdu. Saniyeler içinde, ellerini Caitrina'nın beline doladı. Caitrina, bu alışık olmadığı his nedeniyle derin bir nefes aldı. Adamın elleri çok iri ve güç-lüydü. Adamın parmaklarının, göğsünün hemen altında durduğunu hissedebiliyordu.

Gözleri birbiriyle buluştu. Caitrina çok şaşkıındı. Adam, yakından az önce fark ettiğinden daha da yakışıklıydı; delici, sert, mavi gözler, güneş ışığında muhtemelen çocukluğundan kalma kızıl ışıltıları beliren koyu kahverengi saçlar, geniş bir ağız, sert ve sivri bir çene. Oldukça erkeksi bir yüzü vardı ama bunun yanı sıra çok çekiciydi. Berbat tavırlarını göz önünde bulundurarak, adamın çekiciliğinden etkilenmemesi gerekiyordu ama Caitrina yine de kızardığını hissetti. İfadesinden bir şey anlaşılıyor olsa da, adamın da tamamen ilgisiz olmadığını hissedebiliyordu.

Caitrina'yı sımsıkı tutuyordu. Onu kırılmış daldan kurtarıp kendisine doğru çektiği sırada, Caitrina, sert bedenini kendi teninde hissediyordu.

-22-

Rahatlayarak, ona yaslandı. Kollarını hissetmiyordu ve bir süreliğine kendini adamın ılık ve güçlü bedenine bıraktı. Güçlü, biraz yetersiz bir kelimeydi. Adamın kolları ve göğsü taş gibiydi. Ancak, gücü, Caitrina'yı korkutmak yerine, tuhaf ve yoğun bir sıcaklığın bedenine yayılmasına neden oluyordu.

Caitrina daha önce hiçbir erkeğe bu kadar yakın olmamıştı. Sanki bedeni onunkıyla karışmış gibiydi. Bu çok... heyecan vericiydi -ve çok rahatsız edici. Tek bacağı, adamın kuvvetli baldırının arasındaydı ve göğüsleri de adamın göğsüne yapışmış durumdaydı. Adamın düzenli kalp atışları, kendi kalbinin telaşlı ve düzensiz atışlarıyla karışmıştı. Çok ılıktı ve inanılmaz kokuyordu - egzotik bir baharatla karışmış, temiz ve sabu-numsus bir kokuydu bu.

Caitrina, adamın gözlerine bakmak için yüzünü eğmek zorunda kaldı ve boyunun gerçekten de çok uzun olduğunu fark etti. Caitrina'nın başının

tepesi, adamın ancak omuzlarına ulaşılıyordu. Beni bırakabilirsin, dedi heyecanla. Buradan sonrasını inebilirim.

Başta, adamın bunu reddedeceğini düşündü ama bir süre sonra serbest kaldığını hissetti.

Neyse ki kollarını yeniden hissetmeye başlamıştı ve ağacın geri kalan kısmından inerken adamı takip edebildi. Adam en aşağıdaki daldan yere atladı ve Caitrina'ya uzandı. Caitrina, onun uzanmış ellerine tereddütle baktı. Bu çok önemli bir karar gibi görünüyordu. Temkinli bir şekilde, elini ona uzatıp, zıpladı. Adam, onu belinden yakaladı ve az önce kurtardığı kedi yavrusundan daha ağır değilmiş gibi büyük bir rahatlıkla yere indirdi.

Caitrina, ayakları yere değdiği anda rahat bir nefes vermek istedi. Ama aksine nefes alamadığını fark etti. Adamın çekici bakışları aklını başından almıştı. Çıplaklığını gizleyen tek şeyin ince bir kumaş parçası olduğu düşüncesi...

-23-

Peki ya bir centilmen değilse? Bunu galiba daha önce düşünmesi gerekiyordu ama şimdiye kadar hiç bu kadar çaresiz olmamıştı. Ve daha önce onun gibi biriyle tanışmamıştı.

Kalbi, kafese kısılmış bir kuşun kanatları gibi çırpınıyordu. Adamın kolları hâlâ belindeydi. Ondan uzaklaşmalıydı, o bir yabancıydı, Caitrina'ya adını bile söylememişti -ama bedeni başına buyruk davranıyor gibiydi. Orada öylece durdu. Bu daha önce hiç deneyimlemediği bir çekimdi.

Ama bu çekimin gücü, onu korkutmuştu. Neyse ki, kendinde uzaklaşacak gücü sonunda bulabildi.

Teşekkür ederim, dedi hızla. Sesi titriyordu. Gergin bir şekilde saçını kulağının arkasına aldı. Adamın kendisini dikkatle izlemesi, Caitrina'nın cesaretini kırmıştı. Buradan sonrasını hallederim. Ama adamın bir seksenden uzun boyu ve güçlü kasları, hiç hareket etmedi. Caitrina'ya fazla yakındı. Eğer o anda bu kadar hassas ve huzursuz hissetmiyor olsaydı, az önce dibinde olduğu bu etkileyici bedeni hayranlıkla izleyebilirdi. Artık gidebilirsin.

Yine yanlış ses tonunu kullanmış olduğunu fark etti.

Pardon leydim? Bir şey unutmuyor musunuz?

Caitrina'nın yanakları iyice ısındı. Beni bu komediye alet edemezsin. Teklifini tehdit altında kabul ettim sadece.

Bu bir şeref borcu. Adam sustu. Bir Lamont'un sözü bu kadar kıymetsiz midir?

Caitrina bir nefes aldı. Adımı biliyorsun!

Adam yeniden güldü ve ukala bir bakış attı. Akıllıca bir tahmin. Lamont'un çok güzel bir kızı olduğu söyleniyordu. Adam kaşlarını çattı ve Caitrina'nın yüzünü dikkatle inceledi. Ama belki de yanılıyordum. Kimse eğik bir burundan bahsetmemişti.

-24-

Ne! Caitrina'nın eli hemen burnuna gitti. Benim eğik bir- Birden sustu. Adamın sırttığını görünce yanakları kızardı. Kibirli herif, kendisiyle yine alay ediyordu. Pekâlâ, tam olarak kibirli sayılmazdı. Daha çok itibarına ve gücüne güveniyor gibiydi. Caitrina, adamın sert bedeninin kendisinininkine değdiği ânı hatırlayınca daha da kızardı.

Ve şimdi bir de Caitrina'yı öpmek istiyordu.

Caitrina ne yapacağını düşünürken dudağını ısırdı. Ona hiçbir borcu yoktu ama sonuçta 'teklifini' kabul etmişti. Adam tam on ikiden vurmuş, tüm İskoçyalılar'ın hassas olduğu konudan yakalamıştı onu -gurur konusundan.

Caitrina'nın çabaları, onu sadece daha da keyiflendirmiş gibiydi. Ne oldu leydim?

Caitrina'nın yüzüne hafif bir gülümseme yayıldı ve sonra cevap verdi. Pekâlâ. Öpücüğünü alacaksın.

Adamın yüzünde bir şaşkınlık ifadesinin belirdiğini düşündü. Caitrina elini uzattığında, adamın gözlerinde önce bir şaşkınlık, ardından da sakın ve çelik gibi bir bakış belirdi.

Adam, Caitrina'nın uzattığı elini tutunca, Caitrina kazandığını düşündü ama sonra adamın gözlerindeki ışıltıyı gördü. Adamın kararlı duruşu, Caitrina'ya dikkatli olması gerektiğini hatırlattı.

Parmakları, güçlü savaşçının elinin içinde yok olmuş gibiydi. Çok ılık ve sert elleri vardı -ve güçlülerdi. Caitrina'nın canını hiç zorlanmadan acıtabilirdi ama onun yerine avucunun içini ve koluna dökülen saçlarını okşadı. Caitrina'nın elini çevirdi ve avucundaki çizikleri gördü.

Yakışıklı yüzünü buruşturdu. Yaralanmışsın. Bunu neden söylemedin?
-25-

Caitrina kendinden emin bir şekilde elini çekmeye çalıştı ama adamın elleri oldukça sıkıydı. Sorun değil, dedi umursamaz bir tavırla.

Adam, gözlerini ondan ayırmadan, elini yavaşça dudaklarına götürdü.

Caitrina buna engel olamadı. Nefes alamıyordu. Tek yapabildiği, durup olabilecekleri beklemektir. Nabızı, bir kuşun çırpınan kanatlarını andırıyordu.

Adamın dudakları yaralı avucuna değmeden hemen önce sıcak nefesini teninde hissetti. Hafifçe bir nefes aldı. Adamın öpücüğünün etkisi şimşek gibiydi. Teninde iz bırakmış gibi...

Dudaklarını, Caitrina'nın bileğindeki hassas yere doğru ilerletti. Adamın ne yapmak istediğini anlayınca, kalbi daha da hızlanmıştı Caitrina'nın. Bu, sadece elini öpmesi kadar basit olmayacaktı. Onu baştan çıkarıyordu.

Ve bu çok tuhaftı. Caitrina'nın bedeninde tuhaf bir şeyler oluyordu. Bacaklarını, sanki üzerlerine bir yük çökmüş gibi güçsüz hissetmeye başladı. Adamın dudakları Caitrina'nın bileğinden koluna doğru ilerledi. Yumuşak dudaklarının dokunuşu ve tenindeki ıhlıklığı Caitrina'nın ürpermesine neden oluyordu. Çenesinin nazik dokunuşları tüm sinirlerini uyarıyor ve tüylerini diken diken ediyordu.

Caitrina dudaklarını araladı. Nefes almakta zorlanıyordu. Adam bakışlarını ona çevirdi ve o sırada bir şeyler değişti. Tek bir hareketle, elini, Caitrina'nın beline götürdü ve onu kendine doğru çekti.

Yakışıklı yüz hatları gayet sertti ama bakışları sıcaktı. Gözleri, Caitrina'nın dudaklarına indi. Çenesi seğiriyordu.

Caitrina, adamın ne yapacağını biliyordu.

Onu durdurabilirdi.

-26-

Ama durmasını istemiyordu. Daha önce bir adamın kendisini öpmesini hiç istememişti... Şimdiye kadar.

Adam, Caitrina'nın çenesini tuttu ve nasırlı parmak uçlarıyla tenini okşadı. Fiziksel olarak bu kadar güçlü olan bir adamın, birini böyle nazik bir şekilde okşayabilmesi inanılır gibi değildi. Caitrina'nın dudaklarını kendisine yaklaştırdı. Caitrina, içindeki kuru yaprakları tutuştururcasına alev alev yanan ateşle derin bir nefes aldı. Adamın göğsüne yaslanan meme uçları sertleşti. Sanki tek bir dokunuşla tüm bedeni eriyecekmiş gibi tetikleydi.

Adamın nefesinin ılıklığı Caitrina'nın tenini okşayarak onu baştan çıkardı. Caitrina artık bir saniye daha dayanamayacağını düşünürken, adam dudaklarını onun dudaklarına değdirdi.

Caitrina midesinin kasıldığını hissetti. Bu kasılmayı, güneş ışığında açılan çiçek yaprakları gibi coşkulu bir uyanış takip etti. Adamın dudakları çok ılık ve kadife kadar yumuşaktı. Caitrina, onun tadını alabiliyordu. Daha önce de hissettiği o baharat kokusunu -tarçın- hissediyordu ama bu seferki bedeninin sıcaklığıyla daha derin ve daha gizemli gelmişti.

Adam elini, Caitrina'nın çenesinden boynuna doğru götürdü ve parmaklarını saçlarının arasında gezdirip kızın dudaklarını kendisine daha çok yaklaştırdı.

Onu cesur ve sahiplenir bir tavırla öpüyordu -tıpkı görüldüğü gibi- ve bu hiç de Caitrina'nın hayal ettiği gibi kötü bir öpüşme değildi.

Caitrina, dudaklarındaki hissi içine çekerek kendini adama bıraktı. Onu daha derinde hissetmek istiyordu. Çok heyecanlıydı. Adam dudaklarını ona doğru bastırdı. Onları aralamasını istiyordu. Adamın sert kasları, Caitrina'nın parmaklarının altında kasılmıştı ve Caitrina onun bir şeylerle mücadele ettiğini hissedebiliyordu.

-27-

Adam, hafif bir şekilde inleyerek onu bıraktı. Caitrina sersemlemiş bir halde kalakaldı. Hayal kırıklığına uğramıştı. Ama asıl kötü olan, bundan daha fazlasını istiyor oluşuydu.

Bu duygu, adam elini tuttuğu andan itibaren etrafını kaplayan sisi dağıttı. Adamın böyle bir şeye cüret etmesine izin verdiği için kendine kızıyordu. Bir yabancıya... Babası ve erkek kardeşleri, adamın neler yaptığını öğrenseler onu öldürürlerdi.

Ödemeni aldın, dedi Caitrina titrek bir sesle ve adamın kendisini nasıl etkilediğini görememesi için arkasını döndü. Şimdi senin için de sakıncası yoksa beni rahat bırak.

Adam, Caitrina'nın kolunu yakaladı ve onu kendisine bakmaya zorladı. Hiçbir şey almadım tatlım. Caitrina, adamın bakışlarındaki öfkeyi görebiliyordu. Olanları hatırlatmam mı gerekiyor yoksa?

Caitrina, gözlerini kocaman açarak başını salladı. Adam, Caitrina'nın kolunu bırakıp atma doğru gitti. Caitrina, adamın başka hiçbir şey söylemeden gideceğini düşündü. Bu düşünce çok üzücüydü.

Ama adam gitmek yerine, atının eyerine asılı duran deri çantadan bir ekoseli kumaş çıkardı. Uzun adımlarla Caitrina'ya doğru geldi yeniden. İşte, dedi kumaşı ona uzatarak. Bunu üzerine al.

Bu düşünceli jest, Caitrina'yı o kadar çok şaşırtmıştı ki, az önce onu boynuzlarıyla ve üç uçlu mızrağıyla hayal ettiği sırada, kendisine kanatlarını ve etrafındaki ışık çemberini gösterse bile bu kadar şaşırmazdı. Ancak o zaman, elbisesini tek başına giymesinin ne kadar zor olacağını düşünebildi. Adamın verdiği kumaş sayesinde, kaleye gömleğiyle dönerken hissedeceği utançtan ve yapmak zorunda kalacağı saçma açıklamalardan kurtulmuş olacaktı. Teşekkürler, diye fısıldadı. Adam anla-

-28-

yışlı bir şekilde başını salladı ve gitmek için arkasını döndü. Ancak Caitrina onu durdurdu. Sen kimsin?

Adamın dudaklarının kenarında hafif bir gülümseme belirdi. Basit bir şövalye leydim. Adam başka bir söz etmeden atma bindi ve kaleye doğru gitti.

Caitrina onun gidişini izledi ve belki de zırhının güneş ışığında parlamıyor olabileceğini düşündü.

Lanet olsun. Bunların hiçbiri olmasını planladığı şeyler değildi.

Jamie Campbell genellikle gafil avlanmazdı ama Lamont kızı bunu başarmıştı. Kollarının arasındayken ılık ve tatlı bir şekerleme gibiydi. Yumuşak ve tatlı... Jamie'nin sıcaklığıyla eriyip, lezzetli ve sıcak bir hal alan bir şekerleme... Derin bir nefes aldı ve kanında hâlâ gezinen sıcaklığı bastırmaya çalıştı ama o öpücüğün neden olduğu arzu hiç beklemediği kadar kuvvetliydi. Bu tür bir açlık hissetmeyeli çok uzun zaman olmuştu -ve bu açlığı tatmin etmek için tek bir öpücükten daha fazlası gerekiyordu.

Muhtemelen bu talihsiz bir tanışma olmuştu. Kız, flört etmek için burada olduğunu düşünmüş olmalıydı.

Aslında, başarılı kedi kurtarma operasyonunun sonunu gördüğü o sırada ormanda çok farklı bir şeyin peşindeydi. Kızı gördüğü anda -ya da daha doğrusu güzel kıvrımlı kalçasını gördüğünde- küçük çocuk koşuyordu ve kız da düşüp zarif boynunu kırmak üzereydi.

Kütüğün üzerine atılmış olan güzel elbiseyi görmüştü ama yüzünü görene kadar onun kim olduğunu anlamamıştı: Caitrina Lamont. Bu, o olmalıydı; annesine olan benzerliği olağanüstüydü. Çocukken, Marion CampbellT bir kez görmüştü ve onun unutulması zor bir kadın olduğunu biliyordu.

Marion'un babası Cawdor'ın toprak sahibiydi ve kızının yıllar önce, kanlı
-29-

bıçaklı düşmanı olan Lamont lideriyle kaçmasını asla affede-memişti. Klanlar arasındaki düşmanlık devam etmişti. Ve bu da toprağın az olduğu ve sınırlı topraklara kimin sahip olacağı konusunun her daim sorun olduğu bölgedeki klanlar için çok da sıra dışı bir durum değildi.

Jamie, Caitrina Lamont'un güzelliğiyle ilgili çok fazla hikâye dinlemişti ve gördüğü kadarıyla bu söylentiler hiç de abartılı değildi. Genellikle daha sakın ve vakur güzelliklerden etkilenirdi ama siyah saçları, açık renkli teni ve kırmızı dudakları ile bu kıza karşı koyamamıştı. Ve vücudu... Lanet olsun, bir erkeği arzuyla kasıp kavuracak türden bir bedene sahipti. Uzun ve şekilli uzuvları, kıvrımlı kalçası ve büyük, yuvarlak göğüsleri... Tüm bu hatlar kendi bedenine değdiği anda nasıl hissettiğini hatırladıkça bedeni kasılıyordu. Adeta cenneti hissetmişti -ve aynı zamanda cehennemi de; çünkü ona dokunamamıştı. Naif kız, bedenini keşfeden kişinin Jamie olmasından hoşlanmalıydı.

Gerçi, kızın böyle düşündüğünden emin değildi.

Tek niyeti onu ağaçtan indirmektir ama kızın sesindeki bir şeyler onu kışkırtmıştı -sanki kendisini birinin reddedebileceği daha önce aklına bile gelmemiş gibiydi. Ve kızla alay etme isteğine engel olamamıştı. Ona hayır dediği anda, yüzünde gördüğü ifade paha biçilemezdi: tam bir şaşkınlık ve kafa karışıklığı. Caitrina Lamont belli ki her şeyin istediği gibi olmasına alıştı.

Kibirli kıza, ondan bir öpücük isteyerek ders vermek istemişti. Onunla pazarlık yapmak gibi bir niyeti yoktu -ta ki kız teklifi kabul edip onu ters köşe yapmaya çalışana kadar. Kızın sadece kendisini öpmeyi arzulamasını - tam olarak öpmese de olurdu- istemişti. Ama kızın o güzel teni ve dudakları, tenine ve koluna değdiği an hissettiği o güzel kıpırtı, karşı koymasına engel olmuştu.

-30-

Jamie, ağaçların arasından çıkınca kaleyi karşısında gördü. Ascoglu LamontTarin kalesi olan Ascog Kalesi, gölün kuzey kenarında yükselen sağlam duvarlarla çevrili olan ve dört kattan oluşan dikdörtgen şeklinde sade bir kale eviydi. Güneyinde göl, batısında orman ve kuzeyinde tepeler olduğundan, etrafında saklanılabilecek bir sürü yer vardı. Jamie'nin görevi, buralarda saklanan birileri olup olmadığını bulmaktır.

Alasdair MacGregor ve adamları kaçmıştı. Jamie de Glenf-ruin -acı vadisi-katliamı olarak bilinen günde yapılan karanlık işlerden dolayı yargılanmaları için onları bulmaya çalışıyordu.

Bu, MacGregorların ilk kanunsuz işleri değildi. Klanın son seksen yıldır kanunlarla başı dertteydi ama Kral James için Glenfruin -burada yüz kırktan fazla Colquhounlu öldürülmüştü ve Luss'taki evler ile ağıllar yakılmıştı-bardağı taşıran son damla olmuştu. Kraliyet Danışma Meclisi, klanı yasal haklarından mahrum etmiş -onlara MacGregor denmesinin bile cezasını ölüm olarak belirlemişti- ve yakalanıp öldürülmeleri emrini vermişti. Bu komisyon da Jamie'nin kuzeni olan Argyll Kontu'na verilmişti.

Jamie, bir önceki ay, sınır boyunca çalman çiftlik hayvanlarını ve yakılan tarlaları takip etmişti. İşaretler onu MacGregor'un eski toprakları olan Lomond Tepeleri yakınlarına götürüyor olsa da, Jamie bunun pek mümkün olamayacağını düşünüyordu. Alasdair MacGregor bundan daha iyisini yapacak kadar zekiymi.

Macgregorlar'm kanunsuz işlerine rağmen, İskoçya'da hâlâ onlara barınacak yer vermeyi kabul edecek dostları vardı -La-montlar gibi dostları... İskoç misafirperverliğini -en önem verilen İskoçya geleneğidir- anlatan eski bir hikâye ve önsezileri, Jamie'yi Ascog'a getirmişti.

-31-

Kapıya yaklaştığında, Lamont'un muhafızlarından biri onu durdurdu. Adınız, efendim.

Jamie adamın dostça bakan gözlerine döndü. James Campbell. Castleswene Komutam.

Misafirperverlik, yerini gizli bir nefrete ve kısmi bir korkuya bıraktı. Jamie son birkaç yıldır bu tepkiye alışmıştı. Kadınlara kendini tamtmamasının nedeni de buydu. Belli ki itibarı -kesinlikle abartılıyordu- bir kez daha kendisinden önce gidiyordu.

Muhafız, kılıcının üzerindeki elini iyice sıktı. Liderimize bir... misafiri olduğunu söyleyeyim. Adam misafir kelimesini söylerken, sanki ağzında gübre varmış gibi tükürürcesine konuşuyordu.

Jamie atından indi ve dizginlerini şaşkın muhafıza attı. Ben kendim söylerim, dedi ve silah deposundan o anda çıkan adamı işaret etti.

Muhafız, Jamie'ye engel olmaya çalıştı. Ama bunu yapama-

Evet, Jamie adamın lafını kesti ve hiçbir itirazı kabul etmeyeceğini belli etti. Yaparım. Kendisinden daha genç olana adamın yanından geçti. Lamont. Sesi bahçe duvarlarında yankılandı.

Lider, ona doğru döndü. Bakışlarından, onu tanıdığı belli oluyordu. Yanındaki iki genç adama hemen bir şeyler söyledi. Lamont, tepkilerini rahatlıkla saklayabilen görmüş geçirmiş bir savaşçıydı ama yanındaki iki adam için aynısını söylemek pek mümkün değildi. Jamie onları dikkatle izledi ve tavırlarındaki endişeyi hissetti. Bunun tek nedeni sınırlarına bir

Camp-bell'm girmiş olması mıydı yoksa bir şeyler mi saklıyorlardı? Jamie bunu kısa süre sonra bulacaktı.

Lamont uzun adımlarla ona doğru yaklaştı. Elli yaşının üzerinde olmasına rağmen yaşını göstermiyordu ve heybetli bir savaşçının gücü ve atikliğiyle yürüyordu.

-32-

Campbell, dedi Lamont. Geleceğini bilsem, burada olup seni karşılardım.

Jamie gülümsedi: İkisi de habersiz gelişinin bir nedeni olduğunu biliyordu. LamontTara geleceğini haber verseydi, amacına ulaşamazdı. Eğer Lamont, Jamie'nin düşündüğü gibi MacGregor ve adamlarını saklıyorsa, onları kaçırmaya izin vermek istemezdi. Jamie ve adamları onları izlerken, yerlerinden kıpırdamazlardı.

Lamont arkasına baktı ve kaşlarını çattı. Yalnız mı geldin?

Bir erkeğin gücünün, etrafındaki muhafız ordusunun kala-balıklığına denk olduğu bir dönemde, yanında birileri olmadan gezmek sıra dışıydı -tabii aynı zamanda tehlikeliydi de. Ama Jamie, kendisini korumak için kimseye ihtiyaç duymuyordu. Yalnız çalışmayı tercih ediyordu. Ya da bu davada olduğu gibi dikkatle seçilmiş birkaç adamla... Adamlarım daha sonra gelecek. Keşif yapıp çevreyi sardıktan sonra. Jamie, liderlerinin yanında koruma gibi duran iki adamı işaret etti. Oğulların sanırım?

Lamont başını salladı. Komutan yardımcım Malcolm ve ikinci oğlum Niall. Açık renk saçları ve yeşil gözleriyle büyük çocuk babasına benziyordu ama ikinci -Niall- çocuk, Jamie'nin, ağaçtaki kızın Caitrina Lamont olduğundan daha da emin olmasını sağlıyordu. Görüntüleri ikiz bile olabileceklerini söylüyordu ama Niall birkaç yaş daha büyüktü. Gel, diye ekledi Lamont, Salonda bir şeyler içelim. Eğlence birkaç saatten önce başlamaz.

Jamie teklifi kabul etti ve onları, eve giden ahşap merdivenlere doğru takip etti. Çoğu kale evinde olduğu gibi, giriş, kubbeli zemin katının üst tarafında, birinci kattaydı. Bir saldırı anında, ahşap merdivenler kolaylıkla kaldırılıyor ya da gerekli olduğu durumlarda yakılıyordu.

-33-

İçerisi oldukça serin ve karanlıktı. Kalın taş duvarlar hem insanlara hem de güneşe karşı bir korumaydı. Küçük girişten geçip dev salona gittiler. Kale bakımlıydı ve konforlu döşenmişti. Renkli dokuma kilimler yerleri süslüyordu. Duvarları ise tablolar ve duvar dokumaları kaplıyordu. Odanın farklı yerlerine birkaç gümüş şamdan konmuştu. Lamont varlıklı bir adam değildi ama fakir de değildi. Yine de her şey eskimiş gibiydi -Campbell Tar ile yıllar süren husumet, onlara büyük zarar vermişti.

Yemek masasına oturdular ve Lamont bir hizmetçiye içecek getirmesini söyledi. İçecekler çok geçmeden, gümüş kabartmalı kadehlerin içinde geldi. Üzerlerinde Lamontların motto-su kazılıydı -Ne Parcas Nec Spernas, Ne

Esirge Ne de Savur. Hizmetçi gittiğinde, Lamont, Jamie'ye döndü ve herhangi bir girişe gerek duymadan, Neden buradasın? Argyll Kontu benden ne istiyor? diye sordu.

Jamie, birasından büyük bir yudum aldı ve kadehinin yan tarafından karşısındaki adamı izledi. Açık sözlülüğü severdi. İçkisini masanın üzerine koydu ve cevap verirken özellikle ağırdan aldı. Karşısındaki üç adam da hiçbir şey belli etmeden sakın sakın oturuyorlardı.

Yarışların ev sahipliğini sen yapıyorsun, değil mi?

Yarışmaya girmek istediğini söylüyor olamazsın herhalde? dedi Niall birden şaşkınlığını gizleyemeyerek.

Jamie ona ters bir bakış attı çünkü bu tepkinin nedenini tahmin edebiliyordu. Campbell Tar eski ve gururlu bir İskoç klanıydı ama kralla bağlantılarından dolayı, çoğu kişi onları Lowlander Tarın akrabası olarak düşünürdü. Jamie, Ben bir İskoçyalı'yım, derken sesi genç adamı ikaz eder gibiydi.

Niall bu konuyu tartışmak istermiş gibi bakıyordu ama akıllı davranıp çenesini kapattı.

-34-

Lider, artan tansiyonu sakinleştirmek için devreye girdi. Argyll'in en güvenilir Fedai- derken hafifçe öksürdü, -komutanının dikkatini çekmeye degecek bir şenlik olacağını zannetmiyorum.

Jamie, adamın demek istediği şeyin farkında olduğundan kaşını kaldırdı. Fedai, onun için kullanılan sıfatlar arasında en iyi olanlardan biriydi. Kuzenim, Argyll ve Bute'ta olan biten her şeyle fazlasıyla ilgilenir, dedi imalı bir şekilde. Parmağını kadehinin yanındaki oymaların üzerine götürdü. Ama bir de kızınızla ilgili şu durum var.

Üç adam da aynı anda gerildiler. Sanki kılıçlarına yeltenmek üzereymiş gibiydiler. İlk toparlanan yaşlı lider oldu. Kızım seni neden ilgilendirsin?

Söylentilerin doğru olup olmadığını kendi gözlerimle görmek için geldim.

Yaşlı adam Jamie'yi dikkatle inceledi. Jamie, adamın neler olduğunu anlamaya çalıştığını fark etti. Bundan hoşlanmayacak olsa bile, Lamont'un Campbell'larla -özellikle de en güçlü Campbell olan güvenilir kuzenle- bir iş birliğinin kolay kolay yabana atılamayacağını bilecek kadar akıllı olduğundan emindi.

Kızım senin ilgi alanına mı giriyor? diye sordu lider sakın bir şekilde. Ancak, Jamie, adamın kadehi sıkıca tutan ellerinden gerginliğini anlayabiliyordu.

Belki de. Umursamaz bir şekilde omuzlarını silkti. Tezgâhının işe yaraması hoşuna gitmişti. Lamont'lar ziyaretinin sebebi ile ilgili şüphelenmişlerdi ama şimdi bir de endişelenmeleri gerekecekti. Böylece dikkatlerinin en azından bir kısmı kızlarına kayacaktı.

-35-

BÖLÜM 3

Gün ortasına kadar Caitrina'nın neşesi kaçmış olsa da, sabahki elbiseyi yeniden giyinmişti. Ormanda yaşananları elinden geldiğince aklından uzaklaştırmaya çalışıyordu ama sanki o öpücük hafızasına kazınmış gibiydi. Kendini huzursuz hissediyordu.

Salona doğru giden merdivenleri hızla inerken duyduğu sesler geç kaldığını anlamasını sağladı. Babası buna kızacaktı. Kesinlikle Caitrina'nın yavaşlığını görevinden kaçmak için bir yöntem olarak yorumlayacaktı.

Bu hiç de adil değildi. Caitrina bir sürü akbabanın önünde sergilenmek zorunda bırakılırken, iki erkek kardeşi -iki ağabeyi- istediklerini yapabiliyordu. Malcolm, Caitrina'dan neredeyse beş yaş büyüktü ve bir eşi yoktu. Ağabeyleri, Bute'taki tüm basit kızlarla oynaşırken, kendisi, kale kapısına dayanan taliplerini savuşturmak zorunda kalıyordu.

Babasının, evlilik konusunda onu zorlayarak, kızına iyilik ettiğini düşündüğünü biliyordu. Babası, Caitrina'nın kendisine ve kardeşlerine bakmaktan yorulup pes edeceğinden endişe

-36-

ediyordu. Hepsinin birden ona fazla geldiğinden korkuyordu. Caitrina, Bute'un dışına hiç çıkmamıştı. Sadece bir kez Toward'daki Lamont olan amcasını ziyaret etmişti. Ama babası yanılıyordu. Caitrina'nın evlenmek ya da bir yerlere gitmek gibi bir niyeti yoktu. Onun istediği her şey buradaydı.

Ailesini seviyordu ve Ascog'u terk etmek istemiyordu. Özellikle de, her akşam yemek masalarında kendisine sanki kazanılacak bir ödölmüş gibi pis pis bakan pislik herifler ya da tanışmalarının beşinci dakikasında aşklarından öleceklerini iddia eden çaylak gençler yüzünden terk etmeye hiç mi hiç niyeti yoktu. Hayır, Caitrina olduğu yerden gayet memnundu. Gülümsedi. Bu şekilde devam etmesi için İskoçya'daki tüm erkekleri reddetmesi gerekse bile, bu hiç sorun değildi.

Ancak bu kez geç kalarak, taliplerinden kaçmaya çalışmamıştı. Banyo yapması ve elbisesini ikinci kez giymesine yardım edecek birilerini bulması, düşündüğünden daha uzun sürmüştü. Aslında eğlenceyi dört gözle bekliyordu. Babasının açıkça söylemediği niyetini bilse de -kızma bir koca bulma niyetini- babası Ascog'da bir davet vereceğini söylediğinde hem gururlanmış hem de heyecanlanmıştı. Ve cesur savaşçısının kim olduğunu öğrenebilmeyi de çok istiyordu.

Nefesini tutup içeriye bir bakış atmak için salonun hemen dışındaki merdiven boşluğunda durdu. Büyük odanın içi, oyunların açılışını LamontTarin en iyi biralarını içip yüksek sesle kutlayan, renkli giyimli klan üyeleriyle doluydu. Güneş, dört pencereden birden parlak bir şekilde içeri süzölüyor olsa da, ilkbaharın hafif ılıkılığı, sıra dışı bir şekilde ısrarcı olan kışın serinliğiyle baş edemeyecek kadar güçsüzdü. Kürsünün arkasındaki dev şömineden gelen kömür kokusunu hissedebiliyordu.

Caitrina'nın bakışları, tepkisini ölçmek için hemen babasını aradı. Babası güzel ipek yeleğiyle yemek masasında otururken,

-37-

çok muhteşem görünüyordu. Caitrina, durduğu yerden babasının tabağını göremiyordu ama şifacının tavsiyelerine uyup, annesinin onu yıllar önce tanıştırdığı lezzetli Fransız yemeklerinden uzak duruyor olmasını diledi. Son zamanlarda babasının göğsünde bir ağrı oluyordu ve bu Caitrina'yı çok korkutuyordu.

Arkasında tanıdık birilerinin varlığını hissettiği anda, tam içeri girmek üzereydi.

Sanırım tacını unutmuşsun.

Döndü ve kendini kardeşi Niall Tn gülen mavi gözlerine bakarken buldu. Kardeşinin alaycı tavırlarına alışık olduğundan, başını dikleştirdi ve ciddi bir tavır takındı. Ne demek istediğini anlamadım.

Niall, kardeşinin elbisesini baştan ayağa süzdü ve şaşırarak bir ısıklık çaldı. Yüce Tanrım, şuna bir bakın. Gören de White-hall'da lanet bir İngiliz'le buluşacağını sanır. Başını salladı. Ama dikkat et; Kraliçe Anne, kendine bir rakip istemeyecektir.

Ah, kes sesini Niall, dedi Caitrina tam bir abla gibi omzunu silkerek.

Kardeşi güldü ve ona sıkıca sarılıp yerden kaldırarak bir tur attırdı. Ah Caitrina, çok güzelsin.

Caitrina kıkırdadı. Beni yere indir küstah sersem!

Küstah sersem mi? dedi Niall onu bir kez daha döndürerek.

Caitrina, ayakları yere değene kadar nefes nefese kalmıştı ama hâlâ gülüyordu. Başı dönüyordu. Niall'ın onu dengesini sağlayana kadar birkaç dakika desteklemesi gerekmişti. Kendine engel olamayan Caitrina, Niall? dedi.

Evet, tatlım.

Benim burnumda bir sorun var mı?

Niall, kardeşine bakarken kaşlarını çatı. Neden sordun?

-38-

Caitrina kızarmaya başlayan yüzünü saklamaya çalıştı. Biraz eğri göründüğünü düşündüm de.

Kardeşi sırtı. Zaten öyle değil mi?

Caitrina, kardeşinin alaycı bakışlarını görünce ona bir kez daha vurdu. Aptal. Neden sana sordum ki zaten?

Niall, kardeşinin burnunu parmaklarının arasına aldı ve hafifçe sıktı. Burnunda hiçbir sorun yok. Şimdi bir bakalım, dedi Niall bakışlarını salona çevirerek. Bu gece kimin zavallı kalbi acıyacak? Kapının yanında oturan yakışıklı bir adamı işaret etti. Şuradaki genç MacDonald mı, yoksa Graham'lar-dan biri mi? -parmağı odanın etrafında dolanıyordu- ya da belki de Murray'lerden biri olur.

Caitrina onu itti ve gülümsemesine engel olamadı. Hiçbiriyle ilgilenmediğini biliyorsun.

Niall gözlerini kırıp kaşlarını kaldırdı. Pekâlâ, ama hazırlıklı olmalısın. Bu şekilde giyindiğine göre, onlar seninle ilgileneceklerdir.

Caitrina bunu umursamıyordu ama yine de farkında olmadan salona baktı ve gözleri yabancı kurtarıcısını aradı. Yeniden yemek masasına baktı. Babasını kürsüde, soluna da Mal-colm'u almış bir şekilde otururken buldu. Babasının sağında, Caitrina'nın boş koltuğu vardı ve onun da yanında... Birden nefesi kesildi. Oradaydı. Masadaki şeref konuklarından biriydi. Yani onun varlıklı ve itibarlı biri olduğu konusunda yanılmamıştı.

Niall- Caitrina, sesinde aniden beliren heyecanı bastırmaya çalışıyordu, - babamın yanında oturan adam da kim? Niall'ın ifadesi gerildi ve az önceki neşesinden eser kalmadı. James Campbell, diyerek yere tükürdü.

-39-

Caitrina'dan boğuk bir ses duyuldu ve genç kız yüzünden kanın çekildiğini hissetti. Bir Campbell. Parmakları dehşetle dudaklarına gitti. Yüce Tanrım, Caitrina bir Campbell'ı öpmüştü.

Hangisinin daha kötü olduğuna karar veremiyordu -şeytanın soyundan birini öpmüş olması mı?..

Yoksa bundan hoşlanmış olması mı daha kötüydü? Eğlence düşkünü olan diğer klan üyeleri de Jamie'nin varlığını fark etmişti. Ama ne kadar soğuk karşılanmış olursa olsun, Jamie halinden memnundu. Lamont'un gaydacısı salonu müziğiyle dolduruyordu. Yemekler bol ve güzeldi. Bira da su gibi akıyordu. Sadece tek bir şey eksikti: Ortada hâlâ Lamont'un kızından bir iz yoktu.

Yüzünde kederli bir gülümseme belirdi. Kurnaz lider, sırf kızını kendisinden korumak için onu kaçırmaya kalkmış olabilirdi. Lanet olsun, Jamie onu suçlamıyordu tabii ki. Caitrina Lamont, tüm erkeklerin sahip olmak isteyeceği bir mücevherdi.

Kalenin bir hanımı olmamasına rağmen, Lamont'un çok iyi bir ev sahibi olduğunu kabul etmeliydi. Lider, beklenmeyen misafirini, içeride onun yanma oturmaktan rahatsız olmayacak tek kişinin yanına oturtmuştu: Margaret MacLeod'un yanına. Margaret -Meg- Jamie'nin kız kardeşi Elizabeth'in en yakın arkadaşlarından biriydi.

Jamie, bir süre önce Meg ile evlenmeyi düşünmüştü. Ama Meg, Alex MacLeod -Lider Rory MacLeod'un erkek kardeşi- ile evlenmeyi tercih etmişti. Jamie o zamanlar buna kızmış olsa da, olayın üzerinden geçen üç yıldan sonra, bunun doğru bir karar olduğunu anlıyordu. Meg'i elinden geldiğince çok sevmişti ve ona çok özen göstermişti ama onun bundan daha fazlasını hak ettiğini biliyordu.

-40-

Burada olduğuna çok sevindim Jamie, dedi Meg bir kez daha, yüzündeki koca bir gülümsemeyle. Seni çok az görüyoruz.

Jamie, bakışlarını Meg'in eşinin olduğu tarafa çevirdi. Adam, masanın ilerisinde oturmuş, üvey kız kardeşi Flora'nın -Flora, Jamie'nin kuzeniydi-eşi, Coll'hı Maclean ile sohbet ediyordu. Flora, çocuğu olduğu için rahatlıkla seyahat edemiyordu. Bu yüzden bir yıldan az bir süredir evli olduğu eşi yalnız gelmişti.

Eşinin seninle aynı fikirde olduğunu zannetmiyorum, dedi Jamie.

Alex ve Rory MacLeod, Jamie'ye soğuk davranmışlardı. Bu, Jamie'yi hiç şaşırtmamıştı. Üç yıl önceki, Stomoway Kalesi Muharebesi'nde Alex ile yan yana savaştıktan sonra Jamie ve çocukluk arkadaşı Alex'in çıkarları artık neredeyse tamamen farklıydı. Anlaşma gereği -zeamet hizmetleri karşılığında koruma sağlanmasını konu alan ve klanları birbirine bağlayan bir tür anlaşmaydı bu- Argyll Kontu'na bağlı olsalar da, Alex ve Rory geçmiş i unutmuyor ve kralın İskoçya'da artan yetkisinden rahatsızlık duyuyorlardı. MacGregor'lara karşı olumlu bir tavır sergiliyorlardı ve Jamie'nin onları yola getirme görevini üstlenmesinden rahatsızlık duyuyorlardı. Lamont'lar gibi MacLeod Tar da MacGregor'ların yağmalarına ve talanlarına maruz kalmamışlardı.

Jamie, MacLeod'larla gençliğinde yaşadıkları dostluğu öz-lüyordu ama bu tür dostlukların artık geçmişte kaldığının farkındaydı. Hâlâ birbirlerine saygı duyuyorlardı ancak Jamie'nin sorumlulukları ve gücü arttıkça, arkadaşlıkları daha da zorlaşıyordu. Jamie yalnız çalışıyordu; böylesi daha kolaydı.

Meg yüzünü ekşitti. Alex'i boşver. Onun için ne yaptığını unutmadı, dedi sıcak bir şekilde elini Jamie'nin elinin üzerine koyup hafifçe sıkarak. Ve bunu ben de unutmadım.

-41-

Jamie, açıkça söylenmeyen bu minnet ifadesini başını hafifçe sallayarak cevapladı. Stomoway'de, MacLeod'ların, kralın adamlarına karşı kazandığı zaferin ardından, Jamie, Alex'in suçlanmaması ya da hainlik suçuyla yargılanmaması için Argyll üzerindeki etkisini kullanmıştı.

Mutlu musun Meg?

Meg birden masanın diğer tarafındaki eşine baktı; yüzündeki yumuşak ifade her şeyi anlatıyordu. Jamie her zaman Meg'in güzel olduğunu düşünmüştü ama eşine bakarken sadece güzel görünmüyordu. Alex MacLeod çok şanslı bir adamdı.

Evet, dedi. Daha önce hiç bu kadar mutlu olmamıştım. O halde ben de senin için mutluyum, dedi Jamie ve bunu söylerken gayet ciddiye.

Peki, sen Jamie? Sen mutlu musun?

Meg'in sorusu, Jamie'yi gafil avlamıştı. Mutluluk, Jamie'nin düşüneceği bir duygu değildi. Kendinden büyük iki tane kardeşi olan bir çocuk olduğundan, başka işlerle uğraşıyordu. Mutluluk, kadınlara ait bir duyguydu

ve Jamie'nin ilgi alanına girmiyordu. Adalet, kanunlar, yetki, toprak, adamlarının ihtiyaçlarını karşılayabilmek -Jamie için önemli olan şeyler bunlardı. Sorunum yok.

Meg, Jamie'ye dikkatle baktı. Artık kesinlikle tanınıyorsun. Jamie güldü. Meg, oldukça dobraydı. Bunu pek de onaylamadığını anlayabiliyorum.

Meg omuzlarını silkti. Senin hakkında söylenenlerin yarısına inanmıyorum.

Jamie alaycı bir şekilde gülümsedi. Gece olunca, pencereden sürünerek girip bebeğini alacağımdan korkmuyor musun yani? diye takıldı Jamie, annelerin iyi davranmaları için çocuklarını bu şekilde korkuttuğunu ima ederek. Yoksa Campbell Fedaisi seni kaçırır.

-42-

Meg gülümseyerek başını salladı. Hayır ama kont sana çok fazla güveniyor. Elizabeth seni artık neredeyse hiç göremediğini yazmış.

Lizzie hep abartır. Jamie, Meg'e uzun uzun baktı. Odadaki çoğu insan başını gömüp etrafında olanları yok saymayı tercih etse de, Meg, İskoçyalılar'ın karşı karşıya olduğu değişimin farkındaydı. Liderlerin pervasız otoritesi artık geride kalmıştı -ve doğruyu söylemek gerekirse AdaTarın Lordlukla-rı dağıldktan sonra, görevlerinde yetersiz oldukları ortaya çıkmıştı. Kral James gibi, Jamie de İskoçya'nın kanunsuzluktan ve huzursuzluktan arınmasını istiyordu. Bir zamanlar Meg'in bunu anladığını düşünüyordu ama belki de evliliği onu, Jamie'nin fark ettiğinden daha fazla değiştirmişti. Argyll'in ve dolayısıyla Jamie'nin artan gücü ve yetkisi her yerde öfke ve güvensizlik yaratıyordu -arkadaşlıklarının çoğu bundan etkileniyordu. Bunun Meg'e yansımamasını umuyordu.

Sadece senin için endişeleniyor, dedi Meg, Jamie'nin düşüncelerini hissederek. Benim gibi.

Buna gerek yok, dedi Jamie ciddi bir şekilde. Daha sonra daha kibar bir şekilde devam etti: Lizzie ile kısa süre sonra Dunoon'da görüşeceğiz. Endişelenecek bir şey olmadığını anlayacaktır.

Bir tepsi yemek daha geldi. Jamie konuşmalarının bölünmesine sevindi.

Lamont kızının içeri girdiği nı hissedebilmişti. Kalabalık aniden sessizleşti ve tüm erkeklerin gözleri birden içeri ağır ağır girip, kraliçeler -daha doğrusu prensesler, diye düzeltilti kendini- gibi asil bir şekilde babasının olduğu masaya doğru ilerleyen kıza dnmşti. Bir kraliçe olamayacak kadar genç ve masum görünüyordu.

Caitrina, Jamie'nin nefesini kesmişti. Parlak siyah saçları toplanmıştı ve uzun kıvrıcık tutamlar uzun boynundan aşağı doğru süzülüyordu. Hatları gayet güzeldi ama güzelliğini daha da çarpıcı yapan, canlı bir kontrast oluşturan kar beyazı teni, parlak mavi gözleri ve yakut kırmızısı dudaklarıydı. Lanet olsun, diye geçirdi içinden Jamie rpererek. Aptal bir ozan gibi konuşuyordu.

Caitrina yaklařtıķa, Jamie tüm bedeninin kasıldığını hissetti. Ne giymişti böyle? Jamie'nin içinde hissettiği öfke hem çok yoğun, hem de çok anlamsızdı. Bu kızın üzerinde hiçbir hak iddia edemezdi ama içgüdüleri onu sahiplenircesine atağa geçmişti. Daha düzgün bir şeyler giymesini sağlamak için onu omzuna atıp üst kata taşıma isteğine karşı koymak için kadehine sıkı sıkıya tutundu. Elbisesinin geniş eteği, kıvrımlı hatlarını, az önce üzerinde olan neredeyse transparan kıyafeti kadar belli etmiyor olsa da, korsesi için aynısı söylenemezdi. Korsesi kckt ve neredeyse pembe göğüs uçları görünecekti. Göğüslerinin diri ve yuvarlak hatlarını herkes görebiliyordu.

Jamie, kadehi o kadar sıkımtı ki, gümüşün parmaklarının arasında eğileceğini düşündü. Bu kız ne yapmaya çalışıyordu? Tahrik etmeye mi? İsyen etmeye mi?

Jamie öfkesinin yatışmasını bekledi ama salondaki bazı erkeklerin cesur ve hayran bakışları, bunu daha da zorlaştırıyordu.

Caitrina, ilginin odağıydı ama bunun farkında değilmiş gibi görünüyordu. Jamie, Lamont'un kızını odaya göndereceğini falan düşünüyorsa, yanılıyordu. Adamın yaşlı yüzündeki gurur gayet belirgindi ve kızının etraftakileri bedeniyle nasıl kışkırttığının farkında değil gibiydi.

Caitrina, babasının yanağına bir öpücük kondurup kulağına bir şeyler fısıldadı -yüz ifadesinden geç kaldığı için özür diliyor olduğunu tahmin etti Jamie. Babası birkaç sert sözün ar-dından kızının üzüldüğünü görünce ifadesini yumuşattı. Onun üzülmesine dayanamıyor gibiydi.

Çok güzel, değil mi?

Jamie, Meg'in ses tonunu duyunca kaşlarını çattı, çünkü Meg onunla eğleniyor gibiydi. Evet. Ama geç.

Çok da geç değil.

Jamie tam ona ağzının payını verecekti ki -kızla ilgilenmediğini söyleyecekti- birden ona oynadığı oyunu hatırladı. Belki de.

Bu itiraf Meg'i şaşırtmıştı. Soru sorarcasına kaşını kaldırdı.

Jamie ona cevap vermemeyi tercih etti ve dikkatini yeniden, masadaki diğer birkaç konuğu selamlayan Caitrina'ya çevirdi. Yüksek bir platform olmasa da, Lamont'lar yine de en yüksek rütbeli misafirleri -klanların liderleri ya da şeflerini- ağırlamak için bir masa ayırmıştı.

Toplantı boyunca husumetler bir kenara konsa da, oturma düzeninden mevcut düşmanlıkları anlamak gayet kolaydı. Lamont'un bir yanında MacDonald ve Mackenzie, diğer yanında da MacLeod, Mackinnon ve CollTu Maclean vardı. Jamie, odanın etrafında Murray, McNeils, MacAllister ve Graham yelerinden de bazılarını grmştı. Eksikliği hissedilen sadece yasaklı MacGregor Tardı.

Jamie, önsezisinin doğru olduğunu düşünse bile, Alasdair MacGregor'un oyunlara katılacak kadar aptal olmadığını tahmin edebiliyordu -iki yıl önce yakalanmanın eşiğinden dönmüşken bunu yapmazdı.

Caitrina o ana kadar kendisini görmezden gelmişti ama diğer misafirlerle selâmlaşp, kendi yerine oturmak için masaya döndüğünde, onu daha fazla yok sayamayacaktı. Babası onları tanıştıran kadar, Jamie öfkelerini kontrol altına almıştı.

-45-

James Campbell, kızım Caitrina.

Jamie, Caitrina'nın tepkisinden -ya da tepkisizliğinden-isminin onu şaşırtmadığını görebiliyordu. Demek ki Jamie'yi birilerine sormuştu, öyle mi? Bu düşünce Jamie'nin fazlasıyla hoşuna gitti. Caitrina'nın elini tuttu ve onu selamladı. Kendi sert ellerinin arasında, Caitrina'nın elleri çok zarif ve yumuşaktı. Bayan Lamont.

Caitrina'nın gülümsemesi, yaz ortasında bir gölü dondura-bilecek kadar soğuktu. Efendim.

Babası öfkeli bir bakış attı ve iyi bir ev sahibi olması gerektiğini kızına hatırlattı.

Geciktiğim için üzgünüm, dedi kelimeleri ağzındaki keskin çivilermiş gibi zorla çıkarsa da.

Jamie, hayranlıkla onu süzdü. Sizininki gibi bir güzellik beklemeye değer. Ama Caitrina bu iltifatı yok saydı ve yerine oturup babasıyla konuşurken, Jamie'ye arkasını döndü.

Caitrina'nın tepkisi, Jamie'nin dikkatini çekmişti. Tanıdığı çoğu güzel kadın iltifatlardan beslenirdi ama Caitrina, Jamie'nin bir sınavdan kalmış gibi hissetmesine neden olmuştu.

Caitrina, babasına, kardeşi Malcolm'a ve gerektiğinde Meg'e cevap veriyor ama Jamie'yi konuşmaya dâhil etmiyordu. Yemek boyunca, farklı bahanelerle karşısına gelen hayranlarını da bir yol bulup savuşturuyordu.

Jamie, kendi göreviyle ilgili bir konuşma geçeceğini umut ediyorsa yanılıyordu; çünkü masadaki konu politika, düşmanlıklar ya da kanun kaçaklarına döndüğü her an, Caitrina sıkılmış bir ifadeyle yüzünü buruşturuyordu. Bir ara Caitrina, babası, kardeşi Malcolm ve Mackenzie Terden bir toprak sahibi arasında, Argyll'deki baskınlar ve bu konuda yapılanlarla ilgili ilginç -ama ateşli- bir konuşma başladı. Jamie, sinirler gerilirken, konuşmayı dikkatle dinliyordu.

-46-

Baba, dedi Caitrina uzanıp babasının omzuna elini koyarak. Bu tür düşmanlık konuşmalarının başımı nasıl döndürdüğünü biliyorsun.

Başta, Caitrina'nın konuşmayı bölmesi Lamont'u şaşırtmış gibiydi. Ama tartışmanın alevi sönüp, kızının kendini, Jamie'nin önünde söylediğine pişman olacağı bir söz etmekten kurtardığını fark edince, Lamont, ona

anlayışlı bir şekilde gülümsedi ve elini hafifçe okşadı. Ah, Caiti! Haklısın. Şimdi kutlama zamanı. Savaşın konuşma zamanı değil.

Caitrina, etkileyici gülümsemesini Mackenzie'nin toprak sahibine çevirip, ilgiden başının dönmesine neden oldu. Bazen savaşların, sadece erkeklerin bir baltayla hünerlerini ve kaslarını sergilemesinden başka bir şey olmadığını düşünüyorum. Siz ne dersiniz efendim?

Bu sözlerle bir tavus kuşu gibi kabaran Mackenzie, anlaşılmayan bir şeyler mırıldandı ve Jamie'nin içinden bir şeyleri ezmek geldi.

Caitrina'nın ilgisi, birden Jamie'ye döndü. Gerçi komşularına türlü bahanelerle savaş açmaya her daim hazır olup, her bir toprak parçasını ele geçirmeden tatmin olmayacak olanlar da var.

Masada ani bir sessizlik oldu ve Caitrina aptal numarası yaptı. Ah, Tanrım! dedi eliyle dudaklarını kapatarak. Genel anlamda söylüyorum tabii ki.

Jamie, alaycı bir şekilde kadehini Caitrina'ya doğru kaldırdı. Tabii ki.

Konuşma, gergin bir şekilde devam etti. Caitrina, Jamie'yi görmezden geliyordu. Jamie ise onun konuşmalarını daha da artan bir ilgiyle takip ediyordu. Caitrina, kendisine gelen dans ve sohbet tekliflerini ustaca ve hiç belli etmeden savuşturuyordu. Tavırlarında herhangi bir işve ya da cilve yoktu ama yine

-47-

de sonuç şaşırtıcıydı. Kalesinde, erkekler tarafından üzerine düşülse ve şımartılsa da, Caitrina gayet atılgan, biraz şımarık ve çok hünerliydi -ve tabii bir de çok çekiciydi.

Taliplerine karşı bu kadar ilgisiz olmasının onu daha da karşı konulamaz kıldığının muhtemelen farkında değildi. Dikenli böğürtlenlerle dolu bir bahçedeki sera çiçeği gibiydi.

Jamie ile konuşmaktan kaçınmak için elinden geleni yapıyor olabilirdi ama Jamie, onun da kendisinin farkında olduğundan emindi. Tıpkı kendisinin onun fazlasıyla farkında olması gibi. Birbirlerine değdikleri anda Caitrina'nın elini hemen kaçırması, elinin titreyişi, Jamie'nin bacağı ona hafifçe değdiği anda elindeki şarabı hafifçe dökmesi ve Jamie'nin kendisini izlediğini bildiği zaman yanaklarının kızarışından belli oluyordu bu.

Jamie, kendini, onu izlemekten alıkoyamıyordu.

Ama Caitrina her öne eğildiğinde, bir şeylere vurma isteğine -özellikle de başka bir erkeğin yüzüne- engel olmak zorunda kalıyordu.

Eğer Caitrina onun olsaydı, bu elbiseyi ikiye bölerdi. Sonrasında da, Jamie'yi bu şekilde çıldırttığı için ona haddini bildirirdi.

Ama bir şeyler kafasını karıştırdı. Jamie, Caitrina'nın yemek boyunca sık sık, babası görmediği anlarda onun tabağındaki bol soslu bifteklerle, turp ve yaban havuçlarını değiştirdiğini fark etmişti. Babası tabağına döndüğünde kaşlarını çatıp, Caitrina'ya şaşkın bir bakış atıyordu ama Caitrina masum bir şekilde gülümseyerek, babasına eğlenip eğlenmediğini soruyordu.

Lamont yarım bıraktığı konuşmaya geri döndüğünde, Jamie merakını daha fazla gizleyemedi. Babanın kök sebzelerle özel bir düşkünlüğü mü var?

-48-

Caitrina dudağını ısırdı. Yanakları pespembe olmuştu. Ne yazık ki hayır, dedi ciddi bir şekilde. Kimsenin fark etmemesini umuyordum.

Sanırım bunu yapmanın bir nedeni vardır.

Caitrina daha da kızardı ve başını salladı. Daha fazla açıklama yapmak istemiyordu ama Jamie amacının ne olduğunu tahmin etmişti. Belli ki, babasının ağır yiyecekler yememesi gerekiyordu ve Caitrina da bunu sağlamak için çabalıyordu. Lamont, kızının ne yaptığının farkındaydı ama buna izin veriyordu. Jamie, bunun çok sık yaşanan bir şey olduğunu tahmin ediyordu.

Bir süre sonra, Caitrina yeniden ona döndü. Neden bana kim olduğunu söylemedin?

Bu bir şeyi değiştirir miydi?

Caitrina'nın derin mavi gözlerindeki öfke belli oluyordu. Tabii ki!

Jamie'nin bakışları, Caitrina'nın dudaklarına indi. Öpüşmelerini kastettiğini tahmin edebiliyordu. Caitrina dudaklarını iyice sıkı. Sanki Jamie'nin aklında beliren anıyı defetmeye çalışıyordu. Ama ne yaparsa yapsın, olan olmuştu ve yaşananlar adeta ikisinin arasında havada asılı duruyordu -yoğun ve ateşli bir şekilde.

Tanrım, Jamie neredeyse onun tadını hissedebiliyordu. Bu düşüncelere kendini kaptırmışken, kasıklarının ısındığını fark etti. Çok alışık olmadığı bu kontrolsüzlük onu rahatsız etti ve bakışlarını ondan uzaklaştırdı. Sanmam, dedi. Yardıma ihtiyacın vardı ve etrafta seni kurtarmaya gelecek kimse yoktu. Adımın ne olduğunu bilmen bu durumu değiştirmezdi.

Farklı bir kurtarma anlayışın var, dedi Caitrina soğuk bir şekilde.

-49-

Jamie güldü ve bu ses, babasının ve kardeşinin dikkatini -ve aynı zamanda öfkeli bakışlarını- üzerine çekmesine neden oldu. Lanet olsun, Jamie bunu beklemiyordu.

Kısa süre sonra dans başlayacak, dedi Lamont. Gerçi senin Inveraray ya da Dunoon'dan alışık olduğun saray danslarına benzemez.

Jamie oltaya gelmedi. İskoç danslarını o da salondaki herkes kadar iyi biliyordu. Caitrina kaşlarını çatığında, Jamie bu üstü kapalı sataşmanın altında daha farklı şeyler olduğunu anladı. Ama onlar Argyll'deki kaleler.

Belli ki, Jamie'nin bir Campbell olduğunu biliyordu ama hangi Campbell olduğunu bilmiyordu. Jamie, Caitrina'ya baktı. Kont, kuzenimdir.

James Campbell... diye mırıldandı Caitrina. Caitrina'nın parçaları yerine oturttüğünü fark etti. Kız gözlerini kocaman açtı ve birden, Sen Argyll'in Fedaisi'sin, dedi.

Caitrina! dedi babası, kızı azarlamasına.

Jamie onu durdurmak için elini kaldırdı. Gerek yok. Bu lakabı çok duyuyorum. Dehşete kapılmış kıza sert bir bakış attı. Argyll Kontu'nun Muhafızlarının Komutanıyım. Eğer 'fedaiden' kastın kanunları uyguladığım ve adaletin sağlandığından emin olduğumsa, o halde haklısın. Jamie sadece gerekli olduğu zamanlarda fiziksel güç kullanırdı. Genellikle yöntemi ikna etme yoluna gitmekti. Bunun işe yaramadığı durumlarda... İs-koçlar oldukça inatçıydılar ve bazen anlaşmazlıkları çözmenin tek yöntemi, geleneksel yolu kullanmaktı.

Caitrina bembeyaz olmuştu. Anladım.

Ama tabii ki anlamamıştı. Caitrina'nın tepkisi, Jamie'yi istediğinden daha fazla etkilemişti. Nefret ve korkuya alışık -itibarı gereği bu normaldi- ama daha önce hiç birilerine

-50-

açıklama yapıp, doğruyu anlamalarını sağlamak istememişti. Abartılı söylentilerin nedeninin kıskançlık ve cehalet olduğunu ona anlatabilmek istiyordu.

Bu küçük kızın ne düşündüğü neden bu kadar önemliydi, bilmiyordu. Ama bildiği bir şey vardı: Ne düşündüğü kesinlikle çok önemliydi.

-51-

BÖLÜM 4

Ertesi gün hava, oyunların açılışına layık bir şekilde güneşli ve berraktı ama Caitrina hâlâ bir önceki gece duyduklarının etkisiyle sisle kaplanmış gibiydi.

Jamie Campbell. İskoç İnfazcısı. İskoçya'nın Kırbacı. Campbell Fedaisi. İsmi ne olursa olsun, İskoçya'da en korkulan adamdı o -hatta kuzeninden bile daha korkunç olabilirdi. Argyll, elini savaşlarla kirletmezdi ama fedaisinin eli kanla kaplıydı.

Ve Caitrina onu öpmüştü.

Babası ve kardeşleri, Caitrina'yla düşmanları ya da İskoç-ya politikası konularını nadiren konuşturlardı -bu tür konular genellikle Caitrina'yı ilgilendirmezdi- ama ilk kez, içeri girdiğinde, konuşmalarını kesmemelerini diliyordu. Ara sıra uşaklardan bazı şeyler duyardı ve Argyll'in korkunç kuzeninin adını daha önce de duymuştu. Jamie Campbell'ın daha önce hiçbir savaşta yenilmediği ve kendisine karşı koyanlara karşı da çok acımasız olduğu söyleniyordu. Onun karşısına çıkan kişinin kendini ölmüş bilmesi gerekirdi. İskoç topraklarında

-52-

kraldan bile daha güçlüydü; çünkü Kral CampbellTn, Argyll Kontu'nun gözdesiydi.

Yine de Caitrina'nın beklediği gibi bir canavar değildi; gayet... medeni görünüyordu. Acımasız ve kana susamış bir canavar değildi. Bir savaş meydanında yer alabileceği gibi bir sarayı da yönetebilecek birine benziyordu. Sakin hâkimiyeti, zalim ünüyle çelişiyordu. Yine de Caitrina

onun yenilmez bir savaşçı olduğundan şüphe etmiyordu -sadece boyu posu bile bunun kanıtı olabilirdi- ve kesinlikle kas gücünden daha fazlasına sahipti.

Yine de kabul etmesi gerekirdi ki, ilk andan itibaren sert -ve aynı zamanda acımasız- bir yanı olduğunu hissetmişti. Caitrina daha önce hiç bu kadar kontrollü ve ne düşündüğünü belli etmeyen bir adamla tanışmamıştı.

Gece boyunca, birden fazla kez, Jamie'nin sabit bakışlarını üzerinde hissetmişti -sakin, sabit ve ne düşündüğü anlaşılmaz bakışlarını. Caitrina çok gergindi. Onu görmezden gelmesi mümkün değildi. Jamie'nin her hareketinin farkındaydı. Birbirlerine bir şekilde bağlanmış gibiydiler.

Jamie, onu heyecanlandırıyordu. Bunun korku olduğunu düşünmeyi tercih ediyordu ama gerçek çok daha huzursuz ediciydi. Bu alçak canavar, Caitrina'yı kendisine çekiyordu. O kadar yakışıklıydı ki Caitrina'nın nefesinin kesilmesine neden oluyordu. Koca İskoçya'da, etkilendiği tek adam bir Campbell olmak zorunda mıydı? Burada bir ironi vardı ama Caitrina bunu göremeyecek kadar rahatsız olmuştu durumdan. Onu mümkün oldukça yok saymak dışında, elinden bir şey gelmiyordu.

Caitrina, sabahını ev sahibesi olarak yapması gerekenlerle ilgilenerak geçirdi ama öğle yemeğinden sonra, yarışlar yeniden başlamadan önce bir fırsat bulup ahırların olduğu yere kaçtı. Hava serindi. Keskin toprak kokusu tuhaf bir şekilde ra-

-53-

hatlatıcıydı. Ahırdaki banklardan birine oturup dün oncu sorun çıkaran kedi yavrusunu eline aldı.

Caitrina rahat bir nefes alıp kedinin tüylerini okşarken, o da tüylerini kabartıp burnunu Caitrina'nın eline sürtüyor, lıı/umn tadını çıkarıyordu. Caitrina genellikle göl kenarında otururdu ama yarışlar için toplanan bu kadar insan varken, alın, yalnız kalabileceği tek yerdı.

Ya da o öyle zannediyordu.

İşte buradasın.

En ısrarlı taliplerinden biri olan Torquil MacNeil'ı yanında bulunca, homurdanmamak için kendini zor tuttu. Mir erkeği sadece dış görünüşüne bakarak seçecek olsa, bu genç lopiak sahibi mükemmel bir seçim olurdu. Uzun boylu ve /ayıltı. Açık renk saçları ve mükemmel yeşil gözleri vardı. Caitrina'dan çok büyük değildi ama şimdiden başarılı bir savaşçı olarak nam salmıştı. Bir eş arıyor olsa, gayet iyi bir seçenek olabilirdi.

Caitrina ev sahibesi olduğunu hatırlayarak yüzüne zorla bir gülümseme yerleştirdi. Bir şey mi istediniz efendim?

Adamın bakışları, Caitrina'nın üzerinde gezindi. Mu bakışlarda çok büyük bir tehdit yoktu ama Caitrina yine de huzursuz oldu. Adamın gözlerinde hayranlık değil, sahiplik görüyordu.

Seninle konuşmak istiyordum. Dün geceki eğlence çok kalabalık ve gürültülydü. Bu yüzden fırsat bulamadım.

Caitrina kediye bırakıp ayağa kalktı ve eteğini düzeltti. Mu konuşmadan hoşlanmamıştı. Bu tür özel konuşmalara fırsat vermemek için elinden geleni yapıyordu -böylece her şey daha kolay oluyordu. Reddettiği adamların yarısı bunu fark dinliyordu. Ama MacNeil'den çok rahat kurtulamayacağım anladı. Gençlik kibiri, gayet inatçı biri olduğunu gösteriyordu.

Babanla konuşmak istiyorum, dedi adam sanki bir köpeğe etli bir kemik salları gibi.

-54-

Caitrina aptal numarası yaptı. Bu en sevdiği taktiklerdendi. Tabii ki. Sizi ona götüreyim.

Adam, Caitrina'nın kolunu tuttu ve onu kendine doğru çekti. Hangi konuda konuşmak istediğini bilmek istemez misin? Adamın parmaklarını tek tek kolundan uzaklaştıran Caitrina gülümsedi. Ah, erkek mevzularıyla hiç ilgilenmem.

Bununla ilgileneceksin, dedi adam Caitrina'yı bir kez daha süzerek. Çok güzelsin ve kalçan da çok küçük değil -ki bu da çok iyi bir şey. Seninle güzel ve seçkin çocuklarımız olacak. Adam göğsünü dikleştirerek, bir kral edasıyla konuşmayı sürdürdü, Seni karım yapmaya karar verdim.

Caitrina dişlerini sıktı ve dilinin ucuna kadar gelen alaycı yanıtı engel olmaya çalıştı. Doğurgan bir kısrakla kıyaslanmak kadar romantizmden uzak başka bir şey daha yoktu. Çok kibarsınız, dedi Caitrina kibar bir şekilde. Böylesine önemli bir konum için düşünülmüş olmak bile gurur verici. Ama kendinizden çok emin konuşuyorsunuz. Birbirimizi neredeyse hiç tanımıyoruz.

Adam ona bir adım yaklaştı. Evlendiğimizde bunun için yeterince zamanımız olacak.

Caitrina yutkundu. Tam da tahmin ettiği gibi, bu hiç de kolay olmayacaktı. Bir şeyler düşünmesi gerekiyordu... hemen. Nasıl biri olduğunuzu bile bilmiyorum, dedi ve sonra duraksadı. Aklına bir fikir gelmişti. Ve henüz çok gençsiniz.

Adamın tüyleri diken diken oldu. Sana yetecek kadar erkeğim tatlım. Caitrina'ya daha da yaklaştı. İstersen kanıtlayayım?

İşte bu. Kurtulmak için bir bahanesi vardı. Ne güzel teklif! Haftanın sonunda düzenlenecek olan okçuluk müsabakasına katılın ve beni kocam olarak koruyabileceğinizi kanıtlayın. Evliliği sonra konuşuruz.

-55-

Adamın hiç şansı yoktu. Rory MacLeod, İskoçya'daki en iyi okçuydu. MacLeod lideri yarışları on yıl aralıksız kazanmıştı -sadece iki yıl önce Alasdair MacGregor oyunlarda kanunsuz bir şekilde boy gösterdiğinde, o zaman biraz zorlanmıştı.

MacNeil bir an için şaşırdı ama Caitrina adamın ne yaptığını anladığını fark edebiliyordu. Kendini beğenmişliği başına dert olmuştu. Bakışları artık

kendinden emin değil, öfkeliydi. Caitrina onu kandırmıştı ve adam bunun farkındaydı.

Öfkeli gözlerle, Caitrina'yı gergin bir şekilde selamladı. O halde yarışların sonunda -ölçülü bir bakış attı- gelip ödölümü isteyeceğim.

Caitrina, adamın hızla uzaklaşmasını izlerken kendini çok huzursuz hissediyordu. Birkaç dakika sonra huzursuzluğu daha da arttı.

Günaydın Prenses.

Caitrina derinden gelen bu sert ses tonunu duyunca hemen tamdı. Adam, bu ateşli sesiyle, donmuş bir gölü bile eritebilirdi. Hal böyleyken, Caitrina ondan kaçamazdı. Başını kaldırıp Jamie CampbeH'm kapıda durduğunu, elinde de atının dizginlerinin olduğunu gördü.

Prenses demek. Sabah çoktan geride kaldı ve bana prenses deme. Jamie sırtıttı ve Caitrina, kendisini rahatsız ettiği için onu azarlamaya karar verdi. Beni izlemekten başka yapacağın bir işin yok mu senin? Birkaç zavallı yaşlı kadını ya da çocuğu falan korkutsana-

Jamie, savaş atını ahıra soktu ve ahır görevlilerinden birine birkaç şey söyleyip Caitrina'ya doğru ilerledi. Jamie yaklaştıkça, Caitrina'nın midesi, adeta fırtınadaki dümensiz bir gemi gibi sarsılıyordu. Jamie bir şeytan olabilirdi ama yüzü bir me-leğinkini andırıyordu. O kadar yakışıklıydı ki, Caitrina onun bir Campbell olmamasını dilerdi. Derin bakışlı mavi gözleri, -56-

sivri burnu, belirgin elmacık kemikleri ve güçlü çenesinin üzerindeki geniş dudakları... Caitrina bakışlarını ondan uzaklaştırmıyordu. Onun erkeksiliği, açıklayamayacağı bir şekilde kendine çekiyordu Caitrina'yı. Bunu bedeninin her bir noktasında, her bir hücresinde hissediyordu. Bedeni, yüz ifadesi ve korkutucu ünü, aslında tehlikeyi çağırıştırmalıydı. Ama Caitrina'yı heyecanlandıran bu korku değildi -ona karşı verdiği yoğun tepkiydi. Farkında olmadan geriye doğru bir adım attı.

İzlememe gerek kalmadı, dedi Jamie kapının karşısında atların samanının olduğu yerin açık duran kepenklerini göstererek. Caitrina'ya uzun ve düşünceli bir bakış attı. Taliplerinden kurtulma yeteneğin takdire şayan ancak konuşma tarzın hiç ustaca değil. Sakın bir erkeğin gururunu yok sayma tatlım. Adamın yüz ifadesinden, gururunun fena halde incindiği ve bunun da kolay kolay düzelmeyeceği rahatlıkla anlaşılıyordu.

Senden tavsiye istediğimi hatırlamıyorum, dedi Caitrina, başını sinirle kaldırarak. Bu onu ilgilendirmezdi.

Sinir adam sadece güldü. Yine de tavsiyeye ihtiyacın var. Buralarda birilerinin artık doğruları söyleme zamanı gelmiş.

Caitrina, ensesinin ürperdiğini hissetti. Neyden bahsettiğini bilmiyorum.

Her erkek kendi şeyinin peşinden- Jamie sustu. Her erkek senin buyruklarına boyun eğmez.

Mesela senin gibi erkekler mi? dedi Caitrina alay ettiğini gizlemeye gerek görmeden.

Jamie ona biraz yaklaştı. Caitrina, güneşin altında ata binen Jamie'nin teninden yükselen sıcaklığı ve teri hissedebiliyordu. Bu ilkel koku tuhaf bir şekilde çekiciydi ve Caitrina'nın duyarına adeta hücum ediyordu. Jamie, ona çok yaklaşmıştı. Caitrina, sert çenesinde beliren sakalları görebiliyordu. Caitrina, bu sakalların, öpüştükleri sırada yumuşak yanaklarına değ-

-57-
diğini ve kendisine nasıl hissettirdiğini hatırladı. Kamında bir şeyler kıpırdamıştı o anda.

Evet, benim gibi, dedi Jamie derinden gelen bir sesle. Sanki Caitrina'nın ne düşündüğünü biliyor gibiydi.

Bunu aklımdan çıkarmayayım. Arkasını döndü. Jamie'nin kendisini sinir etmesine daha fazla izin vermek istemiyordu. Ancak, Jamie beklediği gibi uzaklaşmayınca, Nereye gidiyordun? Oyunlara katılacağını sanmıştım, dedi.

Buna karar vermemiştim ama şimdi kazanılacak ödülü bildiğime göre sanırım okçuluk yarışına katılacağım.

Jamie'nin ne dediğini anlaması, Caitrina'nın biraz zamanını aldı. Bakışlarını hızla ona çevirdi. Şaka yaptığını sanmıştı ama ifadesinden hiçbir şey anlaşılmıyordu. Ciddi olamazsın. Jamie, kendisine kur yapıyor olamazdı.

Jamie de ona baktı. Bakışlarının derinliği Caitrina'yı sarsmıştı. Peki ya ciddiysen?

Caitrina birden hızlanan kalbini yok saydı. Ondan ne kadar etkilenirse etkilensin, bir Campbell'la evlenmek -bırak karşısındaki Campbell Ta evlenmeyi- o kadar inanılmazdı ki, nasıl tepki vereceğini bile bilemiyordu. Annesinin kendi klanından uzakta yaşadığı üzüntüleri asla unutmuyordu. Caitrina ne olursa olsun, böyle bir kaderi yaşamak istemezdi. Zamanını boşa harcıyorsun. Jamie'nin yanından geçip gitmek istedi ama Jamie onun önüne geçti. Caitrina'nın omzu, adamın çelik gibi sert olan göğsüne çarptı. Caitrina bu fiziksel temas üzerine derin bir nefes aldı. Jamie'nin kendisine dün yaşattığı o tuhaf hisler yeniden belirliyordu: sıcaklık, kamındaki kıpırtı, kalbinin hızlanması, ürperen teni...

Öyle mi? dedi Jamie kısık bir sesle. Nefesinin ılıklığı, Caitrina'nın kulağını gıcıkıyor ve onu titretiyordu. Dün öyle düşünmüyor gibiydin.

-58-

Caitrina kızardı. Öpüşme konusunu nasıl açarsın! Jamie kendisine bu kadar yakın dururken aklından çıkaramadığı o öpüşmeyi, Jamie'nin kendisini sıkıştırmış olan sıcak bedenini düşünmek istemiyordu. Beni öpmeye hakkın yoktu. Caitrina ona bakmamaya çalıştı. Jamie çok yakınındaydı. Bu tuhaf çekim... Caitrina'nın, sanki birileri ayağının altındaki halıyı çekiyor gibi hissetmesine neden oluyordu. Jamie onu yeniden öpmek istiyor gibiydi.

Başını çevirse, Jamie'nin dudaklarını yanağında hissedebilir, çenesinden, dudaklarına kaymasına izin verebilirdi...

Caitrina'nın kalbi deli gibi atıyordu ve bu, sanki kontrol edemeyeceği kadar güçlü bir şeylerin içinde boğuluyormuş gibi hissetmesine neden oluyordu.

Ama karşısındakinin kim olduğunu unutmuyacaktı.

Bakışlarını ona çevirdi ve tüm içtenliğiyle, Bir Campbell ile evlenmektense, bir kurbağayla evlenmeyi tercih ederim, dedi.

Jamie, ona bu sözleri yedirebilirdi. Eğilip, dudaklarını dudaklarına dayayabilir ve yanıldığını anlatana kadar onu öpebi-lirdi. Ve Tanrım, bunu yapmayı çok istiyordu.

Buraya gelirken, kendine eş bulmak gibi bir niyeti yoktu ama hem gururlu hem de masum bu utanmaz kızı yola getirmek istiyordu. Genellikle kadınların etrafında fazlaca bulunmamaya çalışırdı çünkü onları etkilemekten ya da korkutmaktan çekinirdi. Gülümsedi. Hayır, Caitrina Lamont, Jamie'den korkmamaya kararlıydı.

Tepelerdeki mağaraları araştıran adamlarıyla buluşmuş ama bir şey bulamamıştı. Dönerken de Caitrina ile Torquil MacNe-il'in konuşmalarını duymuştu. Caitrina zeki bir kızdı. Jamie bunu kabul ediyordu. Dün gece de çok kez kanıtladığı gibi,

-59-

taliplerinden kurtulmak için tuhaf bir yöntem kullanıyordu -ama cesareti tehlikeliydi. Ve bir gün bu cesareti başına dert açacaktı.

Kızın, yüz mil çevresindeki bütün erkekleri etkisi altına almak gibi bir özelliği vardı. Şu anda omzuna dökülen saçları, bir ahırda olmak için fazla güzel olan eteği ve dağınık görüntüsüyle bile büyüleyiciydi. Bu bakır güzelliğinin yanı sıra, cinselliği çağrıştıran bir yanı da vardı. Daha dünyevi keyiflerin ipucunu veren bir yan... Koparılmayı bekleyen bir gül gibiydi.

Jamie, onu anlam veremediği kadar çok istiyordu. Daha önce hiçbir kadına karşı hissetmediği bir ıllellikle istiyordu onu. Ve Jamie bir şeyi isterse, onu alırdı.

Ancak, Caitrina ne kadar çekici olduğunun farkında değilmiş gibiydi ya da Jamie'nin onu yere yatırıp, kendinden geçmişçesine öpmek istediğinin farkında değildi. Caitrina'yı altına aldığını, ellerini onun yumuşak teninde gezdirdiğini, dudaklarını... tüm bunları hayal etmek bile Jamie'nin kanının kaynamasına yetiyordu.

Jamie, sinirlenerek bu arzuya karşı koydu. Arzularını kontrol altına alma konusunda çok yetenekli bir adamdı ama daha önce hiç içinde böylesine ıllkel dürtüler uyandıran bir kızla tanışmamıştı. Ya da daha önce kimse, Jamie'nin klanı hakkında böyle ıftıralar atıp, onun canını bu kadar sıkmamıştı.

Jamie geri çekildi ve kollarını birleştirdi. Yani seni rahatsız eden sadece adım mı?

Bu yeterli değil mi? Klanlarımız birbiriyle düşman ve bu yıllardır böyle.

Bu düşmanlığı bitirmenin daha iyi bir yolu olabilir mi? Hem senin annen de bir Campbell'dı.

Caitrina'nın yüzü öfkeyle kızardı. Annem bir Campbell'dı ve bir Campbell olan babası Cawdor Lideri tarafından evlatlık-

-60-

tan reddedilmişti. Campbell ailesine karşı herhangi bir sevgim yok ve kuzenin de ailenin en kötüsü.

Siyasetle ilgilenmeyen birisi için kesinlikle fazlaca kuvvetli fikirlerin var gibi.

Argyll'in, toprak çalan ve o toprakların sahibi olan klan üyelerinin gidecekleri bir yerleri kalmadığında da onları bir köpek gibi avlayan bir zorba olduğunu herkes bilir.

Sanırım MacGregor'lardan bahsediyorsun? dedi Jamie sakince. Aslında hiç sakın değildi. Caitrina, MacGregor'lar hakkında ne biliyordu? Glenfruin Muharebesi'nde, Colquhoun'ların katledildiğinden haberi var mıydı? Onların zorbalığına ve yağmalarına maruz kalan çok sayıda Campbell olduğunu biliyor muydu? Caitrina'nın çenesini avucunun içine aldı ve başparmağını boynunda hızla atan damarın üzerine götürdü. MacGregorTar, insanların boynunu ikinci bir kez düşünmeden kesebilecek olan kanunsuz eşkıyalar. Kuzenimi kınarken bunu da unutma.

Caitrina gözlerini kocaman açtı. Sadece beni korkutmaya çalışıyorsun ama MacGregor'larm, Lamont'ların müttefiki olduğunu unutuyorsun.

Jamie bunu unutmamıştı. Aslında, buraya gelmesinin nedeni de buydu. Arkadaşlarınızı seçerken daha dikkatli olmanızı tavsiye ediyorum.

Caitrina küstah bir şekilde dudaklarını büzdü. Eğer onlar kanunsuzsa, bunun nedeni başka şanslarının kalmamış olmasıdır; çünkü Campbell'lar topraklarını ellerinden aldı. Ve sen, onları olduklarından daha kötü insanlarmış gibi göstermeye çalışıyorsun. İnsanların yaptıklarını hoş karşılaması için Argyll'in kullandığı bir yöntem bu.

Jamie öfkesini kontrol altında tutmaya çalışıyordu çünkü Caitrina'nın cahilliğinden dolayı bunları söylediğini, tskoç-

-61-

ya'nın yüz yüze olduğu sorunların karmaşıklığını ya da MacGregorTar ile Campbell'lar arasında yüzyıllardan beri süren toprak kavgasını -ki bunlar MacGregor Tarın kanunen üzerinde hiçbir hak iddia edemeyecekleri topraklardı- bilmediğini tahmin edebiliyordu. Ancak, Jamie bunları açıklamak için tuhaf bir istek hissediyordu. Kuzenim, İskoçya'da baş gösteren kanunsuzluğa son vermek ve masumları korumak istiyor. Ayrıca, inan bana MacGregor'lar masum değil. Onların durumunu romantikleştirme. Onlar masallardaki Robin Hood ya da Neşeli Adamlar Çetesi'ne hiç benzemiyorlar. Ve başlarına gelenlerden tabii ki kendileri sorumlular.

Caitrina elini hızla çekti ve zorlukla nefes alarak, Jamie'ye öfkeli bakışlar attı. Yani avlanıp öldürülmeyi hak ediyorlar, öyle mi?

Jamie'nin bakışları daha da sertleşti. Sayısız suçlan yüzünden adalete teslim edilmeleri gerekiyor.

Caitrina alaycı bir şekilde devam etti. Peki ya sizin suçlarınız? Campbell Tar da benzer adaletsizliklerle suçlanmadılar mı? Kuzenin insanları topraklarından etmedi mi?

MacGregor Tarın tersine, biz kanunları çiğnemeyiz.

Çok doğru. Çünkü kanun sizsiniz.

Jamie dudaklarını sıktı. Bunu yapmak için çabalıyorum çünkü sizlerin etrafta saldırıya uğrama riskiniz olmadan gezebilmenizi istiyorum.

Korkutarak, güç kullanarak ve gözdağı vererek mi? Jamie ona doğru bir adım attı. Caitrina'yı kollarına alıp saçma suçlamalarına bir son vermeyi çok istiyordu. Bu utanmaz kızın öfkeli gözleri ve öpülmek için yalvaran kırmızı dudakları karşısında sabrı iyiden iyiye taşmak üzereydi. Jamie'ye daha önce kimsenin -hiç kimsenin- söylemeye cesaret edemeyeceği

-62-

şeyler söylemişti. Kanunların bana verdiği yetkileri kullanarak, dedi Jamie gergin bir şekilde.

Para için kafa kesmek de buna dâhil mi?

Kraliyet Danışma Meclisi'nin yakın zamanda çıkardığı, MacGregor Tardan birini kendilerine teslim edenlere sadece ödül vermeyip, ölen adamın mallarını da verme yönündeki kararnameden bahsettiğini biliyordu Jamie. İki taraf da, yıllarca kâbusun olacak kadar tüyler ürpertici çok fazla şey yaptı. Sen bir kadınsın. Erkekler bu konularda fazla hassas değildir. İskoçların tarzı budur.

Peki, böylece sorun ortadan kalkıyor mu?

Hükümet bunun etkili olduğunu düşünüyor.

Yani hükümet kuzenin olduğuna göre, kuzenin bunu etkili buluyor, öyle mi? Ya da sen mi bunu etkili buluyorsun? Kuzenim, İskoçya'yı birlik haline getirmeye çalışıyor -anlaşma sayesinde bağları olan diğer toprak sahiplerinin de desteğiyle. Otorite olmazsa, yeniden birbiriyle düşman olan inatçı klanlardan ibaret oluruz. Bunu mu istiyorsun? Eğer bunu yapan Campbell Tar olmasaydı, Mackenzie'ler ya da Gordon Tar olurdu ama kesinlikle birileri onların yerinde olurdu.

Caitrina güzel çenesini kaldırdı ve Jamie'nin gözlerine cesur bir bakış attı. Tüm bunlar İskoçya'nın iyiliği için değil, Kral Campbell'm doyumsuzluğunu gidermek için.

Jamie dudaklarını sıktı. Dünya gerçeklerini pek de anlayamayan fazla şımartılmış bu kıza laf anlatmaya çalışmak çok zordu. Söylentileri ve abartıları gerçekmiş gibi anlatıyorsun. Ama tam olarak ne biliyorsun Caitrina? Camdan bir kalede, babası ve kardeşleri tarafından korunmuş,

şımarık bir kızsın sen. Sanırım baban fazlasıyla üzerine titremiş. Bu doğru gözlemler, Caitrina'nın kızarmasına neden oldu. Ama asıl dünya
-63-

kalenin dışında. Senin aklında canlandığı gibi siyah ve beyaz bir dünya değil bu. Çok daha karmaşık. Çabucak yargılamadan önce, doğruları bildiğinden emin olman gerek.

Caitrina ona arkasını döndü. Zayıf omuzlarını inatçı bir şekilde dikleştirmişti. Ben, bilmem gereken her şeyi biliyorum.

Caitrina'nın yersiz itirazları, aslında Jamie'yi etkilememe-liydi ama etkiliyordu. Caitrina'nın gibi kınamalara sık sık maruz kalıyordu ama kınamalar bu kızdaki gelince çok daha etkili oluyordu. Jamie, Caitrina'nın kolunu tuttu. Onu kendisine çevirip, bacaklarına ve göğsüne doğru yaklaştırdı. Bedeninde hem sıcaklık hem de öfke dalgaları savruluyordu. Caitrina ona karşı koymaya çalıştı ama Jamie çok hızlıydı. Öyle ya da böyle Jamie'yi dinleyecekti. Peki ya sen Caitrina? Sen ne istiyorsun? Güzelliğine ölüp bitecek daha fazla erkek mi? Daha fazla mücevher ve pahalı elbiseler mi?

Caitrina öfkeyle bir nefes aldı. Sen ne söylediğinin farkında bile değilsin.

Babanın sana asla itiraz edemediğini, burada bir kraliçe gibi giyinip süzülüğünü -hatta ahırlarda bile- biliyorum ama tüm bu düşmanlık klanınıza büyük zarar verdi. Jamie bakışlarını, Caitrina'dan uzaklaştırıp ahırın soluk ve badanalı duvarlarının yanına dizilmiş olan paslı taburelere baktı. Caitrina'nın birden olan biteni fark ettiğini görebiliyordu. Karşına çıkan tüm erkekleri kendi küçük krallığının rahatını ve güvenliğini terk etmemek için reddettiğini biliyorum. Babanın uzun yıllardır dul olduğunu ve bir daha hiç evlenmediğini de biliyorum. Sence neden evlenmedi Caitrina? Bunun seni üzeceğini ve evdeki konumunu sarsacağını düşündüğü için olmasın?

Caitrina, Jamie ona bir tokat atmış gibi irkildi. Belli ki onunla daha önce kimse bu şekilde konuşmamıştı. Yanılıyorsun! dedi öfke saçarak. Yanakları kıpkırmızıydı ve nefes alırken güzel göğüsleri inip kalkıyordu. Ama Jamie, ifadesine bakarak, aslında sorunun cevabından emin olmadığını anlayabiliyordu.

Jamie, yeterince konuştuğunu anlayıp onu bıraktı. Geriye doğru bir adım attı ve elini kendi saçlarına götürüp bedeninin rahatlamasını sağladı. Çok sert konuşmak istememişti ama Caitrina'nın onun davasıyla ilgili sert sözleri -ki Jamie bu davanın takipçisi olmayı hiçbir zaman istememişti- onu öfkelenmişti. Caitrina'nın Campbell Tar ile ilgili önyargıları olması, İskoçya'da gayet sıradandı ama cesur sözleri ve naif suçlamalarıyla bu kız, diğerlerinden farklı bir şekilde Jamie'nin zırhını delmişti.

Jamie kapıya doğru uzun adımlarla ilerledi ve sonra Caitrina'ya bir kez daha bakmak için arkasını döndü. Caitrina kaskatı kesilmişti. Yüzü bembeyazdı ve ellerini yumruk yaparak yanlarına indirmişti. Güçlü, gururlu

ama şaşırtıcı bir şekilde kırılıyordu. Jamie'nin sözleri onu derinden etkilemişti. İçinde bir suçluluk duygusu hissediyordu. Onu rahatlatmak istiyordu ama bu isteği hemen unutmaya çalıştı. Jamie doğruları söylemişti. Caitrina Lamont'un bunları duymasının vakti gelmişti. Babası, Caitrina'yı İskoçya'daki sorunlardan ve huzursuzluktan uzak tutarak iyi bir şey yapmıyordu. Eğer Jamie'nin, Alasdair MacGregor ile ilgili şüpheleri kanıtlanırsa, gerçek dünya yakın zamanda, Caitrina'nın yüzüne çarpacaktı.

-65-

BÖLÜM 5

Caitrina ile gergin yüzleşmesinin ardından Jamie, yarışlar için göl kenarındakilere katılmak yerine, kaleye dönmeyi tercih etti. O sabah erkenden yola çıkmıştı ve kahvaltı için yediği birkaç yulaf kurabiyesi ile bir parça kuru bifteğin dışında tüm gün hiçbir şey yememişti. Bahçeden geçerken, Lamont liderinin kendisine doğru yürüyor olduğunu görünce şaşırdı. Adam, kalenin merdivenlerinden yeni inmişti.

Jamie ona selam vermek için başını salladı. Lamont. Senin de yarışlarda olacağını zannediyordum.

İlgilenmem gereken başka işler vardı. Yaşlı adam Jamie'ye dikkatle baktı. Tozlu ve dağılmış görüntüsünü inceledi. Bu sabah erken çıkmışsın.

Adamlarımla birlikte biraz avlanmak istedik.

Başarılı oldunuz mu bari?

Dışarıdan gayet masum dursa da, Jamie aslında bu sorunun altında yatan imayı anlayabiliyordu. Lamont, onun varlığının nedenini tahmin edebiliyordu ve Jamie'nin kızına olan ilgisinden bahsetmesi biraz şüphe uyandırmış olsa da, tahmininin yönünü tamamen değiştirmemişti.

-66-

Bu seferlik hayır. Ama başarılı olacaktı. MacGregorTarin buralarda olduğunu biliyordu. Bunu hissedebiliyordu. Gerçi Lamont'un hatırına bunun yanlış olmasını umuyordu.

Kuzeni, ordularını hemen göndermek istiyordu ama Jamie, sadece İskoçyalılar'ın misafirperver olduğuna dair eski bir masala dayanmamaları gerektiğini düşünerek, Argyll'i beklemesi için uyarıyordu. Gerçi sadece bu hikâye bile, Lamont'ların, kanunsuz MacGregor Tara evlerini açacaklarını anlamaya yetecek kadar ipucu veriyordu. İskoçya'da eski bir gelenek olan İskoç misafirperverliğinden daha kutsal bir şey yoktu. Yardım istendiği zaman, bir klan, en büyük düşmanına bile evini açmak zorundaydı. Lamont'lar ve MacGregor'lar arasındaki durum da, bu hikâyenin gücünü kanıtlıyordu.

Yıllar önce, bir Lamont lideri, MacGregor liderlerinden birinin oğluyla avlanmaya gitmişti. Bir tartışma çıkmış ve Lamont, kamasını MacGregor'un oğluna saplayıp onu öldürmüştü. Lamont kaçmış olsa da kovalanmıştı. Glenstrae'de -oğlunu öldürdüğü adamın kalesi- saklanmak zorunda kalmıştı.

Lamont'un oğlunu öldürdüğünü bilmeyen MacGregor lideri onu kovalayanlardan saklamıştı.

MacGregor'un klan üyeleri ortaya çıkıp da, yaşlı liderlerine oğlunun öldürüldüğünü anlattıklarında, lider -oğlunun ölümü nedeniyle yaslı ve öfkeli olsa da- İskoç misafirperverlik geleneğine uyup, Lamont'u onlara teslim etmeyi reddetmişti. Hatta öfkeli adamlarının, ona bir zarar vereceğinden korkup, oğlunun katili MacGregor'u, Cowal'a kendisi götürmüştü.

Bu üzücü kayba rağmen, iki klan arasındaki ilişki o zamandan beri sarsılmaz bir şekilde varlığını sürdürmüştü ve Jamie, Lamont'ların, MacGregorTarin misafirperverliğinin karşılığını ödeme zamanının geldiğini düşünüyordu.

Ama sadece tahmin etmek yeterli değildi. Kanıtlımı ihtiyacı vardı.

Jamie, Lamont'u yakından izliyordu ve şimdiye kadar sıra dışı hiçbir ize rastlamamıştı. Zaten o da öyle olmasını umuyordu. Lamont, Jamie'nin gerçek niyetinden şüpheleniyorsa, izlendiğini tahmin edebilirdi. Jamie'nin adamları her yeri sarmıştı. Onların bilgisi olmadan, kimse Ascog'a girip çıkıyordu.

Lamont'un aklında bir şeyler olduğu belliydi. Jamie'ye yönelttiği bakışı sert ve temkinliydi. Peki, ziyaretinin amacı ne Campbell?

Jamie bunu anlamazdan gelmedi. Adamın tavrına saygı gösterdi. Kızın çok güzel.

Yaşlı adam gözlerini kıstı. Çok açık sözlüsün.

Evet. Kızıyla ilgili söylediğinin bir yalan olduğunu düşünüyordu aslında ama Jamie, sesindeki coşku ve kamındaki his nedeniyle bunun pek de yalan olamayacağını fark edince şaşırdı. Her şeyi önceden planlayan bir adam için bu çok ilkel bir tepki ve ani bir karardı. Öpüşmelerinden bu yana geçen zamanda, bu numara gerçeğe dönüşmüştü. Caitrina'yı istiyordu.

Ses tonu, Lamont'u da etkilemiş olmalıydı; çünkü adam, ona inanmış gibi görünüyordu. Argyll'in kuzeni, neden bir Lamont'la birlikte olmak istesin? Senin de söylediğin gibi, kızım çok güzel ama çok mütevazı bir çeyizi var. Eminim kuzeninin aklında daha kârlı çıkacağı birileri vardır.

Jamie'nin söylediklerini duysa, kuzeni de onun kadar şaşırdı. Kuzenim düşmanlığa bir son vermek istiyor. Bunun senin de istediğin bir şey olduğunu düşünüyorum.

Evet, dedi Lamont istemeyerek. İki klan arasındaki düşmanlık çok derindi. Jamie, sevgili kızının bir Campbell ile evlendiğini hayal eden adamın içinde fırtınalar koptuğunu tahmin edebiliyordu ama bunu dışarıya yansıtmaması Jamie'yi hayran

-68-

bıraktı. Ama kızını ne kadar severse sevsin, klanının iyiliği her zaman daha önemliydi. Jamie ile yapılacak bir ortaklığın La-mont'lara faydası dokunurdu. Bunu ikisi de biliyordu. Peki, başka bir nedeni yok mu? diye sordu Lamont şüphelye.

Onu istiyorum.

Lamont, Jamie'ye uzun bir bakış attı. Jamie bunun üzerine, ses tonunun fazla heyecanlı çıkmış olabileceğinden şüphe etti. Kızımın, en sert kalplere bile girebilmek gibi bir özelliği vardır, dedi Lamont. Ama onun zarar görmesini istemem.

Jamie çenesini sıktı. Ben bir kadına asla zarar vermem -düşmanlarımın iddia ettiklerinin aksine. Sen ve ben yıllardır birbirimizin karşısında olsak da, bunun aksine inanmana neden olabilecek bir şey yaptığımı gördün mü? Jamie sustu ve Lamont'un sessiz onayını duydu. Kızın hiçbir şeye muhtaç olmayacak. Onu hayatım pahasına koruyacağım.

Lider, çenesini kaşıyarak başını hafifçe salladı. Bunu düşüneceğim.

Jamie, adama keskin bir bakış attı. Tabii ki kuzenim bazı teminatlar isteyecektir.

Lamont gerildi. Ne tür teminatlar?

Öncelikle, sadakatiniz. Adamın tepkisini dikkatle izleyerek ona baktı. Bazı dedikodular var.

Ne tür dedikodular?

Bir adamın öldürülmesine neden olabilecek dedikodular. Aranmakta olan MacGregorTarı saklamanın cezası ölümdü ve Lamont, o kaçakları saklayarak bunu göze alıyordu -İskoç misafirperverliği ya da her ne sebepten olursa olsun. Jamie, Lamont'un halinden anlıyordu. Şerefi ve kanunlar arasında bir seçim yapmak zorunda kalmıştı ama yaşlı adamın tam olarak neyi göze aldığını bilmesini istiyordu.

-69-

Yaşlı liderin ifadesinden hiçbir şey belli olmuyordu ama başım salladı. Umarım, her zaman duyduklarına inanmıyor-sundur.

Her zaman değil.

Jamie, kendisini açık ettiğini fark ederek, merdivenlere doğru yürümeye başladı. Ama içinden bir ses Lamont'u uyarmasını söylemişti.

Lanet olsun, kalbi yumuşuyor muydu? Jamie, Lamont'u ve kızını sevdiğini fark etti.

Campbell.

Durdu ve arkasını döndü.

Kızımı evlenmesi için zorlamayacağım. Onu istiyorsan, kendin ikna edeceksin.

Al işte, diye düşündü Jamie. Asıl zor kısım da buydu.

Jamie gittikten sonra Caitrina, uzun bir süre orada kaldı. Nefes almakta güçlük çekiyor, yanlarında yumruk yaptığı elleri öylece duruyordu. Tek yapabildiği gözyaşlarına hâkim olmaktı. Daha önce kimse onunla bu şekilde konuşmamıştı.

Jamie'nin suçlamaları hâlâ kulağında yankılanıyordu. Jamie Campbell, ona kendini aptal ve önemsiz hissettirmeyi başarıyordu. Elbisesinin hiçbir kusuru

yoktu. Pembe ipeğe göz gezdirdi. En sevdiği elbiselerden biriydi ve güzel görünmek istediği için bunu giymişti. Jamie için mi? Caitrina tam bir aptaldı. Etrafına bakındı. Paslı tabureler ve dökülmüş sıvalar gözüne çarptı. Midesinin bulandığını hissetti.

Hayır. Jamie yanılıyordu. Caitrina'yı tanımamasına rağmen, onu şöyle suçluyordu-

Caitrina durdu ve kendisinin de onu aynı şekilde suçladığını fark etti. Onu daha önceden tanımasa da, yargılamıştı.

-70-

Ama bu çok farklıydı. Jamie Campbell, Caitrina'nın ailesiyle ilgili hiçbir şey bilmiyordu.

Caitrina yine de ahırı terk ettikten sonra, kendisini çaresiz bir şekilde babasını ararken buldu -yarışlar için Ascog'da toplanan kalabalığın arasında onu bulmak çok da kolay değildi. Kapıdan geçti ve göle doğru giden yola döndü. Çamurlu kıyı boyunca ve kırın üzerindeki geniş alanda dizilmiş neredeyse yüz kişi vardı.

Caitrina, elini alnına siper etti ve parlak güneşe engel olmaya çalıştı. Yüzme yarışları başlamak üzereydi. Yarışmacılar, yarışa başlamak için dizilmişlerdi. İçlerinde kardeşleri Mal-corm ve Niall da vardı ama babası ortalarda yoktu.

Burada olmalıydı. Brian, bir grup gençle birlikte Caitrina'nın yanından uzaklaşmaya çalışsa da, Caitrina, kardeşini kolundan yakaladı. Brian, babamı gördün mü?

Brian başını iki yana salladı. Sabahtan beri görmedim. Neden?

Onu görmem gerek.

Kaleye baktın mı?

Bu sefer de Caitrina başını iki yana salladı. Hayır. Yarışlar için burada olması gerekiyordu.

Herhangi bir sorun olmadığına eminim, dedi Brian sabırsız bir şekilde. Şimdi gidebilir miyim?

Caitrina, Brian'ın arkadaşlarının ormanda kaybolduğunu görebiliyordu. Kardeşinin de gitmesine izin verdi. Sen git. Ben onu içeride arayayım.

Babası bu şekilde ortadan kaybolmazdı. Neler oluyordu? Caitrina yolu hızla ilerledi ve kapıdan geçip babasının, duvarın karşısında, Jamie Campbell ile konuştuğunu görünce, yolun ortasında kalakaldı. İki adamın da yüzünden okunan

-71-

gergin ifadeden, bunun dostça bir konuşma olmadığını anlayabiliyordu.

Jamie, kaleye girdiğinde, babası stresli bir yüz ifadesiyle bir süre öylece kaldı.

Caitrina babasına doğru koşup, bir çocuk gibi onun güçlü kollarına attı kendini. Kardeşlerinin vahşi şakaları nedeniyle aldığı çizikler ve yaraların

ardından bunu daha önce de çok kez yapmıştı. Babası hep Caitrina'nın gözyaşlarını silip acısını dindirirdi.

Birden, Jamie'nin suçlamalarından biri daha aklına geldi. Yanılıyordu. Caitrina, babasının evlenmesine hiçbir zaman engel olmamıştı. Babası, annesini öyle seviyordu ki... Ama babası hâlâ yakışıklı bir adamdı ve annesinin yerini almaya niyetli olan pek çok kadın olacağını tahmin edebiliyordu. Caitrina'nın yerini almaya da...

Birden göğsü daraldı ve yanağını, babasının pelerininin sert ve ılık yününe yasladı. Ağlamak üzereydi.

Ona kendini bu şekilde hissettirdiği için Jamie Campbell'dan nefret ediyordu. Ona kendini dünyanın en bencil kızıymış gibi hissettirdiği için... Özür dilerim baba.

Ne oldu kızım? Seni kim üzdü?

Senin o korkunç adamla konuştuğunu gördüm.

Babası, yüzüne bakabilmek için onu biraz geriye itti. Babasının yüzü, daha önce hiç görmediği kadar korkunçtu. Campbell seni üzecek bir şey mi yaptı?

Caitrina başını salladı. Hayır, öyle bir şey değil, dedi öpüşmeyi zihninden atarak. Onunla ilgili her şey beni sinir ediyor. O bir Campbell. Ve Argyll'in kana susamış kuzeni.

Babası bir nefes verip başını iki yana salladı. Dedikoduları mı dinliyorsun Caiti Rose?

-72-

Caitrina, babasının sesindeki kınamayı hissedip başını kaldırdı. Sen, Malcolm ve Niall bana hiçbir şey söylemediğiniz için, çevremde olan bitenleri öğrenmemin tek yolu bu.

Endişelenmene gerek yok. Babası Caitrina'nın başını her zamanki gibi okşadı ama bu sefer Caitrina bundan rahatsız oldu.

Jamie Campbell, kendisini bir aptal gibi hissetmesine neden olmuştu. Bahsettiği şeyler hakkında hiçbir fikri olmadığını düşündürmüştü ona. Jamie Campbell hakkında bilmem gereken her şeyi biliyorum. O, Argyll'in Fedaisi. Kiralık bir katilden farkı yok. Ama bu suçlamayı dile getirirken bile, kulağa çok da doğru gelmediğinin farkındaydı.

Sus bakalım çocuk, dedi babası sert bir şekilde. Söylediklerine dikkat et. Jamie Campbell bir kiralık katil ya da Argyll'in Fedaisi değil. O, çok daha tehlikeli. Siyasi işler konusundaki becerisiyle ikiye katlanan bir gücün sahibi. O, başlı başına güçlü ve etkili bir adam. Ve karşı konulamayacak kadar da tehlikeli. Babası, ona uzun uzun baktı. Bana senden bahsetti.

Adamın küstahlığı, Caitrina'nın yanaklarının kızarmasına neden oldu. Buna gerek yoktu. Ona söylemem gerekeni söyleyeli yarım saat olmadı.

Pekâlâ, her ne söylediyse, onu vazgeçirememişsin.

Ama senin onu vazgeçilmiş olduğuna eminim.

Babası hiçbir şey söylemeyince, Caitrina'nın gözleri kocaman açıldı. Onu gerçekten değerlendirmem gerektiğini düşünüyor olamazsın, dedi dehşet içinde.

Evet, kızım. Bunu düşünüyorum. Babası, Caitrina'nın itirazını yok saydı. Onunla evlenmeni istediğimi söylemedim. Sadece onu değerlendirmeni istiyorum.

-73-

Ama o bir Campbell.

Evet. Ve Campbell'lar bizim dostumuz değil. Ama böyle-sine güçlü bir adamla iş birliği yapmamızın yararlarını göz ardı edemem. Bu, düşmanlığın sonu olabilir.

Caitrina, babasının ses tonundaki gerginliği fark etmişti. Aklına Jamie'nin sözleri geldi ve göğsü yeniden sıkıştı. Düşmanlık onlara zarar veriyordu. Etrafında olan biteni nasıl olmuştu da hiç fark etmemişti? Babası onun görmesini istememişti ama bu bir bahane olamazdı. Durum çok mu kötü baba?

Babası, Caitrina'yı kendisine doğru çekip saçını okşadı. Ah kızım, senin endişelenmeni gerektirecek bir şey değil. Seni bir CampbellTa evlenmen için asla zorlamam ama onu değerlendirmeni istiyorum. Adamla ilgili kararını kendin ver.

Ama-

Kızının itirazını dinlemedi. Tek istediğim bu. Jamie Campbell zorlu bir savaşçı ve sert bir adam ama zalim birisi değil. Duymuş olabileceğin söylentilere rağmen, o bir canavar değil. Yaptıklarından hoşlanmasak da, sadece kanunları uyguluyor. Adamı sevmiyor olabilirim ama anlaşmalarımızda hep adil davrandığı bir gerçek. Bakışları yumuşadı. Senin için seçeceğim adam o olmazdı ama böyle bir evliliğin klanımız için çok fazla getirisi olur. Onun eşi olursan, sana kimse zarar veremez. Ve bir de bazı- Sonra sustu ve bir nefes verdi. Sorumlulukları kendine ağır gelen bir adam gibiydi. Onun dostluğuna ihtiyaç duyacağımız zamanlar gelecek.

Görev. Caitrina dile getirilmeyen uyarıyı anlamıştı ve bu, kulağa ihanet gibi geliyordu. Babası bunu neden yapıyordu? O da CampbellTardan en az Caitrina kadar nefret ediyordu. Caitrina babasının kendisine bazı şeyleri söylemediğini hissediyordu. Önemli bir şeyleri...

-74-

Evlenme zamanın geldi Caitrina. Bir Campbell değilse bile, başka biriyle.

Babası ciddiydi. Caitrina birden telaşlandı ve kendisini bekleyen geleceğin belirsizliği içinde kayboldu. O belirsiz gelecek, Caitrina'yı sevdiği ve bildiği her şeyden uzaklaştıracaktı. Annesi öldüğünde hissettiği o korkunç boşluğu hatırladı ama o zamanlar babası ve kardeşleri vardı ve onlar o boşluğu dolduruyorlardı. Onlar olmadan...

Böyle düşündüğünü biliyorum ama ben hazır değilim baba. Seni ve kardeşlerimi bırakma düşüncesine katlanamam. Ascog'da ailesiyle yaşadığı hayattan başka bir şey bilmiyordu. Onlardan uzaklaşması, kalbinin ikiye bölünmesi demek olacaktı.

Babası, ona yeniden sarıldı ve bir an için Caitrina babasının pes edeceğini düşündü. Ama belli ki yanılıyordu.

Ve senin gittiğini görmek de beni çok üzecek bir tanem. Ama gitmelisin.

Caitrina başını salladı. Yanağına yaşlar süzülüyordu. Kalbindeki acı dayanılmazdı.

Jamie Campbell Ta hiçbir zaman göz göze gelmemiş olmayı diliyordu. Tüm bunlar o adamın suçuydu.

-75-

BÖLÜM 6

Babasını tatlı sözlerle ikna etmeye çalışsa da, başarılı olamamıştı. Kısa süre sonra evleneceğini bilmek, başının üzerinde sallanan bir balta varmış gibi hissetmesine neden oluyordu. Son günlerdeki neşesi tamamen yok olmuştu. Artık çevresindeki taliplere açık değilse bile, en azından kapalı olmayan gözlerle bakması gerekecekti. Ayrıca, diğer adamların sıkıcı ve sulu ilgilerine kıyasla, Jamie CampbellTn kendinden emin duruşunun daha iyi olduğunu fark etmişti. Adam bambaşkaydı. Sadece yakışıklı yüzü ve etkileyici vücudu nedeniyle değil. Etrafına yaydığı güç ve hâkimiyet havasının da bunda etkisi vardı. Niyeti ya da etkisi ne olursa olsun, Caitrina, bunun onu diğerlerinden ayırdığının farkındaydı. Jamie onlardan biriydi ama farklıydı.

Onun yalnız olması Caitrina'yı neden ilgilendiriyordu, bundan emin değildi. Ama kesinlikle ilgilendiriyordu.

Onu görmezden gelmek ya da ondan nefret etmek istese de, adamdaki bir şeyler Caitrina'yı çekiyordu. Hafta boyunca, kendini, Jamie'yi ve onun diğer İskoçyalılarla iletişimini izler-

-76-

ken buldu. Genellikle yalnızdı. Kimi zaman da yanında gelen bir avuç muhafızla birlikte oluyordu. Caitrina onun, bazen de farklı liderlerle konuştuğunu görmüştü. Bunun şaşırtıcı olmadığını düşünüyordu; kuzeninin sağ kolu olduğuna göre, İskoç seçkinlerinin çoğuyla iletişimi olmalıydı. Ama muhafızlar ve klanın daha alt tabakasından olanlar, ya onu görmezden geliyor ya da ona korku ve nefretle bakıyorlardı -özellikle de MacGre-gor'un müttefikleri olan MurrayTer ve LamontTar.

Jamie'nin söylediklerine rağmen, Caitrina bütün MacG-regor'ların hırsız ya da eşkıya olmadığını biliyordu. Alasdair MacGregor ve yakın akrabalarının da içinde bulunduğu çoğu kişi, kanunsuz ilan edilmeden önce, onlarla bu salonda çok kez yemek yemişlerdi. Babası yaptıkları yanlış işleri onaylamasa da, onların halinden anlıyordu. Salondakilerin, yaşanan çoğu sorundan Jamie ve kuzenini sorumlu tuttuğu gayet açıktı.

Caitrina, birkaç kez Jamie'nin Rory ve Alex MacLeod ile birlikte olduğunu görmüştü. Üç adam bir aradayken etkileyici bir tablo oluşturunyorlardı: uzun boylu, geniş omuzlu, kaslı ve sıra dışı şekilde yakışıklıydılar. Jamie, Rory MacLeod ile aynı boydaydı ama ondan biraz daha inceydi -diğer ikisinden birkaç santimetre kısa olan Alex MacLeod gibi. Gerçi o da bir seksenin üzerindeydi. Caitrina, bu üç adamın ilişkisinin diğerlerinden farklı bir geçmişe sahip olduğunu düşünüyordu. Bir hafta içinde, aralarında büyük bir yakınlaşma olmuştu. Hatta Jamie'yi bir ya da iki kez gülerken görmüştü. Muhtemelen bunun nedeni genellikle mesafeli olmasıydı ama etkisi çok büyüktü. Onun tamamen başka bir yönünü ortaya seriyordu -ulaşılabilir olan bir yönünü.

Bu, Caitrina'nın ilgisini çekmişti.

Jamie onun ilgisini çekiyordu, kahretsin!

-77-

Jamie'nin, yanındayken en rahat olduğu kişi Alex'in eşi Margaret MacLeod'du. Onları bir aradayken görmek ve aralarındaki şakalaşmaları seyretmek, Caitrina'nın göğsünün daralmasına neden oluyordu. Bu tür bir duyguyu daha önce hiç hissetmemişti -bu duyguyu bu kadar yoğun hissetmesi çok saçmaydı. Margaret MacLeod'un eşine âşık olduğunu bilmek bile bu duyguyu hafifletmiyordu. Neden aralarındaki basit dostluk onu bu kadar etkiliyordu ki? Bunu bilmiyordu... ama etkiliyordu işte.

Bu çok saçmaydı çünkü hiçbir şey onu, Jamie Campbell'ı değerlendirmeye almaya ikna edemezdi. Babasının isteksiz teklifi bile.

Campbell klanına olan nefreti, doğduğundan beri besleniyordu ve kolay kolay aşılamazdı. Caitrina'nın bir parçasıydı bu: Lamont'lar, CampbellTardan nefret ederlerdi. İki klan arasında çok fazla kan dökülmüştü. Ama Caitrina'nın onlardan nefret etmek için kişisel nedenleri de vardı. Annesine neler yaptıklarını görmüştü. Babası tarafından reddedilmenin ve ailesindeki herkesle bağının kesilmesinin onun canını nasıl yaktığını biliyordu. Annesinin acısını kendisi asla yaşamayacaktı. Babası, Jamie CampbellPı düşman gözüyle görmemesini bekleyemezdi ondan. Eğer bir Campbell ile evlenecek olursa, o da sürgün edilirdi ve bunun sonuçları da annesinin yaşadıklarıyla aynı olurdu. Yıllardır süren nefret nedeniyle kendi klanından kopardı.

Ama asıl neden Jamie'nin kim olduğu değildi -gerçi başlı başına bu bile yeterli bir nedendi. Asıl neden, Jamie'nin Cait-rina'ya hissettirdikleriydi. O çelik gibi mavi gözlerle, Caitri-na'yı delici bakışlarla izliyordu. Bu bakışlarda öyle bir sahiplenme ve arzu vardı ki, Caitrina bunu daha önce hiçbir erkekte görmemişti. Sanki sadece onu öpmüş olması, Caitrina üzerinde bir hak iddia edebileceği anlamına geliyormuş gibi bakıyordu.

-78-

Bu da Caitrina'nın anlamlandıramadığı duygularla çevrelenmesine ve uzaklaşmak istediği isteklerle dolmasına neden oluyordu.

Aralarındaki tuhaf bağı yok sayamazdı: onu görünce içi ısınıp ürperiyordu. Teni tuhaf bir şekilde karıncalanıyor ve hassaslaşıyordu. Yemeklerde, Jamie'nin kolu ya da bacağı kazara ona değdiğinde, aklı başından gidiyordu. Jamie ise ona işkence etmekten hoşlanıyor gibiydi. Sanki dokunuşlarının Caitrina'ya neler yaptığını ve onu nasıl gerdiğini biliyormuş gibiydi. Ama Caitrina'nın yaptığı ya da söylediği hiçbir şey Jamie'yi etkilemiyordu. Caitrina'nın ona karşı takındığı soğuk ve alaycı tavır, Jamie'yi adeta neşelendiriyordu.

Ahırdaki konular bir daha konuşulmamıştı ama Caitrina'nın aklından çıkmıyordu. Adeta aralarında asılı duruyordu -tıpkı, Jamie'nin dudaklarının kendi dudaklarının üzerinde olduğu an gibi. Bunu unutmak için çabalıyordu ama çabaladıkça, bundan başka bir şey düşünemez hale geliyordu. Diğer adamların onu öptüğünü hayal etmeye çalışsa da, zihninde canlandırabildiği tek yüz Jamie'ninki oluyordu.

Kendine hâkim olmasının tek yolu, bu huzursuzluğun kısa süre sonra bitecek oluşuydu. Ertesi gün yarışlar sona eriyordu. Jamie Campbell da, diğer konuklar gibi gideceklerdi ve Caitrina'nın hayatı normale dönecekti.

Ama bu ne kadar sürecekti? Babası evlilik konusunda söyleyeceğini söylemişti.

Caitrina, bunları düşünmemeye çalışarak, endişelerine karşı savaştı. Herkes gittiğinde, babasını vazgeçirmenin bir yolunu bulacaktı.

Ormanın kenarındaki yaşlı bir huş ağacının gölgesinde duran kayanın üzerine oturdu. İlerideki kırdaki, final yarışları -okçuluk- başlamak üzereydi.

-79-

Caitrina, Jamie'nin dudaklarından alaycı sözleri dökülmeden önce, onun varlığını fark ederek kasıldı.

Beni özledin mi Prenses?

Caitrina, kendisine bu şekilde seslenmesinden nefret ediyordu ama ilk seferinden sonra, bir daha bundan rahatsız olduğunu ona söylememişti.

Ne demezsin, dedi Caitrina sevimli bir şekilde.

Jamie kıkırdadı. İnatçı kız. Burada oturup seninle dalaşmak isterdim ama bunu yapamam tatlım. Caitrina'ya keyifli bir bakış attı ve yarış alanını işaret etti. Kazanmam gereken bir oyun var.

Caitrina, Jamie'nin kaslı omuzlarındaki yayı gördü ve birden endişelendi. Ama yarışların hiçbirine katılmadın. Avcılık konusunda bu kadar yetenekli olduğuna göre, kesin ava gitmiş-sindir diye düşünmüştüm.

Beni mi takip ediyorsun Caitrina? Buna çok sevindim. Ama bu oyunun ödülüne karşı koyamazdım.

Caitrina'nın yanakları kızardı. Jamie'nin şaka yaptığı anlarla ciddi olduğu anları birbirinden ayırt edememekten nefret ediyordu. Bunu senin için

söylemediğimi biliyorsun. En iyisi olan Rory MacLeod'u bile yensen -ki bunu yapamazsın- bu umurumda değil. Teklifim senin için geçerli değil. Ayrıca, seninle ilgilenmediğimi zaten söylemiştim.

Jamie, ona uzun ve derin bir bakış attı. Caitrina'nın midesinde kelebekler uçuşturan bir bakıştı bu.

Bana ne söylediğini biliyorum ama gözlerin öyle söylemiyor.

Caitrina oflayarak, bakışlarını ondan uzaklaştırdı. Hem kör hem kibirlisin.
-80-

Dikkat et tatlım. Saçlarım bu şekilde savururken, boynunu incitebilirsin. Jamie, Caitrina'nın buklelerinden biriyle oynadı ve sonra bıraktı. Gerçi çok sevimli görünüyorlar. Caitrina'nın yüzündeki öfkeli ifadeye gülerek, onu selamladı. Kısa süre sonra ödülünü almaya gelirim.

Jamie onu çok sinirlendiriyordu ama yine de diğer adamlara doğru uzun ve güçlü adımlarla, gergin kaslarıyla büyüleyici bir şekilde yürüyüşünü izlemeden edemedi. Sonra başını birden çevirdi.

Yanılıyor. Benim için hiçbir anlam ifade etmiyor. Sadece daha önce hiçbir adamın cesaret edemediği bir şeyi yaptı. Caitrina, erkeklerle yakın ilişki konusunda deneyimsizdi (Jamie bunda haklıydı). Bu ilk öpüşmesi olmuştu. Ama Caitrina bunun değişmesini istiyordu. Kısa süre içinde.

Belki de Torquil MacNeil'i reddetme konusunda acele etmişti. Adam genç ve kibirliydi ama bir eş olarak gayet uygun görünüyordu. Ve kesinlikle karşısına daha önce çıkarılan çoğu adamdan daha yakışıklıydı.

Caitrina, sıraya girmiş olan yarışmacılara baktı. Yarışa başlayacak yaklaşık yirmi adam vardı. İçleri ot ve samanla dolu olan çuvallar, elli adımlık mesafelere konmuştu. Her bir çuvalın üzerinde iç içe geçmiş beyaz daireler vardı. Her bir turun ardından, hedefler on adım daha uzağa götürülecekti.

Caitrina, ev sahibesi olduğunu hatırlayıp kayanın üzerindeki yalnızlığına son vererek, yarışmayı izlemek için toplanan bir grup kadının arasına katıldı. Geçen her bir turun ardından kalbi daha da hızlı atıyordu. Jamie Campbell önde gidiyordu. Ve şaşırtıcı bir şekilde MacNeil de.

Mükemmel bir okçu.

-81-

Caitrina, kıpırdamadan karşısındaki yarışı izlerken, kendisiyle konuşanın Margaret MacLeod olduğunu fark etti ve kızardı. Pardon?

Margaret gülümseyip yorumunu tekrarladı.

Kim? dedi Caitrina sakın bir şekilde, yüzüne masum bir ifade yerleştirerek. Jamie. Onu izlediğinizi gördüm.

Bu gözlem, Caitrina'nın utanmasına neden oldu. Diğer kadınlar da onu dikkatle inceliyorlardı ve kesinlikle onlar da bunu fark etmiş olmalıydılar. Olabilir, dedi Caitrina. Ama MacLeod liderini yenecek kadar değil.

Meg sırtıttı. Ah, bunu bilemem. Jamie, eşimin kardeşini daha önce sayısız kez yenmiştir.

Caitrina'nın kalbi hızlandı ve sakın bir şekilde konuşmaya çalışsa da, sesi bir çığlık gibi çıktı. Gerçekten mi?

Meg bunu başıyla onayladı. Yıllardır çok sıkı bir rekabet vardır. Rory ve Alex, yaşlı kont tarafından yetiştirildi ve Jamie de gençliğinin çoğunu Inveraray'da geçirdi.

Caitrina, Jamie'ye baktı. Jamie yayı geri çekip oku fırlattı. Hedefi tam ortasından vurdu. Bunu bilmiyordum... Yeniden Meg'e döndü ve daha fazlasını anlatmasını bekledi.

Jamie'nin babası ölünce, o ve kız kardeşi Elizabeth, kont ile yaşamaya gittiler.

Caitrina artık merakını gizleyemiyordu. Başka akrabası yok mu?

İki ağabeyi var. Büyük olan Colin, babaları öldüğünde henüz bir delikanlıydı ve Auchinbreck'i temsil eden Campbell oldu. Anneleri bir yıl önce ölmüştü ve Argyll, onların babasına çok saygı duyardı. Jamie gibi, babası da güvenilir bir komutandı. Glenlivet Muharebesi'nde Argyll'i hedef alan bir kurşun

-82-

onu öldürdü ve kont, bunu asla unutmadı. Jamie, onun kardeşi gibidir. Argyll, onun fikirlerine herkesinkinden daha fazla önem verir.

Jamie ve kuzeni arasındaki bağ, Caitrina'nın fark ettiğinden çok daha derindi. Duyduklarım beni şaşırttı. Kontun kimseden tavsiye almadığını düşünüyordum.

Meg gülümsedi. Ah, o kadar kötü biri değildir.

Caitrina şüpheyle kaşını kaldırdı.

Meg, Caitrina'nın surat ifadesine güldü. En azından, Mac-kenzie ya da Huntly gibi alternatiflerinden daha iyidir.

Jamie de neredeyse aynı şeyi söylemişti. Caitrina, Meg'i dinlerken, İskoçya'da olan biten şeylerle ilgili ne kadar az bilgi sahibi olduğunu fark etti. Cahilliğinden utanarak konuyu değiştirdi. İki ağabeyi olduğunu söyledin. Diğer?

Meg'in yüzü düştü. Jamie ondan çok fazla bahsetmez. Gerçi onunla ilgili bir şeyler duymuşsundur. Caitrina'ya temkinli bir bakış attı. Sanki daha fazla şey anlatıp anlatmamaya karar veriyor gibiydi. Kimsenin kendilerini duymadığından emin olmak için etrafına bakındı ama herkes yarışa odaklanmıştı. Sadece dört adam kalmıştı: Rory MacLeod, Jamie Campbell, Torquil MacNeil ve Robbie Graham. Bunu izlemek kendisini çok gereceği için, dikkatini dağıtacak bir şeylerin olması Caitrina'nın hoşuna gitmişti. Meg kısık bir sesle devam etti. En büyük ağabeyi Duncan, evlilik dışı dünyaya gelen bir çocukmuş. Babalarının gözdesiymiş ve köklerine rağmen, komutan unvanını almış. Ancak yıllar önce Glenlivet Savaşı sonrasında itibarını kaybetmiş. Argyll'in yenilgisinin nedeninin onun ihaneti olduğu düşünülmüş ve İskoçya'dan kovulmuş. Ona Duncan Dubh deniyor. Kara

Duncan. Caitrina gözlerini kocaman açtı. Kara İskoç mu? Meg hafifçe gülümsedi. Evet, bölgede kendince bir ün kazandı. Ama bu skandal, duyduğum kadarıyla

-83-

Jamie'yi çok etkilemiş. Ağabeyiyle çok yakınlarmış. Meg'in ifadesi neşeyle yumuşadı. Ama kimse Jamie'yi kardeşiyle karşılaştıramaz.

Ne demek istiyorsun?

Onun yaptıklarına katılsa da katılmasa da, kimse Jamie'nin kanunlara uymadığını söyleyemez.

Meg bunu şakayla karışık söylese de, Caitrina, bunun doğru olduğunu düşünüyordu. Gerçekten öyle miydi? Peki, kız kardeşi? Evli mi?

Meg gülümseyerek başını iki yana salladı. Henüz değil. Hem ağabeylerini hem de kuzenini tatmin edecek kadar etkileyici bir adam olmalı. Jamie, kısa süre sonra Elizabeth'in de Dunoon'a gidip Jamie ve konta katılacağını söyledi.

Caitrina, Dunoon Kalesi'nin sahibinin Argyll olduğunu biliyordu. Kontun sayısız kalesi vardı. Lowland Kalesi, Campbell Kalesi ve İskoçya'daki Inveraray Kalesi de onlardan bazılarıydı.

Caitrina, sorularıyla açık verdiğini fark ederek sustu. Dikkatini yeniden yarışlara çevirdi -tam da o sırada MacNeil'in okunun hedeften çok uzağa isabet ettiğini gördü. En uzakta o duruyordu ama yüzündeki öfke ve hayal kırıklığı, aradaki mesafeye rağmen net bir şekilde okunuyordu. Okçulukta iyi olduğunu korkutucu bir şekilde kanıtlamıştı ve kazanmak istiyordu. Caitrina, belki de haksızlık ettiğini düşünerek, kendini suçlu hissetti. MacNeil'in teklifini hafife almıştı ama belli ki bu konu, adam için çok önemliydi. Daha sonra onu bulacak ve ondan özür dileyecekti.

Ardından, Robbie Graham atışını gerçekleştirdi ve onun oku da, hedefin sağ ucuna saplandı. O kadar uzaklığa rağmen gayet iyi bir atış gerçekleştirmişti. Şu anda muhtemelen yüz adım ilerideydiler. Rory MacLeod öne çıktı. Kalabalığın onu

-84-

desteklediği belli oluyordu. Rory yayı gerdiğinde nefeslerini tuttular. Oku fırlattı ve...

Pat. Büyük bir alkış koptu. Ok, hedefin yanındaki merkezi yuvarlağa saplanmıştı. Onu geçebilmek için mükemmel bir atış gerekliydi.

Jamie yayını kaldırıp nişan aldığı anda, etraftaki gergin atmosfer hissedilebiliyordu. Caitrina nefes alamadı. Sanki ne olacağını biliyor gibiydi. Adamın kendine olan güveni, yenilgiye yer bırakmıyordu. Ok havalandı. Caitrina'nın hedefe bakmasına gerek bile yoktu. Jamie'ye bakmayı sürdürdü. Kalabalıktan derin bir ses geldi. Jamie yarışı kazandığı anda dönüp Caitrina'ya baktı. Bakışları, onu olduğu yere sabitliyor gibiydi. Kalbi ağzına

geldi. Bu derin ve delici bakışlar sanki her şeyi görüyor gibiydi. Caitrina'nın telaşını ve Jamie'nin görmesini istemeyeceği diğer tüm hislerini...

Jamie'nin adamları ve MacLeod'lar onu kutlamaya gittiklerinde, Caitrina hedefe bakabildi. Jamie hedefi tam on ikiden vurmuştu.

Jamie adamlarıyla meşgulken, Caitrina kaçmanın tam zamanı olduğunu düşündü. Jamie'nin kendisini arayacağını biliyordu. Bu çok korkakça olabilirdi ama sinirleri Jamie Campbell ile bir tartışmayı daha kaldıramayacaktı.

Neden Caitrina'yı yalnız bırakmıyordu ki?

Keşke hemen yarın olsaydı.

Caitrina kaleye gitmeye hazır olmadığından ve kalabalıktan uzaklaşmak istediğinden, patikadan ilerleyerek, göle uzanan ağaçların arasından yürüdü. Doğu kıyısında küçük bir körfez vardı ve burası kardeşlerinin en sevdiği balık tutma noktasıydı. Orada bir süre dinlenip, midesini kasıp kavuran hislerin rahatlamasını bekleyebilirdi.

-85-

Olanlar Caitrina'yı o kadar şaşırtmıştı ki, birilerinin kendisini takip ettiğini fark etmesi biraz zamanını aldı. Yerdeki dallardan gelen çıtırtıyı duydu ve arkasına bakmak için döndü. Kimse yoktu. Nabızı hızlanmış, ensesindeki tüyler ürpermişti.

Kim var orada? diye sordu. Ağaçları incelerken, sesi titremişti.

Ama bir cevap gelmedi. Sirtında bir ürperti hissetti. Bir şeyler yolunda gitmiyordu. Çok uzaklaşmamıştı ama bu kadar gürültü varken, birileri onu duyabilir miydi? Jamie'nin, kanunsuzlar ile ilgili uyarısını hatırladı.

Yardım çağırmak için ağzını açtı ve o sırada birkaç metre ileride üzerine güneş vuran ağacın arkasından bir adam çıktı.

Torquil MacNeil'i görünce, rahatlayarak bir nefes verdi.

Efendim, beni korkuttunuz.

Güneş adamın tam arkasındaydı ve Caitrina adamın yüzünü tam olarak göremiyordu ama çok öfkeli olduğu belliydi. Yarışı eğlenceli bulduğundan eminim, dedi alaycı bir tavırla.

Hayır, ben- Caitrina ne söyleyeceğini bilemediğinden elleriyle oynadı. Adam ona iyice yaklaştı. Caitrina, adamın yakışıklı yüz hatlarındaki öfkeyi görebiliyordu. Gururunu kırmıştı. Bunu düzeltmek için elinden geleni yapmalıydı. Özür dilemek istiyordu-

Beni kandırdın.

Adam, huysuz bir çocuk gibi konuşuyor olsa da, Caitrina ona doğru uzandı ve elini koluna koydu. Benim hatamdı ve bu yüzden çok üzgünüm.

Adam, şüpheli bir bakış attı. Öyle mi?

Caitrina bunu başıyla onayladı ve onu cesaretlendirircesine gülümsedi. Bugün kendinizi gayet iyi kanıtladınız.

-86-

Caitrina'nın övgüsü, adamın bir an için gururlanmasına neden oldu ama sonra kaşlarını çattı. Ama kazanamadım. Yüzü yeniden düştü. O lanet Campbell kazandı.

Jamie Campbell, Jamie Campbell... Bu ismi sürekli duyuyordu. MacNeilTn yüzünü inceledi. Adam çok yakışıklıydı ama her nedense, ona baktığında midesinde o kıpırtıları hissetmiyordu ya da sinirleri yerinden oynamıyordu - ki bu durum Caitrina'yı daha da sinirlendiriyordu. Birden, sahip olduğunun farkında bile olmadığı bir pervasızlık baş gösterdi. Jamie CampbellTn hiçbir özelliği yoktu ve Caitrina ona bunu kanıtlayacaktı.

Elini, adamın omuzlarına koydu ve parmak uçlarında yükselip dudaklarını onun dudaklarına bastırarak, hafif bir öpücük kondurdu. Ve neredeyse... hiçbir şey hissetmedi. En ufak bir kıpırtı ya da istek... hiçbir şey... Adamın dudakları yumuşaktı ve onu öpmek gayet güzeldi ama bu öpüşmenin, Caitrina'nın duyularını ateşleyip bedenini hassaslaştıran bir yanı yoktu.

Caitrina sinirlenerek ona biraz daha yaklaştı ve o kıvılcımı yakalamaya çalıştı. Adamın bedeninin gücünü hissedebiliyordu. Kaslarını ve kuvvetini... Ama tüm bedeninin eridiğini falan hissetmiyordu. Ona yaslanıyor olmak, Caitrina'yı sadece huzursuz ediyordu. Jamie'nin kollarında hissettiklerine benzer şeyler hissetmiyordu.

Lanet adam.

Bu küçük deney kesinlikle başarısız olmuştu.

MacNeil, Caitrina'yı kendisine doğru çekti ve dudaklarını aralamaya çalışırken, giderek daha da kabalaştı. Caitrina birden korktu. Öpüşmenin kontrolü artık onda değildi.

Nefes alarak, dudaklarını ondan uzaklaştırdı. Lütfen izin verin gideyim.

Adamın gözleri arzuluydu. Sanmam tatlım. Bu kadarcık bir yemle yetinebilecek bir adam değilim ben.

-87-

Caitrina yanlış hesap yaptığını fark etti ama artık çok geçti. Jamie'nin uyarısını yeniden hatırladı. Belki de MacNeil'in amacı başından beri buydu. Caitrina da aptal gibi ona yardım etmişti.

Caitrina adamın kollarından kurtulmaya çalıştı ama Mac-Neil çok güçlüydü. Genç olabilirdi ama olgun bir savaşçının gücüne sahipti. Caitrina bunu yeni fark edebiliyordu. Dudakları, yeniden Caitrina'nın dudaklarının üzerine kapandı. Bu kez onu sert ve cezalandırırçasına öpüyordu. Caitrina ona karşı koymaya çalışıyordu. Daha önce hiç hissetmediği kadar büyük bir korku vardı içinde.

Tanrım, ben ne yaptım?

Gücünün her bir damlasını kullanarak ona direndi ama bu yeterli değildi.

Sonunda ondan kurtulduğunu fark ettiği sırada, artık tamamen paniklemişti. Jamie Campbell'in mavi gözleri tam karşısındaydı. Artık gözleri sadece çelik gibi değildi. Öfkeden dolayı buz gibi soğuktu da.

Caitrina, gördüğü şeyin ne olduğunu fark edince kalbi duracak gibi oldu. Tehlike. Öfke. Kanını donduracak bir şiddet. İşte İskoçya'nın tamamını korkutan adam bu adamdı.

Jamie kontrolünü kaybetmişti. Daha önce hiç böyle kontrolsüz bir öfkeye kapılmamıştı. Caitrina'yı başka bir adamın kollarında görmek, içinde ilkel bir şeylerin zincirini koparmıştı. Caitrina'nın direndiğini görmek de onu tehlikeli bir adam haline getirmişti.

Jamie, MacNeil'm oyun alanından gizlice uzaklaştığını şans eseri fark etmişti. Adamın gözlerinde aç ve yırtıcı bir bakış vardı ve bu da Jamie'nin içgüdülerini devreye sokmuştu. Genç savaşçıyı belli bir mesafeden takip etmiş ve Caitrina ile yüzleştiğini görünce hiç de şaşırmamıştı. Caitrina kollarını

-88-

adamın boynuna dolayıp dudaklarını onun dudaklarına götürdüğü anda, tam araya girmek üzereydi.

Aklı başından gitmişti. Bu ezici darbeye karşı koymaya çalışırken, her şey kararmıştı. Sanki göğsüne ağır bir darbe almış gibiydi.

Benim. Bu içgüdüsel iddia içinde yankılanıyor, tüm bedenine yayılıyordu.

Caitrina ne yaptığını zannediyordu? O, Jamie'ye aitti ama başka bir adamı öpüyordu. Sonra durum tamamen değişti. Caitrina'nın adamı kendinden uzaklaştırmaya çalıştığını ve adamın yüzündeki kararlı ifadeyi gördü. Bunun üzerine Jamie'nin gözü döndü ve kulaklarındaki uğultu, kendini sağır edecek kadar çok yükseldi. Aralarındaki mesafeyi birkaç saniyede gitti ve Caitrina'yı, MacNeil'm kollarından alıp, bir demirci çekici gücündeki ilk yumruğunu adamın çenesine indirdi. Duyduğu çatırtı tatmin ediciydi. Bir sonraki darbesi, MacNeil'in kamını hedef aldı ve adamın dizlerinin üzerine çökmesine neden oldu.

Ne yapıyorsun? dedi MacNeil nefes almaya çalışarak.

Seni lanet pislik! Görmüyor musun, kız istemiyor.

MacNeil elinin tersiyle dudaklarını silip Jamie'nin ilk yumruğunun neden olduğu kanamayı durdurmaya çalıştı. Yeterince istekliydi. Beni o öptü. Yoksa görmedin mi? Caitrina'ya yan yan baktı. Ben de ona almak için yalvardığı şeyi veri-yord-

Jamie'nin bir sonraki yumruğu bu kırıncı sözleri yarıda kesti. Ama diğer adam da hazırды. Eğildiği sırada yan tarafından bir bıçak çıkarmıştı ve bunu Jamie'nin kamına doğru salladı. Jamie yana doğru kayıp bu hamleden kurtuldu. Adamın bileğini yakalayıp kemiğin çatırdadığını duyana kadar çevirdi. Bıçak yere düştü. Bıçağı tekmesiyle uzaklaştırdıktan sonra, ona bir kez daha vurdu ve bu kez MacNeil yere düştü.

-89-

Yavaşça kendini toparlamaya çalıştı. Jamie, adamın işini bitirmek için ona doğru ilerlediği sırada, Caitrina'yı önünde buldu.

Hayır. Elini, Jamie'nin omzuna koydu ve onu kendisine bakmaya zorladı. Jamie'nin gözünü kan бүrүdүğүnden, onu görebilmesi biraz zaman almıştı. Onu öldüreceksin.

Bunu hak ediyor, dedi Jamie sıkıttığı dişlerinin arasından.

Lütfen. Caitrina ona doğru yaklaştı. Tatlı çiçeksi parfümü, kavganın pis kokusunu bastırıyordu. Bakışlarından ağlamak üzere olduğu anlaşılıyordu. Gözlerinde yaşlar ışıltıyor, dudakları titriyordu. Ben öyle düşünmüyorum.

Jamie gerilen kaslarıyla orada öylece durdu. İçgüduları başladığı işi bitirmesi için yalvarıyordu. Caitrina'nın yüzüne baktı ve bu zarif istek, rahatlatıcı bir sihir etkisi gösterdi.

Geri çekildi ve elini kendi saçında gezdirdi. Ona ne olmuştu böyle? Daha önce hiç böyle hissetmemişti. Her zaman kontrol onda olurdu. Her zaman.

Yeniden doğrulmayı başaran MacNeil'a döndü. Buradan defol. Eğer seni bir daha onun yanında görürsem, öldürürüm.

MacNeil, bu kadere ne kadar yaklaştığının farkında olduğundan, ağırbaşlılıkla toparlandı ve koşarak ağaçların arasından kayboldu.

Caitrina, Jamie'ye sarıldı. Jamie'nin göğsü o kadar daralmıştı ki, alev aldığını düşündü. Bir an için, Caitrina'nın minnetinin ve kendisine ihtiyacı olmasının tadını çıkarmayı düşündü. Teşekkürler. Caitrina, yaşlı gözlerini ona çevirdi. Çok korkmuştum.

Jamie'nin öfkesi azalmış ama tamamen dinmemişti. Onu deli gibi öpmek, kendisine bu şekilde işkence ettiği için onu cezalandırmak istiyordu. Neler olabileceğini düşündükçe... çıldırıyordu.

-90-

Kalkıştığı şey yüzünden çok daha beterini hak etmişti. Ya o anda gelmeseydim?

Caitrina'nın rengi attı.

Tecavüze uğramasına ne kadar az kaldığını sonunda fark etmişti. Jamie, onu omuzlarından tuttu ve gözlerine baktı. Onunla bu şekilde oyun oynayarak ne yaptığını zannediyecekti?

Ben böyle olmasını istemedim...

O zaman ne olmasını istedin? Göğsündeki o sıkışma yeniden az önceki yerine oturmuştu. Tanrı aşkına Caitrina, onu öptüğünü gördüm.

Caitrina'nın gözleri birden parıldadı ve başını kaldırıp Jamie'ye baktı. Yaşananlardan sonra, Jamie'nin şu anda Caitri-na'yı rahatlatıyor olması gerekirdi.

Hepsi senin suçun.

Jamie'nin çenesi gevşedi. Benim suçum mu?

Beni hiç öpmemeliydin.

Jamie birden olanları anladı. Caitrina'nın bu kadar naif olabileceğine inanamıyordu. Yani bu bir tür deney miydi? dedi Jamie, onun nasıl incinebileceğini düşünürken... Neler olabileceğini bilmiyor muydun?

Aşağılandığını hissedenden Caitrina'nın yüzü kızardı. Sadece artık senin yüzünü görmek istemiyordum.

Sesi titredi ve bu Jamie'yi çok etkiledi. Öfkesi söndü. Caitrina'nın kafa karışıklığını anlıyordu -lanet olsun, Jamie de bunu hissediyordu. Caitrina çok masumdu. Çok gençti. Bir kadın ve erkek arasında olanlarla ilgili çok az şey biliyordu. İkisnin arasındaki tutku ve kuvvetli çekimin farklı olduğunu anlayamamıştı. Ama Jamie bunu ona gösterecekti.

Dudaklarını Caitrina'nın dudaklarına doğru indirdi. Birbirlerine sadece birkaç santimetre uzaklardı. Caitrina'nın nefes

-91-

alışverişlerinin hızlandığını ve bedeninin ürperdiğini hissedebiliyordu.

Caitrina da onu en az kendisi kadar istiyordu. Dudaklarını araladı...

Ama Jamie, Caitrina'nın dudaklarına gitmedi. Çenesini ve boynunu öpüp teninin tadına baktı. Boynunun yumuşak ve ılık tenine gömülüp, ipeksi saçlarının çiçeksi kokusunu içine çekti. Öperek ve diliyle küçük darbeler bırakarak teninin tadını çıkardı. Ta ki Caitrina kollarında titreyene kadar.

Jamie heyecanlanmış ve sertleşmişti. Kasıkları arzuyla gerilmişti.

Ama isteklerini dinlemeyecekti. Caitrina'nın kendi arzusunun farkına varmasını istiyordu. Başını kaldırdı ve Caitrina'nın çenesini ellerinin arasına aldı. Kız, baygın bakışlarla ona bakıyordu. Bunu mu istiyorsun Caitrina? Sesi tutkuluydu.

Başparmağını, Caitrina'nın alt dudağında gezdirdi. Onun tadına yeniden bakmamak için kendini zor tutuyordu. Ama bunu, onun ağzından duymak istiyordu.

Caitrina bir nefes verip başını salladı.

Bu yeterli değildi. Söyle bana.

Evet, diye fısıldadı Caitrina. Bunu istiyorum.

Erkeksi bir tatminle, tüm bedenine bir sıcaklık yayıldı. Hafifçe inleyerek, Caitrina'ya istediğini verdi -ikisinin de istediğini- ve dudaklarını, onun dudaklarına götürdü.

Bu tek kelimeyle arzuydu. Caitrina'nın ihtiyacı olan şey buydu. Sıcaklık. O anda Jamie kendisini öpmezse, öleceği düşüncesi... Bedeninde dalgalanan bu yakıcı duygulara, Caitri-na'yı hiçbir şey hazırlayamazdı. Alev almış gibi hissediyordu. Seni sıcacık ve hassastı.

-92-

Jamie'nin dudakları, sonunda kendi dudaklarına değdiğinde, derin bir nefes verdi. Öncekiyle aynıydı. Sadece daha güçlü ve daha yoğun. Çok yeni ve tanımadık bir şey nasıl olurdu da, bu kadar güzel hissettirirdi? Sanki ömrü boyunca bu ânı beklemiş gibiydi.

Jamie'nin dudakları sıkı ve yumuşaktı. Etkiliydi ama sert değildi. Eliyle Caitrina'nın çenesini tutup sert parmaklarını teninde gezdirerek, kalbinin

özlemle sıkışmasına neden oldu. Caitrina, acımasızlığıyla tanınan bir adamın bu kadar kibar olabilmesinin imkânsız olduğunu düşünürdü.

Bu öpüşme çok güzel ve tatlıydı ama yeterli değildi. Caitri-na'nın içinde filizlenen isteği dindirmeye yetmiyordu.

Jamie, Caitrina'nın ne istediğini anlamış gibi, onu yeniden öptü. Bu kez dudaklarını ve parmaklarını, Caitrina'nın dudaklarını aralamak için ustaca kullanıyordu.

Dilinin ilk dokunuşu, Caitrina'nın bir nefes vermesine neden oldu. Ama bu şaşkınlık kısa süre içinde geçti ve içine düştüğü yepyeni girdap, Caitrina'yı kasıp kavurdu. Jamie, dilini daha da derinlere iterek Caitrina'nın tadına bakıyordu. Bu çok güzeldi. Dilleri ve dudakları birbirine karışıyordu. Jamie'nin dilini ağır ağır kullanması, Caitrina'nın midesinde kıpırtılara yol açıyor, arzuyla yanıp tutuşmasına neden oluyordu.

Caitrina, ona yeterince yaklaşmamış gibiydi. Kollarını Jamie'nin boynuna doladı ve bedenini ona daha da yaklaştırdı. Jamie inanılmaz hissediyordu. Sıcacık ve sert. Caitrina onunla birlikte erimek istiyordu. Kuvvetli bedeninde karşı koyamadığı bir kıpırtı vardı. Caitrina ellerini, Jamie'nin omzundaki sert kaslarda gezdirip, parmaklarının altındaki gücün tadını çıkarıyordu. Jamie'nin kaslı göğsüne sürten göğüs uçları sertleşmişti.

-93-

Jamie mükemmeldi. Ve Caitrina'yı istiyordu. Caitrina bunu anlayabiliyordu. Ama Jamie aynı zamanda arzularını dizginleyebiliyordu da. Az önce olanlardan sonra, kendisini korkutmak istemediğini anlayabiliyordu. Ama Jamie, Torquil MacNeil gibi bir adam değildi. Caitrina, içgüdüsel olarak onun kendisini asla incitmeyeceğini hissedebiliyordu. Jamie'nin kontrolü takdire şayandı ama bu durum tuhaf bir şekilde, Caitrina'yı daha da tahrik ediyordu -Jamie'nin de kendisi gibi kontrolünü kaybetmesini istiyordu.

Caitrina, çekinerek, dilini Jamie'nin diliyle buluşması için uzattı. Jamie inleyerek, Caitrina'nın belindeki elini daha da sıkılaştırdı ve bedenini kendisine daha fazla çekti. Daha çok yakınlaştırdı. Caitrina, onun arzusunun sertliğini ve gücünü hissediyordu ve bu, bacaklarının arasının iyice ısınmasına neden oluyordu.

Jamie'nin kalbinin heyecanlı atışları, Caitrina'yı da harekete geçirdi. Kendini öpüşmeye iyice verdi ve her bir darbeye o da karşılık verdi. Aralarındaki sıcaklık patlama seviyesine çıkmıştı. Caitrina'nın teni, Jamie'nin dokunuşları için adeta yalvarıyor, hassas bir şekilde onu bekliyordu. Caitrina, şuursuzca ona sürtündü ve bu şekilde rahatlamayı umdu.

Bu delilikti ama Caitrina'nın umurunda bile değildi. Öpüşmeleri daha çılgın, derin, ıslak ve arzulu bir hal aldı. Caitrina, belinde, kaburgalarında ve göğsünün alt kısmında gezinen Jamie'nin elini hissedebiliyordu.

Bir erkeğin kendisine dokunmasını bu kadar çok isteyebileceğini daha önce hiç düşünmediğinden titredi. Jamie'nin dudakları, Caitrina'nın çenesine, boynuna ve göğüslerine doğru indi. Çenesinin sürtündüğü yerler alev alıyor gibiydi. Nefesi, Caitrina'nın titremesine, dilinin neden olduğu ıslaklık da ürpermesine neden oldu. Ama Jamie'nin dili korsenin altına kaydığı an hissettikleri, hiçbir şey ile kıyaslanamazdı. Şaşıarak bir nefes aldı ve sonra da Jamie'nin göğüs ucuna inen dilinin sıcaklığı ve ıslaklığıyla büyük bir zevk hissetti. Jamie, Caitrina'nın korsesinin bağlarını gevşetti ve göğüslerini nazikçe dışarı çıkardı.

Parmaklarını sert meme ucunda gezdirirken, sesi sertti ve derinden geliyordu.

Tanrım, çok güzelsin.

Caitrina birden olanları fark etti. Utanarak, teninin kızardığını hissetti. Ama bir süre sonra, Jamie, o güzel çıkıntıyı dudaklarıyla kapladığında ve dişlerini hafifçe orada gezdirdiğinde tüm bunları unuttu. Kendini, derinlerde hissettiği zevk dalgalarına ve onun dudaklarına bıraktı.

Jamie, ateşle oynadığını biliyordu. Caitrina'nın istekli bir şekilde karşılık vermesi, kontrolünü kaybetme noktasına gelmesine neden olmuştu.

Caitrina'nın masumiyetine saygısından dolayı ağırdan alıyordu ama onunla birlikteyken, kendi dayanma sınırlarını da öğreneceğe benziyordu. Daha önce hiç bu kadar istekli olmamış ve tatmin olma isteğine bu kadar karşı koymamıştı.

Bunun, Caitrina için mükemmel olmasını istiyordu.

Diri göğüslerini ellerine aldı ve dudaklarına götürüp, beyaz teni ile pembe meme uçlarını hayranlıkla izledi. Yüzünü buraya gömmek ve teninin çiçeksi kokusunu içine çekmek istiyordu. Ama önce onun tadına bakacaktı. Dudakları meme uçlarından birinin üzerinde birleşti ve onu içine çekti.

Caitrina'nın inlemesi iyice sertleşmesine neden oldu.

Dokunuşları Caitrina'yı çok etkiliyordu. Kendine engel olamıyordu. Daha fazlasını yaparak çevresinde dilini gezdirdiği meme ucunu, dişlerinin arasına aldı. Bala benzeyen tadı,

-95-

Jamie'nin onu daha fazla arzulamasına neden oluyordu. Caitri-na'nın titrediğini hissedebiliyordu. Nabzının atışını ve nefesinin hızlandığını fark ediyordu.

Caitrina'nın acele ettiğini ve içindeki tatminsizliğin giderek arttığını hissedebiliyordu. Rahatlamaya ne kadar çok ihtiyacı olduğunu biliyordu. Ona dokunacak olsa, sıcacık ve ıslak olduğunu göreceğinden emindi.

Tanrım, onun boşalmasını sağlayabilirdi.

Tek düşünebildiği buydu. Ona bu zevki ilk yaşatan olmak istiyordu. Onu kendisine bağlayıp, kendisinin olmasını sağlamak...

Elleri kalçasında dolaşıp eteğinin altına doğru kayarken, dudakları göğüslerinde gezinmeye devam ediyordu. Onu kendisine daha fazla yaklaştırmamaya çalışıyordu.

Tenine ilk dokunduğu anda, Caitrina'nın şaşırarak kasıldığını hissetti. Gerginliğini rahatlatmak için bir yandan göğüslerini öperken bir yandan da nemli tenine doğru hafifçe fısıldadı. Korkma tatlım. Sadece sana zevk vermek istiyorum. Ne zaman istersen o zaman duracağım.

Göğüslerini bırakıp dudaklarını öpmeye devam etti. Dilini dudaklarının arasında gezdirip parmağıyla yapmak istediklerini diliyle yapıyordu. Bedeninin rahatladığını hissetti.

Eli, güzel bacaklarının üst tarafına doğru kaydı. Teni kadife gibiydi.

Jamie'nin sertliği, pantolonun kasılmasına neden oluyordu. Kulaklarında arzunun zonkladığını duyabiliyordu ama onu susturup, sadece kollarının arasında dağılmak üzere olan bu güzel kadına odaklanmaya çalıştı. Parmaklarıyla, bacağının iç taraflarını okşadı.

Caitrina'nın nefesi kesildi ve Jamie onu öpmeyi bırakıp kafasını kaldırdı. Ona dokunduğu anda, yüzüne bakmak istiyordu. -96-

yordu. Caitrina'nın gözleri arzuyla kaplanmıştı ama tereddütlü bakıyordu.

Jamie, parmağını Caitrina'nın üzerinde gezdirdi ve gözlerinin şaşkınlıkla açılmasına neden oldu.

Jamie, onun ıslaklığını hissettiği anda, bedenini kasıp kavuran inlemeye karşı koydu. Daha önce hiçbir şey onu Caitrina'nın kendisini istediğinin kanıtı olan bu ıslaklık kadar tahrik etmemişti. Beni istiyor.

Ona yeniden dokundu. Onu kışkırtırcasına, en hassas yerine deşiyor, Jamie'nin dokunmasını en çok istediği yerlere dokunuyordu.

Caitrina titriyordu. Bacakları gücünü yitirdikçe, Jamie'nin kollarında iyice ağırlaşıyordu. Jamie onu tekrar tekrar okşadı. Ta ki Caitrina kalçasını masum bir şekilde eliyle birlikte hareket ettirmeye başlayana kadar. Jamie, buna daha fazla dayanamayacağını anladığında, göğsünü yeniden dudaklarına götürüp parmağını içine doğru itti. Bir yandan da göğsünü öpüyordu. Caitrina'nın zevkle çıkardığı ses, Jamie'yi neredeyse kendinden geçirmişti. Çok ıslanmıştı ve Jamie'nin kendi arzusunu dizginlemenin bir yolunu bulması gerekiyordu. Arzu doluydu, sertleşmişti ve patlamaya hazırdı. Caitrina'nın içine girmekten başka bir şey istemiyordu. Onun dar kısılcına girmeyi ve içinde ilerlemeyi istiyordu.

Ama önce Caitrina.

Jamie onu okşamaya devam etti. Eli ve dudakları mükemmel bir uyum içindeydi. Caitrina'ya daha önce hayal bile edemediği kadar çok zevk vermek istiyordu.

Caitrina'nın hisleri daha önce hiç hayal etmediği kadar yoğundu. Öyle ki, bu hislerin artık gidecek bir yerleri kalmayana kadar büyüdüklerini düşünüyordu.

-97-

Bacaklarının arasında Jamie'nin dokunduğu yerler titriyor, zonkluyordu. Ne yapması gerektiğini bilmiyordu. Kalçasını Jamie'nin eliyle birlikte hareket ettirip, elini kendisine bastırması için uğraşıyordu. Sanki ulaşamayacağı yerdeki bir şeylere uzanıyormuş gibi hissediyordu.

Yorularak, Jamie'nin kollarının arasında kıvrandı. Lütfen... Ah, Tanrım. Kendini bırak tatlım. Karşı koyma.

Caitrina istese de bunu başaramıyordu. Jamie kendisine bu şekilde sihirli ellerle dokunurken oluyordu.

Sonra onu hissetti. Daha önce hiç hissetmediği bir şeyler... Dünyada yaşadığı tüm duyguların içinden cennete en çok benzeyen duyguydu bu. Bir çılgılık attı. Tüm vücudu kasıldı. Bir an için kalbinin durduğunu zannetti ve her şey yerinden oynadı. Spazmları tüm bedeninde hissetti.

Sona erdiğinde, Jamie'ye yaslandı ve az önce olan şeyin gücüne ve güzelliğine bıraktı kendini.

Kalbi duracak gibiydi. Az önce olan şeyden dolayı.

Gözlerini açtı ve Jamie Campbell'm kendisini kollarının arasında tuttuğunu gördü. Yakışıklı hatları gergin, bakışları yoğundu. Caitrina, bedenlerinin birbirine değdiğini ve Jamie'nin penisinin, kendi teninin üzerinde zonkladığını fark etti. Onun kalp atışları henüz yavaşlamamıştı. Az önce yaşananları fark edince, Caitrina birden yıldırım çarpmış gibi hissetti.

Yüce Tanrım, ben ne yaptım? Az önceki yakınlaşmalarını düşünürken, çok utandı. Jamie Campbell'a, kendisine sadece bir eşin yapabileceği şeyleri yapması ve sadece bir eşin dokunabileceği yerlere dokunması için izin vermişti.

Onu iterek kollarından kurtuldu. Kendini küçük düşmüş hissediyor, gözleri yanıyordu.

-98-

Jamie, onu durdurmak için kolunu tutmaya çalıştı ama Caitrina kaçtı.

Az önce yaşadıklarında utanılacak bir şey yok Caitrina. Sesi yumuşak, sakinleştirici ve anlayışlıydı.

Ama Caitrina bunları duymak istemiyordu.

Bunu nasıl söylersin? diye bağırdı. Boğazı düğümlendiği için sesi güçlkle çıkıyordu. Korsesinin dışına çıkan göğüslerine ve gevşeyen elbisesine baktı. Jamie'nin lanetli öpücüklerinden dolayı meme uçları hassaslaşmış ve kızarmıştı. Yanakları utançla kızardı. Dönüp hızla üstünü başını düzeltti ve yeniden normal görünmeye çalıştı.

Gerçeği anladığında, kendisini çok çaresiz hissetti. Bazı şeyler hiçbir zaman tamir edilemeyecekti -masumlugu ve Ja-mie'ye karşı ilgisiz olduğu yalanı.

Arkasını döndüğünde, Jamie'nin bakışlarıyla karşılaşmamaya çalıştı ama yüzündeki tüm arzu izlerinin silinmiş olduğunu gördü. İfadesi yeniden sertleşmişti. Caitrina, onun bu kontrolünden nefret ediyordu. Caitrina'nın tüm dünyası başına yıkılmışken, onun bu şekilde etkilenmemiş olabilmesine sinir oluyordu. Bu adam ne zaman bir şeyler hissedirdi?

Her şey düzelecek Caitrina. Caitrina'nın elini tutmaya çalıştı ama kız ondan uzaklaştı. Onu rahatlatmak için yapabileceği hiçbir şey yoktu. Babanla konuşacağım-

Hayır! Gözlerindeki panik okunabiliyordu. Böyle bir şey yapmayacaksın.

Jamie'nin çelik bakışları, ona dikkatle baktı ve dimdik durdu -boyu çok uzun olduğu için oldukça azametli duruyordu. Tabii ki senin fikrini de soracağım.

Caitrina başını salladı. Buna gerek yok-
-99-

Evet, -Jamie onu kolundan tuttu ve bu sefer gitmesine izin vermedi- gerek var. Seni istiyorum.

Caitrina'nın göğsü sıkışmıştı: Kendisini sahipleniyordu. Beni istemiyorsun. Ben sadece kazanacağın bir diğer savaşıım. Yanında gezdireceğin güzel bir dekor. Beni tanıımıyorsun bile.

Jamie'nin çenesi kasıldı. Bilmem gereken her şeyi biliyorum. Zeki, güzel ve güçlüsün. Ve sevdiklerine derinden ilgi gösteriyorsun. Baban ve kardeşlerinle nasıl ilgilendiğini gördüm.

Çünkü onları seviyorum. Aynısını hissedeceğimi düşünme-mezs-

Hayır, diye ters bir şekilde lafını kesti Jamie. Senden bunu beklemiyorum ama az önce olanlardan sonra, bana karşı ilgisiz olduğunu iddia edemezsin.

Tanrım, bu doğruydı. Nasıl bu kadar kolay yenik düşmüştü? Caitrina gözlerinde ve boğazında sıcak bir baskı hissetti. Jamie, onu naif olduğu konusunda uyarmıştı... Caitrina kasıldı. Gözleri, Jamie'nin yüzünde bir hile arıyordu. Caitrina'nın masumiyetini, ona karşı kullanmış mıydı?

Caitrina kendini bir aptal gibi hissediyordu. Ve İskoç Fedaisi neyi isterse, onu alır, değil mi? Seni istemediğini biliyordun. Beni kandırdın. Söyledikleri kadar zalimsin. İsteddiğini ele geçirene kadar durmak bilmiyorsun.

Jamie'nin dudaklarının çevresindeki çizgiler belirginleşti. Çelik zırhının içine girildiğini gösteren tek şey buydu. Ağır ol Prenses, dedi sert bir şekilde. Parmağında oynatabileceğin, yapmacık taliplerinden biri olmadığım konusunda seni daha önce de uyarmıştım. Benimle ilgili yanılıyorsun. Bana istenerek sunulmayan hiçbir şeyi almam. İstiyorsan bana karşı koyabilirsin ama kendine karşı dürüst ol.

-100-

Caitrina, onun haklı olduğunu biliyordu ama bunu duymak istemiyordu. Kimseyle evlenmek istemiyorum. Sesi titredi ve kontrolünü kaybetmekten korktu. Ve özellikle de seninle evlenmek istemiyorum. Yaptığın şeyden dolayı senden nefret ediyorum. Bana hissettirdiklerinden dolayı.

Jamie'nin bakışları öyle yoğun ki, Caitrina'nın arkasını dönmesi gerekti.

Sana kendini iyi hissettirecekse benden nefret edebilirsin ama bu, beni istediğin gerçeğini değiştirmez. Birlikte yaşadığımız şey- Jamie sustu. Her zaman olacak bir şey değil. Jamie bunu söylerken, Caitrina kontrolünü kaybetmemek için ellerini yumruk yapmıştı. Seni arzuladığımı kanıtlamış olabilirsin ama bu hiçbir şeyi değiştirmez. Sen hâlâ bir Camp-bell'sın ve Argyll'in Fedaisi'sin -bir zorbanın kiralık katilisin.

Ben kendi başıma bir bireyim, dedi Jamie ciddi bir şekilde. Kendi kararlarımı kendim veririm. Kendi kalenin altın kapılarının dışına bakma zahmetine girseydin, gerçeğin ne kadar açık olduğunu görebilirdin. Benim kavgam kanunsuzlar ve düzenin karşısında duranlar ile.

Sen yabani bir eşkıyasın, dedi Caitrina. Sesi Jamie'yi azarlar gibiydi. Ve benim, herkesi korkutan bir şeytan olduğu düşünülen bir adamla evleneceğimi düşünüyorsan, yanılıyorsun. Sen bir kiralık katilden daha fazlası değilsin.

Aralarındaki sessizlik sağır edici boyuttaydı. Jamie'nin yüzü taş gibiydi ama Caitrina bir an için gözlerindeki öfkeyi gördü. Çok ileri gittiğini fark etti. Ama istese de, sözlerini geri almak için artık çok geçti.

Jamie, ona doğru tehditkâr bir adım atsa da, Caitrina yerinden oynamadı.

Benim karakterimi anlayabildiğinden bahsediyorsun ama hâlâ benden korkmuyorsun, öyle mi?

-101-

Jamie haklıydı. Tüm bu bildiklerinden sonra, Jamie'ye bakarken korkuyor olması gerekiyordu. Orada ciddi ve sert yakışıklı hatları, bir seksenden uzun boylu kaslı bedeni ile Caitri-na'yı bir anda ufalayabilirdi. MacNeil'a karşı ne kadar soğuk ve acımasız olduğunu görmüştü... yine de kendisine dokunuşlarında şefkatten başka bir şey yoktu. Caitrina başını kaldırdı. Korkmalı mıyım?

Jamie ona baktı. O kadar derin ve delici bakışlardı ki bunlar, Caitrina'nın aslında görmesini istemeyeceği şeyleri görüyordu. Belki de korkmalısın.

Caitrina korkuyordu -ama ondan değil, kendinden.

Caitrina'nın göğsü daraldı. Kontrol etmeye çabaladığı yaşlar, yanaklarına süzüldü. Sadece git ve beni yalnız bırak, dedi hıçkırarak.

Jamie kasılmıştı. Ya da sadece Caitrina'ya öyle gelmişti; çünkü Jamie'nin gözlerine baktığında, bakışları buz gibiydi. Nasıl istersen. Ama kızman gereken kişi ben değilim. Ayrıca teklifimi reddettiğin için pişman olacaksın. Bir gün, dünyamızın zalim gerçekleri seni bulacak Caitrina -ve emin ol bunlar güzel elbiseler ve hoş ayakkabılardan çok daha farklı olacak.

BÖLÜM 7

Bitmemişti. Kesinlikle bitmemişti. Jamie arkasını döndü ve onu ormanda bırakıp, arkasına bile bakmadan gitti. Damarlarına öfke pompalanıyordu. Caitrina Lamont, ona aitti. Bunu henüz fark etmemiş olabilirdi ama er geç fark edecekti.

Ama o anda çok sinirliydi ve bir dakika daha orada kalmak istemiyordu. Kaleye döner dönmez adamlarını topladı ve Lamont ile kısa bir konuşma yaptıktan sonra, Ascog'u ve sinir bozucu kızı arkasında bıraktı.

Yaşadıkları şeyden sonra, Caitrina'nın alaycı inkârı canını acıtmıştı. Jamie, kızın kendisine karşı yumuşadığını düşünmüştü. Onun da aralarındaki tutku bağını hissettiğini sanmıştı. Belki de onu arzularıyla yüzleşmeye zorlayarak hata yapmıştı ama bundan ikisi de çok hoşlanmıştı. Kollarına aldığı Caitrina'nın kendini ona bırakması kolay kolay unutamayacağı bir şeydi.

Daha önce hiçbir kadına karşı bunları hissetmemişti. Hiçbir zaman. Duygularının gücü ve tepkilerinin sertliği onu şaşırtıyordu. Daha önce kontrolünü kaybetmeye hiç bu kadar yaklaş-

mamıştı. Ona sahip olma, o leziz sıcaklığın içine girme isteği dayanılmazdı. Caitrina boşaldığı anda, Jamie'nin kasıklarındaki sıcak basınç da şiddetini iyice arttırmıştı. O kadar ki, kendini bırakmamak için çok uğraşması gerekmişti.

Caitrina'nın suçlamalarını hatırlayıp başını salladı. Jamie'nin kendisini kandırdığını sanıyordu ama aslında durum hiç de öyle değildi. Jamie, ondan eşi olmasını istiyordu ama bunun için onu zorlamayacaktı.

Caitrina'nın ona kendi ayaklarıyla gelmesini umuyordu. Ama belli ki Jamie'ye karşı olan önyargıları çok derindi. Onun bir canavar olduğunu düşünüyordu -tıpkı söylentilerden ve abartılardan duyduğu gibi. Ve Jamie artık kendini anlatmaya çalışmaktan bıkmıştı. Hiçbir kadının karşısında küçük düşmezdi; çevresindeki tehlikenin farkına varamayan bu şımarık kızın karşısında da küçük düşecek değildi.

Düşüncelerini yeniden görevine odakladı -asıl düşünmesi gereken buydu. Haftanın çoğunu çevreyi araştırıp konuşmalara kulak kabartarak geçirir de, şüphelerini destekleyecek bir ipucu yakalayamamıştı. Ama yine de MacGregor'ların, La-mont'ların sahip olduğu misafirperverlik âdetini kendi çıkarları için kullandıkları düşüncesinden vazgeçmemişti.

Jamie, Lamont'un ikileminin farkındaydı ve hatta onu anlıyordu. İskoçya'da misafirperverlik bağı adeta kutsaldı ve MacGregor'lar bu eski zorunluluğu kendi çıkarları için kullandıklarından, Caitrina'nın babası da onlara sığınacak bir yer sağlamaya zorunlu hissetmiş olmalıydı. Ama gurur, kanunsuzlara yardım ettiği gerçeğini değiştirmiyordu. Bunu yaparak kanunları çiğnemiş ve kendisini kralın öfkesinin karşısına siper etmişti. Kral

James, MacGregor Tarın kökünün kazınmasını istiyordu ve onlara yardım edenlere de acımayacaktı. Jamie ona yardım etmek için elinden geleni yapacak olsa da, Lamont bunun için bir bedel ödeyecekti.

-104-

Jamie ve adamları, Ascog'dan ayrıldılar ve kuzeydeki Ro-thesay Limam'na gittiler. Lamont bir şeyler saklıyorsa, bunu açığa çıkarmadan önce Jamie ve adamlarının yeterince uzaklaşmasını beklerdi. O yüzden Jamie, savaşçıları alandan çekerek önlemini almıştı ama adamlar sonra yeniden etrafı kuşatacaklardı. Jamie, takip edildiğini sanmıyordu ama risk almak da istemiyordu.

Bute Boğazı'nı geçip Toward'ın batısındaki Corval'a indiler. Uzaktan, Toward Kalesi görünüyordu -Caitrina'nın akrabalarının kalesi. Towardlı Lamont Farm kalesi. Jamie oradan kuzeye, Cowal Yarımadası'dan, Dunoon'a yalnız gitti ve adamlarına da hava kararana kadar bekleyip, ardından Bute ve Rothesay Kale-si'ne dönmelerini söyledi. Rothesay, yaklaşık elli yıl önce Len-nox Kontu tarafından ele geçirilmişti ama o ölünce, kraliyetin eline geçmişti. Ascog'a sadece birkaç kilometre mesafede olan Rothesay'den, alanı izleyip bekleyeceklerdi. Jamie de, kuzenine rapor verir vermez adamlarına katılacaktı.

Jamie kalenin kapısına doğru tepeden çıkarken gece çöküyor ve Clyde Haliçi'nin üzerindeki sis giderek yoğunlaşıyordu. Tam burada bin yıldan daha uzun bir süre önce bir kalenin olduğu söyleniyordu. Yeşil Tepe anlamına gelen Dunoon ya da Dun-nain Clyde'ın batı kıyısındaki stratejik konuma inşa edilmişti ve düşmanları püskürtmek için mükemmel bir görüş alanına sahipti -bu gece gibi sisli havalarda tabii ki hemen önündeki bir eli bile görmek mümkün değildi. Yine de Jamie'nin yaklaştığını fark ettiler.

Araştırmasının sonucunu merak eden Argyll'in kendisini kısa süre içinde bulacağını düşünüyordu. Ama onu karşılayan kuzeni değil, kardeşi oldu. Argyll, Dunoon Kalesi'nin sahibiydi ama Jamie'nin kardeşi Colin - Auchinbreckli Campbell'la-rın lideri- kalenin komutanıydı. Jamie atını henüz bağlamışken, kardeşi kaleye giden avluda yolunu kesti.

-105-

Colin'in birden karşısına çıkması, Jamie'yi şaşırtmıştı. Ne yazık ki hiçbir zaman birbirleriyle çok yakın olmamışlardı. Babaları ölmeden önce, Jamie küçüktü ve saygı duyduğu ağabeyi Duncan'dı. Duncan, Jamie kasıldı. Bunca yıl geçmesine rağmen, Duncan'ın ihanetinin acısı hâlâ tazeydi. Duncan, İskoç-ya'dan kaçtıktan sonra, Argyll -ya da Jamie'nin o zamanlar söylediği gibi Archie- onun yerini aldı. Jamie, Argyll'e oldukça yakındı ama güç ve otorite sahipleri yalnızlığa mahkûmdu. Jamie bunu çok iyi öğrenmişti.

Jamie'nin, Argyll'in komutan yardımcısı olması, çocukluk arkadaşlarıyla arasına bir mesafe girmesine neden olmuştu. Güvenebileceği, sırtını dayayabileceği bir kardeşi olsaydı hiç fena olmazdı. Ama Colin ile araları

hep açık gibiydi. Jamie bunun, yaşadıkları dargınlıklardan ve kardeşinin karakterinden kaynaklandığını düşünüyordu. Colin kimseyle yakın değildi.

Geldiğini duydum, dedi Colin. Bu sefer işler iyi gitmemiş gibi küçük kardeşim.

Hatları ve ten renkleri birbirine benzese de, Jamie, on santimetre kadar daha uzundu ve ondan iki kaya değerinde daha fazla kasa sahipti. O yüzden küçük kardeş kulağa komik geliyordu. Ama kendisi çok alıngan olan Colin, belli ki bu ironinin farkında değildi.

Kardeşinin ses tonundaki kendini beğenmişlik, Jamie'nin dikkatinden kaçmamıştı. Senin tahmin oyunlarıyla uğraşacak havamda değilim Colin. Söyleyeceğin bir şey varsa, söyle. Yoksa önümden çekil de kontu bulayım.

Kont burada değil. Hemen dönmesini bekliyorduk ama In-veraray'den henüz dönmedi.

Jamie kaşlarını çatı. Bir sorun yok, değil mi?

Argyll bir önceki yıl, varisinin zorlu doğumundan kısa bir süre sonra kontesini kaybetmiş ve bundan çok etkilenmişti. Ma-

-106-
cGregor'larla yaşanan sorunlar da tüm bunların üstüne eklenmişti. Kral, sürekli itaatsizliklerinden onu sorumlu tutuyordu.

Colin başını salladı. Küçük Archie'ye bakması için tutulan bakıcı kaçtı ve Argyll'in başka bir tane bulması gerekti.

Jamie, kulenin merdivenlerinin tepesinde durup kardeşine baktı. Bana söylemek için can attığın şey bu muydu?

Colin gülümsedi. Şu ana kadar duymamış olmana şaşırdım, dedi soğuk bir şekilde. Alasdair MacGregor, Bute Adası yakınlarında değil galiba. Lomond Gölü yakınlarında görülmüş.

Jamie kaşlarını çatı. O olduğundan nasıl emin olabilirsin?

MacLaren lideri, Argyll'e yazdı ve topraklarını sürekli saldırılara karşı koruması için yardım istedi. İnsanlarına saldıranın Alasdair MacGregor'dan başkası olmadığına yeminler ediyor. Stirling yakınlarındaki yolda bir sürü olay olmuş. MacGregor'un Balquhiddie yamaçlarına yeniden döndüğü söyleniyor.

Jamie bunun mantıklı olabileceğini düşündü. MacGregor'un, MacLaren topraklarına yerleşmek için ilk çabası değildi bu. Ama her şey çok belirgindi. Jamie, MacGregor'un Bute'a gittiğinden emindi ama duydukları üzerine rahatladı. Yanıldığı için Caitrina ve ailesi adına memnun olmuştu.

Tek memnun olan kendisi değildi. Jamie'nin yanılmış olması, Colin'i de neşelendirmişti. Kardeşi, Jamie'nin Argyll'in yanındaki yerinden rahatsız oluyordu. Bu yerin, doğuştan kendisine ait olduğuna inanıyordu.

Yani Ascog'a yaptığın yolculuk zaman kaybından başka bir şey değildi, diye ekledi Colin. Lamont'un suç ortaklığı kanıtlanmadan önce, Ascog'a orduların gönderilmesi konusunda Argyll'e baskı yapanın kendisi olduğunu

unutuyordu. Dış duvarları geçip kalenin ön merdivenlerine doğru ilerlediler. Lamont'un kızını nasıl buldun? Söyledikleri kadar güzel mi?

-107-

Jamie, kardeşinin doğrulan duymaktan -kıza evlenme teklif edip, sert bir şekilde reddedildiğini- ne kadar keyif alacağını düşünerek kasıldı. Yeterince güzel, dedi ve sonra da konuyu değiştirerek, Yarın sabah yola çıkıyorum, diye ekledi.

Kuzenimizin varmasını beklemeyecek misin?

Jamie başını salladı. İzler bu kadar sıcakken olmaz. Ona bir not bırakırım.

Kuleye girip büyük salona doğru ilerlediklerinde, Jamie etrafa bakındı ve içerideki basık havayı hissetti. Colin'in eşi, birkaç yıl önce doğum esnasında öldüğünden beri, burası bir mezarı andırıyordu. Hava soğuk ve nemliydi. Jamie kömür kokusunu alabiliyordu. Sadece birkaç şamdan yanıyordu ve içeride çok az yaşam belirtisi vardı. Lizzie gelince, onun kadınsı dokunuşlarının burayı biraz canlandırmasını umut ediyordu. O sırada başka bir şeyi daha fark edip kaşlarını çatı. Lizzie genellikle, onu karşılayan ilk kişi olurdu. Lizzie nerede?

Colin kaşlarını çatı. Campbell Kalesi'nde. Başka nerede olacak ki?

Jamie birden kendini huzursuz hissetti. Başını salladı. Ben gitmeden önce yazdığı mektupta buraya geleceğini söylemişti. Düşüncelerini dile getirmek istemeyerek kardeşine baktı. Şimdiye kadar burada olması gerekiyordu.

Colin'in yüzü öfkeyle gerildi. Bunu yapamaz.

Alasdair MacGregor'un yapamayacağı pek az şey var, dedi Jamie sert bir şekilde. O, kaybedecek hiçbir şeyi olmayan bir adam. Döndü ve az önce girdiği kapıdan büyük adımlarla çıktı. Bir dakika bile gecikmek istemiyordu.

Colin küfür ederek, arkasından gitti. Seninle geliyorum. Hayır, dedi Jamie. Dikkati çoktan kendini bekleyen yolculuğa odaklanmıştı. Argyll döndüğünde burada olmalısın.

-108-

Ben giderim. Ama adama ihtiyacım var. Benimkiler şu anda Bute'a dönüş yolundalar.

Colin buna itiraz edecekmiş gibi baktı ama birilerinin burada kalıp Argyll'e olan biteni anlatması gerektiğini ve Jamie'yi yolundan hiçbir şeyin geri çeviremeyeceğini biliyordu. Kimi istiyorsan al. Hazırlıkları yapması için Dougal'ı ben alırım.

Kardeşi kendisine seslendiğinde, Jamie merdivenlerin yarısını inmişti. Ve Jamie... Jamie arkasını döndü. O adamın lanet kafasını bana bir mızrak üzerinde getir.

Colin her zaman kan dökmeye hevesliydi ama bu kez Jamie de onunla aynı fikirdeydi. Eğer MacGregor, Lizzie'nin saçının teline dokunduyorsa, bunu yapacağımdan emin olabilirsiniz.

Jamie ile yaşadığı tartışmadan ve buna neden olan olaylardan dolayı sarsılan Caitrina, kaleye dönmek için acele etmedi. Ama büyük salona girdiğinde, diğer liderlerle konuşan babasının soru soran bakışlarını üzerinde bulunca, dileğinin kabul olduğundan emin oldu: Jamie Campbell gitmişti.

Bu kadar. Sanki aralarında yaşananlar hiç olmamış gibi.

Panik benzeri bir şaşkınlık yaşadı ve bir yandan da tuhaf bir duygu karmaşasına karşı koymaya çalıştı. İsteddiği şey tam olarak buydu. Sadece çok çabuk gitmiş olması şaşırtıcıydı; hem de böyle sarsıntılı bir olayın ardından... Bu Caitrina'nın bir kayıp yaşamış gibi hissetmesine neden oldu.

Başta babasına teklifi reddettiğini açıklamaktan çekinmişti ama nihayet onunla konuştuğunda, babası Caitrina'nın kararını sorgulamadan kabul etti. Kollarını kızına sardı ve başının üzerine bir öpücük kondurup onu mutlu eden her neyse onu yapmasını söyledi.

-109-

Ama Caitrina hiç mutlu değildi. Eğlenceler için Ascog'a gelen misafirler gitmişti. Artık kendini huzurlu hissetmesi gerekirken, her yerin tuhaf bir şekilde sessiz olduğunu düşünüyordu. Sanki fırtına öncesi sessizlik gibiydi bu. Babası bir şeylerden dolayı endişelenmiş ya da dikkati dağılmış gibiydi. Kardeşleri de ondan pek farklı değillerdi. Caitrina'dan bir şeyler saklıyorlardı ama bunu kendisiyle asla paylaşmayacaklarını biliyordu. Bu şekilde karanlıkta kalmasına içerliyordu.

Ama Jamie'nin ani gidişinden beri onu asıl rahatsız eden, Jamie'yi -ya da yaşanan tutkulu anları- aklından çıkaramıyor oluşuydu. Onun kollarındayken kendini rahat ve güvende hissetmişti. Jamie onu öptüğünde, daha önce hiç hissetmediği bir bağ hissetmişti.

Daha da kötüsü, adil davranmadığını hissiydi. Jamie onu iki kez kurtarmıştı. Caitrina titredi. Eğer tam o sırada yetişmesey-di, MacNeil kim bilir ona neler yapardı?

Hâlâ bir Campbell ile evlenme fikrini aklı almıyordu ama öpüşmelerinden hoşlandığı da bir gerçektir. Hem de çok. Ama sert tepkiler vermiş, onu kendisini baştan çıkarmakla suçlamıştı. Aslında içten içe Jamie'nin böyle bir şey yapmadığını biliyordu. Caitrina sadece, istememesi gereken bir şeyleri istemesine neden olduğu için kızgındı ona.

Tanrı aşkına, o, Campbell Fedaisi'ydi. Caitrina'nın klanının en büyük düşmanı olan kuzenin gözdesiydi. Sadece yakışıklı, güçlü, otoriter ve zeki olması ve Caitrina'nın hayal ettiği canavardan çok farklı olması, bu gerçekleri değiştirmezdi. Tüm söylentiler yanlış olamazdı. Jamie adaleti ve İskoçya'daki düzenin sağlanmasını istediğini iddia ediyordu ama bu, yaptıklarını haklı çıkarmak için kullandığı bir bahaneden başka ne olabilirdi ki?

-110-

Caitrina o lanet adamdan ne kadar etkilenirse etkilensin, onun nasıl birini olduğunu hiç unutmamıştı ve onu reddederek doğru olanı yapmıştı. Yani en azından Jamie'nin gidişinden üç gün sonra Mor'u genç hizmetçilerden birinin yatağının kenarında ağlarken bulana kadar öyle düşünüyordu.

Mor, ben- Caitrina birden durdu. Zavallı kızın hırpalanmış yüzünü görünce, çılgılık atmamak için elini ağzına götürdü. Kızın suratı tanınmayacak kadar şişmişti. Darbe aldığı yerler kamçı izleri ve eziklerle doluydu. Çilli yüzünde morluklar vardı. Başındaki örtüyü kaybetmişti. Uzun, kıvılcı saçları saman ve çamurla doluydu. Pelerinin altına giydiği gömleğin kolları neredeyse parçalanmıştı. Yüce Tanrım, neler oldu?

Mor'un sesi ağlamaktan kalınlaşmıştı. Kıyafet almak için Rothesay köyüne giderken ormanda saldırıya uğramış.

Caitrina söyleyecek söz bulamıyordu. Ama böyle bir şeyi kim yapar ki?

Yaşlı dadısı başını salladı. Onları tanımıyormuş. Ama anlattığı kadarıyla, kanunsuzlardanmış saldıranlar.

Bute'da mı? diye sordu Caitrina şok olarak.

Mor, kıza tuhaf bir bakış attı. Onlardan her yerde var çocuk. Biz çoğundan daha şanslıyız ama onlardan etkilenmeyen hiçbir yer yok.

Sen camdan kalesinde yaşayan şımarık bir kızsın. Artan bir korkuyla, Jamie'nin sözleri geldi akıma.

Mor, kızın alnını ıslak bir bezle sildi ama bu ufacık dokunuş bile kızın acıyla irkilmesine neden oldu. Kızın çıkardığı ses, Caitrina'nın gözlerinin yaşlarla dolmasına neden oldu.

Jamie'nin ona bahsettiği o dünya, kendisini zalim bir şekilde göstermişti sanki. Jamie'nin, işkoçya'yı kanunsuzlardan kurtarma hedefi artık kulağa saçma gelmiyordu. Tanrım, Caitrina başka hangi konularda yanılmıştı acaba? -m-

BÖLÜM 8

Hizmetçi kız Mary'ye yapılan korkunç saldırı, Caitrina'nın işkoçya'da kanunsuzların artan tehlikesini net bir şekilde görmesini sağladı. Ascog'un dokunulmazlığı ihlal edilmişti ve Caitrina bir daha asla tamamen huzurlu ve güvende hissedemeyecekti. Birkaç saat içinde tüm dünyası sarsılmıştı adeta. Kanunsuzlar artık onun için hayali bir sorun değil, gerçek bir tehditti.

Caitri, babasını daha önce hiç bu kadar öfkeli görmemişti. Klan üyelerinden birine yapılan saldırıyı kişisel algılamış ve hemen kanunsuzların izini bulması için bir savaşçı ekibi göndermişti ama adamlar ertesi gün onlardan hiçbir iz bulamadan geri dönmüşlerdi. Babası, Caitrina'nın kalenin yanındaki ormana, tek başına gitmesini yasaklamıştı.

Jamie'nin uyarısı aklından çıkmıyordu. Jamie'nin tahmininin bu kadar çabuk gerçekleşmesi, söylediğinden daha fazlasını bilip bilmediğini merak etmesine neden olmuştu Caitri-na'nm. Ayrıca, ona karşı olan fikirlerini de

sorgulama gereği görmüştü. Jamie kendini bir kanun ve düzen adamı olarak gö-

-112-

rüyordu ve îskoçya'yı kanunsuzlardan arındırmaya çalıştığını iddia ediyordu. Caitrina ilk kez, bu tür bir otoriteye ihtiyaç olabileceğini düşünmeye başlamıştı.

Argyll şeytandı ve Campbell klanı da onun soyundandı ama gerçekler bundan çok daha karmaşık olabilir miydi? Jamie Campbell'ı yargılarken çok mu sert davranmıştı? Jamie, topraklarına sadece düzen getirmeye çalışırken, Caitrina onu zalimlikle suçlayarak yanılmış mıydı? Onu sadece bir Campbell olarak görmüş ve önünde duran gerçeklere gözlerini kapatıp, onun yerine söylentilere kulak vermeyi seçmişti. Jamie sert bir adam ve zorlu bir savaşıydı ama Caitrina onda zalimlik ya da adaletsizliğe dair herhangi bir iz görmemişti.

Ama bunun ne önemi vardı ki? Jamie'ye söylediklerinden sonra, onu bir daha görüp göremeyeceğinden pek emin değildi. Bunun farkına varmak, içinde derin bir pişmanlığa ve göğsünde dinmek bilmeyen bir ağrıya neden oldu.

Sonunda, saldırıdan birkaç gün sonra, Caitrina bir şeyler yapması gerektiğini fark etti. Babası, onu Jamie CampbellTn teklifini gözden geçirmek konusunda zorlamıştı ve Caitrina bunun nedenini öğrenmek istiyordu. Klanı için değil, kendi için bu gerçeği bulmalıydı -gerçi bunun için muhtemelen artık çok geçti.

Babasını aramak için salona girdiğinde, kapının demir parmaklığının kapatılma sesini duydu. Kanı dondu. Gün ortasında kapıyı kapatmak tek bir anlama gelebilirdi: bela.

Kalbi hızla çarparken salonun penceresine gitti ve çevrelerini saran duvarlara adam yerleştiren muhafızı gördü. Sırtında ok torbası vardı. Saldırganların çoktan içeri girdiğini anlaması için aşağı bakmasına gerek yoktu. Bir diğer muhafız demir parmaklığı kapatmaya çalışıyordu ama tam bu esnada zırlı yeleğinin üzerinden karın hizasına bir atış isabet etti.

-113-

Klan üyeleri bu sürpriz saldırıya karşı kontrolü ellerine almaya çalışırken ortalıkta bir karmaşa vardı. Caitrina, pencerede korku içinde kalakaldı. Çok sayıda adamın -en az kırk-elli tane-kapıdan hızla girip duvarı çevrelemesini çaresizce izliyordu. Belli ki bu saldırı için hazırlanmışlardı. Başlıklarının ve zırhlarının çeliği güneş ışığında parıltıyordu. Kılıçları vardı ama çoğunda silah da vardı. Caitrina, bunun dağınık bir yağmacı çetesi olmadığını anladı. Bunlar donanımlı askerlerdi ve muhtemelen bu da içeri nasıl bu kadar rahat girebildiklerini açıklıyordu. Kralın muhafızlarının kıyafetleri yoktu üzerlerinde ve bu da geriye tek bir seçenek bırakıyordu -Caitrina'nın kalbi acıdı- Argyll.

Duvarın yanındaki donanımlı askerlerin arasına bakınırken, midesi kasılıyordu. Lütfen, o burada olmasın. Talimatları verişinden liderin kim olduğunu kolaylıkla anlamıştı ve huzursuz bir nefes vererek kısmen rahatladı. Adam, Jamie kadar uzun ya da geniş değildi.

Savaş, tam anlamıyla başlamadan sonra erdi. Babasının adamlarının yapabileceği pek bir şey yoktu. Askerler kapıyı geçtikten sonra, savaş kazanılmış oldu. Caitrina, adamların saldırmak amacıyla gelmediklerini, bir şeyler aradıklarını fark edince, rahatladı. Belli ki gelmelerinin bir nedeni vardı.

Ne istiyorlardı? Ve babası ile kardeşleri neredeydi?

Caitrina avluyu inceledi. İşte oradaydılar. Avlunun uzak bir yerinde, babası, yirmi kadar muhafızı, Malcolm ve Niall hızla cephaneden geliyorlardı. Savaş için uygun bir şekilde giyinmeye vakit bulamamışlardı. Üzerlerinde deri ceketleri ile zırhlı olmayan gündelik ekose pelerinleri vardı ama en azından başlarını korumak için çelik bir başlık takmaya vakitleri olmuştu. Ve gayet fazla silahları var gibi görünüyordu.

Caitrina, Campbell liderinin karşısına geçen babasının öfkeyle inleyen sesini duydu. İki adam tartışıyordu ama ne söy-

-114-
lediklerini anlamak mümkün değildi. Bir ara, CampbellTn net bir şekilde, O adamın burada olduğunu biliyoruz. Ya nerede olduğunu söyle ya da sonuçlarına katlan, dediğini duydu.

Kimden bahsediyorlardı?

Campbell kuleyi işaret etti ve bir şeyler söyleyip Caitri-na'ya doğru baktı. Caitrina kaşlarını çattı. Bu çok tuhaftı. Adamın yüzü tanıdık geliyordu. Her ne söylediyse bu, babasını çok kızdırmış olmalıydı. Muhafızları, tehditkâr bir şekilde arkalarındaki kılıçlarını tuttular.

Caitrina, durumun giderek daha da kötüleştiğini fark etti. Kalbi iyice hızlanmıştı.

Karmaşayı fark eden kaledeki uşaklar, kötü bir şeyler olduğunu anlamışlardı. Salon insanlarla doluyordu ve her zaman mantığın sesi olan Mor, artan panik havasına engel oldu.

Yaşlı dadı, kıdemli bir general gibi emirler verdi. Acele edin, dedi birkaç mutfak görevlisine. Hemen mutfağa gidip yemek yaparken kullanılan odunlardan ve lambaların gazya-ğından getirin. Bir diğerine döndü ve Bana bulabildiğin tüm çarşafları getir, dedi.

Mor'un yapmak istediği şeyi anlayan Caitrina'nın göğsü sıkıştı. Bu, babasının defalarca söyleyip, Caitrina'nın kafasına kazıdığı şeydi: Eğer saldırı altında olursak ve kapı aşılrısa, merdivenleri yakın.

Hayır! Bunu yapamazlardı. Babası, Malcolm ve Niall oradaydı. Mor'un yanma gidip kolunu tuttu. Dur. Bunu yapamayız. Aksi taktirde onların gidecek hiçbir yeri kalmaz.

Mor, Caitrina'yı omzundan tutup sarstı. Baban ve ağabeylerin kendilerine bakabilirler. Gerekirse tepelere kaçıp mağaralara saklanırlar. Ama sen güvende olmazsan, seni asla bırakmazlar.

Caitrina başını iki yana salladı. Bunu yapamazdı. Ama-
-115-

Onlar işlerini yapıyorlar Caitrina. Sen de kendi görevini yapmalısın. Mor'un sesi bir fısıltı gibi çıkıyordu ve odanın diğer tarafını işaret etti. Çocuğu düşün.

Brian.

Birden nefesi kesildi ve deli gibi etrafını arayıp kulenin merdiven boşluğunda elinde babasının odasında sakladığı kılıcını tutan kardeşini gördü. Her şey bu kadar korkunç olmasaydı, bu manzara komik bile gelebilirdi ona. Brian, odanın içinden geçip kapıya doğru gitti. Caitrina, kardeşinin ne yapacağını anlayınca onu kolundan yakaladı. Dur Brian. Dışarı çıkamazsın.

Brian ondan uzaklaşmaya çalıştı. Bırak beni Caiti.

Brian, o anda on iki yaşından çok daha büyük görünüyordu. Caitrina, Brian'ın inatçı yüzüne baktı ve kardeşinin gururunun söz konusu olduğunu bildiğinden, hızla düşündü. Sana burada ihtiyacımız var. Eğer gidersen, bizi koruyacak kimse kalmayacak.

Brian birden ablasının arkasındaki odaya baktı ve bir düzineden fazla korkmuş çocuk ve kadın gördü. Günün bu saatinde erkeklerin çoğu dışarıda iş yapıyor, savaş taktiklerini çalışıyordu. Savaşçı olmayanlar da gölde balık tutuyor, hayvanlarla ilgileniyor ya da kömür kırıyordu.

Lütfen, diye ısrar etti Caitrina.

Brian bunu başıyla onayladı. Caitrina onu kollarına alıp minnet ve rahatlamayla karışık bir ruh halinde sarıldı kardeşine. Hizmetçi kızlar, odun, bez ve gazyağı ile geri döndüler ve sonraki birkaç dakika boyunca gazyağına bulanmış çarşafı odunlara bir meşale gibi sardılar.

Brian, kapının yanında durdu. Dışarıda olan bitenleri dikkatle izleyip merdiveni orada tutan halat ve çivileri söküyordu. Bunlar kapıyı açmak için gerekliydi ama merdivenler çözülür

-116-

çözülmez onları yakıp, kapıyı parmaklıklarla örteceklerdi. Caitrina, kardeşinin sorun yaşadığını görebiliyordu. Aradan geçen zaman, demirin paslanmasına neden olmuştu ve çivileri sökmek çok zordu. Halatın düğümleri de çok sıkıydı ve gevşetilemiyordu. Bu tür büyük önlemler almaları gerekmezdi çok uzun zaman olmuştu. Caitrina, ömrü boyunca böyle bir şey yaşamamıştı.

Kardeşine yardım etmek için kapıya gitti ve o sırada Bri-an'ın bağırdığını duydu. Hayır!

Bir silah ateşlendi o an ve hemen ardından dışarıda bir karmaşa başladı. Brian kapıya doğru gitti ve Caitrina da arkasından gidip onu merdivenlerden inmemesi için kolundan yakaladı.

Brian- Kardeşinin bu tepkiyi vermesine neden olan şeyi görünce sözleri yarıda kesildi. Boğuk bir çığlık attı. Baba! Babasının göğsünü tutuşunu ve ellerini kıpkırmızı yapan kanı dehşetle izledi. Babası sendeledi ve sonra da Malcolm'un kollarına düştü -gözleri açıldı ama görmüyordu.

Caitrina nefes alamadı. Düşünemiyordu. Göğsü acıyordu ve yaşlar gözlerini yakıyordu. Tüm bunlar gerçek olamazdı. Ama klan üyelerinin yüzlerindeki ifadeden bunların gerçek olduğu anlaşıyordu. Şaşkınlığı öfkeye dönüştü. Malcolm ve Niall önderliğindeki adamlar, birden hiddetle savaşılmaya başladılar ve bu da Caitrina'nm gördüklerinin doğru olduğunu kanıtladı: Babası ölmüştü.

Şaşkınlığından sıyrılmasını sağlayan tek şey, Brian'ı koruma içgüdüydü. Çocuk gitmek için çabalıyordu ama Caitrina onu bırakmayacaktı. Mor, olan biteni görmüş olmalıydı çünkü birden Caitrina'nm yanma gelip, Brian'ı güvenli bir şekilde içeri çekmesine yardım etti.

Beni bırakın! diye bağırdı Brian. Onun yanma gitmem gerek!
-117-

Brian'ın sesindeki acı, Caitrina'nın hissettiğinin aynısıydı. Kardeşinin yüzünü ellerinin arasına alarak onun kendisine bakmasını sağladı. Onun için şu anda yapabileceğimiz hiçbir şey yok Brian. Kalbi sıkıştıyordu. Bu gerçeğe katlanmak çok zordu ama Brian için güçlü olmalıydı. Düşünme. Sana ihtiyacımız var. Merdiveni yakmalıyız.

Çocuğun gözleri alev alevdi. Caitrina, onun kendisini dinleyeceğinden ancak başını sallayınca emin oldu.

Mor, yanan meşaleleri nerelere yerleştireceklerini kızlara anlatmıştı. Zamanları yoktu. Tüm bunlar çok uzun sürmüş gibi gelse de, her şey başlayalı sadece birkaç dakika olmuştu. Meşaleleri yaktılar ve kapının yanında durup ahşabın tutuşması için dua ederek beklediler. Meşaleler yandı ama merdivenler alev almadı, sadece tütüyorlardı.

Mor, arkada küfür ediyordu. Son günlerdeki nemli hava yüzünden, dedi. Ahşaplar yeterince kurumamıştı.

Caitrina aşağıdan gelen bağırırları duyuyordu ve yapmaya çalıştıkları şeyin aşağıdakiler tarafından fark edildiğini anladı. Liderlerinin bakışlarını üzerinde hissetse de, olacakların kendisine hissettirdiği ürperti yok saydı. Birkaç adam, merdivenden çıkmaya başladı. Babasının adamları onları durdurmak için ellerinden geleni yapıyordu. Merdivenlerin bir an önce yanması için dua etmekten başka bir şey yapamayacaklarını bildiklerinden, kapıyı kapatıp demir parmaklıkları indirdiler.

Caitrina'nın, çevresindeki insanların ne hissettiğini anlaması için onların korku dolu yüzlerine bakmasına gerek yoktu -kendisi de onlarla aynı şeyi hissediyordu: büyük bir korku ve olan bitene inanamama.

Mor, onu omzundan tuttu. Kardeşini yukarı götür ve dolaba sakla. Ne duyarsan duy, dışarı çıkma.

Peki ya sen ve diğerleri?

-118-

Ayrılmamız gerek. Mor sustu. Onların istedikleri uşaklar değil.

Kimi istiyorlar? diye sordu Caitrina, CampbellTn babasına söylediklerini hatırlayarak.

Mor, onu alnından öptü. Bilmiyorum çocuk. Şimdi git. Brian'a döndü ve Ablana iyi bak, dedi.

Brian, yaşından daha büyük bir kararlılıkla, sert bir şekilde başıyla onayladı. Caitrina'nın sevimli küçük kardeşi bir daha asla eskisi gibi olmayacaktı. İkisi de bir daha asla aynı olmayacaklardı.

Caitrina önce tereddüt etse de, sonrasında, kollarını yaşlı kadına doladı ve yanağını bir kez daha o tanıdık omuza yasladı. Mor, onu hafifçe itmeden önce, omzunu şefkatle sıktı. Caitrina, Brian'ın elini tuttu; sonra ikisi birlikte salondan merdivenlere doğru koştular. Caitrina, pencereden dışarı bakmamak için kendini zor tutuyordu. O anda tek yapabilecekleri babalarının adamlarının üstün gelmesi için dua etmektir -yürek gücünün sayı gücünü yenebilmesini dilemek...

Caitrina'nın odasına ulaştıklarında hemen dolaba koştular. Caitrina tüm kapıları açtı ve sonra homurdandı.

İkimiz birlikte buraya sığamayız, dedi Brian, ablasının düşüncelerini dile getirerek.

Dolap elbiselerle doluydu. Eğer elbiseleri çıkarmaya kalkarlarsa, saklandıkları yeri belli etmiş olurlardı -gerçi o anda bulunmalarını engellemenin pek mümkün olmadığını fark etti Caitrina. İçindeki paniğe engel olmaya çalıştı ama içinde bulundukları durumun çaresizliği düşünmesini zorlaştırıyordu. Ne yapabilirlerdi? Ascog Kalesi çok büyük ya da karmaşık bir kale değildi ve saklanabilecekleri sadece birkaç yer vardı.

Kapıya vurulan bir balta sesi, Caitrina'nın ensesinin ürpermesine neden oldu. Zamanları kalmamıştı... seçim şansları da.

-119-

Brian ablasını dolaba itti. Sen buraya saklan, ben de yatağın altına giderim.

Tartışacak vakit yoktu -ve bundan daha iyi bir seçenekleri de yoktu. Başını sallayıp dolaba girdi. Eğer askerler kapıdan girmeye çalışıyorsa, bu demek oluyordu ki...

Hayır. Aşağıdaki savaş ile ilgili düşünceleri aklından uzaklaştırmaya çalıştı. Malcolm ve Niall hakkında düşünmeyecekti. Gözyaşlarına engel olmak için gözlerini kapatması gerekti. Onlar iyilerdi.

Zaman geçmek bilmiyordu. Dolabın içi sıcak ve karanlıktı. Ağır yünlerin ve kadife elbiselerin arasına gömülmüştü. Tüm duyuları keskinleşmiş, aşağıdan gelen seslere dikkat kesilmişti. Çıkan her küçük ses, yüreğinin ağzına gelmesine neden oluyordu. Kalbi, kulaklarında atıyor gibiydi.

Adamların merdivenlerden çıktığını birkaç dakika önce duymuş olmasına rağmen, beklemenin sonu gelmiyor gibiydi.

Kızı bulun! diye bağırdı bir adam.

Beni. Yüce Meryem, benden bahsediyorlar.

Caitrina'nın odasının kapısı sert bir şekilde açıldı ve kız nefesini tuttu. Durumlarının çaresizliği, saklanmak için anlamsız çabaları... Tüm bunlar öfkesini iyice körüklüyordu. Onları bulmaları ne kadar sürecek-

Bırakın beni!

Kalbi duracak gibi oldu. Brian. Yüce Tanrım, Brian'ı ele geçirdiler.

Bakın burada kim varmış? dedi bir adam. Bahse girerim, Lamont'un eniğidir bu. Yani, en azından onlardan geriye kalan.

Caitrina, tırnaklarını avucuna geçirip çığlık atmasına engel olmaya çalıştı. Bu doğru olamazdı.

-120-

Kız da buralarda bir yerlerde olmalı, dedi diğer adam.

Brian'ın, adamların ablasını bulmaması için dikkat dağıtma çabalarını, Caitrina daha fazla kaldıramadı. Elbise askılarını itip, kapıyı hızla açtı. Tek görebildiği çelik zırhlı iki savaşçının geniş sırtlarıydı. Biri, Brian'ı boynundan yakalamıştı.

Onu bırakın! diye bağırdı Caitrina ve bir yandan da hızla öne atılıp adamın şakağına sert bir darbe indirerek, o acıyla Brian'ı bırakmasını sağladı.

Brian'a sarılacaktı ama o sırada uzun boylu ve yapılı bir adamın çelik gibi kollarının arasında buldu kendini. Brian'a hızla ulaşmaya çalışırken, odada üçüncü bir adam olduğunu fark etmemişti.

Adamın başlığın altından görünen yüzü kırmızı, iri ve terliydi. Kapıya doğru, Kızı buldum! diye bağırdı.

Bırakın beni! Caitrina ondan kurtulmaya çalıştı.

Adam, kollarını o kadar sıkıyordu ki, Caitrina artık kırılacaklarını düşünmeye başlamıştı. Adam, Caitrina'yı şehvetli bir şekilde süzdü ve ardından gülümsedi. Bakışları Caitrina'nın kanını dondurdu. Savaş ganimetlerini toplamak isteyen bir adam gibi bakıyordu. Henüz değil, dedi.

Caitrina gözünün ucuyla bir hareket gördü. Brian, hayır! Ama çok geçti.

Kirli ellerini ablamın üzerinden çek!

Brian, bir şekilde yatağın altındaki kılıcı almayı başarmıştı ve ablasını tutan adama doğru koşuyordu. Ama elindeki kılıç, hareketlerini kısıtlayacak kadar ağırdı. Sadece birkaç adım atmışken, diğer adamlardan biri onu arkasından yakaladı. Zaman durmuş gibiydi. Kılıcın gümüş rengi ışıltısı

kardeşinin başına doğru iniyordu. Caitrina vücudunda beliren ani bir kuvvetle öne doğru atıldı ama adamın kollarından kurtulamadı.

-121-

Brian'm dehşetle açılan gözleri, ablasıyla buluştu. Darbenin etkisiyle o an için sersemlemişti ve ardından da bir bez bebek gibi yere yığıldı. Caitrina'nın ciğerlerinden gelen çığlık, kendisine ait olamazdı. Öfkeden kuduruyordu. Kendisini tutan adama saldırıp, tırnaklarını adamın yüzüne geçirdi. Adam, Caitrina'nm yanağına elinin tersiyle vurdu ve bunun şiddetiyle kızın yere düşmesine neden oldu. Çenesi acıyla sızlıyordu.

Burada neler oluyor?

Daha önce gördüğü ve lider olduğunu düşündüğü adam kapıda duruyordu.

Lamont kızını bulduk, dedi adamlardan biri.

Adam, Caitrina'ya baktı. Görebiliyorum.

Caitrina ayağa kalktığıında, yanaklarından yaşlar süzülüyordu. Yaralı yüzünü tutarken, evine ölüm ve karmaşa getiren adamın yüzüne nefretle baktı. Ne tür bir adam, savaşma kadınları ve çocukları da dâhil eder? Ancak bir Campbell bu kadar onursuz olabilir.

Güzel olduğun kadar küstahsın da demek ki! Anladığım kadarıyla cesursun güzelim ama dikkatli ol. Bize nerede olduğunu söyle ve başka kimse zarar görmesin.

Yerde yatan ve kafasındaki kesikten kanlar akan kardeşinin hareketsiz bedenine baktı. Lider, sanki düşüncelerini anlamış gibi Brian ile arasında girdi ve kardeşinin yanma gitmesine engel oldu. Kim? diye sordu Caitrina boğuk bir sesle. Kimi arıyorsunuz?

Alasdair MacGregor.

Caitrina bir nefes aldı. Tanrım, bunların hepsi korkunç bir hataydı. Başını salladı. Yanlış yere geldiniz. Alasdair MacGregor, Ascog'da değil.

-122-

Adamın ifadesi sert ve merhametsiz bir hal aldı. Bu ifade, Caitrina'ya bir an için Jamie'yi hatırlattı ama bu adamda, Ja-mie'de olmayan zalim bir yön vardı. Yanılan sensin. MacG-regor dün buralarda babanla görülmüş ve belli ki haftalardır buralarda saklanıyormuş.

Bu imkânsızdı. Babası, kralı yok sayacak kadar cesur -ya da aptal-olamazdı. MacGregorTarı saklamak... ölmek demektir. Ama sonra, klanlar arasındaki bağı hatırladı. Kalbi sızladı. Yalan söylüyorsun.

Adam dudaklarını sıktı. Ve sen de benim sabrımı zorlu-yorsun. Bana onun nerede olduğunu söyle ve ben de seni bırakayım. Gözleri Caitrina'nm üzerinde dolandı. Önce ya da sonra, adamlarımın seninle biraz eğlenmesine izin verebilirim. Senin tercihin.

Caitrina deli gibi korksa da, korkusunu adama belli etmedi. Size bilmediğim bir şeyi söyleyemem.

Adam ona uzun uzun bakıp omuzlarını silkti. O zaman benim işime yaramazsın. Adamlarından birine döndü. Çocuktan kurtulun.

Brian! Kardeşine doğru gitmeye çalıştı ama kendisine az önce vuran adam onu sıkı sıkıya tutuyordu. Bilinci yerinde olmayan çocuğun, sürüklenerek odadan çıkarılışını izledi.

Liderin gözü, Caitrina'nın yatağının ucunda duran sandığa kaydı. Jamie'nin kendisini ağaçtan kurtardığı gün verdiği kumaşı özenle katlayıp oraya koymuştu -bunu ona geri vermeyi unutmuştu. Adam, Caitrina'ya dikkatle baktı. Bir şey söyleyecek gibiydi ama sonra yüzünde tuhaf bir ifade belirdi. Ne bildiğini öğrenin, dedi Caitrina'yı tutan adama. Ama çabuk olun. İçerisi çoktan yanmaya başladı. MacGregor kaledeyse, onu da yakmış oluruz.

-123-

Babası. Kardeşleri. Evi. Bu adam, Caitrina'dan her şeyini bir hiç uğruna almıştı. İçinde bir şeyler kopuyordu. Elini sımsıkı bir yumruk yapıp, içindeki tüm nefret ve öfkeyle adamın yüzüne vurdu. Daha önce hiç kimseye vurmamıştı. Yumruğu adamın burnuna indiğinde, kemiğin çatırtısını duyarak memnun oldu. Adam, Caitrina'ya bakarken burnundan kan süzülüyordu.

Adam bir an için ne olduğunu anlayamadı ama sonra intikamını sert ve hızlı bir şekilde aldı. Eli, Caitrina'nın şakaklarına indi. Caitrina önce bir acı hissetti, ardından her şey karardı.

Genç kız nefes alamıyordu. Rüyasında, üzerinde bir adamın olduğunu görüyordu. Göğsüne baskı yapan, bir zırhın ağırlığıydı. Ter, kan ve boğazına kadar gelen safranın kokusunu alıyordu. İnledi ve üzerindeki ağırlığa karşı koymaya çalıştı. Sert eller, bacaklarının yumuşak tenini yakalamış, onları aralamaya çalışıyordu.

Bu bir rüya değildi. Gözlerini ağır ağır açtı. Üzerinde bir adam vardı. Bir eli, kendisini yerde tutmak için göğsünün üzerindeydi ve diğer eliyle de Caitrina'nın eteğini kaldırıyordu. Caitrina, çığlık atmak için dudaklarını araladı ama yanağında yeni bir acı hissetmeden önce bir ses çıkarabildiğinden pek emin değildi. Ardından gözleri yeniden kapandı.

Karanlık, güzel bir şarkı gibi çağırıyordu onu. Uyumak, rüyalarının güvenli kollarına sığınmak istiyordu. Ama bir şeyler ona engel oluyordu. Uyanmak zorundaydı. Bunların olmasına izin veremezdi. Karşı koymak zorundaydı.

Gözlerini açtı. Adamın yüzünü hayal meyal gördü. Her şey bulanıktı.

Birden, göğsünün üzerindeki ağırlık kalktı. Derin bir nefes alıp ciğerlerini hava ile doldurmak istedi ama onun yerine içine boğucu dumanı çekti. Bedeni öksürüklerle sarsılıyordu.

-124-

Bir adamın küfür ettiğini duyar gibiydi ama kulağındaki çınlamadan dolayı bunu tam olarak duyması imkânsızdı. Yataktan kaldırıldı. Ilık ve sert bir göğse yaslandığını hissediyordu. Bir an için zihni bulansa da, kendisini

güvende hissediyordu. Ama sonra olanları hatırladı. Adam onu başka bir yere taşıyordu. Ona direndi ama adam onu sıkı sıkıya tuttu ve nazik sözlerle rahatlatı. Bu ses tanıdıktı ama Caitrina nereden tanıdığını çıkaramıyordu.

Çok sıcaktı. Caitrina gözlerini açtı ama o anda yanmaya başlayan gözleri yaşlarla doldu. Yoğun dumandan dolayı hiçbir şey göremiyordu. Kendisini taşıyanın kim olduğunu görmek istiyordu ama yüzü bulanıktı.

Jamie Campbell'a benziyordu. Gözlerini yeniden kırıştırdı. Jamie. Bu Jamie 'ydi. Buradaydı.

Caitrina kendini ona bıraktı ve bir an için buna sevindi ama sonra, hafızasında bazı şeyler belirdi. Ascog'a saldıranlar CampbellTardı. Ve Jamie de bir Campbell'dı. Hayır. Buna inanmak istemiyordu ama o halde neden buradaydı?

Teklifimi reddettiğin için pişman olacaksın.

Sen- dedi Caitrina boğuk bir sesle. Boğazı acıyordu. Bunu sen yaptın! diye bağırdı ve o anda ciğerlerinin parçalandığını hissetti. CampbellTar. Kelimeler dudaklarından dökülemiyordu çünkü çok bitkin ve güçsüzdü. Neden? Acı, ciğerlerinden göğsüne yayıldı. Kalbine çok yakındı. Jamie'nin yanıtını duymadı. Daha fazla direnemedi ve kendini karanlığa bıraktı.

-125-

BÖLÜM 9

Toward Kalesi, Cowal Yarımadası, Uç

Ay Sonra...

Kırda esen sert bir rüzgâr Caitrina'nın saçlarını yüzüne uçuşturdu. Kalenin dik patikasından, küçük sahile doğru ilerliyordu. Kıruları kaplayan mor çiçekli güçlü süpürge otları bile rüzgârın kuvvetine direnemeyip, her esişinde eğiliyorlardı. Dağılan buklelerini eliyle toplayıp, rüzgâra ve soğuğa engel olmak için yünlü, ekoseli fularını başına örttü. Havada kesinlikle sonbahar serinliği vardı. Aziz Michael Yortusu yeni geçmişti ve artık kış geliyordu. Yakında günler de süpürge otları gibi kararıp kılacak ve soğuyacaktı.

Caitrina bir nefes verdi. Mevsim dönümleri ona hep tuhaf bir melankoli yaşatırdı. İstese de istemese de zaman geçiyordu. Bir yanı geçmişe tutunmak istiyor, tüm o kaybettiklerinden kopmaktan korkuyordu. Diğer yanı ise, annesinin ölümünü hatırlıyor ve zamanla acı değilse de azabın dineceğini ona söylüyordu.

-126-

Annesini kaybetmekten daha kötü bir şey olamayacağını düşünürdü eskiden -ne kadar da yanılmıştı oysa...

Babası, Malcolm, Niall -kalbi sızlıyordu- ve hatta sevgili Brian... hepsi gitmişti. Ve diğerleri de... Birden gözlerinde beliren yaşları hissetti. CampbeHTarın, klanlarını adeta yok ettikleri o korkunç günün üzerinden üç ay geçmiş olsa da, acısı çok tazeydi.

Bir öğleden sonra içinde, tüm klanı yok olmuştu. Başta savaş yüzünden... Ardından da çıkan yangınla. Ascog'u savunurken, kırktan fazla Lamont savaşçısı hayatını kaybetmişti. Hayatta kalanlar da, kana susamış CampbellTardan kurtulmak için kırsal bölgelere kaçmışlardı. Evinden geriye kalan sadece yanmış bir taş yığınının ibaretti. Alışmış olduğu hayat, sevgi ve mutluluk, artık soluk bir anıdan ibaretti.

Tüm bunların nedeni, babasının MacGregorTarı sakladığından şüphe edilmesi idi.

Bu adaletsizliği idrak etmek çok zordu. O gün olanların çoğunu hatırlayamıyordu. Zihninde, açmaya cesaret edemediği karanlık bir yere kilitlemişti olanları. Ama şu anda da olduğu gibi, kimi zamanlar, yaşananlardan bazı kesitler gözünün önüne geliyordu. Campbell askerinin üzerine eğilmiş yüzü. Alevler.

Kardeşlerinin yangında can verdiği söyleniyordu. Onları hatırlamasını sağlayan tek şey, babasının liderlik nişanı ve bileğine bağladığı ekose kumaş parçasıydı.

Bir de diğer konu vardı... Caitrina, Campbell pisliğinin kendisine tecavüz etmediğini düşünüyor ama bundan emin olamıyordu. Tüm bu olanlardan sonra, bekâreti gülünç bir şekilde önemsizdi.

Ama net bir şekilde hatırladığı bir şey, daha doğrusu biri vardı. Jamie Campbell T hatırladığında, her zaman olduğu gibi içi buz kesiyordu.

-127-

Teklifimi reddettiğin için pişman olacaksın. Bir gün, dünyamızın zalim gerçekleri seni bulacak Caitrina.

Aşırı derecede isabetli bir tahminde bulunmuştu ya da belki de daha fazlası vardı?

CampbeHTarın Ascog'a saldırdığını ilk fark ettiğinde, Jamie'nin de aralarında olup olmadığını merak etmişti. Orada olmadığını görünce rahatlamıştı. Onun bu kadar zalim olabileceğine ya da kendini bir canavarın kollarına bırakmış olduğuna inanmak istemiyordu. Yanıldığına inanmak istememesi onu bir aptal mı yapardı?

Ama yanılıyordu. Jamie oradaydı. Peki, neden? Caitrina'nın klanına böyle bir zarar verebilir miydi gerçekten? Cait-rina'nın onu sert bir şekilde reddetmesinin, saldırıyla bir ilgisi var mıydı? Eğer babasının uyarısını dikkate alsa -klanına karşı görevini yerine getirirse- ve Jamie CampbeH'm teklifini kabul etseydi, ailesi hâlâ hayatta olur muydu? En çok da bu sorular zihnini meşgul ediyordu.

Ama ailesine yapılan saldırıda, Jamie'nin rolünün ne olduğunu tam olarak anlayamasa da, onun klanının bu işten sorumlu olduğu ortadaydı. Campbell'lardan eskiden de nefret ediyordu ama şu anki nefreti eskisinden kat kat daha fazlaydı. Nefreti açık bir yara gibi iltihaplanıyor, acıyla yanıyordu. Ailesini katletmelerini onlara ödetmeye yemin etmişti. Adaletin

yerini bulduğunu görmek için verdiği bu kesin karar sayesinde, kendi acısının çıkmazından kurtulabilmişti.

Son nefesinde bile olsa, Ascog'un yeniden kendi akrabalarına ait olduğunu görecekti. Artık sahip olduğu tek şey, klanından geriye kalan üyelerdi. Campbell'ların, ailesinin kanından faydalanamayacağına yemin etmişti.

Sonunda sahile ulaştı ve taşlı kıyı şeridinde ilerledi. Çakıllar, ayakkabısının ince deri tabanından ayağına batıyordu. So-

-128-

ğuşa aldırmadan suyun kenarında durdu. Dalgalar ayaklarına vuruyordu. Denizin tuzlu kokusunu içine çekti. Başını kaldırıp soğuk damlaların yüzüne vurmasına izin verdi. Bunu eskiden de yapardı. Denizin köpüklü mavi derinliklerinde huzuru bulacakmış gibi hissedirdi. Deniz onu çekiyordu. CowalTn ucunda durup yapayalnız ve her şeyden uzak olmayı seviyordu. Denizden, Bute Adası'na -evine- bakıyordu.

Arkasından gelen sesi duyunca sıçradı. Yıpranmış sinirleri ona saldırıyı hatırlatan bir diğer izdi. Gelen sadece yaşlı çamaşırcı Bessie ile Ascog'dan onunla birlikte gelen bir avuç uşaktan biriydi. Bessie'ye doğru gitti. Dur da sana yardım edeyim Bessie, dedi kadının elinden çamaşır sepetini alarak. Bu, senin için çok ağır.

Yaşlı kadın kocaman bir gülümsemeyle karşılık verip, eksik birkaç dişini sergiledi. Tanrı sizi korusun efendim. Gerçi sizin bana yardım ettiğinizi görse, Mor beni kesin paylar.

Mor, Caitrina'nın günlerini neden dışarıda uşaklarla geçirdiğini, neden yengesi ve kuzenleriyle birlikte kalede oturmadığını anlayamıyordu. Ama Caitrina, Toward'daki akrabalarının yanında kendisini huzurlu hissetmiyordu. Ascog'daki klan üyeleri onun ailesi ve geçmişle olan tek bağıydı.

Caitrina, ona afacan bir çocuk gibi gülümsedi. O zaman, bu bizim sırrımız olmalı.

Yaşlı kadın kıkırdadı. Ah, güzel yüzünüzde bir gülümseme görmek çok güzel efendim.

Caitrina, kadının kibar ilgisi üzerine başını salladı. Kadın, belki de Caitrina'nın huy değiştirdiğinin altına çiziyordu. Ascog'daki saldırıyı takip eden uzun ve karanlık günlerde, Caitrina bir daha gülüp gülmediğinden emin değildi. Bir zamanlar bildiği her şey -sevgili bir evlat ve kardeş olarak sahip olduğu mutlu ve gamsız hayat- gitmişti. Ölmüştü.

-129-

Sonraki iki saat boyunca, elleri sabundan yıpranana kadar, Bessie'nin yanında oturup kumaşları çitileyerek ovaladı. Bu ağır işte teselli bulduğu sırada, huzursuzluğunu pek fark etmiyordu. İş. Bu kelime birkaç ay öncesine kadar ona çok yabancıydı. Şimdi ise onun kurtarıcısı oluyordu.

Çamaşır işi bitince, ıslak çamaşırları sepete yığdılar ve Caitrina, Bessie'nin sepeti, çamaşırları asacağı kaleye kadar taşımaya yardım etti.

Mor onları izliyor olmalıydı çünkü Caitrina avluya girdiği sırada, eski dadısı bir grup hizmetçi kızla, ellerinden yüklerini almak için onları bekliyordu. Saldırıdan beri, Caitrina, Mor'un haberi olmadan nefes bile alamaz olmuştu. Caitrina bunu eskiden olsa sinir bozucu bulurdu ama artık bu durum onu tuhaf bir şekilde rahatlatıyordu.

Mor'a çok şey borçluydu.

Campbell askerleri, babasının geriye kalan adamlarını ve MacGregorTarı bulmak için tepeleri didik didik aramaya devam ederken, yaralanan Caitrina'yı alıp mağaralarda saklayan Mor ve Ascog'dan gelen bir avuç uşaktı. Ciğerlerine dolan duman nefes almasını zorlaştırmış, başına aldığı darbeler de ona zarar vermişti. Günlerce bilinci gidip gelmişti. Clyde Haliçi'ne giden kısa yolu gidebilecek kadar bilinci yerine geldiğinde, amcası Inveryne'li Sir John Lamont'un Toward Kalesi'ne sığındılar ve amcası da sahipsiz kalan klanını hiç sorgulamadan kabul etti.

Diğerleri ilerledikten sonra, Mor, Caitrina'nın ellerini tuttu ve kızarmış avuçlarıyla yıpranmış parmak uçlarına baktı. Beyaz kaşlarını çattı. Güzelim, ellerine ne yaptığını gördün mü! Buna bir son vermelisin Caiti Rose-

Caitrina donup kaldı. Hissettiği acı dayanılmazdı. Caiti Rose. Ona babası böyle seslenirdi.

-130-

Mor, istemeden de olsa onu yaralamıştı ama bunun farkında değildi; konuşmaya devam etti. Gün boyu uşaklarla birlikte çalışman doğru değil. Seni tanıyamıyorum. Mor'un bakışları, Caitrina'nın üzerinde dolaştı. Yengenin sana verdiği elbiseleri giymenin uygun olmayacağını düşünüyor olsan da, sen hâlâ bir liderin kızıydın. Baban seni böyle görse ne düşünürdü? Bir yıl önce böyle bir elbiseyle alay ederdin.

Caitrina babasından bahsedilmesini yok sayıp bir nefes verdi. Bu konuşmayı daha önce de yapmışlardı. Sade gömleği ve elbisesinin üzerine giydiği eski pelerine baktı. Mor'un haklı olduğunu biliyordu. Güzel elbiseler ve ayakkabılar giyen o şımarık kızdan eser kalmamıştı. Birkaç kez kendini, yengesinin verdiği elbiselerin kadifelerine ve sırmalı kumaşlarına özlemle bakarken yakalamıştı ama Caitrina güzel kıyafetler giyip hiçbir şey olmamış gibi davranamazdı. Bu tür bir şıklık ona artık sahip olmadığı büyüklü hayatını hatırlatıyordu.

Bir yıl önce, birçok şey farklıydı.

Mor, ona kederli bir şekilde baktı. Biliyorum kızım. Acını azaltmak için her şeyimi verirdim. Ama ancak paylaşarak rahatlayabilirsin.

Caitrina kasıldı. Hayır, bu doğru değildi. Onu ayakta tutan, duygularını dizginliyor olmaktı. Konuşacak bir şey yok, dedi sert bir şekilde. Hiçbir şey onları geri getiremez. Sadece amcamla yengemin omuzlarında bir yük olmak

istemiyorum. Sahip olduğu mal varlığı kendi topraklarındaydı -ve o topraklar da artık Argyll'in elindeydi. Sanki ondan aldıkları yetmezmiş gibi... Ama bu değışecekti.

Onlar öyle düşünmüyorlar.

Bu her şeyi daha da zorlaştırıyor. Onların kibarlığından faydalanmayacağım. Bizim için zaten yeterince çok şey yaptılar.

-131-

Mor sustu ve ona uzun uzun baktı. Sonsuza dek burada saklanamazsın Caiti. Sonunda birileri hayatta kaldığını öğrenecek.

Nabızı birden korkuyla hızlandı. Amcasının onu sonsuza dek saklayamayacağını biliyordu. Nerede olduğunu bilinmemesi-nin neden bu kadar önemli olduğunu öğrenmek için Caitrina'yı birkaç kez sorguya çekmişti. Ama klanının yok olmasından sorumlu olan adamın, henüz işinin bitmemiş olmasından korktuğunu nasıl açıklayabilirdi ki? Saldırıdan kurtulanlarla iletişim kurması zor olsa da, Jamie CampbellTn saldırıdan sonra onu aradığı söyleniyordu.

Toward Kalesi'ne baktı. Kaim taşlı duvarları ve dikdörtgen şekliyle, Ascog'a çok benziyordu. Birden panikledi. Duvarlar etrafını sarıyor gibi hissetti. Nefes alamadı. Geriye dönüp yeniden denize gitti.

Nereye gidiyorsun? diye seslendi Mor, endişeli bir şekilde.

Güvende hissettiği tek yere gidiyordu. Öğle yemeğinden önce dönerim, dedi Caitrina. Yapmam gereken bir şeyler var. Yeterince beklemişti.

Jamie Campbell, aylar süren çabalarının ve tespitlerinin sonunda ödülüne ulaşacağını düşünerek Toward Kalesi'ne yaklaştı. Caitrina'nın tepkisi konusunda kendisini kandırmıyordu. O cehennemin içinden Caitrina'yı taşıdığı sırada, yüzündeki korkuyu görmüştü ve ne düşündüğünü tahmin edebiliyordu. Caitrina'nın ailesine yapılan saldırıyla hiçbir alakası yoktu - ama kendi klanı için aynı şeyi söyleyemezdi. Suçlu, lanet olası aceleci kardeşiydi. Ama Jamie bunu açıklayamadan, Caitrina ortadan kaybolmuştu.

Sonunda şüphelerinde haklı olduğu ortaya çıkmıştı. Jamie, kardeşi Lizzie için Campbell Kalesi'ni kontrol etmeye gittik-

-132-

ten iki gün sonra, Bute'daki muhafızlarından biri, bekledikleri kanıt ile birlikte Dunoon'a gitmişti. Alasdair MacGregor ve adamları, Ascog yakınlarında bir ormanda görülmüşlerdi. Jamie'nin adamları onları takip etse de, tepede izlerini kaybetmişlerdi.

Colin, kuzeninin gözüne girmek için bunu fırsat bilip, Ja-mie'ye haber vermeden, kontrolü eline almış ve görevi o yönetmişti. Jamie, MacGregorTarı daha önceden bulmuş olsaydı, bunların hepsi önlenebilirdi.

Neyse ki, Jamie'nin sadık muhafızları, Striling yakınlarındaki Campbell Kalesi'ne gitmeye karar vermişlerdi. Lizzie gerçekten de Dunoon'a giderken

bir saldırıya uğramış ama Murray'ler tarafından kurtarılmıştı. MacGregor'lar kontrol altına alınana kadar, Lizzie'nin güvenliğinin sağlanması için Campbell Kalesi'ne fazladan adam yığdıktan hemen sonra, Jamie'nin adamları gelmişti. Aceleci kardeşinin, kuzenlerini etkilemeye çalışacağını ve neler yapabileceğini tahmin eden Jamie, hızla Ascog'a gitmişti. Ne yazık ki, o ulaşana kadar, savaş çoktan başlamıştı.

Caitrina'yı yanmakta olan kaleden dışarı taşıdıktan sonra savaşı ve yangını kontrol altına almak için geri dönmüştü. Bu kara günden kurtarabileceği ne varsa kurtarmak istiyordu. Ama o dönene kadar, Caitrina gitmişti -belli ki sadık klan üyeleri tarafından kaçırılmıştı. Jamie'nin hiçbir şeyi açıklama imkânı kalmamıştı.

Evet, özellikle de aile bireylerinin ölümünden kardeşinin sorumlu olması nedeniyle, Jamie'yi büyük zorluklar bekliyordu ama bunların üstesinden gelmeye kararlıydı.

Yine de gergindi. Caitrina'yı çok uzun zamandan beri arıyordu. Saldırıdan sonraki haftalar boyunca, Ascog'un çevresindeki tepeleri aramış ama hiçbir iz bulamamıştı. Sanki Cait-

-133-

rına yok olup gitmiş gibiydi. Ama onun hayatta kaldığını biliyordu ve pes edemezdi.

Tabii ki Toward Kalesi'ne bakmak aklından geçmişti ama amcası kesin bir şekilde, Caitrina'nın nerede olduğunu bilmediğini söylemişti. Ta ki Jamie'nin kaleyi gözetleyen casuslarından gelen kanıtlarla yüzleşene kadar. Ancak, Towardlı Lamont ile görüşmeler çok uzun sürmüştü ve Jamie'nin sabrı artık taşıyordu.

Dunoon'dan atla yaptığı on millik yolculuk bir türlü bitmek bilmemişti.

Atla birlikte Buachailean yamacını aşınca, kalenin kuzeyine ulaşan tepeye çıkılıyordu. Dizginleri çekip atını durdurdu. Kaleyi ve çevresindeki alanı inceledi. Geleceğini biliyorlardı ama yine de temkinli olmakta fayda vardı.

Sıra dışı bir şey yoktu. Bir grup balıkçı bir tekneyi iskeleye yanaştırıyordu. Koyunlar tepelerde otluyor, bir grup genç kırdı shinty1 oynuyordu. Köylüler korunmayan kale kapısının önünden gelip geçiyordu. Bir kadın tek başına sahilde yürüyüp deniz kabuğu topluyordu.

Bakışlarını yeninden kadına çevirdi. Rüzgârdan dolayı uzun siyah buklelerinden bazıları yüzüne inmişti. Kalbi göğsünün içinde deli gibi atıyordu. Parlak güneş yüzünden gözlerini kısarak baktı ama bu mesafeden kadının yüz hatlarını göremese de içten içe onun kim olduğunu biliyordu.

Bu kadın, bir hizmetçi değildi.

Jamie'nin uzun bekleyişi sona ermişti. Caitrina Lamont'u bulmuştu. Caitrina, iki ucunu kaldırarak bohça gibi kullandığı yün pelerininin içine deniz kabuklarını yerleştirdi. Belki de Una için bir

1 Shinty: Ana vatani Kuzey İskoçya olan, sopa ve topla oynan bir takım sporu.—çn

-134-

kolye yapardı. Küçük kız bir denizkızıymış gibi davranmaktan hoşlanıyordu. Caitrina, deniz kızlarına inanmayı bırakalı çok uzun zaman olmuştu ama Una'yı izlemek ona iyi geliyordu. Çocuğun hiçbir şey olmamış gibi gülüp oynamasına imreniyordu ama Una'nın da -kendisiyle Toward'a gelen diğer klan üyeleri gibi- evini çok özlediği belliydi.

Caitrina, Mor'un haklı olduğunu düşünerek bir nefes verdi. Sonsuza dek saklanamazdı. Toward şimdilik evi olsa da, burası onun saklandığı yeri. Ascog'a, klanına dönmenin bir yolunu bulmalıydı ve bunu Toward Kalesi'nde akrabalarıyla yaşayarak yapamazdı.

Hiçbir kaynağı olmayan bir genç kadının yapabileceği tek bir şey vardı: Evine geri dönmesini sağlayacak güçlü bir koca bulmalıydı.

Dudaklarına hüznü bir gülümseme yerleşti. Birkaç ay önce bir koca bulma fikri onu deli gibi öfkeliendirirken, şimdilerde hiç etkilemiyor oluşu çok tuhaftı. Evlilikten kaçınmasının nedeni ailesini terk etmek istememesiydi. Onların kendisini terk edebileceği hiç aklına gelmemişti. Kalbi acıdı ve gözlerini sıkıca kapatıp derin bir nefes aldı.

Boğazı düğümlemişti. Eğilip kabukları kucağına koydu ve kumu kazmaya başladı. Otuz santimetre derinliğinde bir çukur açtığına, bileğindeki kumaş parçasını çözdü. Kahverengi ve turuncu renkler solmuş, kenarları aşınmış olsa da, bu kumaşın babasının üzerindeki ekose kumaş olduğu çok belliydi. Parmaklarını yumuşak yünün üzerinde gezdirip yanaklarına götürürken içi acıdı.

Saldırıdan birkaç gün sonra, Caitrina'nın bilinci hâlâ kapalıyken, birkaç uşak, kaleden kalanlara bakmak ve ölüleri gömmek için geri dönmüştü. Gerçi yangın buna gerek bırakmamıştı. Küllerin arasında birkaç şey bulmuşlardı ve bunların içinde nişanla birlikte bu kumaş parçası da vardı.

-135-

Caitrina gözyaşlarını daha fazla tutamayarak kumaşı düzgünce katladı ve deliğin dibine koydu. Sonra da üzerini kumla kapattı. Yangın, yaraları ve güvenliği gibi nedenlerle Caitri-na'nın cenazeye katılmasına izin verilmemişti. İyileştiğinden ve ailesinin öldürüldüğünü fark ettiğinden beri ilk kez kendini derin kederine bırakmıştı.

Ağlaması bittiğinde gözlerini kuruladı ve deniz kabuklarını kucaklayıp ayağa kalktı. Kendini tuhaf bir şekilde daha güçlü hissediyordu. Eskiden sahip olduğu hayat sonsuza dek gitmişti. Artık geleceğe bakmanın zamanıydı -klanı için yeniden inşa edeceği geleceğe. Onlar, Caitrina'nın sorumluluğu altındaydı. Ve Campbell Tarın kazanmasına izin verirse, kendinden nefret ederdi. Bir şekilde adalet yerini bulacaktı.

Kumun üzerinde toynak sesleri duyunca, başını kaldırdı ve bir adamın kendisine yaklaştığını gördü. Başta gelenin amcasının muhafızlarından biri olduğunu zannetti ve selam vermek için elini kaldırdı.

Sonra başını eğdi. Adamda tanıdık bir şeyler vardı...

Yüzündeki kan çekildi. Ayaklarının etrafına dağılan kabukları yavaşça topladı.

Hayır.

Ama bu oydu. Bu geniş omuzları, açık kızıl serpilmiş olan koyu kahverengi saçları, sert ve yakışıklı yüzü, soğuk çelik mavisi gözleri tanıyordu. Kendisine bakan o gözleri... Büyük bir arzuyla öptüğü o iri dudakları. Ve başka kimsede görmediği o otoriter tavrı. Tam bir güç ve hâkimiyet havasını...

Jamie Campbell onu bulmuştu.

Saldırıdan ve yaşadıkları zevkten kalan anılar birbiriyle çarpışırken, Caitrina'mn göğsündeki acı da artıyordu. Ona dokunmak. Onu hissetmek. Onun kollarında kendini kaybettiği andaki yakınlıkları.

-136-

Ve Jamie'nin reddedilmesi üzerine ona verdiği ceza.

O zamanlar da Jamie'nin ne tür bir adam olduğunu biliyordu ama erkeksi cazibesine kapılacak kadar aptaldı. Şu anda hissetmesi gereken tek şey tiksinti olsa da, ona karşı belirgin bir çekim hissettiğini inkâr edemezdi.

Ona bakmak canını acıtıyordu. Bu kadar güzel bir şey nasıl kapkara olabilirdi? Gerçekten onun soğuk ve merhametsiz bir infazcı olmadığını mı düşünmüştü?

Gözleri buluştu. Sevdigi her şeyi yerle bir eden adamın delici mavi gözlerine bakarken hissettikleri, canını, etine saplanan bir bıçak kadar acıtıyordu.

Yaşananları parça parça hatırlıyordu. Jamie'nin yüzünü. Yangını.

Farkında olmadan bir adım geri gitti. Sesi titriyordu. Benden uzak dur.

Caitrina'nm bakışları, Jamie'nin içini acıtmıştı. Onu görmeyi çok istiyordu ve sonunda bulmuştu ama gözlerinde korku vardı. Aylarca onu aradıktan, onun güvende ve rahat olduğundan emin olmayı diledikten sonra, bu çok ağır bir darbeydi. Caitrina'nm kendisi hakkında en kötüsünü düşünmesinden nefret ediyordu ama başka ne bekliyordu ki? Onun kurtarılmasında ve savaşın sona erdirilmesinde rolü olduğunu bilmemesi normaldi.

Atından indikten sonra dikkatle Caitrina'ya doğru ilerledi. Sana zarar vermeyeceğim tatlım.

Caitrina geri çekildi. O anda Jamie kamına bir darbe almış gibi hissetti.

Tanrım, bunu nasıl söylersin? diye bağırdı Caitrina. Yaptıklarından sonra? Elini onu durdurmak ister gibi kaldırdı ve bir adım daha geri gitti. Benden uzak dur. Sa-sakın yaklaşma!

-137-

Jamie durdu ama gözyaşıyla ıslanmış yüzünü ve yaşadıklarından sonra geçirdiği diğer değişiklikleri görece kadar yakınındaydı. Caitrina solgun ve yorgun görünüyordu. Jamie'nin hatırladığından daha zayıftı. Berrak gözleri belirgindi ama bakışları daha öncekinden farklıydı -temkinli ve güvensizdi. Jamie ile hiç düşünmeden mücadele eden cesur ve küstah kız artık yoktu. Onun yerinde yürek parçalayacak kadar kırılgan ve perişan haldeki bir kadın vardı.

Onu kollarına almak, acısını silmek, onu korumak ve ona bir daha hiçbir şeyin zarar vermemesini sağlamak istiyordu.

Seninle sadece konuşmak istiyorum, dedi Jamie nazikçe. Başka bir şey istemiyorum.

Bırak seninle konuşmayı, yüzüne bile bakmayacağımı nasıl tahmin edemezsin?

Jamie, onun gözlerine baktı. Klanına olanlarla benim hiçbir ilgim yok Caitrina. Bu yüzden buradayım. Sana açıklamak için.

Oradaydın. Caitrina bunu sert bir şekilde vurgulayarak söylemişti. Seni gördüm. Bunu inkâr mı edeceksin?

Jamie başını iki yana salladı. Hayır. Elimden geldiğince çabuk geldim ve savaşı engellemeyi umdum. Ama çok geç kalmıştım.

Buna inanmamı mı bekliyorsun? dedi Caitrina. Sesinde küçümser bir tını vardı.

Öfkesi iyi bir şeydi. Aşırı derecede kırılgandı ama en azından çökmemişti. Jamie, onun gözlerinde bir daha asla korku görmemeyi umuyordu.

Giderken söylediklerinden sonra? diyerek devam etti Caitrina. Seni reddettiğim için pişman olacağımı söylemenin bir tehdit olmadığına inanmamı mı bekliyorsun? Gerçek dünya ile ilgili hiçbir şey bilmediğimi ve bunun bir gün beni bulacağını söylemiştin.

-138-

Caitrina'nın gözlerinden süzülen yaşlar, Jamie'nin kalbini adeta asit damlaları gibi yakıyordu. Ona baktı. Gözleri güneş ışığında parılıyordu. Orada hâlâ yanan bir güç ışıltısı gördü.

Pekâlâ, haklıydın. Artık dünyanın vahşi bir yer olduğunu biliyorum. Bahsettiğin şeyi zalim bir şekilde kanıtladın bana. Artık beni rahat bırak.

Caitrina'nın suçlamaları gayet yerindeydi. Jamie, onun gözünün açılmasını, etrafında neler döndüğünü anlamasını istemişti -ama bu şekilde olmasını istemezdi. Öfkeyle konuşmuştum, dedi temkinli bir şekilde öne doğru adım atarak. Tanrım, kokusunu alabiliyordu. Tatlı çiçek kokusu, başını onun boynuna ve saçlarına gömmek istemesine neden oluyordu. Ona dokunmak istiyordu. Derin bir nefes alıp kendini kontrol altına aldı. Şu anda, Caitrina'nın kendisini anlamasına ihtiyacı vardı. Kaybın için üzgünüm tatlım. Klanına yapılan saldırıyla hiçbir ilgim olmadığını bilmen gerek.

Yavaşça ona yaklaştı ve elini yanağına koydu. Kendisine karşı koyacağını sanıyordu ama Caitrina'nın ondan uzaklaşmaması üzerine zannettiğinden daha çok rahatladı. Başparmağıyla gözündeki yaşları sildi ve bebek kadar yumuşak tenine dokunuyor olmanın tadını çıkardı. Caitrina'nın dudakları titredi. Jamie onu öpmek, kafa karışıklığını bu öpücükle gidermek için yanıp tutuşuyordu. Caitrina'nın çenesini hafifçe kaldırdı ve kendisine bakmasını sağladı. Seni asla incitmem.

Bir an için Caitrina ona inanmak istiyor gibi geldi ama sonra bakışları sertleşti ve yüzünü ondan uzaklaştırdı. Yani zamanlaman sadece bir tesadüf müydü? Saldırıyla hiçbir bağlantın yok muydu? Babamın MacGregorTari saklamakla suçlandığından haberin yok muydu?

Jamie duraksadı. Klanına saldırılması emrini ben vermedim.

-139-

Peki diğer konular? Argyll, babamın MacGregorTara yardım ettiğine inanıyordu. Bu konuyla da mı bir ilgin yok?

Jamie doğrulardan çekinmeyerek, ona bakmaya devam etti. Caitrina bir nefes aldı. Biliyordun. Caitrina'nın olanları düşünmesine izledi. Ascog'a yarışlara katılmak ya da beni baştan çıkarmak için gelmedin. Babamı gizlice izlemek için geldin. Jamie'ye incinmiş gözlerle, suçlamasına baktı. Tanrım, beni kullandın.

Hayır, dedi Jamie sert bir şekilde. Kollarını gergin bir şekilde yanlarına indirdi. İçgüdülerini, ona sarılmak ve doğruları anlamasını sağlamak istiyordu. Aralarındaki çekimin farkına varmasını istiyordu. Sahile vuran dalgalara ve kuvvetli rüzgâra rağmen, Jamie, ondan başka hiçbir şeyin farkında değildi. Benim görevim, MacGregor'ların, Ascog'da olduğuna dair bir kanıt bulmaktır ama seninle aramızda olanların Alasdair MacGregor konusuyla hiçbir ilgisi yok.

Caitrina, Jamie'nin yüzüne dikkatle baktı. Sana neden inanayım? Senin söylediğin şeylere neden inanayım?

Jamie, onun gözlerine baktı. Çünkü gerçek bu. Yüzünü inceledi ve olanların ne kadarını hatırladığını merak etti. O askeri düşünüp iyice gerildi. Caitrina şüursuz bir şekilde, yaralı yüzü ve şakaklarından akan kanla yerde yatarken, bacaklarının arasına yerleşmeye çalışan askeri asla unutmayacaktı. Eğer birkaç dakika daha geç gelseydi... O an yaşadığı ilkel patlama daha önce hiç yaşamadığı bir şeydi. Kolunu o pisliğin boynuna dolayıp, tek hamlede kırmıştı. Jamie onu öldürdüğü için hiç üzülmemişti. Sadece o pisliğin bu kadar çabuk ölmesi üzücüydü. Eğer Caitrina bunları hatırlamıyorsa, Jamie de tabii ki ona hatırlatmaya-caktı. Bilincin gelip gidiyordu. Olan biteni hatırlıyor musun? Caitrina'nın bakışlarından kafasının karışık olduğu belli oluyordu. Biraz.

-140-

Jamie ona dikkatle baktı. Askerle ilgili anıları canlandırıp onu daha fazla incitmek istemiyordu. Seni kuleden taşıdım. Yangın vardı. Her yer dumanla kaplanmıştı.

Sanki Caitrina birden olanları hatırlıyormuş gibi baktı. Oraya sana zarar vermek için gelmedim Caitrina.

Gözleri buluştu ve aralarında bir şey oldu -özel ve bir an için kalplerini durduran bir şey...

Caitrina ona inanıyordu.

Ama bu yeterli değildi.

Bunun doğru olduğunu söyleyen bile, evime saldırıp ailemi katleden senin klanın.

Jamie, elini kendi saçlarında gezdirdi. Olanların bundan daha da kötü olduğunu söylemeye cesaret edemiyordu -saldırıyı yönetenin kardeşi olduğunu.

Bu konudan çekiniyordu ama bunu anlatmalıydı. Baban, MacGregorTarı teslim etmesi için kendisine gelen sayısız uyarıyı geri çevirdi.

MacGregor'un nerede olduğunu bilmezken, başka ne yapabilirdi ki?

Jamie derin bir nefes aldı. Evet tatlım. Biliyordu. Caitrina'nın öfkesi gözlerinden belli oluyordu. Yalan söylüyorsun! Askerler de aynısını söylemeye çalıştılar. Kana susamış hükümdarının yaptıklarını aklamak için nasıl olur da babama iftira atarsın!

Jamie çenesini sıktı. Kuzenin yaptıklarını ona karşı savunacak değildi - zaten Caitrina da bunu dinleyecek değildi. Jamie, kuzenin hatalarını görebiliyordu. Argyll yapılması gereken işlerde zaman zaman çok merhametsiz olabiliyordu -aynısı Jamie için de geçerli olabilirdi. Ama kuzeni, barbar uygulamaları bitirmeye çalışan bir kral için İskoçya'nın en büyük umuduydu.

-141-

Kral, İskoçya'daki kanunsuzluğun sonunun gelmesini istiyordu ve Argyll bunu yapabilecek güçteki birkaç İskoçyalı'dan biriydi. Bunu eğer Argyll yapmasa, Lowlandslilerden biri yapacaktı. Klan liderlerinin eski otoritesi artık kayboluyordu. MacGregor'lar gibi sorunlu klanlar, İskoçyalılar'ın diğerlerinin de barbar olduğunu düşündürüp, kralın politikalarının daha da sertleşmesine neden oluyordu. Jamie, bir gün Caitrina'nın bunu görebilmesini umuyordu.

Babanın kanunsuzlara yiyecek ve barınma desteğinde bulunduğu ile ilgili kanıtlar bulduk.

Caitrina'nın yüzü bembeyaz oldu. Hayır. Benim babam böyle bir şey yapmaz. Öyle olsa bana söylerdi.

Söyler miydi? Jamie, Caitrina'nın duyduğu imalarla boğuşan yüzüne baktı. Yani sırlarını seninle paylaşıyor muydu? Caitrina ürperdi. Jamie, onun hassas bir noktasına değdiğinin farkındaydı. MacGregor'lar ve Lamont'lar

arasındaki bağı kesin biliyorsundur -eski misafirperverlik masalını. Caitrina, hızla ona baktı. Bunu biliyordu. Oyunlardan önceki haftalarda sıra dışı bir şeyler fark etmedin mi?

Caitrina gergin bir şekilde başını salladı ama sonra belirsizlik, inadını yenmeye başladı. Jamie, söyledikleriyle Caitrina'yı sarsmıştı ama Caitrina bunu fark edemeyecek kadar gururluydu. Siyah ve beyazın yanında bir de gri olduğunu görmek istemiyordu. Sana inanmıyorum. Kendi klanını savunmak için her şeyi söyleyebilirsin sen.

Jamie onu incitmekten nefret ediyordu ama aralarının böyle olmasına izin veremezdi. Kardeşi fazla istekli davranmış olabilirdi ama olayın tüm sorumluluğu, Campbell'ların omzuna yüklenemezdi. Onların ölümüne çok üzüldüm ve eğer orada olsaydım bunu engelleyebilirdim, dedi Jamie. Ama baban suçsuz değildi. İsyancıları teslim etmek yerine, savaşmayı seç-

-142-
ti. Burası İskoçya tatlım. Baban yaptığının olası sonuçlarını biliyordu. Kan akacağını biliyordu.

Caitrina o anda, Jamie'den nefret ediyordu. Gözlerini kapatmak, kulaklarını tıkamak ve onun Campbell yalanlarına maruz kalmamak istiyordu.

Ama içten içe, MacGregor'lar ile ilgili söylediklerinin doğru olduğunu da biliyordu. Eğlenceden bir hafta önce, babasının davranışlarının tuhaf olduğunu düşünmüştü ve bu, şu anda korkunç bir şekilde anlamlıydı. Babasını tanıyordu -çok gururluydu. Onlara barınma imkânı sağlamayı reddetmezdi. Bunu yapamazdı. Ama Yüce Tanrım, Argyll'in MacGregor'ların yok edildiğini görmek için neler yapabileceğini de herkes biliyordu.

Ama bunun bir önemi yoktu. Caitrina dik durdu. Bunlar olanları aklamazdı. Yani babamın, kardeşlerimin ve klanımın üyelerinin ölümünü böylece aklamış mı oluyorsun? Argyll'in Alasdair MacGregor için başlattığı cadı avındaki küçük bir zorluk muydu tüm bunlar?

Benim önüne geçmeyi umduğum -ve bunun için çabaladığım- soylu bir fedakârlıktı. Babanın ikilemini anlayabiliyorum ama o, kanunları çiğnedi Caitrina ve yakalanırsa neler olacağını çok iyi biliyordu. Onu uyarmıştım.

Ve bu yeterli mi dersin? Birkaç kanunsuzu sakladıkları için kırktan fazla adamın öldürülmesinin adil bir ceza olduğunu mu düşünüyorsun?

Jamie dudaklarını sıktı. Caitrina'ya sinirlendiğinin ilk işaretiydi bu. Topraklarımızdaki en büyük kanunsuzları.

MacGregor'lar bizim müttefikimiz. Ve senin söylediğin gibi hepsi hırsız ya da katil değil.

Bakış açına bağlı. Benim klan üyelerimin çoğu ve Colquhoun'lar bu söylediğine şiddetle karşı çıkarlar.

-143-

Caitrina, Glenfruin Muharebesi'nde tam olarak ne olduğunu bilmiyordu ama bundan MacGregor'ların sorumlu tutulduğunu duymuştu -gerçi onlar bunu inkâr ediyorlardı. Yaşananlar tam bir katliamdı. Esir alman kırk adam da öldürülmüştü. Gerçek ne olursa olsun, MacGregor'lar suçlanıyordu. Ama Caitrina her zaman hikâyenin iki tarafı olduğuna inanırdı. Babası, MacGregor'ların korunmaya değer olduğunu düşünmüştü ve Caitrina onu sorgulamıyordu. Sen bir İskoçyalı -unutmuş olabileceğini düşündüğüm için söylüyorum.

Jamie gözlerini kıstı. Ne demek istiyorsun?

Bir İskoçyalı, İskoç misafirperverliğinin kutsal zorunluluğunu idrak edebilir. Eğer söylediklerin doğruysa, babam, MacGregor'ları saklamayı bir gurur meselesi haline getirdi-ğindendir.

Jamie'nin çenesi gevşedi. Bu zorunluluğu gayet iyi anlıyorum ama bu, kanunları çiğnemeyi aklamaz Caitrina.

Hiç merhametin yok mu? Ya da kuzeninin kanunları buna izin vermiyor mu? Jamie'nin yüzü taş gibi sert ve kararlıydı. Tanrım, senin duyguların var mı acaba?

Jamie ona doğru bir adım attı. Caitrina, onun kendini zor tuttuğunu tahmin edebiliyordu. Ne yazık ki, var, dedi Jamie ama sert sesi, söylediklerini yalanlar gibiydi. Ve bu olanlar beni de en az senin kadar mutsuz ediyor.

Caitrina, Jamie'nin itirafına şaşırdı ama kendisini nasıl etkilediğini görmemesi için başka yöne döndü. Jamie, ona karşı bir şeyler mi hissediyordu?

Bunun bir önemi yoktu.

O halde neden Caitrina'nın içinde bir şeyler bunun doğru olması için yalvarıyordu?

Sadece git, dedi Caitrina öfkeyle. Eğer bağışlanmak istiyorsan, bunu benden duyamayacaksın.

-144-

Jamie, kolunu tuttu ve onu kendisine çevirdi. Caitrina, Jamie'nin ılık parmaklarını gömleğinin üzerinde hissedebiliyordu.

Jamie'nin, görmezden gelinmekten nefret ettiğini biliyordu ama onu kışkırtma isteğine engel olamıyordu -onu da en az kendisi kadar kızdırmak istiyordu. Ama tek sinirlenen Jamie değildi. Caitrina da onları birbirine çeken görünmez çekimden, onu istediği gibi yok sayamamaktan ya da unutamamaktan, onun deli gibi farkında olmaktan ve bedenini tuhaf bir şekilde kasıp kavuran fiziksel farkındalıktan rahatsızdı. Jamie'nin erkeksi kokusu, sert çenesindeki hafif sakalı, Caitrina'ya öpüşmelerini hatırlatan dudaklarının kıvrımı... Bu hiç adil değildi. Geçen aylar içinde Jamie de yıpranmıştı ama bu onun farklı bir yakışıklılığa sahip olmasına neden olmuştu.

Bağışlanmak için gelmedim, dedi Jamie gergin bir şekilde.

O halde neden geldin? Caitrina birden olanların farkına vardı. Benim için. Benim için geldi. Öfkeyle güldü. Seninle ilgili bir şeyler isteyebileceğimi düşünmüş olamazsın, değil mi? Ses tonu, Jamie'yi öfkелendirdi ama Caitrina bunu önemsemedi. Senden nefret ediyorum. Seni gördüğüm zaman, hep bir Campbell görecekim. Ailemin ölümünden sorumlu olan klanı görecekim. Söylediğin hiçbir şey bunu hiçbir zaman değıştirmeyecek.

Jamie'nin yüzüne gergin bir ifade yerleşti. Öfkeyi tüm bedeninde hissetti. Övündüğü kontrolünü yitirmek üzereydi.

Benden nefret etmek istiyorsun. Jamie, elini Caitrina'nın boynuna koydu ve deli gibi atan nabzını hissetti. Caitrina donup kalmıştı. Ama benden nefret etmiyorsun Caitrina. Ellerini indirdi. Caitrina ılık nefesini hissedebiliyordu. Yumuşak ve güneşten ısınmış saçları, Caitrina'nın yanaklarına değiyordu. Nefesi kesildi ve kalbi göğüs kafesinin içinde iyice hızlandı. Şu anda bile beni istiyorsun, dedi Jamie ağır ağır. Parmağını Cait-

-145-

rına'nın boynundan göğüslerine doğru kaydırıp, dokunduğu yerleri yakıyordu. Jamie'nin dokunuşları, Caitrina'nın meme uçlarının sertleşmesine neden oldu. Elini indirdiğinde kalbi deli gibi atıyordu. Şu anda damarlarını kasıp kavuran ateş benim için, diye fısıldadı Jamie. Sadece benim için. Başka kimse sana bunları hissettiremeyecek. Aramızdaki şeyi inkâr edemezsin.

Caitrina'nın bedeni titriyordu. Jamie'nin güçlü bedeninin her bir santimetresini acı verici bir şekilde bedeninde hissediyordu. Başını salladı. Kendini o kadar çok sıkıyordu ki konuşmaya cesaret edemedi.

Seni öpmemi istemediğini söyle. Jamie dudaklarını Cait-rina'nın kılere yaklaştırdı. Aralarında ufacık bir mesafe vardı. Caitrina kalp atışlarını kulaklarında hissediyor, nefes alamıyordu. Sinir uçları alev almış gibiydi. Rüzgâr yüzüne çarpıyordu ama o anda düşünebildiği tek şey Jamie'nin yumuşak dudakları ve kendi dudaklarının üzerinde olsa ona neler hissettireceğiydi.

Beni öpmeni istemiyorum, diyebildi sonunda titreyen sesiyle.

Yalancı, diye homurdandı Jamie ve ardından da Caitrina'nın deli gibi inatçı olduğuyla ilgili bir şeyler mırıldanıp, dudaklarını onun dudaklarının üzerine yerleştirdi.

Caitrina'nın içinde bir şeyler patlamış gibiydi. İçinde tutmak için çabaladığı tüm duygular ortaya serilmişti. Tek hatırlayabildiği Jamie'nin öpücüyüdü. Dudakları, kendi dudaklarına sahipmiş gibi hareket ederken, onu ateşli, ıslak ve kuvvetli bir şekilde öpüşü... Tadı, en koyu ve lezzetli şarapları andırıyor, Caitrina'yı zevkten sarhoş edene kadar ruhuna akıyordu.

Caitrina kendini ona bıraktı. Nefesini, dudaklarını, bedenini... Nefesini kesen tek bir saniye içinde ona bıraktı. Buna istese de karşı koyamazdı.

-146-

Jamie'nin parmakları, çenesini nazikçe okşuyordu. Caitrina dudaklarını araladı ve onun derinliklerine girmesine izin verdi. Jamie'nin dilinin tahrik edici hareketlerinin tadını çıkardı. Jamie diliyle daha da derinlere değdi. Sanki azıyla yetinemeyecekmiş gibiydi.

Caitrina da onu öptü. Dilini onunkine değdiriyor, onun her hareketine karşılık veriyordu. Jamie hafifçe inledi ve onu kendisine doğru çekti. Caitrina'nın, güçlü bedeninin her bir noktasını hissetmesini sağladı. Caitrina, bedenlerinin birbirine değdiği yerlerin tutuştuğunu hissediyordu. Tanrım, Jamie mükemmeldi. Onun tenine dokunmak, ellerini, kaslı kollarında ve göğsünde gezdirip, gücünü parmaklarının ucunda hissetmek istiyordu. Onun sıcaklığıyla eriyordu. Sadece Jamie'nin kendisine verebileceği o rahatlığı hissetmek istiyordu. Ruhunda kendi kendini yiyen boşluğu beslemesini istiyordu.

Jamie onu daha sert ve ısrarlı bir şekilde öpmeye başladı. Caitrina'nın dudaklarını daha da aralayıp, iyice derinlere girdi. Dili, dudaklarının arasına girip çıkarken, çenesindeki hafif sakal, Caitrina'nın tenini çiziyordu. Bu çok ıslak, ateşli ve deli gibi tutkulu bir öpüşmeydi.

Caitrina, arzuyla dolup taşıyordu. Onun kendisine nasıl dokunduğunu hatırlıyordu. Bacaklarının arası iyice ısındı. Kendisini ona bastırdı ve ona sürtünmeye çalıştı. Jamie'nin sertleşen organı ona değiyordu.

Bir an için gerildi. Üzerine yüklenen askerin görüntüsü zihninde belirdi ama bunu aklından uzaklaştırdı. Jamie ona asla zarar vermezdi. Bundan öyle emindi ki kendi kendisine şaşırmıştı. Jamie arzularının onu kontrol etmesine asla izin vermezdi.

Ama Caitrina'yı arzuları kontrol ediyor olabilir miydi?

-147-

Caitrina, üzerine bir kova soğuk deniz suyu dökülmüş gibi hissediyordu. Gün ortasında bir adamla tutkulu bir şekilde öpüşüyordu -ve bu herhangi bir adam değildi, onun düşmanıydı.

Birden midesi kasıldı. Nasıl olurdu da ailesine böyle ihanet edebilirdi? Jamie'nin koflarındaiken, bir an için tüm olanları unutmuştu. Onu itti ve kollarından kurtuldu. Hiç düşünmeden elini geriye doğru kaldırıp avucunu tüm gücüyle Jamie'nin yüzüne indirdi.

Tokadı, bir tüfek atışı kadar çok ses çıkarmıştı.

Jamie, tokattan kaçmamıştı ve yüzünde Caitrina'nın elinin kırmızı izi duruyordu.

Caitrina elini dudaklarına götürdü ve yaptığı şeyin şiddetine kendisi bile şaşırdı. Jamie'nin de böyle düşündüğünden emindi.

Bu adamın kendisi üstünde nasıl bir gücü vardı böyle?

Kendini kontrol etmeye çabalarken, zorlukla nefes aldı ve içinde yanan güçlü arzuyu duymazdan geldi. Jamie'nin gözlerine baktı ve bakışlarındaki

yoğunluk onu sarstı. Gri mavi gözleri delici bakışlar atıyordu ve sanki Caitrina'nın içini -onun en gizli sırlarını- görebiliyormuş gibiydi.

Diyeceğini dedin, dedi Caitrina sert bir şekilde. Nefese nefeseydi. Senden nefret ediyorum ama bedenim seni arzuluyor. Beni küçük düşürmek istiyorsan, bunu başardın.

Jamie'nin yüzünde soğuk bir maske vardı. Ona baktığınızda, bu çelik duruşun altında böylesine bir tutku yatıyor olabileceğini asla tahmin edemezsiniz ama Caitrina bunu hissedebiliyordu. Birkaç dakika önce, Jamie onu, Caitrina'nın hayal bile edemeyeceği bir duygu yoğunluğuyla öpüyordu. Sanki Caitrina'yı dünyadaki her şeyden daha çok istiyor gibiydi. Sanki Caitrina çok önemliymiş gibi...

Seni temin ederim, dedi Jamie sakın bir şekilde, seni küçük düşürmek aklımın ucundan bile geçmedi.

Caitrina'ya sahipmişçesine bakan gözleri, aklından geçenleri anlatıyordu. Caitrina'yı istiyordu ve asıl kötü olan, Caitrina'nın da onu istiyor oluşuydu.

Caitrina bir an için duvarlarını indirdi ve Jamie'ye yalvarırcasına baktı. Lütfen, sadece beni yalnız bırak ve elimden geldiği kadar huzur bulmama izin ver.

Jamie başını iki yana salladı. İkimiz de bunun imkânsız olduğunu biliyoruz.

Jamie'nin haklı olmasından korkan Caitrina, sadece koştu.

-149-

BÖLÜM 10

Caitrina, sanki şeytan kovalıyormuş gibi hızla uzaklaştı Jamie'den. Jamie kendisinin şeytan olduğunu düşünmesini anlayabiliyordu. Ama aralarındaki ateşten asla kaçamayacaktı.

Jamie, Caitrina'nın gitmesine izin verdi -bu seferlik.

Onu öpmemeliydi. Bunun için çok erkendi. Caitrina, aylardır onu ailesinin ölümü nedeniyle suçlamıştı. Ona, söylediklerini kabul etmesi için biraz zaman vermeliydi.

Caitrina'nın gidişini uzun uzun izledi. Değişmiş olsa da, hâlâ çekici bir güzelliği vardı. Kaleye giden patikadan ilerlerken atik ve mağrurdu. Saçları sırtında, siyah ipek bir duvak gibi sallanıyordu.

Eski ve gevşemiş olan pelerinini kollarının altında toplamıştı. Jamie büyük bir pişmanlık hissetti. Sade gömleği ve elbisesi, Jamie'nin onun üzerinde görmeye alışık olduğu güzel elbiselerden çok farklıydı. Bir zamanlar ona keyif veren şeyler, belli ki artık umurunda bile değildi.

O zamanlar Caitrina'ya prenses diyordu. Şimdiki hali ise çok acıydı.

-150-

Caitrina değişmişti. Sadece şıklığı değil. Hayır, değişikliği çok daha derindi. Eskiden naif ve masumken, artık temkinli ve kederliydi -bir de daha önce gözlerinde olmayan sert bir ışıltı vardı.

Ancak tek bir şey değişmemişti. Hâlâ Jamie'nin kontrolünü kaybetmesine neden olan esrarengiz bir yeteneği vardı. Caitrina, onu kendisinden uzaklaştırmaya çalıřtıķça, Jamie aralarında olan şeyin gücünü ona göstermeyi daha çok istiyordu. Sanki reddetmemesi gereken tek şey aralarındaki tutkuymuş gibi.

Caitrina bunun arzu olduğunu düşünüyordu. Arzu basit bir duyguydu ama onları birbirine bağlayan bu şiddetli çekim ve çelik gibi bağların basit hiçbir yanı yoktu.

Jamie, atına bir ışlık çaldı ve kuvvetli siyah aygır hemen yanma geldi. Dizginleri eline aldıktan sonra, kaleye doğru ilerledi. Hâlâ Caitrina'nın ne kadar çok değiştiğini düşünüyordu.

Lanet olsun, asla onu küçük düşürmek istememişti. Sadece dünyanın onun zannettiğinden daha karmaşık bir yer olduğunu görmesini istemişti. Bu şekilde acı çekmesini ya da bu kadar çok zalimliğe tanık olmasını hiç istemezdi.

Kendisini reddetmesine bu kadar çok kızmasaydı, onu koruyabilirdi. Ama gururundan dolayı, duygularını kendine saklamıştı. Eğer kuzenine ya da kardeşi Colin'e onunla evlenme planlarından bahsetseydi, ailesinin başına bunlar gelmezdi. Caitrina bunları yaşamazdı.

Ona kaybettiği ailesini bir daha asla veremezdi ama işleri yoluna sokmak için elinden geleni yapabilirdi.

Yaklaşırken, kaleyi inceledi ve Caitrina'nın veda sözlerini hatırladı. Daha az kararlı olan bir adam, onun dediğini yapardı. Ama Jamie, Caitrina'yı onun istediği gibi bırakıp gidemezdi. Caitrina Lamont, daha önce hiçbir kadının yapmadığını yapmış, Jamie'nin içine işlemişti. Cehennemiy yaşamış olsa da, -151-

hâlâ ateşli, tutkulu, inatçı ve gururluydu. Jamie'nin bir zamanlar şımarıklık olduğunu zannettiği şey, çok daha derin ve güçlü bir karakter özelliğine dönüşmüştü. Caitrina tanıdığı tüm kadınlardan farklıydı.

Ve o, Jamie'ye aitti. Jamie onun gitmesine izin vermeyecekti -bunu yapamazdı.

Eski kalenin karanlık taş merdivenlerinden, kendisi için çatı katma ayarlanan küçük odaya doğru ilerlerken, Caitrina'nın kalbi hâlâ deli gibi atıyordu.

Burası bir uşak odasından farksızdı ama Caitrina için gayet iyiydi. Küçük odanın alçak ve keskin açılı tavanı güvende hissetmesini sağlıyordu. Ve oda, kulenin tam tepesinde olduğundan, büyük penceresinden Clyde'a bakabiliyordu. Amcası, aşağıda iki küçük kuzeniyle paylaşacağı daha geniş bir odaya geçmesini teklif etmişti ama Caitrina yalnızlığı ve sessizliği tercih etmişti -kızlar çok tatlı olsalar da on iki ve on dört yaşlarındaydılar ve konuşup duruyorlardı. Brian gibi. Anılar ona acı veriyordu.

Odanın dışındaki küçük koridoru birkaç adımda geçti ve kapıyı açıp, sanki Jamie kendisini takip edebilirmiş gibi arkasından hızla kapattı. Ama içinden

bir ses, eğer Jamie Campbell onu istiyorsa, basit bir ahşap kapının hiçbir işe yarayamayacağı söyliyordu. Caitrina titredi. Hiçbir şey onu durduramazdı.

Başını kapıya yaslayıp gözlerini kapattı ve nefesini kontrol altına almaya çalıştı. Nefes alışverişlerinin düzene girmesini bekledi.

Caitrina, Jamie ile aralarında olanları ve ona karşı hissettiği mantıksız çekimi arkasında bıraktığını zannediyordu. Onun -ya da klanının- ailesine karşı gerçekleştirilen saldırıda parmağının olması aralarına aşılmaz bir duvar örmüştü.

-152-

Ya da en azından öyle olmalıydı ama Jamie'nin, Caitrina'nın bilmediği şeyleri sorgulamasına neden olan sözleri bu duvarı devirmişti.

Caitrina onu hâlâ istiyordu. Bunu kabul etmek istemese de, öpücüküne verdiği tutkulu tepki bunu kanıtlıyordu. Zayıflığından utanıyordu. Jamie etkilenmesi gereken son adam olmalıydı. Bu sadece fiziksel bir çekim olsaydı keşke ama Caitrina bunun daha karmaşık bir şey olmasından korkuyordu. Jamie yanında olduğu zamanlarda sağlıklı düşünemiyor gibiydi.

Jamie'nin kendisine söyledikleri duygularını allak bullak etmişti ama iki şey kulağa doğru geliyordu: Onu yanan binadan dışarı taşıyan Jamie'ydi - Jamie onu kollarına aldığı anda hissettiği güven ve rahatlığı hatırlıyordu- ve babası MacGre-gor'lara yardım etmişti.

Babasının onların zor durumlarına üzüldüğünü -İskoç-ya'daki çoğu insan gibi- biliyordu ama Caitrina hâlâ babasının kanunsuzları saklamak gibi bir riski nasıl aldığını anlayamı-yordu. Gerçi şerefli ve gururlu bir İskoçya lideri olarak kendisini, riskleri ne olursa olsun MacGregor'ları saklamak zorunda hissettiğini tahmin edebiliyordu. Canını asıl acıtan, konuyla ilgili hiçbir şey bilmiyor oluşuydu. Karanlıkta kalmıştı. Cehaleti yüzünden, bu kalp kırıklığına hazırlıksız yakalanmıştı. Bir daha asla böyle olmamaya yemin etti.

Özellikle de Jamie Campbell konusunda kendisine gelen uyarıları göz ardı etmişti. Babasının onu, Jamie'nin teklifini değerlendirmesi konusunda zorlaması, onun korumasına ihtiyaç duyabileceklerini düşündüğü anlamına geliyordu.

Suçluluk duygusu içini acıttı. Jamie'nin teklifini dikkate alsa, her şey farklı olur muydu? Jamie onları korur muydu?

Caitrina ne düşünmesi gerektiğini bilmiyordu ama bir şeyden emindi: Yine karşısına çıkması ihtimalini göz önünde bu-

-153-

lundurarak, Jamie'ye karşı duvarlarını sağlamlaştırmalıydı. Şu anda ondan kurtulmuş olabilirdi ama geri geleceğini biliyordu.

Onun ulaşamayacağı bir yerlerde olmaya ihtiyacı vardı -bu da eş arayışını hızlandırması gerektiği anlamına geliyordu. Bugün, öğle yemeğinden sonra, amcasıyla konuşacaktı.

Gözleri birden açıldı.

Ögle yemeği. Pencereden ufuktaki güneşe baktı ve hafifçe bir küfür mırıldandı.

Geç kalmıştı.

Elbisesini değiştirip yüzünü yıkaması ve saçlarını tarayıp merdivenlere koşması birkaç dakikasını aldı. Kaleden çıkıp avluda ilerledi ve yeni bir salonla mutfakların bulunduğu ayrı binaya gitti. Özel yapılmış şöminesiyle bu büyük salon kırk yıl önce, Kraliçe Mary, Tovvard Kalesi'ni ziyaret ettiğinde, alelacele yapılmıştı. O zamandan sonra da şapel ve muhafız binası arasındaki kemerli giriş Kraliçe Mary Girişi olarak anılmıştı.

İçeriden gelen gürültülü seslerini duyunca, kendini suçlu hissetti. Amcası ve yengesinin onun için yaptığı onca iyiliğin karşılığında daha fazla çabalaması gerektiğini biliyordu. Zorla gülümseyerek derin bir nefes aldı ve büyük salona girdi.

Bir an için neşeli sesler, gayda, sıcak kömür kokusu ve rengârenk giyinmiş klan üyeleri içinin acı dolu bir özlemle dolmasına neden oldu. Burası Ascog'u o kadar andırıyordu ki, toparlanmak için biraz durması gerekti.

Odaya bir göz gezdirdi ve tanımadığı yüzleri inceledi. Amcası masanın başında oturuyordu. Yanında da yengesi, kuzenleri ve...

Birden kaskatı kesildi.

Ascog'da yaşananlardan sonra ancak Jamie Campbell, düşmanının sığınağına girebilirdi. Bunu ondan bekliyor olmalıydı. Jamie kesinlikle hiç zaman kaybetmemişti.

-154-

Ama Caitrina'nın anlayamadığı bir şey vardı. Amcası nasıl olmuştu da onu kabul etmişti? Toward'daki Lamont'lar da, CampbellTardan en az Ascog'daki akrabaları kadar nefret ederlerdi -ya da onlardan daha fazla nefret ediyor bile olabilirlerdi. Amcasının tüm yaşananlardan sonra, Argyll'in Fedaisi ile aynı masada oturuyor olması gerçeği tüylerini ürpertti.

Yolunda gitmeyen bir şeyler vardı.

Caitrina salona girip de kendisini masada, yengesinin yanında otururken bulduğunda Jamie onun nasıl şok olduğunu görebiliyordu.

Caitrina'nın içeri girmek ya da geri dönüp gitmek arasında bir karar vermeye çalıştığı o anda Jamie de hareketsiz bir şekilde bekledi. Caitrina, Jamie'nin fark ettiğinden daha fazla mı değişmişti?

Birkaç saniye içinde Caitrina duruşunu dikleştirdi ve sert bir şekilde salonun diğer tarafına ilerledi -Jamie'ye bir daha bakmadı. Jamie, fark etmeden çok sıkıldığı kadehin üzerindeki elini gevşetti. Hayır, Caitrina hâlâ mücadeleden kaçmayan o tutkulu kızdı. Ama yaklaştıkça, gözlerindeki temkinli ifade daha da belli oluyordu. Bu, Jamie'nin ürpermesine neden oluyordu.

Birasından büyük bir yudum aldı. Caitrina'nın korkmakta haklı olduğunu biliyordu.

Yanında bir boş yer vardı. Ancak, Caitrina uzun ahşap masanın diğer ucundaki bir boşluğa oturduğunda hiç şaşırmadı. Jamie'den mümkün olduğu kadar uzak olmak istiyordu.

Jamie, sağındaki Caitrina'nın yengesi Margaret ve solundaki Lamont Tarm lider yardımcısı John ile sohbet etmek zorunda kaldı. İkisi de Jamie'nin Toward'a gelmekteki amacını biliyordu. Margaret Lamont bir ev sahibesi olarak elinden geldiğince

-155-

iyi davransa da, Jamie, tavırlarından durumu onaylamadığını anlayabiliyordu. Oğlunun tavrı daha belirgindi. Yaklaşık otuz yaşında ve savaş yaraları almış olan iri kıyım John, düşmanlığını gizleme gereği duymuyordu. Konuşurken homurdanıyor, tek kelimelik cevaplar veriyor ve sanki Jamie'nin kaburgalarına bir bıçak saplamaktan başka bir şey istemiyormuş gibi davranıyordu.

Jamie, daha önce de yemek masalarında edilen yapmacık ve saçma sohbetlere tanık olmuştu. Gerçi olacakları beklerken olması gerekenden daha gergindi çünkü zaman geçmek bilmiyordu.

Sonunda Towardlı Lamont ayağa kalktı. Zaman gelmişti. Sevgili yeğenim, -Caitrina'ya döndü- bize odamda eşlik eder misin?

Caitrina, bunu reddedecekmiş gibi Jamie'nin olduğu tarafa baktı. Jamie yüzündeki sert ifadeyi değiştirmede. Caitrina ayağa kalktı. Yüzüne zorla yerleştirdiği gülümsemesiyle, amcasının ardından gitti. Tabii ki amca.

Jamie, Caitrina, Margaret Lamont ve John da liderin arkasından ilerleyip, bir diğer odaya gittiler. Normal şartlarda, Lamont'un muhafızları da onlara katılırdı ama Jamie mahremiyet rica etmişti çünkü Caitrina'nın kendini köşeye sıkışmış hissedebileceğini düşünüyordu.

Bu en iyisi. Amaçlarına ulaşmak için gerekeni yapmaktan çekinmiyordu ama yine de huzursuzluğuna engel olamıyordu.

Oda küçük ve karanlıktı. Sadece bir masa ve sıraların sığacağı kadar yer vardı. Ahşap zemini mavi ve yeşil renklerde dokuma bir halı kaplıyordu. Panelli duvarlarda boya ya da sıva -ya da pencere- yoktu. Hatta birkaç aplik dışında tek dekor, büyük ipek bir bayraktı. Kapının karşısındaki duvarda asılıydı ve üzerine Lamont nişanı işlenmişti. Basit bir kitaplıkta ev

-156-

ekonomisi muhasebesi kitapları duruyordu. Odanın sadeliği, bağlı olduğu salonun zenginliğiyle büyük bir zıtlık oluşturuyordu ama bu oda, Lamont Tara uygun görünüyordu.

Uzun boylu, sağlıklı bir yüzü olan ve her daim rüzgâr savurmuş gibi görünebilen kızıl beyaz saçlı Toward'ın Lamont, çok konuşmayan bir adamdı. Jamie her zaman, onun huy olarak, bir kiliseye, savaş meydanına olduğundan daha fazla yakışacağını düşünmüştü. Gözünün ucuyla tehlikeli John Lamont'a baktı. Bu savaş çığırtkanı çocuk babasından çok farklıydı.

Jamie, kendisine sunulan liderin yanındaki yere oturdu ve John ile Margaret Lamont'un Caitrina'nın iki yanına oturduğunu fark etti. Sanki onu korumaya çalışıyor gibiydiler. Bu hiç iyi bir şey değildi.

Şüphesiz, seni neden buraya çağırdığımı merak ediyorsun-dur, dedi Lamont lideri Caitrina'ya.

Aslında, onun burada ne yaptığını daha çok merak ediyorum, dedi Caitrina bakışlarını Jamie'ye odaklayarak. Çok uzun zaman önce yeterince açık konuştuğumu düşünmüştüm. Sana söyleyeceğim başka bir şeyim yok.

Sanırım sen de benim yanıtlımı hatırlıyorsundur, dedi Jamie sakın bir şekilde, Caitrina'nın yanaklarının öfkeyle kızardığını görerek. Amcanın söyleyeceklerini dinle tatlım, dedi sessizce.

Lamont hafifçe öksürdü. Jamie, adamın huzursuz olduğunu anlayabiliyordu. Lanet olsun, bunun için onu suçlayamazdı. Campbell ile birkaç aydır yazışıyoruz.

Caitrina'nın ani bir nefes aldığını ve gözlerindeki aldanmış-lık ifadesini görünce içi acıdı.

Yengesi hemen Caitrina'nın elini tuttu ve sabırsız bir şekilde eşine baktı. Yanlış anladın tatlım, amcan sana ihanet etmedi.

-157-

Caitrina'nın ne düşündüğünü fark edince, Lamont'un gözleri endişeli bir şekilde irileşti. Yengen haklı. Campbell'a senin nerede olduğunla ilgili hiçbir şey söylemedim. Başka bir konu ile ilgili benimle iletişime geçti.

Caitrina az da olsa rahatlamış gibi görünüyordu. Amcasının devam etmesini bekledi. Ama Lamont hâlâ doğru sözleri bulmakta güçlük çekiyor gibiydi.

Jamie adama acıyıp söze girdi. Amcan bir nevi arabuluculuk yaptı. Caitrina'nın kafasının karıştığını fark edip açıklamaya devam etti. Saldırı sonrasında Ascog yakınlarındaki ormanı araştırırken -seni bulmak için, kısmını dile getirmedi-Alasdair MacGregor'un muhafızlarından ikisini ele geçirdim. Onlardan biri de kuzeni Iain'di.

Caitrina gözlerini iyice açtı. Yani babam bir hiç uğruna öldü, dedi acıyla. MacGregorTarı buldun ve onları Argyll'e verdin ya da onları vermene gerek kalmamıştır belki de. Jamie dudaklarını sıktı. Yapması gereken şey onları öldürmekti -ve Iain MacGregor bunu hak ediyordu. Jamie'nin bunu yapmamasının tek nedeni Caitrina'ydı. Eğer aralarında bir şeyler olacaksa, Ascog'daki saldırı nedeniyle daha fazla insanın ölmemesi gerekiyordu. Çenesini iyice sıktı. Iain MacGregor ailesinin en kötülerinden biriydi - Jamie'nin klanını yıllarca yakıp yağmalayan pislik bir katildi o. Diğerlerinin yapmak zorunda kaldığı şeyleri, o isteyerek yapıyordu.

Alasdair MacGregor ise Jamie de farklı bir izlenim bırakmıştı. Önceki yıllarda, birkaç kez yolları kesişmiş olsa da, görüşmeler sırasında Jamie onun kontrolsüz bir eşkiya grubuna lider olmak zorunda kalan bir adam olduğunu

düşünmüştü. Liderleri olarak, yapılanlardan Alasdair sorumluydu. Jamie neredeyse onun için üzölmüştü.

-158-

Lamont hiç beklenmedik bir şekilde savunmaya geçti. Hayır, bunların ikisini de yapmadı Caitrina. Doğrusunu istersen, Campbell, Alasdair MacGregor'un barışçıl bir şekilde teslim olmasını sağlayacak bir zemin hazırlanmadan, Argyll'in bölgeye daha fazla asker göndermesine engel oldu. Anlaşma için arabuluculuk yapılırken, mahkûmların yerlerini gizli tutmuş olması da Campbell'in inanılır olduğunun bir kanıtı.

Caitrina, ona baktı. Jamie, onun şaşırdığını görebiliyordu. Jamie'nin, Argyll'den bir şeyler saklamış olmasının ne kadar önemli olduğunu tahmin edebiliyor olmalıydı. Lanet olsun, bu Jamie'yi bile şaşırtıyordu. Jamie daha önce üstünün verdiği bir emre itaat etmeyi hiç reddetmemişti. Sadece bu bile, Caitrina'nın kendisi için ne kadar önemli olduğunu gösteriyordu. Kuzeni başta kızmıştı. Ancak, Jamie niyetini anlatınca, Argyll sakinleşmişti.

Caitrina'nın bunu neden yaptığını öğrenmek istediğini tahmin edebiliyordu ama kız, ona bakmak yerine amcasına döndü. Ve barışçıl bir anlaşma zemini hazırlandı, öyle mi?

Lamont bunu başıyla onayladı. MacGregor ve adamları Argyll'e gitmeyi kabul ettiler. Bunun karşılığında kont da onu geçmiş suçları için tanzim edip, güvenli bir şekilde İngiliz topraklarına gitmesine izin vermeyi kabul etti. Alasdair MacGregor, İngiltere'de Kral James'in kendisine adil davranacağına inanıyor. Şüphesiz, Alasdair MacGregor, klanının suçları yüzünden ölecekti ama en azından kanı Kral James'in elinde kalmış olacaktı.

Caitrina başını salladı ama bakışlarını amcasından ayırmadı. Argyll'den bu kadarını beklemeydim. Ama bunun benimle ne ilgisi olduğunu anlamıyorum.

Lamont bir kez daha hafifçe öksürdü. Campbell anlaşmayı taçlandırmak için, seninle evlenmek istiyor.

-159-

Caitrina'nın bedeni kaskatı kesildi. Jamie, Caitrina'nın eteklerini sımsıkı tuttuğunu fark etti. Sinir ve hırs tüm bedeninden etrafa yayılsa da sesini şaşırtıcı bir şekilde sakin tutmayı başardı. Korkarım beyefendinin cömert evlilik teklifini zaten reddetmişim. Hatta bu gece sizinle başka bir taliple ilgili konuşmak istiyordum ben de.

Jamie'nin damarlarında akan kan birden hızlandı. Tepkisi çok ani oldu. Kim? Yumruklarını sıktı. Onu öldürecekim.

Caitrina dudaklarını sıktı. Bu seni ilgilendirmez.

Lamont kızgın görünüyordu. Bu her şeyi değiştirir. Babanın başka birini ayarladığını bilmiyordum. Ben senin her teklifi reddettiğini sanıyordum. Kim bu adam peki sevgili yeğenim?

Caitrina'nın yanakları kızardı. Aslında... tam olarak bir karar verilmedi.

Lamont bir Jamie'ye bir Caitrina'ya baktı. Aralarındaki gerginliği fark etmiş ve bunun nedenini de kısmen tahmin etmişti. Onu reddetmeden önce teklifini duymalısın kızım.

Bana söyleyeceği hiçbir şey fikrimi değiştiremez.

Bundan emin olma.

Bence her şeyi duymak isteyeceksindir Caitrina, dedi yengesi sessizce, Jamie'nin düşüncelerini dile getirerek.

Jamie, Caitrina'nın paniklediğini hissedebiliyordu. Kuzeni John'a döndü ama kuzeni de başını salladı -gerçi o da tüm bu olanlardan pek memnun görünmüyordu.

Pekâlâ. Neymiş teklifi? diye sordu Caitrina sabırsız bir şekilde.

Jamie, Caitrina'ya cevap veren amcanın gözlerindeki acımayı görebiliyordu. Eğer Campbell ile evlenirsen, Jamie'nin koruması altında sen ve klanın Ascog Kalesi'ne dönebileceksiniz.

-160-

Caitrina bir darbe almış gibi ürperdi. Jamie yanılmadığını anlamıştı. Ailesinin ölümünden sonra, onun için önemli olan sadece evi ve klanıydı. Ama onlar için ne kadar fedakârlık yapabilirdi?

Caitrina kontrolünü kaybetmişti. Dizlerinin üzerinde titreyen ellerinden anlayabiliyordu Jamie bunu. Anladım. Yani, yani bana, zaten Lamont'lara ait olan bir şeyi teklif ediyor.

Kimse konuşmadı ama hepsi babasının topraklarına Argy-ll'in el koyduğunu biliyordu. MacGregor Tarın ele geçirilmesini teşvik etmek için Kraliyet Danışma Meclisi, MacGregor'un başına ödül konulmasının yanı sıra, tüm ölenlerin mallarına da el konulmasını yasalaştırmıştı. Kanunsuzları saklayan Lamont da kanunsuz sayılabilirdi. O yüzden, onun mallarına da el konmuştu. Hayatta kalan bir erkek olmadığından, Caitrina uzun ve zorlu bir yoldan gidecek olsa da, sonunda başarılı olabilmesi pek mümkün değildi.

Kuzenim, düğünümüzde toprağı bana vermeyi kabul etti. Bunun için uzun görüşmeler yapmaları gerekmişti ve buranın kendisinin olması gerektiğini düşünen Colin durumdan pek memnun olmamıştı. Sonunda da, ikinci oğlumuzun olacak.

Çocuktan bahsedilmesi, Caitrina'nın renginin atmasına neden oldu. Jamie, kızın gözlerindeki telaşı görebiliyordu. Kontrolünü kaybetmek üzere olduğunu da anlayabiliyordu.

Bizi yalnız bırakın, dedi diğerlerine.

Lamont kaşlarını çatı. Kızı zorlamana izin vermem.

Jamie ona öfkeyle baktı ama hakaretini bağışladı. Liderin, yeğeni için endişelendiğini biliyordu.

Caitrina? diye seslendi Margaret Lamont.

Caitrina başıyla onayladı.

-161-

Lider ve eşi dışarı ıktılar. John da arkalarındaydı ama kapıya ulaştığında arkasını döndü. Onunla evlenmek zorunda değilsin tatlım. Seni kanlı bir Campbell ile evlenmiş görmek istemem. Gözlerini tehditkâr bir şekilde kısıarak Jamie'ye baktı. İstediğin an, kılıcımın ucunu üzerinde hissederek.

Jamie ayağa kalktı. Elini kılıcının kınına götürdü. Tabii önce sen benimkini hissetmezsen, dedi sakın bir şekilde. Jamie kavga etmek için kaşınıyordu. Cüssesine ve gücüne bakılırsa, John Lamont da tam istediği gibi biri olurdu.

Jamie, Caitrina'nın elini kendi kolu üzerinde hissedince şaşırdı. Buna gerek olmayacak, dedi. Teşekkürler John ama ben iyiyim.

Kuzeni, Jamie'ye kin dolu bir bakış daha attı ve ardından kapıyı kapattı.

Caitrina elini indirdi, mum ışığında Jamie'nin yüzüne baktı. Tanrım, Caitrina çok güzeldi. Ona çok yakın duruyor olmak bile büyük bir baskıydı. Jamie'nin burnuna, Caitrina'nın güzel parfümü doluyordu. Parmaklarını onun ipeksi buklelerinde gezdirmek için can atıyordu. Yumuşak ve kadifemsi yanaklarına dokunmak ve dudaklarının balını tatmak. Ama Caitrina ondan teselli beklemiyordu.

Bir gün bunu isteyecek miydi? Jamie hiçbir zaman bir kadının peşinden gitmemişti. Buna hiç gerek kalmamıştı. Peki, hadi Caitrina asla... Hayır, bu olmayacaktı.

Planın bu demek ki? dedi Caitrina. Sesi kısık ve duygu yüklüydü. Düşündüğüm kadar merhametsizsin. Senden ne kadar nefret ettiğimi umursamadan, beni seninle evlenmeye zorlayacaksın.

Jamie'nin bedeni kasıldı. Caitrina'nın ondan nefret etmediğini biliyordu ama bunu duymak yine de hoşuna gitmiyordu. Seni hiçbir şey yapmaya zorlamayacağım. Bu senin tercihin.

-162-

Caitrina alaycı bir şekilde konuştu. İstediğim her şey senin avuçlarındayken, bu nasıl bir tercih? Bunu bana neden yapıyorsun? Daha önce yaşananlar yüzünden mi? Bu bir tür intikam mı? Büyük Jamie Campbell T reddetme cüretinde bulundum ve şimdi sen de benim, karşında eğilip küçük düşmemi mi istiyorsun? Gerçekten böyle mi düşünüyorsun? Seni istediğime inanmak çok mu zor?

Hayır, buna inanmak çok zor değil, dedi Caitrina sert bir şekilde. Ama bunun için evlenmek gerekmiyor. Eğer benden tek istediğin buysa, o zaman al-

Jamie, onu kolundan tuttu. Çok ani bir tepki vermişti. Yapma, dedi kısık bir sesle. Bunu söyleme.

İşler iyi gitmiyordu. Caitrina'nın kolunu bıraktı ve ellerini kendi saçında gezdirdi. Senden tek istediğim bu değil. Daha önce kendini bir kadına ifade etmeye çalışmamıştı. Hislerini nasıl anlatması gerektiğini bilmiyordu. Seni önemsiyorum. Eğer beni önemsiyorsan, o zaman bunu yapma.

Seni önemseydiğim için bunu yapıyorum. Argyll'e bunu kabul ettirmesi için, Lamont'larm kontrolünden sorumlu olacağına dair teminat vermesi - sorumluluğu şahsen üstlenmesi- gerekmişti. Eğer yasaları çiğneyecek olurlarsa, sorumlusu Jamie olacaktı. Sana yardım etmeye çalışıyorum. Evine geri dönebilmenin en iyi yolunun bu olduğunu göremiyor musun? Ve ben, seni koruyabilirim.

Senin korumana ihtiyacım yok.

Yok mu?

Caitrina inatla başını salladı. Hayır.

Jamie kendine engel olamayarak eğildi ve parmağıyla yanağının yumuşak kıvrımlarını okşadı. Benimle evlenmek bu kadar mı korkunç?

-163-

Caitrina'nın titrediğini hissedebiliyordu ama kız cevap vermedi.

Jamie hareket etmeden, en çok korktuğu soruyu sordu. Evlenmek istediğin başka biri mi var? Bunu düşünmek bile göğsünü parçalıyordu.

Caitrina'nın kendisine baktığını, yüzünü incelediğini fark etti. Sanki çektiği ızdırabı fark etmiş gibiydi. Ben... diyerek başladı ve sonra sustu. Hayır. Başka biri yok.

Jamie ona doğru bir adım attı. Soluk yüzündeki siyah, tüy gibi kirpiklerine baktı. Küçük, kalkık burnunun üzerinde birkaç yeni çil belirmeye başlamıştı. Jamie derin bir nefes aldı ama ona dokunmadı. Bana bir şans ver. Seni mutlu etmek için elimden geleni yapacağım. Daha önce birine bu şekilde adeta yalvardığı hiç olmamıştı. Hiç düşünmeden uzandı ve Caitrina'nın saçının dağılmış olan bir tutamını kulağının arkasına attı. Parmakları, kadifemsi yanaklarına değdi ve ikisi de bu hafif dokunuştan sonra şaşırdılar.

Jamie bir süre sonra, Teklifimi düşünecek misin? diye sordu.

Caitrina bunu başıyla onayladı.

Caitrina titriyordu ama bir şeyi daha bilmesi gerekiyordu. Jamie aralarında gizli kalan hiçbir şey olmasını istemiyordu. Kararını vermeden önce bir şeyi daha bilmeni istiyorum.

Caitrina soru sorarcasına başını eğdi ve Jamie'nin sesinde tuhaf bir şeyler sezdi. Ne?

Babana karşı düzenlenen saldırıyı yöneten adam, -Caitri-na'nın gözleri ona kilitlenmişti- benim kardeşimdi.

Hayır! Caitrina'nın çığlığı boğazında düğümlenip kalmıştı. Liderin yüzünü hatırladı. Yüzüne bakınca, onda Jamie'yi

-164-

hatırlatan bir şeyler olduğunu düşünmüştü ve şimdi bunun nedenini anlıyordu. Ağzında acı bir tat hissetti. Tanrım, babasını öldüren Jamie'nin kardeşiydi.

Tam da aralarında bir şeylerin mümkün olabileceğini düşünmek isterken...

Onu kabul etmen için seni zorlamayacağım ama bilmeye hakkın olduğunu düşündüm. Senin benim için ne kadar önemli olduğunu bilmiyordu-

Peki, senin için ne kadar önemliyim? Ama Caitrina bunu sormadı. Yani, bunun hafifletici bir neden mi olması gerekiyor?

Jamie başını salladı. Hayır. Ama bir fark yaratabilir. Seni şimdi bırakacağım. Kararını verdiğinde, Dunoon'a haber gönder. Kabul edersen, hemen evleniriz.

Ama evlilik ilanı-

Evlilik ilanı zaten bildirildi.

Caitrina, boğazının düğümlendiğini hissetti. Cevabımdan bu kadar emin miydin? Hem benim bu izni almam o kadar kolay mı?

Sadece hazırlıklı olmak istedim. Evine dönmek için sabırsızlanacağını düşünmüştüm.

Artık bir evim yok. Geriye hiçbir şey kalmadı.

Yeniden kurulabilir.

Her şey değil, dedi Caitrina sessizce.

Jamie, Caitrina'nın adeta içine dokunan uzun bir bakış attı. Kaybın için üzgünüm tatlım.

Gerçekten üzgündü. Caitrina onun anlayışını ve iyi niyetini hissedebiliyordu. Bir an için kendini bırakıp rahatlamak istedi. Eğer isterse, Jamie onun yaslanacağı bir kaya olabilirdi.

-165-

Jamie, Caitrina'nın çenesini kaldırdı. Haklısın. Her şey yeniden kurulamaz, diye kabullendi. Ama yeni bir şeyler kurmaya çalışabiliriz.

Bu bir tür zeytin dalıydı. Caitrina'nın kabul etmeye hazır olmadığı bir barış teklifi... Yeni bir şeyler istemiyorum, -seni istemiyorum- ben ailemi istiyorum. Jamie'nin ürperdiğini hissetti ama adam hemen toparlandı ve Caitrina belki de yanılmış olabileceğini düşündü. Anlamıyor musun? Onların yerine kimseyi koyamam.

Bunu denemeni beklemiyorum. Ama şu anda, sahip olduğun tek şey benim.

Caitrina, kapının Jamie'nin arkasından kapanışını izledi. Gitmişti.

Gözyaşları boğazını yakıyordu. Karar artık onun elindeydi.

Ne yapması gerektiğini bilmiyordu. Düşünmesi lazımdı. Kapıyı açtıktan sonra, düzgün bir şekilde salondan geçip dışarı çıkmaya çalıştı. Kimsenin bakışlarıyla karşılaşmak istemiyordu. Avluya ulaştığında koşmaya başladı.

Güneş, ufukta batıyordu. Hava soğuk ve nemliydi. Patikadan sahile doğru sendeleyerek ilerlerken, rüzgâr saçlarını savuruyor, gözyaşları yanaklarından süzülüyordu. Kuma ulaştı, dizlerinin üzerine çöktü ve yüzünü ellerinin arasına aldı.

Birinin kendisine seslendiğini belli belirsiz fark etti ama ses çok uzaktan geliyordu. Birkaç saniye sonra, Mor kollarını ona sardı. Bu tanıdık koku ve

yastığımsı göğüs daha da derinden hıçkırmasına neden oldu. Tıpkı çocukluğundaki gibi. O zamanlar ne için ağlıyordu ki?

Tamam, tamam güzelim. Seni bu kadar üzen ne?

Caitrina hikâyeyi kesik kesik anlatabilse de, dadısı onu anladı.

Mor kaşlarını çattı. Yani, saldırıya bir son vermek için orada olduğunu mu iddia ediyor?

-166-

Caitrina başını salladı.

Sen de ona inandın mı?

Tuhaftı ama ona inanmıştı. Evet. Ama ben orada değildim. Bana hatırladıklarını anlat.

Mor'a o günü ilk kez soruyordu.

Mor bir süre düşündü. Kaleden çıkarıldığımız an çok büyük bir karmaşa vardı. Una'yı tutmaya çabalıyordum. Her yer dumanla kaplıydı -ve bedenler... Baktığım her yer bedenlerle doluydu. Seni ve adamı gördüğümde çok korkmuştum. Birden ürperdi. Campbell Fedaisi'nin seni kalenin dışına taşıdığını görünce çok rahatladım- Sesi titreyerek durdu. Seni kurtardı ama bunun nedenini bilmiyordum. Bunun tuhaf olduğunu düşündüm ama seni taşıırken, sana bir çocukmuşsun gibi davranıyordu ve yere bırakmadan önce de alnından öptü. Mor kaşlarını çattı. Yüzünde tuhaf bir ifade vardı ve sonra da, 'Ona benim için bakın, hemen döneceğim. Ne yapabilirim bir bakmam lazım. İçeride hâlâ insanlar var,' dedi. Mor sustu. Kendi adamlarından bahsettiğini sanmışım ama belki de... Omuzlarını silkti. Bilmiyorum. O anda hiçbir şey düşünmedim ama onun diğer adamla tartıştığını gördüm. Mor'un yüzü gerildi. Babanı vuran adamla.

Kardeşi, dedi Caitrina duygusuz bir şekilde.

Mor'un nefesi kesildi. Ah, yavrum.

Onunla evlenemem.

Mor, Caitrina'nın saçını okşadı. İstemiyorsan... tabii ki evlenmezsim

Onunla evlenmek istemiyorum. Ondan nefret ediyorum. O bir Campbell.

Nasıl aklından geçirebilir... Mor'un bilmiş bakışları üzerine odaklanınca, Caitrina'nın sesi iyice azaldı.

-167-

Caitrina Lamont, seni doğduğun günden beri tanıyorum. O adama nasıl baktığını gördüm... ve onun sana nasıl baktığını da gördüm.

Caitrina yanaklarının kızardığını hissetti. Gözlerini koluna sildi ve sonra da başını dikleştirdi. Ne gördüğünü düşündüğünden çok emin değilim ama yanılıyorsun.

Öyle mi? Mor başını salladı. Ah Caiti, kimi istediğimizi biz kontrol edemeyiz. Tıpkı yağmurun yağmasını ya da denizin çekilmesini kontrol edemeyeceğimiz gibi. O adama hissettiklerinin utanılacak bir yanı yok.

Caitrina, göğsünde bir acı hissetti. Mor yanıliyordu -Jamie Campbell'dan etkilenmesi babasına ve kardeşlerine ihanet olurdu. Ayrıca, Jamie'nin kim olduğu belliydi. Bunu nasıl söylersin? Onun kim olduğunu ve ne yaptığını biliyorsun.

Mor başını salladı. Caitrina'nın karmaşık duygularını anlıyor gibi görünüyordu. Campbell'lar korkunç insanlar, başkasının toprağını gasp ederler. Babana saldıran adamların asıldığını, bıçaklandığını ve parçalandığını görmek isterdim. Uykularımın kaçmamasını isterdim. Ama Jamie Campbell'm bununla bir ilgisi olduğunu düşünmüyorum. O, Argyll'in adamı olabilir -ki bu onun için olumsuz bir puan- ama seni önemsiyor. Ve bu da sana yarayabilir. Adamın sana teklif ettiği şey göz ardı edilemez. Campbell'lar güçlü bir klan ve belki de Lamont'ları koruyacak en iyi şey, Campbell Tarla evlilik yoluyla kurulacak bir müttefikliktir. Dahası, bu evlilik olmadan, Ascog üzerinde hak iddia etmenin bir yolu yok.

Caitrina bunları bu kadar keskin bir şekilde duymaktan hoşlanmasa da, Mor, Caitrina'nın düşüncelerini dile getiriyordu. Jamie onu köşeye kıştırmıştı ve Caitrina'nın kaçacak bir yeri kalmamıştı. Eğer onu reddederse, klanına karşı olan sorumluluğunu da reddetmiş olacaktı.

-168-

Tıpkı önceden yaptığı gibi. Babası, onu Jamie Campbell'ın teklifini düşünmesi için zorlamıştı ama Caitrina çok bencildi -ailesinin korunaklı kucağını terk etmek istememişti.

Eğer o teklifi kabul etseydi, her şey farklı mı olurdu? Bu soruyu düşünmek bile canını acıtıyordu.

Klanına karşı olan sorumluluğunu bir kez yerine getirmemişti. Bunu tekrarlayamazdı. Akrabalarından geriye kalanları korumanın ve Ascog'u kan akıtmadan ele geçirmenin bir yolu varsa, bu yoldan gitmesi gerekirdi.

Jamie Campbell da bunu Caitrina kadar iyi biliyordu.

Mor, Caitrina'nın kederli düşüncelerini hissedip onu sevgi dolu kollarına aldı. Caitrina gözlerini kapattı ve orada huzur buldu. Rüzgâr esip ardından da denizin keskin kokusunu getirirken, kararının belirmediğini fark ediyordu.

Caitrina ağır ağır geri çekildi. Bakışları bir kez daha köpüren mavi dalgalara ve Bute Adası'nın kararan gökyüzündeki soluk turuncu ışıltılara kaydı.

Ne yapacaksın? diye sordu Mor.

Yapmam gerekeni. Başka ne yapabilirim ki? diye yanıtladı Caitrina. Sesi, sahilin kenarında dizilmiş parlak ve aşınmış kayalar kadar sert çıkıyordu.

Görevini yerine getirecekti ama Jamie Campbell bir gün onu bu şekilde zorladığı için pişman olacaktı. Bedenini ona verecekti ama asla ona ait olmayacaktı.

Kalbinden geriye kalan parça da, babasının aşınmış kumaşıyla birlikte toprağa gömülmüştü.

BÖLÜM n

Dört gün sonra, pazar günü evlendiler -iki gün sonrasında da Alasdair MacGregor ve adamları, Jamie ve Caitrina'nın amcası eşliğinde, Dunoon'da Argyll Kontu'na teslim oldular.

Caitrina, evlilik teklifi kabul etmesinin karşılığında, kontun ve Jamie'nin kardeşinin düğünlerine katılmaması şartını koymuştu. Campbell Tar sadece, Jamie'ye eşlik eden bir grup muhafızdan ibaretti. Tören, Toward Kalesi'nin içindeki küçük şapelde, evin karşısında, yeni salonun yanında yapıldı. Kilise sıraları, Caitrina'nın ailesinden geriye kalanlarla doluydu -yengesi, amcası, kuzenleri, Mor ve bu tür etkinliklerde bulunmaları normal olmasa da, Ascog'dan onlarla birlikte gelen bir avuç klan üyesi.

Yengesinin itirazlarına rağmen, Caitrina zarif kadifeleri ve sırmalı ipek kumaşları reddedip, onun yerine lacivert yün bir elbise ile düz bir gömlek seçmişti. Caitrina'nın görüntüsü, törenin hüznüyle uyumluydu.

Bu düğünde neşe yoktu -sadece bir görevdi bu.

Caitrina, törenin önüne geçen tatsız havaya karşı metin olmaya çalıştı. Kendisine bunun gereklilikten kaynaklanan bir evlilik olduğunu hatırlattı.

Yine de karanlık taş odaya girdiğinde ve papazın yanında kendisini bekleyen Jamie'ye doğru dar koridordan ilerlediği sırada, göğsünün deli gibi attığını hissetti.

Sadece gerginlikten. Ne kadar istemese de, bugün onun düğün günüydü sonuçta.

Ama bu, gözleri buluştuğu anda kalbinin hızlanışını açıklamıyordu. Jamie'nin bakışlarının yoğunluğunu baştan ayağa hissediyordu. Sanki Jamie, salonun diğer tarafına uzanmış ve onu yakalamış gibi delici bakışlar atıyordu. Bir an için her şey güzel göründü -sanki bunların olması gerekiyormuş gibi geldi. Ta ki Jamie'nin kendisini buna nasıl zorladığını hatırlayana kadar.

Ancak, Jamie'nin mükemmel görüldüğünü inkâr edemezdi. Kaşlarının üzerine dökülen saçları hafif mum ışığında parıltıyordu. Sert çenesi ve yakışıklı yüzünün keskin hatları ışığın titrek gölgeleri vurdukça, altın renginde görünüyordu. İpeksi saçının nemlenen telleri, boynunda kıvrılmıştı.

Uzun boylu ve gururlu görünüyordu. Papazdan ve yanında duran Caitrina'nın amcasından çok daha uzundu. Kaliteli yeleği ve Venetian pantolonu içinde muhteşem görünüyordu. Yumuşak siyah deri, geniş omuzlarının, kaslı göğsünün ve güçlü bacaklarının sert erkeksiliğini saklayamamıştı.

Caitrina ağır ağır ona doğru yürüdü ve sonunda karşısında durdu. Teninden yükselen sabun kokusunu alabilecek kadar yakınındaydı.

Jamie elini ona uzattı. Bir an için dünya durdu. Jamie'nin karşısında duran avucunda, Caitrina kendi geleceğini gördü. Kılıcından dolayı nasır tutan elleri ve elindeki beyaz savaş iz-

-171-

leri, yaptığı işin ne olduğunu net bir şekilde anlatıyordu. Bir saraylı gibi ince tavırlara sahip olabilirdi ancak Jamie Camp-bell'in kılıcıyla var olduğuna şüphe yoktu. O, sert ve acımasız bir savaşçıydı -Argyll'in Fedaisi'ydi- ve Caitrina, elini avucuna koyduğunda, onun eşi olacaktı.

Kalbi, göğüs kafesinde çırpınıyordu. Titrememeye çalışarak, elini yan tarafından kaldırdı ve Jamie'nin avucunun üzerine koydu. Jamie, elini sıkıca tuttuğunda, bedenine yayılan sıcaklık onu çok şaşırtmıştı.

Jamie, onun huzursuzluğunu hissetmiş olmalıydı çünkü eğilip, kulağına, Nefes al, diye fısıldadı. Nefesinin ılıklığı, Caitrina'nın kulağını gıdıklamış, ürpermesine neden olmuştu. Her şey iyi olacak.

Sesinde, Caitrina'nın içine işleyen bir şey vardı. Ona inanmak istemesine neden olan bir şey... Başını sallayıp nefesini bıraktı ve papaza dönüp, kendisini Jamie Campbell'a sonsuza dek -ya da ölüm onları ayırana dek- bağlayacak olan yemini tekrarladı.

Ve sonra, fikrini değiştirme fırsatı bulamadan, Jamie parmaklarını onun çenesine götürdü ve dudaklarına hafif bir öpücük kondurup, yeminlerini mühürlledi. Bu öpücük, Caitrina'yı tören boyunca yalnız bırakmayan şaşkınlığın yok olmasını sağladı.

Bitmişti. Artık onun eşiydi -bir Campbell'dı. Artık kendinin düşmanı olmuştu.

Jamie, yeni gelininin yanında masanın başına oturup gürültücü klan üyelerinin, eğlence akşama doğru ilerledikçe alkole iyice coşmalarını ve samimi sohbetlerini izledi. İstenmeyen bir düğün olsa da, her düğün, kutlama için bir bahaneydi ve klan üyeleri tarafından umutla beklenirdi. Etrafına baktığında, bu-

-172-

nun mutlu bir düğün olmadığına inanmak zor olurdu.

Geçen bir hizmetçi kızı çağırıp, kendisine bir kadeh şarap daha koymasını istedi. Normalde böyle davranmazdı ama bunun nedeni belliydi: Şu anda erteliyordu. Sağında oturan gelinine döndü. Biraz daha şarap?

Caitrina istemediğini belli etmek için başını iki yana salladı. Bu hareket, akşam boyunca aralarındaki iletişimin bir özetiydi.

Jamie, akşam ilerleyip düğün geceleri yaklaştıkça, Caitrina'nın daha da fazla gerildiğini görebiliyordu. İkisi de bunun farkındaydı. Öyle ki bu farkındalık neredeyse elle tutulur bir haldeydi. Lanet olsun, bunun için onu suçlayamazdı. Caitrina'nın eşi olmasını çok uzun zamandan beri bekliyordu ve bunun gerçek olduğuna inanmak güçtü. Caitrina'nın tamamen ona ait olacağı an yaklaştıkça, Jamie giderek telaşlanıyordu. Bu gecenin mükemmel

olmasını istiyordu ama gelininin bunu... tatlı tatlı yapmakta isteksiz olacağını biliyordu.

Gün boyunca, onu cellâdına götürüyormuş gibi hissetmişti kendini. Ondan tam olarak ne beklemesi gerektiğini bilmiyordu ama dirayetli Caitrina, görevini cesur bir şekilde yerine getiriyordu.

Jamie, Caitrina'nın kendisine karşı bir şeyler hissedebilmesini ummuştı. Bir süre düşünmesine izin vermişti. Kendisiyle evlenecek olmaktan keyif almasa da en azından rahatsız olmamasını umuyordu.

Belli ki çok şey istiyordu. Onun gibi pragmatik bir adamın, böyle bir idealizm sergilemesi pek normal değildi. Caitrina, klanının yeniden eve dönebilmesi için onunla evleniyordu. Hepsi buydu.

Jamie istediğini elde ediyordu ama bunun kendisine neye mal olacağını merak ediyordu. Caitrina onu bir gün affedebilecek miydi? Doğru şeyi mi yapıyordu?

-173-

Caitrina şapele ilk girdiğinde, Jamie, onun büyük mavi gözlerini ve soluk beyaz tenim görünce bir belirsizlik hissetmişti. Caitrina çok gergin görünüyordu -Jamie'nin onu daha önce hiç görmediği kadar kırılğandı. Jamie onu rahatlamaya çalışmıştı. Başta bu işe yaramış gibi görünse de, fazla uzun sürmemişti. Jamie'nin asıl istediği şey ona dokunmaktır. Onu kollarına alıp korkularını hafifletmek. Ama bu yöndeki her çabasının ters tepeceğini biliyordu.

Bir canavar olmadığını ona nasıl kanıtlayacaktı? Ona zarar vermek değil, onu korumak istediğini nasıl anlatacaktı? Bunun zaman ve sabır gerektireceğini fark edebiliyordu. Birden, gelinini baştan çıkarması gerekeceğini fark etti. Bu çok ironikti. Daha önce hiçbir kadını baştan çıkarması gerekmemişti ama şimdi eşi için bunu yapması gerekiyordu. Bu kadar çabayı neden göze aldığını bilmiyordu ama bunun için istekliydi. Caitrina'nın kendisinden istediği şeyi yapabilir, çekip gidebilirdi. Belki de öyle yapmalıydı.

Hayır. Ne pahasına olursa olsun, Caitrina'yı mutlu edecekti.

Kadehinin üzerinden ona baktı. Ona ne kadar çok bakarsa, güzelliğinden o kadar çok etkileniyordu. Seçtiği sade kıyafetler, Caitrina'nın istediği şekilde çekiciliğini azaltmak yerine arttırmıştı. Sahip olduğu çarpıcı renkleri gizlemesine imkân yoktu -kusursuz soluk teni, kırmızı dudakları, koyu mavi gözleri ve siyah saçları...

Hatlarının mükemmel simetrisini de görmezden gelmek mümkün değildi. Yandan bakarken bile yanaklarının kıvrımı, dolgun dudakları, kirpiklerinin yumuşaklığı ve kalkık burnunun şekli fark edebiliyordu. Ama asıl güzelliği kişiliğiyle ilgiliydi. Jamie'yi ona çeken şey hep ruhunun ateşi olmuştu. Onunla kimsenin etmediği gibi mücadele eden tutkulu ve küstah kız... Küllerinden doğup, klanı için savaşmaya hazır olan bir kadın...

-174-

Caitrina, Jamie'nin kendisini incelediğini fark etmiş olmalıydı çünkü yanakları hafifçe kızarmıştı.

Caitrina ona döndü ve sabahtan beri gözleri ilk kez birbiriyle buluştu. Böyle dik dik bakmak çok ayıp.

Jamie gülümsedi. Caitrina'nın cesur tavrını kaybetmemiş olmasına tuhaf bir şekilde sevinmişti. Onun kederli havası, Jamie'yi fark ettiğinden daha fazla endişelendiriyordu. Kaşını kaldırdı. Dik dik mi bakıyordum?

Evet.

Jamie bundan pişmanlık duymayarak omuzlarını silkti. Çok güzelsin.

Caitrina bu iltifatı önemsemedi. Ve güzel bir eş senin için önemli, değil mi?

Jamie gülümsedi. Bu kesinlikle kötü bir şey değil. Parmağını kadehin kenarında gezdirdi. Caitrina'nın ne yapmaya çalıştığını biliyordu. Ama beni sana çeken tek şeyin güzelliğinin olduğunu ima ediyorsan, yanılıyorsun. Daha önce de çok fazla güzel kadın tanıdım.

Caitrina onu önemsememek istiyordu ama meraklanmıştı. O halde neden?

Jamie durdu ve doğru kelimeleri bulmaya çalıştı. Cesaretin ve kişiliğin beni sana çekiyor. Daha önce senin gibi bir kadınla tanışmadım.

Yani uysal ve utangaç olsaydım ilgini çekmez miydim?

Caitrina öyle şaşkın görünüyordu ki Jamie kıkırdadı. Muhtemelen. Belki de bunu bir denemelisin.

Caitrina gözlerini kıstı. Hıh! Bu işe yaramaz. Kendine eş olarak bir huysuzu seçtiğinden emin olabilirsin. Sen de kar-de- Birden sustu. Söylemek üzere olduğu şeyden dolayı üzülerek gözlerini iyice açtı.

-175-

Jamie elini tuttu ve Caitrina'nın elini geri çekmediğini görünce bundan memnun oldu. Kardeşlerin seninle alay mı ederdi? diye sordu kibarca.

Caitrina onu başıyla onayladı. Kederi gözlerinden okunuyordu.

Jamie'nin kalbi acıdı. Bir insanın, tek bir günde tüm ailesini yitirmesinin nasıl bir şey olduğunu hayal bile edemiyordu. Caitrina'nın acıya boğulmamış olması ne kadar güçlü olduğunun bir kanıtıydı. Onları çok özleyecek olmalısın.

Evet, dedi Caitrina yumuşak bir şekilde.

Jamie, onları geri getirmek için her şeyini verirdi ama bunu yapması mümkün değildi. Keşke Lizzie bugün burada olsaydı. Onunla tanışmanı istiyorum.

Kız kardeşin mi?

Jamie bunu başıyla onayladı.

Nerede?

Campbell Kalesi'nde. Yüzü birden bulutlandı. Onun Lowlands'de güvende olacağını düşünerek yanıldım. Caitri-na'nın meraklı bakışları üzerine, açıklamaya devam etti. Ascog'dan ayrıldıktan sonra Dunoon'a gittiğimde, benden önce gelmiş olması gereken Lizzie'nin henüz oraya ulaşmadığını fark

ettim. Hemen Campbell Kalesi'ne gittim. MacGregor'la-rın onu kaçırmaya kalktığını gördüm -onu bana karşı kullanmak istiyorlardı.

Caitrina şaşkınlığını gizlemeyerek bir nefes verdi. Bu korkunç. Kardeşin çok korkmuş olmalı.

Jamie kaşlarını çattı. Çok korkmuş olmalıydı ama tuhaf bir şekilde kardeşi bundan hiç etkilenmemiş gibi görünüyordu. Bu çok garip gelmişti ama üzerine düşünecek fazla zamanı olmamıştı; çünkü muhafızları MacGregor'ların, Ascog'da olduğu haberini getirmişti. Lizzie şanslıydı. Bölgede bulunan bir grup adam onu kanunsuzlardan kurtarıp bu teşebbüsü engellemişlerdi. Korkmuştu ama incinmemişti.

Caitrina bir süre sustu. Kardeşin ve adamları Ascog'a geldiğinde ilgilendiğin sorun bu muydu?

Jamie onun gözlerine baktı. Evet. Kardeşime mesajı ileten muhafızlar, beni Campbell Kalesi'ne kadar takip ettikleri için neler olduğunu öğrenebildim. Keşke daha erken haberim olsaydı.

Keşke, dedi Caitrina yere bakarak.

Jamie, onun yere eğdiği başına ve mum ışığında parıldayan ipeksi siyah saçlarına baktı. Caitrina'nın başını göğsüne yerleştirmek ve ona her şeyin düzeleceğini söylemek istiyordu ama onun için bunun mümkün olmadığını biliyordu. O günü hiçbir şey değiştiremezdi. Ailesini hiçbir şey geri getiremezdi. Jamie, klanının onların ölümüyle olan bağına da yok edemezdi. Ama ona yeniden bir yuva -ve eğer Caitrina izin verirse bir aile- verebilirdi.

Bu gibi zamanlarda, Jamie az önce şapelde de olduğu gibi aralarında bir bağ hissediyordu ama bu o kadar geçiciydi ki, sonrasında kendi kendine yanıldığını düşünüyordu. Yine de aralarında bir şeylerin inşa edilebileceğine dair kısa süreliğine de olsa umut doluyordu.

Tabii ki inşa etmeleri gereken başka bir bağ daha vardı. Aralarında nasıl güçlü bir tutku bağı olduğunu ona kanıtlaması gereken zaman yaklaşıyordu. Birbirlerine hissettikleri cinsel çekim, yakınlaşmaları için en iyi yol olabilirdi. Jamie, aralarındaki ateşkesi sekteye uğratmaktan çekinse de, bunu daha fazla erteleyemeyeceğini biliyordu. Evlenmişlerdi ve bu sadece sözde kalırsa, Jamie yıkılırdı. Caitrina'yı gördüğü ilk andan beri istiyordu ve bekleyişi nihayet bir son bulacaktı.

-177-

Yakında Lizzie'yi çağıracağım. Alasdair MacGregor'un teslim olmasıyla, seyahat etmesi için yeterince güvenli bir ortam oluşmuş olacak.

Düşmanlığın sona ereceğini düşünüyor musun?

Jamie omuzlarını silktilti. Bir süreliğine. Liderleri ve muhafızlarının çoğu olmadan, klan dağılacaktır. Lizzie korunuyor olacak, -Jamie sustu- tıpkı senin gibi.

Jamie, Caitrina'nın yüzündeki şaşkın ifadeyi görebiliyordu. Benim tehlikede olabileceğimi mi düşünüyorsun?

Benim eşimsin ve senin de defalarca belirttiğin gibi, benim birçok düşmanım var. Bana yakın olan herkes potansiyel bir hedef. Ama bu seni kaygılandırmasın. Sana kimsenin zarar vermesine izin vermem.

Ama buna rağmen, İskoçya'nın her yerinde bir avuç adamla dolaşıyorsun.

Caitrina kendisi için endişeleniyor muydu? Bu ihtimal bile içini ısıtmaya yetti. Ben kendime bakabilirim.

Caitrina itiraz etmek istiyormuş gibiydi ama hizmetçi kızlardan biri daha fazla şarapla yanlarına geldi. Jamie onu uzaklaştırdı. Zamanı gelmişti.

Amcan kulede bizim için bir oda ayarladı. Kısa süre içinde yanında olacağım.

Caitrina'nın rengi attı. Jamie yüzündeki telaşı hissedebiliyordu. Henüz çok erken, dedi Caitrina hızla. Daha dans bile başlamadı ve-

Eğer istiyorsan, şimdi birlikte gidebiliriz, diyerek lafını kesti Jamie itiraz kabul etmeyeceğini belli eden bir sesle. Her genç kız gibi Caitrina'nın da bu konudaki isteksizliği normal karşılanabilirdi ama Jamie reddedilmek istemiyordu. Evlilik-

-178-

lerini tam anlamıyla kanıtlayacaklardı. Ona uzun uzun baktı. Nasıl istersen.

Durumlar Caitrina'nın istediği gibi olabilse, şu anda bu halde olmazdı.

Yüce Tanrım, düşün gecesi... Telaşlandı ve nabızı hızlandı. Akimdan binlerce düşünce geçti ve o düşünceler karmaşık bir halde zihninde birikti. Ödünü koparan an gelip çatmıştı. Onunla evlenmeyi kabul ettiğine göre, başka türlü düşünülemezdi. Sık sık gölün kenarında yaşadıkları aklına geliyordu. Jamie'nin ona kendini nasıl hissettirdiğini hatırlıyor ve onun kendisine yeniden bu şekilde dokunup dokunmayacağını merak ediyordu. Caitrina'nın bedeninin yumuşayıp, köpüren deniz gibi dağılmasını sağlayacak mıydı yine?

Yine de en kötüsü, Jamie'nin bunu yapmasının, Caitrina'nın aralarına büyük bir dikkatle ördüğü duvarı yerle bir hale getirecek oluşuydu.

Jamie kibar davranır mıydı? Canı acır mıydı? Jamie'nin ellerine baktı ve onu dokunuşlarını hayal etti. Tenini okşadığını... Dudaklarına baktı ve kendisini öpüp dilini dudaklarının arasına yerleştirdiğini, ona karşı duyduğu istekle, dizlerinin bağının çözüldüğünü hayal etti. Hissettiği şey korku da olabilirdi ama bunun bir kısmının heyecan olduğunun da farkındaydı. Ve asıl sorunlu kısım da buydu. Ona dokunduğu anda, tüm bedeni alev alıyordu.

Jamie'nin gözlerine baktı ve tutkuyu gördü. Ama bakışları kararlıydı. Gerekirse, Jamie'nin kendisini eski zamanlardaki bir Viking haydudu gibi sırtına atıp yukarı taşıyabileceğini düşündü. O, acımasız bir adamdı ve Caitrina bunu unutmaya iyi ederdi.

Caitrina sahip olduğu azıcık cesareti topladı ve daha dik durup masadan kalktı. Amcam ve yengeme iyi geceler dileyeyim o halde.

-179-

Jamie bunu başıyla onayladı. Geç kalmam.

İstedigin zaman gel, dedi Caitrina umursamaz bir şekilde -aslında bunu umursuyor olsa da.

Caitrina veda törenini iyice uzattı ama sonunda kaçınılmaz olanı daha fazla erteleyemeyeceğini fark etti. Eski kaleye gitti. Mor, onu merdivenlerden çıkarıp liderin odasına götürdü. O günün şerefine, amcası kendi odasını onlara vermişti. Ertesi gün, Bute Adası'na, Rothesay Kalesi'ne döneceklerdi. Orada, Ascog'daki tadilatlar süresince, kralın konuğu olarak kalacaklardı.

Oda geniş ve az eşyalıydı. İçerideki birkaç iğne oyası ve kadife minder, odaya yengesinin elinin değdiğini işaret ediyordu. Caitrina o tarafa bakmamaya çalışsa da, kapının karşısındaki ipek kumaşlı sayvanlı karyolanın nerede olduğunu farkındaydı. Aniden hızlanan kalbini yatıştırmaya çalışarak başka bir tarafa döndü ve o uğursuz mobilyayı arkasında bıraktı.

Mor, odanın etrafında koşuşturup gün içinde olanlarla ilgili konuşuyor, uşaklarla ilgili son dedikoduları anlatıyordu -yaklaşan geceyi unutturacak şeyler bulmaya çalışıyordu. Bu aşırı neşeli tavır, dadısı için normal değildi. Caitrina yaşlı kadının da aslında çok gergin olduğunu fark etti. Bu, kendi kaygısının da artmasına neden oldu.

Düşündüğünden daha mı kötü olacaktı?

Yıkanması için küvet hazırlandığında ve her akşam olduğu gibi tüm mumlar -Caitrina odada bulunanların hepsinin yakıldığını görebiliyordu- yakıldığında Mor, Caitrina'nın elbisesini çıkarmasına yardım etti. Ama her zaman yaptıkları bu sıradan iş, bu kez huzursuzluk veren bir hal almıştı. Caitrina'nın üzerinden çıkardığı her parça, neler olacağını daha çok fark edip gerilmesine neden oluyordu. Mor, ipek geceliği Caitrina'nın başından geçirdiğinde, kız artık titrediğini saklayamıyordu.

-180-

Mor, geceliği Caitrina'ya giydirdikten sonra genç kızın kalan eşyalarının içinde konulduğu sandığa gitti. Kalın yünlü bir örtüyü küçük eşya yığınının üzerinden alıp Caitrina'ya uzattı. Bunu üzerine al tatlım. Üşümüş gibisin.

Caitrina örtüyü kollarının üzerine atıp belinden sıkıca bağladı. Teşekkürler. Aslında burası buz gibi. Ancak ikisi de titremesinin nedeninin içerinin soğukluğu olmadığını biliyordu.

Tokaları Caitrina'nın saçından çıkaran Mor, birkaç saatlik işi dakikalar içinde bitirdi. Caitrina'nın uzun ve dolgun bukleleri sırtına döküldü. Sinirleri çok gergindi, yıpranmıştı. Mor saçlarını tararken, eli yanlışlıkla sırtına değdiği her an yerinden fırlıyordu. Mor, sanki bu özel bakım sayesinde, onu kaçınılmaz olandan kurtarabilecekmiş gibi her bir saç telini tarayıp her buklenin mükemmel bir simetriye sahip olmasını sağlıyordu.

Bu düzenli hareketin rahatlatıcı bir yanı vardı ve Caitrina sonunda rahatlayıp deli gibi hızlanan nabzının sakinleştiğini hissetti.

Saçlarının sonsuza dek taranması onu mutlu edebilirdi ama huzurlu hava kapıdaki sert vuruşla birden dağıldı.

Caitrina hızla bir nefes aldı. Arkasında duran Mor ise kaskatı kesildi.

Yaşlı kadın, kemik tarağı makyaj masasının üzerine bıraktı; ellerini Caitrina'nın omzuna götürüp ona cesaret vermek için omuzlarını hafifçe sıktı. Her şey iyi olacak. Biraz acıyacak, diye fısıldadı hafifçe. Ama çok uzun sürmeyecek.

Acı mı? Caitrina başını salladı. Orada göreceklelerinden korktuğu için Mor'un gözlerine bakmaya cesaret edemiyordu. Mor'un gözlerindeki endişe ve şefkat kesinlikle kontrol altında tuttuğu duygularının dizginlerini kaybetmesine neden olurdu. Engel olmaya çalıştığı korku birden kendini gösterdi.

-181-

Adam seninle ilgilenir, dedi Mor. Seni fazla incitmez.

Caitrina yutkundu ama boğazına koca bir taş oturmuş gibiydi. Biliyorum, dedi boğuk bir şekilde. Umarım.

Kapı yeniden çaldı. Bu seferki daha ısrarcıydı.

Keşke annen burada olsaydı da sana açıklasaydı, dedi Mor. Ama burada olmadığına göre, yaşlı bir kadının soluk anılarıyla idare etmek zorundasın. Gelin olduğum günden bu yana çok uzun zaman geçti -ya da bu durumda, bir eş olduğum günden bu yana. Neler olacağını biliyor musun?

Caitrina dudağını ısırды. Yanakları yanıyordu. Evet. Çocukluğundan beri çiftlik hayvanları çevresindeydi. Ve cehaleti uzun sürecek olsa da, yıllar önce ahırda mutfak hizmetçilerinden birini babasının muhafızlarından biriyle birlikte görmüştü. Sert hareketler ve inlemeler olan biteni tahmin etmesini güçleştirecek gibi değildi. Bu çok... gürültülü görünüyordu.

Ve sonra bir de asker vardı. Adamın, bacaklarını araladığını ve beceriksizce araya girmeye çalıştığını hatırladıkça içi kin doluyordu. Bu görüntüleri zihninden uzaklaştırmaya çalışırken sırtından soğuk terler aktı.

Ulu Tanrım, bunu yapabileceğimi sanmıyorum.

Mor, omzunu bir kez daha hafifçe sıktı ve sonra onu bırakıp, kapıyı Caitrina'nın kocasına açmaya gitti.

Caitrina derin bir nefes aldı. Jamie'nin sert görüntüsü her zamankinden daha da korkutucu görünüyordu. Uzun boyu ve geniş omuzları kapı girişini kaplıyordu.

Jamie, uşağın ciddi yüzünü görmezden gelip doğrudan Caitrina'ya baktı. Gözleri bedeninde dolandı. Caitrina'nın üzerindeki örtü kalın ve yünlü olsa da, Jamie kıyafetlerinin altını görüyormuş gibi hissetti. Aslında onunla ilk karşılaştıklarında, üzerinde çok daha az kıyafet vardı ama şu anda havanın aniden gerildiğinin farkındaydı. Ayrıca artık durumlar değişmişti.

-182-

Caitrina artık bir yabancı değil, onun eşi idi. Ona aitti. Jamie ona istediğini yapabiliyordu ve onu kimse durduramazdı.

Mor dışında.

Yaşlı dadısı doğrudan ona doğru gitti. Sert bir şekilde odaya girmesine engel oldu. Beyaz saçlı başı, Jamie'nin neredeyse göğsüne gelirken, bir tehdit olması söz konusu değildi ama Mor, boy gibi önemsiz bir konunun onu durdurmasına izin vermezdi.

Kim olduğun ya da nasıl bir itibarın olduğu umurumda değil. Eğer onu incitecek olursan benimle başın derde girer. Mor sahte bir gülümseme yerleştirdi yüzüne. Daha önce çok büyük bir ot bahçem olduğunu söylemiş miydin sana?

Caitrina'nın nefesi kesildi. Onun sevgili dadısı az önce Jamie'yi zehirlemekle mi tehdit etmişti?

Jamie, tehdidi ciddiye almış gibi dikkatle baktı yaşlı kadına. Birbirlerine uzun bir süre baktılar. İkisi de bakışlarını kaçırmadı. Sonunda Jamie başını salladı. Bunu unutmuyacağım. Ama endişeniz yersiz. Ben güvenilir bir adam değilim. Kızın masumiyetini yok saymayacağım.

Masumiyet. Caitrina masum muydu? Eğer öyle olmasa, Jamie buna kızarmıydı? Kalbi hızlandı.

Öyle yapsan iyi edersin. Mor geri çekilip, Jamie'nin odaya girmesine izin verdi. Tekrar Caitrina'ya dönmeden önce kapıya doğru birkaç adım attı. Bana ihtiyacın olursa, tek yapman gereken seslenmek.

Caitrina cevap veremeden, Jamie artan bir sinirle lafa girdi. Lanet olsun be kadın. Buna ihtiyacı olmayacağını söyledim sana.

Jamie'nin öfkesine rağmen, Mor gitmek için pek istekli değildi. İkisi arasındaki durumun daha da kötüleşmesini istemeyen Caitrina, yaşlı dadısına gözleriyle gitmesini işaret etti. Ben iyiyim Mor, diye onu teselli etti. Sabah görüşürüz.

Ben sana seslendiğimde, dedi Jamie sert bir şekilde.

Mor, son bir sert bakış daha atıp kapıyı arkasından sert bir şekilde kapattı ve sesin içeride bir alarm gibi yankılanmasına neden oldu.

Caitrina eşiyle yalnız kalmıştı.

Az önce buz kesen hava birden sıcak ve bunaltıcı gelmeye başlamıştı. Geniş ve az eşyalı görünen oda, şimdi dar ve çok kalabalık görünüyor, Caitrina'nın kaçacağı bir yer kalmamış gibi hissetmesine neden oluyordu.

Jamie, belki de onun huzursuzluğunu hissederek, şöminenin yanındaki masaya gidip, onlar için bırakılmış olan şişeden iki kadeh kırmızı şarap doldurdu. Birini Caitrina'ya uzattı.

Caitrina istemedi.

Al, diye ısrar etti Jamie kadehi eline doğru iterek. Gerginliğini yatıştırır.

Gergin değilim, diye itiraz etti Caitrina içgüdüsel olarak ama yine de kadehi aldı. Jamie'nin zayıflığını kolaylıkla anlayabilmesine sinir oluyordu.

En azından birimiz sakiniz demek ki, dedi Jamie şömineyi izleyip kadehini sallayarak.

Bu itiraf Caitrina'yı şok etmişti. Jamie her zaman çok kontrollü ve doğal görünüyordu. Onun da aslında Caitrina'nın düşündüğü kadar dayanıklı olmadığı fikri tuhaf bir şekilde rahatlatıcıydı. Caitrina ona dikkatle baktı. Gerçekten mi?

Jamie omuzlarını silkti.

Ama neden? diye ısrar etti Caitrina. Neden geriliyorsun ki? Bunu kesin daha önce de yapmışsındır.

-184-

Jamie keskin bir kakhaha attı. Bir ya da iki kez, dedi ciddi bir şekilde ama Caitrina onun sesindeki neşeyi hissedebiliyordu.

Jamie'nin bunu daha önceden yaşamış olması Caitrina'yı belirgin bir şekilde huzursuz etti. Korkunç bir düşünce, içine bir taş gibi çöktü. Jamie'nin bir metresi var mıydı? Eğer varsa bile çok uzun sürmemiş olmalıydı. Yine de bu, gergin oluşunu açıklamıyordu.

Caitrina kaşlarını çatı. O halde anlayamadım.

Jamie'nin açıklamaya niyeti yok gibiydi. Onun yerine yeleğini çıkarıp şöminenin yanına oturmadan önce sandalyenin arkasına koydu. Caitrina, gömleğinin kaliteli kumaşının altından güçlü kaslarının kıvrımlarını görebiliyordu. Bu, karnının alt kısmının ürpermesine neden oldu.

Caitrina, Jamie'nin üzerine atlamak için acele etmediğini görünce rahat bir nefes aldı. Belli ki Jamie, Caitrina'ya kendi varlığına alışana kadar zaman vermeye karar vermişti. Jamie'nin karşısına oturdu. Yanan şömineden gelen sıcaklık, ona tuhaf bir huzur vermişti. Bir yatak odasında Jamie ile yalnız başına oturmak, düşündüğü kadar huzursuz edici değildi. Hatta tuhaf bir şekilde doğal hissettiriyordu.

Ne demek istediğini söylemeyecek misin? diye sordu Caitrina.

Jamie ona baktı. Sen masumsun ve ben sana acı vermek istemiyorum. Bakışları iyice yoğunlaştı. Sana zevk vermek istiyorum.

Sesindeki çekici tını, Caitrina'nın ürpermesine neden oldu. Yani benim zevk almam senin için önemli mi?

Jamie'nin bakışları sertleşti. Senin mutluluğunu önemsiyor olabileceğimi kabul etmek bu kadar zor mu?

-185-

Caitrina, istemeden de olsa onu kızdırdığını bilse de, dürüst bir şekilde cevap verdi. Evet. Beni bu evliliğe zorladığın için buna inanmam çok zor.

Jamie görünür bir şekilde gerildi. Vücudundaki tüm kasları gerilmişti. Seçme şansın vardı.

Var mıydı? diye sordu Caitrina yumuşak bir şekilde. Jamie ona baktı. İfadesinden hiçbir şey anlaşılmıyordu. Ama gözlerinde bir şeyler, Caitrina'nın onu sorgulamakla hata ediyor olabileceğini düşünmesine neden oldu. Jamie'nin bu evliliği -ve Caitrina'yı- istediğini düşünmesine neden olan bir derinlik. Hem de Caitrina'nın fark edemeyeceği kadar.

Jamie o anda hiçbir şey söylemedi ve yeniden şömineye döndü. Sonunda birkaç dakika geçtikten sonra yeniden Caitrina'ya baktı. Belki de bunu kabul edeceğini düşünmekle hata ettim. Bu gecenin yeni bir başlangıca imza atmasını ummuştum. Daha önce hiçbir kadınla zorla birlikte olmadım ve bunu şimdi de yapmayacağım. Jamie'nin sesi, sert ve duygusuz geliyordu. Bu evliliği istemiyorsan, gidebilirsin.

Caitrina'nın kalbi adeta durdu. Jamie, tam da istediği gibi gitmesine izin veriyordu... değil mi? Saniyeler geçti. Caitrina kalkıp gitmeye cesaret edemiyordu.

Jamie, gözlerini Caitrina'dan hiç ayırmadan bekledi. Caitrina sandalyeden kalktı. Jamie'nin gözlerindeki hayal kırıklığı onu durdurdu.

Jamie gideceğini sandı. Ama Caitrina ne yapması gerektiğini bilmiyordu. Kapıya gidip onu arkasında bırakmalıydı. Kendisine bunca acıyı getiren adamı. Ama onun yerine Jamie'nin yanına doğru yürüdü. Hayatının en önemli kararını vermek üzere olduğunu biliyordu.

Jamie'yi tanıdığı kadarıyla bir karar vermeliydi. Duyduğu kadarıyla değil. Jamie ona evliliği ustaca dayatmıştı ama Cait-
-186-

rına aslında niyetinin gayet onurlu olduğunu fark etmeye başlıyordu. Aslında Jamie Campbell, hakarete uğrayan adının aksine çok onurluydu. Caitrina'yı önemsiyor olması ve her şeyi değiştirmeye çalışması mümkün müydü?

Onları bir araya getiren bir kuvvet vardı ve Caitrina buna karşı koyacak güce -ya da isteğe- sahip değildi.

Caitrina derin bir nefes aldı. Sana söz verdim. Şimdi o sözden dönmeyeceğim.

Jamie sandalyeden kalktı ve Caitrina'ya yukarıdan baktı. Aralarında birkaç santimetrelik bir mesafe vardı. Caitrina ısındığını hissetti. Hem yanan kömürün sıcaklığı, hem de Jamie'nin güçlü bedeninden yayılan sıcaklığı bunun nedeni. Caitrina, ellerini onun göğsüne koymak, avuçlarının altında sert kaslarını hissetmek istiyordu. Yanağını onun sıcak tenine bastırmak ve duyularını harekete geçiren o yoğun baharatlı kokusunu içine çekmek istiyordu. Onun gücüyle kendini güvende hissetmek istiyordu.

Jamie uzandı ve parmağının arkasını Caitrina'nın yanağında hafifçe gezdirip, titremesine neden oldu. Ne söylediğinin farkında mısın?

Caitrina başını salladı. Farkındaydı. Onu istiyordu ve bunun geri dönüşü yoktu.

Jamie, Caitrina'nın kararını test etmek ister gibi elini beline götürdü ve yavaş yavaş yün örtüyü çıkarmaya başladı. Bu arada da gözlerini Caitrina'nın yüzünden bir an olsun ayırmıyordu.

Jamie'nin alevli bakışlarına kilitlenen Caitrina nefes alamıyordu.

Caitrina kendisini uşakların soymasına alıştı ama Jamie Campbell onun uşağı değildi. O andaki yakınlıkları Caitri-na'nın olacıkları düşünerek ürpermesine neden oldu.

-187-

Jamie elini yavaşça Caitrina'nın omzunda gezdirdi ve kumaşı alttan itip, ayaklarına doğru inmesini sağladı. İki elleri Caitrina'nın bedenini kaplıyordu.

Jamie bir nefes aldı ve Caitrina'nın incecik fildişi rengin-deki geceliğinden beliren hatlarına ve kıvrımlarına hayranlıkla baktı. Caitrina bakışlarındaki arzu ile mahcup olsa da, şömineden gelen sıcaklığın yanında dimdik durmaya devam etti. Daha önce hiçbir erkek ona böyle sahiplenircesine, arzuyla, tehlikeli ve çekici bakışlarla bakmamıştı.

Jamie parmağını Caitrina'nın meme ucunda gezdirdi. Ta ki ince kumaşın altında uçları iyice belirginleşinceye kadar. Dokunuşları ile Caitrina'nın bacaklarının arası alev alıyor gibiydi.

Tanrım, çok güzelsin, dedi Jamie kalın bir sesle. Meme ucunu parmaklarının arasında hafifçe sıktı ve Caitrina içinde bir şeyin kıpırdadığını hissetti.

Caitrina, Jamie'nin dudaklarının üzerindeki dudaklarını hatırladı. Bunu Jamie'nin de hatırladığını biliyordu. Gözlerini kapatmak ve kendini içinde yeşeren hislere bırakmak istiyordu.

Jamie'nin başparmağı meme uçlarında hafifçe geziniyor, Caitrina sallanmaya başlayana kadar -bacakları güçsüz kaldığından sallanıyordu- ipek kumaşın üzerinden hassas çıkıntının etrafında dolaşmaya devam ediyordu.

Caitrina, Jamie'nin kendisini öpeceğini düşündü ama Jamie onu sanki bir çocuk kadar hafifmiş gibi kolaylıkla kaldırıp yatağa götürdü. Nazikçe onu yatağa bıraktı ve Caitrina yumuşak tüy örtünün içine gömüldü.

Jamie yatağın kenarına oturdu. Ağırılığı yatağın sallanmasına neden oldu. Jamie hızla botlarını çıkardı. Gömleğinin ucunu pantolonundan kurtardıktan sonra, tek bir hamleyle başından çıkardı ve yeleşini koyduğu sandalyeye attı.

-188-

Caitrina karşısındaki manzaradan büyülenerek derin bir nefes aldı. Jamie çok yakışıklıydı. Göğsünün sert hatları ve kolları sanki granitten yapılmış gibiydi. Caitrina, altın rengi teninden beliren sıkı kaslarını görebiliyordu. Pürüzsüz tenindeki tek leke, savaşçı olduğunu gösteren birkaç yara iziydi.

Kolları taş gibiydi. Omuzları genişti ve göğsü çelik bir zırhı andırıyordu. Kamının üzerinde de kaslar sıralanmıştı. Jamie ayağa kalktı ve pantolonunun ipini iyice gevşetti. Caitrina beline doğru gerilmiş olan kalın penisinin uzunluğunu görebiliyordu. Jamie'nin onu arzuladığına şüphe yoktu.

Jamie, Caitrina'nın kendisine baktığını görmüş olmalıydı ama şaşkın tepkisini yanlış anladı. Korkacak bir şey yok, dedi onu sakinleştirmeye çalışarak.

Caitrina başını salladı. Beni korkutmuyorsun.

Jamie bunun üzerine kıkırdadı ve yeniden yatağın ucuna, Caitrina'nın yanına oturdu. Bunu kimse duymasın. İtibarımı yerle bir edersin.

Caitrina buna inanamıyordu. Jamie onunla şakalaşıyordu. Bu çok sevimli ve beklenmedik bir şeydi. Caitrina da ona gülümsedi. Bunu aklımdan bile geçirmem. Caitrina'nın gözleri, yeniden Jamie'nin üzerinde dolandı ve bedeni rahatladı. Jamie ona çok yakındı. Uzansa dokunabilecek kadar yakındı. Sadece, hayran olmamak mümkün değil... çok güzelsin, dedi Caitrina. Kelimeler dudaklarından engel olamadan önce dökülmüştü.

Jamie kaşlarını çatı. Belli ki Caitrina'nın iltifatı karşısında ne yapması gerektiğini bilmiyordu. Ben bir savaşıyım. Savaşçılar güzel olmaz.

Jamie yanıyordu. Bedeninin gücünde ve sağlamlığında yadsınamaz bir güzellik vardı. Caitrina yavaş yavaş uzanıp ona dokundu. Avucunu sert göğsünde gezdirirken, Jamie'nin

-189-

kasıldığının farkındaydı. Boynundaki damarın atmaya başladığını gördü. Dokunuşlarından hoşlandığını biliyordu. Teni sıcacıktı ve çelik gibi kaslarının üstü şaşırtıcı bir şekilde pürüzsüzdü. Caitrina, onun gözlerine baktı. Ellerini omuzlarına götürüp oradan da kollarındaki kalın kaslarına doğru kaydır. Parmaklarının ucundaki kaslar farkında olmadan kasılıyordu. Mükemmel. Bana göre öylesin, dedi Caitrina yumuşak bir şekilde.

Jamie'nin gözlerinden bir ışıltı geçti ve başını Caitrina'ya doğru indirdi. Dudaklarına hafif bir öpücük kondurdu. Bu, kelimelerden çok daha fazlasını anlatıyordu. Dudaklarıyla Caitrina'nın ruhuna dokundu ve daha önce hiç ortaya koymadığı o yanma işledi.

Dudaklarını Caitrina'nın dudaklarının üzerine kapattı ve dilinin hareketleriyle ona işkence etti. Sanki sınırsız zamanı varmış gibi yavaş ve hafif hareketlerle... Caitrina'nın çenesini öptü ve dudaklarını boynuna indirip nemli teninde onun arzuyla ürpermesini sağlayana kadar dolandırdı. Çenesindeki hafif sakal Caitrina'nın hassas teninde ateşli bir iz bırakıyordu.

Jamie, onun arzudan çıldırmasına neden oluyordu. Caitrina, Jamie'nin omuzlarını o kadar sıkıyordu ki sonunda tırnaklarını tenine batırırdı.

Jamie onun üzerine eğiliyordu ama bedenleri henüz birbirine değmiyordu. Caitrina arzuyla kıvranıyor, Jamie'nin göğsünün ağırlığını hissetmek istiyordu. O anda sadece eliyle dokunduğu o sert kasların, göğsünün üzerine inmesini istiyordu.

Jamie onu yeniden öptü. Bu seferki daha sertti. Caitrina kendisini ona bıraktı ve dilleri birbiriyle buluştuğu anda daha fazlasını yapması için onu zorladı.

Caitrina öpüşmeleri şiddetlenirken aldığı zevki gizleyeme-yerek inledi. Giderek daha ateşli bir hal alıyordu.

-190-

Jamie'de şarabın yoğun ve baharatlı kokusu vardı. Tatlı bir zehir gibi. Caitrina onu sonsuza dek öpebilirdi. Aralarında dudakları ve dillerinin açlığından başka hiçbir şey olmadan...

Ama Caitrina'nın bedenine bir şeyler oluyordu. Önceden hatırladığı o huzursuzluk. Teninin her santimetresi yanıyor, meme uçları sızlıyor, bacaklarının arasındaki hassas yeri zonk-luyordu.

Jamie sonunda Caitrina'nın göğüslerini elleriyle kavradığında, Caitrina birden yerinden sıçradı. Jamie meme uçlarını parmaklarıyla sıkıştırıp, Caitrina'nın karşısında kıvranmasına ve sessizce yalvarmasına neden oldu.

Boynundaki bağları çözdü ve geceliğini açıp göğüslerini ortaya çıkardı. Caitrina utansa da, arzusu ona her şeyi unutturuyordu. Bedeni zevkle kavruluyordu. Jamie, dudaklarını pembe çıkıntıya doğru götürdü.

Caitrina zevkle kıpırdandı. Jamie'nin hassas teninde gezinen ılık ve ıslak dudakları titremesine neden oluyordu. Jamie'nin özenle işlediği tutku, Caitrina'nın içinde patlamak üzereydi.

Caitrina'nın göğüslerini ellerinin arasında sıkarken, Jamie hafifçe inledi ve inanılmaz dudaklarıyla göğüslerine dokunup bedeninin alev alev yanmasına neden oldu. Caitrina, bacaklarının arasındaki arzu dayanılmaz hale geldiğinden, kalçasını yukarı doğru itmeye başladı.

Caitrina'nın çok istekli oluşu, Jamie'nin kontrolünü yitirmesine neden oluyordu. Onu öpen dudakları daha ısrarlı hareket etmeye başladı. Dili daireler çiziyor, dişleri kabarık kısımda hafifçe gezinip Caitrina'nın bedeninin, altında kıvranmasına neden oluyordu.

Sonunda, Caitrina artık daha fazla dayanamayacağını düşündüğü anda, Jamie başını göğüslerinden kaldırdı ve onun

-191-

üzerine doğru ilerledi. Göğsünü, göğsünün üzerine indirdi ve ağırlığını hafifçe üzerine bıraktı. Jamie geceliğini çıkarıp ellerini bacaklarının arasına götürürken, ılık hava Caitrina'nın tenine çarpıyordu.

Caitrina birden dondu.

Jamie'nin ağırlığı, Caitrina'nın zihninin korkunç anılarla dolmasına neden oldu. Jamie'nin nazik dokunuşu ona birden çok sert ve tehditkâr geldi. Caitrina içinde büyük bir kin hissetti. Dumanlar. Bacaklarını ayırmaya çalışan o asker.

Jamie'yi üzerinden itti. Gözleri yaşlarla yanıyordu. O anın güzelliği anılarla paramparça olmuştu. Dur! diye bağırdı. Lütfen dur! Bunu yapamam.

-192-

BÖLÜM 12

Arzuları Jamie'yi demir bir mengene gibi sıkıştırıyordu. Derin ve kesik bir nefes aldı. Tüm bedeni tutkuyla sarhoş olmuş gibiydi. Bir kadının içine girmeyi ve kasıklarındaki ağır baskıyı hafifletmeyi daha önce hiç bu kadar istememişti. Kasıkları istekle zonkluyordu. Tüm ilkel içgüdüleri tatmin edilmeyi bekliyordu. Caitrina'nın öpüşü. İnemeleri. Bedeninin güzel hareketleri. Jamie'ye karşılık veriyor oluşu, onu kırılma noktasına getirmişti. Kontrolünü yitirmemek için çabalıyordu. Öyle ki, alnında ter birikmişti.

Bu onu öldürüyor olsa da ne yapması gerektiğini biliyordu. Caitrina'nın üzerinden kalktı. Benden korkmana gerek yok Caitrina. Seni asla incitmem.

Caitrina gözyaşlarına boğulmaya hazırmış gibi görünüyordu. Sadece şeyi hatırlıyorum...

Jamie'nin lanet kardeşinin muhafızını. Eğer rezil herif ölmemiş olsaydı, şu anda onu öldürebilirdi.

Anlamıyorsun. Caitrina ona sert bir şekilde baktı. Yanaklarından yaşlar süzülüyordu. Sanırım o... bana tecavüz etti.

-193-

Jamie, Caitrina'nın gözyaşlarını başparmağıyla sildi. Caitrina, Jamie'nin düşündüğünden daha fazlasını hatırlıyordu ama detayları hatırlamadığı belliydi. O sana tecavüz etmedi Caitrina.

Bundan nasıl emin olabilirsin?

Çünkü buna ben engel oldum.

Caitrina'nın gözleri büyüdü. Öyle mi?

Jamie başını salladı. Sen baygındın ve ben bunun ne kadarını hatırladığından emin değildim. Eğer böyle düşündüğünü bilsem, bunları daha önce anlatırdım. Jamie'nin yüzü sertleşti. Ama emin ol o lanet herif yapmaya kalkıştığı şeyin bedelini ödedi.

Jamie, Caitrina'nın adamın öldüğünü anladığını görebiliyordu.

Teşekkürler, dedi Caitrina sakince ona bakarak.

Caitrina'nın tecavüze uğramadığını anlayınca rahatladığını bilse de, korkularının kolay kolay geçmeyeceğini de biliyordu. Ama sevişmelerinin onları yakınlaştıracığı da bir gerçektir. Jamie bunu ona nasıl gösterebilirdi...

Birden bunu nasıl yapacağını buldu.

Caitrina'nın elini tuttu ve avucuna hafif bir öpücük kondurmak için dudaklarına götürdü. Bana ne istiyorsan onu yap. Caitrina'nın kafasının karıştığını gördü.

Ne demek istiyorsun?

Sana söz veriyorum, sen benden isteyene kadar sana dokunmayacağım. Tanrım bana yardım et. Durmak istersen, sadece söylemen yeterli. Kontrol Caitrina'da olacaktır.

Caitrina ona kararsız bir şekilde baktı. Bunu benim için yapar mısın?

-194-

Evet. Caitrina'nın elini dudağına götürdü. Sana söyledim. Senin zevk almanı istiyorum.

Caitrina kızardı. Zevk alıyordum...

Jamie bir an için düşündü. Onun üzerine çıkıp ellerini bacaklarının arasına götürene kadar zevk alıyordu... İlk kısım kolaylıkla çözülebilirdi ve ikinci kısım da, Jamie üzerine düşeni yaparsa, Caitrina zaten dokunuşları için yalvarıyor olacaktı.

Jamie, Caitrina'nın yanına uzandı ve onu üzerine aldı. İnanılmaz bedeninin her bir santimetresini kendi bedeninin üzerinde hissetmek ona işkence gibi geliyordu. Caitrina'nın uzun ve ince bacakları, Jamie'ninkilere dolanmıştı. Kalçası, kasıklarının üzerindeydi. Yuvarlak ve dolgun göğüsleri, Jamie'nin göğsüne sürtünüyordu, göğsünün pembe ve güzel uçları tenine değdikçe onu tahrik ediyordu. Bu mükemmel kadın, ona daha önce hiç deneyimlemediği bir duygu seli yaşıtıyordu. Verdiği söze sadık kalıp kalamayacağını merak etti.

Jamie güç bulmak için dua etti ve bunu fazla düşünmemeye karar verdi - gerçi Caitrina üzerindeyken bunu söylemek uygulamaktan daha kolaydı.

Jamie, Caitrina'nın gözlerine baktığında, şaşkınlığını görebiliyordu. Ancak, korku görmediği için sevinmişti.

Mmm... bunun olacağından emin misin... Caitrina dudağını ısırıldı. Bu doğal mı?

Tanrım, evet. Jamie bu pozisyonun ne kadar doğal olabileceğini düşünerek inlememeye çalıştı. Ellerini Caitrina'nın beline yerleştirdiğini, yukarı aşağı giderken göğüslerinin tam karşısında sallandığını... düşünmek istemiyordu.

Lanet olsun.

Bu tutkulu düşünceleri aklından silip Caitrina'yı cevapladı. Sevişmenin birden fazla şekli vardır Caitrina. Ve söz veriyorum, sana hepsini göstereceğim.

-195-

Caitrina'nın yanağında beliren utangaç kırmızılık, Jamie'nin gördüğü en tahrik edici şeylerden biriydi çünkü gözlerindeki merakı fark edebiliyordu.

Jamie ellerini yanlarından kaldırmadı ve onları Caitrina'nın sırtında gezdirip kalçasını tutma isteğine karşı koydu.

Korkarım ne yapacağımı bilmiyorum, dedi Caitrina. Belli ki bundan utanmıştı.

Ne istersen onu, diye yanıtladı Jamie. Senin emrindeyim.

Caitrina bir an için düşündü ve dudaklarında beliren yaramaz gülümseme, Jamie'nin olacağı düşünerek ürpermesine neden oldu. Bu tuhaf duygu ancak telaş olarak adlandırılabilirdi. Zorlu savaşlara girmeye ve savaş meydanlarında yer almaya alışık olan bir adam, küçük bir kızdan korkuyordu.

Jamie'ye ne olmuştu böyle?

Caitrina, dudaklarına baktı ve farkında olmadan dilini alt dudağında gezdirdi. Jamie içinin ısındığını hissetti. Yani sanırım seni öpersem... Caitrina dudaklarını, onun dudaklarına kadar indirdi. Nefesinin tatlı kokusu Jamie'nin ağzını sulandırdı. Bana karşılık vermeyeceğini söylemek istiyorsun?

Caitrina dudaklarına hafif bir öpücük kondurduğunda, Jamie'nin bedeni kasıldı. Jamie'nin, içinde yükselen isteğe ve karşılık verme ihtiyacına direnmek için çarşafı sıkıca tutması gerekmişti. Caitrina'yı deli gibi öpmek, dilini dudaklarının arasında gezdirmek istiyordu.

İstemiyorsan yapmam, dedi Jamie gergin bir şekilde.

Jamie, Caitrina'nın rahatladığını, bedeninin gevşediğini hissetti. Bu tam anlamıyla işkence gibiydi.

Caitrina onu yeniden öptü ve dilini dudaklarının arasında gezdirdi. Jamie'nin kalbi hızla atıyor, kasıkları iyice geriliyordu. Lanet olsun, Caitrina bunları nereden öğrenmişti?

Eğer Jamie'nin tahmin ettiği gibi içgüdüsel bir şeyse, o halde Jamie'nin başı büyük dertteydi.

Ama o anda geleceği düşünecek hali yoktu; çünkü Caitrina onu yeniden öpmeye başlamıştı. Yumuşak dudaklarını onun dudaklarına bastırıyor, dilini yavaş ve hafif nefeslerle dudaklarının arasına itiyordu.

Caitrina'nın yumuşak elleri, dilini kullanırken Jamie'nin yanaklarındaydı. Jamie'nin aptal gibi ona öğrettiği şekilde... Jamie onu altına alıp tam da istediği şekilde çılgınlar gibi öpmemek için kendini zor tutuyordu.

Öp beni, diye mırıldandı Caitrina.

Jamie rahatlayarak inledi ve dilini, onun dilinin etrafında döndürdü. Dilini tüm ağzında gezdiriyordu. Caitrina çok lezzetli ve ateşliydi. Jamie ona doyamıyordu.

Kan bedenine pompalanıyordu. Penisini iyice sertleşmişti. Caitrina'nın da bunu hissettiğini tahmin edebiliyordu. Caitrina onun düşüncelerini okumuş gibi, Jamie'yi bacaklarının arasına sıkıştırdı.

Jamie nefes alamıyordu.

Caitrina ona ne yaptığına farkına varamayarak, öpüşmeyi bıraktı ve dudaklarını Jamie'nin çenesinden boynuna doğru indirdi. Değdiği yerleri adeta yakıyordu. Ellerini Jamie'nin göğsünde ve kollarında gezdirip, neredeyse çocuksu bir zevkle kaslarını ve kıvrımlarını keşfediyordu. Noel'de hediyesini açan bir çocuk gibiydi.

Jamie'nin kalbi atıyor, penisini zonklatıyor, tüm içgüdüleri ona dokunmak için isyan ediyordu ama altında hareketsiz bir şekilde yatarak Caitrina'nın masum incelemesinin bitmesini bekledi.

Aklından ona kadar saydı. Caitrina'nın kendisine yaptıklarını düşünmemek için elinden gelen her şeyi yaptı.

Bu nasıl olabilirdi? Caitrina göğüslerini Jamie'nin üzerinden kaldırıp dilini boynunda gezdirirken, eliyle de kamına değiyordu. Jamie'nin tüm kasları gerildi. Caitrina'nın parmakları karnındaki sert kaslarda geziniyordu. Hafif dokunuşları Jamie'nin dayanamayacağı kadar güzeldi. Jamie'nin bir kez daha inlememesi için dişlerini sıkması gerekmişti.

Caitrina'nın elleri daha da derine indi. Jamie'nin pantolonunun belini tuttu ve avucu kazara, penisinin zonklayan ucuna değdi. Jamie kalçasını sıkıp, onun içine girme isteğine engel olmaya çalıştı.

Bu sırada bir ses de çıkarmış olmalıydı çünkü Caitrina dudaklarını boynundan kaldırdı. Jamie, onun bakışlarındaki kararsızlığı görebiliyordu. Seni incittim mi?

Jamie başını iki yana salladı ve gergin bir şekilde, Sadece seni çok istiyorum, dedi.

Caitrina gözlerini Jamie'nin üzerinde gezdirdi ve pantolonunun derisinin nasıl gerildiğini gördü. Bu da Jamie'nin daha da sertleşmesine neden oldu. Sana dokunmam hoşuna gider mi?

Evet, diye yalan söyledi Jamie. Bunun her şeyi daha da zorlaştıracaklarını biliyordu. Ama Caitrina'nın teklifi kışkırtıcıydı ve bu yüzden ona doğruyu söyleyememişti. Caitrina'nın küçük eli, Jamie'yi kavradı...

Jamie düşüncelerini aklından uzaklaştırdı ve dokunuşla kasıldı.

Ne yapacağım?

İpleri çöz. Caitrina kendisine söyleneni yaptı. Jamie bunu yapmaması gerektiğini biliyordu ama onu izledi. Jamie'yi -tamamını- karşısında görünce Caitrina'nın gözleri büyüdü. Caitrina'nın fikrini değiştirip değiştirmeyeceğini merak etti ama uzun bir duraksamadan sonra, Caitrina ona soru soran gözlerle baktı. Avucunun içine al, dedi Jamie yumuşak bir şekilde.

Deneyeceğim.

-198-

Jamie gözlerini kapatıp inledi. Ah Tanrım, bu çok güzeldi. Caitrina'nın elleri yumuşacık ve serindi. Jamie ise alev alevdi. Jamie penisinin ucundan bir damla sıvı gelirken, hafifçe titredi. Caitrina'nın kendisini kavrayan eli belirsiz ama güzeldi... acı veren bir şekilde güzeldi.

Jamie konuşamayacağını düşündüğü için, elini Caitrina'nın elinin üzerine koydu ve ona nasıl okşaması gerektiğini gösterdi.

Karnındaki Caitrina'nın neden olduğu yangın, kulaklarını uğuldatıyordu. Daha önce hiç yaşamadığı bir zevk bedenini kavuruyordu.

Caitrina onu giderek daha hızlı ve daha sert okşuyordu. Bedeni kasıldı. Jamie boşalmak üzere olduğunu biliyordu.

Caitrina'nın bileğini tuttu. Dur, dedi sıkıldığı dişlerinin arasından. Beni çıldırtacaksın.

Kontrolünü kaybetmemek için çabalarken kalbi hızla atıyordu. Caitrina ona soru sorarcasına baktı. Çok uzun zamandır bir kadınla birlikte olmadım, diye

açıkladı Jamie. Gerçi durumun bununla bir ilgisi olmadığını biliyordu. Konu seks bile olsa, o her zaman mükemmel bir kontrole sahipti ama her şey bu kadınla ilgiliydi.

Bu açıklama Caitrina'yı mutlu etmiş gibiydi. Eğilip, onu yeniden öptü. Ne kadar zamandır? diye mırıldandı dudaklarının yanında.

Jamie bunu bir süre düşündü ve sonra da doğruyu söylemeye karar verdi. Seni ilk gördüğümünden beri.

Caitrina bunun nedenini bilmiyordu ama Jamie'nin itirafı onu aşırı sevindirmişti. Jamie'nin diğer kadınlarla birlikte olmayı tam olarak neden kestiğini bilmiyordu ama bunun bir önemi yoktu. Onunla tanıştığından beri kimseyle yatmamıştı. Bunun bir anlamı olmalıydı. Belki de Caitrina'yı önemsiyordu.

-199-

Jamie'nin bedeninin kasılmasından, yaptıklarının hoşuna gittiğini anlayabiliyordu. Ve onu mutlu etmek, Caitrina'yı da memnun etmişti.

Rahat, kendinden emin ve en önemlisi de devam etmek için istekli olmasını sağlamıştı bu durum.

Onu yeniden öptü ve bedenini onun bedenine hafifçe sürttü. Bedenlerinin birbirine değdiği kısımlar titriyordu. Ama bu yeterli değildi. Caitrina onun elinin ağırlığını ve baskısını istiyordu.

Onu daha sert bir şekilde öptü ve dudaklarıyla istediği şeyi ona da belli edebilmeyi denerdi. Jamie'nin içinde kaynayan tutkuydu, hissedebiliyordu ama onu ne kadar zorlarsa zorlasın, sözüne sadık kalacağını biliyordu.

Ona bunu söylemesi gerekecekti.

Dudakları, çenesindeki birkaç günlük sakalının üzerinde gezinip, kulağına doğru gitti. Dokun bana, diye fısıldadı. Lütfen dokun bana.

Nereye? diye sordu Jamie.

Jamie'nin sesinin kalınlığı, Caitrina'nın sanki erimiş bir lav kütlesi, kemiklerine kadar akıyormuş gibi hissetmesine neden oldu. Hiçbir erkeğin sesi böyle olmamalıydı -tek bir sözü bile Caitrina'yı tahrik etmeye yetiyordu. Her yere, diye yanıtladı Caitrina.

Jamie inledi ve göğüslerini sevgiyle avuçlayıp meme uçlarını sıktı. Böyle mi tatlım?

Caitrina başını arkaya itti ve kendisini bedeninde gezinen Jamie'nin güçlü ellerinin hissettirdiği zevke bıraktı. Bu eller, bir kılıcı öldürücü bir güçle kullanıyor olabilirdi ama Caitri-na'yı okşayıp severken ölesiye hafıftı.

-200-

Jamie'nin dudakları bir meme ucunun üzerinde durdu ve onu dişlerinin arasına alıp, Caitrina'nın bedeni kendisine doğru yaklaşıp kadar öylece kaldı. Caitrina, Jamie'nin oldukça sert olan penisini kamının üzerinde hissedebiliyordu. Tüm bedeni gibi, bu kısmı da çok büyüktü. Jamie'nin bedenine yaslandığında sertliğini hissetse de, pantolonunu çıkarana kadar tam

olarak ne kadar büyük olduğunu fark edememişti. Bir an için şok oldu ve neyse ki çok korkmadı -ta ki onu eline alana kadar. Bu güçlü, erkeksi organ kendi küçük elinde mükemmel bir his uyandırıyor. Onu zevkle zayıflatacak gücü vardı ve bunu bilmek hem heyecan verici hem de yüreklendiriciydi. Bu durum ona mümkün olabileceğini düşünmediği bir özgüven hissettiriyordu.

Soyunmanı istiyorum, dedi Jamie. Gözleri öyle tutkulu bakıyordu ki, neredeyse korkunç oldukları bile söylenebilirdi. Bu sadece arzu değil, çok daha derin bir şeydi. Caitrina'yı saran sıcak ve yumuşak bir örtü gibiydi. Bir daha asla hissedeme-yeceğini düşündüğü bir histi: güvende hissettiren.

Caitrina başını salladı. Jamie, geceliği Caitrina'nın başından kolaylıkla çıkarıp yatağın kenarına, yere bıraktı. Caitrina artık üzerinde değildi. Yanında uzanıyordu.

Caitrina'nın çıplaklığından utanmaya zamanı olmadı çünkü Jamie yeniden göğüslerini kendine doğru götürüp dudaklarını onlara bastırmaya başladı. Hafif sakalının, Caitrina'nın ateşli tenine değmesi çok güzel bir histi.

Caitrina daha önce hiç bu kadar özel hissetmemiştir. Jamie onu dudakları ve diliyle taparcasına seviyordu. Sanki bedeninin her bir santimetresini ezberlemeye çalışıyor gibi, onu elleriyle şekillendiriyor gibi, dokunulmamış hiçbir yer bırakmıyordu. Nasırlı avuçlarının Caitrina'nın ateşli teninde uzun uzun ve yavaşça gezinmesi, Caitrina'nın ürpermesine neden oluyordu. Bu -201-

inanılmaz ama güzel bir işkenceydi. Jamie'nin her dokunuşu, her hareketi Caitrina'nın keyif alması içindi. Caitrina'nın bacaklarının arası sıcak bir arzu denizi gibiydi artık. İyice ısınmış ve yumuşamış bir halde Jamie'nin dokunuşlarını bekliyordu.

Jamie'nin dudakları, Caitrina'nın kileri yeniden kavradı ve bu seferki öpüşme hem yoğun hem de şehvetliydi. Jamie'nin parmakları, Caitrina'nın bacağının iç tarafına doğru kayıyordu. Caitrina'nın nefesi kesildi.

Söyle bana, diye fısıldadı Jamie. Caitrina onun elini destekledi ama Jamie onu sadece parmaklarının ucuyla okşuyordu. Buraya dokunmamı istiyor musun Caitrina? Caitrina adeta acı çekiyordu. Tüm bedeni bu tüy gibi dokunuşlar nedeniyle titriyordu.

Lütfen, diye yalvardı, daha sert olması için Jamie'nin elini bastırarak.

Jamie parmağını sonunda içine soktuğunda, Caitrina inledi. Bu hafif dokunuş, Caitrina'yı zevkin doruğuna çıkarmıştı. Jamie onu öyle uzun ve karanlık bir tünele çekmişti ki, Caitrina'nın tek düşünebildiği bacaklarının arasında oluşan basınçtan kurtulabilmektir.

Jamie, Caitrina'nın kulağına onu cesaretlendirecek şeyler fısıldayıp, onu daha da delirtti. Caitrina çok yaklaşmıştı...

Ama daha fazlasını istiyordu. Zevkini onunla paylaşmak istiyordu. İçgüdüsel olarak uzanıp elini Jamie'nin kasıklarına götürdü ve parmaklarını sıcak, kadifemsi derisi olan kısma sardı. Göster bana, dedi.

Jamie'nin eli hareketsiz kaldı. Caitrina'nın gözlerine baktı. Emin misin? Caitrina başıyla onayladı.

Jamie onu kalçasından kaldırıp hafifçe üzerine yerleştirdi. Böylece bacaklarını açarak Jamie'nin üzerine oturabilecekti. Jamie'nin kalın ve ağır çıkıntısının bacaklarının arasında ol-

-202-

ması Caitrina'nın bir an için duraksamasına neden oldu ama Jamie ucuyla ona değdiğinde her şeyi unuttu. Jamie pürüzsüz ve yuvarlak başını, hafifçe Caitrina'nın açıklığına doğru iterken, Caitrina'nın bedeni titremeye başladı. Caitrina bacaklarını daha çok açtı ve bedenini yavaşça onun üzerine indirdi.

Caitrina kendini onun üzerine bırakıp kalın başını içine alırken, Jamie neredeyse acılı bir ses çıkardı. Caitrina hafif bir direnç hissettiği anda durdu ve bedeninin bu hisse alışmasını bekledi. Bunun canını acıtıp acıtmadığına karar vermeye çalışıyordu.

Jamie neredeyse tamamen hareketsiz durdu. Bir santimetre bile kıpırdamadı ancak, o anda pamuk ipliğine bağlı olduğunu biliyordu. Caitrina, Jamie'nin yüzündeki sert kararlılığı görebiliyordu. Boynundaki ve omzundaki kaslar, bir yay gibi gergindi.

Çok da acıtmıyormuş, dedi Caitrina.

Jamie tuhaf bir şekilde güldü. Korkarım henüz bitmedi aşkım.

Aşk. Caitrina bunun sadece bir söz olduğunun, o anın ateşiyle dile getirildiğinin farkındaydı ama yine de göğsündeki sancıyı bastıramadı. Öyle mi? diye sordu.

Jamie başını salladı.

Caitrina biraz daha üzerine inmeye çalıştı ve sonra durdu. Sanırım bundan daha fazla gidemem. O, çok büyük.

Jamie bu sefer gülümsemeyi başardı. Bu sözler her adamın içini ısıtır tatlım ama emin ol yapabilirsin. Zarını geçmem gerek. Bunu hemen unutturabilirim ama yalan söylemeyeceğim. Canın acıyacak.

Caitrina başını salladı. Bunu düşünmeye fırsat bulamadan, Jamie elleriyle belini kavradı ve Caitrina'ya bakarak, tek bir

-203-

hamlede içine girdi. En derine. Caitrina keskin bir acı hissedip çığlık attı.

Üzgünüm, dedi Jamie gergin bir sesle.

Caitrina'nın bedeni bu hamleye karşı direndi ve ilk içgüdüsel onun üzerinden inme isteği oldu ancak Jamie onu sıkıca tutuyordu.

Bir dakika bekle, dedi Jamie. Rahatlamaya çalış. Tanrım, mükemmelsin.

Jamie, Caitrina'nın bacaklarının arasındaki açıklığı başparmağıyla okşamaya başladı ve böylece bedeninin yavaş yavaş gevşemesini sağladı. O güzel ve sersemletici his yeniden vücuduna yayıldı.

İşte bu, diye inledi Jamie onu biraz daha sert bir şekilde okşayarak. Jamie haklıydı: Bu mükemmeldi. Hem de hayal bile edemeyeceği kadar. Birine bu kadar yakın hissedebileceğini hiç düşünmezdi. Jamie onu tamamlıyor gibiydi. Penisi, Caitrina'nın istediği tüm basıncı -ve dahasını- veriyordu ona.

Caitrina'nın bedeni hareket etmeye başladı. Biraz yukarı kalktı ve sonra yeniden Jamie'nin üzerine inerek doğal ritme ulaştı. Daha önce hiç bu kadar özgür hissetmemişti.

Jamie'nin yüzündeki sersemlemiş ifadeden doğru bir şeyler yapıyor olduğunu anladı.

Nabızı çılgınca hızlanırken, Jamie onu kalçasından yakaladı ve daha hızlı gidip gelmesini sağladı. Giderek daha da sert girip çıkıyordu. Hızlı, daha da hızlı. Ta ki...

Caitrina'nın bedeni keyifle kasıldı ve zonklamaya başladı. Jamie bunu bekliyor olmalıydı çünkü Caitrina, onun bir anda rahatladığını ve kendini bıraktığını hissetti.

Boşalacağım, dedi Jamie gergin bir şekilde ve bir kez daha çok derine girdi. Gözleri birbiriyle buluştu. Caitrina'nın

-204-

gördüğü şey, kalbinin sıkışmasına neden oldu. Bu hassas bakış, Jamie'nin her zamanki soğuk ve acımasız tavrından çok uzaktı. Caitrina, Jamie'nin daha önce hiç görmediği bir yanını gördüğünün farkındaydı -belki de daha önce kimsenin görmediği bir yanını.

Jamie, bedeni gerilip sıcak spermleri Caitrina'nın içine akarken inledi.

Caitrina da onunla buluştu. Sırtı gerilirken, inleyerek boşaldı. Bu, bir öncekiyle aynıydı. Sadece ondan çok daha yoğundu. Yavaş yavaş dağılması, o keskin doruğa ulaşma hissi, kalbinin durduğu kısacık bir an ve ruhunun göklere çıkmış olduğu hissi. Ancak bu kez yalnız değildi.

Yalnız değilim.

Bunun sonsuza dek sürmesini istiyordu. Bu hisse tutunmak ve içini kasıp kavuran dalgalar durulana kadar öylece kalmak istiyordu.

Caitrina zorlukla nefes alarak, kendini Jamie'nin göğsünün üzerine bıraktı. Tenleri ter damlalarıyla kaplanmıştı.

Caitrina'nın yanağı, Jamie'nin göğsündeydi. Hızla atan kalbinin yavaşlamasını dinlerken gözlerini kapattı.

Jamie, Caitrina'nın ağırlaşan nefes alışverişini duydu ve uyuduğunu fark etti. Rahatlayarak bir nefes verdi. O anda hissettiklerini tanımlayacak sözleri bulamayacaktı. Bu yüzden kendini toparlamaya vakti olmasına sevindi.

Tanrım, az önce neler olmuştu?

Bu, daha önce denediği hiçbir şeye benzemiyordu. Jamie, aralarındaki çekimin çok güçlü olduğunun farkındaydı ama bu, Caitrina'nın içindeyken hissettiği bağı açıklayamazdı. Bu, arzularını tatmin etmekten ziyade, ruhunu tatmin etmek gibiydi. Daha önce hiç kimse onun demir tavında dövülmüş olan kont-

-205-

rolünü elinden alamamıştı Caitrina'nın sayesinde, var olduğundan haberinin olmadığı bir yanını keşfetmişti.

Caitrina'nın saçını okşadı. Göğsündeki tuhaf hissi, kollarındaki bu küçük kadına karşı duyduğu aşırı hassasiyeti düşündü. Eşine karşı... Bunun yeterli olacağını zannetmişti ama yanılıyordu. Dahasını istiyordu. Çok daha fazlasını. Onun sevgisini, güvenini ve saygısını istiyordu. Son ikisi olmadan, ilkinin olması mümkün değildi.

Peki, Caitrina bu duyguları ona karşı asla beslemezse ne olacaktı?

Jamie kuzenine -Caitrina'nın riayet edemeyeceği birine-içinden çıkılmaz bir şekilde bağlıydı ve kendi kardeşi, eşinin klanını yok etmişti.

Caitrina gün gelecek ondan kendisi ve ailesi arasında bir seçim yapmasını isteyecekti.

Jamie, böyle bir ânın gerçekten yaşanmasından çok korksa da, er geç karşısına çıkacağını biliyordu. Yapabileceği bir şey yoktu. Caitrina'yı kollarının altına iyice yerleştirdi. Eşi için bile olsa, hiçbir şey yapamazdı...

-206-

BÖLÜM 13

Kapının çalınması Caitrina'yı uyandırdı. Nerede olduğunu anlaması ve yalnız olduğunu fark etmesi biraz zamanını aldı. Yalnız olduğu için hayal kırıklığına mı uğramalıydı yoksa ra-hatlamalı mıydı? Muhtemelen ikisini de hissedebilirdi. Kuvvetli güneş ışığında, dün gece aralarında olanlar yeni bir anlam kazanıyor, sevişmelerine karşı verdiği bu tutkulu tepki biraz utanmasına neden oluyordu.

Eğer olanları hatırlamak isterse, çıplak bacaklarına dolanmış olan çarşafa bakması ve tam olarak ne kadar cesur davrandığını fark etmesi yeterliydi. Yanakları ısındı. Hemen yerdeki geceliğini aldı ve başından geçirip boynundaki bağlarını bağladı. Kapıdaki kişiye içeri girmesini söyledi.

Gelen Mor'du. Odaya hızla girdi. Kucağında, burnuna kadar yükselen temiz kıyafetler yığını vardı. Beyefendi, kahvaltını yapmadan önce banyo yapabilmen için seni uyandırmamı söyledi. Örtüyü Caitrina'nın göğsüne doğru çekti ve şömineyi yakmaya başladı. Bir saat içinde gitmek istiyor.

-207-

Caitrina tembel bir şekilde esnedi. Yatağın rahat sıcaklığını bırakmak istemiyordu. Saat kaç?

Yaşlı dadısı pencereye gitti ve kepenkleri açtı. Güneşin kuvvetli ışınları, ahşap kaplamalı zemini kapladı. Neredeyse öğlen olacak.

Öyle mi? dedi Caitrina heyecanla ve birden iyice ayıktı. Ascog'a gitmek için gün doğarken yola çıkacaktık. Neden bi-rileri beni uyandırmadı?

Beyefendi, uykunu bölmememi söyledi. Mor, belli ki Jamie'den emir almaktan akşam ne kadar hoşlanmadıysa, sabah da bundan bir o kadar rahatsız olmuştu. Caitrina'ya keskin bir bakış attı. Dinlenmeye ihtiyacın olduğunu söyledi.

Caitrina başını başka yere çevirdi çünkü Mor'un, yüzünün kızardığını görmesini istemiyordu.

İyi misin? diye sordu Mor tereddüt ederek. Sana sert davranmadı-

İyiyim, dedi Caitrina telaşla. İyiden daha da iyiydi. Daha önce hiç bu kadar... iyi hissetmemişti. Mor'un kaşlarının hâlâ çatık olduğunu gördü ve eline uzanıp, kaygılı gözlerine baktı. Gerçekten Mor, ben iyiyim. O çok... nazikti. Bu şaşırtıcı olsa da, öyleydi. Caitrina'nın aklındaki zalim ve sert savaşçı imajının tam tersine. Dün gece, Caitrina, onun görmeyi hiç beklemediği bir yanını görmüştü ve bu yeni bilgiyle ne yapması gerektiğini bilmiyordu.

Olanlara hâlâ inanamıyordu. Jamie onu çok fazla açıdan şaşırtmıştı. Başta askerin saldırısından dolayı Caitrina'nın yaşadığı kaygılara karşı gösterdiği hassaslıkla, ardından da sevişirken tüm kontrolü Caitrina'ya bırakmasıyla. Caitrina bunu ondan beklemeydi. Özellikle de fiziksel kuvveti, doğal otoritesi ve hâkimiyeti ile etrafa yaydığı cinsel güç konusunda baskın bir erkek olduğu görüntüsü nedeniyle. O istediği an Jamie'nin

-208-

duracağını bilmek, Caitrina'nın korkularını yatıştırmıştı -Jamie, Caitrina'nın neye ihtiyacı olduğunu ondan daha iyi biliyordu. Caitrina bir zamanlar onun soğuk ve merhametsiz olduğunu düşünmüştü. Belki düşmanlarına karşı öyleydi ama Caitrina'ya karşı anlayışlı, hassas ve... neredeyse sevgi doluydu.

Caitrina'nın cevabından tatmin olan yaşlı dadısı başını salladı ve Caitrina ahşap küvetin gelmesiyle daha fazla sohbet etmekten kurtulduğuna sevindi.

Caitrina ılık suda rahatlarırken, birden çok kez kocasını düşündü. İçgüdüsel olarak aralarında bir şeylerin değiştiğini hissedebiliyordu ama bu tam olarak neydi? Onu gördüğünde huzursuz olacak mıydı? Jamie hiçbir şey olmamış gibi mi davranacaktı? Yoksa bir şeyler olmuş gibi mi davranacaktı? Her an kapıyı açabileceğini düşünüyordu ama kahvaltısını bitirene kadar onu görmedi.

Jamie, amcasıyla birlikte büyük salona girdiği anda Caitrina'nın kalbi birden yerinden fırlayacak gibi oldu. Jamie'nin tepkisini beklerken, gerildi. Jamie, belki de zihninden geçen belirsizliği fark ettiği için gözlerine baktı ve gülümsedi.

Caitrina'nın nefesini kesiyordu. Hatta tek bir hareketiyle, kalbini de durdurabilirdi.

Bu kadar yakışıklı olmak hiç adil değildi. Parıldayan gözleri, alnına dökülen koyu renk sağlıklı saçları ve gülümsemesiyle kıvrımları belirginleşen çekici dudakları başka kimseyle kıyas-ılanamazdı. Jamie, Caitrina'nın daha önce hiç görmediği kadar rahat görünüyordu. Caitrina, daha önce aslında ne kadar gergin olduğunu hiç fark etmemişti.

Ama başka bir şeyler daha vardı...

Caitrina derin bir nefes aldı. Kıyafetleri. Caitrina onunla tanıştığından beri ilk kez İskoçyalılar'ın belden bağlanan ve tüm bedene geçirilen ekose kumaşını giymişti. Belden bağlanan

-209-

kumaşı kaliteli bir gömleğin üzerine giymiş ve onu omzundaki lider nişanıyla tutturmuştu. Bu kıyafet daha da etkileyici görünmesine neden olmuştu. Bu kumaşın, ilk tanıştıkları gün kendisine verdiği kumaşa çok benzediğini fark etti Caitrina. Onu saray kıyafetleriyle görmeye çok alıştı ama bu kıyafetler Caitrina'ya, Jamie'nin bir Lowlandslı gibi davransa da, aslında İskoçyalı olduğunu hatırlattı.

Bunun bir anlama gelip gelmediğini merak etti.

Jamie ona doğru yaklaştı ve elini tutup, dudaklarına götürdü. Umarım iyi uyumuştundur?

Üzerlerindeki gözlerin farkında olan Caitrina, yanaklarının kızarmasına engel olamadı. Evet, teşekkür ederim.

Benim için zevkti, diyerek ona takıldı Jamie.

Caitrina utanıp kekeleydi, Ben öyle deme- Sonra Jamie'nin gözlerindeki neşeyi görüp sustu. Pislik, diye mırıldandı.

Jamie güldü. Caitrina'nın koluna girmesini sağladı. Hazırsan, veda edebiliriz.

Bu çok tuhaftı. Onun yanında durmak ve kaslı kollarına değmek, ona bağlı hissetmesine neden oluyordu. Caitrina birbirlerine karı koca olarak bağlandıklarını hissetti. Bir daha asla eski hayatına kavuşamayacaktı belki ama küçük bir ihtimal de olsa, yeni bir hayat kurabilirdi. Daha iyi ya da daha kötü bir hayat değil. Daha farklı bir hayat.

Amcasına, yengesine ve kuzenlerine veda etmek zannettiğinden daha zor olmuştu. Onlara çok şey borçluydu. Onların iyi niyetlerini asla ödeyemeyeceğini biliyordu.

Jamie, amcasıyla birlikte çalışma odasında özel bir konuşma yapıyordu. Caitrina, John'la gelip onu kenara çekene kadar rüya gibi geçen düğün gecelerinin etkisinden kurtulamamıştı.

-210-

Senin için bir Campbell ile evli olmak kolay olmayacak kuzenim. Klanın için büyük bir fedakârlık yaptın ama bunu kaldıramayacağını düşünürsen, bana haber gönder.

Caitrina yere baktı. Fedakârlık. Ama bu bir fedakârlık sayılmazdı. Yine de kuzeninin ilgisi -yersiz de olsa- onu çok etkilemişti. Kalbinin acıdığını hissetti. Bu, ancak Malcolm ya da Niall'in yapabileceği bir şeydi. Teşekkürler John ama buna gerek olmayacak. Ben bunun üstesinden gelebilirim.

John sert bir bakış attı. Yatakta alman zevkin seni aldatmasına izin verme kuzenim. John'un pervasız -ve çok net- durum değerlendirmesi Caitrina'yı şaşırttı. Seni istiyor olsa da Jamie Campbell, söyledikleri kadar tehlikeli ve acımasız biri. Onu iş üstüneyken gördüm. Bir kadının kendisini kontrol etmesine asla izin vermez. Her zaman kuzenine sadık olacaktır. Dış görünüşün seni aldatmasına izin verme, dedi kuzeni, Jamie'nin kıyafetlerini kastederek. Belli ki, kıyafetindeki değişikliği tek fark eden Caitrina değildi. O bütünüyle bir Campbell ve bu yüzden asla bizim dostumuz olamaz.

Caitrina utancına engel olmaya çalıştı. Düşüncelerini çok mu belli ediyordu? Kocasından etkilendiği dışarıdan kolaylıkla fark edilebiliyor muydu? Caitrina, ondan uzak durmak ve Campbell'ten intikam almak için verdiği yemini hatırladı ve zayıflığından utanç duydu. Ne kadar kolay teslim olmuştu. Ama Jamie'nin bu kadar hassas... tatlı... ve neredeyse sevgi dolu olabileceğini tahmin etmemişti. Gururla başını kaldırıp kuzeninin gözlerine baktı. Bana bunları hatırlatmana gerek yok. Kiminle evlendiğimi gayet iyi biliyorum. Ve evlenerek kim olduğumu.

Söylentiler olacaktır, dedi John.

Kuzeni haklıydı. Klanından geriye kalan insanlar Caitrina'nın yaptığından hoşlanmayacaktı. Caitrina birden kendini

-211-

huzursuz hissetti. Jamie sadakatsizliğe ve saygısızlığa asla tahammül etmezdi. Onları nasıl düzene sokacaktı? Bunun kendileri için en iyisi olduğunu görecekler.

Buna mecburlardı. Caitrina, annesinin yaşadığı kalp kırıklığını yaşamayacaktı. Bir düşmanla evlendiği için klanından ayrı düşmeyecekti.

Caitrina, yan tarafta Jamie ve amcasının odadan çıktıklarını fark etti. Jamie sanki onların konuştukları şeyi anlamış gibi yüzünde sert bir ifadeyle Caitrina'ya doğru yürüdü.

John, Caitrina'ya uzun bir bakış daha attı. Bu sefer gözlerinde acıma vardı. Senin iyiliğin için küçük kuzenim. Umarım haklısındır.

Tovvard'dan, Rothesay'a doğru Clyde üzerinden yaptıkları kısa yolculuk sorunsuz geçti. Akşama doğru Rothesay Kalesi'ne yerleşmişlerdi. Konforlu Stevvart Kalesi'nin eski ama eşsiz tasarımlı yuvarlak kuleleri, Ascog'un tadilatı bitene kadar Caitrina'nın yuvası olacaktı. Burası, Caitrina'nın yaşadığı her yerden daha büyüktü ve bu yüzden alışmak biraz zor olacaktı. Tabii ki bir eşi olmasına alışmak da zor olacaktı.

Sonraki birkaç gün boyunca, aralarında belirsiz bir ateşkes imzaladılar. Bu ateşkes, arzu ve tutkunun önüne hiçbir şeyin geçemediği gecelerde mühürlendi. Jamie yatağa geç geliyor, kıyafetlerini şöminenin karşısında çıkarıp çıplak bir şekilde yatağa giriyor ve Caitrina'nın da yanına gelmesini bekliyordu, ilk gece yaptığı gibi, kontrolün Caitrina'da olduğunu hiç unutturmazdı -kontrol ondaydı. Caitrina, yanan bir gece kelebeği gibi bu ilkel isteğe karşı koymayı başaramıyordu.

Caitrina, karanlıkta kimsenin onun ihtiyaçlarını göremeyeceği zamanlarda, Jamie'ye yaklaşıyordu. Ellerini onun güçlü bedeninde gezdirip, parmaklarının altındaki kuvvetin tadını

-212-

çıkartıyordu. Arzularını kontrol etmeyi bırakıyordu. Onu ne kadar arzuladığını ve istediğini sözlerle anlatamazdı ama tutkusuyla anlatabiliyordu. Jamie ise, Caitrina'nın böyle güçlü bir erkekten beklemeyeceği bir hassasiyetle onun açlığını gideriyor, ona daha önce hiç yaşamadığı kadar çok zevk veriyordu.

Ancak, yatakta ne kadar hassas ya da sevgi dolu olsa ve Caitrina onun bedenini ne kadar çok öğrenmiş olsa da, kocası onun için hâlâ bir yabancıydı. İlk gece yaşadıklarından sonra aralarındaki yakınlık bir daha geri dönmedi. Jamie onu kollarına alıyordu ama ne onunla konuşmaya çalışıyor ne de kendi düşüncelerini onunla paylaşıyordu. İletişimleri kesilen nefesler, inlemeler ve kasılan bedenlerden ibaretti -bu da arzusunun diliydi. Bedenlerinin sırlarını paylaşıyor ama kalplerinin sırlarını birbirlerine açmıyorlardı. Caitrina, Jamie'nin tüm kaslarının rahatlamak için yalvarana kadar zevk alması için ne yapması gerektiğini biliyordu. Onu nasıl kızdıracağını ve ona nasıl dokunacağını biliyordu ama onun kendisine olan hislerini bilmiyordu.

Ve Caitrina sabahları yorgun ve tatmin olmuş bir şekilde uyandığında, Jamie çoktan gitmiş oluyordu. Eşi, sanki Caitrina'nın uyguladığı ustaca kısıtlamayı fark etmiş gibi onu zorlamamaya karar vermişti.

Caitrina ise onun kendisini zorlamasını diliyordu.

Ascog'daki adamları tadilat için organize ettiğini izlerken, o güzel anların sadece kendi hayal gücü olup olmadığını merak ediyordu. Jamie tam bir liderdi -tam bir komutan. Tam bir Campbell.

Sadece karanlıkta, onun kollarındayken, bundan daha fazlasına da sahip olup olmadığını merak ediyordu.

Aralarında dile getirilmeyen bir anlaşma vardı ve bu anlaşma sayesinde, ne Jamie'nin ne de Caitrina'nın ailesinden

-213-

bahsedilmedi. Ancak bu konu adeta aralarında asılı duruyordu. Jamie'nin Iskoçya'yı katı bir şekilde yöneten kuzeni, Caitrina'nın ailesini yok edip evini yakan kardeşi ve bir de Jamie'nin korkutucu ünü vardı tabii aralarında konuşulmayan.

Caitrina'nın kuzeni John'un da şüphelendiği gibi, akrabaları, Caitrina'nın durumunu kolay kabullenmeyeceklerdi. Caitrina, Mor ve kendisiyle birlikte Toward'da olan uşakların, durumu diğerlerine ellerinden geldiğince iyi açıklamaya çalıştıklarını biliyordu ancak, Lamont'lar bir Campbell'ı içlerine hiçbir zaman kabul etmezlerdi. Rothersay Kalesi'nin miras kaldığı Lamont'lu akrabaları, Caitrina'nın geldiğini haber alınca hemen geldiler. Jamie ile adamlarına duydukları öfke gayet belirgindi. Jamie'nin emirlerine, aksini yapmaya cesaret edemeyecekleri için itaat ediyorlardı.

Jamie'nin gücü inkâr edilemezdi. Caitrina'nın da en başından beri fark ettiği üzere, bu adeta bedeninden yayılıyordu. Jamie bir kral gibiydi. Hepsinin ondan elinden her şeyin geleceğinin farkındaydı. Onu sınırlayan tek şey kendi sabırdı. Otoritesi sorgulanamazdı ama bu durum herkesi içten içe kızdırıyordu.

Üçüncü günde, Caitrina sonunda Ascog'a gitti ve bunun ne kadar zorlu olabileceğini ancak o zaman fark etti.

Rothersay'den Ascog'a giden kısa patikayı yürümeye başladığında, sabah saatleri sona ermek üzereydi. İki kalenin birbirine olan uzaklığı sekiz yüz metre kadardı. Güneş, büyük bir bulutun arkasındaydı ve sonbahar serinliği havayı kaplamıştı. Kaleye yaklaştıkça Caitrina'nın adımları ağırlaştı. Toward'dayken, tek istediği şey evine dönmekti; ancak şimdi bunun umduğundan daha zor olduğunu anlayabiliyordu. Sonuçta burası sadece birkaç ay önce babası ve kardeşlerinin hayatını kaybettiği yerdi ve mahvolmuş kalenin onda uyandıracağı hislerle başa çıkabileceğinden emin değildi. Caitrina'nın karmaşık fi-

-214-

kirlerini anlıyor gibi görünen Jamie, onu zorlamamış ve hazır olduğunda kendisine söylemesini istemişti.

Caitrina o sabah uyandığında, sonunda evinin kalıntılarına gitmeye hazır olduğunu hissetti ama Jamie evden çoktan çıkmıştı. Jamie'nin yanında uyumuş olduğunu biliyordu. Sadece Caitrina uyanmadan önce gitmeyi adet edinmişti. Böylece gece yaşadıkları yakınlık ile gündüz aralarına koydukları mesafe dengelenmiş oluyordu. Caitrina, ona haber göndermek yerine, kendisi gitmeye karar verdi. Kalıntıları ilk kez gördüğü sırada yalnız olmak istiyordu.

Ascog Kalesi'nin kuzey tarafındaki tepeyi aştığında, kalbi hızlandı. Derin bir nefes aldı. Ascog'un yanmış dış yüzeyini gördüğü sırada gözleri yaşlarla doldu. Küller, gri taşları siyaha çevirmişti. İç duvarların içinde ayakta kalan sadece taş kuleydi -onun da ahşap çatısı gitmişti. Aslında, ahşaptan yapılmış olan her şey -avluyu çevreleyen tüm küçük müstemilat- gitmişti.

Umutsuzlukla rahatlama birbirine karışmıştı. Burası sevdiği yerin hayalete benzeyen iskeletiydi; ama tıpkı Caitrina gibi, o da hâlâ ayaktaydı.

Çevre duvarının arkasına baktığında, işçilerin külleri ve enkazı kaldırdığını gördü. Geçen mutlu zamanları hatırlayınca gözleri doldu. Köpeklerinin

birinin arkasından koşan Brian'ı ya da Niall ile Malcolm'un kılıç talimi yaparken birbirlerini pataklamaya çalıştıklarını hayal edebiliyordu. Yanağına süzülen tek bir damla gözyaşı, pelerininin üstüne düştü. Tanrım, onları çok özlemişti.

Tüm kaybettiklerinin yükünü birden omuzlarında hissetti. Yalnızlık ve keder kapladı içini.

Kaleyi eski görkemine kavuşturmak için yoğun bir çalışma vardı. İçinde sorumluluk ve görev duygusu -eski hayatında hep başkalarına ait olan bir şeydi bu- hissetti birden. Bu görev
-215-

ona aitti ve geri dönemezdi. Gözyaşlarını elinin tersiyle silip derin bir nefes aldı ve tepeden inmeye başladı.

Enkazın bir kısmı temizlenmiş olsa da, hâlâ yapılacak çok iş vardı ve tadilatın her aşamasında orada olmak istiyordu. Jamie'nin de orada olacağını düşünüyordu. Ancak, kapıdan girip avluya doğru ilerlediğinde, onu bulamadığı için çok şaşırdı.

Çoğu eski uşaklardan ve babasının kiralık çalışanlarından oluşan işçiler, işlerini bırakıp Caitrina'ya dikkatle baktılar. Suskunlukları acı vericiydi ama Caitrina yüzüne kocaman bir gülümseme yerleştirdi ve tanıdığı adamlardan biriyle konuştu.

Seni gördüğüme sevindim Callum.

Ben de sizi gördüğüme sevindim hanımım, diye yanıtladı adam gülümseyerek. Ama sonra ciddileşti. Kaybın için üzgünüz evlat. Baban mükemmel bir liderdi.

Caitrina bunu başıyla onaylarken boğazında bir yumru oluştuğunu hissetti. Teşekkürler, diyebildi sadece. Onları çok özlüyorum.

Kalabalığın içinden yürüyüp diğerlerine de adıyla seslendi ve ailelerini sordu. Havanın biraz daha hafıflediğini hissedince, tadilat konusunu açtı. Çallum, enkazı temizlemek için birkaç günlerinin daha olduğunu, ancak haftanın sonuna kadar, yeniden inşa için kullanılacak ağaçları kesmeye başlayacaklarını anlattı. Adalarda odun az olduğundan, ormanın hemen yanlarında olması ve onlar için bir kütük stoku bulunması büyük şanstı.

Bir diğer adam öne çıktı. Bu, Caitrina'dan çok daha büyüktü. Herkesin aklındaki soruyu sordu. Bu doğru mu leydim? Babanızı öldüren adamla evlenmeye mi zorlandınız?

Hayır, diye yanıtladı Caitrina şaşırarak. Yani, evlendim ama eşimin saldırıyla bir ilgisi yok.

-216-

Ama o bir Campbell, dedi Callum öfkeyle. Ve Argyll'in Fedaisi.

Evet, dedi Caitrina. Ama... Sesi alçaldı. Ama ne? Ne söyleyebilirdi ki? Bu umduğundan daha da kötüydü. Lamont'lar bir Campbell'ı asla liderleri olarak kabullenmeyecek-lerdi. Onun tek istediği, evini yeniden klanının

yaşayabileceği bir yer haline getirmektir. Ama bunun gerçeğın sadece bir kısmı olduğunu biliyordu. Jamie onu bu evliliğe zorlamıştı ama Caitrina da buna çok fazla direnmemişti. Caitrina içten içe, ona inanmak istiyordu. Callum'un gözlerine baktı. Artık aynı zamanda benim eşim. Etrafa bakındı. Hâlâ onu göremediğine şaşırıyordu. O, diye girdi lafa. Kütük aramak için ormana mı gitti?

Adamlardan biri tükürür gibi konuştu. Fedainin aradığı kütük değil, insan.

Caitrina kaşlarını çatı. Bu lakabın kullanılmasına içgüdüsel olarak sinirlenmişti ama aslında kendisi daha önce çok daha kötülerini kullanmıştı. Tuhaf bir şekilde eşini savunma gereği hissetti ama bunu yapmak klanını ondan daha da uzaklaştırırdı. Anlamadım.

Başka bir adam konuştu. Ormanları babanızın adamlarından temizliyor ve onları Argyll için topluyor.

Hayır. Caitrina'nın nefesi kesildi. Yanlışınız olmalı.

Ama bir yanlış yoktu çünkü Caitrina o anda atların sesini duydu ve arkasını döndü. Kapıdan, bağlanmış bir grup adamla birlikte giren Jamie'yi gördü. Bağlı olan adamlardan bazılarının babasının eski muhafızları olduğunu biliyordu.

Jamie alındaki teri ve tozu silip attan indi. Serin bir sabah olsa da, sıcaqlamıştı ve kuşluk vaktinden beri Lamont'ları takip ettiği için yorulmuştu. Görmek isteyeceği son insan güzel eşiydi.

-217-

Gözlerinde sessiz bir suçlamayla kendisine bakan güzel eşi...

Önceki birkaç gün Jamie için çok zor geçmişti. İlişkilerinin düzelmesi için baskı kullanmamak adına elinden geleni yapıyordu ama sabrı sınırlarına dayanmak üzereydi. Lanet olsun ki tutku yetmiyordu. Jamie, Caitrina'yı bütünüyle istiyordu.

Düğün gecelerinden sonra, bunun onlar için yeni bir başlangıç olacağını ummuştu. Ancak, kuzeni o sabah Caitrina'ya her ne söylediyse, bu, Jamie'nin hevesinin kursağında kalmasına neden olmuştu. Caitrina'nın kendisinden uzaklaştığını, geri çekildiğini hissedebiliyordu.

Geceleri yakınlaşmaları bunu daha da kötüleştiriyordu. Bu, Jamie'nin aslında her şeyin ne kadar güzel olabileceğini tatmasına neden oluyordu. Keşke Caitrina ona bir şans verseydi. Ama Jamie artık bunun belki de asla gerçek olmayacağından şüphe etmeye başlamıştı. Hem, Caitrina'nın klanındaki herkesin zehirli gözleri Jamie'nin üzerindeyken ve bu durum, aralarındaki uçurumu giderek derinleştirirken, bu nasıl gerçek olabilirdi ki?

Ne yapıyorsun? diye bağırdı Caitrina ona doğru koşarak. Onlar babamın adamları. Bağlı olan adamlardan birine döndü ve adamın aylardır pislik içinde yaşamaktan dolayı çamurla kaplı olmasına aldırmadan kollarını ona sardı. Jamie'nin yüzüne gün ışığında bakmaya tahammül edemezken,

herkesin ortasında babasının muhafızına gösterdiği bu sevgi, Jamie'nin kalbini acıttı. Seamus, dedi Caitrina yumuşak bir şekilde. Senin öl-

Güzel yüzünü görmek çok güzel evlat, diye yanıtladı yaşlı adam. Biz de senin için aynısını düşünmüştük. Sadece evlilik haberini alınca, adam alaycı bir şekilde gülümsedi, Argy-11'in Fedaisi'yle evlendiğini duyunca, ancak o zaman hayatta kaldığından emin olduk.

-218-

Hepinizi gördüğüme sevindim, dedi Caitrina diğer bir adamın yüzüne dokunarak -bu seferki daha gençti. Öyle şefkatle dokunmuştu ki, Jamie, göğsüne bir bıçak saplanmış gibi hissetti.

Ondan görmeyi hayal ettiği bu şefkati muhtemelen hiç ta-damayacaktı.

Ancak Caitrina ona bakmak için döndüğünde, yüzünde şefkat ya da hassasiyetten eser yoktu; sadece aldanmışlık ve güvensizlik vardı. Adamları hemen serbest bırak.

Jamie kasıldı ancak Caitrina'nın isteğini duymazdan geldi. Sabrının -ki Caitrina ile tanışana kadar buna sahip olduğundan haberi yoktu- zorlandığını hissedebiliyordu. Sakin ve mantıklı tavırları yerini duygulara bırakabilirdi.

Kalabalık birden sessizleşip Jamie'nin tepkisini beklemeye başladı. İskoçya'daki en korkulan adam, bir kadından emir almaya nasıl tepki verecekti?

Seamus, Caitrina'nın önüne geçti. Ben seni korurum evlat.

Neyden? diye sordu Caitrina hiçbir şeyin farkında olmadan.

Bu az da olsa Jamie için bir teselli kaynağıydı. Bu adamların aksine, Caitrina, Jamie'nin kendisine asla zarar vermeyeceğini biliyordu. İyi bir azarı hak ediyor olsa bile... Ancak Jamie o anda geri alamayacağı bir şey söylemekten korkuyordu.

Kaleye gelmek istediğinde bana haber vermeni söylediğimi zannediordum, dedi rahatsızlığını gizlemeye çalışmadan.

Buna gerek yo-

Bir daha sevgili eşim, dedi Jamie kelimeyi vurgulayarak, ne dersem onu yapacaksın.

Caitrina'nın yanakları öfkeden kızarmıştı ama mantıklı davranıp tartışmamayı seçti. Jamie sadece onun güvenliğini düşünüyordu ama yine de ondan neden böyle davrandığını anlatmasını istiyordu.

-219-

Jamie, Caitrina'nın klan üyelerinin mırıltılarını duydu ancak istemedi de olsa takdir ettiklerini hissedebiliyordu. Jamie çok daha kötüsünü yapabilirdi. Toprak sahibi oydu ve onun sözü kanundu -ve bir kadının da bunu kabul etmesi gerekirdi. O kadın eşi bile olsa. Caitrina'nın klan üyeleri bundan hoşlanmamış olsalar da karışmadılar. İskoçyalılar gururlu olurdu. Hiçbir İskoçyalı, adamlarının önünde kararlarının kadını tarafından sorgulanmasına izin vermezdi.

Caitrina belki de sınırlarını aştığını fark edip ses tonunu ayarladı. Lütfen, dedi. Bu adamları bağlamanın nedeni ne?

Hiçbir şey, diye yanıtladı Seamus. Tabii onun, bir zorbanın cebini doldurmak için insanların topraklarını yakıp yıkan lanet bir Campbell olduğu gerçeğinin dışında.

Yeter! diye gürlledi Jamie. Öncelikle adamların bağlanmış olması onun suçu değildi. Adamlar, kendilerine sunduğu şartlara rağmen teslim olmayı reddetmişlerdi. Muhafızlarının başına döndü. Bu adamları tekrar Rothesay'a götür. Belki zindanda birkaç gün geçirince fikirlerini değiştirirler.

Caitrina bir nefes verdi. Hayır! Bunu yapama-

Evet, dedi Jamie büyük bir soğukkanlılıkla. Yapabilirim.

Endişelenme evlat, dedi Seamus. Fedai bizi korkutmuyor.

Jamie, yaşlı adamın yüzüne öyle sert bir bakış attı ki, adam gözlerini yere indirip söylediğinin yalan olduğunu kabullendi.

Jamie, etrafta durmuş olanları izleyen adamlara da işaret etti. İşinize dönün, hepiniz. Ustabaşı olarak belirlediği iki adama birkaç talimat verdikten sonra, bakışlarını eşine çevirdi. Ona sadece bakabiliyor olmak içini acıttıyordu. Rothesay'e dönmek istersen, adamlarımdan birini seninle gönderirim.

İhtiyacım yo-

-220-

Jamie'nin yüzündeki öfke Caitrina'yı susturdu.

Lütfen, dedi Caitrina karşısına geçerek. Elini, Jamie'nin kolunun üzerine koydu. Zaten gergin olan Jamie, onun dokunuşuyla birlikte iyiden iyiye gerildi. Benimle konuşmayacak mısın? Özel olarak.

Jamie, eline bakmaya cesaret edemedi başını çevirdi. Meşgulüm.

Tek istediğim birkaç dakika. Sadece birkaç dakikanı ayırabilirsin, değil mi?

Jamie, o anki ruh haliyle bu konuşmayı yapmak istediğinden çok emin olmasa da, sert bir şekilde başını salladı ve kapıyı işaret etti. Göle doğru inen patikada sessizce ilerlediler. Suyun kenarına ulaştıklarında, Jamie ifadesiz bir şekilde ona baktı. Ne söylemek istiyorsun? Ya da beni neyle suçlamak istiyorsun da diyebilirdi.

Babamın adamlarını neden içeri attığını açıklayamaz mısın?

Caitrina'nın kendisi ile ilgili her zaman en kötüsünü düşünmesinden bıkan Jamie, bunu açıklamak istemiyordu ama sesindeki yumuşak rica hâlâ onun kendini anlamasını isteyen yanma derinden işlemişti. Seninle evlendiğim zaman klanının sorumluluğunu üstlendiğimi sana söylemiştim -onların davranışlarından ben sorumluyum. Bute'u kanunsuzlardan temizlemekle yükümlüyüm ve lanet olsun, bunu yapmak istiyorum. Jamie, konuşmasıyla Caitrina'yı şaşırtıyordu ama bu, umurunda değildi. Caitrina nasıl olsa onun bir canavar olduğunu düşünüyordu.

Caitrina, Jamie'nin yüzüne sanki daha fazlasını bekliyor-muş gibi bakıyordu. Buraya Ascog'un yeniden inşa edilmesine yardım etmeye geldiğini sanıyordum.

Evet öyleydi. Ama başka görevlerim de var. Caitrina'ya uzun uzun baktı. Sen ne yaptığımı düşünüyorsun Caitrina?

-221-

Ben... Caitrina gözlerini açarak kekeledi.

Jamie onu dirseğinden tutup kendine çekti. Bedeni kaskatı kesilmişti. Ona bu kadar yakinken ve tahrik edici kokusunu içine çekerken, onu kollarına almak ve öpmek isteğine karşı koyması çok zordu. Caitrina kendisine başka hiçbir şey vermemeye kararlı olsa da, bedenine sahip olma isteğine karşı koyması... Eğer insanlar kanunları çiğnerse, onların adalete götürülmesi benim işim.

Jamie yaptığı şeyden utanmıyordu. Onun gibi adamlar olmasa, anarşi ve kaos ortamı olurdu.

Jamie, Caitrina'nın hızla atan kalbini hissedebiliyordu. Ama onlar ne yaptılar? dedi bir nefes vererek. Sesi çok kısık çıkmıştı.

MacGregor'ları sakladıktan sonrasını mı soruyorsun? Benim adamlarıma saldırıp Ascog'un yeniden inşa edilmesi için gerekli olan malzemeleri alsınlar diye verdiğim gümüşleri çalmaya kalktılar.

Belli ki Jamie onu çok şaşırtmıştı. Bunu bilmediklerinden eminim.

Bundan ben de eminim ama bu bir bahane mi?

Hayır, ama onlara bir şans veremez misin? Senin sadece yardım etmeye çalıştığını artık biliyorlar.

Jamie ona sert bir bakış attı. Verdim. Eğer teslim olup benim efendileri olduğumu kabul ederlerse, cezalarını yok saymayı teklif ettim.

Gerçekten mi? Caitrina'nın yüzü mutlulukla aydınlandı. Bu mükemmel.

Babanın adamları ise teklifimi reddetti.

Caitrina'nın yüzü yeniden düştü. Ah. Zorlukla yutkundu. Anladım.

-222-

Jamie, gerçekten anladığını görebiliyordu. Onu bıraktı ama Caitrina uzaklaşmadı.

Peki, şimdi ne yapacaksın? diye sordu Caitrina.

Eğer bunu yeniden düşünmezlerse, onları Dunoan'a göndereceğim.

Hayır! Caitrina dehşet dolu bakışlarını ona çevirdi. Bunu yapamazsın.

Jamie, Caitrina'nın kendisine neleri yapıp neleri yapamayacağını söylemesi üzerine çenesini sıktı. Bana seçme şansı bırakmayan onlar.

Lütfen, dedi Caitrina elini yeniden ona doğru götürerek. Bu kez göğsüne dokunuyordu. Eli, kalbinin üzerini yakıyordu adeta. Jamie'nin yüzünü görebilmek için Caitrina'nın başını arkaya itmesi gerekiyordu. Lütfen. Bunu yapamazsın. Asılırlar.

Jamie'nin bedeninde kan daha hızlı akmaya başladı. Caitrina'nın bedeninin kendisini farkında olmadan nasıl ikna ettiğini hissedebiliyordu. Caitrina'nın ne yaptığını biliyordu ama lanet olsun, bu işe yarıyordu. Göğsünde bir şeyler kıpırdadı. İlgisiz durabilmek istiyordu ama Caitrina'nın isteklerine karşı koyamıyordu. Bunu ileride başarabilecek miydi? Bu durum onu daha da kızdırıyordu.

Onlarla konuşmama izin ver, diye yalvardı Caitrina. Onlara doğruyu gösterebilirim.

Bu, Jamie'nin de işine gelirdi. Babasının adamlarını ölüme göndermeyi o da istemiyordu. Başıyla onayladı. Dene bakalım. Söz konusu Caitrina olunca bu kadar zayıf olduğu için kendine kızıyordu ve bu yüzden sesi istediğinden daha sert çıktı. Ama Caitrina, bu son. Bir daha benim görevlerime karışmaya çalışma.

-223-

Jamie bunu kimin yararı için söylediğinden emin değildi. Bu kez çıkarları uyuşuyordu. Ama Jamie bunun her zaman öyle olmayacağını biliyordu. Bu kadın, Jamie'nin görevlerini zora sokabilirdi çünkü Jamie onu mutlu edecek her şeyi yapmak isteyecekti.

Caitrina, Jamie'nin elini birden bıraktı. Ne yaptığını fark etmişti. Ona dokunuyor, bedenini bastırarak ona yalvarıyordu.

Caitrina, Jamie'yi daha önce böyle görmemişti. Caitrina'ya çok kızgındı. Ve daha da kötüsü, haksız değildi. Caitrina bir kez daha onu dinlemeden yanlış sonuca ulaşmıştı. Ama babasının adamlarını bağlı bir halde görünce ve ardından da Jamie'nin onların zindana götürülmesi için verdiği emri duyunca, aklını yitirmişti çünkü o anda tek düşünebildiği Jamie'nin korkutucu ünyüydü.

Babasının adamlarının, Jamie'nin adamlarının yolunu kesmesi hiç adil değildi. Ve Caitrina, onun bu sözlerinden hiç şüphe etmiyordu.

Bir de üstüne Jamie'nin açıklamasını dinlemeden ona adamları bırakmasını emretmişti -böylelikle, kendi klanının önünde Jamie'nin otoritesini sorgulamış oluyordu. Bu işe yaramayınca da, fark etmeden ikisinin de karşı koyamadığı şeyi ona karşı kullanmıştı: birbirlerine olan çekimlerini.

Jamie, ona karşı istediği kadar dayanıklı olamıyordu ve bu zalim savaşçının kendi karşısında böyle olduğunu bilmek güzel bir histi.

Ancak belli ki Jamie bundan çok memnun değildi. İşe yaramış olabilirdi ama acaba bu neye mal olacaktı?

Jamie arkasını döndü ve kuleye doğru ilerlemeye başladı. Caitrina birden telaşlanarak, onun gitmesine izin verirse çok geç olabileceğini düşündü. Bekle. Arkasından koştu. Jamie

-224-

ağır ağır döndü ve düşüncelerini hiç belli etmeyen mavi gözlerle ona baktı. Üzgünüm. İşine karışmak istememiştim. Sadece o adamlar... hayatta olup olmadıklarını bile bilmediğim bunca aydan sonra onları karşımda görmenin

benim için ne anlama geldiğini bilemezsin. Bazılarını kendimi bildim bileli tanıyorum. Seamus, yangından önce beni dizine oturtur, atalarımızla ilgili sayısız masal anlatırken, sakalıyla oynamama izin verirdi. Amacım, klan üyelerimin önünde kararlarını sorgulayarak seni utandırmak değildi ama bu, onlara kendimi bağlı hissettiğim için doğal bir tepkiydi sadece.

İlk bağlılığın bana olmalı.

Caitrina derin bir suçluluk duygusu hissetti. Jamie haklıydı ama bu kadar kolay değildi. Klanlarımız arasında yıllarca süren nefreti ve güvensizliği unutmamı istiyorsun. Hem seni ne kadar tanıyorum ki!

Hayır, senden bunu istemiyorum. Bana güvenmeni istiyorum.

Caitrina bunu başarabilir miydi? Bazen bunu istiyordu. Ancak, kararsızlığı yüzünden okunuyor olmalıydı.

Bana güvenmemene neden olacak ne yaptım? diye sordu Jamie. Sana zarar mı verdim? Yalan mı söyledim? Güvensizliğini kazanacak bir şey mi yaptım?

Caitrina başını salladı. Aksine, Jamie onu hep şaşırtmıştı. Ve bir de o hassasiyeti ve sadece Caitrina'ya gösterdiği gizli yanı vardı. Sana güvenmek istiyorum ama...

Ama ne?

Caitrina bunu nasıl açıklayacağını bilemediğinden elleriyle oynadı. Ona güvenirse, geçmişinin bir kısmını kaybedecek olmaktan korktuğunu ona nasıl anlatabilirdi? Bunun ona kendini klanından kopmuş hissettireceğini nasıl açıklayabilirdi? Bu, bir gecede değişemez. Her şey çok hızlı gelişti. Neye inanmam

-225-

gerektiğini bilmiyorum. Caitrina, onun gözlerine baktı ve sessizce kendisini anlaması için yalvardı. Kafam çok karışık.

Ama geceleri öyle görünmüyorsun. Bedenini, bana gayet istekli bir şekilde veriyorsun.

Caitrina'nın göğsü sıkıştı ve yanaklarının yandığını hissetti. Bu farklı.

Öyle mi? Jamie kaşını kaldırdı. Nasıl? Bana bedenini verebiliyorsun ama kalbini vermeye güvenemiyor musun?

Caitrina kalakaldı. Jamie kendisinden bunu mu istiyordu? Bu imkânsızdı.

Kulakları uğuldamaya başladı. Geceleri sadece ikisi olduğunu nasıl açıklayabilirdi ki ona? Gündüzleri gecenin karanlığına bürünme şanslarının olmadığını? Jamie onu neden böyle zorluyordu? Caitrina'nın vermeye henüz hazır olmadığı bir şey istiyordu. Bedenimi vermek benim görevim, dedi çaresiz bir şekilde.

Jamie'nin yüzü ifadesiz görünüyordu ama Caitrina onu incittiğini biliyordu. Belki de bunu çenesini birden kasmaından ya da dudaklarını sıkmasından anlamış olabilirdi. Jamie ona delici bir bakış attı. İnlerken ve beni derinliklerine alırken, pek görev başındaymış gibi görünmüyordun. Hem de

tekrar tekrar. Jamie korkutucu bir adım attı. Caitrina onun sinirlendiğini görebiliyordu. Boşalana kadar üzerimde gelip giderken...

Jamie'nin sözlerinin bu kadar açık olması Caitrina'yı ürpertti. Nasıl cüret edersin! Yanakları utançtan kıpkırmızı olmuştu. Ona karşı hissettiği tutkusunu - açlığı- Caitrina'yı utandırıyor. Bu tutku çok derin, ilkel ve sınırsızdı.

Utanacak bir şey yok, dedi Jamie daha kibar bir şekilde. Tutkun hoşuma gidiyor.

-226-

Ama sen benimle ilgili ne hissediyorsun? Caitrina, onun zihnini okuyabilmeyi dilerdi. Kendisine güvenmediği için Jamie'nin ona kızdığını biliyordu. Ama onunla ilgili yatağın dışında ne biliyordu? Onu gün içinde neredeyse hiç görmüyordu. Jamie ondan uzak duruyordu -düğün günlerinin ertesi günü dışında hep öyle olmuştu. O zamanlar Caitrina neredeyse bir şeyler olabileceğine inanmak üzereydi... Caitrina arkasını döndü ve titreyen bir sesle, Benden ne istiyorsun? Seninle evlendim, yatağına isteyerek girdim. Bu kadarı yeterli değil mi? dedi.

Jamie bir tokat yemiş gibi geri çekildi. Hayır, bunun yeterli olduğunu düşünmüyorum.

Bu kulağına hiç doğru gelmiyordu. Ona güvendiğini ama onun istediği kadar güvenemediğini nasıl anlatabilirdi? Senin istediğin şey bir gecede olamaz. Zaman alır.

Tabii ki. Jamie'nin sesindeki soğukluk, yaz ortasında bir gölü donduracak cinstendi. Belki de ikimizin de zamana ihtiyacı vardır.

Jamie bununla ne demek istemişti? Caitrina onun gidişini izledi. Geniş ve kaslı sırtının tepenin üzerinde ilerlemesini izlerken ne yapması gerektiğini bilmiyordu. Onu geri çağırmak istiyordu ama aralarını düzeltmek için ne yapması gerektiğini bilmiyordu.

Birkaç dakika boyunca onu izledikten sonra, günün geri kalanını, devam eden büyük temizliği takip edip, kocasından kaçarak geçirdi. Kaleye gitme zamanı geldiğinde, Jamie'nin adamlarından birkaçı ona eşlik etti.

Akşam yemeğinde, Jamie her zamankinden daha mesafeli olsa da kibardı. Ne kadar mesafeli olduğunu Caitrina daha sonra fark edecekti.

O gece, evlendiklerinden beri ilk kez Jamie yatağına gelmedi.

-227-

Caitrina, boş yastığı sıkıca sarılıp, bunun sorun olmadığını söyledi kendi kendine. Düşünecek zaman bulabildiği için sevindiğine inandırmaya çalıştı kendini ama göğsündeki tuhaf acı hiç de öyle söylemiyordu.

Jamie'yi kendinden uzaklaştırmış mıydı? Yoksa Jamie ona istediğini iddia ettiği zamanı vermek mi istemişti? Gerçi artık bu zamanı istediğinden çok da emin değildi.

-228-

Birkaç gün sonra Caitrina, büyük salonda dizlerinin üzerine çökmüş duruyordu. Yeni çatıyı destekleyecek olan dev kalasları taşıyan adamlara bakmamak için islenmiş taşlara çevirdi gözlerini. Beton desteklerin üzerine uzun kalaslar yerleştirilmişti. Bunlar en sonunda diğer katları destekleyecekti ancak şimdilik yapı iskelesi olarak kullanılıyorlardı. Bir dizi merdiven ve ip yardımıyla, kirişler yaklaşık dokuz metre yukarıya, açık kulenin tepesine çekiliyordu.

Caitrina gerginliğine engel olamıyordu -sağlam zeminde duruyor olsa bile. Neyse ki büyük salonun taş zemini -mutfak kemerinin üzerine inşa edilmişti- çok fazla zarar görmemişti. Yeni kesilen odunun güzel kokusu bile Caitrina'nın huzursuzluğunu alamıyordu. Bu tehlikeli bir işti ve Caitrina birilerinin zarar görebileceği düşüncesine katlanamıyordu. Son birkaç gündür klan üyeleriyle yan yana çalışıyordu ve böylelikle birçoğuyla tanışmıştı. Kötü bir şeyler olabileceği düşüncesi... Bunu düşünmek istemiyordu.

Ancak hızla yaklaşan kış nedeniyle çok çalışmaları gerekiyordu. Kısa günlere bir de sürekli başlayıp kesilen sisli yağmurların yaşandığı dönem eklenmiş, çalışma koşulları iyice güçleşmişti.

İçten içe Jamie'nin bunu onun için yaptığını biliyordu. Normalde inşaat ilkbahara kadar ertelenecekti ama Jamie, Caitrina'nın Ascog'un eski görkemine kavuştuğunu görmeyi ne kadar istediğini -buna ne kadar ihtiyacı olduğunu- biliyordu. Eğer çatıyı yerleştirip kalenin su almasına engel olurlarsa, kış boyunca içerideki işleri halledebilirlerdi.

Caitrina işine geri dönüp bezin suyunu sıkmak için ellerini yanında duran küllü suya soktu. Ama bezi sıktığında, hiç de temiz görünmediğini fark etti çünkü su simsiyah olmuştu. Zorlanarak ayağa kalkarken kendini yaşlı bir kadın gibi hissetti. Uyuşmuş dizleri günün büyük çoğunluğunda buz gibi betona değdiği için ağrıyordu. Yerdeki ve duvarlardaki isi kazımak hiç bitmeyecekmiş gibi görünen bir işti. İki gündür bununla uğraşıyordu ve işi kısa sürede biteceği benzemiyordu.

Durun ben alayım hanımım, dedi genç hizmetçilerden biri ona doğru giderek.

Sorun değil Beth, dizlerim uyuşmuş sadece. Caitrina kirli su kovaasını alıp pencereye doğru yürüdü -artık camları ve kepenkleri olmadığından, pencere duvardaki bir delik gibi görünüyordu. Avludan temiz su almak için aşağı inmeden önce, bu suyu pencereden dökmek istiyordu.

Aşağıda kimse olmadığından emin olmak için etrafa bakındı ve birden donup kaldı. Ya da daha doğrusu, alev alıp kaldı çünkü bedeni birden ısınıverdi. Aşağıda balta sallayan ve insanları kendisine dönüp bir daha baktıracak cinsten iri ve güçlü bir adam vardı. Bu adam Jamie olduğu için daha da büyüleyici görünüyordu. Soğuğa rağmen üzerindeki çıkarmıştı ve bal-

mayı başının üzerinden sallayıp, yankılanan bir sesle indirirken gömleğinden sırtındaki güçlü kaslar belli oluyordu.

Caitrina derin bir nefes aldı. Jamie sanki onun bakışlarını hissetmiş gibi, omuzlarının üzerinden Caitrina'ya baktı. Gözleri kısa bir anlığına birbirine kilitlendi ve nefesleri kesildi -ayrılıkları hâlâ devam ediyordu. Ardından Caitrina hızla içeri girdi. Sırtını beton duvara yaslayıp, kendini bir aptal gibi hissederek nefesini toparlamaya çalıştı. Hem onu izlerken yakalandığı için, hem de buna verdiği tepki yüzünden böyle hissediyordu. Jamie onu nasıl olur da bu kadar etkileyebilirdi? Sanki daha önce balta sallayan bir adam görmemiş gibi davranıyordu. Gerçi kabul etmek gerekirse, böyle bir fiziğe sahip olanını görmemişti. Çok yakından tanıdığı bu mükemmel fiziğe sahip başka birini görmemişti.

Sorun da buydu. Caitrina onu çıplakken görmüştü ve o sert ve ılık kaslarda elini gezdirmenin nasıl bir duygu olduğunu biliyordu. Tüm bu sıcaklığın ve gücün içine girmesinin nasıl bir şey olduğunu biliyordu. Aralarındaki bağı özlemişti. Onu özlemişti.

Tam hareket ettiği sırada, Jamie'den gelen bir bağırış, bunun öncesinde de başka bir çılgılık duydu: Dikkat et!

Telaştan kalbi duracak gibi oldu ve en kötüsünü düşünerek pencereye koştu. Ama sorunun yaşandığı yere bakınca, her şeyin çoktan kontrol altına alınmış olduğunu gördü. Görünen o ki klan üyelerinden iki genç, dev bir kalas yığınının iki ucundan taşımaya çalışıyorlardı ve bir sonraki basamağa çıkmaya çalıştıklarında, denge kısa olandan yana kaymıştı.

Ne yaptıklarını sanıyorlardı? Bu kadar odunu iki adam taşıyamazdı. Çocuk düşebilir ya da daha kötüsü, ağır odunların altında kalabilirdi ama Jamie onlara hemen destek olmuştu. Kuvvetli bir şekilde. Kayan odunun ağırlığını dengelemeye

-231-

çalışırken, kasları sımsıkı görünüyordu. Caitrina'nın gözleri kollarından güçlü bedenine ve ardından da düz kamından, tozlu deri pantolonunun içindeki kaslı bacaklarına kaydı.

Bunu yine yapıyordu. Onu gözetliyordu.

Ama Caitrina'yı çeken sadece fiziksel çekim değildi. Birkaç gün önceki tartışmalarından beri, kendini onu izlerken buluyordu -daha doğrusu incelerken. Jamie, Caitrina'nın çözmeye çalıştığı bir yapboz gibiydi... hem de karanlıkta. Jamie düşünceleri ile ilgili hiçbir ipucu vermiyordu ve Caitrina'ya her zaman davrandığı gibi davranıyordu. Düşünceli ve ilgili. Tam da söylediği gibi, gün içinde etrafında çok zaman geçirse de, Caitrina'ya zaman veriyordu. Ama eksik olan bir şeyler vardı: Jamie yatakta yoktu. Caitrina geceleri paylaştıkları yakınlığı çok özliyordu -zaten Jamie de muhtemelen kendisini bu yüzden çekmişti.

Caitrina bu kadar kısa süredir bildiği bir şeyi nasıl bu kadar çok isteyebilirdi?

Çok saçmaydı.

Ya da değildi. Belki de Caitrina, Jamie'yi zannettiğinden daha fazla önemsiyordu. Son günlerde onu izledikten sonra, bunun belki de doğru olabileceğini düşünmeye başlamıştı.

Kendi babasının bile bu kadar kısa sürede bu kadar çok iş başarabileceğini zannetmiyordu. Jamie'nin denetimi ve yönetiminde, kalenin yenilenmesi çalışmaları neredeyse olağanüstü bir şekilde ilerliyordu.

Otoritesinden hiçbir zaman şüphe etmemişti ama artık liderliğine de hayrandı. Jamie onlara emirler vererek değil, örnek olarak önderlik ediyordu. Kendi yapmak istemeyeceği bir şeyi adamlarından istemiyordu. Savaşta olduğu gibi, hep öndeydi. Düşmanla ilk yüzleşen oydu. Onları zorluyor ama kendisi de kaleye ilk ulaşır, oradan son ayrılan kişi oluyor, çok çalışıyordu.

-232-

Jamie ve adamlarının inşaat konusunda deneyimli oldukları belliydi. Bu şaşırtıcı değildi çünkü CampbellTara ait çok fazla kale vardı ama Jamie'nin bilgisinin derinliği Caitrina'yı çok etkilemişti. Sayılar, ölçümler ve planlar konusunda akli çok hızlı çalışıyordu ve Caitrina'nın başarılı bir savaşçının arkasındaki açıkgozlü ve zeki adamı da görmesini sağlıyordu. Aslında bir komutan olarak tuhaf bir yeteneğe sahipti. Her an adamlarının hangi pozisyonda olduğunu ve etrafında neler olup bittiğini takip edebiliyordu. Babasının da dediği gibi Jamie Campbell fiziksel hünelerden fazlasına sahipti ve Caitrina kesinlikle buna birinci elden tanık olmuştu.

Caitrina'nın klan üyeleri, Campbell'larm aksine daha önce hiç bu çapta bir iş yapmamışlardı ve Jamie onlara karşı inanılmaz bir sabır gösteriyordu -şu andaki gibi bir hatanın pahalıya patlayabileceği durumlarda bile.

Caitrina'nın eşinin yardımıyla, iki genç klan üyesi odunları merdivenin tepesine çıkarıp, büyük salondaki bir duvarın kenarına indirdiler. Caitrina, Jamie'nin onu izlediğini görmesini istemediğinden, yeniden kovaya döndü ve kirli suyu dışarı döktü. Beth ve yardım etmeye gönüllü olan diğer iki hizmetçi kız, olanları büyük bir ilgiyle izliyorlardı; Caitrina birden o gençlerin neden o kadar çok odunu aynı anda taşıdıklarını anladı -kendilerini izleyenlerin farkındaydılar ve genç hizmetçi kızları etkilemek istemişlerdi.

Jamie de durumu anlamıştı ve salonun ilerisinde onlara sert bir ders veriyor gibi görünüyordu. Her ne söylediyse işe yaramıştı çünkü iki genç, utanmış yüzleriyle kafalarını ağırbaşlı bir şekilde salladılar ve arkalarına bile bakmadan hızla merdivenlerden indiler.

Jamie ise Caitrina'nın olduğu yere baktı. Yüzündeki ifadeden anlaşıldığı üzere, onu gördüğüne pek sevinmemişti. Ona

-233-

öfkeli bir bakış attı ve öfkesini dışarı yansıtmak üzere olduğunu belli etti. Caitrina sevimli bir şekilde gülümsedi ve bu Jamie'yi daha da kızdırdı. Ama neyse ki (çünkü Caitrina bu yoğun bakışların altında ne olabileceğini tahmin edebiliyordu) dışarıdan gelen bir ses Jamie'yi durdurdu.

Efendim!

Jamie omzunun üzerinden aşağıda duran adama baktı ve Caitrina'ya doğru sinirli bir bakış daha atıp, merdivenlerden inerek avluya doğru ilerledi.

Klan üyelerinin bu kadar kısa sürede ona bağlanmaları Caitrina'yı şaşırtıyordu. Kendilerinin bunun farkında olup olmadığından emin değildi ve bu dile getirilecek olsa muhtemelen utanacaklarını tahmin edebiliyordu. Eski önyargıların aşılması çok uzun zaman alıyordu.

Jamie'nin çok daha zor bir durumda olduğunu düşündü birden. İskoçya hattının iki ucuyla birden uğraşıyordu. Low-lands hükümetine sempati duyan bir İskoçyalı. İkisi tarafından da benimsenmeyen ve ikisinin de tam güvenmediği biri. Bir tarafta İskoçyalılar vardı -özgür iradeyi ve yüz yıllardan beri sürdürdükleri hayat tarzını bırakmayı istemeyen. Diğer tarafta kral vardı -arkasına İngiltere'nin gücünü de aldığından giderek güçlenen. Jamie, iki tarafı bir araya getirmeye çalışırken, ikisinden de uzaklaşmıştı. Onun seçtiği zorlu -ve yalnız- bir yoldu. Ama Caitrina bunun hayati önemi olduğunu anlayabiliyordu. Jamie gibi köprü kuran adamlar olmasa, hepsinin sonu MacGregor'lar gibi olurdu. Bu iç karartıcı bir düşüneydi.

Beth ve diğer hizmetçi kızlar Caitrina'nın etrafında toplanmışlardı ve Jamie salondan çıkınca belirgin bir şekilde rahatladılar.

Caitrina, yüzlerine bakınca bir şeyler söylemek istediklerini anladı. Ne oldu Beth?

-234-

Kız çekindi ve sanki nasıl söylemesi gerektiğini bilmiyormuş gibi biraz kızardı. Biz sadece demek istedik ki... ah... hepimiz sizi takdir ediyoruz hanımım, yaptıklarınız için. Ve sizin, mmm, cesaretiniz için.

Cesaret? Ne konuda?

Beth, Jamie'nin az önce geçtiği kapıya bakıp, bakışlarını yere indirdi. Fedai ile evlendiğiniz için. Zavallı Robby ve Thomas'a nasıl bağırdığını gördünüz mü? Onlar sadece yardım etmek istiyorlardı.

Onlarla o şekilde konuşmakta haklıydı. Öyle çalışarak kendilerine zarar verebilirlerdi. Gençlerin, onları etkilemeye çalıştığından bahsetmemeyi denedi ama belli ki kızlar, olayları onunla aynı şekilde yorumlamamışlardı.

Keşke Jamie'ye bir şans verselerdi.

Caitrina durdu ve düşüncelerine kendisi bile şaşırdı. Kendisini kocasıyla bir bütün olarak görüyordu. Jamie onun için çok şey yapmıştı. Caitrina bunları neden ancak şimdi fark edebiliyordu? Sadece Ascog yenilenmiyor, aynı zamanda klanı için de yaşanacak bir yer haline getiriliyordu. Caitrina, Jamie'nin kardeşinin bunu istemediğini biliyordu ama Jamie, Auchinb-

reck'in memnuniyetsizliğini, Caitrina için göze almıştı. Ve bu ilk kez olmuyordu. Caitrina, Jamie'nin Ascog'daki saldırıyı duyduğunda hemen gelip, bunu durdurmaya çalıştığını biliyordu. Daha sonra, MacGregor Ta teslim olması için görüşene kadar saklandığı yeri gizli tutup, Argyll'i kızdırmayı da göze almıştı. Onun güvenliğinin, Caitrina'nın babasına nelere mal olduğunu biliyordu çünkü. MacGregor'u öldürebilirdi. Onu uzun zamandır arıyordu ama bunu yapmadı. Bunu Caitrina'ya iyi niyetini göstermek için yapmıştı. Peki, bunun karşılığında Caitrina ona ne vermişti? Şüphe ve güvensizlik.

-235-

Bu gerçek, Caitrina'nın yüzüne bir tokat gibi çarptı. İnsanlarının Jamie'yi kabul etmesini -ona bir şans vermesini- istiyorsa, onlara örnek olmalıydı.

Jamie onun eşiydi. Caitrina'nın görevi...

Hayır. Bu bir görev değildi. Önemli olan onunla ilgili karmaşık duygularıyla baş edebilmesiydi. Kalbine yerleşen ve kolay kolay gitmeyeceğini düşündüğü duygularla.

Ve size bakışı... Ödümü kopardı. Beth ürperdi. Bana bu şekilde baksa, arkamı dönüp kaçırdım.

Diğer kızlar da gergin bir şekilde başlarını salladılar ama Caitrina onların abartmalarına sadece gülümsedi. Ah, o kadar da kötü değildir.

Üç kız da Caitrina'ya aklını yitirmiş gibi baktılar.

Hayır, daha da kötü, dedi bir adam. Ve sen de bunu unut-masan iyi edersin evlat.

Caitrina bu sesi tanıyıp arkasını döndü ve Seamus'un merdivenden aşağı indiğini gördü. İnşaat konusunda deneyimi olan nadir adamlardan biri olduğundan, inşaat için gerekli odun miktarına karar vermesi görevi ona verilmişti. Jamie onu bu görevle onurlandırmıştı ama Seamus'un öfkesinden bu onur hiç anlaşılmıyordu.

Caitrina söz verdiği gibi, babasının muhafızlarıyla konuşup onları Jamie'ye boyun eğmeleri için ikna etmişti ama bunu yapmamayı dilerdi. Seamus hep sorun çıkarıyordu.

Unutmadım Seamus, dedi Caitrina sessizce. Ama buraya ne kadar iyiliği dokunduğunu da görmezden gelemezsin. Ona güvenmemem için hiçbir nedenim yok. Yeniden Beth ve diğer kızlara döndü. İnsanların anlattığı gibi bir canavar değil o. Ona bir şans vermeliyiz. Kızlar ikna olmuş gibi görünmeyince, Caitrina devam etti: O artık bizim efendimiz.

-236-

Tanrı'nın izniyle bu çok uzun sürmeyecek, dedi Seamus.

Yüzünde öyle kesin bir ifade vardı ki, Caitrina ürperdi. Kaşlarını çattı ve Seamus'un niyetini yanlış anlamış olmayı umdu. Oğlumuz efendi olacak yaşa gelene kadar çok zaman var Seamus.

Bir çocukları olması düşüncesi mucize gibiydi.

Jamie salona yeniden girip, Caitrina'ya doğru yürürken, Caitrina'nın umulmadık cümlesini duyunca, içinde bir umut ışığı yandı.

Ascog'a geldikleri bir haftanın ardından, Caitrina'nın yumuşuyor olduğuna dair ilk işaretleri bu. Yataktan ayrılarak doğru şeyi yapmış olabileceğini düşündü. Ona zaman vermek ve aralarındaki bağın ne kadar özel olduğunu anlamasını sağlamak istemişti. Sadece sevişmelerini değil, Jamie'yi de özlemesini istiyordu. Uzun ve soğuk geceler artık canını acıtmaya başlamıştı. Sevgili gelinini aklından çıkarmaya çalışmak ona acı veriyordu ki zaten bunda başarılı da olamıyordu.

Jamie her an onu düşünüyor, en olmadık yerlerde kendini onu izlerken buluyordu. Tek tesellisi, Caitrina'nın da kendisini izlediğini bilmektir. Karı kocadan ziyade, bir kafese kapatılmış ve birbirinin çevresinde dolanan iki aslan gibiydiler.

Jamie bazen, ilk tanıştığı kızdan çok farklı birini izliyor gibi hissediyordu kendini. İpek ve dantellerle süslü, şımarık ve nazenin kız gitmiş, yerine bir uşağa uygun olmayan elbisesiyle gün boyu yerleri süpüren, kararlı ve genç bir kadın gelmişti.

Bir zamanlar prenses gibi giyinen bir kız için, bu değişim şaşırtıcıydı. Jamie sürekli yeni kıyafetler ve takılar almayı teklif etse de, Caitrina'nın kıyafetleri şıklıktan eser taşımıyordu. Bir zamanlar çok şekilli duran saçları, artık sadece ince ve yıpranmış bir siyah kurdeleyle ensesinden toplanıyordu ve ışıltısını yitirmişti.

-237-

Ancak değişiklikler, dış görünüşle sınırlı değildi. Bir zamanlar Jamie onun çevresinde olup bitenlerden bihaber olduğunu düşünüyordu ama artık tam olarak öyle olmadığını görüyordu. Caitrina'nın, insanların ihtiyaç duyduğu şeylerin bu kadar farkında olması onu çok şaşırtmıştı. Erkekleri organize etmekten, eşlerini saldırıda kaybeden kadınlara toprak ve hayvan yardımı yapmaktan, onları rahatlatmak için sarılmaya kadar her yerde Caitrina vardı.

Jamie'nin bir zamanlar ailesine verdiğini gördüğü sevginin artık tek hedefi klanıydı.

Yine de, Jamie bu sevginin kendisine de verilmesini istiyordu.

Evinin ve ailesinin yok olması, Caitrina'yı büyümek ve daha fazla sorumluluk almak zorunda bırakmıştı. Onun yeni halini sevebilirdi ama tüm değişiklikler de olumlu yönde değildi. Caitrina kederli bir insana dönüşmüştü ve Jamie'nin ona naif gençliğini geri verebilmesi mümkün değildi. Onun gözlerinde neşeyi görebilmek, yaşadığı üzüntü ve kaybı silebilmek için elinden gelen her şeyi yapardı.

Ama asıl endişesi sağlığıyla ilgiliydi. Solgun yüzündeki yorgunluğu görüyor ve onun da muhtemelen kendisi kadar az uyuduğunu tahmin edebiliyordu. Caitrina deli gibi çalışıyordu ve Jamie orada öylece oturup, onun kendisini bu şekilde harap etmesini izleyemezdi.

Caitrina bir zamanlar, Jamie'nin kendisine sahip olmak ve yanında güzel bir dekor olarak gezdirmek istediğini söylemişti. Bu hakaretinde ufacak bir doğruluk payı olsaydı bile, artık bu hakaret tamamen anlamsızdı.

Jamie onu yanında taşımaktan gurur duyardı ama bunun nedeni güzelliği değil, gücü ve dayanıklılığıydı. Ruhu ve tut-kusuydu. Kendisinininkine çok benzeyen dürtüleri idi. Ve son

-238-

haftalarda klanına gösterdiğine tanık olduğu merhametiydi. Herkesten çok kaybeden kişi kendisi olsa da, herkesi rahatlatmaya çalışan kişi de oydu.

Jamie'nin ona olan arzusu, sahiplenme ile ilgili değildi. Caitrina'nın ona hissettirdikleri idi bunun nedeni. Jamie'nin, varlığından haberinin bile olmadığı bir yanma dokunmuştu Caitrina. Hisler. Duygular. Hassasiyet. Caitrina ile tanışana kadar tüm bunlar ona tamamen yabancıydı.

Jamie daha önce ne kadar yalnız olduğunu hiç fark etmemişti.

İlk seviştiklerinde, Caitrina'nın farklı olduğunu anlamıştı. Jamie birçok kadına karşı istek duymuştu ama hiçbirini sonsuza dek kollarına almak istememişti. Tutku ve duygular hiçbir zaman birbirine karışmamıştı. Caitrina'nın içine girdiğinde sadece fiziksel bir zevk hissetmiyordu. Bedenini ve ruhunu saran bir tatmin hissediyordu.

Durum en azından onun için öyleydi.

Caitrina'nın onunla görev için birlikte olduğunu söylemesi canını çok acıtmıştı.

Görev. Nasıl olurdu da tek bir kelime bu kadar can yakıcı olabilirdi?

İşin ironik olan yanı da, görev Jamie için yüce bir kelimeydi. Liderine karşı, klanına karşı, ailesine karşı olan görevlerin hepsi yüceydi. Eşine karşı olan da...

Bu kelimenin kendisine karşı bu kadar yıkıcı bir etkiyle kullanılabileceğini hiç düşünmemişti.

Caitrina'dan bir görev beklemiyordu. Onun sevgisini ve arzusunu istiyordu. Onun kendi iradesiyle yanma gelmesini istiyordu -kendi istediği için gelmesini, gelmek zorunda olduğu için değil.

-239-

Jamie birkaç gün önce ona kızgındı. Kendisinin nasıl biri olduğunu göremediği için kızıyordu. Ancak, Caitrina'nın zamana ihtiyacı vardı. Çok fazla şey kaybettikten sonra, doğal olarak yeniden sevmeye korkuyordu.

Jamie, Caitrina kendisi gelene kadar ondan uzak durmaya yemin etmişti ama geçen her gün, sabrı daha da zorlanıyordu -her an patlamaya hazır gibiydi. Kış ortasında uyanan bir ayı gibi hissediyordu kendini. Açtı.

Onlara yaklaştı ama henüz onu fark eden olmamıştı.

Seamus sesini alçaltarak cevapladı, Bir bebek- Jamie'nin varlığını hissedip, cümlesini yarıda kesti ve dönüp ona baktı.

Jamie tek kaşını kaldırdı. Lafını kesmeyeyim. Ne diyordun?

Seamus gülümsedi. Hepimizin, Ascog'u yeniden bir Lamont'un yöneteceği günü iple çektiğimizi söylüyordum.

Söyleyeceği şeyin bu olmadığını biliyordu. Jamie ne olursa olsun bu hırçın Lamont muhafızı söz konusu olduğunda temkinli davranıyordu. O günün gelmesi çok uzun sürecek, diye karşılık verdi Jamie. Hatta bu çatıyı tamamlamazsak, o gün hiçbir zaman gelmeyecek.

Seamus mesajı almıştı. Evet, lordum, dedi ve yeniden merdivene tırmanıp, odunları kuleye taşıyan adamlara baktı.

Jamie, üstü kapalı iğnelemeyi gözden kaçırmamıştı -İngi-lizlerin lord kelimesinin İskoçların efendim kelimesi yerine seçilmiş olmasını- ve Caitrina da bunu fark etmişti. Bir şey söyleyecekmiş gibi baktı Jamie ve sonra onu kolundan tuttu. Dur. Onunla ben ilgilenirim.

Ama-

Onun istediği de bu. Onun alayları beni kızdırmıyor. Öyle değilmiş gibi davranmaya çalışsa da, ben de onun kadar İskoç-yalıyım.

-240-

Caitrina'nın birlikte durduğu genç hizmetçiler hemen ortadan kayboldular ama gitmeden önce Jamie'ye adeta şeytanın vücut bulmuş haline bakar gibi baktılar.

Onların korkusu Caitrina'yı üzmüş gibiydi.

Bu seni rahatsız etmiyor mu? diye sordu Caitrina.

Jamie omuzlarını silkti.

Rahatsız ediyor olmalı.

Bir nefes verdi. Eşinin inadını son haftalarda daha da iyi öğrenmişti. Jamie cevaplayana kadar vazgeçmeyecekti. İnsanların fikirlerini değiştirmeye çalışmayı çok uzun zaman önce bıraktım. Onlar neye isterse ona inanır. Benim bir canavar ya da kahraman oluşum kimin tarafında olduğuma bağlı.

Caitrina burnunu buruşturdu. Küçücük ve 'çok eğik olmayan' burnu is lekeli olmuştu. Bunu hiç böyle düşünmemiştim.

Herkes benden nefret etmiyor Caitrina. Benim de hayranlarım var, dedi sakın bir şekilde.

Caitrina gözlerini kıstı. Ne tür hayranlar?

Jamie omuzlarını silkti. Genellikle kadınlar.

Caitrina'nın yüz ifadesi, Jamie'nin gülümsemesine neden oldu.

Kıskandığını fark edebiliyordu. Ah, bir sürü kişi var, diye alay etti ve Caitrina'nın dudakları iyice kasılınca güldü. Bu dudakları, kendi dudakları ve diliyle yumuşatmayı o kadar çok isterdi ki... Bir gün seni Castlewene'e götürüp birkaçıyla tanıştıırım.

Jamie, Caitrina'dan bir tepki bekledi. Gelecekte bahsediyordu ama ikisinin bir geleceği olup olmayacağı henüz belli değildi.

Caitrina bunu başıyla onayladı ve Jamie de tutmakta olduğu nefesini bıraktı.

-241-

Jamie ona doğru bir adım attı. Caitrina, ben... Parmaklarını kendi saçında gezdirdi. Ne söylemek istediğinden çok emin değildi.

Evet?

Caitrina'yı yeniden yatağında istediğini nasıl söyleyebilirdi? Ona zaman vermeye yemin etmişti... Ah, lanet olsun. Konuşmamız gerek, dedi bunun yerine.

Caitrina'nın gözlerindeki ihtiyat, Jamie'ye baskı yapmaması konusunda uyarıda bulunuyordu. Ne konuda?

Jamie, onun elini ellerine aldı ve avuçlarına baktı. Kızarmış ve kurumuşlardı. Bazı yerler su toplamış ve çizilmişti. Bu konuda, Caitrina ellerini geri çekmeye çalıştı ama Jamie onları çok sıkı tutuyordu. Bunun sona ermesi gerek, dedi kibarca. Kendini çok hırpalıyorsun. Eğer yavaşlamaz ve biraz dinlenmezsen, bedeninin iflas edecek.

Caitrina bakışlarını başka yöne çevirdi. Jamie onun yüzündeki inatçı ifadeyi görebiliyordu. Ben iyiyim.

Sen benim eşimsin, mutfak hizmetçisi değil.

Bu yüzden mi yani? Dış görünüş yüzünden mi? Yapılması gereken işler var ve kimin yaptığının hiçbir önemi yok. Burası benim evim. Beni oturup diğerlerini izlemeye, süslenip çalgı çalmaya zorlayamazsın.

Bu tablo Jamie'ye hiç de kötü görünmemişti. Caitrina'nın kendisi için çalmasını isterdi. Ama o anda dürüst olmasının Caitrina'nın hoşuna gitmeyeceğini tahmin ettiğinden başka bir yol denedi. Çatıda bu kadar tehlikeli iş varken, etrafta olman doğru değil. Canın yanabilir.

Caitrina başını biraz daha dikleştirdi. Diğerleri için güven-liyse, benim için de yeterince güvenlidir.

Jamie'nin yüzünde sert bir ifade belirdi. Ben di-

-242-

Sustu ve dilinin ucuna gelen sözlere şaşırdı. Sevgi. Ben diğerlerini sevmiyorum.

Caitrina'ya karşı hissettiği bu muydu? Margaret MacLeod bir zamanlar, onu bu kelimenin anlamını bilmemekle suçlamıştı. Belki o zamanlar haklıydı çünkü Jamie bu mantıksız duygu yoğunluğunu daha önce hiç kimseye karşı hissetmemişti. Duygularını dizginlemek için çabalaması hiç gerekmemişti çünkü onun için duygular hiçbir zaman var olmamıştı. Caitrina'yla tanışana kadar...

Caitrina, Jamie'nin yüzündeki şaşkınlığı fark etmiş olmalıydı çünkü ona tuhaf bir bakış attı. Sen ne?

Jamie, duygularının Caitrina tarafından sevinçle karşılanmayacağını biliyordu. Bu, onu korkuturdu. Kendisinden ürkmüş bir tavşan gibi kaçmasına neden olurdu. Jamie duygularını saklayarak, bu rahatsız edici

ifadeyi zihninden uzaklaştırmaya çalıştı ve Rothesay'e geri dönmeni emretmek istemiyorum, dedi.

Caitrina'nın gözleri alev alevdi. Buna cüret edemezsin. Öyle mi? Caitrina, kısa süre sonra, Jamie'nin de en az kendisi kadar inatçı olabileceğini görecekti.

Caitrina'nın yüzündeki asi ifade her şeyi anlatıyordu ama mantıklı davranıp düşüncelerini dile getirmemeyi tercih etti.

Jamie ona uzun bir bakış attı. Darmadağın ve yorgun görüntüsünü inceledi. Mantıklı olmak istiyorum.

Caitrina bir hanıma yakışmayacak şekilde homurdandı. Senin için çok zor olmalı. Peki, Tanrı aşkına senin için mantıklı kelimesinin tanımı ne?

Sen, kalenin hanımısın ve öyleymiş gibi davranacaksın. Denetleme yapabilirsin ama bu, dizlerinin üstünde, yerleri süpüreceğin anlamına gelmiyor. Ve, dedi Jamie, Caitrina'nın

-243-

elbisesini işaret ederek, benim eşim olmaya layık bir şekilde giyineceksin.

Caitrina çok öfkelenmişti. Yani sen sıradan bir işçi gibi odun kesebilirsin ama ben aynı ayrıcalığa sahip olamam, öyle mi? Yerleri süpürme ayrıcalığına mı? Jamie, bu konuda tartışıklarına inanamıyordu. Ona doğru bir adım attı. Beni izlediğini gördüm.

Caitrina kıpkırmızı oldu. Seni izlemiyordum, dedi burnundan soluyarak. Ve bunun neden senin için sorun olmadığını ama benim için sorun olduğunu hâlâ açıklamadın. Erkekler için durum farklıdır.

Caitrina ona doğru bir adım attı. Meme uçlarının, Jamie'nin göğsüne değdiğini hissedebilecek kadar yakınındaydı. Jamie'nin tüm bedeni ısındı. Onu kollarına almak istiyordu. Yumuşacık teninin kendi tenine nasıl hissettireceğini biliyordu. Günlerdir ilk kez ona bu kadar yakınlaşmıştı. Güzel, çiçeksi kokusu burnuna geldi. Caitrina'nın belirgin olan öfkesine rağmen bu koku çok çekiciydi.

Bu duyduğum en komik bahane. Hiçbir anlamı yok. Yine de doğrusu bu.

Yapabileceğin tek açıklama bu mu?

En önemli şeyi sana zaten söyledim. Jamie, Caitrina'nın burnundaki is lekesini sildi ve gözlerine baktı. Benim sadece seni düşündüğümü göremiyor musun? Senin güvende olmanı istiyorum.

Jamie'nin söylediği şey, Caitrina'nın öfkesini biraz azalttı. Bir zamanlar beni çok güvenli olmakla suçlamıyor muydun? Şımarık olmakla ve gerçek dünyaya karşı çok fazla korunmakla? Şimdi sen de aynısını yapmaya çalışıyorsun. Bir daha asla o kız olamayacağımı göremiyor musun?

-244-

Jamie, parmağını Caitrina'nın çenesinde dolaştırıp kendisine bakması için başını hafifçe kaldırdı. Bunların hiçbirinin olmasını istemezdim Caitrina. Bunu artık biliyordundur.

Caitrina biraz şaşırmış olsa da başını salladı.

Hiçbir şeyin eskisi gibi olamayacağını biliyorum ama sadece senin güvende olmanı istiyorum. Bu şekilde devam edemezsin.

Tek istediğim yardım etmek.

Edeceksin ama kendini hırpalamasına çalışarak değil.

Buraya gelmemi yasaklayacak mısın?

Jamie, Caitrina'nın sesindeki çaresizliği duyabiliyordu. Hayır, dediklerimi yaparsan, bunu yapmam. Kiltinin önündeki kürk cebe uzandı ve içinde para olan küçük deri bir kese çıkardı. İşte, al bunu. Köye gidip biraz kumaş ile bir elbise almanı istiyorum. Edinburgh'dan daha kaliteli elbiseler getirteceğim ama şimdilik idare edecek bir şeyler bul. Bugün Caitrina. Bugün gideceksin.

Caitrina buna itiraz etmek istiyormuş gibi baktı ama keseyi alıp elbisesinin cebine yerleştirdi. Sonra başını eğdi ve abartılı bir şekilde reverans yaptı. Nasıl isterseniz efendim.

Caitrina ilerlemeye başladığında, Jamie dudaklarını sıkıyordu ama Caitrina kapıya giden yolu yarıladığında döndü ve yeniden Jamie'ye doğru yaklaştı.

Kovamı unuttum.

Ben alırım. Jamie yan tarafa doğru birkaç adım atıp kovayı almaya gittiğinde, Caitrina da onun az önce durduğu yere gelmişti. Jamie bir gürültü, ardından da bir çığlık duydu.

Yukarı baktı ve hiç düşünmeden harekete geçti. Caitrina'nın üzerine atlayıp kollarını beline doladı ve onu yere, altına doğru çekip kendi bedenini ona siper etti.

-245-

Onu sımsıkı tuttu. Düşen odun Jamie'ye çarptı ve ciğerlerinden derin bir iniltinin yükselmesine neden oldu. Jamie, odunun büyük bir kısmından kurtulmuş olsa da, sivri bir ucu, omzuna çarpıp gömleğini yırtacak ve derin bir kesik açacak kadar sert düşmüştü. Kolundan akan sıcak kan hissedebiliyordu.

Caitrina'nın üzerinden çekildi ve omzundaki yoğun acıya direnmeye çalıştı. Acı, gözlerinin önünde bir sis bulutu oluşmasına neden olmuştu. Salonda bir karmaşa oldu. Yukarıdan gelen bağırtıları ve hizmetçi kızların çığlıklarını duyabiliyordu. Herkes koşturuyordu ama Jamie sadece Caitrina'ya bakıyordu.

Caitrina güvendedeydi. Tanrıya şükür. Düşmanları, Jamie'nin damarlarında akanın buz olduğunu söylediler. Hiçbir şeyin onun sakinliğini etkileyemeyeceğini... Onu bir de şimdi görmeliydiler. Kalbi ürkek bir tavşaninki gibi atıyordu. Hayatında hiç bu kadar korkmamıştı.

Eğer Caitrina'ya bir şey olsaydı... Göğsünün yandığını ve sıkıştığını hissetti. Daha önceden en ufak bir şüphesi bile varsa, artık yoktu.

Bu aşktı. Caitrina'yı her bir zerresiyle seviyordu.

Caitrina bembeyaz olan yüzüyle ona doğru eğildi. Ah Tanrım! Ne oldu? Jamie'nin koluna baktı. Açık yaradan kan sızıyor, Jamie'nin gömleğinin kolunu kıpkırmızı bir renge bo-yuyordu. Yaralandın. Caitrina'nın gözleri doldu ve yüzünü buruşturdu.

Ağlıyor. Benim için. Ama asıl içini eriten bakışlarıydı. Ona daha önce hiç böyle bakmamıştı. Saf. Savunmasız. Caitrina'nın kalbinin derinliklerini görüyor gibiydi. Gözlerinden akan tek bir damla yaş, Caitrina'yı ele vermişti.

Onları birbirine bağlayan şey, sadece bir görevden ibaret değildi.

-246-

BÖLÜM 15

Caitrina, sakın olmaya çalışarak, lider odasında bir oraya bir buraya yürüyüp duruyordu. Sakinleşmeye ve Mor'dan uzak durmaya çalışıyordu ama bu bekleyiş kesinlikle tam bir işkenceydi.

Kan. Çok fazla kan vardı. Üzerlerine düşen yontulmamış kırıntı en az yirmi beş santimetre kalınlığındaydı. Birini öldürmeye yetecek kadar kalındı.

Caitrina gözlerini kapatıp derin bir nefes aldı ama çılgınca atan kalbini sakinleştiremiyordu. Çok telaşlıydı ama rahatlamaya çalışması gerekiyordu.

Yüce Tanrım, Jamie ölebilirdi. Babası ve kardeşleriyle olduğu gibi, ondan da kısacık bir sürede koparılabilirdi. Neler olduğunu ve Jamie'nin kendisi için ne yaptığını anladığı o kısacık saniyede, kalbi duracak gibi olmuş ve tüm yalanlardan sıyrılmıştı.

Düşman. Fedai. Campbell. Bunların hiçbir önemi yoktu.

Jamie'yi önemsiyordu. Hem de çok fazla. Duygularını kelimelere aktarmaya çalışmak istemiyordu -çünkü duyguları onu

-247-

korkutuyordu. Birilerini önemsemek onu korunmasız yapardı. Eğer Jamie'yi de kaybetseydi... Kalbi korkuyla dolup sıkıştı.

Buna dayanamazdı. Bu, onu çıldırtırdı.

Elleri kaygılı bir şekilde etekleriyle oynadı ve sonra yatağa gidip, Mor'un omuzlarının üzerinden bakmaya çalıştı. Jamie yan yatıyordu ve yüzü ona dönük değildi. Mor, yarayla ilgileniyordu.

Nasıl görünüyor?

Beş dakika öncekiyle aynı. Gerçi sen benim ışığımı kesmeye devam edersen, yarayı görmem biraz zor, dedi Mor. Caitrina yanıp sönen mum ışığının önünden hemen çekildi. Henüz gün ortası olsa da, küçük pencerelerden çok az ışık sızıyordu. Ve dikmeyi bitirmezsem, daha da kötü görünecek.

Eminsin değil mi? O iyil—

Bu kez, Caitrina'nın lafını iki kişi birden kesti.

O iyi.

Ben iyiyim.

Jamie'nin sesi sert ve güçlüydü. Caitrina'nın bir an için rahatlamasını sağladı. Yardıma ihtiyacın olmadığından emin misin? diye sormaya kalktı Caitrina ve tam o sırada sözü yine kesildi.

Hayır!

Hayır!

Eğer o kadar üzgün olmasa, Mor ve Jamie'nin fazla rastlanmayan fikir birliklerini komik bulabilirdi. Mor yarayı dikmeyi bitirirken, odanın diğer tarafına gitti. Birkaç uşak, dadının emirleri üzerine odada bir o yana bir bu yana koşturuyor, su, bez ve bitki getiriyorlardı.

Caitrina daha önce hiç bu kadar işe yaramaz -ya da çaresiz- hissetmemişti kendini. Tüm bunlar nasıl olmuştu? Kor-

-248-

kunç bir kazaydı... ya da bu gerçekten kaza mıydı? Seamus'un bembeyaz olan yüzü dikkatinden kaçmamıştı. Buna inanmak istemese de, olaydan önce söyledikleri kafasını karıştırıyordu.

Caitrina'ya birkaç saat gibi gelen birkaç dakikanın ardından, Mor, taburesinden kalktı. Şimdi gelip onu görebilirsin Caiti.

Caitrina hızla yatağa gitti ve sonunda kocasını doğru düzgün görebildi. Jamie oturmuştu ve sırtı yatak başlığına dayanmıştı. Çıplak göğsü ısıldıyor, kamındaki kaslar, hafif ışıktaki bile belli oluyordu. Pantolonu ve botları hâlâ yerli yerindeydi ama yırtılan gömleği ve ekose desenli kumaşı yatağın yanındaki sandalyeye atılmıştı.

Neyse ki Mor yarayı temizlemişti ama omzunun üzerinde dikilmiş olan kalın bir yara vardı. Köprücük kemiğinden dirseğine kadar koyu ve alacalı bir renk değişikliği oluşmaya başlamıştı. Beti benzi atmış gibi görünüyordu -ve acı çekiyordu.

Ancak hayattaydı. Caitrina'nın tüm bedenine bir rahatlama yayıldı.

Yatağın kenarına onun yanına oturdu ve elini hafifçe Jamie'nin elinin üzerine koydu. Nasıl hissediyorsun?

Dudağının bir kenarında bitkin bir gülümseme belirdi ve bu, Caitrina'nın içine işledi. Savaş meydanlarında çok daha kötülerini yaşadım. Bir yerimin kırıldığını zannetmiyorum. Onay için Mor'a baktı.

Kırılan bir şey yok, gerçi bir iki gün öyleymiş gibi hissedersin, dedi yaşlı kadın. Onun nasıl bir hasta olduğunu -sorumsuz- anlamış gibi onu uyardı. Ancak, yarayı açmamaya özen göstermen gerek yoksa iltihaplanır. Ağrı için bir ilaç göndereceğim.

Jamie tam da kendinden beklendiği gibi bunu başıyla reddetti. İhtiyacım yok.

-249-

Caitrina, Mor'a baktı ve sessizce ilacı ona kendisinin vereceğini söyledi -ağzına dökmek zorunda kalacak olsa bile verecekti.

Yaşlı dadı, sinirle kapıyı çarptı; aptal erkekler ve gururları ile ilgili bir şeyler mırıldanarak Caitrina'yı eşiyle yalnız bıraktı.

Caitrina gülümsemesine engel olarak o anda aynısını yapıyor gibi görünen Jamie'ye baktı. Senin erkeksi dayanıklılığından pek etkilendiğini zannetmiyorum.

Jamie kıkırdadı. Sanırım haklısın ama ilacı reddetmemin nedeni bu değildi. İlaçların verdiği hissi sevmiyorum. İlacın etkisiyle uyuşacağıma, acıya dayanmayı tercih ederim.

Her zaman tetikte, diye düşündü Caitrina. Bugün olanlardan sonra, onu suçlaması pek mümkün değildi.

Caitrina artık yalnız ve güvende olduğundan, birden olanların gerçekliğini fark etti. Endişelendi ve artık Jamie'nin iyi olacağını bildiği için duygularını gizlemekten kendini alıkoyamadı. Ona ihtiyacı vardı. Onun güçlü varlığını yanında istiyordu. Onun hâlâ burada olduğuna kendisini inandırması lazımdı. Onu kaybettiğini düşündüğü anda yaşadığı dayanılmaz korkudan kurtulması lazımdı.

Omzunu sarsmamaya çalışarak, yanağını çıplak göğsüne yasladı. Ilık ve yumuşak tenini hissedip düzenli kalp atışlarıyla teselli buldu. Dokunuşuyla Jamie'yi şaşırtmıştı ama sadece kısa bir süreliğine. Daha sonra bedeni bu dokunuşlar karşısında gevşedi. Çok korktum, diye itiraf etti Caitrina ürkekçe. Tanrım, ölebilirdim

Jamie onun saçlarını okşadı. Bir silahla öldürücü darbeler vurabilen eli, bir annenin bebeğini okşadığı kadar hafif ve rahatlatıcıydı. Ama ölmedim. Gerçi, bu ödemeye razı olduğum bir bedel.

-250-

Caitrina gözlerini kocaman açarak doğruldu. Böyle söyleme! Bunu sakın söyleme. Buna bir kez daha dayanmam. Babam, kardeşlerim... Yanaklarından yaşlar süzüldü. Caitrina ailesini çok seviyordu ve onların hepsini kaybetmişti. Bu kalp kırıklığını bir daha nasıl göze alırdı? Jamie'nin ne yaptığını, nasıl her an tehlikeyle burun buruna olduğunu biliyordu. Bunu düşünmek içini korkuyla kapladı. Seni de kaybedemem. Bana söz ver-

Kaybetmeyeceksin, diyerek onu sakinleştirmeye çalıştı Jamie, bir yandan da onu yeniden göğsüne doğru çekerek.

Bir süreliğine sessiz kaldılar. Sadece Caitrina'nın düzensiz nefesleri ve sakinleşerek yatışan gözyaşlarına eşlik eden seyrek iç çekişleri duyuluyordu. Bu sözün Jamie'nin tutamayacağı bir söz olduğunu ikisi de biliyordu. Onlar, ölümün bir yaşam şekli olduğu -özellikle de savaşçılar için- bir dünyada yaşıyorlardı.

Senin için bir önemi var mı? diye sordu Jamie biraz sonra. Benim güvenliliğimin?

Caitrina, onun kendisinden ne istediğinden emin olamaya-rak sustu. Ben... Korkmuştu. Hassas duygularını dile getirmenin onu riske atmasından korkmuştu.

Jamie, Caitrina'yı önemsiyor muydu? Sesinden kendi duyguları anlaşılmıyordu. Evet, dedi Caitrina. Her şeyden daha çok.

Bu yeterliydi. Cevabı Jamie'yi tatmin etmişti çünkü kendisini biraz daha sıkı sardığını hissetti. Nabzının hızlı atışı biraz sakinleşti ama kaza ânı aklından hiç çıkmıyordu. Çok hızlı oldu.

Evet, eğer sesi duyup başımı kaldırmasaydım... Caitrina, Jamie'nin sesinin daha önce hiç bu kadar duygulu olduğunu duymamıştı. İskoçya'da en çok korkulan adam Jamie Campbell, bir şeyden korkmuştu -hem de Caitrina için. Jamie hafifçe öksürdü. Bundan kimin sorumlu olduğunu bulunca...

-251-

Sesinin karanlık yanı, Caitrina'nın içini ürpertti. Bunun sadece bir kaza olduğundan eminim.

Jamie ona baktı ve Caitrina, Jamie'nin de kendisiyle aynı şüphelere sahip olduğunu anladı. Kimsenin seni incitmeye niyeti olmadığından eminim.

Jamie sözlerini özenle seçmişti ve Caitrina'nın birilerinin Jamie'yi öldürmeye teşebbüs ettiğinden emin olmasını sağlamıştı. Caitrina, bu olayın arkasında Seamus'un olmaması için dua etti ama klanına olan bağlılığı bir yere kadar geçerliydi. Söz konusu bir cinayet teşebbüsü olunca her şey değişirdi. Eğer sorumlu Seamus'sa, bunun bedelini öderdi.

Sana teşekkür etmedim, dedi Caitrina ona bakarak. Hayatımı kurtardığın için.

Bana teşekkür etmene gerek yok. Seni her zaman koruyacağımı söylemiştim. Bunu söylerken ciddiydim. Jamie, onu yaralı olmayan kolunun altına aldı ve kolunu beline sarıp, bedenini kendisine doğru çekti. Caitrina, başını Jamie'nin boynuna yerleştirdi. Elini de göğsüne koyup parmaklarıyla sert kaslarına dokundu. Bu tanıdık hatlara dokununca, onu sonsuza dek bırakmamak istedi. Son birkaç ayda olanlar yüzünden, bir daha asla böyle hissedemeyeceğini düşünmüştü. Güvende ve mutlu.

Hiçbir şey söylemesine gerek yoktu. Jamie'nin, neler hissettiğini anlayabildiğini düşünüyordu çünkü o da kendisiyle aynı şeyleri düşünüyordu. Düşen bir kiriş, ikisinin de yapamadığını yapmış, gerçeği örten örtüyü ortadan kaldırmıştı. Onu kaybetmenin inanılmaz korkusunu yaşadıktan sonra, Caitrina artık onun kendisi için ne anlama geldiğini kabul edebiliyordu.

Seni özledim, dedi Caitrina düşüncelerini dile dökerek. Ama bu sözleri geri almaya niyeti yoktu.

Jamie kalakaldı. Ben de seni.

-252-

O sözleri söylememeliydim. Sana güvenmemem için hiçbir neden yok. Sana güveniyorum. Sadece... Caitrina doğru sözleri bulmaya çalıştı ama sadece kafam karışmıştı diyebildi.

Jamie onu anlamış gibiydi. Evet. Sorun olmayacağına söz veremem.

Biliyorum. Ama klanının Jamie'yi kabullenmesiyle ilgili nasıl bir sorun yaşanırsa yaşansın, Caitrina bir daha onun yatağından gitmesine izin vermeyecekti.

Ellerini kasların üzerinden kamına doğru indi. Jamie'nin pantolonundan sertleştiği görünüyordu. Caitrina bir an için, onu ellerinin içine alıp o sertliği parmaklarının arasında hissetmek istedi. Ama sonra Jamie'nin yaralı olduğu geldi aklına.

Elini hemen geri çekti. Özür dilerim. Yanakları kızardı. Şey yapmak istemedim. Caitrina doğruldu ve yataktan kalkmaya çalıştı. Dinlenmen için seni yalnız-

Jamie onu kolundan tutup yeniden yanına çektiğinde bir nefes verdi. Hayır. Sesi sert ve kararlıydı. Çenesini tuttu ve dudaklarını dudaklarına götürüp, hafif bir öpücük kondurdu. Burada kal. Sana ihtiyacım var.

Ama omzun...

Emin ol, bana verdiğin zevk en büyük ağrı kesici. Caitrina'nın gözlerine yumuşak ve net bir şekilde baktı. Caitrina'nın alnındaki saçı itti. Acımı dindirdi Caitrina. Caitrina, omzundaki bandaja baktı ama Jamie yüzünü ona çevirdi. Bana bunu unuttur, diye fısıldadı onu yeniden öperek.

Caitrina, bu isteği kalbinin derinliklerinde hissetti. O da bunları unutmak istiyordu. Jamie'yi ondan sonsuza dek ayırabilecek kazayı ve ayrı geçirdiği o aptal günleri unutmak istiyordu. Jamie, Caitrina'nın dudaklarını araladı ve dilini içeri sokup uzun ve tahrik edici bir şekilde öptü onu. Ardından durdu.

-253-

Caitrina nefes nefeseydi. Bu adil bir dövüş değil.

Jamie gülümsedi. Çok uzun zaman oldu.

Caitrina başını salladı. Üç gün oldu.

Neredeyse dört.

Caitrina güldü. Sen iflah olmazsın.

Jamie onu bir kez daha öptü ve elini Caitrina'nın sırtından kaydırıp kalçasına yerleştirdi. Ardından onu sertliğinin üzerine doğru bastırdı. Hayır, ben zavallı bir adamım. Acı bana tatlım.

Jamie o kadar ağırbaşlı görünüyordu ki, Caitrina gülmeye başladı. Bu kadar içten gelen bir isteğe nasıl itiraz ederim? Jamie sırtıttı ve onu kollarına aldı. Edemezsin.

Aslında, bu Caitrina'nın da deli gibi ihtiyaç duyduğu şeydi. Onun kollarında olmadan, tam anlamıyla güvende hissedeme-yecekti.

Caitrina ciddi görünmeye çalıştı. Pekâlâ, ancak bunun bazı şartları olacak.

Jamie kaşını kaldırdı. Dinliyorum.

Hareketsiz durman gerek.

Jamie'nin dudaklarında yaramaz bir gülümseme belirdi. Elimden gelenin en iyisini yaparım. Başka?

Canını acıtırsa, bana söyleyeceksin.

Ne canımı acıtırsa? diye sordu Jamie masum bir şekilde. Caitrina hafifçe göğsüne vurdu. Omzun zavallı adam. Jamie'nin mavi gözlerindeki çocuksu ışıltı, masum gibi görünmeye çalışan ifadesini yalanlıyordu. Söz veriyorum. Caitrina bazen Jamie'nin ne kadar genç olduğunu unutuyordu. Otoritesi ve savaşlarla sertleşen dış görünüşü onu yirmi yedi yaşından çok daha büyük gösteriyordu.

-254-

Tanrım, Jamie mükemmeldi. Yüzünün sert, erkeksi hatları, şakalaşmalarının ardından yumuşamıştı. Öyle içten gülümsüyordu ki, gülümsediği zaman gözlerinin kenarındaki çizgiler bile görünüyordu. Bu gülümsemenin etkisi yıkıcıydı.

Jamie, onun nefesini kesiyordu.

Caitrina ayağa kalkıp kapıya gitti. Rahatsız edilmemeleri için metal kilidi itti. Jamie'nin attığı her adımı izleyen gözlerini üzerinde hissedebiliyordu.

Birkaç sorun var, dedi Jamie.

Bu kez soru soran gözlerle bakma sırası Caitrina'daydı. Ne gibi?

Kıyafetlerimiz. Jamie yakışıklı yüzündeki koca bir gülümsemeyle arkasındaki yastığa yaslandı. Sanırım onları çıkarmaya kalkarsam, kolum çok acır.

Caitrina gözlerini kıstı. Öyle mi?

Jamie ciddi bir şekilde başını salladı. Sanırım bunu kendin yapmak zorunda kalacaksın.

Peki, sen ne yapacaksın?

Seni izleyeceğim tabii ki.

Tabii ki, dedi Caitrina ciddi bir şekilde. Ona arkasını dönüp pelerini çıkardı ve sandalyeye düzgün bir şekilde yerleştirdi. Omzunun üzerinden bakınca, Jamie'yi kalçalarını izlerken yakaladı. Sanırım iplerimi çözmemeye yardım edemezsin.

Belki başarabilirim.

Caitrina yatağın yanında ona sırtını dönüp durdu ve Jamie de bu arada önce elbisesinin, sonra da korsesinin iplerini çözdü. Jamie, ipleri çözerken sırtını da okşuyor gibiydi. Belinde fazladan oyalanıp tüylerinin diken diken olmasına neden oluyordu.

-255-

Jamie'nin işi bittiğinde, Caitrina elbiseyi kollarından çıkardı ve yere bıraktı. Korse de başından geçirmesine yetecek kadar gevşemişti.

Caitrina'nın üzerinde sadece gömleği kalsa da, oda giderek ısınıyor gibiydi ve tenine yayılan ısıyı hissedebiliyordu.

Yere bıraktığı her bir parça ile birlikte, Jamie'nin nefesinin hızlandığını ve gözlerini kendisinden ayırmadığını fark ediyordu. Arkasında olsa bile, tahrik olduğunu hissedebiliyordu.

Seni gömieme izin ver tatlım, dedi Jamie. Sesindeki çocuksu tını yok olmuştu.

Caitrina ona doğru dönerken yanakları yanıyordu. Utanıyordu ama bunun onun da hoşuna gitmediğini söyleyemezdi. Her hareketinin izlendiğini bildiğin zaman, bir erkeğin önünde soyunmak çok tahrik edici bir şey olabiliyordu.

Caitrina, gömleğinin boynunu yavaş yavaş çözdü ve sonra eğilip ayakkabılarını çıkardı. Bir yandan da Jamie'nin, gömleğin açılan yakasından göğüslerini görmesine izin veriyordu.

Jamie'nin hafifçe küfür etmesi üzerine, Caitrina kadınsı gücünün tadım çıkarıp gülümsemesine engel oldu.

Caitrina, gömleğini bacaklarına doğru kaldırıp ayağın yatağın kenarına yaslarken, Jamie derin bir nefes aldı. Çoraplarını bacaklarından çıkarırken olabildiğince oyalanıyordu.

Jamie'nin neler düşündüğünü bildiğinden, bedeni terliyordu. Kendisini orada görmeyi ne kadar çok istediğini biliyordu.

Jamie'ye baktı. Bakışları ateşliydi. Hatta alev alev yanıyordu. Çıkar onu, dedi hızla.

Caitrina, gömleğin ucunu biraz daha kaldırdı. Jamie'ye hâlâ sadece bacaklarını gösteriyordu. Ardından kumaşı biraz daha kaldırıp kalçasının kıvrımını görmesini sağladı ve sonra da başından çıkarıp ayaklarının yanına attı.

-256-

Jamie'ye baktı ve bakışlarının göğüslerinde, kamında, kalçasında ve sonra bacaklarında dolaştığını gördü.

Tanrım, çok güzelsin.

Eğri burnum dışında, diyerek ona takıldı Caitrina.

Jamie güldü. Özellikle de o eğri burnun yüzünden.

Caitrina, onun hayran bakışları altında kendini gerçekten güzel hissediyordu. Ona baktı ve ayağını yere indirdi. Jamie, bakışlarını bacaklarının arasına çevirdi ve Caitrina, sanki bedenine dokunulmuş gibi ürperdi.

Caitrina'nın ona olan ihtiyacı tamamen ilkeldi. Uzandı ve elini Jamie'nin kamında gezdirip, ardından da pantolonunun beline indirdi; kumaşı geren sertliğini olduğu yerden kurtardı. Yatağın üzerine çıkıp bacaklarını açarak Jamie'nin üzerine oturdu. Bir yandan da elini Jamie'nin kalçasında gezdirip pantolonunu indiriyor, onu içine almak için yanıp tutuşuyordu.

Jamie'nin elleri, Caitrina'nın göğüslerindeydi. Caitrina pantolonunu indirirken, Jamie de göğüslerini avuçlarında adeta yoğuruyor, sıkıyor ve

uçlarını parmaklarının arasında sıkıyordu. Caitrina, kasıklarının onun sertliğine sürttü. Onu bacaklarının arasında hissetmeye ihtiyacı vardı.

İslanmış ve arzuyla dolmuştu. Onu istiyordu ama bedeninde dalgalanan bu hissin daha da uzamasını da istiyordu.

Ah, Tanrım beni öldürüyorsun. İçinde olmak istiyorum.

Jamie, göğüslerini dudaklarına götürdü. Sertçe. Caitrina'nın başı geriye gitti ve onu daha da sert kavrayıp, Jamie'nin iyice sertleşmesine neden oldu.

Jamie, ona başparmağıyla dokunup, en hassas yerini okşadı. Daha fazla dayanamayan Caitrina zevkle kasılarak boşaldı.

Bedeni hâlâ kasılmaya devam ederken, Jamie onu kalçasından tutup içine girdi. O kadar derine gitmişti ki, Caitrina tekrar

-257-

inledi. Caitrina, bunun çok daha derin bir bağ olduğunu biliyordu ve Caitrina'nın kendisine hissettirdikleri mükemmeldi.

Yeniden içinin dolduğunu ve o hissin yükselmekte olduğunu hissetti... Jamie onu kendisine doğru iyice çekti ve içine girip çıkarken, Caitrina'nın bedeninin yeniden tatlı bir şekilde kasılıp, kontrolden çıkmasına neden oldu.

Caitrina bu şekilde çok güzeldi. Çıplak bedeni kızarmış ve titriyordu. Yüzü kendinden geçmiş gibiydi. Jamie, onun boşaldığı ânı sonsuza dek izleyebilirdi. Bu, derinlerinde bir yerlere dokunuyor, onu mest ediyordu. Öyle basit ve ilkel bir histi ki bu, Jamie bunu tanımlamak için bir isim bulamıyordu. Sadece Caitrina'ya ait olduğunu biliyordu. Kalbi, bedeni, ruhu.

Son kasılmalar da azaldı. Jamie, onun gevşediğini ve yeni doğan bir kuzu kadar güçsüz olduğunu fark etti.

Jamie yarasına dikkat ederek, Caitrina'yı altına aldı. Sağlam koluyla dengesini sağlayarak, ona zarar vermemeye çalıştı.

Hâlâ onun içindeydi ve hareket etmek istiyordu. Kontrol altında tuttuğu fırtınanın dizginlerini bırakmak istiyordu. Ancak, her zamanki gibi Caitrina'nın korkularına dikkat ederek, yüzünü inceledi. İyi misin?

Güzel dudaklarında hafif bir gülümseme belirdi. Jamie buna karşı koyamayarak, dolgun alt dudağını dişlerinin arasına alıp hafifçe ısırıldı.

Caitrina'nın, bakışları odaklanmıyordu. İyiden de iyiyim. Ağırlığım seni rahatsız etmiyor mu?

Caitrina birden olanları fark edip gözlerini kocaman açtı. Hareketsiz duracağına söz vermişti.

Jamie, dudağını yine ısırıldı ve bir yandan da bir şeyler mırıldandı. Yalan söyledim.

Ama omzun.

-258-

Sorun yok. Aslında, tek kolunun üzerine ağırlığını vermek düşündüğünden daha zordu ama bir fikri vardı.

Caitrina'yı yine öptü ve dilini dudaklarının arasına kaydırıp Caitrina kasılana kadar buna devam etti. Jamie istemeden Caitrina'nın içinden çıktı ve onun sıcaklığından sonra anında soğuk havayı hissetti.

Ama-

Dudaklarını Caitrina'nın dudaklarına bastırdı. Güven bana.

Yatağın yanında ayağa kalktı ve onu da kendisine doğru kaydırıp. Kalçası tam da yatağın kenarında duruyordu -mükemmel bir yükseklikte.

Jamie, yeniden o sıcaklığın içine girmek için can atıyordu.

Caitrina'ya bakarak, bacaklarını kendi kalçasının iki yanına aldı ve elini baldırlarının kadifemsi teninde gezdirdi. Caitri-na'nın bacakları çok güzeldi. Uzun, ince ve beyazlardı. Bu bacakların beline dolanması için daha fazla sabredemezdi.

Yavaşça penisini Caitrina'nın açıklığına yerleştirdi. Nemli, yumuşak ve pespembeydi... ve onu bekliyordu. Jamie, o hassas bölgede biraz gezinip Caitrina'yı inlettirdi.

Caitrina kalçasını hafifçe kaldırdı. Ama Jamie onun ıslanmasını istiyordu. Parmağını ağzında ıslattı ve sonra Caitri-na'nın açıklığına götürdü. Caitrina bu sıcaklıkla yerinden sıçradı. Jamie'nin yüzünde yaramaz bir gülümseme vardı. Zevk almayı biraz erteleyebilirdi.

Caitrina'nın üzerine eğildi ve yukarı bakan pembe meme uçlarını öptü. Sonra da dilini pürüzsüz beyaz kamında gezdirdi.

Caitrina'nın nefesinin kesildiğini fark edince, gülmemek için kendini zor tuttu.

-259-

Dudakları daha da aşağı indi. Baldırındaki hassas tene yaklaştı. Caitrina'nın bala benzer bir tadı vardı ve Jamie onun her bir santimetresini tatmak istiyordu. Sen ne yapı-?

Güven bana, diye fısıldadı Jamie. Sesi arzuyla sertleşmişti. Caitrina'nın tenine doğru hafif bir nefes verip onun ürpermesine neden oldu. Güzel, kadınsı kokusunu içine çekti. Bu, en güçlü afrodisyaktı. Penisine kan pompalandığını hissedebiliyordu. Nabızı hızlandı ve o anda boşalacakmış gibi hissetti. Dudaklarını, Caitrina'nın baldırının en iç kısmına götürdü ve bedeninin kasıldığını hissetti.

Kesinlikle ıslanıyordu.

Dudaklarını tam da oraya yaklaştırdığında, yarı kapalı olan gözlerine baktı ve en hassas noktasına hafif bir öpücük kondurdu.

Caitrina'nın kalçası kasıldı ve hafif bir çığlık attı. Jamie, ellerini kalçasının güzel kıvrımlarının altına itip dudağını tam da o noktaya değdirdi ve tadına bakmaya başladı. Uzun ve baştan çıkarıcı bir öpücükte bu. Dilini gezdirip, içine doğru itti. Ta ki Caitrina ıpsıslak olup, zonklamaya başlayana kadar.

Caitrina yatağın üzerinde kıvranıyor, kalçasını Jamie'nin dudaklarının hareketine uyumlu bir şekilde oynatıyordu. Jamie daha da sert devam etti ve

sanki diliyle Caitrina'nın en hassas yerini kamçılıyormuş gibi onu kontrolünü kaybetmeye daha da yaklaştırdı. Jamie, Caitrina'nın çok yaklaştığını biliyordu. Bu çıldırtan öpücüğe bir son verip ayağa kalktı ve Caitrina'nın bacaklarını yeniden kaldırdı. Penisinin, her bir santimetresinin Caitrina'nın içine girişini izledi.

Tamamen içine girdiğinde, bedenleri artık bir bütündü. Gözlerini kapattı ve başını arkaya yaslayıp bedenini saran o mükemmel hissin tadını çıkardı.

-260-

Bedenine elektrik verilmiş gibi hissediyordu. Hayatında hiç hissetmediği kadar tamamlanmış hissediyordu kendini. Bu mükemmeldi. Bir erkeğin, kendisi için doğru kadınla tanıştığında hissedebileceği türden bir şeydi.

Caitrina kalçasını kaldırdı ve daha fazlasını istedi. Jamie de ona istediğini verdi. İçine girip çıkarak, her bir hareketiyle daha da derine indi. Tüm bedeni istekle kasılmış ve dolmuştu. Onun içinde olma, onu tamamlama ve onu sahiplenme hissinin seviyordu.

Caitrina, kadınsı kaslarıyla onu kavıyor ve ona bedenini veriyordu. Tüm kontrol Caitrina'daydı. Jamie daha önce hiç böyle hissetmemişti. Tükenmiş. Kontrolsüz. Tutkuyla kendini kaybetmiş. Tamamen özgür.

Jamie'nin kalçası rutin ritimle gidip geliyordu. Caitrina her hareketine karşılık veriyordu. Güzel ve dolgun göğüsleri sallanıyordu. Jamie, onları ellerine alıp sıkamak istiyordu. Dilini pembe uçlarında gezdirmek ve Caitrina'nın teninin tutkuyla ürperdiğini hissetmek istiyordu.

Ama o anda hiçbir şey düşünemiyordu. Alev alevdi. Bedeninin her bir santimetresi, o beklediği ânın gelişine kadar devam etmeye odaklanmıştı... Caitrina'nın inlediğini duydu. Tam zirveye ulaştığı anda attığı ufak çığlıkları... Sonunda o da kendini bıraktı ve daha derine gidip inlemeye başladı.

Son titreyiş ve son zevk damlası bedenini terk edene kadar ona sıkıca tutundu. Bittiğinde, tek yapabildiği yatağa onun yanına yatmak ve onu kollarına çekmek oldu. Bir yandan da konuşabilmek için nefesinin düzene girmesini bekledi.

Ancak, ne söyleyecekti ki? Aralarında söylenecek ne kalmıştı? Bu ihtiraslı sevişmenin ardından, kelimeler yetersiz ve klişe kalıyordu. Caitrina'yı, vücudunun her bir zerresiyle ve tüm varlığıyla seviyordu. Ölene kadar da sevecekti.

-261-

Ona ailesini tekrar veremezdi ama onu mutlu etmek için elinden gelen her şeyi yapardı. Ve belki bir gün sadece Jamie de ona yetebilirdi. Onları bir daha hiçbir şeyin ayıramayacağı-na yemin etti.

Belki yarasından, belki de sevişmelerinden dolayı, henüz öğleden sonra olmasına rağmen, Jamie gözlerini kapattı ve uyudu.

-262-

BÖLÜM 16

Ama çok erken değil mi? Caitrina örtüyü göğüslerine doğru çekti ve eşine baktı. Sesindeki kaygıya engel olamamıştı.

Jamie, Caitrina'nın sorusuna hafif bir gülümsemeyle karşılık verdi. Caitrina'nın kalbi Jamie şu andaki gibi rahatça gülümsediği her an olduğu gibi yerinden oynadı.

Bunun gerekli olduğunu düşünmüyorum, dedi Jamie, Caitrina'nın üzerini örtme çabasını kastederek. Bedeninde detaylı bir şekilde keşfetmediğim ve hafızama kazımadığım hiçbir yer yok.

Caitrina kızardı. Son günlerde sürekli sevişiyor olsalar da eski alışkanlıklar -utangaçlık gibi- kolay kolay ölmüyordu.

Aynısı Jamie için söylenemezdi. Onun bedeninde -mükemmel bedeninde- utangaçlıktan eser yoktu. Her zaman kendisinden çok emindi. Bu da Caitrina'nın en çok hayran olduğu özelliklerinden biriydi. Pozisyonundan, gücünden ve servetinden kaynaklanan bir rahatlığı ve özgüveni vardı. Caitrina bunu ilk andan itibaren fark etmişti. Yetkisi ve otoritesi onu hep diğerlerinden ayırıyordu.

-263-

Jamie yeni banyo yapmıştı ve havlu, nemli bedenine yapışmıştı. Belinin alt kısmını çok sıkılamamıştı. Havlu kayıp yere düştü ve Caitrina hızla bir nefes aldı. Jamie, gömleğini alıp başından geçirdi. Göğüs ve sırt kasları yumuşak sabah ışığında belli oluyordu.

Al işte. Jamie, Caitrina'nın dikkatini dağıtmaya çalışmıştı ve bu işe yaramıştı. Pekâlâ, ikisi bu oyunu oynayabilirlerdi. Caitrina, örtünün üzerinden kaymasına izin vererek yataktan kalktı ve sabah hazırlıklarını yapmaya başladı. Tam gömleğini başından geçirirken bir nefes verdi; çünkü Jamie'nin güçlü bedenini hemen arkasında hissetmişti. Jamie, kolunu Caitrina'nın beline doladı. Caitrina da ona sokuldu. Ilık nefesini teninde, dudaklarını kulağının hemen altında hissetti.

Caitrina, Jamie'yi yatakta tutmanın yolunun bu olduğunu tahmin edebiliyordu.

Bu işe yaramayacak, biliyorsun, diye mırıldandı Jamie kulağına.

Caitrina kalçasını, Jamie'nin sertleşmeye başlayan kasıklarına sürttü. Öyle mi?

Hayır. Jamie ellerini Caitrina'nın beline ve kalçasına götürdü. Bunlar bir sevgilinin sahiplenilen ve rahatlatıcı dokunuşlarıydı. Jamie'nin güçlü ve iri ellerinin bedenini sarıyor olması, bu heyecanın hiç sona ermemesini istemesine neden oluyordu. Jamie onu bıraktığında, hayal kırıklığı çok büyüktü.

Caitrina bir nefes verdi ve onun yüzüne baktı. Ama işlerine devam etmen için henüz çok erken. Omzun-

Omzum iyi, dedi Jamie otoriter bir sesle. Adamlarına itiraz istemiyorum anlamında bu sesi kullansa da, Caitrina'ya karşı çok sık kullanmadığı bir tondur bu.

Ama-

-264-

Yeter Caitrina. Ona sert bir bakış attı. Ben senin lanet ilacını içtim, değil mi?

Caitrina dudaklarını büzdü ve aralarındaki mücadeleyi hatırladı. Mor'un ilacını içmesini sağlamak, oldukça uzun bir ikna süreci gerektirmişti. Caitrina'nın başarısı inanılmazdı.

Yine de, yaralanmasının üzerinden henüz birkaç gün geçmişti. Evet, ama-

Jamie başını sallayarak, Caitrina'nın itirazlarına bir son verdi. Dikkat edeceğime söz veriyorum ama bugün görevime geri dönüyorum. Yanağını okşamak için uzandı. Burada sonsuza kadar kalamayız Caitrina.

Saklanarak. Caitrina, ona baktı. Sesindeki gizli uyarıyı fark etmişti. Biliyorum. Jamie haklıydı. Caitrina'yı tek endişelendiren yarası değil, aynı zamanda bu odada kendilerine kurdukları vahanın ihlal edilmesi idi. Burada yaşadıkları klanı sadakatten ve görevlerden tamamen uzaktı. Bu odada, aralarına hiçbir şey giremezdi. Caitrina bir korkak olabilirdi ama yine de Jamie'yi bir süre daha sadece kendisine saklamak istiyordu.

Yatağa yeniden oturup Jamie'nin giyinmesini bitirmesini izledi. Ekose kumaşını omzuna subay nişanı ile tutturdu. Bunu Campbell nişanı ile yaptığını fark etti Caitrina. Yaban domuzunun kafası, savaşta vahşiliklerini simgeliyordu.

Jamie işi bitince, Caitrina'yı ayağa kaldırdı ve çenesini tutup yüzüne baktı.

Bana güveniyorsun, değil mi Caitrina?

Güvendiğimi biliyorsun. Önceki birkaç gün boyunca, Caitrina düşüncelerini dile getirmeye çalışmıştı. Bunu yine yapmak istiyordu ama kelimeler ağzında düğümleniyordu. Korkusu hâlâ duygularının önünde bir engeldi. Geçmişin izleri henüz tam anlamıyla iyileşmemişti. Jamie onu çok önemsiyor olsa bile, Caitrina henüz onun kendisine olan duygularının gü-

-265-

cünden emin değildi. Önceki birkaç gün içinde ulaştıkları güzel dengeyi bozmak istemiyordu.

Henüz çok erkendi.

O halde bunu birlikte atlatacağız.

Caitrina ona inanmak istiyordu ama bunun kolay olmayacağını biliyordu. Aralarındaki yeni bağın, karşılıklı olarak çıkacak her türlü fırtınayı atlatabilecek kadar sağlam olmasını umdu; çünkü onları bekleyen büyük bir fırtına olduğundan endişe ediyordu.

Bir saat geçmeden yağmur başladı.

Caitrina, kahvaltıda yulaf kurabiyesinin son parçasını ağzına atmıştı ki, bir ulaşın geldiğini seslenen kişiyi duydu. Bu sıra dışı bir durum olmadığından, pek umursamadı.

Jamie, Ascog'a doğru gitmek için büyük salondan yeni çıkmıştı. Caitrina onun birkaç dakika sonra salona yeniden girdiğini görünce şaşırdı. Yüzündeki gergin ifadeden, bir şeylerin yolunda gitmediğini anlayabiliyordu. Hem de hiç yolunda gitmediğini...

Caitrina masadan kalkıp hızla ona gitti. Seamus ve adamlarının onaylamayan bakışlarını umursamadı -rahatsızlıkları çok belirgindi. Eşiyle son zamanlarda yakınlaşmış oldukları kimsenin dikkatinden kaçmamıştı.

Caitrina, Jamie'nin kolunu tuttu ve parmaklarının altındaki gerginliği hissetti. Ne oldu?

Jamie'nin yüzü sert ve kararlıydı. Çok kontrollü görünüyordu. Savaşa giden bir adamın kararlılığı vardı yüzünde. Her yönüyle bir lider ve kralın korkulan infazcısı gibi görünüyordu.

Gitmem gerek, dedi Jamie hiçbir giriş yapmadan. Hemen.

-266-

Caitrina'nın içi ürperdi. Ama neden? Nereye gidiyorsun? Kim çağırdı seni? Birden aklından, Jamie'nin tepkisini açıklayan korkunç bir düşünce geçti. Kız kardeşin mi? Elizabeth'e bir şey mi oldu?

Jamie başını salladı. Lizzie değil. Mektup kuzenimden geldi.

Argyll. Caitrina'nın içi biraz daha ürperdi. Ah.

Korkarım bunu erteleyemem. Hemen gitmem gerek. Ama henüz tam olarak iyileşmedin.

Ben yeterince iyiyim. Bu iş bekleyemez. Jamie ona bakmıyordu bile. Aklını çoktan, kendisini Caitrina'dan uzaklaştıracak olan işe vermişti. Caitrina onu daha önce hiç böyle görmemişti -dikkati dağınık, sabırsız... mesafeli.

Argyll'den zaten nefret ediyordu ama bu nefret artık iyiden iyiye artmıştı.

İstese, Jamie'yi kendisinden ani bir teklifle koparabileceğini düşündü birden.

Bana ne olduğunu söylemeyecek mi-

Döndüğümde.

Jamie'nin sabırsızlığı Caitrina'nın içini acıttı. Paylaştıkları yakınlık belli ki unutulmuştu. Ondan bir adım uzaklaştı. O halde seni daha fazla geciktirmeyeyim.

Jamie belki de ona karşı sert davrandığını fark edip, eğilerek alnını öptü -tıpkı babasının eskiden yaptığı gibi. Bu, daha önce Caitrina'yı hiç bu kadar etkilememişti. Kısa süre sonra dönüp her şeyi açıklayacağım.

Caitrina kolaylıkla yatışmayacaktı. Artık karanlıkta tutulmak istemiyordu.

Tehlike ve ölüm, etrafında olup bitenlerin içyüzünü bilmemekten

kaynaklanıyordu. Jamie tam arkasını dönerken, onu kolundan yakaladı.

Tehlikede olmayacaksın, değil mi?

-267-

Jamie'nin dudağının bir kenarında hafif bir gülümseme belirdi. Dunoon'a gidiyorum Caitrina. Hepsî bu.

Ancak Jamie salondan çıktıktan sonra, Caitrina sorusuna cevap alamadığını fark etti.

Jamie'nin acil gidişinin şokunu atlattıktan sonra, Caitrina'nın içini öfke kapladı. Ascog'a uzanan patikayı hızla giderken eteği kir ve çamurla kaplandı ama bu umurunda değildi. Caitri-na'nın çamur bulaşmış paçavralarla dolaşmasına neden olan Jamie'ydi.

Sanki bir açıklama yapmadan gitmesi yetmezmiş gibi, bir de o sabah, Jamie'nin yokluğunda kaleden çıkamayacağını haber almıştı. Tadilat çalışmalarını izlemek için Ascog'a giden kısa patikayı gitmesine bile izin yoktu.

Jamie'nin emirlerine karşı gelmesi yaklaşık on beş dakikası almıştı -bu da başına örtecek bir örtü bulması ile kapıdan geçen bir grup uşağın arasına katılmasına yetecek süreydi. Bir kova aldı ve Ascog'da çalışan kadınlardan biriymiş gibi davrandı. Belli ki, Jamie, Caitrina'nın emirlerine karşı koyacağını akıma getirmemişti çünkü kimse kaleden ayrılan kadın hizmet-

t>

çilere dikkat etmiyordu.

Caitrina, kocasına olan öfkesini kontrol altında tutamamak-tan korkarak, uşakların arkasından ilerledi.

Jamie Campbell, döndüğünde büyük bir azar işitecekti. Lordu ve efendisinin emirlerini uysalca uygulayan ve eşini elinde mendille uğurlayıp, yüzünde bir gülümsemeyle, kollarını açarak karşılayacak, ağır uslu bir eşi olduğunu zannediyorsa, büyük hayal kırıklığı yaşayacaktı. Jamie, onu önemsiyorsa, eşine, partnerine saygı göstermeliydi. Partner. Evet, Caitrina bu kelimeyi sevmişti. Caitrina her şeyi bilmek istiyordu ancak yine karanlıkta kalması istenmişti. Jamie'nin o ezici, küstah,

-268-

hoyrat tavrına rağmen kendisini alnından nasıl öptüğünü düşününce...

Kendine geldiğini görmek güzel evlat.

Arkasından gelen ses, Caitrina'yı şaşırttı. Bunun Seamus olduğunu anlaması biraz zamanını aldı.

Belli ki düşüncelerini yüksek sesle dile getiriyordu. Yarıda kesilmek hiç hoşuna gitmediğinden sert bir şekilde sordu. Kendine gelmek mi? Ne demek istiyorsun?

Seni kaybettiğimizden korkmuştuk.

Anlayamıyorum.

Argyll'in Fedaisi'ne karşı.

Bu lakap, Caitrina'nın gerilmesine neden oldu ama eşinin iyi yanlarıyla ilgili konuşmaya başlayamayacağı için, onu korumaktan vazgeçti -babasının

eski muhafızıyla böyle bir tartışmaya girmek anlamsız olurdu. Onun yerine, Beni görmek istemenin bir nedeni var mı Seamus? diye sordu.

Evet, var efendim. Size bir süredir söylemeye çalışıyorum ama Fedai sizi gözünün önünden ayırmıyor. Birileri ağacın arkasından çıkabilirmiş gibi etrafına bakındı. Kalenin bile kulakları var.

Caitrina, babasının eski muhafızına dikkatle baktı. Toprak sahibinin görevlerinden biri de kalede olup bitenlerden haberdar olmaktır. Belki de bu kadar dikkatli davranmasının nedeni, kazanın az kalsın ikimizin de canına mal olacak olmasıdır. Caitrina henüz olanlarla ilgili Seamus ile konuşmamıştı ama Jamie bu sabah ilk iş olarak bunu yapmıştı. Babasının eski muhafızı, büyük kırışlerden birini yerine doğru çekerken, halatın kaydığını ve diğer odun parçalarından birini platformdan düşürdüğünü söylemişti. Jamie'yi uyaran ve hayatlarının kurtulmasını sağlayan şey, tahtaya vurulunca çıkan bir sestti.

-269-

Klan üyeleri, bunun bir kaza olduğuna yeminler etmişlerdi. Ne yazık ki, Jamie'nin adamları orada olmadığından, bunun aksini kanıtlamaları mümkün değildi.

Jamie kanıt olmadan, Seamus'u cezalandırmak ve Lamont klan üyelerinin rahatsızlığını daha da arttırmak istememişti ama yaşlı adamı bir daha bir kaza olursa, boynunda bir halat bulacağı konusunda tehdit etmişti. Bir dahaki sefere kanıt olup olmamasına da bakmayacaktı.

Evet, bu korkunç bir hataydı, dedi Seamus arsız bir içtenlikle. Caitrina bunun bir itiraz olup olmadığından ya da Seamus'un kendince özür diliyor olup olmadığından emin olamamıştı.

Ona baktı. Seamus, bana bir daha böyle bir şey olmayacağına söz ver. Bunun zor olduğunu biliyorum ama alışmamız gere- Hayır! Seamus'un sesindeki coşku, Caitrina'yı şaşırttı. Bir Campbell'ı asla efendimiz olarak kabul etmeyeceğiz. Böyle söylüyor olmanız içimi acıtıyor hanımım.

Caitrina, içinde bulundukları durumda en uygun olduğunu düşündüğü şeyi yaptığını nasıl anlatacaktı?

Eğer yaşananlarla bir ilgin olsaydı-

Şimdi olmaz hanımım. Kısa süre sonra bunların hepsi bir anlam kazanacak. Ama acele edin, çok fazla zamanımız yok. Beni takip edin.

Seamus, Caitrina'nın elini tutup onu ağaçların arasından dağlara doğru götürdü; ancak, Caitrina gitmemek için ona direndi. Beni nereye götürüyorsun? Tüm bu gizlilik niye? Seamus yeniden etrafına bakındı ve sesini alçalttı. Şu anda açıklayamam. Bu çok tehlikeli -Campbell muhafızlarından biri her an ortaya çıkabilir- gelip kendiniz görmelisiniz. Ama bana güvenin hanımım. Bunu görmek isteyeceksiniz.

-270-

Caitrina tereddüt etti. Seamus'un ardından ormana doğru gitmek çok mantıklı gelmiyordu. Olanlardan sonra... Bir şeyler dikkat etmesini söylüyordu. Hem Jamie'nin kalede kalması yönündeki emri vardı. Dudağını ısırdı. Bunun nedenini çok fazla düşünmese de, teklifi reddetti. Ya Seamus'un her zamanki koruma güdüsünün arkasında farklı bir neden varsa? İçinde bir suçluluk hissetti. Bunun iyi bir fikir olduğunu sanmıyorum. Belki yarın-

Ağaçların derinliklerinden ruhani bir ses Caitrina'yı durdurdu. Tanrım Caitrina, her zaman itiraz etmek zorunda mısın? Erkeklerin uysal kadınları tercih edeceğini sana kaç kez söyledim?

Caitrina'nın bedenine elektrik verilmiş gibi, tüyleri ürperdi; tüm kasları, tüm sinirleri dondu kaldı.

Elini boğazına götürdü ve acı verici şekilde tanıdık olan sese doğru baktı. Başını iki yana salladı. Yüce Tanrım, bu olamaz. Hayır...

Ağacın arkasından bir adam adım attı. Yetersiz ışık ve ağaçlar nedeniyle uzun boyu ve geniş omuzlu bedeninin sadece silueti görünüyordu. Korkarım öyle, küçük kardeşim. Caitrina'nın bedeninden tüm kan çekilmiş gibiydi. Niall. Caitrina bir hayalet görüyordu. Bu inanılır gibi değildi. Göğüs kafesini kaplayan duygular, katlanılacak türden değildi. Tut onu, dedi öne doğru bir adım atarak. Sanırım bayı... Ama Caitrina gerisini duyamadan, karanlık onu yuttu.

Ahhh. Birileri Caitrina'nın yanağına tokat atıyordu. Caitrina başını çevirdi ve kendisine vuran eli uzağa itti. Kes şunu!

Bir adam güldü. İyi olduğunu söyleyebilirim. Belli ki kafasına aldığı darbe, sinirlerini yumuşatmamış.

-271-

Caitrina gözlerini açtı ve o tanıdık mavi gözlere baktı. Yakışıklı yüzünü dikkatle inceledi. Zayıflamış ve hava şartlarından hırpalanmıştı. Birkaç yara izi vardı ama herhangi bir yanlışı yoktu. Elini sakallı yanağına götürürken, gözlerinde yaşlar birikti. Sen gerçeksinsin.

Kardeşinin yüzünde bir gülümseme belirdi. Yıllar öncesinden kalan o yaramaz gülümseme. Köydeki kızlar üzerinde yıkıcı etkileri olan o gülümseme. Evet, tatlım. Tamamen gerçeğim.

Caitrina kollarını kardeşinin boynuna doladı ve kapitone gömleğinin tozlu derisinin üzerinde hıçkırarak ağlamaya başladı. Niall. Yüce Tanrım, bu, gerçekten oydu. Öldü sandığı kardeşinin kendisine geri dönmesinin mutluluğu tarif edilemezdi. Caitrina, kalbinin sonsuza dek kapattığı bir köşesinde bir ışık yanmış gibi hissediyordu.

Niall buradaydı. Caitrina'nın sinir bozucu, alaycı ve ukala kardeşi hayattaydı ve gayet iyi görünüyordu. Ama Caitrina, onun da kendisi gibi değiştiğini görebiliyordu. Kardeşi artık daha sert, daha üzgün ve daha öfkeliydi.

Caitrina'nın göğsünde biriken duygular, hiç durmayan gözyaşlarına dönüşmüştü. Niall ona sarıldı. Bir yandan onu teselli etmeye çalışırken, bir yandan da saçlarını okşadı. Şışşt, Caiti, sorun yok. Ben buradayım.

Caitrina geri çekildi ve sanki korkunç bir rüyadan uyanmış gibi gözlerini kırıştırdı. Ama nasıl? Birden anlayarak gözlerini kıstı. Neden bana söylemedin? Koluna hızla vurdu. Bu kadar zamandır öldüğünü düşünmeme nasıl izin verirsin? Niall kıkırdadı. İşte benim kız kardeşim. Ben de tam kollarımda ağlayan tatlı şeyin bir başkası olduğundan şüphe etmeye başlayacaktım. Niall, ona anlamlı bir bakış attı. Farklı görünüyorsun Caiti. Seni neredeyse tanıyamayacaktım. Kardeşi-

-272-

nin kirli elbisesi ile yıpranmış pelerinine baktı. Sana ne oldu tatlım?

Caitrina'nın yüzünde acı bir gülümseme belirdi. Değiştim. Görebiliyorum. Campbell'lar hepimizi dilencilere çevirdiler. Niall'ın siniri, Caitrina'nın, Jamie'nin ısrar ettiği kıyafetleri almış olmayı dilemesine neden oldu ama o anda Niall ve Jamie'nin kıyafet konusunda aynı fikirde olduklarını söylemek muhtemelen pek iyi olmazdı. Caitrina onun yerine, Nerelerdeydin Niall? diye sordu.

Her şeyi açıklayacağım ama önce benimle gel. Niall ayağa kalktı ve elini kardeşine uzattı.

Caitrina etrafa bakındı ve ilk kez ormanda değil, bir mağarada olduklarını fark etti. Taş tünel karanlık ve küflüydü. Hava serin ve nemliydi. Neredeyiz? Ben buraya nasıl geldim? Ascog yakınlarında bir mağaradayız ve buraya seni ben taşıdım. Niall, sırtını ovdu. Böyle küçük bir kız için biraz fazla ağırsın. Caitrina ona yeniden vurunca kardeşi güldü. Bayıldıktan sonra...

O anda hemen bir cevap vermesi gerekiyordu. Bu hakaret üzerine dikleşti. Ben bayılmam.

Artık bayılıyorsun. Niall yine sırtıttı ve Caitrina, onu gördüğüne bu kadar sevinmemiş olsa, ona vurabileceğini düşündü.

Caitrina ona konuyla ilgili birkaç şey söylemek için dudaklarını araladı ama Niall yarıda kesti.

Sanırım, bu durumda, gayet anlaşılır. Mağaranın ağzını koruyan adamlardan birine seslendi. Öyle değil mi Seamus?

Evet efendim, gayet anlaşılır.

Efendim. Caitrina, her şeyi anlayarak Seamus'a baktı. Tabii ki. Lamont'ların Efendisi Niall'dı -ya da hayatta olduğu bilinse öyle olacaktı. Seamus'un davranışı artık daha anlamlı geliyordu.

-273-

Gel... Niall, Caitrina'nın elini tuttu ve onu mağaranın derinliklerine götürdü. Gel de seni neden buraya getirdiğimi gör.

Yaklaşık beş metre kadar yarı karanlık mağarada yürüyüp ardından bir yol ayırımına ulaşırlar.

Dikkatli ol, diye onu uyardı Niall. Burada kaybolmak çok kolaydır.

Caitrina, kardeşinin elini daha da sıkı tuttu ve dar bir odaya girerken, iyice eğildi. Duvarlara birkaç meşale yerleştirilmişti. Kirli zeminde duran bir ot yatak vardı ve yatağın ucunda büyük cins bir tazi uzanıyordu. Neredeyse Boru gibi görünüyordu. Babasının muhafızlarından biri eğildi...

Ve orada yanıp sönen meşale ışığında, Caitrina hayatının ikinci en büyük şokunu yaşadı.

Brian! Öne doğru atıldı ve dizlerinin üzerine çöküp kardeşinin zayıf bedenini kollarına aldı.

Caiti! Brian güçlükle öksürdü. Geleceğini biliyordum. Tıpkı Boru gibi. Buraya geldiğimde o da beni bekliyordu.

Caitrina, kardeşinin ne kadar hasta olduğunu fark edip onu hafifçe bıraktı. Gözleri üzerinde dolaştı ve kardeşinin bakımsız görüntüsünü detaylı bir biçimde inceledi. İnce ve kirli yüzü, askıdaki kolu, başındaki kan lekeli sargı bezi...

Niall'a döndü. Ne oldu? Onun nesi var? Ona yardım bulmalıyız.

Niall başını sallayıp çocuğun önünde bir şey söylemek istemediğini işaret etti.

Caitrina yeniden Brian'a döndü ama çocuğun gözleri kapanmıştı. Kalbi sızladı. Ablasını görmek onu güçsüz düşürmüş olmalıydı. Pelerinini onun omuzlarına örttü ve üşümediğinden emin olup, eğilerek başına bir öpücük kondurdu.

-274-

Gözleri yeniden dolmuştu. Boğazı mutluluktan düğümlendi. Bu inanılmazdı. Niall ve Brian... İkisi de hayattaydılar. Etrafına baktı ve diğerlerini de görmeyi diledi...

Niall'a baktı. Niall, kardeşinin sessiz sorusunu anlamış olmalıydı çünkü üzgün bir şekilde başını iki yana salladı. Korkarım hayır Caiti. Malcolm, babamdan kısa bir süre sonra öldü. Yüzü sertleşip, tanınmaz bir hal aldı. Auchinbrekli Campbell'ın ellerinde: kocanın kardeşinin.

Caitrina'nın içi ürperdi. Jamie ile bulduğu mutluluk birden onu rahatsız etti. Niall, kardeşine baktı. Sanki ondan buna itiraz etmesini bekler gibiydi. Caitrina bu sessiz suçlama üzerine ürperdi. Niall, açıklayabili-

Evet, açıklayabilirsin ama burada değil.

Caitrina, Brian ile birkaç dakika daha geçirdi ve sadece onu karşısında görebiliyor olmanın tadını çıkardı. Zayıflamış ve hasta yatağında yatıyor olsa da, hayattaydı. Elini, kardeşinin ılık ve nemli alnına koydu. Tanrım, onları ne kadar çok özlemişti.

O anda, Brian için yapabileceği başka bir şey olmadığını bildiği için, kardeşini başından bir kez daha öptü ve Niall'ı mağaranın ağzına yakın olan büyük odaya doğru takip etti.

Niall, tabure olarak kullandıkları bir kuru kütüğü çekti. Otur.

Caitrina kendisine söyleneni yaptı ve Niall da kardeşinin yanma oturdu. Bir sürü sorun olduğunu biliyorum ve bunları cevaplamak için elimden geleni yapacağım. Ama sonra sen de benim birkaç sorumu cevaplayacaksın.

Caitrina, kardeşinin ses tonundan hiç hoşlanmayarak zorlukla yutkundu. Başını kaldırdı. Asıl soru cevaplama gere-

-275-

ken kişi Niall'dı. Caitrina aylardır onların öldüğünü düşünüp ızdırıp çekiyordu. Niall nasıl olurdu da ona haber yollamazdı? Pekâlâ.

Niall hafifçe öksürdü ve saldırı gününde olanları kendi dilinden anlatmaya başladı. İlk dövüş dalgası bittiğinde büyük bir karmaşa vardı. Campbell Tar kaleyi almışlardı. Kadınlar ve çocuklar kaleden dışarı koşuyorlardı. Babam ile Malcolm ölmüştü ve ben, adamlardan geriye kalanları toparlamaya çalışıyordum. Niall durdu. O kara günde olanları hatırlamak belli ki onun için de zordu. O anda, kaleyi geri almamızın bir yolu olmadığını anladım. Asıl istediğim, kurtarabileceğimiz kadar çok kişiyi kurtarmak ve onları tepeye götürüp başka bir gün savaşmak için yeniden örgütlemektir. Ama senin peşinden gelmeye fırsat bulamadan, yeniden saldırıya uğradık ve bu kez daha fazla adamımı kaybettim. O zamana kadar ateşi yakmışlardı. Niall, Caitrina'nın gözlerine baktı. Sen ve Brian'ın hâlâ içeride olduğunuzu fark ettiğim anda yaşadığım acıyı sana tarif edemem.

Caitrina o anları hatırlayınca, yaşlar gözlerini yakmaya başladı.

Niall devam etti. Cehennemi yaşıyor gibiydik. Hiç bu kadar çok kan görmemişim. Adamlarım sağlıklı soltu katlediliyordu. Auchinbreck amansızdı. Kimseyi esir almaya niyeti yoktu. Aksi halde hepimizin öleceğini anladığımdan, adamlarımın kalanını tepelere gönderdim ve seninle Brian'm arkasından kendim gelmeye karar verdim. İki askerin Brian'ı ölen askerlerin olduğu bir yığının üzerine attığını gördüğüm anda, kimseye görünmemek için elimden geleni yapıyordum. Duvarları yakmak için hazırlanıyorlardı. Gülüp eğleniyorlardı ve senin adını duydum. Sen ölmeden önce sana... -Niall zorlukla devam etti- tecavüz edemedikleri için üzülüyorlardı.

Caitrina acılı bir ses çıkardı.

Niall'm bakışları, Caitrina'nın daha önce hiç görmediği kadar sertti. Söyledikleri son şey bu oldu.

Caitrina, kardeşinin dediklerini anlayarak başını salladı. Bir dakika sonra, Yani, benim öldüğümü sandın, dedi.

Öyle olmasa, hiçbir şey seni arkamda bırakmama neden olamazdı. Kule yanıyordu. Oradan kimsenin canlı çıkabileceğini düşünmemişim.

Ancak, Jamie bunu bir şekilde başarmıştı.

Brian kötü durumdaydı. Onu oradan aldığım sırada güçlkle nefes alıyordu. Başına aldığı darbe onu neredeyse öldürecekti.

Tepelerde MacGregor'lar ile mi saklandın?

Niall başını salladı. Hayır. Campbell pisliğinin bizi avlamaya geleceğini biliyordum ve biz gittikten hemen sonra, Fe-dai'nin atma bindiğini görmüştüm. Onları mağaralara yönlendirirsek, doğrudan MacGregor'lara göndermiş olurduk. Muhafızlarımdan geriye kalanlar teknelerle İrlanda'ya doğru açıldı. Geriye kalanların bizi saklamak zorunda kalmamasının daha iyi olacağını düşündük.

Caitrina şaşkınlığını gizleyemedi. İrlanda'ya kadar tüm o yolu mu gittiniz?

Bir süreliğine gitmiştik. Brian ve diğer yaralı adamlar geri dönebilecek kadar iyileşmeliydi. Adamlarım, ailelerinden haber almak için sabırsızlanıyordu. Bazıları onların güvende olup olmadığını öğrenmeden kaçmak zorunda kalmıştı.

Ne zaman geri döndünüz?

Birkaç hafta önce, Alasdair MacGregor'un teslim olacağını duyunca, ortamın geri dönmek için yeterince güvenli olduğunu düşündük. Lomond Gölü'nün yanındaki tepelerde saklandık.

-277-

MacGregor'ların memleketi. Neden Bute'a, eve dönmediniz?

Orada ne bulacağımdan emin değildim. Campbell Tarın orayı ele geçirmiş olabileceklerinden şüphe ettim. Niall, ona sert bir bakış attı. Haklıydım da. Sadece kız kardeşimin de bunlarla bir ilgisi olabileceğini düşünememiştim. Onunla nasıl evlenirsin Caiti? Babamızı ve kardeşimizi öldüren adamla nasıl evlenirsin?

Niall'ın gözlerindeki aldatılmışlık hissi, bir bıçak gibi keskindi. Caitrina, bunun keskin uçlarının kendisine zarar vermesine izin vermek istemiyordu. Jamie'nin saldırıyla hiçbir ilgisi yok.

Niall, ona sanki bir aptalmış gibi baktı. Buna inandın mı? Ascog'a aylar öncesinden gelmesinin nedeni MacGregor'ları avlamaktı.

Bunu bilmem mümkün değildi çünkü kimse bana kanunsuzları sakladığımızı söylememişti, diye ona sitem etti Caitrina. Babam kesinlikle tehlikeyi biliyor olmalıydı. Bunun ortaya çıkması halinde nasıl bir risk alıyor olduğunu bilmesi gerekiyordu.

Niall'ın çenesi gevşedi. Başka şansı yoktu. Misafirperverlik kuralı çiğnenemez. MacGregor'lara olan borcumuzu biliyorsun -bizleri birbirimize bağlayan tarihi. Şeref için onları saklamak zorundaydı. Ve babam onların durumuna üzülmüyordu.

Caitrina bir nefes verdi. Biliyorum. Babasının amacı gayet asil olsa da, Caitrina, onun boş yere ölmesini bir türlü kabulle-nemiyordu. Ama saldırıda Jamie'nin payı olduğunu düşünerek yanılıyorsun. Kardeşinin Ascog'a geldiğinden haberi yoktu. Hatta Jamie olayı öğrenir öğrenmez yardım etmek için Ascog'a geldi. Beni yangından çıkaran ve kardeşinin adamlarından biri tarafından tecavüze uğramamı engelleyen de Jamie.

-278-

Niall, kardeşinin yüzüne baktı. Bundan emin misin?

Caitrina başıyla onayladı. Beni dışarı taşıdığını hatırlıyorum.

Niall bakışlarını ondan uzağa çevirdi ve mağaranın karanlığına baktı. Pekâlâ, o halde bunun için ona minnet duydum ama yine de onunla evlenmek zorunda değildin. Lanet olsun Caiti. O da bir Campbell. Argyll'in lanet Fedaisi.

Caitrina bunu nasıl açıklayabilirdi? Ellerini eteğinde gezdirdi ve bunu anlatacak kelimeleri seçmeye çalıştı. O öyle biri değil. Başka ne yapmam gerektiğini bilmiyordum. Caitrina, Jamie'nin evlilik teklifine uzanan olayları, Tovvard'a kaçıışı ve Ascog'da klanlarının geri kalan üyeleriyle iletişim kurma çabalarını tamamen anlattı. En doğru şeyi yaptığımı düşünüyordum. O ve amcam, Alasdair MacGregor'un teslimi için barış ortamı oluşmasını sağlıyorlardı ve Jamie evlenirsek, evimizin Lamont'lara verilmesini sağlayabileceğini söyledi. Amcam bunu desteklemese de, bize aracılık yaptı. Sen ve Brian'ın hayatta kaldığınıza dair hiçbir şey bilmiyordum. Çok fazla zaman geçmişti. Neden bana haber göndermedin?

Gönderebilirdim ama Balquhiddel yakınlarındayken, nikâh haberini aldım. Artık düğününe engel olmak için çok geçti. Seamus, Rothesay'e vardığından beri bunu sana söylemeye çalışıyordu ama nadiren yalnızdın ve hayatta olduğumuzun bilinmesi bizim için çok tehlikeli olurdu.

Seamus ve diğerleri yakalanırken sen nasıl kurtuldun?

Bununla bir ilgim yoktu. Brian ve ben buraya dün geldik. Adamlarımın geri kalanı hâlâ Lomond Tepeleri'nde ama Seamus, sana hayatta kaldığımızı haber vermek için Bute'a geldi. Brian'ın yarası, onu buraya getirme riskini almamın tek nedeni. Ona ne oldu?

Aptal çocuk dinlemedi. Ona kavgadan uzak durmasını, yeterince büyük olmadığını söyledim ama o, en az Malcolm

-279-

kadar inatçı ve kibirli olduğundan, beni dinlemedi. Bir dövüş sırasında başını yine yaraladı.

Ne dövüşü? Caitrina duyacağı cevaptan korkuyordu. Eğer kardeşleri MacGregorTarin memleketinde dövüştüyse, o kanunsuz adamlarla yeniden işbirliği içine girdiler demek oluyordu.

Niall, ona şüpheyle baktı. Bilmiyor musun?

Caitrina başını salladı.

Alasdair MacGregor, birkaç gün önce Edinburgh'daki Market Cross'ta on bir adamıyla birlikte asılıp parçalara ayrıldı. Bu adamların altısı rehine olarak teslim edilmişti ve suçları yoktu. Önümüzdeki hafta daha da fazlası infaz edilecek. Caitrina buna inanamayarak başını salladı. Hayır. Yanılıyorsun. Jamie, MacGregorTarin İngiltere'ye götürülmeleri şartıyla teslim olmaları konusunda anlaşma sağlamıştı. Evlenmemizin nedenlerinden biri de buydu -

iyi niyet göstermiş olması. Argyll onu İngiltere'ye göndereceğine söz vermişti.

Niall dudaklarını büzdü. Gönderdi. Argyll, MacGregor'u sınıra gönderdi ve at arabasından indirip ayaklarının yere değmesini sağladı. Ardından da onu yargılamak için Edinburgh'a getirdi. Argyll sözünü tuttu -şartları yerine getirdi ama anlaşmayı tam anlamıyla yerine getirmiş olmadı. Kocanın dâhiyane arabuluculuğu sayesinde, Alasdair MacGregor artık bir ölü. Hayır. Bu, mümkün olamazdı. Jamie, onu bu şekilde aldatmış olamazdı. Caitrina'yı kendisiyle evlenmesi için bu şekilde kandırmış olamazdı. MacGregor'un ölmesini istiyor olamazdı... değil mi? Jamie'nin bununla bir ilgisi var mıydı? Caitrina, içinde bir şüphe uyanacağı sırada buna engel oldu. Hayır. Caitrina'nın tanıdığı adam bunu yapmazdı. O, sadece Argyll'in adamı değil, aynı zamanda iyi bir insandı. Söylediğin şey doğruysa bile, eşim bu konuyla ilgili hiçbir şey bilmiyordur.

-280-

Öyle olduğundan emin olabilirsin. Argyll'in ihaneti nedeniyle, Callander'dan Glenorchy'ye ve Rannoch Moor'a kadar isyanlar başladı. Eşin de tepkilerin odağında.

Caitrina'nın içi korkuyla doldu.

Niall, Caitrina'yı ilk kez görüyormuş, onu tanıımıyormuş gibi bakıyordu. Bir küfür etti. Onu önemsiyorsun.

Bunu sessizce onaylayan Caitrina'nın yanakları ısındı.

Tanrım, Caiti, onun ne tür bir adam olduğunu bilmiyor musun?

Caitrina ona baktı. Biliyorum. İnsanların söylediği gibi bir adam değil.

Bir taş bile ondan çok merhamete sahiptir, dedi Niall soğuk bir şekilde. Fedai, CampbeHTarın hâkimiyetini sağlamak için Argyll'in talimatlarını acımasızca uyguluyor.

Caitrina başını dikleştirdi. Sen onu benim kadar tanıımıyorsun.

Niall güldü ve bu hiç hoş bir gülüş değildi. Sen bir aptalsın Caiti Rose.

Caitrina bu hakaret üzerine kasıldı. Böyle olmamalıydı. Öldü sandığı kardeşleri ona geri dönmüştü ve şu anda tartışıyorlardı. Brian'a yardım etmek için ne yapabilirim?

Konuşmalarının Niall'ı da üzdüğü belliydi. Konunun birden değişmesi onun da hoşuna gitmişti. Benim elimden gelmeyecek kadar çok ilgiye ihtiyacı var. Bir şifacı lazım. Buraya birini getirebilir misin?

Buraya mı? dedi Caitrina şaşkınlık içinde. Onun burada kalmasını istiyor olamazsın, değil mi? Brian, Rothesay'de Caitrina ile birlikte olmalıydı.

Niall dudaklarını sıktı. Başka ne olacaktı? İrlanda'ya geri dönmeyi sağlığı kaldırmaz. Başka güvenli bir yer de yok.

-281-

Onlar kanunsuzlardı. Tıpkı korumaya çalıştıkları talihsiz MacGregorTar gibi. Ama böyle olması gerekiyordu. Jamie döndüğünde ona anlatmama

izin ver. O size yardım edebilir. Siz benim kardeşimsiniz. Liderlik senin hakkın. Belki de heyeti toplar ve-

Sen delirmiş olmalısın. Gerçekten bizi hemen zindana atmayacağına mı inanıyorsun?

Seamus ve diğerlerini serbest bıraktı, değil mi?

Çünkü onlar toprak istemiyordu. O bir Campbell. Ascog'u kendi rızasıyla bırakmayacaktır. Ve bunun için bir bahane bulmasına da gerek yok. Ben bir kanunsuzum Caiti.

Öyle olmana gerek yok. Babama olanlar, Ascog'daki saldırı... Jamie bunların olmasını istemiyordu. Doğruyu öğrenirse, adil olacağından eminim.

Benim hayatımı onun ellerine mi teslim edeceksin? Brian'm hayatı ile birlikte?

Caitrina dudağını ısırırdı. Vicdanında dolanan şüpheden utanıyordu. Niall'ın, MacGregor'ların ölümüyle ilgili haberi onu çok sarsmıştı ama eşine olan inancı değişmiş miydi? Caitrina ona güveniyordu. Evet.

Niall sustu ve ona dikkatle baktı. Peki, ya yanılıyorsan?

Caitrina ona baktı ve zorlukla yutkundu. Yanılmıyorum.

Her neyse, ben ona güvenemem. En azından şimdilik. Burada olduğumuzu kimseye söylemeyeceğine söz ver, Caiti.

Ama-

Buradan şimdi ayrılacağım, diye onu uyardı Niall.

Hayır! Brian hiçbir yere taşınamaz.

Evet, bu tehlikeli ama Fedai 'nin adalet anlayışına güvenmekten daha tehlikeli olmayacaktır.

-282-

Caitrina bitap düşmüştü. Kocasına olan sadakati ile kardeşlerine -sonsuz dek kaybettiğini düşündüğü kardeşlerine- olan sadakati birbiriyle çakışıyordu. Onları bu kadar kısa süre içinde bir daha kaybedemezdi. Ve MacGregorTarin ölüm haberine şaşırdığını inkâr edemezdi. Ya Niall haklıysa? Jamie'ye olan duyguları, onun karanlık tarafını görmesine engel mi oluyordu? Hayır. Ama kardeşine istediğini verecekti -bir süreliğine. Pekâlâ. Ama Jamie döndüğünde, Argyll'in ihanetinden onun sorumlu olmadığını göreceksin. Onun adil bir adam olduğunu anlayacaksın. Caitrina bundan emindi. Jamie, klanlar arasındaki inatçı kavgalarda hep mantığın sesi olurdu.

Niall kardeşine, aldatıldığı için üzülyormuş gibi acıyla baktı ama ona katılıyordu. Dikkatlerini Brian'a ve ona en kısa sürede bir şifacı getirmeye odakladılar. Caitrina ziyarete gelebileceği zamanlarda gelecekti ama çok dikkatli olması gerektiğini biliyordu. Eğer ortadan kaybolduğu fark edilirse, Jamie'nin adamlarını doğrudan kardeşlerine yönlendirmiş olurdu. Jamie döndüğünde, her şey daha da zorlaşacaktı.

Şimdilik Caitrina onları elinden geldiği zamanlarda görüp, ailesinin bir kısmının kendisine döndüğü bilgisiyle mutlu olacaktı. Ama zihninin bir

yerinde, Jamie'nin kandırıldığını fark edecek olursa çok sinirleneceği ve Caitrina'nın küllerden inşa ettiği yeni ve kırılgan hayatın riske gireceği hissi vardı.

-283-

BÖLÜM 17

Argyll'in mektubunda yazanlar, Rothesay'dan Dunoon'a gidene kadar Jamie'nin aklından çıkmamıştı:

Görev tamamlandı. Glen Lyon'un Ok'u, suçları nedeniyle üç gün önce Edinburgh'da asıldı.

Alasdair MacGregor Edinburgh'da ölmüş müydü? Lanet olsun, neler oluyordu?

MacGregor liderinin Londra'da olması gerekiyordu. Jamie bu vaadi vermişti. Aklına sadece bir açıklama geliyordu: Argyll, Alasdair MacGregor'u İngiltere'ye götürme sözünden caymıştı. Ve bunu yaptıysa, Jamie'nin adına leke sürmüş oluyordu; ayrıca kanunsuzlara şehitlik unvanı vererek, daha büyük isyanlar için bir şiddet ortamı hazırlıyordu. Jamie kuzeninin düşüncesiz davrandığını akıma getirmek istemiyordu ama söz konusu MacGregor'lar olunca...

Lanet olsun.

Kalenin merdivenlerini hızla çıktı. Tüm gün ata bindiği için yorgundu ve kirlenmişti. Omzundaki acı da cabasıydı ama Jamie dinlenmek ya da yıkanmak için vakit kaybetmeden doğru-

-284-

dan liderin odasına gitti. Kapıyı çalmakla ya da geldiğini haber vermekle oyalanmadan, kapıyı açıp içeri daldı.

İskoçya'daki en güçlü adam, büyük ahşap bir masada bir düzine muhafızla birlikte oturuyordu. Hepsî önlerindeki belgeleri ve haritaları inceliyorlardı. Kont Argyll ona baktı ve işlerinin bölünmesinden dolayı yüzünde Gallilere ait o sert hatlar belirdi. Jamie'nin sert ifadesini görünce, diğer adamları dışarı gönderdi ve işlerini de beraberlerinde götürmelerini emretti.

Bu tavrın, -alaycı bir tavırla Jamie'nin İskoç giysilerini süzdü- ve ani gelişin için umarım iyi bir bahanen vardır. Argyll, nezaketi ve kendini 'İskoç barbarlarından' uzak tutması ile övünürdü. Üzerinde hep kaliteli saray kıyafetleri olurdu.

Jamie, belirsiz de olsa iğneleyici sözlerini fark etti ama o anda bunu umursamadı. Argyll'i çok uzun zamandır tanıdığı için onun otoritesini hatırlatan ipuçlarına şaşırmıyordu. Argyll kendisinden sadece birkaç yaş büyük olsa da, Jamie'nin babasının ölümü ve kardeşi Duncan'ın ortaya çıkan ihaneti nedeniyle, Argyll, Jamie'ye babalık yapmış ve Argyll için savaşırken hayatını kaybeden adamın yerini doldurmaya çalışmıştı. Birbirlerine sadece aile bağlarıyla değil, daha güçlü bağlarla bağlıydılar -onur, görev ve fedakârlık gibi...

Jamie'nin babası, Argyll'e o kadar çok güveniyordu ki onun için canını vermişti ve Jamie de bunu hafife almıyordu. Bu zamana kadar, Argyll, Jamie'nin babasının beklentilerine göre yaşamış, CampbellTarı, İskoçya'daki en güçlü klan haline getirmişti. Ancak bu güç, mutlak güç olamazdı ya da Argyll bir zorba gibi davranamazdı. Jamie, adalete, kuzenine inandığından bile daha fazla inanıyordu.

Öyle olduğunu biliyorsun, dedi Jamie. Eğer bu, -mektubu cilalı ahşap masaya sertçe vurdu- doğruysa.

-285-

Argyll, kırışmış kâğıda bakıp arkasına yaslandı ve parmaklarını rahat bir ifadeyle birbirine vurdu. Bu tabii ki doğru. Gözlerinde zafer ışıltısı vardı. Alasdair MacGregor ortadan kaldırıldı. Kral buna çok sevinecek.

Jamie, İskoçları sakinleştirmek -ve özellikle de MacGregor liderini ortadan kaldırmak- konusunda kuzeninin üzerinde ne büyük bir baskı olduğunu biliyordu ama bu bir bahane olamazdı. Öfkesini kontrol altında tutmaya çalışarak kuzenine baktı. MacGregor'un İngiltere'de olması gerekirken, nasıl olur da Edinburgh'da öldürülür?

Argyll'in dudağının kenarında gülümseye benzer bir kıvrım belirdi. İngiltere'ye gitti.

Cevabı, Jamie'yi bir an için şaşırttı. Kuzenine şüpheyile baktı. Bu nasıl mümkün olur, anlat bana.

Adamlarım onu sınırın diğer tarafına götürdüler. Onu İngiltere toprağına bastırdılar ve sonra da hemen Edinburgh'a getirdiler.

Jamie bu şekilde bir ihaneti yaşadığına inanamayarak kaskatı kesildi. Uğruna savaştığı, sonuna kadar inandığı adam onu sırtından bıçaklamıştı. Kuzenini savunduğu tüm o zamanları düşününce... Jamie, kuzeninin hataları olduğunu herkesten daha iyi biliyordu -şeytanca davrandığına dair bir üzü olduğunu da. Ama Argyll hiçbir zaman onursuz olmamıştı. Konta delici bir bakış attı. Lanet olsun Archie. Nasıl yaparsın? Bundan sıyrılmana izin vermeyeceğim. Benimle ve anlaşmamızla alay ettin. Damarlarında çılgın bir öfke geziniyordu. Jamie, MacGregor Tarla çok uzun süren görüşmelerini ve onlara verdiği teminatı hatırladı. Sesi öfkeden titriyordu. Ben söz vermiştim.

Argyll öfkesini belli etmese de, Jamie, kuzeninin sandalyede huzursuz bir şekilde kıpırdanmasından neler hissettiğini

-286-

anlayabiliyordu. Sözünü tuttum. Anlaşmanın şartları yerine getirildi.

Jamie elini masaya koydu ve kuzenine doğru yaklaştı. Daha önce hiç hatırlamadığı kadar öfkeliydi -geçmişte de çok kez anlaşmazlık yaşamış olsalar bile. Ama gerçek anlamda değil. Bu kandırmaca sana hiç yakışmıyor. Sen, kanunların ve kralın adaletinin temsilcisisin. Eğer insanlar kanunlara -adalete-inanmazlarsa, o halde bir zorbadan farkın kalmaz. Jamie ona sert bir

bakış attı. Ve ben de kanlı bir zorbayı desteklemem. Kuzenin yüzünde ilk kez bir şüphe belirdi. Ne demek istiyorsun?

Lanet olsun, ne demek istiyor olabilirim? Jamie sinirden deliye dönmüştü. İskoçya'yı bu şekilde sakinleştirmek istiyorsan, bunun benimle bir ilgisi olmasını istemiyorum. Savaşlarında yer alacak başka birine ihtiyacın olacak.

Argyll gözlerini kısıtı. Ben senin liderimim. Ben ne dersem onu yapacaksın.

Jamie, kuzenine bakarak güldü. Kuzeni tam bir fırsatçıydı -İskoç mirasını talep edecekti. Jamie eğildi ve doğrudan kuzenin gözlerine baktı. Benimle bu şekilde konuşma, işe yaramaz. Verdiğin gözdağı diğerlerine işler ama ben seni çok iyi tanıyorum. İnanmadığım bir adam için çalışmam. Gurursuz bir kont için ise asla.

Argyll'in yüzü kasıldı. Dikkatli ol evlat. Fazla ileri gidiyorsun.

Jamie'nin kontrol altında tutmaya çalıştığı sabrı artık taşmıştı. Hayır kuzen, fazla ileri giden sensin. Yıllardır, tüm çatışmalarda senin yanında yer aldım çünkü İskoçya için senin en doğru seçim olduğunu düşünüyordum. Şu ana kadar seninle aynı şeyleri istediğimizden emindim: kanunları uygulamak ve düşmanlıklar ile kanunsuzlar tarafından çıkarılan kaos orta-

-287-
mıntı bastırmak. Klanımızın gücünü arttırmak ve İskoçya'yı, toprağımızı çalmak, insanlarımızı yok etmek ve hayatlarımızın dağıldığını görmek isteyen bir krala karşı korumak. Jamie derin bir nefes aldı ve hata yapmamak için dikkatle konuştu. Ama senin kişisel kan davalarına hizmet edersem, o zaman lanetlenmiş olurum.

Ben bir suçluya cezasını vermek için ne gerekiyorsa onu yaptım, dedi Argyll kendini savunarak.

Jamie yumruğunu masaya vurdu. Alasdair MacGregor adalete götürülmedi. O aldatılıp, ihanete uğradı. Kralın bize verdiği barbar adına layık bir şekilde yaşayıp, düşmanlıkla sorunlarımızı çözebilirdik. Ama bizler yetkileri aldık. Liderliğimizi göstermemiz gerek. Benim karşı durduğum şey tam olarak kan davaları. İskoçya'da kanunları ve düzeni aşılacak için senin yöntemin bu olacaksa, bununla bir ilgim olmasını istemiyorum.

Kanunsuzları en başından bana getirmene gerek yoktu. Argyll dudaklarını sıktı. Çünkü bu senin görevindi.

Tüm bunların nedeni bu muydu? Jamie kuzenin buna kızdığına biliyordu ama amacını anladığını zannetmişti. MacGregor Tarla anlaşmanın neden gerekli olduğunu sana açıkladığımı zannetmiştim -Lamont Tarla yaşanan felaketten sonra.

Argyll, Caitrina'nın klanına verilen zararı, elini umursamaz bir şekilde sallayarak yok saydı. Jamie dişlerini sıktı. Bazen, kuzenin bu vurdumduymazlığı onu delirtiyordu.

Kardeşin aceleci davrandı, diye kabullendi sonunda Argyll.

Sanki bu çok sıradan bir şeymiş gibi konuşuyordu. Ve bunu senin adıyla yaptı, diye hatırlattı Jamie. Eğer ilişkileri onarmaya çalışmasaydık, diğer klanlardan bazılarının desteğini de kaybedecektin. MacGregor'u krala teslim etmek, onun ölümüyle ilgili herhangi bir lekenin adına sürülmemesi için-

-288-
di. Alasdair MacGregor'un kanı kralın elinde olacaktı. Sen ise durumu berbat bir hale soktun. Tanrım, Archie ne yaptığının farkında değil misin?

Ben adı çıkmış bir kanunsuzdan, bir katilden, bir asiden kurtuldum.

Evet, dedi Jamie sıkıdığı dişlerinin arasından. Ve yaptığın düzenbazlık ve ihanetle de, onun şehit ilan edilmesini sağladın. Bu, kanunsuzların birbiriyle birlik olmalarına neden olacak. Yeniden savaşlar başlayacak.

Kan akıtılması zaten bekleniyor. Kardeşin, Glenorchy'deki akrabalarımızın isyanları bastırmalarına yardım etmeye gitti.

Bu iyi bir şeydi. Jamie en azından, Dunoon'da olduğu süre içinde Colin ile yüzleşmek zorunda kalmayacaktı. En son, La-mont'lara saldırmasının üzerine kötü bir şekilde tartışmışlardı.

Argyll'in gözlerinde bir memnuniyet vardı. Hırsızların ve katillerin her biri yakalanıp öldürülecek.

Argyll'in, MacGregorTa'nın yok edildiğini görme konusundaki anlamsız coşkusu ve kararlılığı, Jamie'nin, İskoçya'da kanunların izinde bir topluluk yaratma umutlarını yerle bir etti. Kuzenin nefretinin arkasında ne olabileceğini bir kez daha düşündü -bu neredeyse kişisel bir şey gibiydi. MacGregorTa-ra olan nefretin seni kör etmiş. Tek bir aceleci hamleyle, son birkaç yıl içinde zorlukla arkamıza aldığımız desteği kaybedebiliriz. İntikam almayı isteyen sadece MacGregor'lar olmayacak. Diğer liderler de bu örneğe bakıp, senden -ve benden-beklemeleri gereken tavrın ne olduğunu görecekler.

Jamie, kuzenin biraz şaşırdığını görebiliyordu. Belki de Jamie'nin sözlerinin doğruluğunu fark etmişti. Neden bu kadar üzülüğünü anlayamıyorum. Sanki senin İskoçya'da çok daha iyi bir ünün varmış gibi konuşuyorsun. Senin adın çok önceden lekelenmişti.

-289-

Evet, görevimizin hatırına, senin adamın olarak adımın merhametsize çıkmasına razıydım ama gurursuz ya da hilekâr olarak anılmayı kabul edemem. Şu ana kadar yaptığım hiçbir şeyden utanmamıştım. Ama senin zeki kelime oyunların benim gururumu ve sözlerimi de ayaklar altına alıyor. Jamie başını salladı. Senin hakkında daha iyi şeyler düşünüyordum.

Jamie'nin sesindeki hayal kırıklığı sonunda, Argyll'in savunmasını deldi. Sandalyesinde biraz kıpırdandı. Alasdair MacGregor, çok uzun zamandır bana belaydı. Jamie'ye baktı. Onu ortadan kaldırmak için aceleci davranmış olabilirim. Onun öldüğünü görmenin beni üzdüğünü söyleyemem ama yaptıklarımın seni etkileyecek olmasından pişmanlık duyuyorum. Niyetim bu değildi. Bunu fark etmiş olmalısın, değil mi?

Jamie şaşırarak kaşını kaldırdı. Kuzeni nadiren özür dilerdi. Kuzeninin sözleri üzerine aldatılmışlık hissini verdiği acı biraz dindi. Ona inanıyordu. Belki de niyetin bu değildi, dedi. Ama sonuç öyle oldu.

Her zaman çok namuslu oldun.

Argyll bunu utanılması gereken bir şeymiş gibi söylese de, Jamie namus ve sadakatin, Argyll'in, onda en çok takdir ettiği özellikler olduğunu biliyordu. Popüler inanışın aksine, kuzeninin -Zalim Archibald olarak biliniyordu- iyi bir espri anlayışı vardı. Bu senin işine yaradı, diye hatırlattı Jamie.

Evet, öyle. Argyll bir nefes verdi. Birlikte çok fazla şey yaşadık. Yüzü sertleşti. Kardeşin... Sustu ve doğru kelimeleri bulmaya çalıştı.

Gittiğinde, diye boşluğu doldurdu Jamie, ikisinin de aklından geçtiği gibi bizi aldattığında demek yerine. Duncan'ın ihanetinden, Jamie'den daha fazla etkilenmiş olan biri varsa, o da Argyll olabilirdi.

-290-

Gittiğinde, diye devam etti Argyll. Çoğu kişi beni buna zorlaşa da, seni, erkek ve kız kardeşlerini asla suçlamadım. Jamie bunun doğru olduğunu bildiğinden başını salladı. Kontun genç danışmanlarından çoğu, Auchinbreckli Campbell Tarın gözden düşmesi için can atıyordu. Ama Archie onun yerine, Jamie'nin babasının ona gösterdiği sadakati, çocuklarına gösterip, onları bir araya toplamış ve çocukların yanında durmuştu. Bize yaptıkların için sana hep minnet duyduk, dedi Jamie. Ve sana yıllarca hizmet edip sadık kalarak borcumu ödedim ama sadakatim gözümü kör edecek değil.

Bu şekilde çekip gidemezsin, dedi kuzeni. Tüm bunlardan sonra.

Argyll cümlesinin bir soru olmadığını bilse de, Jamie kuzeninin gergin bir şekilde beklemekte olduğunu hissedebiliyordu. Jamie ondan ayrılıp kılıcını bırakırsa, Argyll, bunun diğer askerler için de çok hayra alamet olmayacağını biliyordu. Çoğu, Jamie'nin güçlü kuzenini kontrol altında tutan yardımcısı olduğunu biliyordu. Bunu yapmamam için bir neden söyle bana.

Argyll kuzeninin gözlerine baktı ve doğrudan söyledi. Sana ihtiyacım var.

Bunu o kadar içten söylemişti ki, Jamie öfkesinin biraz daha yatışmasına izin verdi. Bir daha hile yok Archie. Kan davası yok. Eğer bir daha-

Bir daha yok, diye lafını kesti kuzeni. Söz veriyorum. Kont ayağa kalktı ve büfeye doğru yürüyüp iki kadeh kırmızı şarap koydu, birini Jamie'ye uzattı. Argyll ona takdir eden gözlerle baktı. Seni daha önce hiç bu kadar öfkeli görmemiştim. Bunun gelininle bir ilgisi yoktur sanırım?

Jamie, kadehin içindeki koyu sıvıyı çalkaladı. Tabii ki gelinimle bir ilgisi var. Benim teklifimi kabul etmesi, Alasdair

-291-

MacGregor'un teslim olmasıyla ilgili anlaşma sayesinde gerçekleşti.

Argyll sakalım kaşdı ve Jamie'nin söylediklerini dikkatle düşündü. Yani kız başta seni reddetti, öyle mi? Jamie çenesini sıktı ve kuzeninin kahkaha atmamak için kendine engel olmaya çalışması gerekti. Çok yakışıklı olmayan

Argyll, her zaman Jamie ve kardeşlerinin kızlarla olan rahat ilişkilerini kıskanırdı. Onunla tanışmak isterdim.

Bu istek çift taraflı değil. CampbellTara karşı büyük bir sevgi beslemiyor ve ailesinin ölümü nedeniyle hem Colin'i hem de seni suçluyor.

Argyll omuzlarını silkti. Belki biraz da babasına bakmalı. Ascog'daki çarpışma üzücü olsa da, belli ki boş yere yaşanmamış.

Jamie, Argyll'in dile getirmediği bir şeyler olduğunu fark etti. Ne oldu?

Argyll soğukkanlı görünmeye çalışarak, parmağını kadehinin kenarında gezdirdi. Söylentiler.

Ne tür söylentiler?

Argyll omuzlarını silkti. Lamont'ların hepsinin çarpışmada ölmediğine dair.

Jamie'nin birden nefesi kesildi. Ne?

Çocuklardan en az birinin kurtulduğuna dair.

Jamie, kuzeninin yüzünü inceledi. Gayet ciddi görünüyordu. Tanrım, eğer bu doğruysa. Jamie birden heyecanlandı. Eğer, Caitrina'nın ailesinin bir kısmını ona geri verebilirse...

Gören olmuş mu?

Argyll bunu başıyla onayladı.

Kim?

-292-

Bilmiyorum.

Nerede?

Eğer söylentiler doğruysa, Lomond Tepeleri civarında.

Jamie'nin bir dakika önce hissettiği, eşinin sonsuza dek minnetini kazanma heyecanı birden yok oldu. Savaşıyorlar mıymış?

Öyle de denebilir.

Lanet olsun. Eğer Lamont'lar, MacGregor'lar ile birlikte savaşıyorlarsa, o zaman onlar da kanunsuz olurdu. Bir an önce Caitrina'nın yanına dönüp, haber Bute Adası'nda yayılmadan önce, MacGregor'un ölümüyle ilgili ihanette parmağı olmadığını ona açıklamak istiyordu. Ama belli ki bunun beklemesi gerekecekti. Jamie, kuzenine baktı. Ben Lomond'a gidiyorum.

Kuzeni buna pek şaşırmamıştı. Kız senin için bu kadar önemli demek ki?

Jamie, Argyll'in cesur ifadesine baktı. Evet.

Nasıl biri?

Jamie bir an için düşündü. Eşi olan bu karmaşık kadını nasıl anlatabilirdi? Neredeyse ilk andan itibaren onun sıra dışı biri olduğunu farkında olduğunu nasıl ifade edebilirdi? Güçlü. Sadık. Cesur. Jamie göğsünü sıkıştıran duyguları hissedebiliyordu. Gördüğüm tüm kadınlardan daha güzel. Tutkulu.

Argyll, Jamie'nin düşüncelerini okumuş olmalıydı. Senin bir gün abayı yakabileceğin hiç aklıma gelmemişti. Bir yıl önce Alex MacLeod adına araya

girmemi istediğinde bile, bunun Meg Mackinnon için değil de, kendin için olduğunu hissetmiştim. Ama bu farklı, değil mi?

Jamie bunu başıyla onayladı. Öyle.

Peki, onları bulursan ne yapacaksın?

-293-

Jamie bu sorunun önemini anlayarak kuzenine baktı. Bu, Argyll'in kendisine hâlâ sadık olup olmadığını öğrenmek için sorduğu dolaylı bir soruydu.

Jamie, ona sadık olduğunu biliyordu. MacGregor'larla ilgili bu oyunda kullanıldığı için kuzenini affetmemişti ama sadakati sınıra ulaşırsa da, yok olmamıştı. Kuzeninin hatalarına rağmen, sonuçta Jamie hâlâ Argyll'in, İskoçya geleceği için en iyi umut olduğunu biliyordu. Eğer Jamie çekip giderse, Argyll zorluk yaşardı ama Mackenzie ya da Huntly onun yerine geçerdi. Ayrıca düşünmesi gereken hem kendi klanı hem de Caitrina'nın klanı vardı. Argyll olmadan, Jamie, onlara yardım etmek için yeterince güçlü olamayabilirdi. Argyll'in ona ihtiyacı olduğu kadar, onun da kuzeninin gücüne ihtiyacı vardı.

Jamie sonunda cevap verdi. Görevlerim neyi gerektirirse onu.

Ve eğer, kanunlarımıza karşı savaşıyorlarsa?

Onları tutuklarım.

Argyll, duyduklarından memnun olarak gülümsedi.

Sonuçta... Jamie de ona gülümseyerek baktı. Söz konusu Lamont'lar olduğu zaman hoşgörülü olduğunu duydum. Çok hoşgörülü.

Argyll'in gülümsemesi bir anda yok oldu. Uğruna uğraştıkları her şeyi mahvettiği ve Jamie'yi lekelediği bu son olayın karşılığında böyle bir ceza alacağını fark etti. Kaşlarını çatı ve soğuk bir şekilde, Ah evet, genellikle hoşgörülü olduğumu söylerler, dedi.

Jamie sırtıp başını salladı. Ve insanlar senin espriden anlamadığını da söylüyor.

Argyll'in yüzünde tuhaf bir ifade belirdi. Zalim bir ünü olduğunu biliyordu. Peki, hiçbir şey bulamazsan?

-294-

Eğer eşimin kardeşlerinden biri hayattaysa, onu bulacağım. İkisi de bunun doğru olduğunu biliyordu.

Onu bir an önce bul. Benim çözemeyeceğim bir şeyler yapmasına izin vermeden önce. 'Hoşgörümün de' sınırları var. Unutma, Bute'u kanunsuzlardan temizlemekle görevlisin ve Lamont'ların sorumluluğu senin üzerinde. Onların hareketlerinden sen sorumlusun.

Jamie başını salladı. Hayatta kalan birileri varsa, bir an önce bulsa iyi olurdu -eşinin kardeşleri hepsini birden riske sokmadan önce. Argyll'i sadece kısa bir süre oyalayabileceğini biliyordu.

-295-

BÖLÜM 18

Bir hafta sonra, Jamie Rothesay Kalesi'nin kapısından içeri girdi. Yorgun ve kırgındı. Lomond Gölü'nün etrafındaki alanı araştırmış ama hiçbir şey bulamamıştı. Eğer bir ya da daha fazla Lamont erkeği hayatta kaldıysa bile, dağın Jamie'nin bulamayacağı kadar derinliklerine saklanmışlardı. Kış yaklaştığından, Jamie'nin ilkbahara kadar bekleyip sonrasında kaldığı yerden devam etmesi gerekecekti. Tabii ki bir hayaleti takip etmiyorsa. Her zaman hayatta kalma söylentilerinin yersiz olma ihtimali vardı.

Bute Adası'na dönüş yolculuğu boyunca, Caitrina'ya ne söyleyeceğini düşünmüştü. Kanıt bulana kadar beklemeli miydi yoksa sadece söylenti olma ihtimali bile olsa duyduklarını eşine anlatmalı mıydı? Bu kadar az şey bilirken, Caitrina'ya ümit vermeyi göze alabilir miydi? Caitrina çok hassastı ve onların ölümünü yeni yeni kabulleniyordu. Bir kez daha hayal kırıklığına uğramak onu yeniden o inanılmaz boşluğa sürükler miydi?

-296-

Lanet olsun, Jamie hâlâ ne yapması gerektiğini bilmiyordu -her zaman kararlılığı ile övünen bir adam için çok sıra dışı bir durumdu bu. Belki de Caitrina'yı gördüğünde, cevabı bulabilirdi. Ona MacGregor'un öldüğünü söylemek için de can atmıyordu. Tabii eğer haber kendisinden önce Caitrina'ya ulaş-madıysa... Bir haftadan daha uzun süren ayrılığın ardından, öncesinde paylaştıkları yakınlık artık çok belirsiz ve kırılmıştı.

Bahçe duvarına bakıp, Caitrina'yı etrafta görebilmeyi umdu. Rothesay'a yaklaştıkça, daha da endişelendi. Caitri-na'yı hiç ummadığı kadar çok özlemişti.

Ama Caitrina'yı göremedi. Kaşlarını çattı. Onun da kendisini özlemiş olmasını umuyordu ama belli ki Caitrina, Jamie'nin dönüşü konusunda pek heyecanlı değildi.

Jamie attan inip dizginleri orada bekleyen bir ahır görevlisine verdi. Adamları arkasında bekliyordu. Hanımefendi nerede?

Çocuk, Jamie'yle göz göze gelmemeye çalışarak titredi. Be-ben bilmiyorum efendim.

Çocuğun korkusu Jamie'nin içine dert oldu. Çocukları korkutmak hoşuna gitmiyordu. Korkutucu ünü belli ki evliliğin ardından da azalmamıştı. Jamie sabırsızlansa da kendine hâkim olup, sakin bir şekilde sordu. Adamlarım yolda olduğumuzu haber vermedi mi?

E-e-evet efendim. Bir saat önce.

Jamie çocuğun gitmek için can attığını fark edip onu bıraktı ve muhafızlarına atlarla ilgilenmelerini, ardından da bir şeyler yemelerini tembihledi. Doğru düzgün bir yemek yemeyeli uzun zaman olmuştu. Kendisi yokken sorumluluk verdiği muhafız Will ile konuştuktan sonra, Jamie de aynısını yapacaktı. Bir de eşini bulacaktı tabii ki.

-297-

Kaleye girdi ve boş salondan geçip, odalarına giden merdivenleri çıktı. Kapıyı açıp içeriye baktı. Caitrina orada yoktu. Birden endişelenmeye başladı.

Lanet olsun, Caitrina neredeydi?

Caitrina merdivenleri hızla çıktı. Neredeyse ciğerleri patlayacaktı. Terini silmek için elini alnına götürdü ve derin bir nefes alıp sakinleşmeye çalıştı. Mor, Jamie'nin ani gelişini haber vermek için mağaraya geldikten sonra, Caitrina kaleye kadar tüm yolu hiç durmadan koşmuştu. Jamie'nin ani dönüşü, Cait-rina'yı hazırlıksız yakalamıştı. Jamie çok uzun zamandır yoktu ve Caitrina artık geri dönüp dönmeyeceğini merak etmeye başlamıştı. Ve şansına, Jamie tam Caitrina mağarada kardeşlerini ziyaret ederken dönmeye karar vermişti.

Brian'da az da olsa iyileşme belirtileri vardı ama Caitrina, onu Rothesay'e getirmeyi çok istiyordu. Niall ise çok inatçıydı. Caitrina ne kadar anlattırsa anlatsın, kardeşini, Jamie'nin onları zindana atmayacağına ya da Argyll'e teslim etmeyeceğine ikna edemiyordu.

Caitrina, ayakkabılarıyla soğuk gri kireçtaşının üzerinden dar merdiveni çıktı. En üst kata ulaşıncı, odalarına giden koridoru geçti ve nefesini toplamak için durdu. Hızlı bir şekilde dua edip, Jamie'nin kaleyi aramasına yetecek kadar uzun zamandır burada olmamasını diledi.

Kapıdan geçtiği anda gücünü kaybetti. Karşısındaki, tanıdık uzun boylu ve kaslı bedene bakarken, deli gibi heyecanlandı. Jamie'nin sorularından korkuyor olsa da, onun güvende ve sağlıklı olduğunu gördüğü için çok rahatladığını inkâr edemezdi. Onun başına bir şey gelebileceği ihtimali aklından hiç

-298-

çıkınamıştı. Zaten nefret edilen Campbell'lardan biri olması da onu sürekli -ve önemli- bir hedef haline getiriyordu.

Döndün! diye seslendi Caitrina rahatlayarak.

Jamie arkasını döndü ve Caitrina'nın dağınık görüntüsüne dikkatle baktı. Eteğinin ucundaki çamur izleri de dikkatinden kaçmamıştı. Jamie'nin şüphelendiğini fark edince, Caitrina'nın nabızı hızlandı.

Jamie yorgun görünüyordu, yakışıklı yüzü soğuk ve yağmurdan etkilenmişti ama bunlara rağmen, her zamankinden daha da yakışıklıydı. Caitrina onu çılgınlar gibi özlemişti. Ama yine de bir şeyler farklıydı...

Sakalı. Sert ve kemikli çenesinde sakalları vardı. Gittiğinden beri tıraş olmadığı anlaşılıyordu. Caitrina genellikle sakaldan hoşlanmasa da, Jamie'nin sakalı ona farklı bir çekicilik vermişti. Merhametsiz ünüyle uyuşan bir hava katmıştı. Aylar önce onunla tanıştıklarında, Jamie bu sakala sahip olsaydı, Caitrina onun bir centilmen olduğuna inanamazdı.

İlk tanıştıkları zamanı hatırlayınca, Caitrina efkârlandı. O gün çok uzaklarda kalmış gibiydi.

Jamie'ye doğru bir adım attı ama Jamie onu sert sesiyle durdurdu. Neredeydin?

Caitrina yüzüne kocaman ve içten bir gülümseme yerleştirdi. Gelişinle ilgili hazırlıkları görmek için mutfaktaydım. Bu yalanın ağzından kolayca çıkmış olması suçluluk duymasına neden oldu. Kendisini bu duruma soktuğu için Niall'a küfür ederek, Jamie'ye doğru yürüdü. Onu kandırmaktan nefret ediyordu. Sen ve adamlarının aç olabileceğini düşündüm.

Jamie kolay kolay ikna olacak gibi değildi. Caitrina'nın yüzüne baktı. Yanakların kızarmış.

-299-

Caitrina'nın gülümsemesi öylece kalakaldı. Mutfaktaki şömine çok yanıyor.

Nefes nefeselin.

Caitrina umursamaz bir şekilde güldü ve kollarını Jamie'nin boynuna doladı. Bu sorguyu bitirmek için bir şeyler yapması gerektiğini biliyordu. Daha şimdi dört kat merdiven çıktım. Jamie ona daha başka bir şey soramadan, Caitrina gözlerini kırptırarak, Jamie'nin yanına sokuldu. Bu şekilde mi karşılıyorsun beni? Beni tüm gün sorgulayacak mısın yoksa? Beni doğru düzgün bir şekilde karşılamak istemez misin?

Caitrina, dudaklarını Jamie'nin dudaklarına götürdü ve Jamie de onun belirgin isteğini geri çevirmedi. Jamie'nin gözleri, yüzünde özlemle dolaşp ardından da dudakları ateşli ve istekli bir şekilde dudaklarında gezinirken, Caitrina'nın kalbi acıdı. Bir haftalık ayrılığın eksikliğini gidermeleri gerekiyordu.

Caitrina bir nefes verdi. Tanrım, onu ne kadar çok özlemişti. Baharatlı erkeksi kokusu güçlü bir afrodizyak etkisi yaratıyordu. Dudaklarını aralayıp Jamie'nin diliyle buluştu. Jamie, dilini onunkinin etrafında gezdiriyor, derine doğru itiyordu. Ağır hareketleri, Caitrina'yı baştan ayağa etkiliyordu.

Caitrina'nın bedeni ısınmıştı. Erimiş lav gibi sıcak ve ağırdı. Ona iyice sokuldu. Göğüsleri, Jamie'nin göğsüne değiyordu. Kamına değen sertliğinin farkındaydı. Onu içine almalı ve onun kendisini tamamladığını hissetmeyeli çok uzun zaman olmuştu.

Jamie'nin dudakları, dudaklarına değdiği anda, onun dikkatini dağıtma isteği yerini, aralarındaki ateş fırtınasını sakinleştirme isteğine bıraktı kendini. Jamie'nin dilinin her hareketi, Caitrina'nın bedenindeki arzusunun daha da artmasına, her yerinin titremesine neden oluyordu.

-300-

Bu delilikti. Jamie kendisini sadece öpüyor olsa da, Caitrina bundan daha fazlasını istiyordu. Jamie artık ona çok yakındı... onun için çok önemliydi.

Jamie'nin çenesindeki sakal, Caitrina'nın dudağının çevresindeki hassas tene sürterken, elleri de sırtında geziniyor, kalçasını kavrayıp onu kendisine doğru çekiyordu. Bu belirsiz sürtünme, Caitrina'nın bedeninin sabırsızlıkla

sızlamasına neden oluyordu. Sinir uçlarına doğru bir sıcaklık yayılıyor, olacakları düşünerek terliyordu.

Jamie'nin sert kaslı göğsü ve bacaklarının karşısında kendini çok yumuşak ve sıcak hissediyordu. Onun bedeninin gücüne ve sertliğine hiç alışamayacaktı. Ellerini, kaslı kollarında gezdirip kendi dişiliğinin farkına varmasını sağlayan er-keksiliğinin tadını çıkardı. Bir zamanlar, Jamie'nin gücü ona korkutucu geliyordu ama artık bu, hiç ummadığı bir şekilde kendini güvende ve rahat hissetmesini sağlıyordu.

Ama bundan daha fazlası vardı. Ona dokunmak istiyor, eğer dokunmazsa, çıldıracağını düşünüyordu. Ellerini onun sıcak teninde gezdirip kaslarının parmaklarının altında gevşediğini hissetmek istiyordu. Bir erkeğin sadece bedeninin görüntüsü ve varlığının, içinde bu şekilde kuvvetli hisler uyandırabileceğini hiç düşünmezdi ama Jamie'nin cazibesi içgüdüsel ve Caitrina'nın her yerine etki ediyordu.

Jamie istemeyerek geri çekildi ve öpüşmeyi yarıda kesti. Onun nefes alışverişleri de Caitrina'nınki kadar hızlıydı. Parmağını, Caitrina'nın yanağında gezdirdi. Seni ödedim.

Ben de seni. Caitrina elini Jamie'nin çenesine koyup ona takıldı. Seni neredeyse tanımayacaktım.

Jamie utanmış gibiydi. Banyo yapma imkânım olduğunda tıraş da olacağım.

-301-

Caitrina başım salladı. Bir süre böyle kalsın. Yakışmış. Jamie'nin bu tehlikeli yarımı seviyordu. Bakımlı bir saraylı gibi değil de, her yerinden güç akan İskoç bir savaşçı gibi görünüyordu. Ayrıca bunun sert ve cinselliği çağrıştıran bir cazibesi olduğunu da kabul etmek gerekirdi.

Jamie, eşinin düşüncelerini okumuş gibi, ona daha yoğun bakmaya başladı. Güzel bir karşılama sonrayı bekleyecek. İlgilenmem gereken bazı işler var ve sonra da adamlarımı görmem lazım. Ona kararlı bir bakış attı. Ama seni görmek için çok heyecanlıydım. Avluda olmadığını görünce endişelendim.

Caitrina içinden bir küfür etti. Jamie'nin dikkatinin kolay kolay dağılmayacağını tahmin etmesi gerekirdi. Üzgünüm. Söylediğim gibi, mutfaktaydım ve geldiğini duymadım.

Jamie ona sert bir bakış attı. Öyle diyorsan...

Caitrina, kendini savunmak zorunda kalmaktan hoşlanmayarak, konuşmayı tersine çevirmeye karar verdi. Sonuçta, tutkulu sarılmalarına rağmen, Caitrina onu hâlâ giderkenki tavrından dolayı affetmemişti -ya da talimatlarından dolayı.

Başka nerede olabilirdim ki? Caitrina sevimli bir şekilde gülümsedi -fazla sevimli bir şekilde. Kaleden çıkmamamı emretmemiş miydin?

Jamie hiç de mahcup değildi. Sadece omzunu silkti. Güvenliğin için gerekli bir önlemdi bu.

Caitrina, içinde baş gösteren öfkesine engel olmaya çalıştı. Peki, konuyla ilgili benim de fikrimi sormak istemez miydin?

Bunu neden yapayım? diye sordu Jamie. Gerçekten şaşırmıştı. Sen benim sorumluluğumdasın.

-302-

Caitrina'mn yanakları yandı ve bunun nedeni koşmuş olması değildi. Tanrım, erkeklerin duygusuzluğunu hiçbir zaman anlayamayacaktı. Yaptığı zorbalığın Caitrina'yı üzmüş olabileceği hiç aklına gelmemişti. Ben senin eşimim.

Jamie'nin kafası karışmıştı. Biraz temkinli bir şekilde ona baktı. Yanlış bir şeyler söylediğini anlayabiliyordu ama bunun ne olduğundan emin değildi. Evet.

Emirlerini uygulayacak olan kölen değilim. Eğer uysal ve itaatkâr bir eş istiyorsan, korkarım seni hayal kırıklığına uğratacağım. Jamie'ye dikkatle baktı. Hem de çok.

Jamie'nin dudaklarından neşeli olduğu anlaşılıyordu. Eğer gülseydi, Caitrina onu buna pişman ederdi.

İnan bana, dedi sakın bir şekilde, Bu konuda hiçbir şüphem yok.

Caitrina başını hafifçe salladı. Güzel.

Jamie parmağını çenesinde gezdirip Caitrina'nın dediklerini düşündü. Ve bu seni gerçekten üzdü mü?

Evet.

Ama neden? Ben sadece senin güvenliğini düşünüyordum.

Sorun tavırlarındı. Benim özgürlüğüm söz konusu olduğunda, emir vermeden önce bunu benimle konuşman gerektiğini düşünmüyor musun?

Jamie kaşlarını çatı. Ben böyle davranırım. Emir veririm. Danışmam.

Caitrina sakın olmaya çalışarak dudaklarını sıktı. Muhtemelen adamlarınla durum öyledir ama kuzenin ya da kardeşin söz konusu olduğunda?

Jamie düşünceli görünüyordu. Ara sıra, diyerek durumu kabullendi.

-303-

Eşine de aynı kibarlığı göstermen gerekmez mi?

Bu düşünce Jamie'yi şaşırttı ama tam anlamıyla aklına yatmadı. Belki de.

Bir dahaki sefere gitmeden önce, beni isteklerin konusunda kibar bir şekilde bilgilendir. Caitrina gülümsedi. Ve ben de hoşlanmadığım şeyler olması halinde, fikrini değiştirmek için elimden geleni yapayım.

Jamie bunun üzerine güldü. Mücadelelerden hoşlanırım sevgili eşim ancak özellikle de değer verdiğim şeyler söz konusu olduğunda kolaylıkla fikir değiştirmem.

Bu içten açıklama, Caitrina'nın kalbine dokundu ama Jamie'nin sözleri onu yumuşatsa da, önceki hayatındaki ilgisizliği yeniden yaşamaya niyeti yoktu. Karanlıkta kalıp kendisi adına başkasının kararlar vermesine daha fazla izin vermeyecekti. Ve ben de çok ısrarcı bir kadın olabilirim.

Bundan şüphem yok, dedi Jamie alaycı bir şekilde. Adamlarımla ilgilenmeden önce, bana söyleyeceğin başka bir şey var mı?

Aslında var.

Neden şaşırmadım acaba?

Caitrina, bu sinir bozucu alayı duymazdan geldi. Gidişin çok aniydi.

Açıklama yapamadığım için üzgünüm ama o anda öyle olması gerekiyordu.

Beş dakikanı ayırabilirdin elbette.

Anlatılacak şey beş dakikadan fazla zaman gerektiriyordu.

Ne olursa olsun, bir dahaki sefere sadece veda edip gidersen, bu kadar anlayışlı olmayabilirim.

-304-

Jamie sanki Caitrina'nın anlayışlı olmaktan kastının ne olduğunu anlamaya çalışıyormuş gibi kaşını kaldırdı. Bunu da aklımda tutacağım.

Buradan öyle çabuk gitmene neden olan şey neydi?

Jamie bir nefes verdi ve elini saçlarında gezdirip zorlukla gülümsedi. Belli ki görevlerimin biraz beklemesi gerekecek. Şömineye doğru yürüyüp bir sandalye çekti ve Caitrina'ya uzattı. Caitrina sandalyeye oturunca, Jamie tam karşısına bir sandalye daha çekti.

Caitrina, eşinin yüzündeki ciddi ifadeden bunun ciddi bir şey olduğunu anlayabiliyordu.

Söyleyeceğim şeyden çok hoşlanmayacaksın. Ama lütfen bir şey söylemeden önce beni dinle.

Caitrina, onun ne söyleyeceğini merak ederek heyecanlandı.

Alasdair MacGregor ölmüş.

Caitrina birden irkildi. Yüce Tanrım, Niall haklıydı. Caitrina buna inanmak istememişti ama olanları şimdi doğrudan Jamie'nin ağzından duyuyordu.

Jamie, Argyll'in ihanetini tıpkı Niall gibi anlatırken, Caitrina hareket etmeden onu dinledi.

Lütfen, diye dua etti içinden. Daha kötüsü olmasın. Peki, bu olayda senin payın neydi? diye sordu Caitrina çekinerek. MacGregor'ların teslim olmaları için görüşme yapmanın dışında?

Jamie, Caitrina'nın elini tuttu ve gözlerine baktı. Yemin ederim Caitrina, kuzenimin planlarından hiç haberim yoktu. MacGregor'u Kral James'e vermeyi düşündüğünü zannediyordum. Argyll'den gelen ve MacGregor'un Edinburgh'da öldürüldüğünü yazan mektubu aldığımda, bir şeylerin feci

-305-

halde yanlış gittiğini anladım. Bunun nedenini merak ettim. Bu yüzden hiçbir açıklama yapmadım. Zaten kuzenimle konuşana kadar nedeni ben de bilmiyordum. Yüzü sertleşti. Kuzenimin yaptığı şeyi öğrendiğimde çok kızmışım.

Caitrina, ona baktı. Jamie çok samimi görünüyordu ve Caitrina ona inanmayı çok istiyordu. Ama bu riski alabilir miydi? Jamie, Argyll'in adamı

olduğu gerçeğinden hiçbir zaman utanmamıştı. Onun infazcısı olmaktan. Argyll'e sadıkken, Caitrina'ya ait olması mümkün müydü? Niall haklı mıydı? Caitrina ona güvenmekle aptallık mı ediyordu?

Caitrina'nın sessizliği Jamie'yi endişelendirmiş gibiydi. Bana inandığını söyle.

Jamie'nin sesi ısrarcıydı ama yalvarmıyordu. Caitrina bunun nedenini biliyordu. O, şerefli ve onurlu bir adamdı. Jamie cevap verdiğinde, doğruyu söyler ve ona kendisine inanması için yal varmazdı. Bu onun tarzıydı.

Doğru. Bu doğruydı. Sana inanıyorum ama ne bildiğinin bir önemi yok. Teslim görüşmelerini sen yaptın ve olanların suçu senin üzerinde olacak. Kuzeninin ne yaptığını bildiğini zannedecekler.

Jamie suratını buruşturdu. Evet. Ben de aynısını kuzenime söyledim.

Argyll'e olan öfkesi çok gerçekçi görünüyordu. Belki de tüm bunların sonucu olumlu olurdu. Jamie belki kuzeninden ayrılırdı. Peki, kuzenin seni bu şekilde aldatmasına nasıl bir gerekçe sundu?

Jamie bir nefes verdi. Bunun beni nasıl etkileyeceğini pek düşündüğünü zannetmiyorum. İskoçya'yı, özellikle de Alasdair MacGregor'u sakinleştirmesi için kraldan büyük bir baskı görüyordu. Önceki birkaç ay içinde, neredeyse başka

-306-

hiçbir şey düşünememişti. Ama MacGregor'un ölümüne bir gerekçesi olsa da, hile ona hiç yakışmadı.

Caitrina buna inanamamıştı. Hâlâ ona sadık mısın?

Jamie, ima edilen eleştiri üzerine çenesini sıktı. Evet. İlk anda kılıcımı bırakmak istedim ama sonra bunun çok öngörü-süz bir seçim olacağına karar verdim. Kuzenimin kusurlarının farkındayım. Argyll mükemmel değil ama yine de onun, İs-koçya için en büyük umut olduğuna inanıyorum. Hiçbir taraf yüzde yüz haklı değil Caitrina ama sonuçta birini seçmemiz lazım.

Bu gözlem Caitrina'yı şaşırtmıştı -Jamie haklıydı. Bu, kim haklı kim haksız davası değildi. Her şeyin bu kadar kolay olmasını dilese de, kendisinin de sonunda bir taraf seçmesi gerekecekti. Büyümek bu demekti. Hâlbuki gençliğindeki cehaletiyle her şey aldatıcı bir şekilde basitti.

Benim için, diye devam etti Jamie, denge hâlâ kuzenimden yana ağır basıyor. O, bir şeyleri değiştirebilecek güce sahip ve benimle aynı şeyleri yapmak istiyor.

Peki, istediğiniz şey ne?

Barış. Güvenlik. İnsanlarımız için toprak. MacGregor'lar söz konusu olduğunda, Argyll sağlıklı düşünemiyor ancak dostlarına çok sadıktır ve çok adil bir liderdir o.

Adil? Sana yaptığı şeyden sonra bunu nasıl söylersin?

Olan oldu ve bunu bana yapmadı aslında. Jamie hafifçe gülümsedi. Onu benim kadar tanıyorsun.

Zaten tanımayı da istemiyordu. Aranızdaki bağ, nasıl bir bağ?
Jamie birkaç dakika sustu ve ardından ona cevap vermeye karar verdi.
Babamla ilgili ne kadar bilgin var?

-307-

Çok az. Sadece Meg'in anlattıkları ve oradan buradan duydukları vardı.
Annem öldükten yaklaşık bir yıl sonra, babam, Glenlivet Muharebesi'nde, Argyll'i hedef alan bir tüfek mermisiyle öldürüldü. Elizabeth ve ben zamanımızın çoğunu kuzenim ve Inveraray'daki eski kontes ile birlikte geçirdik. Argyll benim için bir baba gibiydi. Benim babam, ona, onun için hayatını verecek kadar çok inanıyordu ve ben de bunu hafife almıyorum. Caitrina, Jamie'nin anlatmadığı çok fazla şey olduğunu biliyordu -özellikle de ağabeyiyle ilgili- ancak konunun özü netti. Jamie ve Argyll arasında, Caitrina'nın fark ettiğinden çok daha derin bir kişisel bağ vardı. Onlar sadece bir lider ile askeri değildi. Aynı zamanda hem kan bağları hem de fedakârlık mevzuları vardı aralarında.

Ve o da, diye devam etti Jamie, her zaman Elizabeth ve bana baktı. Beni komutan yaptığında henüz on sekiz yaşına girmiştim. Aynı dönemlerde, Kraliyet Danışma Meclisinde onu temsil etmeye başladım. Pozisyonum ve servetim için ona çok şey borçluyum. Bana, üçüncü bir erkek çocuğun sahip olması normal olmayan fırsatlar sundu.

Öyle görünüyordu ki, Argyll'in, Jamie'nin babasına olan minneti, oğullarına kadar uzanmıştı. Ama Argyll ile Jamie arasındaki bağ çift yönlüydü.

Yaptıkları sadakatimi zorladı ama yok etmedi. Kuzenim beni yanılttı, diyerek durumu kabullendi. Hem de çok kötü. Ve bunu o da biliyor. Ama bu tekrarlanmayacak.

Nasıl bu kadar emin olabiliyorsun?

Eminim. O kadar. Bana güvenmek zorundasın. Kuzenim mükemmel bir insan değil ama ben ona ve yaptıklarına inanıyorum.

-308-

Caitrina bunu yapabilir miydi? Katlanamadığı bir adamla nasıl uzlaşabilirdi?

Yani hepsi bu mu? Onu affettin, öyle mi?

Hayır. Jamie tereddüt etti. Sanki bir şeyler daha varmış gibiydi. Bu kadar basit değil. Zamanı gelince, kuzenim bunu telafi edecek.

Nasıl? Senin adını aklayıp MacGregorTarin ölümüyle ilgili ihanetinin içinde senin yer almadığını herkese duyurarak mı?

Jamie'nin yüzünde buruk bir gülümseme belirdi ve başını salladı. Bunu yapsa bile ona kimse inanmaz.

Caitrina ile konuşması beklediğinden daha iyi gitmişti. Jamie kuzeniyle yaptığı pazarlığı itiraf etmek istiyordu ama bunu yaparsa, kardeşiyle ilgili

söylentileri ona söylemek zorunda kalacaktı ve hâlâ bunu yapmak istediğinden çok emin değildi.

Caitrina, MacGregor'un ölüm haberine çok üzülmüştü ama şok olduğu söylenemezdi. Bu da Jamie'ye haberi kendisinden önce almış olup olmadığını düşündürmüştü. Bunu yakında bulacaktı.

Jamie merdivenlerden inip büyük salondan çalışma odasına gitti. Adamlarının kendisini beklediğini biliyordu.

Asıl istediği sıcak bir duş ve biraz yemekti ama ikisi de beklemek zorundaydı -tıpkı eşiyle güzel bir kavuşma gibi.

Tutkulu öpüşmelerinin ve onu yeniden kollarında tutmanın kendini ne kadar iyi hissettirdiğini hatırlayınca bedeni kasıldı. Çok güzeldi.

O kadar kötü halde olmasaydı, Caitrina'ya onu ne kadar özlediğini gösterebilirdi -gerçi hali Caitrina'yı pek rahatsız

-309-

etmiş gibi değildi. Hafifçe gülümsedi. Belli ki küçük prensesinin vahşi bir yanı da vardı.

Prenses. Bu eski takma ismi hatırlamış olması tuhaftı. Bunun nedenini merak etti. Kaşlarını çatıp bunun nedeninin kendisine söz verdiği gibi yeni kıyafetler almış olması olamayacağını fark etti çünkü almamıştı. Jamie'nin yaralanması ve Caitrina'nın kaleden çıkmaması için verdiği emirler buna engel olmuştu ama artık geri döndüğüne göre, bunun hemen gerçekleştirilmesini istiyordu.

Hayır, başka bir şeyler vardı. Jamie'nin tam anlamıyla çıkaramadığı bir şeyler.

Caitrina'nın aniden ortaya çıkışını ve onu gördüğü anda yaşadığı rahatlamanın, şüpheye dönüşmesini hatırladı. Caitrina'nın saçından rüzgâr kokusu aldığına, kırmızı yanaklarından soğuk havayı hissedebildiğine yemin edebilirdi. Ve bir de elbisesinin ucunda gördüğü çamur lekeleri vardı. Mutfaktan değil de, dışarıdan geldiği konusunda neredeyse emindi. Ama Caitrina açıklama yaparken, gayet içten görünüyordu. Belki de Jamie yanılıyordu.

Caitrina'nın onu gördüğü andaki tutkusu ve mutluluğu kesinlikle gerçektir.

Fark buydu. Caitrina mutlu görünüyordu. Ailesinin ölümünden beri onu gölgede bırakan keder, artık yok gibiydi. Jamie, bunun nedeninin kendisi olduğunu düşünmek istese de, başka bir nedeni olabileceğinden şüphelenmişti.

Odanın kapısını açıp içeri girdi. Muhafızların başı olan Will'in ve onun arkasında bir grup diğer adamın oturmuş kendisini bekliyor olduğunu gördü.

Jamie içeri girince hepsi ayağa kalktı. Efendim, dedi Will öne çıkarak. Sağ salım döndüğünüzü görmek çok güzel.

-310-

Jamie adamlara oturmalarını işaret etti ve kendisi de masanın başındaki yerine geçti. Mektubumu aldınız mı? Jamie, MacGregor'un ölümünü haber vermiş ve daha dikkatli olmaları için talimatlar yazmıştı -ama bundan Lamont'lara bahsetmemelerini istemişti.

Will başını salladı. Evet efendim. Çevredeki gözcülerimizi arttırdık ama sıra dışı bir şeye ya da herhangi bir kanunsuza rastlamadık.

Peki, MacGregor'un ölüm haberi yayıldı mı?

Muhafız başını salladı. Lamont'lar bizden uzak duruyor olsa da, anladığımız kadarıyla yayılmamış. Biz ne zaman yakınlarında olsak, konuşmalarını aniden kesiyorlar.

Klanlar arasındaki gerginliğe bakılacak olursa, bu çok da şaşırtıcı değildi. Yine de Batı Adaları'ndaki iletişim zayıf olsa da, haberlerin Edinburgh'a ulaşması sadece günler sürerdi. Jamie, MacGregor'ların ölüm haberinin onlara henüz ulaşmamasına şaşırdı.

Bir huzursuzluk ya da uyumsuzluk fark ettiniz mi?

Her zamankinden farklı bir şey olmadı.

Lamont'lara dönmeden önce, Ascog'daki çalışmalardan bahsettiler.

Seamus ve adamlarını sıkı takibe aldınız mı? diye sordu Jamie.

Evet, diye yanıtladı Will. Gayet sessizler.

Jamie bundan çok hoşlanmayarak kaşlarını çattı. Yılanların sesini duymadığınız anlar, en tehlikeli oldukları anlardı.

Günlerinin büyük bölümünü Ascog'da, çatıda çalışarak geçiriyor, diye devam etti Will. Ağaç kesim işlerinin çoğunu da o üstleniyor.

-311-

Jamie gözlerini kıstı. Ormanda mı?

Will bunu başıyla onayladı. Biz de aynı şeyi düşündük ama onu takip ettik. Sıra dışı hiçbir şey görünmüyor. Birkaç saatten daha uzun süre ortadan kaybolduğu olmuyor.

Anladım.

Talimatlarınızı yanlış mı anladım? Lamont'ların eski muhafızları mahkûm değiller mi?

Jamie başını salladı. Hayır, değiller. İstedikleri gibi gidip gelebilirler -takip edildikleri sürece.

Ama Jamie, yaşlı adamın bir işler karıştırdığından şüphe ediyordu ve bunu bulması gerekiyordu.

-312-

BÖLÜM 19

Son kiriş de yerine taşınırken Caitrina nefesini tuttu. Jamie yokken ve Caitrina'nın buraya gelmesi yasakken, Ascog Kale-si'ndeki işler iyi ilerlemişti. Jamie döndükten sonraki iki gün içinde de daha da büyük gelişmeler olmuştu. Çatı henüz tam olarak hava şartlarına dayanıklı değildi ama eğer işler yolunda giderse, kısa süre içinde hallolacaktı.

Anakaradaki kuvvetli yağmur fırtınaları, Kyle'dan geçip Bute'a ulaşırken hafifliyor, buraya yoğun bir sis ile hafif yağmur getiriyordu ama neyse ki bunlar işlerini sekteye uğratacak kadar yoğun olmuyordu.

Caitrina anlaşmalarını unutmuyarak, adamlar çalışırken ortalarda dolaşmıyor, böylece eşinin sabır sınırlarını zorlamıyordu. Caitrina, eşinin kendisini Ascog çevresinde görmekten hoşlanmadığını biliyordu ama artık çoğunlukla mutfakta durup, işleri sadece denetleyerek tehlikeden uzak olduğu ve hizmetçilerin işlerine yardım etmediği için, itiraz etmesini gerektirecek pek bir şey yoktu. Hangi sakı ya da tabakların kurtarılacağından, hangi mobilyaların alınacağına, yeni nele-

-313-

rin yapılacağından, yeni dolapların nereye yapılacağına kadar birçok karar Caitrina tarafından veriliyordu.

Seamus ile kilerdeki çalışma masaları ve rafların yeniden yapılmasını konuşmak için merdivenlerden büyük salona geldiğinde, son kirişin yerleştirildiği o kritik ânın sona ermesini bekledi. Kiriş yerleştirildiğinde, salonda büyük bir alkış koptu ve Caitrina da neşeyle onlara katıldı.

Caitrina farkında olmadan gözleriyle odada Jamie'yi aradı ve her zamanki gibi onu gördüğü anda kalbi yerinden oynadı. Boyu ve bedeni ile onu diğerlerinin arasından seçmek hiç zor değildi ama Caitrina'nın nabzını hızlandıran, yüzündeki rahatlamış gülümseme ve mavi gözlerindeki ışıltıydı.

Caitrina'nın gözlerini üzerinde hissedince ona döndü ve bakışları birbiriyle buluştu. Aralarında bir anlık bir bağ, bir paylaşım oluştu. Caitrina da ona gülümsedi ve o anın tadını çıkarıp, kendini daha hafif hissetti -Jamie'nin muhafızlarından biri ona bir soru sorup dikkatini dağıtana kadar...

Caitrina, eşi uzaklaştığı için üzülen bir nefes verdi. Bir an için, Jamie gitmeden önceki birkaç güzel günde hissettiklerini hissetmişti. Tam olarak ne olduğunu bilmesede, o, Dunoon'dan döndüğünden beri bir şeyler vardı. Dışarıdan bakılınca, her şey eskisi gibiydi: Geceleri, Jamie onu kollarına alıyor, onunla eskisi gibi tutkulu bir şekilde sevişiyor, gündüzleri de Caitrina'nın hatırladığından daha dikkatli ve ilgili davranıyordu.

Ama Caitrina'yı izliyordu.

Bir şeylerden mi şüphelenmişti? Caitrina, onda şüphe uyandıracak bir şey mi yapmıştı?

Belki de Caitrina bunu sadece hayal ediyordu. Dudağını ısırıp ve içinden gelen sese kulak verdi. Belki de kendi suçluluk duygusuydu ona bunları hissettiren.

-314-

Kardeşlerinin hayatta kalması gibi önemli bir konuyu eşinden saklamak onu kahrediyordu. Caitrina neşesini onunla paylaşmak istese de, bunun yerine ona yalan söylüyordu. Ona yalan söylüyorum.

Daha da kötüsü, Jamie geldiğinden beri, Niall ve Brian'ı görmek için mağaraya gitmeye cesaret edememişti. Bu çok riskli olurdu. Mor'dan aldığı bilgiler yeterli olmuyordu. Onları çok özlemişti ve güvenliklerinden endişe ediyordu.

Jamie, bölgeyi kanunsuzlardan temizlemekle görevlendirilmişti -eğer onları bulursa ya da Caitrina'nın ona kardeşlerinden bahsetmediğini öğrenirse ne olurdu?

Caitrina, Seamus'u bulamadığı için tam mutfağa dönecekti ki, Mor'un odanın diğer tarafından kendisine işaretler yaptığını gördü. Yüzündeki gergin ifadeden bir şeylerin ters gittiğini anlayabiliyordu.

Birden çok korktu. İlk aklına gelen Brian oldu. Hayır, bu olamazdı. Çocuk iyileşiyordu.

Caitrina, elinden geldiğince çabuk bir şekilde Mor'un yanına gitti ve içindeki heyecanı belli etmemek için elinden geleni yaptı. Jamie'nin kaygılanmasını istemiyordu.

Yaşlı dadısının elini tuttu. Ne oldu?

Mor kaçamak bakışlar attı ve sessizce, Burada olmaz, dedi.

Korkusunun yersiz olmadığını fark edince, Caitrina'nın göğsü daraldı ve kalbi iyice hızlandı. Bir şeyler yolunda gitmiyordu. Hem de hiç. Jamie'nin gözlerinin kendi üzerinde olacağını tahmin ettiğinden, yüzüne bir gülümseme yerleştirip, Mor ile birlikte büyük salondan dışarı çıktı ve merdivenlerden kilere indi. Mutfakta çok fazla insan olduğundan, koridordan geçip şarap mahzenine indiler. İçerisi serin ve aşırı nemliydi. Caitrina, pelerinine biraz daha sıkı sarıldı. Bunu soğuktan do-

-315-

layı mı yoksa önsezilerinin kendisine yaşattığı korkudan dolayı mı yapmıştı, bilmiyordu.

Duyacaklarına kendini hazırlayarak iyice gerildi. Brian mı? Ona bir şey mi oldu?

Mor başını salladı. Hayır, zavallı küçük kuzum. Seni korkutmak istemedim. Kardeşin beklediğimiz kadar iyi. Caitrina, dadısının sesindeki kınamayı fark edebiliyordu. Mor da, Caitrina gibi Brian'ın Rothesay'e taşınması gerektiğini düşünüyordu. Caitrina'nın bedeni bir hayli rahatladı -ta ki dadısının diğer sözlerini duyana kadar.

Sorun kendisini öldürtecek olan aptal kardeşin Niall.

Niall mı? Anlamadım.

Ona gitmemesini söyledim.

Caitrina'nın ensesi ürperdi birden.

Gitmek mi? Endişeyle, Mor'un kolunu tuttu. Niall nereye gitti?

Mor'un yüzü düştü. Göz kenarlarındaki çizgiler daha da derin görünüyordu ve kaygıyla iyice çoğalmışlardı. Bilmiyorum. Seamus ve diğerleriyle birlikte çıkmış. İyi bir şeyler yapmayacaklarından emin olabilirsiniz. Mor sustu. Bu

sabah oraya gittiğimde, tuhaf bir adam vardı. Ve yüzündeki ifade... Mor titredi. Çok vahşi ve nefret doluydu.

O adam... adını söyledi mi?

Mor başını salladı. Ama aranan bir adam olduğundan eminim. Tahmin yürütmem gerekirse, bir MacGregor olduğunu söyleyebilirim.

Hayır. Niall bu kadar aptal olamaz...

Evet, diye düşündü Caitrina, olabilir. MacGregor Tarla neden birlikte olduğunu anlamak zor değildi. Evinin mahvedil-

-316-

diğini, babasının ve kardeşinin öldürüldüğünü görmüştü. Ve artık o da bir kanunsuz olmuştu.

Niall değişmişti. Alaycı yanı hâlâ yerli yerindeydi ama artık eskiden olmayan soğuk çeliğimsi bir yanı da vardı. Caitrina, her an ortaya çıkabilecek olan acı ve nefret dolu o diğer yanı hissedebilmişti. Ama başka bir şey daha vardı. Caitrina, kardeşinin yüzünde birden çok kez tuhaf bir ifade görmüştü - sanki yüzlerce kilometre uzaktaymış gibiydi- sanki bir şeyleri... ya da birilerini özlüyor gibiydi.

Ah, Niall! Sen ne yaptın? Seamus ve diğer adamların da mı gittiğini söyledin?

Mor bunu başıyla onayladı. Evet ve beyefendi kesin onların yokluğunu hissedecektir.

Mor haklıydı. Jamie onları arayacaktı. Caitrina birden başka bir şeyi daha fark etti. Peki, ya Brian? Ona kim bakacak? Niall, bir ya da iki gün içinde döneceklerini söyledi. Brian o zamana kadar mağarada güvende. Köyden bir kız ona bakıyor. Mor, bir sonraki soruyu tahmin edebiliyordu. Güvenilir biri. Caitrina düşünmeye çalıştı. Yüce Tanrım, nereye gitmiş olabilirlerdi? O adam kimdi ve Niall'ın Brian T bırakmasına neden ne olabilirdi -kısa süreliğine bile olsa?

Ama Caitrina'nın kaygılanmasına neden olan başka bir şey daha vardı. Jamie, Seamus ve diğer muhafızların ortada olmadığını fark edince ne yapacaktı?

Gün neredeyse kararıyordu. Sis, ağır bir örtü gibi her yeri kaplamıştı ve her şeyi buz gibi bir yoğunlukla sarıyordu. Jamie, havanın soğukluğuna uyan soğuk bir ifadeyle avluda ayakta duruyordu. Seamus ve diğer Lamont muhafızları sabahtan beri

-317-

yoklardı ve onların arkasından gönderdiği adamları da yeni dönmüştü - yalnızlardı.

Üzgünüm efendim, dedi Will. Onlardan bir iz bulamadık.

Jamie küfür etti. Neden onları takip etmiyordunuz?

Ediyorduk. Adamım sıra dışı hiçbir şey görmedi. Onları bu sabah odun keserken bırakmıştı.

Ögle yemeğinde burada değiller miydi?

Genellikle o zamana kadar dönmezlerdi. Üzgünüm efendim, onu daha sıkı takip etmeliydik. Ama yaşlı adam şikâyet etmeyi bırakmıştı. Hanımımıza sadıktı ve değişen durumları kabullenmiş gibi görünüyordu.

Jamie başını salladı. Bu senin hatan değil. Suçlanacak biri varsa, o da Jamie'ydi. Seamus'un uysallığının gerçek olamayacak kadar fazla olduğundan şüphe etmişti. Adamı bana söz verdiği için almıştım. Ve o da Will gibi, Seamus'un Caitrina'ya sadık olacağını düşünmüştü.

Nereye gidebilirler? diye sordu Will.

Jamie'nin aklına birkaç seçenek geliyordu ve bunların hiçbirisi de iyi seçenekler değildi. MacGregor Tarın ölümünden sonra yaşanan isyanlar nedeniyle, ilk tahminin Lomond Tepeleri olabilir. Ama Lamont muhafızlarının hayatlarını tehlikeye atmasına neden olan şey neydi? MacGregor Tar için bu kadar fazla riski göze alabilirler miydi? Muhtemelen alırlardı ama bunun başka bir açıklaması da olabilirdi. Jamie gerildi. Muhafızlar, bir Lamont için çok fazla riski göze alabilirlerdi.

Will kaşlarını çatı. Ama neden şimdi?

Jamie çenesini sıktı. Bilmiyorum. Ama bunu bulacağım. Topuklarının üzerinde döndü ve kaleye gitti. Hedefine odaklanan bedeni sertti.

-318-

Şüphelerinde yanılıyor olmak için dua ediyordu. Caitri-na'nın bu olanlarla bir ilgisi olduğunu düşünmek bile istemiyordu ama eşi kendisinden bir şeyler saklıyordu. Bundan emindi. Ani bir karar vermemek için öfkesini bastırdı.

Akşam yemeğine hâlâ vakit olduğundan, Caitrina'nın odalarında olup olmadığına baktı. Bugün yardımcısıyla birlikte, Ascog'dan her zamankinden daha erken dönmüştü. Jamie, gün içinde yaşlı kadının bir konuda stresli olduğunu ama Caitrina'nın sakin görüldüğünü fark ettiği için, üzerine fazla kafa yormadığını hatırladı. Tabii ki şu ana kadar.

Jamie'nin bunca zaman hayatta kalmasının nedenlerinden biri de tesadüflere inanmamasıydı.

Kapıyı çalmadan açtı ve yeni banyo yapmış olan eşini görünce donup kaldı.

Caitrina sesi duyunca ürktü. Hemen başını çevirdi ve Jamie, eşinin derin mavi gözlerindeki kaygıyı gördü -sanki Jamie'nin gelişinin nedeninden şüphelenmiş gibiydi. Bundan gerçekten şüpheleniyor muydu?

Hava nemli ve sıcaktı. Lavanta kokusu yoğundu. Caitrina bornozuyla birlikte şöminenin önündeki taburede oturuyordu. Bir hizmetçi kız, koyu renkli uzun ve ıslak buklelerini tarıyordu. Saçları samur kürkü kadar kalın ve kadifemsiydi. Yaşlı kadın, bir muhafız gibi onu korumak istercesine, yanında ayağa kalktı.

Jamie'nin içgüdüleri birden alev aldı.

İki uşağı odadan gönderdi. Bizi yalnız bırakın. Eşimle konuşmak istiyorum.

Mor, Caitrina'nın önüne geçip Jamie'ye doğru gitti. Gördüğünüz gibi işimiz henüz bitmedi-

-319-

Hemen, dedi Jamie itiraz kabul etmeyen sesiyle ve yaşlı kadına baktı.

Mor kaskatı kesildi ama genç kız, kemik tarağı elinden düşürdü. Tarak, ahşap zemine büyük bir gürültüyle düştü.

Caitrina ayağa kalktı ve Mor'un önüne geçti. Nemli ve ince bornozundan çekici, dolgun hatları mükemmel bir şekilde görünüyordu. Jamie'nin bedeni ısındı. Caitrina'nın, onun üzerindeki tatlı ve dişi cazibesi çok etkili ve inkâr edilemezdi.

Jamie, Caitrina'yı inceledi ve göğüs çatalını sergileyen bornozdan, yuvarlak göğüslerine baktı. Meme uçları sertleşmiş ve gerilmişti. İnce ipek bornozdan rahatlıkla görülebiliyorlardı.

Jamie heyecanlandı. Kasıkları, Caitrina'nın tadına baktığı anlardakinden bile daha fazla arzuyla doldu. Açık ve dürüst bir tutku -ya da en azından öyle görünen bir tutku... Aralarındaki şeyin sadece tutku olmadığına inanmak istiyordu. Daha derin bir şeyler olduğuna. Bu kuvvetli duyguları hisseden tarafın sadece kendisi olmadığına inanmak istiyordu.

Caitrina'yı gördüğü ilk andan itibaren, onun özel olduğunu biliyor ve onu istiyordu. Bunun hâlâ bu kadar basit olmasını isterdi. Ama Caitrina değişmişti. Jamie'nin arzularının karmaşıklığı da değişmişti. Bir zamanlar Caitrina'nın bedeni ona yetebilirdi ama artık bu mümkün değildi.

Onun güvenini kazanmak, ona, kendisinin bir isimden daha fazlası olduğunu göstermek için her şeyi yapabilirdi. Ama belki de bir Lamont'un bir Campbell'a güvenebileceğini düşünmekle aptallık ediyordu.

Ama lanet olsun, Caitrina onun eşiydi.

Caitrina'nın gülümsemesi çok içten değildi. Jamie, içinde bir hayal kırıklığı hissetti.

-320-

Üşümüşsün, dedi Caitrina ona doğru yürüyerek. Gel de şöminenin önüne otur. Caitrina, Mor'a ve bakışlarını yerden kaldıramayan korkmuş hizmetçi kıza baktı. Ben bundan sonrasını hallederim, dedi sakince onlara.

Kız, elinden geldiğince hızlı bir şekilde dışarı çıktı ama Mor ona itiraz etmek ister gibi uzun uzun baktı. Caitrina'nın yalvaran gözlerini fark edince, memnuniyetsizliğini belli eden bir ses çıkarıp, onları yalnız bıraktı. Kapıyı arkasından küstahça çarptı.

Bu yaşlı kadın yerini öğrenmek zorunda, diye homurdandı Jamie. Küçüklüğünden beri pek fazla azar işitmemişti.

Onun yeri benim yanımda, dedi Caitrina. Bunu anlamalısın. .. annem öldüğünde, yanımda Mor vardı. O kimsenin kötülüğünü istemiyor. Sadece beni koruması gerektiğine inanıyor.

Kimden?

Caitrina ona baktı. Senden.

Jamie dudaklarını sıktı. Karşılıksız sevgisi göğsünü yakıyordu. Ben seni asla incitmem.

Biliyorum ama kızdığın zaman-

Kızmam için bir neden mi var?

Bana bunu sen söyle. Buraya fırtına gibi girip herkesi kovan sensin.

Bir erkek eşiyle yalnız zaman geçiremez mi?

Caitrina kaşını hafifçe yukarı kaldırdı. Ama başka bir şey var, değil mi? Caitrina ona doğru yürüdü. Kalçasının hareketleri tahrik ediciydi ama bunu bilerek yapmıyordu. Ellerini Jamie'nin boynuna uzattı ve omuzlarındaki kaslara dokunup, ne kadar gergin olduğunu hissetti.

Caitrina çok sıcak ve yumuşaktı. Güzel kadınsı kokusu, lavanta kokusuyla birleşip, Jamie'yi sarıyordu. Jamie, onu kendisine çekmek ve dudaklarını alıp, ikisinden başka hiçbir şey

-321-

düşünmemek istiyordu. Yalnız kalmak. Aralarına hiçbir şeyin girmemesini istiyordu.

Caitrina kendisine çok yakın olduğu zaman hiçbir şey düşünemediğinden, bir adım geri gitti. Caitrina'nın elleri düştü. Yüzündeki incinmiş ifade, Jamie'yi neredeyse bir daha düşündürecekti. Neredeyse.

Babanın muhafızları gitmiş, dedi Jamie.

Caitrina'nın bakışlarında bir şey vardı. Gitmiş mi? Gitmiş derken ne demek istiyorsun? Sesi şaşkın geliyordu. Ama biraz fazla mı tizdi sesi?

Yani, ağaç kesmeleri gereken ormandan geri dönmemişler.

Caitrina, elleriyle bornozunun yumuşak ipek kumaşıyla oynadı. Hava soğuk ve görmeleri zor. Belki de havadan dolayı sığınacak bir yer bulmuşlardır.

Jamie başıyla bunu reddetti. Gitmişler. Adamlarım bölgeyi aradı.

Caitrina'nın boynundaki damar gereğinden biraz hızlı attı. Peki, ne buldun?

Caitrina bunu ilgisiz bir şekilde söylemeye çalışsa da, Jamie öyle olmadığını düşünüyordu. Eşi çok gergindi ve Jamie bunu anlayabiliyordu. Onların izlerini bulmuşlar ama adamlarım Kyle'dan anakaraya gittiklerini düşünüyorlar. Bana liderleri olarak yemin etmişlerdi. Şimdi ise bu yemine ihanet ettiler. Nedenini bilmek istiyorum.

Eğer dediğin gibi olduysa, ki umarım bu doğru değildir, bunu anlayamıyorum.

Jamie, eşinin yüzünü inceledi. Beyaz teni, büyük mavi gözleri ve kırmızı dudaklarıyla bir melek gibi görünüyordu. Masum güzelliği, Jamie'yi yaptıkları için azarlıyor gibiydi. Caitri-

-322-

na'nın kolunu tuttu ve parmaklarıyla onu biraz sıktı. Bilmiyor musun?

Tabii ki hayır. Caitrina kolunu çekmeye çalıştı ama Jamie onu çok sıkı tutuyordu. Seamus ve diğerleri bana güvenmiyorlardı.

Caitrina'nın sesi çok sertti. Jamie bunun doğru olduğuna inanmak zorundaydı. Rahatlayarak, eşinin kolunu bıraktı. Sevindim. Benden sır sakladığını düşünmek istemem. Ona sert bir bakış attı. Benden bir şey saklıyor musun Caitrina?

Caitrina gözlerini ondan biraz kaçırdı. Lanet olsun. İşte yine o huzursuz bakış. Senden ne saklıyor olabilirim?

Bu bir cevap değildi.

Neden bana soru soruyorsun? dedi Caitrina. Seamus'un planlarıyla ilgili hiçbir şey bilmediğimi sana söyledim. Bildiğimi sandığın şey de ne?

Jamie ne yapması gerektiğini biliyordu. Ona daha fazla acı verebilecek olduğunu bilse de, Caitrina'nın bunu bilmeye hakkı vardı. Bunu Jamie'den duymazsa, başka birinden duyabilirdi. Jamie, eşinin elini tuttu ve onu sandalyeye götürdü. Otur.

Jamie'nin ciddiyetini fark edince, onun dediğini yaptı. Jamie de onun karşısına geçip şöminenin önünde durdu. O anda onun yüzüne bakmak zorunda olmaktan nefret ediyordu. Sana söylemem gereken bir şey var. Sana acı verebilecek bir şey ama bence bilmen gerekiyor.

Jamie, Caitrina'nın gerildiğini hissedebiliyordu. Gözlerini iyice açtı. Hafifçe yutkundu. Neymiş?

Jamie açık sözlülüğe alıştı, söylediklerine dikkat etmeye değil... Bunu denemese daha iyi olurdu. Hafifçe öksürdü. Bazı söylentiler var. Caitrina ona baktı. Kalın siyah kirpikleri, soluk yüzünde, bir kuzgunun kanadı gibi yumuşak ve tüy

-323-

gibi görünüyordu. Bir ya da daha fazla kardeşinin hayatta olabileceği ile ilgili söylentiler.

Caitrina donup kaldı. Yüzünden hiçbir duygu belli olmuyordu. Bu, şok olan birinin yüz ifadesiydi -değil mi? Yoksa korkan birinin yüz ifadesi miydi?

Caitrina sandalyenin ahşap kollarındaki oymaları öyle sıkı ki, elleri bembeyaz oldu. Jamie, eşinin ensesinin ürperdiğini hissedebiliyordu. Her şeyiyle kırılıyordu o anda -sanki parçalanmak üzere olan bir cam gibiydi.

Caitrina ona dikkatle baktı. Cevap bekliyor gibiydi. Bunlara inanıyor musun? Bu söylentilerin doğruluk payı var mı?

Bilmiyorum.

Tam olarak ne duyduğunu söyle bana.

Caitrina çok sakindi. Çok mantıklıydı. Jamie, onun kapıdan çıkıp merdivenleri inmesini ve bahçeye gidip bir at istemesini beklerdi. Ondan gözyaşı beklerdi. Ya da yoğun duygular... Caitrina'nın ailesini ne kadar sevdiğini biliyordu. Onların ölümünün Caitrina'yı ne kadar harap ettiğini de...

Caitrina biliyordu.

Jamie, kuzeninin kendisine söylediklerini, onları aramak için Lomond'a gittiğini ama hiçbir şey bulamadığını anlattı.

Caitrina, ona daha fazla soru sormak yerine sadece baktı ve gözlerini kısarak onu suçladı. Bunu bir haftadan daha uzun bir süredir biliyorsun ve şu ana kadar bana anlatmadın, öyle mi?

Umutlarını boş yere yeşertmek istemedim.

Benim bir çocuk olduğumu zannediyor olmalısın.

Hayır, sadece daha fazla incinmemesi için korumaya çalıştığım birisin. Daha fazla acı yaşamamanı istediğim için beni suçlayabilir misin? Daha yeni toparlanmaya başladın.

-324-

Toparlanmaya başlamadım, dedi Caitrina soğuk bir şekilde. Uyum sağlamaya başladım.

Senin için çok zor olduğunu biliyorum ama son birkaç haftadır daha mutlu olduğunu inkâr edemezsin.

Hayır, dedi Caitrina arkasını dönerek. Bunu inkâr edemem.

O halde belki de isteksizliğimin nedenini anlarsın.

Ama belli ki Caitrina bunu anlamıyordu. Ve şimdi bunu Seamus'un ortadan kaybolması nedeniyle söylüyorsun.

Jamie bunu başıyla onayladı.

Anladım. Caitrina ayağa kalktı ve şömineye doğru gidip gergin bir şekilde ayakta durarak, yanan kömürü izledi. Sadece kızgın mıydı yoksa onun bakışlarından kaçmak mı istiyordu?

Jamie içinde gezinen şüpheden nefret ediyordu ama bedeninin her yanı ona Caitrina'nın kendisiyle paylaştığından daha fazla şey bildiğini söylüyordu.

Jamie ona doğru yaklaşınca, Caitrina gerildi. Jamie çenesini tutup gözlerine baktı. Bebeksi yumuşak teni, parmaklarının arasından kadife gibi kayıyordu. Biliyor muydun Caitrina? diye sordu yumuşak bir şekilde. Kardeşlerinden haber almış mıydın?

Caitrina'nın boynundaki damar, kapana kısılmış bir kuşun kanatları gibi hızla atıyordu. Jamie, başparmağını o damarın üzerinde gezdirip hafif bir dokunuşla onu sakinleştirebilirdi. Parmaklarını sıkı.

Caitrina ne yapması gerektiğinden emin olamayarak nefesini tuttu.

Jamie'nin parmaklarının altındaki çenesi titriyordu.

-325-

Hayır, dedi sonunda. Bu söylentilerle ilgili hiçbir şey bilmiyordum.

Caitrina'nın inkârı, Jamie'nin yüzüne soğuk bir tokat gibi indi.

Caitrina'nın mavi bir havuzu andıran gözleri, fırtınalı bir deniz gibi duygu karmaşası ve korkuyla çalkalanıyordu. Eğer Caitrina, ona yalan söylüyorsa - ki tüm içgüdüleri ona yalan söylediğini haykırıyordu- bu bir suçtu ve Jamie'nin ihanetine karşılık olması için yapılmıştı. Jamie, Caitrina'nın kendisini sevdiğini zannediyordu. Aptal.

Caitrina'nın dudaklarından yalanlar dökülürken bile gözleri, Jamie'ye kendisini anlaması için yalvarıyordu. Jamie'ye büyük zevkler yaşatan, o dolgun, çekici kıvrımlı kırmızı dudakları... Caitrina'nın saçları, odanın ılıkılığıyla kuruyordu. Küçük bukleler şakaklarına dökülmüştü ve yanağının pembe kıvrımlarını okşuyordu.

Tanrım, çok güzeldi. Ve Jamie, onun kendisine ait olmasını istiyordu. Ama ilk kez, onu kollarına alıp rahat ettirmek istemiyordu. Caitrina, sadakatini ailesinden yana kullanmıştı, Jamie'den yana değil. Belki de Jamie'nin buna hazır olması gerekiyordu. Ama göğsündeki bu yakıcı acıyı hissedeceğini hiç ummamıştı. Eğer canı bu kadar yanmasa, belki de Caitrina'nın ikiye bölünen sadakatini kabullenebilirdi. Ama canı yanıyordu. Bunu daha fazla sürdüremezdi.

Ellerini yanlarına indirdi. Belki de imkânsız bir şeydi umduğu.

Çenesini sıkıp gerçeklere karşı sağlam bir şekilde durdu ve gitmek için arkasını döndü.

Bekle. Nereye gidiyorsun?

Jamie ona uzun ve temkinli bir bakış attı. Klanının üyelerini bulmaya.

Onlara ne olacak?

-326-

Jamie, Caitrina'nın sesindeki korkuyu duyuyordu ama tutamayacağı sözler verebilecek bir halde değildi. Bilmiyorum. Kardeşinin geleceği de, en az onlarınki kadar belirsizdi.

Jamie gideli iki gün olmuştu ve Niall'dan hâlâ haber yoktu. Caitrina, Jamie gittiğinden beri neredeyse hiç uyumamıştı. Yatak odasında yaşananları tekrar tekrar hatırlıyor ve bir hata yaptığını fark ediyordu. Ona güvenmeyi çok istemişti ama kardeşine verdiği söz, içgüdülerini kontrol altına almıştı.

Kalbine güvenmeliydi.

Gerçek bir süredir orada duruyordu ama bunu göremeyecek kadar korkaktı: Jamie'yi seviyordu. Onun gücünü, sakın otoritesini, gururunu, sadece kendisine gösterdiği gamsız gülümsemesini, onu kollarında tutarken gösterdiği hassasiyeti ve onunla sevişmesini... ve Caitrina'ya karşı beslediği sert tutkusunu. Caitrina, Jamie'nin kendisini yüzeyin ötesini de görmesi için zorlamasını seviyordu. Caitrina'yı olduğu gibi kabullenmesini...

Caitrina kalbinin artık olmadığını, babasından kalan o kumaş parçasıyla birlikte kuma gömüldüğünü zannediyordu. Ama aslında sadece bir korku perdesinin arkasına saklanmıştı. Sevmenin kaybetmek demek olduğu korkusunun... Hayatı boyunca hep saklanmış gibiydi. Başta etrafında olup bitenlerden, daha sonra da kendi kalbinden. Ama ilkiyle ilgili olarak, Jamie ondan gerçeği hiç saklamamıştı -ne kadar sert ya da rahatsızlık verici olsa da... Jamie'nin sabrı, anlayışı ve sarsılmaz gücü, Caitrina'ya gözlerini açması için yardım edip, geçmişin yaralarını iyileştirmesini sağlamıştı.

Caitrina sadece bunu şu andan daha önce fark edebilmiş olmayı diliyordu. Ona duygularını söylemesi lazımdı. Ona onu ne kadar sevdiğini, Jamie doğruları öğrenmeden önce söyle-

-327-

meliydi. Niall'm nerede olduğunu bilmediğine inanmış mıydı yoksa onun kendisine yalan söylediğinin farkında mıydı?

Üçüncü günün sabah saatlerinde, Caitrina beklediği sesi duydu. Sesler giderek arttı. Atlılar yaklaşıyordu.

Pencereden dışarıya baktı ama yoğun ve gri sis altında hiçbir şey göremiyordu. Hava da tıpkı onun ruh hali gibi kötülemişti.

Pelerinini sırtına sarmaya çalışırken kalbi hızla atıyor, elleri titriyordu. Sonunda pes edip, pelerini sadece omuzlarına koydu ve hızla merdivenlerden inip salona gitti. Caitrina içeri girdiğinde, adamlar da salona giriyordu.

En önde tam teçhizatlı, uzun boylu ve geniş omuzlu bir adam vardı. Caitrina'ya doğru yürüdü ama Caitrina onun kim olduğunu biliyordu ve ona doğru hızla koştu. Jamie, Ben çok üzg-

Adam, metal başlığını başından çıkarırken, Caitrina'nın özü boğazına takılıp kaldı.

Yüzündeki kan çekilmişti. Bu Jamie değildi.

Gelen Jamie'nin kardeşiydi.

-328-

BÖLÜM 20

Ascog'daki saldırıdan ve Caitrina'nın babası ve kardeşinin ölümünden sorumlu olan Auchinbreckli Colin Campbell, salonda, Caitrina'nın birkaç metre ilerisinde cesur bir edayla duruyordu.

Caitrina büyük bir tiksinti duydu ama kısa sürede nefret ateşi bunun önüne geçti. Bu adamı son görüşünü çok net hatırlıyordu. Saldırı sırasında orada, Brian'a zarar verip, adamlarını ona tecavüz etmeleri için bıraktığı anı... Yüzünde yine o berbat gündeki gibi soğuk ve acımasız bir ifade vardı.

Onu yeniden görmek, Caitrina'nın kalbinin birbiriyle çelişen duygularla kaplanmasına neden oldu: büyük bir nefret, onun sevdiği adamın kardeşi olduğu bilgisiyle karışmıştı. Artık onun kim olduğunu bildiği için Jamie ile olan benzerliğini daha net görebiliyordu -özellikle de dudakları ve gözlerinin benzerliğini. Colin'in saçları daha koyuydu ve Jamie kadar uzun boylu olmasa da, bedeni benzer ebatlardaydı ve o da krallara özgü bir otoriteye sahipti. Ama Jamie'deki kendine güven, kardeşinde kibir olarak ortaya çıkmıştı.

-329-

Caitrina farkında olmadan ellerini yanlarında, elinde olmasını arzuladığı bir kılıcın yerine, elbisesinin yün kumaşını sıktı. Daha önce hiç kimseyi öldürmek için bu kadar büyük bir istek duymamıştı. Colin Campbell, Caitrina'nın yanında bir silah olmadığı için şanslıydı.

Bir savaştan çıkmış gibiydi. Elleri ve yüzünde çamur ve kan izleri vardı. Alnında kurumuş bir yara, bileği ve sağ elinde de daha büyük diğer yaralar vardı. Vahşi bir öfkeyle bakan gözleri Caitrina'nın içine korku tohumları salıyordu.

Caitrina bir adım geri gitme gereği hissediyordu ama kendini onun karşısında korkudan sinmemeye zorladı. Colin'in kardeşinin eşi olması ve kendisine bir şey yapacak olursa, Jamie'nin onu öldürecek oluşu cesaret bulması için yeterliydi.

Colin salona bakındı ve herhangi bir giriş yapmadan, Kardeşim nerede? diye sordu.

Sert sesi, Caitrina'nın aklına korkunç anıları getirse de, ona bakmak için kendini zorladı. Adamın yüzüne attığı yumruğu hatırlayıp, kendince mutlu oldu. Onun da bunu unutmadığını görebiliyordu.

Gördüğün gibi burada değil.

Caitrina'nın saygısız ses tonu üzerine Colin gözlerini kıstı. Ne zaman dönecek?

Bilmiyorum.

Ne zaman gitti?

Caitrina içinde eski cesaretini hissetti. Bu adam ne cüretle evine bu şekilde girip, kendisini uşaklarından biriymiş gibi sorgulardı? Caitrina sinirlendi. Eşim, seyahat planlarıyla ilgili detayları bana anlatmaz.

Colin'in soğuk bakışları, Caitrina'ya odaklandı. Konuşmalarına dikkat et tatlım. Kardeşimin aksine, ben kadınların saygısızlığını hoş görmem. Ailemden biri bile olsa.

-330-

Sen benim ailemden değilsin, dedi Caitrina aslında bunun doğru olduğunu bilmesine rağmen. Colin'in gülümsemesi Caitrina'yı daha da öfkeliendirdi. Sağduyusunu kaybetti. Ben bu kalenin hanımıyım ve sen de bunu unutmasan iyi edersin. Yaptığın şeyden sonra seni buradan kovdurmadığım için şükretmelisin.

Colin herhangi bir suçluluk duygusu besliyorsa da bunu hiç belli etmiyordu. Sakin bir şekilde konuşmaya çalıştı. Baban kanunsuzları saklıyordu ve yaptığının sonuçlarını gayet iyi biliyordu. Colin durdu ve Caitrina'ya dikkatle baktı. Ama kardeşimle aranızda olanları bilmiyordum.

Bu itiraf Caitrina'yı şaşırttı. Bu bir şeyi değiştirir miydi? Colin umursamaz bir şekilde omuzlarını silktiler. Bilmiyorum. Olan oldu. Geçmiş değişti.

Çok istese de, bunun mümkün olmadığını Caitrina da biliyordu. Caitrina ve Jamie'nin bir geleceği olacaksa, bu adamla geçinmenin bir yolunu bulmalıydı. Gerçi onunla uzun süre bir arada olmasının beklenmemesini diliyordu. Neden buradasın? Ne istiyorsun?

Başta kendisine cevap vermeyeceğini düşünse de bir dakika sonra Colin konuşmaya başladı. Adamlarıma ve bana dün gece Dunoon'a gittiğimiz

sırada bir saldırı gerçekleştirildi. Kuzenimin adamlarından bazıları vaktinde gelmeseydi, bozguna uğratılacaktık.

Caitrina içindeki hayal kırıklığını hissedebiliyordu. Colin Campbell ölümüne üzüleceğini söyleyemezdi. Ama hayal kırıklığı, saldırının zamanlamasını düşününce yerini birden kaygıya bıraktı. Bunun Jamie ile ne ilgisi var?

Bana saldıran adamlarla ilgili bilgisi olabileceğine dair şüphelerim var.
-331-

Caitrina'nın kanı dondu ama Colin'e sözlerinin kendisini etkilediğini hissettirmedi. Bunu neden düşünesin ki? Çünkü Bute'a kadar bazı kanunsuzların izini sürdük. Caitrina'nın korkuları gerçek oluyor gibiydi. Bundan Niall sorumlu olmalıydı. Cevabını en çok duymak istediği soruyu sormaya cesaret edemiyordu. Saldıranlar ölmüş müydü? Bunu eşim nereden bilsin?

Lanet olsun ki Bute onun sorumluluğunda. Adayı kanunsuzlardan temizlemekle yükümlü ve bununla baş edemezse, bunu onun için benim yapmam gerekecek.

Yüce Tanrım, hayır!

Yanıldığından eminim, dedi Caitrina artan telaşına engel olmaya çalışarak. Bute'da kanunsuz kimse yok.

Öyle mi?

Colin'in sesi, Caitrina'nın tüylerini ürpertti. Tabi ki öyle. Bu çok tuhaf çünkü adamlardan birinin senin kardeşin olduğundan eminim. Ölmüş olması gereken kardeşin.

Caitrina tepkilerini kontrol altına almaya çalışsa da donup kalmıştı. Tüm bedeni titremek istiyordu. Benim kardeşlerim öldü, dedi Caitrina sert bir şekilde. Bunu biliyor olman gerek çünkü onları sen öldürdün.

Colin dudaklarını sıktı ve gözlerinde olacakları tahmin eden bir ışıltı belirdi. Korkarım işimi yeterince iyi yapamamışım kardeşim. Ama bu, kısa süre içinde düzelteceğim bir hata. Caitrina kendini daha fazla kontrol edemeyecek kadar rahatsız olduğu için Colin'i salonda bıraktı ve odasına dönüp, Jamie'nin dönüşünü bekledi. Colin'in tepeleri ve mağaraları aramaya hazırlandığından şüpheleniyordu ve o bunu yapmaya başlamadan Jamie'nin geri dönmesini diliyordu. Eğer, onları ilk önce Colin bulursa, kardeşleri ve babasının adamlarının hiç şansı olmazdı.

-332-

Al işte. Jamie'ye güvenmeliydi. Eğer öyle olsaydı, bunlar önlenebilirdi. Haklı ya da haksız Niall, Iskoçya'daki en güçlü adamlardan birini öldürmeye kalkmıştı. Colin'in, ailesine yaptıklarından sonra, Caitrina Niall'ı suçlayamazdı ama bu ani saldırıyı tetikleyen başka bir şeyler olup olmadığı da merak ediyordu. Mor'un bahsettiği tuhaf adamla ilgili bir şeyler...

Bunların hiçbir önemi yoktu -Auchinbreck onu bulduğu anda, sebep ne olursa olsun Niall ölecekti.

Öğlene kadar, Caitrina'nın duaları karşılık buldu. Sesler duyduğunda, odasının penceresine koştu ve Jamie'nin bahçe duvarındaki kapıdan girdiğini gördü. Colin ile bir daha karşılaşmamak için Jamie'nin odaya gelmesini - sabırsızlıkla- bekledi.

Dakikalar geçmek bilmedi. Sonunda, yaklaşık yarım saat sonra, merdivenlerden çıkan ve koridordan geçen sert ayak seslerini duydu. Bir dakika sonra kapı açıldı.

Şömine çok güçlü yanmıyor olsa da, oda Jamie'nin varlığıyla ısındı. Caitrina eşinden yayılan öfkeyi hissedebiliyordu. Gergin bir şekilde onun yüzüne baktı.

Dudaklarını sıkımişti ve yüzünden yaptığı yolculuğun izleri belli oluyordu. Jamie'nin gittiğinden beri birkaç saatten daha fazla uyumamış olabileceğini düşündü. Dudakları soğuktan çatlamıştı ve gözlerinin kenarlarındaki çizgiler, sanki uzun zamandır soğuk yağmurda gözlerini kısıp bakıyormuş gibi derinleşmişti. Sırılsıklamdı ve sanki günlerdir kötü hava şartlarında ilerliyormuş gibi görünüyordu.

Caitrina onun yanma gitmek istiyordu ama Jamie yüzündeki bakışla onu durdurdu. Jamie, ben-

Neler olduğunu biliyorsun. Sesi sert ve duygusuzdu.

Tanrım, Jamie kendisine hiç bu kadar duygusuz bakmamıştı. Caitrina o sırada, eşinin kendisine yalan söylediğini anladı-
-333-

ğından emin oldu. İçi korkuyla doldu. Kendisini anlayabilecek miydi? Caitrina iki sadakat arasında sıkışıp kalmış, içinden çıkılmaz bir durumdaydı.

Ve sen onu seçmedin, diye hatırlattı içinden bir ses. Caitrina, Jamie'nin hep etkileyici olduğunu düşünmüştü ama daha önce hiç bu kadar erişilmez görünmemişti gözüne. Kendini Caitrina'dan hiç bu kadar uzak tutmamıştı. Caitrina onu incittiğini anlayabiliyordu. Ona güvenmeyerek, onu önemsemediğini düşünmesine neden oldum. Bunu nasıl açıklayacaktı?

Jamie, Caitrina'nın cevabını bekliyordu. Evet, kardeşin bana neden burada olduğunu anlattı.

Kardeşinden bahsedilince, birden vicdanı devreye girdi. Colin geldiğinde tek başına olduğun için üzgünüm. Senin için zor olduğundan eminim.

Caitrina başını kaldırarak ona baktı. Evet, öyleydi.

Onu kovdurmakla tehdit ettiğini söyledi.

Caitrina'nın yanakları yandı. Jamie'nin tepkisinin ne olacağını merak ediyordu. Colin bir şeytan olabilirdi ama sonuçta Jamie'nin kardeşiydi. Evet, diyerek yaptığını kabul etti Caitrina.

O anı görmek isterdim.

Caitrina bir an için hafif bir gülümseme gördüğünü düşündü ama Jamie'nin ifadesi hemen sertleşti. Bunun ne demek olduğunu biliyorsun, değil mi? Kardeşime yapılan saldırıdan senin klan üyelerinin sorumlu olduğu anlaşılırsa, sadece anlaşmayı bozmuş olmayacaklar, aynı zamanda ölümle yargılanacaklar. Kardeşim kan istiyor. Klan üyelerinin davranışları hepimizi tehlikeye attı.

Ne demek istiyorsun?

Evlendiğimiz zaman, Lamontların sorumluluğunu üstlendim. Onların davranışlarından ben sorumluyum ve kardeşim

-334-

bana bunu ödetmek istiyor. Colin, Argyll'in Ascog'u bana vermesine çok kızmıştı çünkü bunun kendi hakkı olduğunu düşünüyordu.

Caitrina'nın yüzündeki kan çekildi. Niall'ın düşüncesiz hareketleri, Ascog'u tehlikeye atıyordu. Caitrina'nın Lamont topraklarına geri dönme hayalleri parmaklarının arasından kayıp gidiyordu. Peki, Niall, Brian ve diğerlerine ne olacaktı? Eşine baktı. Bir şeyler yapmalısın.

Benim yardımımı istemek için biraz geç kaldın Caitrina. Jamie'nin sesindeki eleştiriyi duyunca Caitrina'nın kalbi duracak gibi oldu. Geç. Onlar için artık çok geç olduğunu mu söylemek istiyordu? Üzgünüm, dedi Caitrina. Bunların olmasını hiçbir zaman istemediğime inanmalısın.

Jamie'nin gözleri ona suçlarcasına baktı. Kardeşimin söylediği doğru mu? Kardeşin Niall da onlarla birlikte miydi? Bana yalan mı söyledin? Caitrina üstü kapalı soruyu duyabiliyordu. Caitrina, Jamie'nin gözü kara bakışlarını görünce gözlerinin yandığını hissetti. Normalde göremeyeceği, kontrolünü kaybetmiş tavırları ne kadar öfkeli olduğunun bir kanıtıydı. Ne zaman? diye sordu Jamie.

Çok uzun zaman olmadı. Sen Dunoon'a çağırıldığın zaman öğrendim hayatta olduklarını.

Olduklarını?

Caitrina hafifçe gülümsedi. Böyle bir anda bile olsa, kardeşlerinin hayatta kalmasının ona yaşattığı neşeyi hiçbir şey gölgeleyemezdi. Brian da Niall gibi hayatta.

Caitrina onların nasıl kaçtıklarını ve vuruşmadan sonra neler olduğunu anlattı -İrlanda'ya kaçışlarını ve MacGregorların teslim oldukları haberini alınca geri döndüklerini. Onların Ma-

-335-

cGregorlarla birlikte dövüştüğü kısmı anlatmadı ama Brian'ın yakın zamandaki yarasını anlattığında, Jamie bunu büyük ihtimalle tahmin etmişti.

Caitrina konuşurken, Jamie dikkatle onu izledi. Senin için sevindim tatlım. Caitrina, sesinden gerçekten öyle olduğunu anlayabiliyordu. Onların senin için ne kadar önemli olduğunu biliyorum. Çok mutlu olmalısın.

Caitrina gözyaşlarına engel olmaya çalıştı. Evet öyleydim. Öyleyim. Buna hala inanamıyorum.

Eğer bana doğruyu söyleseydin, onların başına bir kötülük gelmesine engel olabilirdim.

Sana söylemek istedim ama Niall bunu saklamam için bana yemin ettirdi.

Öyle olduğundan eminim ama bunu asla kabul etmemeliydin. Bunu yaparak, böylesine önemli bir şeyi benden saklamış oldun.

O kadar kolay değildi. Niall, eğer bunu kabul etmezsem, gideceğini söyledi -ve Brian çok hastaydı. Bunun onun ölümüne mal olabileceğinden korktum. Onları zindana attıracağını söyledi.

Ve sen de onlara inandın mı? Jamie'nin sesi tuhaf bir şekilde sakindi.

Hayır.

Jamie ona temkinli bir bakış attı ve söylediklerini soğuk ve dikkatli bir bakışla düşündü.

En azından öyle yapmamamı umdum, diye kabullendi Caitrina. Ama kanunsuzlarla ilgili neler düşündüğünü ve kanunlar konusundaki sorumluluğunu biliyorum.

Sen benim eşimsin, dedi Jamie sert bir şekilde.

-336-

Caitrina, eşinin ses tonundan ona güvenmemesinin canını çok acıttığını anlayabiliyordu. Bunu biliyorum. Ama düşünmen gereken bir de kuzenin var. Kardeşlerimin hayatta olduğunu öğrenirse kuzeninin yapabileceklerinden korktum.

Belli ki korkuların yersizmiş.

Ne demek istiyorsun?

Kardeşlerinin hayatta oldukları anlaşıldığında, Argyll onlara merhamet edeceğine söz vermişti.

Ama bunu neden yapsın ki?

Ödemesi gereken büyük bir hesap var.

Caitrina neler olduğunu fark etti. Jamie, kendisine yaptığı hataya karşılık, Argyll'in Caitrina'nın kardeşlerine merhamet etmesini istemişti. Bunu benim için mi yaptın?

Jamie bunu başıyla onayladı.

Bana söylemedin.

Bana fırsat vermedin.

Çünkü ona doğruyu söylemedim.

Neredeler Caitrina?

Caitrina uzun bir süre sustu.

Lanet olsun! diyen Jamie sonunda patladı. Yardımı mı istiyorsun ama bana hala güvenmiyorsun.

Sana güveniyorum. Gerçekten. Jamie'nin kendisinden uzaklaştığını hissederek, onu kolundan tuttu. Bir şeyler yapması gerekiyordu. Başını

arkaya doğru eğerek, gözlerine dikkatle baktı ve dile getiremediği, kalbinde sakladığı kelimeleri orada buldu. Ben... Sesi bir fısıltıya dönüştü. Seni seviyorum. Jamie'nin bakışlarından bir ışıltı geçti ve Caitrina'nın parmaklarının altındaki kasları iyice kasıldı. Keşke buna inana-bilseydim.

-337-

Bu doğru.

Neden şimdi Caitrina? Kardeşlerinin senin için ne kadar önemli olduğunu ve onlara yardım edebilmek için her şeyi söyleyebileceğini biliyorum. Ama buna gerek yok. Onlara zaten yardım edeceğim.

Caitrina bundan emin değildi. Sonunda duygularını dile getirecek cesareti toparlamıştı ama Jamie onu dinlemeyi reddediyordu. Bana inanıyor musun?

Sevgi, güvenmek demek. Biri olmadan diğeri olamaz.

Anlamıyorsun. Yemin ettim-

Lanet olsun yeminine. Jamie, onu dirseğinden tuttu ve kızgın bir şekilde sarstı. Onları nerede bulabileceğini söyle bana. Bana bildiklerini söylemezsen, onlara yardımcı olamam.

Ama ya Colin?

Jamie, doğruları gizlemiyordu. Yüzü sertleşti. Onları önce benim bulmam için dua etsen iyi olur.

Caitrina'nın kanı dondu. Jamie haklıydı. Tepeler, bir saat içinde Campbell Tarla dolacaktı. Eğer kardeşlerini Colin bulursa, merhamet göstermezdi. Tabi ki, bulunmamaları gibi bir ihtimal de vardı ama Caitrina işini ihtimallere bırakmak istemiyordu.

İstemese de, seçme şansı olmadığını görüyordu. Jamie'nin onlara yardım edeceğine güvenmek zorundaydı. Yine de, kardeşine verdiği yemini bozmak içine sinmiyordu. Niall çok kı-zacaktı. Ama başka ne yapabilirdi ki? Ya onları kızdıracak ya da ölmelerine izin verecekti.

Jamie, Caitrina'nın yaşadığı çelişkiyi fark edip, yumuşak bir şekilde, Ben onları koruyabilirim Caitrina, dedi.

Caitrina, eşinin gözlerine baktı ve gayet samimi olduğunu gördü. Colin'in onlara zarar vermesine izin vermeyeceğine söz ver.

-338-

Onlara zarar gelmemesi için elimden geleni yapacağım ama bunu yapabilmem için bana nerede olduklarını söylemen gerek.

Kararsızlıkla kaybedecek zamanı kalmamıştı. Yanaklarından yaşlar süzülürken başını salladı. Eğer yanılıyorsan...

Hayır. Jamie'ye canını bile emanet edebilirdi. Ve şimdi de kardeşlerinin canını ona emanet edecekti. Pekâlâ. Seni oraya götüreceğim.

Hayır, dedi Jamie sertçe. Bu çok tehlikeli.

Caitrina'ya karşı fazla korumacı davranması normaldi ama Caitrina bunu kabul edemezdi -bu kadar önemli bir konu söz konusuysen... Başka yolu yok. Sana tarif etmem imkânsız ve kardeşlerimle adamları tetikte olmalılar. Seni

görürlerse, sana bir ok atabilirler. Önce ben gidip, her şeyi anlatacağım. Ne diyeceğimi bilemesem de... Daha önce de hiç sorunsuz gidip geldim.

Caitrina'nın sırrından bahsetmesi, Jamie'nin çenesini sıkmasına neden oldu. Ama o zaman kardeşim ve adamları tepeleri aramıyorlardı. Yaşlı kadın?

Caitrina caymak üzereydi. Mor olanları açıklayamazdı. Ben gidiyorum. Açıklama yapan kişi ben olmalıyım. Jamie itiraz etmeye hazır gibiydi ama Caitrina onu durdurdu. Lütfen Jamie. Bunu yapmam gerek. Dikkatli olacağıma söz veriyorum ve sen de orada benimle olacaksın.

Jamie başıyla bunu reddetti. Böyle bir şeye dâhil olmanı istemiyorum.

Ben zaten buna dâhilim, dedi Caitrina hafifçe.

Jamie bir süre sustu ve ona baktı. Lütfen, dedi Caitrina bir kez daha.

-339-

Jamie'nin gözlerindeki karmaşayı görebiliyordu. Sonunda bir küfür etti. Pekâlâ, ama benim dediklerimi yapacağına söz vereceksin.

Senin emirlerini uygulayacağıma demek istiyorsun sanırım, dedi Caitrina soğuk bir şekilde.

Jamie bunu umursamadı. Evet, tam olarak öyle demek istiyorum, diye kestirip attı. Ne dersem dinleyeceksin. Ne dersem onu yapacaksın. Sesi daha da ısrarlı çıktı. Bunda çok netim Caitrina. İtiraz yok. Soru yok. Anlaşıldı mı?

Caitrina, aksi halde Jamie'nin gitmesine izin vermeyeceğini bildiğinden, istemeden de olsa bunu kabul etti. Peki ya kardeşin? diye sordu.

Biraz önce yola çıktı. Yanlış tarafta olmasını umalım.

O halde biz de zaman kaybetmesek iyi olur. Caitrina dolaba gitti ve elbisesinin üzerine giymek için kalın yünlü bir pelerin aldı. Omuzlarına atıp, Jamie'nin açtığı kapıya doğru hızla gitti.

Birbirlerine çok yakınlardı ama aralarındaki mesafe daha önce hiç bu kadar büyük olmamıştı. Bir an için, zaman durmuş gibiydi. Kapıda durdular ve sessiz bir şekilde birbirlerine uzun uzun baktılar. Caitrina parmaklarının ucunda yükselip, onu öpmek, onun kollarına atlamak istiyordu. Her şeyin yoluna gireceğini düşünüp, rahatlamak istiyordu. Her şeyin üstesinden birlikte geleceklerini bilmek istiyordu...

Keşke Caitrina bundan emin olabilseydi.

Jamie için doğrular ve yanlışlar vardı. Caitrina yalan söyleyerek, onu aldatmıştı -ya da Jamie öyle olduğunu düşünüyordu. Onun bir seçim şansı olmadığını göremiyordu. Jamie onun sevgisine de inanmıyordu. Kardeşleri güvende olduğunda, Caitrina onu bunun doğruluğuna ikna etmeye kararlıydı.

-340-

Sonunda, Jamie bakışlarını indirdi ve kapıya yürüyüp, Caitrina'nın geçmesine izin verdi. Caitrina çok büyük bir hayal kırıklığına uğramış olarak salona doğru ilerledi.

Caitrina.

Jamie'nin sesi onu durdurdu. Caitrina döndü ve Jamie'yi odanın yanında durmuş kendisini izlerken buldu. Evet?

Sert ve kararlı bir bakış attı. Bana bir daha asla yalan söyleme. Henüz akşam vakti olmasına rağmen, karanlık, ağaçları yavaş yavaş siyah bir perde gibi örtmeye başlamıştı. Kış sert bir şekilde geliyordu ve günler ciddi ölçüde kısalmıştı. Sık ormanda, ışık, ağaçların arasına kolaylıkla süzemiordu ve hayalet gibi yayılan sis, tuhaf ve huzursuz bir ortam yaratıyordu. Çoğu İskoç, burada periler olduğuna inandığından, tepelerden ve ormanlardan uzak dururdu.

Jamie'yi korkutan periler değil, eşiydi.

Caitrina onları mağaranın önündeki ağaçla kaplı bayıra götürdü. Buradan, çevre tepeleri rahatlıkla görebiliyorlardı ama Lamontlar tarafından görülemeyecek kadar uzaktaydılar. Jamie ağaçları inceledi ve Lamontların hayatta kalan iki askerinin mağaranın ağzında nöbette olduğunu gördü. Gözetlemeden sorumlu olan adamı zaten yakalamışlardı ve Jamie'nin adamları diğer ikisinin de etrafını çevirmişti -sadece Jamie'den sinyal bekliyorlardı.

Jamie, kardeşlerine durumu açıklaması için Caitrina'nın birkaç dakika yalnız zaman geçirmesine izin vermişti ama bu, kulağa hiç doğru gelmiyordu. Onun gelmesine izin vermemeliydi ama yüzündeki kararlılığı görüyordu ve bunun nedenini anlayabiliyordu. Lanet olsun, ona bu yüzden hayranlık duyuyordu. Kardeşinin öfkesiyle yüzleşmesi kolay olmayacaktı.

-341-

Tıpkı, Caitrina'nın Jamie'yle yüzleşmesinin hiç kolay olmadığı gibi. Jamie kızgın ve yılmış hissediyordu ama her şeyden çok aldatılmışlık hissi onu rahatsız ediyordu. İki gün boyunca, Cowal ve Argyll'de at sürüp, bir felaketi önleyebilmek için Caitrina'mın klan üyelerini aramıştı. Kardeşine bir saldırı gerçekleştiği haberi, Lomond Gölü'nün batısında Dumbarton'dayken ona ulaşmıştı. Bunun onlarla bir ilgisi olabileceğinden şüphelenip, hızla Rothesay'e geri dönmüştü. Colin'i burada bulması sadece işleri daha da zorlaştırmıştı. Kardeşi intikam almak isteyecekti ve Lamontların bağışlandığını görmekten pek hoşlanmayacaktı. Ama Jamie, kuzeninin sözüne sadık kalacağından şüphe etmiyordu -Colin ne isterse istesin.

Ve aramaları sırasında tam da bu düşüncüyü aklından uzaklaştırmaya çalışmıştı... Eşinin kendisine yalan söylediği düşüncesini.

Caitrina'nın bunu ondan saklaması değildi içini asıl acıtan. Onu bu kadar sevindiren bir şeyi kendisiyle paylaşmamasıydı. Jamie, bir gün onun güvenini tamamen kazanabilmeyi umuyordu ama bunun için şansı giderek azalıyor gibiydi.

Ona hak vermek istiyordu ama Caitrina'nın sonuç olarak kendisine yeterince güvenmiyor olduğu gerçeğini unutamıyor-du. Bir yanı, kardeşlerinin ona Jamie ile ilgili söylediklerine inanıyordu. Jamie, Niall

Lamont ve diğer muhafızları sorunlardan uzak tutmak için zindana atmak isteyebilirdi ama asla Caitrina'yı incitecek bir şey yapmazdı. Jamie, Caitrina'nın bunu anladığını zannediyordu. Ayrıca, onun bir çocuğa zarar verebileceğini nasıl düşünebilirdi? Brian henüz bir kılıcı bile taşıyamayacak yaşta iken, bir kılıçla öldürülmesi nasıl düşünülebilirdi?

Jamie, onunla evlendiğinde kendi insanlarına verdiği gibi Caitrina'nın insanlarına da bir söz vermişti -Lamontlar onun sorumluluğundaydı. Ama Caitrina onu hala bir yabancı ola-

-342-

rak görüyordu. Artık kardeşlerine kavuştuğu için, belki de Jamie'yi istemiyordu -ya da ona ihtiyacı yoktu.

Jamie ne kadar öfkeli olursa olsun, Caitrina onu sevdiğini söylediğinde, bu onu etkilemişti. Buna inanmak istemişti. Bir an için içinde bir şeyler kıpırdadı ve bu sözlerin içine işlediğini düşündü. Ama bunu sadece kardeşlerini kurtarmak için söylediğini biliyordu ve bundan şüphe etmemesi mümkün değildi. Sevgi güven demekti ve Caitrina'nın hareketleri bunun tam tersini söylüyordu.

Jamie'nin tüyleri ürperdi. İzlendiği hissine kapıldı. Lamont muhafızlarının geldiklerini haber vermeleri riskini almamak için, adamlarına ormanda kalan diğer askerleri de almalarını söyledi. Karanlığa doğru bakınca, solunda tuhaf şekilli gölgeler gördü.

Orada olduğunu biliyorum Colin, dedi sakince. Kendini göstersen iyi olur.

Kardeşi yaklaşık altı metre ilerideki bir ağacın arkasından çıktı. Her zaman tehlikeyi hissedebilen tuhaf bir yeteneğin oldu.

Jamie kaşını kaldırdı. Kardeşinin seçtiği kelimeler gözünden kaçmamıştı. Tehlikede miyim kardeşim?

Colin gözlerini tehdit eder gibi kıstı. Lanet görevini yerine getirdiğin sürece değilsin.

Çocukken ağabeyinin onu bu şekilde korkutmaya çalışması işe yarardı ama o günler artık çok geride kalmıştı. Bana görevlerimi söylemeye kalkma. Ben bir komutanım. Sana bağlı değilim.

Jamie kardeşinin yüzündeki öfkeyi görebiliyordu. Ama Argyll'in askeri olarak ona karşı sorumluluğun var ve ben bu adamların yaptıkları nedeniyle asılıp, öldürüldüğünü ve parçalandığını göreceğim.

-343-

Belki, ama burada bunları göremeyeceksin. Burası benim topraklarım ve bu topraklardaki adamlardan ben sorumluyum. Bununla ilgili bir sorunun varsa, kuzenimizle konuş.

Konuşacağım.

O zamana kadar, topraklarımdan çıkmanı istiyorum. Hemen.

Colin'in ağzı açık kaldı. Ciddi olamazsın.

Gayet ciddiym, dedi Jamie buz gibi bir sesle.

İki kardeş karanlığın içinde birbirlerine meydan okuyorlardı. Adamları arkalarında toplanmıştı. Colin sayıca fazla olsa da, ikisi de dövüş söz konusu olduğunda, Jamie ve savaşçıların üstün yeteneklerinin galip geleceğini biliyordu. Ve Colin bu aşağılanmayla baş etmeyi göze alamazdı.

Jamie, kardeşine gururunu kurtarması için bir şans verdi. Ama unutma ki, seninle dövüşecek olursam, onlar bu arada kaçacaklardır.

Bunun tam da senin istediğin şey olmadığından emin misin? Bu adamları salıvermeyeceğinden nasıl emin olabilirim?

Olamazsın, dedi Jamie sakın bir şekilde. Daha önce de söylediğim gibi, burası benim toprağım ve buradaki insanlar benim sorumluluğumda.

Kardeşinin bakışlarındaki nefret onu şaşırttı. Jamie, Colin'in bu vefasızlığı kolay kolay unutmayacağını biliyordu.

Colin adamlarına varlıklarını belli etmemek için belli bir uzaklığa bağladıkları atlarına binmelerini söyledi. Tepeden inmeye başladı ama sonra son bir vuruş yapmak için arkasını döndü. Gün gelip kendini beğenmiş kardeşimin kanunları eline alarak, onları keyfine göre düzenleyeceğini hiç tahmin edemezdim. Her geçen gün daha da pislik bir kardeşe dönüşüyorsun. Küçük ve sevimli eşin seni hadım etmiş.

-344-

Jamie yumruklarını yanlarında açıp kapatıyordu. Kardeşinin alaylarına alışıktı olduğunu sanıyordu ama bu canını sıkıyordu. Benim sadakatimden şüphen mi var kardeşim?

Kime olan sadakatinden? Eşine mi, kendi klanına mı? diyerek onunla alay etti Colin. İkisine birden sadık olamazsın. Lanet olsun, yanıyorsun. İkisine birden sadık olabilirim. Ama kardeşinin sözleri onu etkilemişti. Eşine olan sevgisi, görevini kırılma noktasına getirmişti -içindeki derin adalet duygusuyla çatışıyordu. Kardeşi Duncan'ın ihanetinden beri, Jamie her zaman kanunların kesin olduğunu düşünmüştü -doğru ya da yanlış. Ama ilk kez, neyin doğru neyin yanlış olduğu sorusuna kolaylıkla cevap veremiyordu.

Adamlarının işe koyulmasını emretmeden önce, at seslerinin uzaklaşmasını ve Colin ile adamlarını takip etmesi için gönderdiği adamlarının geri dönmesini bekledi. Karanlığın içinden mağaraya doğru ilerlediler. Her yere sessizlik hâkimdi. Her şey plana göre giderse, işlem başlamadan tamamlanabilirdi.

Caitrina sonunda mağaraya girdiğinde çok gergindi. Yaptığı şeyin doğru olduğundan emin olsa bile, bunu bilmek işleri hiç de kolaylaştırmıyordu. Tıpkı suçluluk duygusunu azaltmadığı gibi...

Hava karanlık ve nemliydi. Yünün kalın katmanına rağmen soğuk içine işliyordu. Bu işin sonunda en azından iyi bir şey olacaktı: Brian güvenli ve sıcak bir yere götürülecekti. Gözlerinin içerdeki ışığa alışması biraz zaman aldı çünkü içeriği duvara iliştirilmiş tek bir meşale aydınlatıyordu. Daha fazla ışık saklandıkları yeri belli edebileceği için dikkatli davranıyorlardı.

Niall onu karşılamak için öne çıktı. Berbat görünüyordu -kirli ve dağınıktı. Tıpkı bir kanunsuz gibi. Caitrina onu son gördüğünden beri on yaş yaşlanmış gibiydi. Ama başka bir

-345-

şeyler daha vardı. İfadesi eskisi kadar sert ve öfkeli olsa da, bu kez üzgün olduğu da belli oluyordu.

Burada ne yapıyorsun Caiti Rose? diye sordu sinirle. Bu çok tehlikeli. Biliyorum ama gelmek zorundaydım.

Niall kızgınlığına rağmen, kardeşini bir ağabey gibi sıcacık sardı. Seni gördüğüme sevindim tatlım ama buraya gelmemeliydin. Tepenin her yanında Campbellar var.

Caitrina geri çekilip, onun gözlerine baktı. Haklı olarak. Tanrım, sen ne yaptın Niall?

Niall'm gözlerinde öyle büyük bir acı vardı ki, ona bakmak Caitrina'yı üzdü. Yapılması gerekeni. Ama başarısız oldum. Neden? Neden her şeyi bu şekilde riske attın? Hepinizin hayatını tehlikeye attın. Auchinbreck seni bulursa öldürecek. Beni bulamayacak.

Yani, lider olmak hakkınken, sen bir kanunsuz olmayı seçeceksin, öyle mi? Adamların özgür olabilirdi. Şimdi ise suçlular gibi ormanlarda yaşayacaksınız. Peki, klanımızın geri kalanı? Yaptığının sonuçlarına katlanması gereken sadece sen değilsin. Ascog'u geri almak için yaptığım her şeyi tehlikeye attın. Niall'ın suratı çatlamak üzere olan bir taş gibiydi. Bunun için üzgünüm. Ama başka şansım yoktu. Caitrina'nm gözlerine baktı. Caitrina onu daha önce hiç bu kadar umutsuz görmemişti. Bunu yapmak zorundaydım Caiti. Sesi titredi. Tanrım, ona tecavüz ettiler.

Söyledikleri Caitrina'yı şok etmişti. Kime?

Annie MacGregor'a.

Caitrina ona dikkatle bakıp, bir şeyler anlamaya çalıştı. Peki, Annie MacGregor senin neyin Niall? diye sordu Caitrina usulca.

-346-

Niall'ın bakışlarındaki derinlik, konuşmasa da soruyu yanıtlıyordu. Sevdiğim ama bunu söylemeyi lanet gururuma yediremediğim kadın.

Ah Niall, çok üzgünüm. Caitrina kollarını ona doladı. Niall kaskatıydı ama kardeşinin içten içe yaşadığı duygu fırtınasını hissedebiliyordu -acı ve çaresizlik- ve onun için kalbi sızladı. Birilerini korumak için yaşayan Niall gibi bir adamın, zavallı bir kızın kendi yüzünden bu hale geldiğini düşünebileceğini tahmin ediyordu.

Bunu yapan Auchinbreck ve adamlarıydı, dedi Niall. Onu ölüme terk ettiler. Sesi alçaldı. Kanadı kırık bir kuş gibiydi. Caitrina'ya baktı ve gözlerindeki acı, Caitrina'nm içini sızlattı. Tanrım, kız benden korkuyordu Caiti.

Caitrina, kendisinin de aynı kadere ne kadar yaklaştığını düşünerek, Annie'ye bir yakınlık hissetti. Eski düşmanlıklarda, klanların birbirini kadınlarına tecavüz ederek onursuzlaştırma-sı çok sıradan bir yöntem olsa da, onurlu bir adam, savaşında kadınları asla kullanmazdı.

Caitrina, Niall'in bunu neden yaptığını anlayabiliyordu ama bu, içinde bulundukları durumun tehlikesini azaltmıyordu. Ona zaman ver Niall. Onu asla incitmeyeceğini anlayacak ama eğer zindana gidersen, ona hiçbir yararın olmaz. Ya da ölürsen. Ama bu korkunç kelimeyi dile getiremedi. Onların sana zarar vermesine izin vermeyeceğim.

O halde eşinin ve onun kardeşinin beni bulmaması için dua etsen iyi edersin.

Caitrina'nın yüzündeki suçluluk duygusu, onu ele vermiş olmalıydı. Ne oldu Caiti? Solgun görünüyorsun.

Niall, ben...

Mağaranın girişinden gelen bir ses Niall'm dikkatini çekti. Jamie ve adamları girişten içeri doğru ilerlerken atılan şaşkın-
-347-

lık çığlıkları giderek artıyordu. Niall, kardeşine baktı. Olanlara inanamıyordu. Yüzündeki aldatılmışlık hissi, Caitrina'nın içini acıttı.

Caitrina'nın omuzlarını sıktı ve onu kendisine doğru hızla çevirdi. Sen ne yaptın?

Caitrina telaşlandı ve bunu ona anlatamamaktan korktu. Anlamıyorsun, Jamie sana yardım edecek.

Beni sabaha kalmadan o şeytana gönderecek.

Caitrina başını ısrarla salladı. Hayır. Bana seni koruyacağına dair söz verdi.

Nasıl? Beni, İskoç kanunlarını uygulaması için kuzenine teslim ederek mi?

Caitrina çok huzursuzdu. Bunu yapmaz.

Jamie'nin adamları küçük alanı doldururken, Naili onu kenara itti. Bıçağını belindeki kınından çıkardı. Sen bir aptalsın Caiti Rose.

Sana yardım etmeye çalışıyorum. Ama Niall onun savunmasını dinlemiyor, gelenleri püskürtmek için hazırlanıyordu. Jamie onları koruyacağına söz vermişti ve Caitrina'nın bundan şüphe etmesi için bir neden yoktu. Ama ona çok fazla güveniyor olduğunu düşündü birden. Argyll. Titredi. Hayır, Jamie eşini onun gibi aldatmazdı.

Kardeşlerine yeni kavuşmuştu ve onları tekrar kaybede-mezdi.

Arkasındaki taş duvara yaslanırken, içi karmakarışıkta. Neler olduğunu görmek çok zordu -neredeyse hiç ışık yoktu ve içerisi zırhlı iri adamlarla doluydu. Hareket edecek çok fazla yer olmadığından, yay ve kılıç kullanmak imkânsızdı. Bu, göğüs göğse ve bıçaklarla yapılan bir çarpışmaydı. Caitrina'nın asıl korktuğu ikincisiydi.

-348-

Jamie ve adamları, mağaranın girişini gözetleyen birkaç muhafızı kolaylıkla etkisiz hale getirmiş ve Niall, Seamus ve diğer muhafızların olduğu yere rahatlıkla girmişlerdi. Caitrina gözlerini sıkıca kapatmak ve bu berbat gürültüleri -acılı homurtular, yumruk sesleri, mücadele- duymamak istiyordu. Bunun en kısa sürede kan dökülmeden bitmesini istiyordu.

Tanrıya şükür Brian arka odada, Boru'nun nezaretindeydi.

Niall ve Lamont klanı üyeleri sayıca çok az olsalar da, mağaranın dar sınırları onların lehineydi -en azından bir süreliğine. Gidecek hiçbir yerleri yoktu. Mağarada sıkışıp, kalmışlardı ve sonunda yenilgiye uğrayacaklardı. Jamie, Caitrina'nın kardeşinin adamlarını öldürmemek için elinden geleni yapıyordu ama Caitrina, Niall'm mücadele etmesinden ve engellenmesi mümkün olmayan bir şeylerin olmasından korkuyordu.

Niall ve Jamie karşı karşıya gelip, bıçaklarını çektiklerinde, Niall'ı destekleyen, yaklaşık beş altı muhafız vardı.

Caitrina en korkunç kâbusunun gerçek olduğunu görüp, nefesini tuttu.

Niall geri çekilecek gibi görünmüyordu. Caitrina durduğu yerden çıkıp, kardeşine doğru gitti. Onu kolundan yakaladı ama Niall, bakışlarını Jamie'ye odaklayıp, kardeşine bakmadı. Lütfen Niall, bunu yapma, diye yalvardı Caitrina.

Git buradan Caiti, dediler Jamie ve Niall aynı anda.

Caitrina'nın gözlerinden yaşlar süzülüyordu. Ama -

Bana söz verdin Caitrina, diye ekledi Jamie. Gitmeni istiyorum...Şimdi.

Gidemem! diye haykırmak istiyordu Caitrina. Ayakları hareket edemiyordu. Sadece burada kalırsa, felaketin engellene-

-349-

bileceğini düşünüyordu. Jamie'nin gözlerine baktı ama bu bir işe yaramadı - Jamie sözünden geri dönmeyecekti. İçgüdüleri ona karşı koymasını söylüyordu ama söz vermişti. Elini indirdi ve geri çekilmeye başladı. Hala kendisine bakmayı reddeden Niall'm üzerindeydi gözleri. Boğazı düğümlendi. Jamie'ye yalvarırcasına bir bakış attı. Lütfen, onlara zarar verme.

Öyle bir niyetim yok - Birden Jamie'nin gözlerinde bir heyecan belirdi. Caitrina dikkat et! Ona doğru bir hamle yaptı ama çok geçti.

-350-

BÖLÜM 21

Caitrina yerden kaldırıldı. Belinde güçlü bir kol vardı. Boynuna uzun keskin bir bıçak bastırılmıştı.

Bir adım daha atarsan, kız ölür.

Yüce Tanrım, bu Seamus 'tu. Bıçağın ucu boynundaki hassas deriyi çizdi ve Caitrina bir çığlık attı. Acıdan çok şaşkınlıktı hissettiği. Jamie olduğu yerde kalakaldı.

NiallTn bakışları Jamie ve eski muhafızı arasında gidip geldi. Lanet olsun Seamus, sen ne yaptığını zannediyorsun?

Buradan çıkabilmemizi sağlamaya çalışıyorum, dedi yaşlı savaşı sabırsız bir şekilde.

Kardeşimi kullanarak mı?

Bize ihanet eden kardeşini! Fedai'yi buraya getiren oydu.

Caitrina, Ben sadece yardım etmeye çalışıyordum - dedi.

Kes sesini! diye emretti Seamus, bıçağı boynuna daha da bastırarak.

Caitrina şaşkın bir şekilde nefes aldı. Boynundan akan kanı hissedebiliyordu. Seamus'un blöf yapıyor olabileceği fikri birden silindi.

-351-

Jamie, bir hayvanmkini andıran öfkeli bir ses çıkardı. Caitrina bu sesi kemiklerine kadar hissetti. Belli ki ses Seamus'u da etkilemişti çünkü eli deli gibi titremeye başladı.

Onu bırak, dedi Niall sakın bir şekilde ama Caitrina onun hiç de sakın olmadığını görebiliyordu.

Hayır, dedi Seamus gergin bir sesle. Kız bizde olduğu sürece, o adam gitmemize izin vermek zorunda.

Niall silahını indirip, Jamie'ye doğru itti ve teslim olarak ellerini kaldırdı. Üzgün bir şekilde başını salladı. Bitti Seamus. Caitrina'yı bırak gitsin.

Hayır!

Caitrina yaşlı adamın kalbinin hızla attığını hissediyor, paniklediğini biliyordu -aceleci planı istediği gibi gitmemiştir. Caitrina'nın belindeki kolunu daha da sıktı. Caitrina, onun yapacağı şeyi hissetti ama bunu engellemek için hiçbir şey yapamazdı. O ana kadar tüm bunlar gerçek değilmiş gibiydi ama şimdi ilk kez korktuğunu hissetti. Seamus, bıçağı Caitrina'nın boynundan çekerken, elleri titremeye başladı.

Seamus, Niall'a dönüp, özür dolu bir sesle konuştuğu sırada sesindeki çaresizliği hissedebiliyordu. Bu kız bir hain. Tüm bunlar onun su-

Karanlıkta bir bıçağın çınlaması ve ardından da sert bir şekilde inişi, Seamus'u durdurdu. Şaşkınlıkla kaskatı kesildi ve Caitrina'yı bırakıp, arkasına devrildi. Caitrina'nın boynuna yaslacağı bıçak yere, Caitrina'nın ayaklarının önüne düştü. Caitrina yere baktı ve korkarak geri çekildi. Babasının eski muhafızı donuk gözlerle yerde yatıyordu. Jamie'nin bıçağı, boynuna saplanmıştı.

Caitrina neler olduğunu anlamaya çalışırken, içeride bir ölüm sessizliği vardı. Jamie'nin, bıçak kullanma konusundaki ustalığı olmasa, yerde yatan Caitrina olabilirdi.

-352-

Pişmanlık duygusu içini kapladı. Onu Jamie öldürmüştü ama kanla lekelenen eller Caitrina'ninkilerdi.

Caitrina kendisini eşinin kollarında buldu. Tanrım, iyi misin?

Caitrina sessizce başını salladı. Jamie, onun başım göğsüne yasladı. Caitrina erkeksi kokusunu içine çekti -onun kollarında olmanın hissettirdiği sıcaklık ve güvenin tadını çıkardı. Jamie bir dakika önce çok sakin görünüyordu ama Caitrina, kalbinin hızla attığını hissedebiliyordu. Jamie onu kendisine doğru daha çok çekti ve dudaklarını saçlarına götürdü. Onun gitmesini istemiyormuş gibi bir süre öylece durdu. Caitrina, hayatını kurtardığı için ona teşekkür etmek istiyordu ama kendisinin yerine bir başkasının öldürülmüş olması bunu söylemesine engel olacak kadar korkutmuştu onu.

Jamie onu istemeden de olsa bıraktı. Elleriyle hafifçe yüzünü okşadı. Bir an için, Caitrina, Jamie'nin normalde gizlediği duygularını gördü. Caitrina'nın çenesini kaldırdı ve boynuna baktı. Lanet olsun, bana bir ışık getirin. Elinde meşale olan bir adam öne atıldı.

O iyi mi? diye sordu Niall.

Evet, Tanrıya şükür, çok derin değil. Caitrina, Jamie'nin sesindeki öfkeyi duyabiliyordu ve onun gelmesine izin verdiği için kendisini suçladığını çok iyi biliyordu. Jamie, Caitrina'nın pelerinin kenarını tuttu ve kanamayı durdurmak için kesiğe bastırdı. Bu şekilde tut, tamam mı? dedi.

Caitrina başını yine salladı ve Jamie adamlarından birine seslendi. Onu kaleye götür ve yarayla hemen ilgilenmelerini sağla. Gözünün önünden ayırma. Jamie ona baktı. Ben de hemen geleceğim. Öne doğru eğildi ve Caitrina'nın alnına bir öpücük kondurdu.

Evet, diyebildi Caitrina sadece ve sonra çekinerek Niall'a baktı.

-353-

Git Caitrina, dedi kardeşi sert bir şekilde. Yaranla ilgilen. Caitrina hiçbir şey hissetmiyordu. Jamie'nin adamının kendisini mağaradan çıkarıp, Ascog'a götürmesine izin verdi. Kardeşinin, eşine teslim olmak zorunda kaldığı anda yüzündeki ifadeyi görmek istemiyordu.

Burada yapacağı bir şey kalmamıştı. Caitrina elinden geleni fazlasıyla yapmıştı.

Jamie, Will'in Caitrina'yı güvenle götürmesini izledi. Kalbi ağzındaydı. Tehlike bittikten sonra, Caitrina'yı kaybetmeye ne kadar yaklaştığını daha iyi anlayabiliyordu. Her şey çok hızlı gelişmişti -düşünecek vakti olmamıştı. Yıllardır savaşı ve içgüdülerine güvenmesi meyvesini vermişti. Yaşlı savaşçı döndüğünde, Jamie ihtiyacı olan açıklığı yakalamıştı. Hiç tereddüt etmeden, hedefini görmüş ve bıçağını hayatı boyunca yaptığı alıştırmaların bir sonucu olarak kesin bir şekilde atmıştı.

Onu gerçekten önemsiyor musun?

Jamie döndü ve Niall Lamont'un kendisini izlediğini fark etti. Jamie'nin adamları, tünelleri kanunsuzlardan temizlerken, Niall'm elini de arkasından bağlamışlardı.

Buna şaşırdın mı? Kardeşinin cazibesinden şüphen mi var? Niall homurdandı. Hayır, yok. Girilmesi en imkânsız kalplere bile girdiğini gördüm. Sadece senin de onlardan biri olduğunu bilmiyordum.

Jamie dudaklarını sıktı ve Niall'm yüzüne dikkatle baktı. Caitrina sana doğru söyledi. Size yardım etmek için elimden geleni yapacağım.

Neden?

Bunu sormana gerek var mı?

Ama Auchinbreck senin kardeşin.

-354-

Evet. Eğer Caitrina bana bildiklerini daha önce söyleseydi, buna engel olabilirdim. Babanızın ölmesini istemezdim. Öfkeni anlayabiliyorum ama kardeşimin kalenize saldırmak için haklı nedenleri vardı. Niall'm yüzündeki öfkeli bakış üzerine, Jamie ekledi, Olanları onayladığımı söylemedim ama bu tamamen kardeşimin suçu değildi. Orada olsaydım, çarpışmanıza engel olabilirdim ama ben bunu yapsam da, İskoçyalıların anlaşmazlıkları giderme yolunun savaş olduğunu biliyorsun. Evet, dedi Niall istemeden de olsa. Babam savaştan korkmazdı. Ama intikamını almak istediğim sadece babamın ve kardeşimin ölümü değildi. Jamie, Niall'm yüzündeki acılı ifadeye baktı. Kardeşin, masum bir kadına tecavüz edilmesi emrini verdi. Niall öfkeli gözleriyle ona baktı. Benim kadınıma.

Jamie küfür etti. Kardeşinin bu kadar alçakça bir şey yapmış olduğuna inanmak istemiyordu ama Niall'ın sözlerinden şüphe etmiyordu. Üzgünüm.

Bu özür, diğer adamı şaşırtmıştı. Buna başını anlayışla sallayarak karşılık verdi. Bir süre sonra, Bize ne yapmayı planlıyorsun? diye sordu.

Ne yapabilirsem, dedi Jamie. Geceyi Rothesay'de geçireceğiz ve sonra da yarın Dunoon'a doğru yola çıkacağız. Niall'm çenesi kasıldı. Tam da düşündüğüm gibi yani. Senin ellerinde değil, Argyll'in ellerinde öleceğiz.

Kimsenin ellerinde ölmeyeceksiniz. Kuzenim size merhamet göstereceğine söz verdi.

Hayal edebiliyorum, dedi Niall soğuk bir şekilde. Sadece boğduracak, parçalatmayacak öyle mi?

Bundan daha etkili olabilmeyi umuyorum, dedi Jamie hafifçe gülümseyerek. O sırada adamları karanlıktan bir ot yatağı taşıyarak geldi. Bir köpek de onları takip ediyordu.

-355-

NiallTn tavırları birden değişti. Dikkat edin. O yaralı.

Niall neler oluyor? diye sordu Brian zayıf ama heyecanlı bir sesle.

Şşt, dedi Niall. Seni kaleye götürüyoruz.

Ama înfazcı, diye itiraz etti Brian. Başını kaldırmaya çalıştı ama Jamie kendisini göremeyeceğini biliyordu.

Çocuğun sesindeki korkuyu hissetti ve kendini çok kötü hissetti.

Endişelenme Brian. Caiti seni koruyacak. Niall, konuşurken Jamie'nin yüzüne baktı ve o da bunu başıyla onayladı.

Bunun üzerine çocuk, rahatlamış gibi görünüp, adamların taşıdığı yatağa geri yaslandı.

Umarım beni yalancı çıkarmazsın, dedi Niall.

Çocuğa hiçbir zarar gelmeyecek. Kardeşime yapılan saldırıda onun parmağı yok. Gerçi seyahat edebilecek kadar iyileştiğinde, MacGregorlarla dövüşmesinin hesabını vermesi gerekecek. Onu aklamak için ne kadar ceza ödemem gerekirse ödeyeceğim.

Niall başını salladı. Mağara Lamontlardan temizlenince, Jamie mahkûmları ormana götürdü. Onları adamlarına teslim edip, atını bıraktığı yere ilerledi. Campbell.

Jamie omzunun üzerinden arkasına baktı.

Bunu istemeye hakkım olmadığını biliyorum...

Jamie başıyla ona konuşmasını işaret etti.

Bana bir şey olursa, Brian yeterince büyüdüğünde, onun lider olmasını sağlar mısın?

Bu tuhaf istek Jamie'yi afallattı. Bu sana ait olan bir hak. Bu hakkı kendin sahiplenmeyecek misin?

-356-

Kuzenini gerçekten ikna edebileceğine inanıyor musun? Evet, dedi Jamie kendinden emin bir şekilde.

Niall bunu düşünürken sustu. Yine de, bu sözü vermen beni mutlu ederdi.

Jamie başını salladı. O halde söz veriyorum.

Jamie mağaraya girdiğinden beri ilk kez, belki de aylardan beri ilk kez, Niall Lamont'un bakışlarında bir umut ışığı belirdi.

Caitrina bir yandan yaşlı dadısının aşırı titiz bakımıyla baş etmeye çalışırken, bir yandan da kardeşlerine neler olduğu konusunda endişeleniyordu. Kendisinin hemen ardından, adamların kalenin kapısından girdiğini duymuştu. Mor'un talimatları üzerine bitki, merhem, su ve temiz bez getirmek için ortada koşturup duran sayısız uşaktan da, kardeşi ile adamlarının eski ve kullanılmayan güney kulesine götürüldüğünü öğrenmişti. Niall'm yanılıyor olduğunu, zindana kapatılmadığını öğrenmek onu rahatlatmıştı. Jamie'ye güvenmekle doğru olanı yapmıştı.

Mor, bir kızı başka bir işe -bu sefer daha fazla yastık getirmeye- göndermek üzereyken, Caitrina daha fazla dayanamayarak doğruldu. Sadece biz çizik Mor. Gerçekten. Ben iyiyim. Bıçak, çenesinin altında beş altı santimetrelilik bir kesiğe neden olmuştu.

Yaşlı dadı ellerini beline koyup, bundan hiç de hoşlanmayarak dudaklarını büzdü. Bu, iz bırakabilecek bir yara.

Üzerine merhem sürdün ve yarayı sardın. Yara izi kalsa bile görünmeyecek.

Ben onun orada olduğunu biliyorum, dedi Mor inatla. Evet ve bunu ben de biliyorum. Klanıma ihanetimin sonsuza dek benimle kalacak olan izi. Ama eğer kardeşlerinin hayatı kurtulursa, bu izi gururla taşıyacaktı.

-357-

Kapı yine açıldı ve başka bir genç kız, hızla içeri girdi.

Nerede kaldın? dedi Mor sinirle. Neden bu kadar geciktin? Seni o bitkiler için saatler önce yollamıştım.

Caitrina içinden, bunun birkaç saat değil, birkaç dakika önce olduğunu düşündü.

Üzgünüm hanımım. Mutfak, beyefendinin yarın için her şeyin hazır edilmesi emri yüzünden tam bir curcuna.

Caitrina donup kaldı. İçgüdüleri birden alev aldı. Yarın mı? Yarın ne olacak?

Kız ona kaçamak bir bakış atıp, yüzünü yere indirdi. Bildiğinizi sanıyordum hanımım. Beyefendi, mahkûmları yarın Dunoon'a götürüyor.

Caitrina, yüzündeki kanın çekildiğini hissetti. Hayır!

Bir hata olmalıydı.

Caitrina kısa bir süre sonra, şöminenin karşısına hareketsiz bir şekilde oturdu ve yanan kömürlere dalıp gitti. Çok daha büyük bir darbeyi beklediğinden, az önce yaşadığı hayatını sonlandırmak üzere olan olay artık zihninden tamamen uçup gitmişti. Kısa süre sonra geleceğini -en azından yarasını kontrol etmek için- bildiği için Mor'u ve diğerlerini odadan göndermişti.

İçindeki aldatılmışlık hissine karşı savaşıyordu. Önce Jamie'nin açıklamasını dinleyecekti.

Sonunda o tanıdık ayak seslerini duydu. Kalbi hızlandı. Kapı açılıp, kapandı. Gözlerini kaldırıp, ona baktı.

Önce Jamie konuştu. Yaran -

Bana bunun doğru olmadığını söyle, dedi Jamie'nin lafını keserek. Az önce öğrendiklerinin yanında yarasının hiçbir önemi yoktu.

-358-

Jamie, Caitrina'nın ses tonu üzerine afalladı. Neyin doğru olmadığını?

Caitrina elleriyle ahşap sandalyeyi sıktı. Kardeşimi ve onun adamlarını tutuklamadığını söyle bana. Onları kuzenine götürmeyeceğini söyle.

Jamie şaşkın bir şekilde doğruldu. Bunu anladığını sanmıştım. Bu benim görevi

Görev mi? Caitrina'nın içine bir acı yayıldı. Yaralı bir hayvan gibi çığlık atmak istiyordu. Jamie'nin ona ihanet ettiğini kabullenmesi, onu zannettiğinden daha çok yaralamıştı. Ona en değer verdiği şeyleri emanet etmişti ve Jamie de ona ihanet etmişti. Görevlerin umurunda değil! Yapmak istediğin şeyi bilseydim, onların yerini sana asla söylemezdim. Onlara yardım edeceğine söz vermiştin.

Jamie dudaklarını sıktı -yüzünde Caitrina'nın tanıdığı bir bakış vardı. Jamie'nin sabrını kontrol etmeye çalıştığı anlardaki bakışı. Sadece onun yanındayken sahip olduğu sabrını... Onlara yardım edeceğim. Brian, iyileşene kadar burada kalacak ama Niall ve diğerleri suçlarıyla yüzleşmek için Dunoon'a gitmek zorunda.

Bu mümkün değildi. Caitrina'nın göğsü sıkışıyor, nefes alamıyordu. Onları bir cellâdın eline teslim ederek mi yardım etmiş olacaksın? Yüce Tanrım, Jamie, yaptıkları şey yüzünden ölecekler.

Jamie ona dikkatle baktı. Kuzenimin onlara karşı adil -ve merhametli- davranacağına söz verdiğini daha önce de söylemiştim.

Argyll'in sözlerini daha önce de duydum, diye homurdandı Caitrina. Alasdair MacGregor'a davrandığı kadar mı adil davranacak onlara da? Onları ikna etmemi bu yüzden mi istedin? Argyll'e onları öldürtmek için mi?

-359-

Jamie, onu kolundan tuttu ve sandalyesinden kaldırıp, kendine doğru sert bir şekilde çekti. Caitrina, kaslarının gerginliğini ve bedeninden yayılan ısıyı hissedebiliyordu. Yüzü öfkeli ve gergindi. Lanet olsun Caitrina, bununla bir ilgim olmadığını biliyorsun.

Öyle mi? Caitrina ona bakmayı reddederek, hızla arkasını döndü. Artık hiçbir şeyden emin olamıyorum.

Jamie sustu ama Caitrina eşinin boynundaki damarın atışından çok öfkeli olduğunu anlayabiliyordu. Bu, umurunda değildi. Onun da en az kendisi kadar incinmesini ve aldatılmış hissetmesini istiyordu.

Jamie'nin sesi kısık ve sert çıkıyordu. Seni görevlerime karışmaman konusunda daha önce de uyarmıştım.

Caitrina bunu hatırlıyordu. Jamie, babasının muhafızlarını zindana attığı zamandı bu. O farklıydı.

Öyle mi? Bana güvendiğini söylemiştin. Hatta birkaç saat önce beni sevdiğini bile söylemiştin.

Jamie nasıl olurdu da Caitrina'nın duygularını yüzüne vururdu? Bu kadar basit değil.

Aslında o kadar basit. Jamie, Caitrina'nın çenesini eline aldı ve onu kendisine bakmaya zorladı. Sevgi yarım yamalak olmaz. Ya vardır ya yoktur. Ya bana -ve kararlarım- güvenirsin ya da güvenmezsin.

Jamie çok şey istiyordu. Caitrina'nın gözleri yandı. Bunu nereden biliyorsun? Kendini herkesten uzak tutan sensin. Kimseye ihtiyacı olmayan da. Sen sevgiden ne anlarsın ki?

Çok şey. Jamie'nin sözleri bir kırbaç gibi indi. Ama şu anda hiçbir şey anlamıyor olmayı dilerdim.

Caitrina'nın kalbi önce bocaladıysa da ardından öfkeyle atmaya devam etti. Gözleriyle Jamie'nin yüzünü inceliyor, o

-360-

sert yüzünden bir ipucu yakalamaya çalışıyordu. Sen ne söylüyorsun?

Lanet olsun Caitrina, seni ne kadar çok sevdiğimi bilmiyor musun? Öyle çok ki, neredeyse senin için yapamayacağım hiçbir şey yok. Ama kimliğimi değiştirmem mümkün değil.

Caitrina bir an için içindeki neşenin tadını çıkardı. Beni seviyor. Bu sözleri duymayı öyle çok istiyordu ki...

Ama bu şekilde olmamalıydı. Sevgilerini itiraf ettikleri an mükemmel olmalıydı -benzersiz bir yakınlık ve samimiyetle dolu bir an- Caitrina'yı belirsizliğe sürüklememeliydi. Bu sözler öfke ve gerginlikle söylenmemeliydi.

Bu sadece son bir itiraf gibi geliyordu kulağa. Caitrina gözlerinde biriken yaşlara engel olmaya çalışıp, arkasını döndü. Keşke buna inanabilseydim.

İnanabilirsin. Jamie, çenesini hafifçe kaldırdı ve boynundaki sarılı yere bakıp, çok kanamadığından emin olmaya çalıştı. Boynunda bir bıçakla seni gördüğüm anda neler hissettiğimi anlamıyor musun? Hayatımda bundan daha çok kork-mamıştım hiç. Seni kaybedebilirdim.

Önemi yok, dedi Caitrina umursamaz bir şekilde. Bir çizik sadece.

Jamie'nin çenesi kasıldı. Gelmene asla izin vermemeliydim. Bu çok tehlikeliydi.

Orada olmam gerekiyordu. Açıklamam lazımdı.

Kardeşlerin olanları anlayacak.

Bunu nasıl söylersin?

Çünkü her şeyin düzeleceğinden eminim.

Caitrina başını kaldırdı. Ben bundan emin değilim. Tehlikede olan kardeşlerimin hayatı. Sesinden endişesi anlaşı-

-361-

lıyordu. Onlara yeni kavuştum. Lütfen onları benden tekrar ayırma.

Onları senden ayırmıyorum, dedi Jamie abartılı bir sabırla. Her bir kelimeyi gayet kararlı bir şekilde vurguluyordu. Sabrının sınırlarında olduğu, kendine zorlukla hâkim olduğu belliydi. Onları korumaya çalışıyorum.

Nasıl? diye sordu Caitrina kuşkuyla. Onları tutuklayarak mı?

Benim himayemde oldukları sürece, Colin onlara hiçbir şey yapamaz. Eğer isimlerini aklarsam, ondan kurtulurlar. Kuzenimin adamlarını onların peşinden göndermek zorunda kalmasını mı beklememi isterdin? Kardeşin ve adamları artık kanunsuzlar- burada sonsuza dek kalamazlar. Er geç yaptıklarıyla yüzleşecekler.

Caitrina başını bir taşa çarpmış gibi hissediyordu. Kanunlar. Görev. Her zaman aynıydı. Senin için önefti olan tek şey bu mu? Kanunlar? Jamie'ye baktı. Onun kanunlara ve bu sayede sağlanan düzene ne kadar bağlı olduğunu biliyordu. Sen, kardeşinden farklısın Jamie. Kendi anılarını gömmek için benimkilere zarar verme.

Caitrina'nın Duncan'ı ima etmesi, Jamie'yi birden şaşırttı. Öfkeyle ona baktı ve Caitrina çok ileri gidip, gitmediğini merak etti. Duncan ile ilgili olanları bilmiyorsun. Bunun kardeşimle bir ilgisi yok. Sadece seninle ilgisi var. Ascog'un, Niall'a verilmesini istediğini düşünüyordum.

İstiyorum.

Bunun olmasının tek yolu, kuzenimden gelecek yardım. Caitrina bahaneleri duymak istemiyordu- doğruluk payı olsa bile. Çok erken, dedi Caitrina inatla.
-362-

Jamie ona sert bir bakış attı. Bana güvenmeni istiyorum.

Keşke bu kadar basit olsaydı. Güveniyorum. Güvenmediğim kişi kuzenin. Sana yaptığından sonra ona güvenebiliyor olmana inanamıyorum. Yüce Tanrım hadi yanılıyorsan?

Yanılmıyorum.

Caitrina, Jamie'nin sesindeki güveni duyabiliyordu ama bu yeterli değildi. Pekâlâ, ben bu riski almak istemiyorum.

Jamie buz gibi mavi gözlerle ona baktı. Sert ve kararlıydı. Korkarım bu senin verebileceğin bir karar değil.

Jamie sözlerinin sert olduğunu biliyordu ama Caitrina'nın bunu anlaması gerekiyordu. Konu Argyll olunca hiçbir şey gö-remiyordu- bunu anlamak belki de zor değildi ama eğer Jamie ile evliyse, eşinin kuzenine olan sadakatini de kabullenmeliydi. Nasıl olurdu da Jamie'yi severken ve ona güvenirken, onun sadık olduğu kişiyi bir canavar olarak görebilirdi? Hâlbuki Jamie, Caitrina'nın kendisine inanmaya başladığını düşünmüştü.

Kardeşi Duncan ile ilgili suçlamaları yersizdi ama yine de Jamie'yi rahatsız etmişti.

Jamie'nin buradan hemen gitmesi gerekiyordu. Kimse, kontrolünü Caitrina kadar sarsamıyordu. Caitrina'nın onu acemi ve savunmasız hissettirmeyi başaran tuhaf bir yeteneği vardı. Kontrolünü kaybetmesine neden oluyordu. Suçlamaları ve sürekli güvensiz oluşuyla, Jamie'nin sinirlerini oynatmıştı. Jamie kendini kanıtlamak için daha başka ne yapabilirdi? Caitrina'ya onu sevdiğini söylemişti ama bunun hiçbir etkisi olmamış gibiydi.

Jamie doğru şeyi yaptığını inanıyordu ama yine de Caitrina'nın içten gelen yalvarmalarına da kulak tıkayamıyordu. Sadece bunu nasıl açıklaması gerektiğini bilmiyordu.

Lütfen, dedi Caitrina yumuşak ve yalvaran gözlerle ona bakarak. Beni biraz olsun önemsiyorsan, bunu yapma.

Bu sözler Jamie'nin içine dokunmuştu. Ona baktı. Caitri-na'yı mutlu etme isteği neredeyse baskın gelecekti. Onu kollarına almak ve kendisine yeniden gülümseyene kadar sevmek istiyordu. Bakışları yumuşayana kadar.

Caitrina ona doğru yaklaştı. Göğüslerinin, Jamie'nin göğsüne masum bir şekilde sürtmesi, Jamie'nin zaten yanmakta olan isteğini daha da alevlendirdi- kanı tartışmalarından ve mağarada az kalsın onu kaybetmek

üzere oluşundan dolayı sımsıcaktı. Ona olan isteği tüm bedeninde bir alev topu gibi dolanıyor, içini yakıyordu. Bu tartışmaya en basit yolla son verme isteğine karşı koymak için çabaladı çünkü sorunun çözülmeyeceğini biliyordu. Ama lanet olsun, onu istiyordu.

Caitrina, ona ne yapmaya çalışıyordu? Âşık olunca böyle hissetmek mi gerekiyordu? Kontrolünü kaybetmesi mi lazımdı? Parçalara bölünüp, farklı yönlerle dağılması mı lazımdı? Sinirden saçlarını yolmak istemesi mi gerekiyordu? Eğer öyleyse, buna ihtiyacı yoktu.

Seni önemsemek mi? Söylediğim hiçbir şeyi dinlemedin mi? Seni seviyorum. Seni incitmek istediğimi mi zannediyorsun?

Caitrina'nın gözlerinde yaşlar parlıyordu. İncittiğin kişiyi önemseyebileceğini zannetmiyorum. Belki de senin hakkında söylediklerinde haklılardır. Sen kalpsiz bir fedaisindir.

Caitrina fazla ileri gitmişti. Jamie sonunda patladı. Dikkatle dizginlediği sınırları, fırtınadaki bir bayrak gibi savruldu. Cait-rina'yı kendisine doğru çekti. Ne yapmak istediğinden kendisi de çok emin değildi. Bunca aydan sonra... Gerçekten böyle mi düşünüyorsun?

-364-

Caitrina fazla ileri gittiğini fark etti. Böyle düşünmek istemiyorum ama sen mantığını dinlemezken başka ne düşünebilirim ki?

Dinliyorum ama görevlerim ve sorumluluklarımı göz ardı edemem.

Peki, bana karşı olan görev ve sorumlulukların? Bunların bir önemi yok mu?

Caitrina için hala her şey çok basitti- ilk baştan beri böy-leydi. Yüzeyin ilerisini göremiyordu. Tabi ki var. Jamie onu bıraktı ve bir adım geri gitti. Hiçbir yere varamayacaklardı. Jamie aralarındaki engeli hiçbir zaman aşamayacaklarından şüphe etti. Sevginin yeterli olmasını ummuştı ama artık bunun yetmeyeceğinden korkuyordu. Sana bir çocuk gibi davranmamamı istediğini söylemiştin Caitrina. Kararların çok net olmadığı, sadakatlerin bölünebileceği dünyayı tüm gerçek karmaşasıyla görmek istediğini söylemiştin. Al işte, burada. Şu anda beni anlamadığını biliyorum ama tüm bunları senin için yapıyorum.

Caitrina başını salladı. Çenesi titriyordu. Benim için mi? Bunu kendin ve kuzenine karşı sahip olduğun değerli sorumlulukların için yapmadığını düşünmek adına kendine bir bahane arıyorsan hiç zorlanma. Benim öyle olduğundan şüphem yok. Sizin aranızda hiçbir şey giremez. Tüm bunları yapıp, sonra da bana beni sevdiğini söylemeni asla anlayamayacağım.

Jamie sakın kalmaya çalışarak çenesini sıktı ama bu yersiz bir çabaydı. Bunların birbiriyle ilgisi yok.

Tabi ki var. Kuzenine karşı sahip olduğun sorumlulukları, bana olan sevgine tercih ediyorsun.

Yüce Tanrım, benden ne istiyorsun? diye sordu Jamie birden.

Seni. Caitrina ona dikkatle baktı. Bizim ikimizin arasında bir seçim yapmanı istesem? Beni seçer miydin Jamie?

-365-

Jamie, Caitrina'mn oyununa kızarak ona delici bir bakış attı. Sen, kanunsuz kardeşini bana tercih etmiyor musun? Peki, ya ben sana aynı seçim şansım verirsem? Kardeşin mi ben mi?

Tam da Jamie'nin tahmin ettiği gibi, Caitrina sustu. Bu ikisi için de imkânsız bir tercihti. Hayat -ve sevgi- bu kadar basit değildi.

Ve Caitrina bunu anlayamıyorsa, yapacak bir şey yoktu. Jamie işlerin bu hale gelmesini istemezdi. Caitrina'nın kendisinden yapamayacağı bir şey istemesini... Jamie'nin kardeşleri için doğru olanı yapacağına güvenecek kadar onu seviyor olmasını beklerdi. Jamie, artık ondan kendisine güvenmesini istemekten bıkmıştı ve geldikleri noktadan çok da emin değildi.

Kendini atışa hazır bir yay kadar gergin hissediyordu. Bir dakika daha orada duramayacağını düşünüp, O halde sevgili eşim, bir çıkmazdayız sanırım. dedi. Caitrina'ya uzun bir bakış attıktan sonra, topuklarının üzerinde dönüp, kapıya yöneldi.

BÖLÜM 22

Caitrina'nın nabızı telaşla hızlandı. Jamie onu terk edecekti. Kendini çok çaresiz hissediyordu. Onu durdurmak için bir şey yapması gerekiyordu.

Jamie!

Jamie kapının önünde dürdü ama arkasını dönmeden gergin bir şekilde bekledi.

Caitrina kendini çaresiz hissederek, toparlanana kadar elbisesiyle oynadı. Çaresiz değildi. Bunca ayı, her şeyin mah-voluşunu izlemek için geçirmemişti. Bunun olmasına izin veremezdi. Ne kardeşlerini ne de Jamie'yi kaybetmek istemiyordu. Kesinlikle ortak bir nokta bulabilirlerdi.

Lütfen, dedi Caitrina. Gitme. Böyle olmaz.

Jamie yavaşça dönüp, ona baktı. Seninle savaştıktan yorulduğum Caitrina. İkimiz de pişman olacağımız şeyler söylemeden önce duralım.

Caitrina ona doğru yürüdü ve tam karşısına gelince durdu -Caitrina'yı sarmaya hazır gibi görünen bir alev fırtınası Ja-

-367-

mie'nin bedeninden çevreye sıcaklık yayıyordu. Jamie'ye bu kadar yakın durduğunda hep olduğu gibi bedeni kıpırdandı. Onun o güzel dokunuşlarını özlemişti. Ellerini, Jamie'nin geniş göğsünde gezdirmek, sert kaslarının üzerindeki yumuşak kadifemsi tenini ve belirgin kaslarını hissetmek istiyordu.

Jamie, Caitrina'nın zihnine ve bedenine kazınmıştı. İçgüdülerinin onunla birlikte olmak için yalvarmasına, inkâr edemeyecekleri bu derin bağa sığınmak istemesine neden oluyordu.

Ben de seninle tartışmak istemiyorum. Beni sarmanı istiyorum. Bana her şeyin düzeleceğini söylemeni istiyorum. Jamie'ye iyice yaklaştı ve keskin erkeksi kokusunu içine çekti. Parmaklarının ucunda yükselip, kollarını boynuna sardı. Bu şekilde olmak zorunda değil.

Jamie karşısında hareketsiz duruyordu ama Caitrina, bedeninin dokunuşlarına karşılık verdiğini hissedebiliyordu. Tutku, çekinme ve için için yanan bir öfke adeta aralarında cızırdıyordu.

Öyle mi?

Caitrina başını salladı. Seni seviyorum ve eğer sen de beni seviyorsan

Lanet olsun, tabi ki seviyorum, diye homurdandı Jamie. Keşke ne kadar çok olduğunu anlayabilseydin.

Güçlü bedenindeki tüm kaslar gerildi. Caitrina, eşinin kendisine zorlukla hâkim olduğunu anlayabiliyordu. Caitrina'nın dudakları, onunkilere yaklaştığında, Jamie'nin burun delikleri genişleyip, daralıyordu. Caitrina eşinin bu kimliğinden nefret ediyordu: soğuk ve merhametsiz savaşçı. Kimseye ihtiyacı olmayan adam.

-368-

Caitrina, onun da kendisine çılgınlar gibi ihtiyacı olmasını istiyordu.

Dudaklarını, kasılan çenesinin üzerinde gevşeyene kadar gezdirmek istiyordu. Ellerini, karnındaki sert kaslarda gezdirip, penisine uzanmak ve onu istekle inletmek istiyordu. Bunun yerine, elleriyle, Jamie'nin omzundaki ekose kumaşı düzeltti. Kumaşın koyu mavi ve yeşil renklerinin gözleriyle ne kadar uyumlu olduğuna baktı. Caitrina'nın gözleri bir kez daha kumaşı sabitlemek için kullandığı Campbell nişanına takıldı -yaban domuzunun başı aralarındaki sorunu net bir şekilde hatırlatıyordu.

Neden her şey bu kadar zor olmak zorundaydı?

Belki de böyle olmak zorunda değildi. Belki de Jamie'nin kollarındayken her şey netleşebilirdi- aralarına hiçbir şeyin girmemesi gerektiğini ona göstermesi lazımdı. Belki de Caitrina'nın kendisini ne kadar çok sevdiğini anlarsa...

Bazen sözler yeterli olmuyordu.

O halde bunu göster bana, diye fısıldadı Caitrina. Lütfen.

Caitrina'nın göğüsleri, Jamie'nin göğsüne değiyor, Jamie'nin inlediğini duydukça, kendinden geçiyordu. Jamie'nin dudakları onun dudaklarını aldı ve aralarında şimşeği andıran sıcak ve hızlı bir patlama yaşandı. Çok uzun zaman olmuştu. Hareketlerinde, bir şeyleri kaybetmek üzereymiş gibi çaresiz bir heyecan vardı.

Caitrina da onun öpücüğüne benzer bir coşkuyla karşılık verdi ve onu dudaklarından içeri aldı. Jamie'nin sıcak ve güzel tadı, Caitrina'nın bedenini ısıttı ve daha fazlasını istemesine neden oldu. Birkaç dakika önceki sinir ve acı yok olmuştu. Arzunun kuvvetli çekimi zihnindeki her şeyi çekip atmıştı.

-369-

Jamie'nin eli, Caitrina'nın sırtına kaydı ve kalçasını hafifçe kavrayıp, dudaklarının arasına doğru ilerlerken onu kendisine çekti. Bacaklarının arasında Jamie'nin sertliğini hissettikçe Caitrina'nın kasıkları ısınıyordu.

Bacakları iyice güçsüzleşti. Jamie'nin omuzlarından destek alırken, parmaklarının ucunda tutkuyu hissetti.

Jamie'nin öpücüğü de elleri kadar istekliydi. Caitrina'nın göğüslerini avuçladı. Meme uçları, Jamie'nin avucunun sıcaklığıyla sertleşti. Jamie'nin dili, Caitrina'ninkine sert ve istekli bir şekilde değiyordu. Caitrina da ona karşılık veriyor, kendini tutmuyordu.

Caitrina'nın arzusu kontrolden çıkarken, nefes alışverişleri hızlandı. Caitrina'nın dili, Jamie'nin ağzına doğru istekle her ilerlediğinde, Jamie inliyordu.

Caitrina'nın bacağına kendi beline doğru kaldırıp, onu sertliğine doğru daha fazla çekti. Tanrım, Jamie mükemmeldi. Sert ve mükemmel. Caitrina bacaklarının arasının sımsıcak olduğunu hissedebiliyordu. Dokundukları yerler zonkluyordu. Baskı neredeyse dayanamayacağı kadar fazlaydı. Bu çılgın istek geçene kadar ona sürünmek istiyordu.

Jamie'nin dudakları, Caitrina'nın boynunda ilerledi. Sarılı kısma dikkat ederek geçti ve dokunduğu yerleri adeta yaktı. Dudaklarını ıslaklığı, nefesinin sıcaklığı ve dilinin hareketleri Caitrina'nın tüylerini ürpertiyor, bedeninin titremesine neden oluyordu. Tüm sinirleri harekete geçtiğinden, her bir dokunuş, her bir okşama, olduğundan da yoğun hissediliyordu.

Jamie'nin dili, Caitrina'nın gömleğinin altına ulaşır, kabarık meme ucunu nemli bir şekilde çevrelediğinde, Caitrina kendini kaybedeceğini düşündü.

-370-

Jamie, Caitrina'nın meme ucunu dudaklarının arasına alarak bir yandan da göğüslerini sevgiyle okşuyordu. Caitrina'nın başı zevkten arkaya doğru eğildi. Bedeni arzuyla yanıp tutuşurken, hafif bir çılgılık attı ve kendini tamamen onun kollarına bıraktı.

Jamie onu taşıyıp, yatağa götürürken, Caitrina'nın bacakları boştaydı. Elini Jamie'nin ensesine yerleştirmiş, yanağını ekose kumaşına yaslamış, düzenli nefesler almaya çalışıyordu.

Jamie onu dikkatli bir şekilde bıraktı ve Caitrina yumuşak tüy yatağa gömüldü. Jamie ona doğru eğilip gözlerine baktı -tutkulu gözleri derin ve puslu bakıyordu. Bundan emin misin? diye sordu.

Bunu nasıl sorabilirdi? Caitrina, Jamie'nin yüzünü ellerinin arasına aldı ve dudaklarına yumuşak bir öpücük kondurup, onun güzel ve yoğun tadını içine çekti. Seni ne kadar çok sevdiğimden asla şüphe duymamanı istiyorum. Aramıza hiçbir şeyin girmesini istemiyorum.

Jamie'nin dudaklarında bir gülümseme belirdi. Girmeyecek aşkım.

Caitrina, tam olarak duymayı istediği şeyi duyduğu için çok mutluydu: anlaşılmışlardı. Jamie'nin yeniden düşünceğini biliyordum.

Aralarında hiçbir şey kalmayınca, Jamie önce kendi kıyafetlerini, sonra da Caitrina'ninkileri çıkardı. İkisi de çıplak kaldığında, Caitrina, onun kendisini izlemeyi bırakmasını istemese de, onu üzerine doğru çekti.

Jamie her zamanki gibi yana kaymaya çalıştı ama Caitrina onu durdurdu. Hayır, seni hissetmek istiyorum. Tamamen. Gizli korkuların yataklarında yeri yoktu.

-371-

Jamie, onun çenesini tutup, dudaklarına hafif bir öpücük kondurdu ve sonra da yüzüne dikkatle baktı. Emin misin?

Caitrina cevap olarak, ellerini Jamie'nin geniş göğsünde gezdirdi ve güçlü kollarını sıkıp, onu üzerine çekti. Tenleri birbirine değiyordu. Caitrina'nın üzerindeki ağırlığı mükemmeldi. Hissettiği baskı çok güzeldi. Jamie hem ağır hem sıcaktı ve dokunduğu her yeri yakıyordu. Birlikte eriyip gidiyorlardı.

Jamie'nin öperken çıkardığı inlemeyi, Caitrina da göğsünde hissediyordu. Bu zevkin ve derin duyguların sesiydi ve Caitrina'nın içine en ilkel şekilde dokunuyordu.

Jamie'nin dudakları yeniden uzun ve ağır bir öpücükle Caitrina'nın dudaklarının üzerine kapandı ve Caitrina bunu tüm bedeninde hissetti. Jamie'nin dudakları çok yumuşak ve güzeldi. Diliyle, Caitrina'nın ağzının içinde dolanıp, derinlere gidiyordu.

Bedenleri birbirine sürtüyor, Caitrina'nın tutkusunun bir girdaba dönüşmesine neden oluyordu. Caitrina'nın bedeni nemlendi. Kamının üzerinde atan, Jamie'nin kalın ve sert penisinin farkındaydı.

Geri çekilmeyi başaramayarak, onu sırtından, omuzlarından ve kalçasından tutup, kendisine yaklaştırdı. Onu içinde istiyordu.

Jamie, Caitrina'nın içine girmek ve huzursuzluğundan kurtulmaktan başka hiçbir şey istemiyordu ama acele etmeyecekti. Birlikteliklerinin her anının tadını çıkarmak istiyordu.

Sahip olduğu tüm şüpheler, Caitrina'nın sözleriyle son bulmuştu. Sevgileri önemliydi. Başka hiçbir şeyin önemi yoktu. Caitrina'nın güveni içini ısıtmıştı ve onun gerçeği geç olmadan fark etmesi Jamie'yi rahatlatmıştı.

-372-

Jamie'nin dudakları, Caitrina'nın dudaklarında, çenesinde ve boynunda dolanıyordu. Elleri, göğüsleri ve kalçasının bebek gibi yumuşak teninde geziniyordu. Caitrina'nın altında olması hoşuna gitmişti. Sert meme uçları, göğsüne sürtüyor, bacaklarının arası, penisine değiyordu.

Bu çok ironikti. Defalarca sevişmişlerdi ama bu temel pozisyonu hiç denememişlerdi. Bu da, güvenin son kanıtıydı.

Caitrina'nın ne kadar küçük ve kırılgan olduğunun farkındaydı. Caitrina, sanki bu düşünceyi yok etmek ister gibi, kalçasını oynattı. Jamie'nin zaten erekte olan penisine daha da fazla kan pompalandı ve elini Caitrina'nın nemli açıklığında gezdirdi.

Jamie başını eğip, pembe meme uçlarından birini dudaklarının arasına aldı. Hafifçe ısırıp Caitrina'nın teni bal tadında ve sıcacıktı.

Jamie, onu yavaşlaması için zorladı. Ellerini beline oradan da bacaklarının iç tarafına kaydırıp, yumuşak baldırında gezdirdi. Parmakları ona dokunduğunda, Caitrina titiyordu.

Caitrina sıcacık ve yumuşaktı. Jamie'nin kendisine dokunması için yanıp tutuşuyordu. Jamie parmağını, Caitrina'nın kaygan açıklığına doğru kaydırıp ve onun her hamlesiyle kıvrınmasına neden oldu.

Göğsünü bırakıp, yüzüne baktı ve bir yandan da dudaklarını kamında dolandırmaya başladı. Caitrina'nın gözleri istekle yanıyordu. Nefes alışverişleri, Jamie'nin yapacaklarını hissetmiş gibi hızlanmıştı.

Jamie, onun sıcaklığını içine çekmek ve dilini içine kaydırmak için sabırsızlanıyordu. Ellerini, Caitrina'nın kalçasına yerleştirip, onu dudaklarına yaklaştırdı. Daha sonra da, gözlerine bakarak, dudaklarını en kadınsı bölgesine bastırdı.

-373-

Jamie'nin dudakları bacaklarının arasında gezinirken, Caitrina zevkle çığlıklar atıyordu. Jamie, onu tadıp, daha sonra da dilini içine doğru itti.

Jamie, Caitrina'nın kendinden geçmiş yüzünü izlemeye bayılıyordu. Caitrina'nın başı arkasına düştü ve belini kaldırıp, dolgun kırmızı dudaklarını nefes almak için araladı.

Caitrina kalçasını, Jamie'nin dudaklarına doğru itti ve mükemmel noktayı yakaladı. Jamie kısa sürede tüm bedenine zevk dalgalarının yayılmasını sağladı.

Bu çok fazlaydı.

Jamie dudaklarını ondan ayırıp, Caitrina'nın üzerine doğru gitti. Kendi sert ve sıkı bedenini, Caitrina'nın yumuşak ve esnek bedeninin üzerine bıraktı. Ardından yavaşça içine girip, uzun ve derin hamlelerle gidip gelmeye başladı.

Caitrina, bacaklarını Jamie'nin beline doladı ve onu daha fazla içine almak için kalçasını daha yukarı itti. Ardından ritimleri, Jamie'nin kalp atışlarıyla eşitlenip, çılgın bir hıza ulaştı.

Jamie, kendini o ilkel dürtüye bıraktı. Bedeni ısındı ve kan tüm vücuduna pompalandı.

Caitrina çok yumuşak ve dardı. Jamie'yi kendinden geçiriyordu. Jamie uzaklaştığı anlarda onu kendine çekiyordu.

Jamie gözlerini kapattı ve kendini bedenindeki rahatlamaya bıraktı. İçinde zevk dalgaları coşarken, kendi inlemelerini duyuyordu. Caitrina'ya olan sevgisi kuvvetli bir patlamayla bedeninden akıp, ruhunda birikiyordu.

Son kasılmalar da bittiğinde, Jamie'nin tek yapabildiği, Caitrina'nın yanma kendini bırakıp, nefes alışverişlerini düzene sokmaya çalışmak ve hissettiği mutluluğu anlatacak kelime aramak oldu.

-374-

Caitrina'ya bakabilmek için yan döndü. Göğüs kafesi sevgiyle dolup taşıyordu. Caitrina'nın nefesleri de düzensizdi. Yanakları kızarmış, dudakları öpüşmelerinden dolayı kızarıp, şişmişti. Jamie, Caitrina'nın kalın ve kadifemsi kaşlarının üzerine inen bir saç tutamını çekti. Caitrina'nın dudaklarında bir gülümseme belirdi. Gözlerini kırptı.

Bunu gerçekten yapmayacağını öğrendiğim için çok mutluyum, diye mırıldandı Caitrina. Göz kapakları uykuya direniyordu.

Jamie'nin yan tarafında kasıldığını fark etmedi. Jamie'nin kalbine bir hançer batırdığını fark etmeden mutlu ve tatmin olmuş bir halde uykuya daldı.

-375-

BÖLÜM 23

Caitrina penceresinin altındaki hareketin sesiyle uyandı.

Tanrım, saat kaç oldu? Birkaç kez yatağın içinde döndü ve yastığı başının üzerine çekip, gürültüye engel olmaya çalıştı. Daha fazla uyumak istiyordu ama bilinçaltı onu uyanmaya zorluyordu.

Gözlerini açtığında içerisi karanlıktı. Ama yalnız olduğunu anlaması için ışığa ihtiyacı yoktu. Bazen Jamie'nin o kadar çok farkında oluyordu ki, onun bir parçası gibi olduğunu, kendisi için hava gibi su gibi gerekli olduğunu düşünmeye başlıyordu. Gittiğinde de, Caitrina onun yokluğunu bir uzvu eksilmiş gibi kuvvetle hissediyordu.

Caitrina kaşlarını çattı ve yataktan bu kadar erken kalkmasına neden olan şeyi merak etti. Kollarını başının üzerine doğru uzatıp esnetti ve sonra da geri çekip, ılık ve rahat örtünün tadını çıkardı. Sabah serinliği kulenin taş duvarlarını ele geçirmişti ve kolay kolay da bırakacağı benzemiyordu. Şömineye bakıp, çok uzun süre önce sönmüş olduğunu gördü.

-376-

Jamie gideli biraz zaman olmuştu.

Dün gece olanları hatırlayınca yüzüne yavaş ve tatmin olmuş bir gülümseme yayıldı. Jamie genellikle fikirlerini kolay kolay değiştirmezdi ve bu yüzden Niall'ı Dunoon'a götürmemesi konusunda onu ikna edemeyeceğinden çok korkmuştu. Ama sonunda aşk kazanmıştı.

Gelen at sesleri ile gürültüler, dikkatini yeniden uykusunu bölen şeyin ne olduğuna odaklamasını sağladı. Aşağıda bahçe duvarlarının iç tarafında bir şeyler oluyordu.

Caitrina uzanmaya devam etti ve bir süre ahşap tavanı inceledi ama sonunda merak, galip geldi. Derin bir nefes alıp, sıcak yatak örtülerini bir kenara itti ve çıplak ayaklarıyla yere bastı ve kendini soğuğa hazırladığını hazırladı.

Bu hiç de işe yaramamıştı.

Küçük bir çığlık atıp, yerinden sıçradı ve bir gömlek arayıp, bir yandan da buzlu bir göl kadar az davetkâr olan ahşap döşemelerin üzerinden terliğini buldu.

Kemiklerine kadar donmuştu ve donan parmaklarıyla elinden geldiğince çabuk giyindi. İşi bittiğinde, yataktan bir pelerin aldı ve omuzlarına atıp, pencereye koştu. Kepenkleri açıp, eliyle camın üzerindeki buğuyu sildi ve aşağıya bir bakış attı.

İlk anda sisten dolayı, aşağıda olanları net göremedi. Savaş kıyafetleri giyinmiş adamlar avluyu doldurmuştu ve gitmeye hazırlanıyorlardı. Başlarındaki de eşiydi. Büyük siyah atının üzerindeydi ve göğüs zırhı, sarı savaş kıyafetinin üzerinde ışıldıyordu. Üzerinde mücevherlerin olduğu kılıcı sırtındaydı ve yetersiz ışıktaki bir deniz feneri gibi görünüyordu.

Neler olduğunu anlamaya başlayınca nabızı hızlandı. Bir dakika sonra, Niall ve babasının muhafızlarının kuleden çıktığını görünce, korkuları doğrulanmış oldu.

-377-

Buna inanmak istemiyordu. Bir an için, orada olanlara ina-namayarak durdu. Jamie, onu aldatmıştı. Bu işi tamamlayacaktı. Ama yaşadıklarından sonra... Jamie söz vermişti... Değil mi?

Bir saniyesini dahi boşa harcamak istemiyordu. Hızla yatak odasından çıkıp, merdivenlerden indi ve büyük salondan geçip, dışarı çıktı. Adamlar o sırada, yan yana iki sıra halinde kapıdan çıkmaya başlamıştı.

Bekle! diye bağırdı Caitrina.

Jamie, onun sesini duyunca durdu ama adamlarına devam etmelerini söyledi. Jamie'ye doğru hızla giderken, yağmur damlaları yüzüne küçük oklar gibi düşüyordu. Niall kapıdan geçmek üzereyken, Caitrina kapıya yaklaştı. Diğerlerinin izliyor olmasını umursamadan, kardeşinin bacağına tuttu ve ona çarpmak istemeyen atlı adamın durmasına neden oldu.

Niall... Kardeşine baktı. Yanaklarına yaşlar süzülüyordu. Boğazındaki düğüm konuşmasını zorlaştırıyordu. Üzgünüm. Bana inanmalısın. Bunların olmasını hiçbir zaman istemedim.

Onu bırak Caitrina, diye emretti Jamie. Sesinde duygudan eser yoktu.

Her şey düzelecek Caiti, dedi Niall, onu bacağından yavaşça uzaklaştırarak. Kardeşinin elini tuttu ve hafifçe sıktı ama ileri götürüldüğü için elini yavaş yavaş salmak zorunda kaldı. Brian'a iyi bak.

Atını, onun yanma çeken eşine bakan Caitrina'nın gözlerinden yaşlar süzülüyordu. Jamie dudaklarını sıkırmıştı ve ifadesi çok sertti. Tam olarak Campbell İnfazcısı gibiydi.

Bunu nasıl yaparsın? diye bağırdı Caitrina. Anlaştığımızı sanmıştım. Boğazında sıcak ve acı veren bir düğüm

-378-

vardı. Seviştik. Caitrina, eşinin gözlerine baktı ama sadece görev başındayken indirdiği o çelik perdeyi gördü. Beni sevdiğini söyledin.

Jamie ona baktı. Ben de anlaştığımızı sanmıştım. Belli ki ikimiz de yanılmışız. Benim sana olan aşkıma, senin karşında eğileceğim fikriyle karıştırdın. Ben de senin ikna yöntemlerini gerçek duygularla karıştırdım.

Jamie'nin ne dediğini anlaması Caitrina'nın biraz zamanını aldı. Gözlerini şaşkınlıkla kocaman açtı. Yanılıyorsun. Böyle olmasını planlamamıştı. Onu ikna etmek için baştan çıkarmamıştı. Ben böyle bir şey yapmam. Ama bu suçlamayı ısrarla reddetse de, belki de az da olsa doğru olabileceğini düşündü. Çok çaresizdi ve tutunacak bir dal arıyordu. Caitrina farkında olmadan Jamie'nin kendisine olan arzularına mı güvenmişti? Hayır.

Öyle mi? Jamie ona uzun uzun baktı. Bunun bir önemi yok. Gördüğün gibi... İşe yaramadı.

Caitrina, kapıdan dışarı doğru ilerleyen adamlara ve atlara baktı. Denize doğru hızla ilerlerken, arkalarında toz ve yaprakları havalandırıyorlardı. Tekrar Jamie'ye döndü. Yüzündeki azim ve kararlılığı gördü. Kolay kolay etkilenmeyecek olan ifadesini.

Caitrina'nın en büyük korkusu gerçek oluyordu. Özenle inşa ettiği mutluluğu yok oluyordu. Bu kez kardeşini tamamen kaybedebilirdi.

Jamie'ye güvenmişti ve o da Caitrina'yı yüzüstü bırakmıştı.

İçini çaresizliğin verdiği öfke kapladı. Düşünemiyordu. Tek yapmak istediği bunun olmasına engel olmaktı. Seni bunun için asla affetmeyeceğim, diye kendi kendine yemin etti. Sesi titriyordu. Geriye tek bir şey kalmıştı -tek bir silahı...

-379-

Eğer şimdi gidersen ve kardeşimi buradan götürürsen, seni bir daha asla görmek istemem.

Caitrina daha bu sözler ağzından çıkarken, onları geri alabilmeyi diledi.

Caitrina'nın aceleci sözleri aralarında asılı kalırken, Jamie'nin gözlerindeki sert bakış, Caitrina'nın kalbini yaktı. Caitrina, Jamie'nin bunu yapmayacağını düşündü.

Ama içten içe bunu kesinlikle yapabileceğini biliyordu. Jamie onu, görevleri ve kendisi arasında kalmaya zorlamamasını söylemişti ama Caitrina bunu yeniden yapıyordu.

Jamie ona dikkatle baktı. Gözlerini ondan hiç ayırmıyordu ama sonunda Caitrina gözlerini ondan uzaklaştırdı. Jamie başını hafifçe eğdi. Nasıl istersen. Ve başka hiçbir söz söylemeden, atını döndürüp, kapıya doğru hızla gitti. Arkasına bile bakmadı.

Belki de canını en çok yakan şey buydu. Yaşadıklarından sonra, Jamie'nin bir dakika bile tereddüt etmeden ya da pişmanlık duymadan çekip gitmesi ve Caitrina'nın dünyasını başına yıkması...

Jamie geri dönmeyecekti. Caitrina kardeşlerini kurtarmak için bir kumar oynamış ve kaybetmişti.

Yapabileceği hiçbir şey yoktu. Artık çok geçti. Niall gitmişti. Sevdığı tek adamla birlikte.

Yalnızlık bir bıçak gibi saplandı içine. Yaşadığı acı dayanılmazdı. Kalbi ikiye ayrılıyormuş gibi hissetti. Ağlayarak rahatlamak istiyordu ama gözlerinden yaş gelmiyordu. Kuru gözlerle, Jamie'nin uzaklaşmasını, gururlu ve güçlü duruşunun giderek görünmez oluşunu izledi.

Gitti.

-380-

Boğazından kuru bir hıçkırık duyuldu. Bir daha olamazdı. Buna dayanamazdı. Bu tür bir acıyı bir daha yaşayacağını hiç düşünmemişti. Bir daha bu kadar yalnız hissedebileceğini hiç düşünmemişti.

Sevgisi, onu hayal kırıklığına uğratmıştı.

Çamur ve kirin üzerinde dizlerinin üzerine çöküp, başını eğdi. Ardından huzursuz bir his, kederini böldü. Yoksa o mu sevgisini hayal kırıklığına uğratmıştı?

Jamie, Rothesay'den uzaklaşırken, bakışlarını ileriye dikti. Buraya dönüşünün uzun zaman alacağını biliyordu.

Gidebilmek için tüm gücünü kullanması gerekmişti. Bir daha eşini görmeye cesaret edip, edemeyeceğini bilmiyordu. Onun yanında olmak imkânsız olabilirdi. Aralarındaki çekim çok kuvvetliydi. Tüm bağı koparmak en kolay olurdu.

Kalbini kesip atmanın daha kolay olduğunu düşünmek gibiydi bu. Göğüs kafesinde bir boşluk vardı. Savaşlarda aldığı hiçbir yara canını bu kadar acıtmamıştı.

Çenesini sıkıp, bu acı ve kaybetme duygusuna karşı koymaya çalıştı.

Bu çok ironik görünüyordu. Savaş meydanlarında neredeyse yenilmez olan adam, duygular gibi basit bir şey yüzünden devriliyordu. Gönül işlerine başından beri karşı koymalıydı. Tıpkı arkadaşlıklarında olduğu gibi. Onun konumunda bir adamın yalnız olması daha doğrudu. Caitrina'yla her şeyin farklı olacağını düşünüp şansını denemişti ama bu bir hataydı.

Hayal kırıklığı içini yakıyordu. Bir anlaşmaya vardıklarını düşünmeyi çok istemişti ama seks ile güven ve sevgiyi karıştırmıştı. Bu, ilk anda düşündüğü gibi bilinçli yapılmamıştı

-381-

belki -Caitrina'nın yüzündeki şaşkınlık gayet samimi görünüyordu- ama belli ki Jamie'nin zannettiği gibi, Caitrina'nın onunla sevişmesinin sebebi, sevgisini göstermek değildi.

Belli ki, Caitrina da bazı çıkarımlarda bulunmuştu. Caitrina'nın son sözleri, Jamie'nin, ne kadar uğraşırsa uğraşsın, onun kendisine tamamen güvenmesini

sağlayamayacağını düşünmesine neden olmuştu. Kendisini anlayacak kadar büyüdüğünde, Jamie umuyordu ki...

Hayır. Caitrina'nın ailesi ve Jamie'nin bir Campbell oluşu, her zaman aralarında bir engel olacaktı. Caitrina, asla onun adı ve ününden ötesini göremeyecekti. Jamie yalnız kalsa daha iyi ederdi. Ondan uzak durmalıydı.

Gördüğü üzere, sevgi yetmiyordu.

Yenilgiyi kabullenmeyen bir adam için, bu başarısızlığı kaldırmak çok zordu -özellikle de uğruna çok fazla savaştığı bir konuda.

Kardeşim çok inatçı olabilir.

Jamie, teknede yanında oturan ve kendisini izleyen Niall Lamont'a döndü. Yüzündeki dalgın ifadeden, Jamie'nin istediğinden daha fazlasını gördüğünü anlayabiliyordu. Jamie küreği suya daldırıp çekti. Evet.

Niall'ın elleri bağlı olduğundan, kürek çekemiyordu. Ayaklarını uzatıp, sırtını arkasındaki ahşap koltuğa yaslayarak rahat bir şekilde oturuyordu. Bu rahat oturuş, bir mahkûmun-kine hiç benzemiyordu. Caitrina çok korkuyor. Söylediği şeyleri gerçekten söylemeyi istemediğinden eminim.

Ben de her şeyi isteyerek söylediğinden eminim. Ni-all'a baktı. Seni suçlarınla yüzleşmek için Dunoon'a götürerek, ona ihanet ettiğimi düşünüyor.

-382-

Niall kaşını kaldırdı. Bu yüzden onu suçlayabilir misin? Kuzenin kanunsuzlara olan merhametiyle tanınmıyor sonuçta. Ve doğruyu söylemek gerekirse senin için de aynı şey geçerli. Jamie bunu inkâr edemezdi ama Niall için kuzenine ricada bulunmuş olması bile, Caitrina'ya onun için ne kadar önemli olduğunu anlatmış olmalıydı. Caitrina'nın kendisini daha iyi tanıyor olmasını umuyordu. Merhametiyle tanınmıyor olabilirdi ama gerekirse bunu gösterebileceğini bilmeliydi. Argyll, Colin'den baskı görecekti ama Jamie, Niall ve adamlarının sonunda cellâdın darağacından kurtulabileceğine inanıyordu. Kuzeni bundan hoşlanmayacaktı ama sözünü tutacaktı. Güvenmesini istediğim kişi kuzenim değil.

Öyle mi?

Jamie öylesine sorulan bu soruyu bir süre düşündü. Benim merhamet sözüme sen inanmış gibi görünüyorsun.

Niall omuzlarını silkti. Başka şansım var mı? Eğer kız ya da erkek kardeşlerimden birinin hayatı söz konusu olsa, emin ol şu anki gibi hissediyor olmazdım.

Jamie istemeden de olsa Niall'm haklı olabileceğini kabullendi. Caitrina Argyll'i onun kadar tanı mıyordu -ve bildikleri de onun ılımlı davranabileceğine güvenmesine yetmiyordu.

Ama Niall'm söylediği bir şeyler Jamie'yi rahatsız etmişti. Jamie, ona dikkatle baktı. Niall'ın sesi yaşamayı ya da ölmeyi umursamayan bir adamın

sesiydi. Dünyaya olan inancını yitirmiş bir adamın... Jamie, Niall'm kadınının tecavüze uğraması ile ilgili anlattıklarını hatırladı.

Niall Lamont'un hissettiklerini hayal bile edemiyordu. Eğer birileri Caitrina'ya o şekilde zarar verecek olsa... Tüm bedeni adeta alev almış gibi hissetti.

-383-

Niall'm sert yüzüne baktı ve dış görünüşünün altında derin bir öfkenin olduğunu düşündü. Bir adamı kanunsuzluğa itebilecek bir öfke. Jamie ilk kez bir adamın nasıl kendi adaletini arama gereği duyabileceğini anladı - kanunların dışında. Ve buna neden olan Jamie'nin kardeşiydi. İkinci kez.

Colin'in bir kadına karşı bu kadar zalim olabileceğini düşünmekten nefret ediyordu ama Colin'in duruma böyle bakmayacağını biliyordu. Bunu bir savaş ganimeti olarak gördüğünü, düşmanını utandırmak için bir yol olduğunu düşündüğünü de... Onunla hemfikir olacak birçok insan vardı. Jamie tiksinererek çenesini sıktı. Kendisi öyle düşünmüyordu. Öfkeni anlayabiliyorum ama neden MacGregorlar? Neden onlarla işbirliği yaptın? Onların suçlu olduğunu biliyordun. Kral, onları Glenfruin'deki katliamdan dolayı asla affetmeyecek.

Bahsettiğim kadın...

Jamie sakın bir şekilde başını sallayıp, devam etmesini istedi.

Onun adı Annie MacGregor.

Jamie küfür etti.

Bazı MacGregorTarin zaman zaman -Niall hafifçe öksürdü- Kanunlara pek uymadıklarını biliyorum. Ama topraklarından atıldıklarında ve gidecek yerleri olmadığında, başka bir şansları kalıyor mu? Ben de Campbell saldırılarına maruz kaldım.

Jamie'nin çenesi yeniden kasıldı. Toprak meselesi, Camp-bellar ve MacGregorlar arasında yüzyıllardır süren düşmanlığın asıl nedeniydi -bu husumet, Kral 1. Robert'in, Lochawe Baronluğu'nu ve çoğu MacGregorlara ait olan toprakları, Campbellara vermesiyle başlamıştı. MacGregorlar üç yüz yıl öncesindeki toprakları hala talep ediyorlar. Artık bunu geri alamayacaklarını anlamaları lazım. Durumlarını anlıyorum ama düşmanlık, saldırı ve talan bunun çözümü olamaz.

Başka ne yapabilirler? Bir yılanı rahatsız edip, seni sokmamasını bekleyemezsin.

Niall'ın haklı olduğu yanlar olsa da, bunun MacGregorlara bir yararı olmazdı. Artık onlara kanunlar bile yardım edemezdi. Bu, onların kaderini değiştirmeyecek. Yine de Glenfru-in'de olanları ödeyecekler.

Tıpkı ben ve adamlarımın, kardeşine saldırmamızın cezasını çekeceğimiz gibi.

Senin adil bir şekilde yargılanacağını biliyorum. Co-lin'in kıza yaptıklarını düşününce, adaletin Jamie'den gelmesi daha yerinde olacaktı.

Adil. Bu durumda bu kelime tam olarak ne demek oluyordu? Niall, adaleti hep kanunlarla eşit görmüştü ama bu kez cevap çok net değildi. Niall Lamont kolay şeyler yaşamamıştı -ve içinde bulunduğu durumlarda verdiği kararlar anlaşılabilirdi. Caitrina'nın suçlamalarını hatırladı. Duncan'm ihanetinden, farkında olmadan etkilemiş ve sırf bu yüzden doğru ile yanlış konusunda kendisine net çizgiler mi çekmişti?

Duncan'm suçunu hiç yargılamamıştı ama şimdi acaba bunu yargılaması daha doğru mu olurdu diye düşünüyordu. Ağabeyini çok mu ağır yargılamıştı? Bu çok rahatsız edici bir düşünceydi. Jamie'yi kabullenmek istemeyeceği kadar çok etkileyen bir düşünce...

Niall onu izliyordu. Benim sana az çok inandığımı biliyorsun. Jamie, Niall sessizliği bölene kadar kürek çekti. Caitrina'ya biraz zaman ver.
-385-

Jamie'nin bakışları dikkatli ve düşünceliydi. Niall'ın aklından geçenleri merak ediyordu. Bunu neden önemsiyorsun? Kardeşinin benden kurtulmuş olduğunu görmenin senin hoşuna gideceğini zannediyordum.

Haklısın. Kardeşimin evlenmesini isteyeceğim son adam sensin. Ama kör değilim. Sana karşı neler hissettiğini görebiliyorum ve onun mutlu olmasını istiyorum.

Jamie bunu başıyla onayladı. Ben de. Sadece onu mutlu edecek kişinin kendisi olup olmadığından emin değildi. Çünkü kardeşinin söylediklerine rağmen, kendisine inanmasını istediği asıl kişi Caitrina'ydı.
-386-

BÖLÜM 24

Caitrina'mın aklını toparlayabilmesi bir saatten kısa sürdü. Öylece oturup, kardeşinin kendisinden koparılmasına -bir kez daha- izin vermeyecekti. Bir şeyler yapma şansı varken öylece bekleyemezdi. Eğer Jamie onu dinlemiyorsa, o halde etkilemesi gereken tek bir kişi kalıyordu.

Dişlerini sıkıp, mide bulantısına engel oldu.

Bundan emin misin Caitri? Mor, aynadan Caitrina'ya baktı ve parmaklarını saçlarında gezdirdi.

Caitrina aynadaki görüntüsüne baktı ve yeni bir elbise ile birkaç saç tokasının kendisini nasıl değiştirdiğine şaşırdı. Bir an için geçmişe gitmiş gibi hissetti. Ama varaklı aynadan kendisine bakan kız, geçen ilkbaharda, güzel elbisesini giyip, sihirli bir krallıkta, yakışıklı şövalyesiyle tanışan kızla aynı kişi değildi. O krallık artık sonsuza dek yok olmuştu -gerçi bunun hiçbir zaman var olup olmadığından da emin değildi. Farklılıklar, derinlemesine bakınca belli oluyordu. O kız, artık her

-387-

şeyini kaybetmenin nasıl bir şey olduğunu bilen ve yeniden yaşama -ve sevmeye- gücünü kendisinde bulan bir kadındı.

Babası ve kardeşini geri almak için her şeyini verebilirdi ama eskiden olduğu naif ve şımarık kız olmak istemiyordu artık. Jamie, ondan doğruları asla saklamamış, kendisine hep adil davranmıştı. Artık çevresinde olan bitenlerden haberdardı ve hayatın çok daha karmaşık olduğunu anlamıştı ama aynı zamanda yaşamın daha zengin ve daha anlamlı olduğunun da farkındaydı. Bu tuhaf bir durumdu.

Korsesinin gümüş-mavi kadife kumaşına dokundu ve hafifçe gülümsedi. Bir şey değişmemişti: Hala güzel kıyafetleri beğeniyordu. Bir süre önce, Jamie'nin kendisine verdiği para kesesini Mor'a verip, köye giderek kendisine bulabilirse, güzel bir elbise almasını söylemişti. Mor, elinde krem rengi saten astarı ve nakışlı korsesi olan bu saray elbisesiyle geldiğinde çok şaşırmıştı. Daha sonradan bunu Jamie'nin ısmarladığını öğrenmişti. Jamie'nin kendisine sürpriz yapmak istediğini düşünmek çok hoşuna gitmişti.

Saçlarını çok güzel bir şekilde sarmış ve Jamie'nin düğün günlerinde ona verdiği zarif inci tacını saçma yerleştirmişti. Yine onun verdiği uyumlu kolye ve küpe setini de takmıştı. Bunları ilk kez takıyordu. Evliliğinin son durumu düşünülünce bu çok ironikti.

Ama şu anda bunları düşünemezdi. Jamie'yi kaybetmenin acısı onu kahrediyordu ve yapması gereken şeye odaklanmalıydı.

Bu düşünceyle, masadan kalkıp, Mor'u cevapladı. Evet, çok eminim. Evinin ve ailesinin güvenliğini sağlamak için ne yapılması gerekiyorsa yapacaktı. Kardeşinin hayatta kalması için gerekirse şeytanın ta kendisine yalvaracak ya da onunla pazarlık yapacaktı. Bu durumda şeytan, Argyll Kontu'ydu.

-388-

Neyse ki, Jamie onu kaleye hapsedmek için herhangi bir emir vermemişti ama muhafızların şefi, Caitrina'ya bir düzine adamıyla birlikte eşlik etmek için çok ısrar etmişti. Yanımda gelecek muhafızlar hazır olunca çıkacağım. Bu arada da Bri-an'ı kontrol edeceğim.

Çocuk çok daha iyi, dedi Mor.

Bunu duymak güzeldi ama Caitrina öyle olduğunu kendi gözleriyle görmek istiyordu. Birkaç dakika sonra, Caitrina, odanın kapısını açtı ve kardeşinin yatakta oturmakta olduğunu görünce mutlu oldu. Brian yıkanmıştı ve başına sarılı olan sargı bezleri yenilenmişti -neyse ki artık kan lekeli değillerdi. Yanakları sağlıklı bir renk almıştı.

Et suyuna doydum artık, diyordu kâseyi iterek. Açlıktan ölüyorum. Küçük bir parça biftek bulamaz mısın? diyerek yüzündeki ağlamaklı ifadeyle, yatağının yanındaki hizmetçiye kandırmaya çalışıyordu.

Tanrım, Malcolm'a çok benziyor. Ama yüzündeki yaramaz ifade, Niall'm yanında çok fazla zaman geçirdiğini gösteriyordu. Caitrina, ayrı kaldıkları

aylar boyunca kardeşinin ne kadar büyüdüğünü görünce içi sızladı. Artık on üç yaşındaydı ama bir yaş büyümüş olmanın bir anlamı yoktu. Caitrina gibi, Brian da klanının yok oluşunu görmüş ve birçok ölüme şahit olmuştu. Üstüne üstlük aylarca bir kanunsuz olarak yaşamıştı.

Brian, kapıda duran ablasını görünce, yüzüne çocuksu bir gülümseme yayıldı. Caitri! Ona doğru döndü. Burada olmana çok sevindim. Mairi'ye, gücümü geri kazanmam için bifteğe ihtiyacım olduğunu anlatabilir misin?

Bu Mor'un talimatı hanımım. Çocuğun et suyundan başka bir şey yiyemeyecek kadar zayıf olduğunu söyledi.

-389-

Zayıfmış! diye itiraz etti Brian öfkeyle. Hıh. Haşlanmış ilik ve sudan başka bir şey yemezsem, o zaman zayıf düşeceğim.

Caitrina, Brian'ın yüzündeki öfkeyi görünce gülmemek için kendini zor tuttu. Genç bir savaşçı, sebebi ne olursa olsun, kendisine zayıf denmesini istemezdi. Caitrina, kardeşinin yatağının kenarına oturdu ve hizmetçi kıza gitmesini işaret etti. Mor ile konuşup, sana daha doyurucu neler verebileceğini sorabilirim ama bana ben dönene kadar yatakta kalıp, dinleneceğine dair söz vermelisin önce.

Brian'ın yüz ifadesi birden kaygılı bir hal aldı. Dönene kadar mı? Nereye gidiyorsun? Ve Niall nerede? Neden hala beni görmeye gelmedi? Kimse bana bir şey söylemiyor.

Caitrina ona gerçeği söyleyip, söylememe konusunda tereddüt etti. Bunları duymasının zor olacağını bilse de, kendisinden de bildiği üzere, her şeyin ondan saklanması ve karanlıkta tutulmanın onu korumayacağını biliyordu. Ve geçtiğimiz aylar boyunca yaşadıklarından sonra, olanları bilmeye hakkı vardı. Niall, Dunoon'a götürüldü. Ben de arkasından gidiyorum.

Caitrina'nın sözleri Brian'ın renginin atmasına neden olduysa da, bir tepki vermedi. Caitrina geçen ayların kardeşini ne kadar değiştirdiğini bir kez daha görünce içinin acıdığını hissetti. Küçük kardeşi, yaşından çok daha fazla büyümüş gibiydi. Ama kontrollü tavırları, bunu ona söyleyerek doğru olanı yaptığını kanıtlıyordu. Ellerini kardeşinin yüzüne götürüp, ona her şeyin yoluna gireceğini söylemek istiyordu ama Brian artık küçük bir çocuk değildi -ve Caitrina ona yersiz umutlar vermek istemiyordu.

Bunun yerine, Elimden geldiğince çabuk döneceğim, diye ekledi.

-390-

Bunun nasıl olduğunu anlayamıyorum. Niall yerimizin bulunamayacağından çok emindi.

Caitrina dudağını ısırды. Zaten bulunmadı. diye kabullendi Caitrina. Sizi nerede bulacağını Jamie'ye söyleyen bendim.

Brian'ın gözleri kocaman açıldı. Argyll'in Fedaisi'ne bizi nerede bulacağını mı söyledin? Ama o lanet bir Campbell. Bizim düşmanımız.

O, öyle biri değil. Jamie'yi savunma içgüdüsü yine kendini göstermişti. Fedai lakabından nefret ediyordu. Jamie soğukkanlı bir katil ya da liderinin emirleri üzerine binlerini düşünmeden öldüren bir adam değildi. O, doğru olduğunu düşündüğü şeyi yapıyordu. O, tanıdığım en onurlu adamlardan biri. Evimizi klanımız için yeniletti ve klanımız onu düşmanca karşıladığı zamanlarda bile onlara kendi klanıymış gibi davrandı.

Brian ona inanmış gibi görünmüyordu. Zaten Caitrina da öyle olmasını ummuyordu. Sonuçta kardeşi, geçen birkaç ayı Campbelllar nedeniyle bir kanunsuz olarak geçirmişti. Ama neden şimdi? Neden ona nerede olduğumuzu söylemen gerektiğini düşündün? Brian'ın rengi soldu. Benim yüzümden değil, öyle değil mi?

Hayır, hayır, dedi Caitrina. Auchinbreck ve adamlarının Rothesay'e gelişlerini ve onların ardından da Jamie'nin gelişini anlattı. Jamie'nin kardeşinin sizi daha önce bulması riskini alamazdım. Kocamın sizi koruyacağını düşündüm.

Ama sonra fikrini mi değiştirdin?

Hayır, ben - Caitrina ne söylediğini fark ederek sustu. Hayır. Caitrina fikrini değiştirmemişti. Aralarında olanlara rağmen, Jamie'nin hala kardeşine ve klan üyelerine yardım

-391-

edeceğine inanıyordu. Asıl korktuğu kuzeninin acımasızlığıydı. Bunu nasıl açıklayabilirdi? Bu çok karışık, diyerek konuyu toparladı.

Brian ablasının yüzüne dikkatle baktı. Kuzeninin üzerinde yeterince etkisi olmayacağından mı korkuyorsun?

Brian'ın konuyu zekice kavraması Caitrina'yı şaşırttı. O anda, kardeşi Caitrina'ya babasını hatırlattı.

Brian'ın sorusunu düşündü. Jamie, Argyll'in merhamet sözü verdiğini söylüyordu. Caitrina'nın tüm içgüdüleri, Argyll'e güvenmemesini söylese de, belli ki Jamie kuzenine inanıyordu -Argyll'in Alasdair MacGregor konusundaki ihanetine rağmen.

Jamie'ye inanırsa, bu, Argyll'e de inanması gerektiği anlamına mı geliyordu? Bu düşünce çok tiksindiriciydi ama yine de doğrudu. Jamie'nin nasıl bir adam olduğunu biliyordu: Bir zorbaya sadık olup, onun verdiği görevleri yapabilir miydi? Jamie haklıydı. Caitrina'nın bir taraf seçmesi gerekiyordu. Ya Jamie ve kuzeninin tarafında olacaktı ya da onlara karşı. Bu sadece siyah ve beyaz renkleri olan bir durum değildi. Karmaşık gri tonlara da sahipti. Caitrina en çok kime güveniyordu?

Cevabı içten içe biliyordu ama bunu kabul etmeye cesaret edemiyordu çünkü kabul etmek, ölümcül bir hata yaptığı anlamına gelebilirdi. Jamie gayet etkili ve Niall ile diğerlerinin iyiliği için çabalayacağına dair söz verdi. Ama bunun yeterli olup olmayacağından emin değilim. Belirsiz olan çok

fazla şey var. Yapmak istediği şeyi bilmesem, nerede olduğunuzu ona asla söylemezdim.

Bunu tahmin etmeliydim, dedi Brian tiksinerek. O halde seni söylemen için kandırdı.

-392-

Hayır, tabi ki öyle olmadı, diye Jamie'yi savundu Caitrina farkında bile olmadan. Bunu asla yapmaz. Yapmak zorunda olduğu şeyi anlayacağımı düşündü sadece.

Onu bunu yapmaması için ikna etmeye çalıştın mı?

Caitrina bunu başıyla onayladı. Dinlemedi. Hatta Caitrina son silahını kullandığı anda bile onu dinlememişti. O andaki korkusu ve telaşını her hatırladığında nefesi kesiliyordu. Bunun, görevi olduğunu söyledi.

Ne yapmasını bekliyordun Caiti? O Argyll'in kanlı Fedaisi. Bir Campbell bile liderine itaat etmek zorundadır.

Tanrım, durumu on üç yaşındaki kardeşi bile anlayabiliyordu. Jamie'nin yapmayı düşündüğü şeyi öğrenince, gözlerini kör eden aldatılmışlık perdesi, şimdi huzursuz bir hisle aralanıyordu.

Caitrina, ondan kendisine karşı olan sorumluluğunu, kuzenine karşı olan görevlerinin önüne koymasını istemişti ve Jamie de onu reddetmişti. Bu çok kolay görünüyordu ama Jamie aynı seçimi Caitrina'nm yapmasını istediğinde, Caitrina da bunun hiç kolay olmadığını görmüştü. Sevgi iki şeyin arasında tercih yapmanızı sağlayabilecek bir konu değildi. Ama Caitrina tehditler savurup, ona karşı silahını kullanarak, sevgiyi çok hafife almıştı.

Jamie'nin görevleri ve kuzenine olan sadakatiydi aslında onu Caitrina'ya bağlayan. Bunları bir kenara atamazdı.

Caitrina'nm istediği ise bunu yapmasıydı.

Olan biteni anladığı sırada, umutsuzluğa kapıldı. Caitrina onu uzaklaştırmıştı. Jamie, kendisi için çok fazla şey yapmış olmasına rağmen ona gitmekten başka seçenek bırakmamıştı.

Caitrina, geçen ayları düşündükçe, daha da kötü hissediyordu. Jamie, Iskoçya'daki en güçlü adamlardan biriydi ama

-393-

yine de hiçbir şeyi olmayan Caitrina ile evlenmişti. Jamie olmasaydı, Caitrina'nın klanı dağılırdı. Sadece Caitrina'nm toprağına kavuşmasına yardım etmemiş, Ascog'un yenilenmesine de bizzat yardım etmişti -ve sonuç mükemmeldi. Jamie olmasaydı, bunları asla yapamazlardı. Caitrina, onun sahip olduğu deneyime ve liderlik özelliğine sahip değildi. Lamontlar ondan hoşlanmıyor olabilirlerdi ama ona güvenmişlerdi. Ve Niall toprakları üzerindeki hakkını iddia edecekse, Jamie'ye ihtiyaçları vardı.

Ama sorun sadece klanı değildi. Caitrina'nm da ona ihtiyacı vardı. Bir kadının, bir erkeğe ihtiyaç duyduğu gibi... Bir ruhun yoldaşa ihtiyacı olduğu gibi... Jamie onun diğer yarısıydı. Caitrina'nın hayatına sevgiyi getirmiş, ona

kendisini, bir daha mümkün olmayacağını düşündüğü kadar çok güvende ve mutlu hissettirmişti.

Brian'ın sorusu yine aklına geldi ve kendini suçlu hissetti. Jamie'den ne yapmasını bekliyordu ki? Bilmiyorum. Biraz zamanımız olmasını umuyordum ama o Niall ve diğerlerinin er geç yaptıkları şeylerle yüzleşeceklerini ve bu konuda geç kalınmaması daha iyi olacağını söyledi.

Caitrina, Brian'ın öfkesini görebiliyordu. O da Niall ve diğerlerinin Argyll'in merhametine bırakılmasından Caitrina kadar rahatsızdı. Bunu kabul etmekten başka şansımız yok. Kanun Argyll olduğu sürece, kocan haklı. Caitrina'ya dikkatle baktı. Niall'in yanında durduğuna göre, sanırım seni gerçekten önemsiyor olmalı.

Caitrina şaşırmıştı. Hiç böyle düşünmemişti ama Brian haklıydı. Auchinbreck kan dökülmesini istiyordu ama Caitrina yüzünden, Jamie onun önünde durmuştu.

Ve seni reddettiğine göre, etkili olabileceğinden çok emin olmalı.

Evet, dedi Caitrina. Öyle olmalıydı.

Zorlukla yutkundtu. Boğazı düğümlenmişti. Olanlara farklı bir açıdan bakınca çok utanmıştı. Birkaç saat önce bakmayı başaramadığı bir açıdan... Jamie'ye güvenmeyerek yanlış mı yapmıştı? Cevabı biliyor olmak onu korkuttu ama artık çok geçti.

Onların arkasından giderek ne yapabileceğini sanıyorsun? diye sordu Brian.

Caitrina, kardeşine baktı. Bilmiyorum. Ama bir şeyler yapmam gerek. Hem Niall için hem de kendisi için.

Caitrina, kendisini kıyamete doğru hızla gidiyormuş gibi hissediyordu. Yolculuğun her bir dakikası, bir hata yaptığı hissini daha da artmasına neden oluyordu.

Jamie'yi hayal kırıklığına uğratmıştı. Yardım için ona gitmiş ve sonra da onu çakışan iki sorumluluğun arasında bir çıkmaza sokmuştu. Jamie'den yapamayacağı bir şeyi istemiş ve ona güvenmemişti. Niall'la konuşurken, Jamie'ye onların hayatını emanet edecek kadar çok güvendiğini söylemişti ama güvenmesi gereken an geldiğinde, bunu uygulamamıştı. Kızgın olması normaldi ama Jamie'nin sevgileriyle görevi arasında seçim yapmasını istemişti. Ayrıca, sert sözlerinden dolayı da çok pişmandı.

Caitrina onsuz bir hayatı hayal bile edemiyordu. Onun bir Campbell olduğunu unutamazdı ama Jamie'nin kendisi ve klanı için yaptıklarını da unutmuyordu. Campbell'lar ve La-mont'lar birbirlerini asla sevmeyeceklerdi ama Caitrina'nın ona olan sevgisi, klanların nefretiyle baş edebilecek kadar kuvvetliydi. Jamie'ninki de öyle miydi?

-395-

Jamie'nin Caitrina'nın sözüne çok kızmış olabileceği ve onu bir daha görmek istemeyebileceği fikri Caitrina'yı korkuttu. Eyere daha sıkı tutunup, atını hızlandırdı.

Ne kadar kaldı? diye sordu soğuk şefe.

Artan karanlığa rağmen, Willian CampbellTn kaşlarını çatıldığını görebiliyordu. Adamın, Caitrina'nın son dakikada Cowal'a gitme istediğinden hoşlanmadığı belliydi ama efendisinin eşini mutsuz etmek istememişti. Gün ortasından hemen sonra yola çıkmışlar ve Clyde Haliç'inden, Toward'a doğru ilerlemişlerdi. Orada tekmeden inip, atlarına binmiş ve Covval sahilinden Dunoon'a kadar yaklaşık on iki kilometre ilerlemişlerdi.

Sadece iki yüz metre kadar. Hava kararmadan orada olunuz.

Caitrina'nın zaten gergin olan sinirleri iyice gerildi. Midesinin kasılmasına neden olan sadece Jamie'nin olası tavrı değildi. Argyll ile yüz yüze gelecek olmak da onu geriyordu.

Ondan hoşlanmayabilirdi ama Archibald Campbell'm İs-koçya'daki en güçlü adam olduğuna şüphe yoktu. Ondan nefret etmek kolaydı ama durum bundan daha karmaşıkla ne olacaktı? Argyll, Caitrina'nın korkularını arttıracak mıydı yoksa azaltacak mı?

Caitrina bunu kısa süre sonra anlayacaktı.

Patika kuzeye doğru dönüp, dev kale görünmeye başlayınca, Caitrina'nın nabzı iyice hızlandı. Tek parça taştan oluşan kale halice bakan bir tepeye kurulmuştu. Kaleyi karşısında görmek, Caitrina'nın ürpermesine neden oldu. Ve bu his, kaleye yaklaştıkça daha da arttı. Bahçe duvarının ilerisinde, kalenin kalın taş duvarları görünüyordu. Tahminen yüzyıllarca önce yapılmıştı. Gökyüzüne doğru yükseliyor, oldukça aşılmaz görünüyordu.

-396-

Tıpkı sahibi gibi...

Kalenin görüntüsü, Caitrina'nın kararını test eder gibiydi. Birden yaptığı şeyden emin olamadı. Ne yapacaktı? Argyll'den merhamet mi dilenecekti? Tabii eğer merhameti varsa...

Bunun bir önemi yoktu. Ne gerekiyorsa onu yapacaktı.

Kararlılıkla duruşunu dikleştirdi ve atından inip, hiç düşünmeden en yakınındaki muhafıza seslendi.

Beni konta götürün.

Yetkili birine benzeyen diğeri bir adam onlara doğru hızla geliyordu ve Caitrina'nın isteğini duydu. Caitrina'yı selamladı ve kendini kapı görevlisi olarak tanıtıp, ardından da, Geleceğiniz bize haber verilmemişti leydin. Sizin için bir oda hazırlatayım ve sonra da konta ve eşinize geldiğinizi haber vereyim.

Teşekkür ederim ama odaya ihtiyacım yok. Kontu hemen görmem gerek. Söyleyeceğim şey bekleyemez.

Adam huzursuz görünüyordu. Belli ki efendisini görmek için ısrar eden bir kadına alışık değildi ve ne yapacağından emin olamıyordu. Adamlarıyla bir toplantıda ve korkarım rahatsız edilmek istemeyecektir.

Caitrina, toplantının konusunu düşününce, kalbi hızlandı. Eşim de onlarla mı?

Evet.

Caitrina duyacağını duymuştu. Merdivenlerden çıkmaya başladı. Kapı görevlisi de arkasından geliyordu.

Bekleyin! diye seslendi. Oraya giremezsiniz.

Ama Caitrina hayır cevabını kabul etmeyecekti. Adama en baş döndürücü gülümsemesiyle baktı. Ah, eminim bu sizin için sorun olmayacaktır.

-397-

Zavallı adam birden aptallaştı. Ama...

Caitrina çoktan büyük salonu geçiyordu. Girişin karşısında iki kapı vardı ve bunlardan birinin efendinin odası olmasını umuyordu. İlk kapıyı açıp, gülümsedi.

Aynı anda bir düzine göz sanki bir hayaletmiş gibi ona döndü. Dunoon'a at üzerinde gelirken hissettiği gerginlik şu an hissettiklerinin yanında bir hiçti ama bunu belli etmemeye kararlıydı. Yüzüne kendinden emin bir gülümseme yerleştirip, odaya bir kraliçe edasıyla girdi -ya da eskilerden acı bir şekilde hatırladığı üzere bir prenses edasıyla...

Bu da ne demek oluyor? Masanın ortasında oturan keskin hatlı bir adam, Caitrina'nın arkasından hızla gelen kapı görevlisine soruyordu bunu. Caitrina hemen odayı inceledi ve Jamie'yi orada göremeyince hayal kırıklığına uğradı. İlişkilerinin son durumuna rağmen, o anda Jamie'nin varlığı ihtiyacı olan desteği ona biraz olsun verebilirdi ama belli ki Caitrina şeytanla yalnız yüzleşecekti.

Argyll Kontu hiç de beklediği gibi biri değildi. Bir kral gibi giyinmişti -kıyafetleri ve mücevherleri Caitrina'nın o zamana kadar gördüklerinden çok daha iyiydi ve Kral James'i temsil eden birine yakışıyordu. Gözlerinde belirgin bir ışıltı, görüntüsünde İskoç kökenini gösteren bir sertlik vardı. Hatları keskin ve sivriydi. Dudakları ince, ifadesi de lakabı kadar korkutucuydu, Gillesburg Grumach. (Zalim Archibald) Otuz yaşındaydı ama daha yaşlı görünüyordu ki bu da gençliğinde yaşadıkları düşünüldüğünde, çok da şaşırtıcı değildi. Babası, o küçükken ölmüştü ve kendisine bakması beklenecek kişilerin saldırılarına -hatta cinayet teşebbüslerine- uğramıştı.

-398-

Üzgünüm efendim, diyerek özür diledi görevli. Hanımefendi ısrar etti.

Kont, onu sinirle incelerken gözlerini kısmıştı. Kimmiş bu hanımefendi?

Caitrina derin bir nefes alıp, ileri doğru bir adım attı. Caitrina Campbell, lordum. Kuzeninizin eşi.

Kont, buna şaşırdıysa da, hiç belli etmedi. Ne istiyorsun? Eğer izin vererseniz, bir dakikanızı lordum. Kontun onu reddedeceğini anladığı zaman, sıkıldığı dişlerinin arasından, Ani bir şekilde geldiğim için özür dilerim ama bu çok önemli bir konu.

Caitrina yüreği ağzında bekliyor, lordun kendisini reddetmesinden korkuyordu. Kont, onu reddetmek yerine, adamlarına dışarı çıkmalarını işaret ettiğinde çok şaşırdı.

Birden içinde bir başarı hissetti ama sonra kont öne doğru gelmesini söyleyince, bu his yok oluverdi. Büyük masanın önünde durdu ve cezalandırılmayı bekleyen yaramaz bir çocuk gibi elleri ile ayaklarını oynatmamaya çalıştı. Birden yitirdiği cesaretinden utanıp, sırtını dikleştirdi ve başını yukarı kaldırıp, kontun gözlerine baktı.

Argyll, Caitrina'nın görüntüsünü dikkatle inceledi. Çamur bulaşmış elbisesi ve ayakkabılarını da es geçmemişti. Belli ki odama bu şekilde dalmak sizin ailenizde bir alışkanlık haline geliyor -en azından sen uygun giyinmişsin.

Caitrina, neyden bahsettiğini anlamamıştı. Lordum? Argyll elini salladı. Neyse. Buraya bu kadar telaşlı bir şekilde gelmenin nedeni nedir?

Kardeşim ve adamları. Burada olduklarını biliyorum. Onların adına yalvarmak için geldim. Onları dinleyecek olur-

-399-

sanız, bunu neden yaptıklarını anlayabileceğinizi biliyorum. Ama beni onlara götürebilirseniz, önce onlarla konuşmak istiyorum.

Argyll cevap vermeden önce bir süre bekledi. Koyu gözlerinde huzursuz bir ifade vardı. Kardeşin ve adamlarının neyle suçlandığını biliyorsun ve eşin onları buraya benim adaletime teslim etmeye getirdi, öyle değil mi?

Caitrina çenesini sıktı ama geri adım atmadı. Evet. Jamie, onlara merhamet göstereceğinizi söyledi.

Argyll sakalıyla oynadı. Jamie sana bunu söyledi ama sen yine de geldin öyle mi?

Caitrina kendisini yine itaatsiz -ve sadakatsiz- bir çocuk gibi hissederek başını salladı.

Argyll parmaklarını masanın üzerine vurdu ve çıkardığı rahatsız edici tıkırtı, Caitrina'yı iyice gerdi. Kardeşinin adamları kulede tutuluyorlar ve benim cezamı bekliyorlar. Argyll soğuk bir ifadeyle Caitrina'ya baktı. Ama korkarım geç kaldın. Kardeşin çoktan gitti.

-400-

BÖLÜM 25

Gitti. Caitrina bir duvara çarpmış gibi hissetti ve nefesi kesildi. Geç kalmıştı. Niall ölmüştü.

Bir an için, kaybının umutsuzluğu ve ona yaşattığı acı gözlerini kör etti. En büyük kâbusu gerçek olmuştu... Ama sadece bir an için.

İçinde daha derinlerdeki bir şeyler galip geldi ve umutsuzluğu bir kenara itti. Jamie bunun olmasına izin vermezdi. Bunu tüm benliğiyle biliyordu.

Caitrina ona inanıyordu. Hem de bütünüyle. İskoçya'nın onun sayesinde daha iyi bir yer olduğunu biliyordu. Kuzenine sadık olmasına rağmen Jamie doğru olanı yapardı.

Ve Argyll'in oyunu bunu kanıtlamıştı. Bunu mu istemişti? Caitrina İskoçya'nın en güçlü -ve en nefret edilen- adamın yüzüne gözlerini kısarak baktı. Jamie'ye güvenmesi, Argyll'in inandığı canavar olmadığını kabullenmesini gerektiriyordu. Jamie öyle bir adama sadık olamazdı.

Argyll'in iyi

-401-

özellikleri de olmalıydı -gerçi varsa da o anda bu özelliklerini göstermiyordu.

Argyll, onu test ediyordu. Onun değerli kuzenine layık olmadığını mı düşünmüştü? Belki birkaç dakika önce haklı olabilirdi ama Caitrina ona yanıldığını gösterecekti. Onu kaçırmış olmam ne kötü, dedi Caitrina rahat bir şekilde. Sanki kardeşi gezmeye çıkmış gibi. Kısa süre içinde döner mi?

Argyll tek kaşını kaldırdı. Caitrina, bakışlarında bir onay sezdiğini düşündü. Jamie, onu buraya benim yargılamam için getirecekti. Neler olduğunu duymak istemiyor musun?

Caitrina ona buz gibi bir gülümsemeyle karşılık verdi. Eminim Jamie bana her şeyi anlatacaktır.

Neyi anlatacaktır?

Eşinin sert ayak seslerini arkasında duyunca Caitrina'nın kalbi duracak gibi oldu. Döndü ve ona doğru bir adım attı. Onun güçlü kollarına atlayıp, ondan şüphe ettiği için ondan af dilemek istiyordu ama Jamie onu durdurdu.

Lanet olsun, burada ne işin var Caitrina?

Caitrina'nın kalbi önce bocaladı, ardından da adeta yere, ayaklarının altına düştü. Jamie'nin kendisini görünce mutlu olacağı düşüncesi, bu sert karşılama ve yüzündeki soğuk ifade üzerine silinip gitmişti. Jamie neredeyse ona bakmıyordu bile. Sanki Caitrina orada yokmuş gibi... Sanki onu bir daha görmek istemiyormuş gibi...

Jamie, gitmeye hazırlandığı sırada Will kendisini ahırların yanında bulmuş ve Caitrina'nın geldiğini söylemişti ama Jamie buna inanamamıştı.

Bir an için, arkasından gelmesinin nedeninin kendisinden özür dilemek istemesi olduğunu düşünmüştü ta ki Will ona, eşinin kuzeniyle görüşmek için ısrar ettiğini söyleyene kadar. Argyll'i görmek istiyordu. Kendisini değil.

Caitrina'nın kuzeninden ne kadar nefret ettiğini -Ascog'da olanlar için kısmen de olsa onu sorumlu tuttuğunu- biliyordu ve onunla yüzleşmenin Caitrina için ne kadar çok cesaret gerektirdiğini tahmin edebiliyordu. Kardeşini kurtarmak için bu kadar kararlı davranması hayran olabileceği bir şeydi ama asıl öne çıkan Jamie'ye olan güvensizliği idi.

Onu bu kadar kısa süre içinde yeniden görmek, açık yaraya tuz basmak gibi olmuştu. O kadar güzeldi ki ona bakmak neredeyse canını acıtıyordu. Ama farklı bir şeyler vardı... O sırada fark etti. Elbisesi, takıları, saçı... Ascog'daki saldırıdan beri ilk kez, Caitrina süslenmişti. Yeniden bir prenses gibi görünüyordu. Bir peri masalından çıkmış gibi değil, gerçek bir prenses

gibi idi. Savaşıp, ayakta kalan, güçlü ve kendinden emini bir kadın. Bu çok belirgindi.

Belli ki yeni eşin, kardeşini görmeye gelmiş, dedi Argyll sessizliği bölerek.

Görebiliyorum, dedi Jamie sert bir şekilde. Büyük bir hayal kırıklığı hissediyordu. Buradan çıkmak, atına binip, mümkün olduğunca uzağa gitmek istiyordu.

Ona geç kaldığını söyledim, dedi Argyll, Jamie'ye anlamlı bir bakış atarak. Niall'ın gittiğini söyledim.

Jamie, kuzenine baktı. Argyll belli ki, Caitrina'nın Niall'ın öldüğünü düşünmesini istemişti ama Caitrina'nın yüzünde ke derli bir ifade yoktu. Sabırsızlığını belli etmemek için kızı

-403-

nine arkasını döndü. Kuzenini gayet iyi tanıyordu. Nasıl bir oyun oynamıştı acaba?

Doğal olarak, kardeşinin ölmüş olduğunu düşünmesini umdum.

Jamie'nin bakışları Caitrina'ya döndü ama Caitrina Argyll'in sözlerine tepki vermedi. Doğal olarak, dedi Jamie soğuk bir şekilde. Kuzeninin niyetini birden anladı. Gençliğindeki ihanetler, belli ki Argyll'de derin izler bırakmıştı -sadakat onun için en önemli değeri. Caitrina'nın aniden ortaya çıkması, onun sadakatini sorgulamasına neden olmuş olmalıydı. Jamie kuzeninin hassasiyetini takdir etse de, kendi işlerini kendisi halledebilirdi.

Argyll ona tam olarak ne düşündüğünü bildiğini ve berbat bir iş çıkardığını anlatan bir bakış attı.

Caitrina sonunda konuştu. Ama ben ona inanmadım.

Jamie bir umut ışığı hissetti ve onay için kuzenine baktı.

Belli ki sana çok güveniyor. Argyll'in ifadesinden az da olsa rahatsız olduğu belli oluyordu. Ve benim de sana güvendiğimi düşünüyor.

Anladım, dedi Jamie. Birden gördüğü bu güven güzel bir şey olsa da yetmezdi ve bunun için artık çok geçti. Caitrina'nın yumuşak bakışlı gözlerinin karşısında kasıldı ve bakışlarını başka yöne çevirdi.

Sen içeri girdiğinde, ona hayal kırıklığımdan bahsetmek üzereydim. Argyll dikkatini yeniden Caitrina'ya çevirdi. Belli ki benim başarılı askerim, Dunoon'a gelirken dikkatsiz bir hata yapmış.

Öyle mi? diye sordu Caitrina dikkatle.

—404—

Evet, dedi kuzeni. Atları sulamak için durduklarında kardeşin kaçmış. Jamie ve adamları onu kovalamış ama kardeşin ortadan kaybolmuş. Argyll, Jamie'ye sert bir bakış attı. Bu, Jamie'nin ne yaptığını bildiğini anlatan bir bakıştı ama şüphelerini dile getirmedi -Jamie'nin yaptıkları, kendi işini kolaylaştırmışken, buna gerek yoktu. Argyll olanlardan sorumlu tutulmayacaktı. Colin'in suçlayabileceği tek bir kişi vardı.

Niall kaçtı mı? Caitrina, Jamie'ye inanamayan bir ifadeyle baktı. Jamie, eşinin yüzünden sorularını okuyabiliyordu ama Caitrina akıllı davranıp, sorularını kendisine sakladı -en azından şimdilik. Peki, diğerleri?

Rothestay'e dönmekte özgürler, dedi Jamie. Sen geldiğinde, onları gönderiyordum.

Caitrina çok şaşırmıştı. Ne söyleyeceğimi bilemiyorum. Argyll'e baktı. Teşekkür ederim.

Ona teşekkür et, dedi Argyll elini Jamie'ye doğru sallayarak. Onların suçlarının kefaretinin ödeyen Jamie'ydi.

Jamie, ben...

Caitrina başka bir şey söyleyemeden, Jamie onu kolundan tutup, kapıya götürdü. Eğer izin verirsen, eşimi odasına yerleştireyim.

Başka bir şeye ihtiyacın olursa, dedi Argyll soğuk bir şekilde, Söylemen yeter.

Jamie ona öfkeli bir bakış attı ve Argyll'in bakışlarındaki neşe onu daha da kızdırdı. Ah evet, zalim kuzeni, zaman zaman kralın soytarısı olabiliyordu. Argyll, sadakat gösterisinden tatmin olmuş olabilirdi ama Jamie olmamıştı.

Kâhya, güney kulesinde üçüncü kattaki odayı hazırladı. Burası Lizzie'nin Dunoon'da olduğu zamanlarda kaldığı

-405-

odaydı. Temiz su getirilmiş, Caitrina'nın yanında getirdiği birkaç eşyası yatağının kenarına yerleştirilmişti.

Jamie bakışlarını yataktan hızla kaçırdı ve kâhya odanın kapısını arkasından kapatırken, şöminenin yanında gergin bir şekilde dikildi.

Adam gider gitmez, Caitrina Jamie'nin yanına gitti. Yumuşak kadınsı kokusu, Jamie'nin duyularını uyarıyordu. Hep böyle mi olacaktı-ona hep böyle ihtiyaç mı duyacaktı? Onun yanındayken, başka hiçbir şey düşünemeyecek miydi? Onu kollarına alıp, öpmezse, kesin öleceğini mi düşünecekti?

Jamie, ben çok üzg-

Adamlarım sabah seni Rothestay'e götüreceğim, diyerek Caitrina'nın ömrünü yarıda kesti.

Benimle gelmiyor musun?

Jamie, Caitrina'nın sesinin titrediğini duysa da, bakışlarını onun arkasındaki duvara sabitlemişti. Ona hiç bakmadı. Göğüs kafesini sıkıştıran çelik mengene daha da daraldı. Ne istediğini gayet net anlattığını düşünüyorum. Ben Castlewene'e döneceğim. Yapmak istediğin hiçbir şeye karışmayacağımdan emin olabilirsin. Jamie'nin kastettiği şey çok açıktı: Ayrı hayatlar sürecektlerdi. Jamie'nin midesi kasıldı. Onun başka bir adamla birlikte olduğunu düşünmek bile...

Ama...

Ama ne Caitrina? dedi Jamie sert bir şekilde, sonunda ona bakarak. Senin istediğin de bu değil mi?

Caitrina'nın yüzündeki yaralı ifade, Jamie'nin içini acıttı. Zorlukla derin bir nefes aldı ve bakışlarını başka yöne çevirdi. Buradan çıkmam gerek. Bu canını çok acıtiyordu. Caitrina'yı

-406-

bu kadar çok seviyordu ama bu yetmiyordu. Caitrina artık ona minnet duyuyordu. Jamie'nin istediği bu değildi. O, Caitri-na'nın sevgisini ve güvenini istiyordu -onun kalbini ve ruhunu. Onun kendisine inanmasını istiyordu. Daha önce hiç kimsenin ne düşündüğünü önemsememişti... Sadece Caitrina'nın düşüncelerini önemsiyordu. Gitmek için arkasını döndü.

Lütfen gitme. Ceketinin kolundaki Caitrina'nın küçük elleri kalbini hızlandırdı. İstedğim bu değil.

Belki şu anda istemiyorsun, dedi Jamie sert bir şekilde. Peki, bir sonraki anlaşmazlığımızda ya da senin onaylamadığın bir görevim olduğunda? O zaman ne olacak Caitrina? Jamie öfkesine engel olamadı. Caitrina'nın ona olan güvensizliği ve Jamie'nin sevgisini yok sayması kolay kolay atfedilebilecek şeyler değildi ama Caitrina'yı asıl sarsan, Jamie'nin sözleri oldu. Beni bir kez daha mı göndereceksin?

Tanrım, özür dilerim Jamie. Sana böyle bir şey asla söyle-memeliydim. Bana olan duyguların konusunda pazarlık yapmam büyük hataydı. Bunu biliyorum. Ama kardeşimi kaybetme düşüncesi beni çok korkutmuştu... Başka bir şey aklıma gelmedi. Bunu anlayamıyor musun?

Evet, Jamie bunu galiba anlıyordu. Lanet olsun, Caitri-na'nın ailesine olan tutkusuna, açık sözlülüğüne, karşılıksız sadakatine ve sevgisine imreniyordu. Bunu kendisi için de istiyordu. Caitrina onu ve sevgisini bir kenara ittiğinde, canı çok acıyordu.

Jamie bir ses duyup bakışlarını indirdi. Lanet olsun. Gözyaşları mı? Gözyaşlarına dayanamıyordu. Elleri bu yaşlan silmek, kolları onu sarmak istiyordu ama Jamie bu işlekle-engel oldu.

-407-

Peki, söz konusu senin kız kardeşin olsaydı? dedi Caitrina yumuşak bir şekilde. İşler tam tersine dönseydi bu kadar anlayışlı olabilir miydin?

Jamie ona baktı. Dudaklarını sıktı. Caitrina'nın anlatmak istediği şeyi anlıyordu ama buna tam olarak katılmıyordu. Hayır, olamazdım, diye kabullendi. Ama ben senden bir seçim yapmanı istemezdim.

Öyle mi? Bana seni ya da kardeşimi seçmemi söylemiştin. Belki de bana planlarını söyleseydin daha iyi olurdu. Ama ben senin yapmak istediğin şeyleri uşaklardan öğrenmek zorunda kaldım.

Jamie yüzünü buruşturdu. Caitrina haklıydı. Jamie kendi başına kararlar almaya alıştı. Bunun için üzgünüm. Belki de daha fazla şeyi açıklamam

gerekirdi. Ama neden her zaman hakkımda en kötüsünü düşünmeye hazırsın ki?

Yılların alışkanlığı. Bir Campbell'la evlenmenin zor olacağımı biliyordum ama seni sevdiğimi fark edince, sevginin yeterli olacağını düşündüm. Ama değil. Eski güvensizlikler sırf ben istiyorum diye yok olmuyor. Bunun için çabalamak gerekiyor.

Caitrina'nın düşünceleri Jamie'yi şaşırtmıştı. Sırf kendisini sevdiği için, ön yargılarını bu şekilde bir kenara itebilmesini ondan hiç beklemezdi. Anlamıyorum.

Caitrina'nın ellerinin yanlarında kasıldığım görebiliyordu. Senin hakkında her şeyi bilmek istiyorum Jamie. Ve bu, kuzenini tanımam gerektiği anlamına geliyorsa, o zaman bunun için de çabalayacağım.

Jamie çok şaşırmıştı ve öylece kalakaldı. Bunu benim için yapar mısın?
-408-

Caitrina bunu başıyla onayladı. Sana güveniyorum. Sadece kuzenin beni kandırmaya çalışana kadar, ne kadar çok güvendiğimden emin değildim. Ama sana hep güvendim.

Caitrina'nın sesindeki kırılmalığı duymak Jamie'nin içini acıttı. Ona inanmayı çok istiyordu.

Bir hata yaptım, diye devam etti Caitrina. Ve eminim daha çok hata yapacağım. Ama senin çevrendekiler için çok yüksek standartların var. Jamie, kardeşinden bahsettiğini anlayıp, kasıldı. Beni affedebileceğini öğrenmek istiyorum.

Jamie bir gülümseme kıpırtısı hissetti. Benim sert ve inatçı olduğumu mu kastediyorsun?

Caitrina dudaklarını büzdü. Belki biraz. Caitrina'nın yüz ifadesi yeniden ciddileşmeden önce birbirlerini anladıklarını hissetiler. Seni seviyorum Jamie. Bunun bir daha asla mümkün olmadığını düşündüğüm bir anda, sen hayatıma yeniden mutluluk ve sevgi getirdin. Senden, üstüne sadakatın ve klanına karşı görevlerin ile benim aramda bir seçim yapmanı istedim. Hâlbuki bunun ikisi de eşitti. Bunu bir daha asla tekrarlamayacağım. Beni seviyor olduğunu bilmem yeterli. Caitrina'nın sesi titrek bir fısıltıya dönüştü. Tabi beni hala seviyorsan.

Caitrina, ona baktı. Seviyor musun Jamie? Lütfen, çok geç kaldığımızı söyleme bana.

Caitrina'nın dudakları titredi ve Jamie buna daha fazla dayanamadı. Başparmağıyla, Caitrina'nın yanağındaki yaşları sildi ve gözlerine baktı. Onsuz bir hayat için kendini hazırlamıştı ama bununla yüzleşmek zorunda kalmayacağına sevinliyordu. Evet. Seviyorum tatlım. Seni hep sevdim.

Caitrina, ağlarken bir yandan da gülümsedi. Önemli olan tek şey bu. Sevgim ve sadakatim sonsuza dek senin. Senden bir daha asla şüphe etmeyeceğime yemin ediyorum.

-409-

Jamie kaşını kaldırdı. Asla mı?

Caitrina dudağını ısırdı. Yani, neredeyse hiçbir zaman. Önemli konularda hiç şüphe etmeyeceğim.

Jamie güldü ve onu kollarına aldı. Bu yeterince iyiydi.

Caitrina kocasının sıcak ve güvenli kucağının tadını çıkararak yatakta uzanıyordu. Jamie, avucundaki göğsünü hafifçe sıkınca, o da kıpırdanıp, çıplak sırtını ona iyice yasladı.

Sen tam anlamıyla doyumsuzsun, diye mırıldandı Jamie kulağına. İlk nefesi, Caitrina'nın içine arzu dalgaları yayılmasına neden oldu. Birkaç dakika önceki ateşli sevişmelerinden sonra mümkün olamayacağını düşündüğü arzu dalgaları... Dinlenmem lazım.

Caitrina'nın kalçasına değen sertlik Jamie'nin sözlerini yalanlıyordu. Caitrina kalçasını yeniden ona sürttü. Yalancı. Jamie inledi ve elini, Caitrina'nın karnından bacaklarının arasına doğru kaydırıp, kasıklarını elinin içine aldı. Düşünüyorum, dedi Caitrina kalçasını ona doğru iterek.

Anlayabiliyorum.

Ondan bahsetmiyorum. Caitrina hafifçe omzuna vurdu ama o anki pozisyonlarından dolayı kendini anlamamış olması şaşırtıcı değildi.

Jamie, boynuna ve ensesine sıcakık öpücükler konduruyor, Caitrina'nın bedeninin zevkle yumuşamasına neden oluyordu. Meme uçlarını parmaklarının arasında sıkarken, onu biraz daha sert bir şekilde öptü. Ne düşünüyorsun?

Caitrina gözlerini açtı. Dikkatimi dağıtmaya çalışıyorsun.

-410-

Hmmm. Jamie, yeniden omzunu öptü. İşe yarıyor mu peki?

Tanrım, evet. Jamie'nin parmakları içine girdiği sırada, bacaklarının arasındaki sertliği hissedebiliyordu. Jamie'nin okşamaları, onu yeniden bir zevk fırtınasının eşiğine getirirken, başı, Jamie'nin omzuna düştü.

Caitrina'nın kanı ısınmış, daha yoğun ve yavaş akmaya başlamıştı. Jamie kalçasını tutarken, Caitrina da içine girmesine izin verebilmek için uygun pozisyona geçti. Islaklığını ona sürüp, hemen içine girmesine izin vermeyerek, ona bir süre işkence etti. Bu his inanılmazdı. Bacaklarının arasındaki Jamie'nin sertliği çok büyük ve kalındı. Jamie'nin zorlukla nefes alışverişi, yaptığı işkencenin onu çıldırttığını anlamasını sağladı.

Jamie sonunda Caitrina'nın kalçasını tuttu ve hafifçe içine girip, onu tamamladı. Caitrina bu his üzerine inledi. Tanrım, inanılmaz. Jamie'nin elleri, Caitrina'nın göğüslerinin üzerinde ve bacaklarının arasında geziniyor, içine girip çıktığı sırada onu bir yandan da ağır ağır okşuyordu -Jamie'yi her yerinde hissetmesini sağlıyordu. Caitrina'nın aldığı keyif kelimelerle anlatılacak gibi değildi.

Jamie, onu kendine doğru iyice çekti ve içine girip, öylece kaldı. Caitrina'nın bedeni titredi. Daha fazla düşünemeyeceğini hissettiği anda, Jamie biraz daha derine girdi ve Caitrina ağır ve yoğun bir şekilde, sanki sonsuza dek sürecekmış gibi görünen bir kasımayla boşaldı. Jamie içine doğru bir kez daha ilerledi ve kendisi de boşalırken, Caitrina'nın kalçasını hızla kendisine doğru çekip, itti.

Son kasılma da sona erince, Caitrina, Jamie'ye az önce söylemek üzere olduğu şeyi hatırladı. Jamie dikkatini dağıtmadan önce... Onun kaçmasına izin verdin, değil mi?

-411-

Jamie bir an için kalakaldı ama bu yeterli bir onaylamaydı. Bunu neden söylüyorsun?

Bir mahkûmun kaçmasına asla izin vermezsin. Yeteneklerime olan güvenin gurur verici ama kusursuz olmadığımından emin olabilirsin.

Caitrina homurdandı. Bana doğruyu söyle.

Jamie omuzlarını silkeli.

Ama neden? Kuzeninle ilgili şüpheler mi vardı?

Hayır. Argyll bundan hoşlanmasa da sözünü tutacaktı. Sadece kardeşine bir seçme şansı vererek, kuzenimin işini kolaylaştırdım.

Caitrina buna inanamıyordu. Niall Tn Ascog'a dönmek yerine bir kanunsuz olmayı tercih etmesine izin mi verdin? Ama bunu neden seçsin ki?

Sanırım yapması gereken başka işler vardı, dedi Jamie sakince.

Caitrina yutkundu. Bunun yaşananlardan dolayı olduğunu fark etti. Kavgası kişiseldi ve Niall, sevdiği kadına yapılanları ödetene kadar rahat etmeyecekti. Caitrina'nın kalbi hem kardeşi hem kendisi için sızladı.

O, seni seviyor Caitrina. Bunun kolay bir karar olmadığını biliyorum.

Caitrina, eşinin sesindeki şefkati duyunca gülümsedi. Biliyorum ama yine de bunu söylediğin için teşekkür ederim. Niall'm Ascog'a dönmeyi tercih etmesini isterdi. Ona sarılmak ve onu koruyabilmek isterdi. Ama kendi kararlarını kendisi alması gerekiyordu. Ve Caitrina bunun ne anlama geldiğini biliyordu: Niall artık bir kanunsuzdu. Caitrina ve klanı onu

-412-

sonsuza dek kaybetmişti. Bir lider olma hakkına asla sahip olamayacak.

Evet. Bir sonraki lider Brian olacak -hazır olduğu zaman. O zamana kadar Ascog'u ben yöneteceğim.

Caitrina ne söyleyeceğini bilemiyordu. Bunu yapar mısın gerçekten? Brian iyi bir liderin özelliklerine sahipti. Jamie'nin rehberliği ve himayesi altında Caitrina onun mükemmel bir lider olabileceğinden emindi.

Jamie bunu başıyla onayladı. Bu hak onun.

Peki, Argyll?

Jamie gülümsedi. Kuzenim toprak kaybetmekten hoşlanmaz ama bu kez durumu kabullendi.

Ancak, Caitrina'nın hala anlayamadığı bir şey vardı. Bunu neden yaptın Jamie? Neden Niall'ın gitmesine izin verdin? Jamie, Caitrina'nın gözlerine bakabilmek için kolundan destek aldı. Adalet.

Peki, bu adalet Dunoon'da geçerli değil mi?

Bu durumda hayır. Kanunlar kardeşine yardım etmiyordu. Caitrina, Jamie'nin ağzından bu sözleri duyduğu için çok şaşkıncı ve tek kaşını kaldırdı. Kanunlarla adalet aynı şey değil mi?

Öyle olduğunu sanıyordum.

Ama artık öyle düşünmüyor musun?

Jamie gülümsedi ve Caitrina'nın dudaklarına uzun bir öpücük kondurdu. Ardından başını kaldırdı. Yorumu biraz da olsa yer olabileceğini düşündüm. Küçük bir kız bir zamanlar beni geçmişimin yönlendirdiğini söylemişti. Duncan'ın. Onun yorumunda galiba biraz doğruluk payı varmış.

Ah, gerçekten mi?

-413-

Jamie'nin dudakları kıpırdandı. Belki biraz.

Jamie'nin onun için yaptığı şeyi fark edince, Caitrina'nın kalbi acıdı. Niall'a yardım etmek için, görevini riske atmıştı. Caitrina, Jamie'nin kardeşinin yaptıklarından sonra, kanunsuzlar ile ilgili nasıl hissettiğini biliyordu. Ama Niall'm MacGregor'un yanında savaşacağını bilse de, ona yardım etmişti.

Peki, MacGregorlar?

Jamie başını salladı. Sen de kardeşin kadar iflah olmaz birisin. Onların suçlarına merhamet gösterilmeyecek ama... Jamie sustu. Ama onların da - herkes gibi- adil bir şekilde yargılanmaları için elimden geleni yapacağım. Caitrina'nın yüzüne kocaman bir gülümseme yayıldı. Jamie'den nasıl olmuştu da şüphe edebilmişti? Argyll, yanında Jamie gibi bir adam olduğu için çok şanslıydı. İkisi de şanslıydı. Ve Caitrina, Jamie'nin kuzenini dengelemek için önemli bir güç olduğunu düşünüyordu. Eğer Argyll sınırları zorlayacak olursa, Jamie bu konuya el atardı. Caitrina gülmemek için kendisini zor tuttu. Eğer Jamie unutacak olursa da, Caitrina ona durumu hatırlatmak için elinden geleni yapardı.

Caitrina tercihini yapmış ve kocasını seçmişti. Jamie'nin yaptıklarının İskoçya'nın geleceği için en doğrusu olduğuna güvenebilirdi. Yüzleşecekleri sorunlar hiç de kolay olmayacaktı. Jamie, İskoçya için kritik bir çizgiyi temsil ediyordu. Caitrina ise onu, güçlü ve adil bir adam olduğu için seviyordu.

Caitrina güldü. O anda hayatında hiç olmadığı kadar mutluydu. Caitrina'nın o zamana kadar istediği her şey tam karşısında duruyordu. Bir yuva. Güven. Sevgi. Geçmiş asla unutmayacaktı ama yeni bir gelecek inşa edebilirdi. Ve bunu yapmaya hazırdı.

Jamie'nin gözlerine baktı. Seni seviyorum Jamie Campbell. Jamie, Caitrina'nın dudaklarına hafif bir öpücük kondurdu. Ben de seni seviyorum. Ama bu iki kelimeyi asla bir arada duymamıştım.

Ne?

Sevmek ve Campbell.

Caitrina gülümsedi. Buna alışsan iyi edersin çünkü sonsuza dek bu iki kelimeyi yan yana duyuyor olacaksın.

Kitap Taramak Gerçekten İncelik Ve Beceri İsteyen, Zahmet Verici Bir İştir. Ne Mutlu Ki, Bir Görme Engellinin, Düzgün Taranmış Ve Hazırlanmış Bir E-Kitabı Okuyabilmesinden Duyduğu Sevinci Paylaşabilmek Tüm Zahmete Değer.

Bandrol Uygulamasına İlişkin Usul Ve Esaslar Hakkında Yönetmeliğin 5.Maddesinin İkinci Fıkrası Çerçevesinde Bandrol Taşınması Zorunlu Değildir.



Buraya Yükleğim E-Bookları Download Ettikten 24 Saat Sonra Silmek Zorundasınız.

Aksi Taktirde Kitabın Telif Hakkı Olan Firmanın Yada Şahısların Uğrayacağı Zarardan Hiç Bir Şekilde Sitemiz Sorumlu Tutulamaz ve Olmayacağı.

Bu Kitapların Hiçbirisi Orijinal Kitapların Yerini Tutmayacağı İçin Eğer Kitabı Beğenirseniz

Kitapçılardan Almanızı YaDa E-Buy Yolu İle Edinmenizi Öneririm.

Tekrarlıyorum Sitemizin Amacı Sadece Kitap Hakkında Bilgi Edinip Belli Bir Fikir

Sahibi Olmanız Ve Hoşunuza Giderse Kitabı Almanız İçindir.

Benim Bu Kitaplarda Herhangi Bir Çıkarım YaDa Herhangi Bir Kuruluşa Zarar Verme Amacım Yoktur.

Bu Yüzden E-Bookları Fikir Alma Amaçlı Olarak 24 Saat Sureli Kullanabilirsiniz.

Daha Sonrası Sizin Sorumluluğunuza Kalmıştır.

1)Ucuz Kitap Almak İçin İlkönce Sahaflara Uğramanızı

2)Eğer Aradığınız Kitabı Bulamazsanız 30 Ucuz Satan Seyyarları Gezmenizi

3) Ayrıca Kütüphaneleri De Unutmamanızı Söyleriz Ki En Kolay Yoldur

4)Benim Param Yok Ama Kitap Okuma Aşkı Şevki İle Yanmaktayım Diyorsanız Bizi Takip Etmenizi Tavsiye Ederiz

5)İnternet Sitemizde Değişik İstedğiniz Kitaplara Ulaşamazsanız İstek Bölümüne Yazmanızı Tavsiye Ederiz

Bu Kitap Bizzat Benim Tarafımdan By-Igleoo Tarafından

www.CepSitesi.Net www.MobilMp3.Net www.ChatCep.Com www.İzleCep.Com www.MobilMp3Ler.Com

Siteleri İçin Hazırlanmıştır. E-Book Ta Kimseyi Kendime Rakip Olarak Görmem Bizzat Kendim Orijinalinden Tarayıp E-Book Haline Getirdim Lütfen Emeğe Saygı Gösterin.

Gösterinki Ben Ve Benim Gibi İnsanlar Sizlerden Aldığı Enerji İle Daha İyi İşler Yapabilsin. Herkese Saygılarımı Sunarım .

Sizlerde Çalışmalarımın Devamını İstiyorsanız Emeğe Saygı Duyunuz Ve Paylaşımı Gerçek Adreslerinden Takip Ediniz.

Not : Okurken Gözünüze Çarpan Yanlışlar Olursa Bize Öneriniz Varsa Yada Elinizdeki Kitapları Paylaşmak İçin Bizimle İletişime Geçin. Teşekkürler. Memnuniyetinizi Dostlarınıza Şikayetlerinizi Yönetime Bildirin

Ne Mutlu Bilgi İçin Bilgece Yaşayanlara.

By-Igleoo www.CepSitesi.Net

